

Multi-Unit Charger Kit PMLN6384_ /PMLN6385_ User Guide

SEPTEMBER 2025

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



68012009063-CA

Contents

Safety and Legal.....	3
Intellectual Property and Regulatory Notices.....	3
Important Safety Instructions.....	4
Operational Safety Guidelines.....	4
Limited Warranty for Motorola Personal Communications Products Purchased.....	5
I. What Does This Warranty Cover?.....	5
II. How Long Is the Period of Coverage?.....	5
III. Who Is Covered?.....	5
IV. What Will We Do to Correct Warranty Problems?.....	5
V. How Can You Obtain Warranty Service or Other Information?.....	5
VI. What This Warranty Does Not Cover.....	6
VII. Some Other Limitations.....	6
VIII. Patent and Software Provisions.....	7
Contact Us.....	8
Icon Conventions.....	9
Style Conventions.....	10
Chapter 1: Charger Overview.....	11
Chapter 2: Motorola Solutions Authorized Batteries and Power Cords.....	13
Chapter 3: Operating Instructions.....	14
3.1 Charging Procedure.....	14
3.1.1 Charging a Stand-Alone Battery.....	15
3.2 Programming Radios by Cloning.....	16
Chapter 4: Charger LED Indications and Troubleshooting.....	17

Safety and Legal

This section provides the safety and legal information for this product.

Intellectual Property and Regulatory Notices

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

License Rights

The purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal nonexclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Open Source Content

This product may contain Open Source software used under license. Refer to the product installation media for full Open Source Legal Notices and Attribution content.

European Union (EU) and United Kingdom (UK) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



■ The European Union's WEEE directive and the UK's WEEE regulation require that products sold into EU countries and the UK must have the crossed-out wheeled bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE directive, this crossed-out wheeled bin label means that customers and end users in EU and UK countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end users in EU and UK countries should contact their local equipment supplier representative or service center for information about the waste collection system in their country.

Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific mobile

subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Important Safety Instructions

This document contains important safety and operating instructions. Read the following instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger, the battery, and the radio using the battery.



WARNING:

- Pull the plug rather than the cord when disconnecting the charger to reduce the risk of electric plug and cord damage.
- Avoid using an extension cord to reduce the risk of fire or electric shock. Ensure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 ft (2 m) and 16 AWG for lengths up to 9.8 ft (3 m) if an extension cord must be used.
- Do not operate the charger if it is broken or damaged in any way to reduce the risk of fire, electric shock, or injury. Take the charger to a qualified Motorola Solutions service representative.
- Do not disassemble the charger to reduce the risk of fire or electric shock. The charger is not repairable and replacement parts are not available.
- Unplug the charger from the Alternating Current (AC) outlet before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of electric shock.
- Charge only the rechargeable Motorola Solutions authorized batteries to reduce the risk of injury. Other batteries cause explosion, personal injury, and damage.
- The use of accessories not recommended by Motorola Solutions results in risk of fire, electric shock, or injury.

Operational Safety Guidelines

- Turn off the radio while charging the battery.
- The equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations or conditions.
- Connect the equipment only to an appropriate power cord with the correct voltage.
- Disconnect from line voltage by removing the plug from the outlet.
- The equipment must connect to a nearby and easily accessible socket outlet.
- Replacements must comply with the type and rating specified in the equipment instructions for equipment that uses fuses.
- The maximum ambient temperature around the charger must not exceed 40°C (104°F).
- The output power from the power supply unit must not exceed the ratings stated on the product label located on the bottom of the charger.
- Ensure that the power cord is in a place that is not stepped on, tripped over, subjected to water, damage, or stress.

Limited Warranty for Motorola Personal Communications Products Purchased

If your charger is defective, please contact your Motorola Partner where the unit was purchased.

I. What Does This Warranty Cover?

- Products. Defects in materials and workmanship in wireless cellular telephones, pagers and/or two-way radios and certain accessories that are sold with them, such as the battery, battery charger and holster manufactured and/or sold by Motorola (Products).
- Batteries. Defects in materials and workmanship in batteries that are manufactured by Motorola and/or sold with Products are covered by this warranty only if the fully-charged capacity falls below 80% of rated capacity or they leak.

II. How Long Is the Period of Coverage?

From the date the Products are purchased by the first end-user:

- Products. The warranty is for one year.
- Software. The warranty is for 90 days.
- Repairs/Replacements. The warranty is for the balance of the original warranty or for 90 days from the date you receive it, whichever is longer.

III. Who Is Covered?

This warranty extends to the first end-user purchaser only.

IV. What Will We Do to Correct Warranty Problems?

At no charge to you, we have the option to repair or replace the Products or software that do not conform to the warranty or to refund the Products' purchase price. We may use functionally equivalent reconditioned, refurbished, pre-owned or new Products or parts. No software updates are provided.

V. How Can You Obtain Warranty Service or Other Information?

At no charge to you, we have the option to repair or replace the Products or software that do not conform to the warranty or to refund the Products' purchase price. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products or parts. No software updates are provided.

For product information please visit us at: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

You will receive instructions on how to ship the Products to Motorola. You must ship the Products to us with freight, duties and insurance prepaid. Along with the Products you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider (if this Product requires subscription service); (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number. If requested, you must also return all detachable parts such as antennas, batteries and chargers. ALWAYS RETAIN YOUR ORIGINAL PROOF OF PURCHASE.

We will ship repaired or replacement Products at our expense for the freight and insurance, but at your expense for any duties.

VI. What This Warranty Does Not Cover

- Products that are operated in combination with ancillary or peripheral equipment or software not furnished by Motorola for use with the Products ("ancillary equipment") or any damage to the Products or ancillary equipment as a result of such use. Among other things, "ancillary equipment" includes batteries, chargers, adaptors and power supplies not manufactured or supplied by Motorola. Any of these voids the warranty.
- Someone other than Motorola (or its authorised service centres) tests, adjusts, installs, maintains, alters, modifies or services the Products in any way. Any of these voids the warranty.
- Rechargeable batteries that: (a) are charged by other than the Motorola-approved battery charger specified for charging such batteries; (b) have any broken seals or show evidence of tampering; (c) are used in equipment other than the Product for which they are specified; or (d) are charged and stored at temperatures greater than 60 degrees centigrade. Any of these voids the warranty.
- Products that have: (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) board serial numbers that do not match each other, or board serial numbers that do not match the housing; or (c) non-conforming or non-Motorola housings or parts. Any of these voids the warranty.
- Defects or damage that result from: (a) use of the Products in a manner that is not normal or customary; (b) improper operation or misuse; (c) accident or neglect such as dropping the Products onto hard surfaces; (d) contact with water, rain, extreme humidity or heavy perspiration; (e) contact with sand, dirt or the like or (f) contact with extreme heat, or spills of food or liquid.
- Physical damage to the surface of the Products, including scratches, cracks or other damage to a display screen, lens or other externally exposed parts.
- Failure of Products that is due primarily to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products.
- Coil cords that are stretched or that have any broken modular tabs.
- Products that are leased.

Flat-rate repair rates may apply to Products not covered by this warranty. To obtain information about Products needing repairs that are not covered by this warranty, please call the telephone number previously listed. We will provide information on repair availability, rates, methods of payment, where to send the Products, etc.

VII. Some Other Limitations

This is Motorola's complete warranty for the Products and states your exclusive remedies.

This warranty is given in lieu of all other express warranties. Implied warranties, including without limitation, the implied warranties of merchant ability and fitness for a particular purpose, are given only if specifically required by applicable law. Otherwise, they are specifically excluded.

No warranty is made as to coverage, availability or grade of service provided by the Products, whether through a service provider or otherwise.

No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or applications software products provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

In no event shall Motorola be liable, whether in contract or tort (including negligence) for damages in excess of the purchase price of the Product, or for any indirect, incidental, special or consequential damages of any kind, or loss of revenue or profits, loss of business, loss of information or data, or other financial loss arising out of or in connection with the ability or inability to use the Products, to the full extent these damages may be disclaimed by law.

VIII. Patent and Software Provisions

At Motorola's expense, we will defend you and pay costs and damages that may be finally awarded against you, to the extent that a lawsuit is based on a claim that the Products directly infringe a patent. Our obligation is conditioned on: (a) you notifying us promptly in writing when you receive notice of the claim; (b) you giving us sole control of the defence of the suit and all negotiations for its settlement or compromise; and (c) should the Products become, or in Motorola's opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a patent, you permit us, at our option and expense, either to: procure for you the right to continue using the Products; replace or modify them so that they become non-infringing; or grant you a credit for such Products, as depreciated, and accept their return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Products, as established by Motorola.

Motorola will have no liability to you with respect to any claim of patent infringement that is based upon the combination of the Products or parts furnished under this limited warranty with ancillary equipment, as defined in Article VI above.

This is Motorola's entire liability with respect to infringement of patents by the Products.

Laws in certain countries preserve for Motorola and other third party software providers certain exclusive rights for copyrighted software, such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such software. The software may be copied into, used in and redistributed with only those Products that are associated with such software. No other use, including without limitation, disassembly or reverse engineering of such software or exercise of exclusive rights in such software is permitted.

Some countries and other jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from jurisdiction to jurisdiction.

Contact Us

The Centralized Managed Support Operations (CMSO) is the primary contact for technical support included in your organization's service agreement with Motorola Solutions. To enable faster response time to customer issues, Motorola Solutions provides support from multiple countries around the world.

Service agreement customers should be sure to call the CMSO in all situations listed under Customer Responsibilities in their agreement, such as:

- To confirm troubleshooting results and analysis before taking action

Your organization received support phone numbers and other contact information appropriate for your geographic region and service agreement. Use that contact information for the most efficient response. However, if needed, you can also find general support contact information on the Motorola Solutions website, by following these steps:

1. Enter motorolasolutions.com in your browser.
2. Ensure that your organization's country or region is displayed on the page. Clicking or tapping the name of the region provides a way to change it.
3. Select "Support" on the motorolasolutions.com page.

Documentation Portal

The Motorola Solutions (MSI) Documentation Portal is an online platform where you can find all the user documentation in one place, go to <https://motr.la/docs>.

You can provide feedback, questions, or comments for any publication or article by selecting the feedback icon. See [Providing Feedback](#).

Learning Center

Discover the many learning opportunities within the MSI Learning Center to explore your curiosities, shape your career and maximize your impact, go to <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Icon Conventions

The documentation set is designed to give the reader more visual clues. The following graphic icons are used throughout the documentation set.



DANGER: The signal word DANGER with the associated safety icon implies information that, if disregarded, will result in death or serious injury.



WARNING: The signal word WARNING with the associated safety icon implies information that, if disregarded, could result in death or serious injury, or serious product damage.



CAUTION: The signal word CAUTION with the associated safety icon implies information that, if disregarded, may result in minor or moderate injury, or serious product damage.

CAUTION: The signal word CAUTION may be used without the safety icon to state potential damage or injury that is not related to the product.



IMPORTANT: IMPORTANT statements contain information that is crucial to the discussion at hand, but is not a CAUTION or WARNING. There is no warning level associated with the IMPORTANT statement.



NOTE: NOTICE contains information more important than the surrounding text, such as exceptions or preconditions. They also refer the reader elsewhere for additional information, remind the reader how to complete an action (when it is not part of the current procedure, for instance), or tell the reader where something is on the screen. There is no warning level associated with a notice.

Style Conventions

The following style conventions are used:

Convention	Description
Bold	This typeface is used for names of, for instance, windows, buttons, and labels when these names appear on the screen (example: the Alarms Browser window). When it is clear that we are referring to, for instance, a button, the name is used alone (example: Click OK).
Monospacing font in bold	This typeface is used for words to be typed in exactly as they are shown in the text (example: In the Address field, type <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospacing font	This typeface is used for messages, prompts, and other text displayed on the computer screen (example: A new trap destination has been added).
<i><Monospacing font in bold Italic></i>	This typeface is used with angle brackets as placeholders for a specific member of the group that the words represent (example: <i><router number></i>).  NOTE: In sequences to be typed in, the angle brackets are omitted to avoid confusion whether to include the angle brackets in the text to be typed.
CAPITAL LETTERS	This typeface is used for keyboard keys (example: Press Y, and then press ENTER).
<i>Italic</i>	This typeface is used for citations. A citation usually is the name of a document or a phrase from another document (example: <i>Dimetra IP System Overview</i>).
→	An → (arrow pointing right) is used for indicating the menu or tab structure in instructions on how to select a certain menu item (example: File → Save) or a certain subtab.

Chapter 1

Charger Overview

The charger pockets accommodate either a radio with battery, radio with battery in the holster, or a stand-alone battery. Batteries charge best at room temperature.

 **NOTE:** Turn the radio off before the radio with battery.

Figure 1: Multi-Unit Charger Bottom View

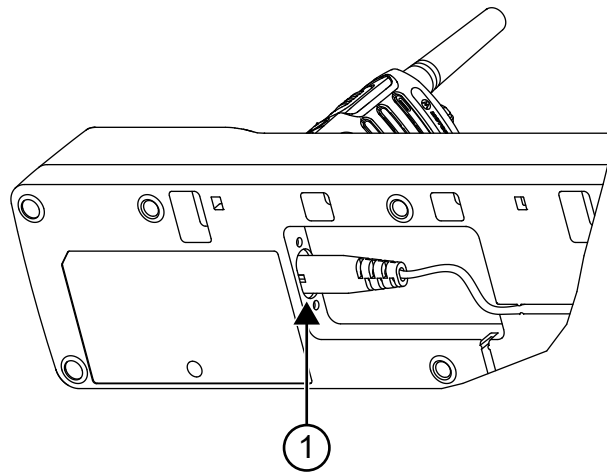


Table 1: Multi-Unit Charger Bottom View

Number	Description
1	Charger power receptacle

Figure 2: Multi-Unit Charger Front View

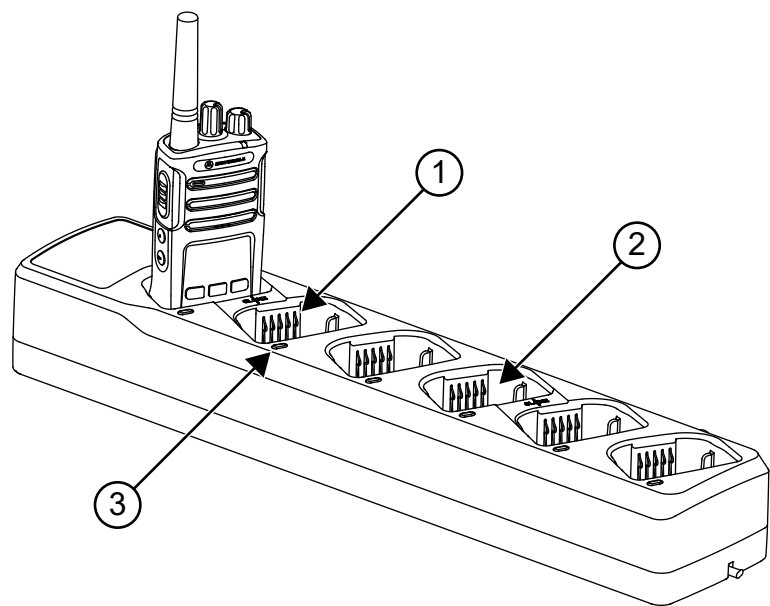


Table 2: Multi-Unit Charger Front View Description

Number	Description
1	Charging contacts
2	Charging pocket
3	Charging indicator

Chapter 2

Motorola Solutions Authorized Batteries and Power Cords

Motorola Solutions Authorized Batteries

Table 3: Motorola Solutions Authorized Batteries

Kit Number	Description
PMNN4434_	Standard Lithium-Ion Battery
PMNN4453_	High Capacity Lithium-Ion Battery

Motorola Solutions Authorized Power Cords

Table 4: Motorola Solutions Authorized Power Cords

Charger Kit	Description	Power Cord	Plug type
PMLN6387_	Multi-Unit Charging Tray	N/A	N/A
PMLN6384_	Multi-Unit Charger (North America)	3004209T04	North America
PMLN6385_	Multi-Unit Charger (Europe/United Kingdom)	3004209T01 /T02	Europe/United Kingdom

Chapter 3

Operating Instructions

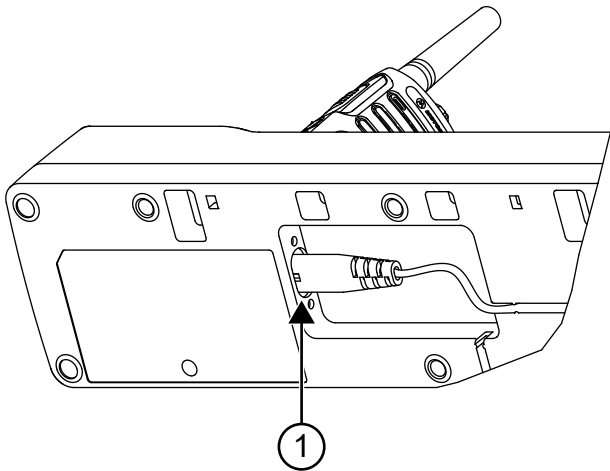
This section contains the charging information of your charger.

3.1 Charging Procedure

Procedure:

1. Plug the charger end of the power supply cord into the power receptacle at the bottom of the charger.

Figure 3: Charger Power Receptacle



Number	Description
1	Charger power receptacle

2. Plug the wall receptacle end of the power supply cord into an appropriate Alternating Current (AC) power outlet.
The LED blinks in green at once after a successful turn-on.
3. Insert a battery or a turned off radio with battery into an available pocket.
 - a. Align the groove of the battery with the raised rail in the pocket.
 - b. Press the battery towards the rear of the pocket.
 - c. Slide the battery into the pocket for a complete contact.The charger LED indicates battery level status as shown in Table 3. The charger LED illuminates in red if the battery is charging rapidly and illuminates in green if the battery is fully charged.
4. Use both hands to remove a radio or battery from the pocket. One hand is to hold and support the charger and the other hand is to remove the radio or battery.

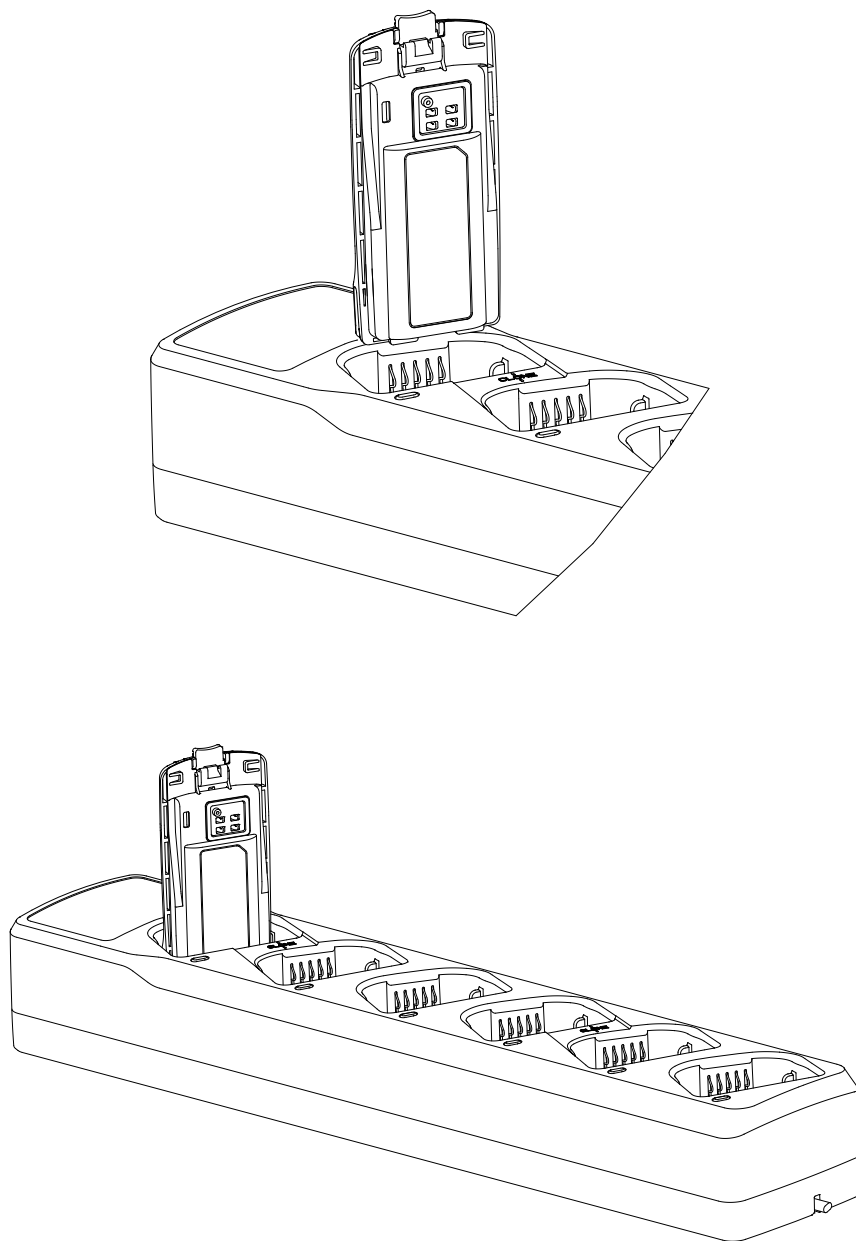
3.1.1

Charging a Stand-Alone Battery

Procedure:

Align the groove of the battery with the raised rail in the pocket.

Figure 4: Charging Stand Alone Battery



3.2

Programming Radios by Cloning

The Multi-Unit Charger allows you to clone up to two radios at a time (two sources and two target radios) by using pockets 1, 2 and 4, 5. The purpose of cloning is to copy the feature image of a radio.

Prerequisites:

- Refer to the radio manual for button sequence to enable the primary radio and further details on the cloning procedure.
- Ensure that the batteries are fully charged and the contacts are not contaminated or producing faulty connections.

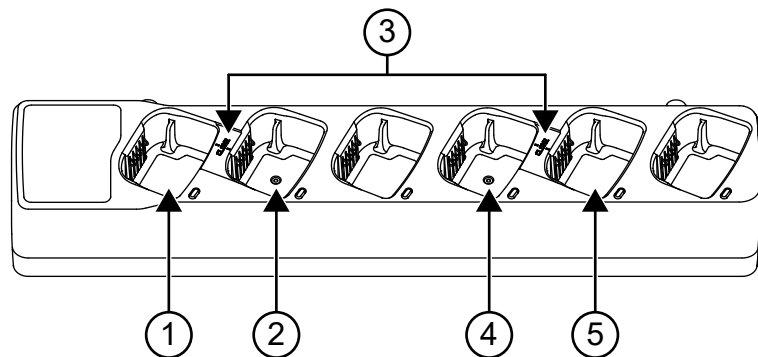
Procedure:

1. Turn on the secondary radio and insert the radio into the pocket 2 or 5.
2. Insert the primary radio into pocket 1 or 4 respectively depending on location the secondary radio is located.



NOTE: Primary radio must be prepared for cloning through key button presses before inserting into pockets.

Figure 5: Clone Radios



Number	Description
1	Charging pocket 1
2	Charging pocket 2
3	'CLONE' symbol
4	Charging pocket 4
5	Charging pocket 5

3. Press the key button on the primary radio to begin cloning.



NOTE:

- Tones are used to indicate good or bad cloning.
- The cloning process takes less than 4 seconds.

Chapter 4

Charger LED Indications and Troubleshooting

When troubleshooting, always observe the color of the LED.

Table 5: Charger LED Indicators

Indication	LED Status	Description
Power on	Single green blink 	The charger is ready for use.
No battery in pocket	Off 	The charger identifies the battery as invalid or damaged.
Waiting to rapid charge	Blinking amber 	The battery is under-voltage recovery.  NOTE: The charger automatically transitions to charging when the battery temperature warms up, or cools down.
Error	Rapid blinking red 	- The battery is invalid or damaged, or wrong power voltage is being used. - Battery Under-Voltage Recovery Timeout (60 minutes)
Charging	Solid red 	The battery is charging.
Charged	Solid green 	The battery is ready for use.

 **NOTE:** If the charger LED displays a negative indication, remove the battery from the pocket. Inspect the charger and battery contacts to ensure they are clean. Reinsert the battery. Inspect the power cord and charger connectors to ensure they are clean and ready for use, too. If the negative indication continues, contact your Motorola Solutions Sales Representative.

If there is **no LED** indication:

1. Check that the radio with battery, or stand-alone battery, is inserted correctly.
2. Ensure that the power cord is plugged securely into the charger with an appropriate Alternating Current (AC) outlet, and there is power to the outlet.

3. Confirm that the battery used with the radio is Motorola Solutions authorized batteries listed in [Motorola Solutions Authorized Batteries and Power Cords on page 13](#).

Table des matières

Sécurité et renseignements juridiques.....	3
Propriété intellectuelle et avis réglementaires.....	3
Instructions importantes sur la sécurité.....	4
Directives d'utilisation sécuritaire.....	4
Garantie limitée pour les produits de communications personnelles Motorola achetés.....	5
I. Que couvre la garantie?.....	5
II. Quelle est la durée de la période de couverture?.....	5
III. Qui est couvert?.....	5
IV. Quelles sont les mesures pour résoudre les défauts couverts par la garantie?.....	5
V. Comment obtenir le service sous garantie ou d'autres renseignements?.....	5
VI. Ce qui n'est pas couvert par cette garantie.....	6
VII. Autres limitations.....	6
VIII. Dispositions concernant les brevets et logiciels.....	7
Communiquer avec nous.....	8
Conventions des icônes.....	9
Conventions de style.....	10
Chapitre 1 : Présentation du chargeur.....	11
Chapitre 2 : Batteries et cordons d'alimentation approuvés par Motorola Solutions.....	13
Chapitre 3 : Instructions d'utilisation.....	14
3.1 Procédure de charge.....	14
3.1.1 Charger une batterie autonome.....	15
3.2 Programmer des radios par clonage.....	16
Chapitre 4 : Voyants DEL du chargeur et dépannage.....	17

Sécurité et renseignements juridiques

Cette section fournit des renseignements sur la sécurité et l'aspect juridique pour ce produit.

Propriété intellectuelle et avis réglementaires

Droits d'auteur

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par des droits d'auteur. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par des droits d'auteur. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par des droits d'auteur contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

Marques de commerce

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer de licence, directement, indirectement ou de toute autre manière, en vertu des droits d'auteur, brevets ou demandes de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droits qui découle légalement de la vente du produit.

Contenu libre

Ce produit peut contenir des logiciels libres utilisés sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour obtenir tous les avis juridiques relatifs aux logiciels libres et aux contenus d'attribution.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) de l'Union européenne et du Royaume-Uni (RU)



La directive DEEE de l'Union européenne et les réglementations DEEE du Royaume-Uni exigent que les produits (ou leur emballage, dans certains cas) vendus dans les pays de l'UE ou au Royaume-Uni portent l'étiquette de la poubelle barrée. Comme le définit la directive DEEE, cette étiquette de poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas jeter les équipements électriques et électroniques ou leurs accessoires dans les ordures domestiques.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de service pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

Avis de non-responsabilité

Veillez noter que certaines fonctionnalités, installations et capacités décrites dans ce document pourraient ne pas s'appliquer ou être accordées sous licence pour l'utilisation sur un système particulier, ou pourraient dépendre des caractéristiques d'une unité d'abonné mobile particulière ou d'une configuration de certains paramètres. Communiquez avec votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Instructions importantes sur la sécurité

Ce document contient des instructions d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour vous y reporter plus tard.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde sur le chargeur, la batterie et la radio utilisant la batterie.



AVERTISSEMENT :

- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur afin de réduire le risque d'endommager la fiche électrique et le cordon.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, évitez d'utiliser une rallonge. Veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 2 mètres (6,5 pi) au maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 3 mètres (9,8 pi) au maximum, si vous devez utiliser une rallonge.
- Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque façon que ce soit. Apportez le chargeur à un représentant de service qualifié de Motorola Solutions.
- Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, évitez de démonter le chargeur. Le chargeur ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est offerte.
- Afin de réduire le risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise de courant alternatif (c.a.) avant de procéder à un entretien ou à un nettoyage.
- Pour réduire les risques de blessures, ne chargez que les batteries rechargeables approuvées par Motorola Solutions. D'autres batteries peuvent provoquer une explosion, des blessures corporelles et des dommages.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait entraîner des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

Directives d'utilisation sécuritaire

- Éteignez la radio lorsque vous chargez la batterie.
- L'équipement n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Utilisez-le dans des conditions ou environnements secs uniquement.
- Ne branchez l'appareil qu'avec un cordon d'alimentation approprié de tension prescrite.
- Débranchez le chargeur de l'alimentation secteur en retirant la fiche principale de la prise de courant.
- L'appareil doit être branché sur une prise située à proximité et facilement accessible.
- Pour les équipements utilisant des fusibles, les pièces de rechange doivent être conformes au type et à la puissance indiqués dans la documentation.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- La puissance de sortie du bloc d'alimentation ne doit pas dépasser la puissance indiquée sur l'étiquette du produit apposée sous le chargeur.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne peut pas facilement être piétiné, faire trébucher quelqu'un, être exposé à l'eau, risquer d'être endommagé, ou être soumis à des contraintes.

Garantie limitée pour les produits de communications personnelles Motorola achetés

Si votre chargeur est défectueux, veuillez communiquer avec le partenaire Motorola auprès duquel vous avez acheté l'appareil.

I. Que couvre la garantie?

- Produits. Les défauts de fabrication et de matériel des téléphones cellulaires, des téléavertisseurs ou des radios bidirectionnelles et de certains accessoires vendus avec ces produits, tels que la batterie, le chargeur de batterie et l'étui fabriqués ou vendus par Motorola (les produits).
- Batteries. Les défauts de fabrication et de matériel des batteries fabriquées par Motorola ou vendues avec les produits sont couverts par cette garantie uniquement si la capacité de la batterie complètement chargée est inférieure à 80 % de sa capacité de charge nominale ou si elle fuit.

II. Quelle est la durée de la période de couverture?

À compter de la date d'achat des produits par le premier utilisateur final :

- Produits. La garantie est d'un an.
- Logiciels. La garantie est de 90 jours.
- Réparations/remplacements. La garantie correspond à la portion restante de la garantie originale ou s'étend sur 90 jours à compter de la date de réception, selon la durée la plus longue.

III. Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acquéreur-utilisateur.

IV. Quelles sont les mesures pour résoudre les défauts couverts par la garantie?

Sans aucuns frais supplémentaires, nous pouvons réparer ou remplacer les produits ou logiciels qui ne sont pas conformes à la garantie ou rembourser le prix d'achat des produits. Motorola se réserve le droit d'utiliser des produits ou des pièces neufs, en prépropriété, remis à neuf ou reconstruits et fonctionnellement équivalents. Aucune mise à jour logicielle n'est fournie.

V. Comment obtenir le service sous garantie ou d'autres renseignements?

Sans aucuns frais supplémentaires, nous pouvons réparer ou remplacer les produits ou logiciels qui ne sont pas conformes à la garantie ou rembourser le prix d'achat des produits. Motorola se réserve le droit d'utiliser des produits ou des pièces neufs, en prépropriété, remis à neuf ou reconstruits et fonctionnellement équivalents. Aucune mise à jour logicielle n'est fournie.

Pour obtenir des informations sur les produits, consultez l'adresse suivante : www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Vous recevrez des instructions concernant l'expédition des produits à Motorola. Vous devez nous renvoyer les produits, les frais de port, de douane et d'assurance étant prépayés. En plus des produits, vous devez inclure ce qui suit : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service (si le produit nécessite un abonnement de service); (d) le nom et l'adresse de l'emplacement d'installation, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse. Si nécessaire, vous devez également renvoyer toutes les pièces amovibles telles que les antennes, batteries et chargeurs. CONSERVEZ TOUJOURS LA PREUVE D'ACHAT D'ORIGINE.

Nous vous enverrons les produits réparés ou remplacés à nos frais pour ce qui est du transport et de l'assurance, mais les éventuels frais de douane restent à votre charge.

VI. Ce qui n'est pas couvert par cette garantie

- Les produits utilisés en association avec un équipement auxiliaire ou périphérique ou des logiciels non fournis par Motorola pour une utilisation avec les produits (« équipement auxiliaire ») ou tout dommage occasionné aux produits ou à l'équipement auxiliaire à la suite de cette utilisation. Entre autres, l'« équipement auxiliaire » comprend les batteries, chargeurs, adaptateurs et sources d'alimentation non fabriqués ou fournis par Motorola. Ce qui suit annule la garantie.
- Un prestataire autre que Motorola (ou ses centres de service agréés) teste, règle, installe, entretient, altère, modifie ou répare les produits de quelque manière que ce soit. Ce qui suit annule la garantie.
- Des batteries rechargeables qui : (a) sont chargées dans un dispositif autre que le chargeur de batterie agréé par Motorola pour la charge de ces batteries; (b) présentent des sceaux brisés ou des preuves d'altération; (c) sont utilisées dans un appareil autre que le produit pour lequel elles sont prévues; ou (d) sont chargées et stockées à des températures supérieures à 60 °C. Ce qui suit annule la garantie.
- Produits : (a) dont les numéros de série ou étiquettes de date ont été enlevés, altérés ou oblitérés; (b) dont les numéros de série de carte ne se correspondent pas entre eux ou dont les numéros de série de carte ne correspondent pas à ceux du boîtier; ou (c) qui présentent des boîtiers ou pièces non conformes ou autres que Motorola. Ce qui suit annule la garantie.
- Les défauts et les dommages qui résultent : (a) de l'utilisation des produits d'une façon anormale ou non habituelle; (b) d'une utilisation inappropriée ou inadaptée; (c) d'un accident ou d'une négligence, tels que la chute des produits sur des surfaces dures; (d) du contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration; (e) du contact avec du sable, de la saleté ou toute chose semblable, ou (f) du contact avec une chaleur extrême, ou du renversement de liquide ou de nourriture.
- Les dommages matériels occasionnés à la surface des produits, notamment rayures, fissures ou autres dommages sur un écran, la lentille ou autres pièces extérieures exposées.
- Les défaillances de produits qui sont liées principalement à tout service de communication ou signal auquel vous pouvez être abonné ou que vous utilisez avec les produits.
- Les cordons spiralés qui sont étirés ou qui comportent des languettes modulaires brisées.
- Les produits qui sont loués.

Des frais de réparation au tarif forfaitaire seront applicables aux produits non couverts par cette garantie. Pour obtenir des renseignements sur les produits devant être réparés qui ne sont pas couverts par cette garantie, composez le numéro de téléphone indiqué précédemment. Nous vous fournirons des renseignements concernant la disponibilité du service de réparation, les tarifs, les modes de paiement, l'endroit où envoyer les produits, etc.

VII. Autres limitations

Vous trouverez ci-dessous la garantie Motorola complète pour les produits, qui indique vos recours exclusifs.

Cette garantie remplace toute autre garantie expresse. Les garanties implicites, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude pour quelque usage que ce soit, ne sont

accordées que si elles sont expressément requises par la loi en vigueur. Dans le cas contraire, elles sont expressément exclues.

Motorola ne garantit aucune protection, aucune disponibilité, ni aucun niveau de service fourni par les produits, par un fournisseur de services ou autre.

Motorola ne garantit pas que ce logiciel satisfera vos exigences ou qu'il fonctionnera en association avec des applications matérielles ou logicielles fournies par des tiers, ni que le fonctionnement des produits logiciels se déroulera sans interruption et sans erreur ni que les anomalies présentes dans le logiciel seront corrigées.

En aucun cas Motorola ne sera tenue responsable, qu'il s'agisse d'une responsabilité contractuelle ou délictuelle (y compris la négligence) de dommages supérieurs au prix d'achat du produit, ou pour tout dommage indirect, particulier, consécutif ou fortuit de quelque nature que ce soit, ou de la perte de revenus ou de bénéfices, perte de chiffre d'affaires, perte d'informations ou de données ou de toute autre perte financière découlant de la possibilité ou l'incapacité d'utilisation du produit, ou en relation avec celles-ci, dans la mesure où ces dommages peuvent être non reconnus par la loi.

VIII. Dispositions concernant les brevets et logiciels

Aux frais de Motorola, nous vous défendrons et paierons les coûts et dédommagements que vous pourrez encourir, ainsi que les dommages qui pourront vous être imputés, dans la mesure où les poursuites sont basées sur une réclamation selon laquelle les produits violent un brevet. Notre obligation est assujettie aux conditions suivantes : (a) que vous nous avisiez promptement par écrit lorsque vous recevez une notification d'une réclamation; (b) que vous nous accordiez le contrôle complet de la défense de la poursuite, de même que de toute négociation en vue d'un règlement ou d'un compromis; et (c) advenant que les produits deviennent ou, selon l'avis de Motorola, soient susceptibles de devenir l'objet d'une réclamation pour contrefaçon de brevet, vous nous autorisez, à notre discrétion et à nos frais, soit à vous octroyer le droit de continuer à utiliser les produits, à les remplacer ou les modifier pour qu'ils deviennent non contrefaits ou à vous accorder un crédit pour ces produits, en fonction de leur dépréciation, et accepter leur retour. La dépréciation représentera un montant égal pour chaque année de durée de vie utile du produit, comme le détermine MOTOROLA.

Motorola décline toute responsabilité concernant toute réclamation portant sur une violation de brevet basée sur l'association du produit ou des pièces fournis dans le cadre de la présente garantie limitée avec des équipements auxiliaires, comme le définit l'article VI ci-dessus.

Il s'agit de l'entière responsabilité de Motorola en matière de violation de brevets par les produits.

Les lois de certains pays garantissent certains droits à l'égard des logiciels protégés par droit d'auteur à Motorola et d'autres fournisseurs de logiciels tiers, notamment les droits exclusifs de reproduction et de distribution. Le logiciel peut être copié, utilisé et redistribué uniquement avec les produits associés à ce logiciel. Aucune autre utilisation, y compris, mais sans s'y limiter, le désassemblage ou l'ingénierie inverse de ces logiciels ou l'exercice des droits exclusifs sur ce logiciel, n'est autorisée.

Certains pays et autres territoires n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques particuliers. Vous bénéficiez peut-être aussi d'autres droits qui varient d'un territoire à un autre.

Communiquer avec nous

Le centre des opérations de soutien centralisé (« Centralized Managed Support Operations » ou CMSO) est le point de contact principal pour le soutien technique compris dans l'entente de service de votre organisation avec Motorola Solutions. Pour réduire le temps de réponse aux clients en cas de problème, Motorola Solutions offre un soutien dans de nombreux pays, partout dans le monde.

Les clients disposant d'ententes de service doivent s'assurer d'appeler le CMSO dans toutes les situations énumérées dans la section Responsabilités du client de leur entente de service, notamment :

- Pour confirmer les résultats du dépannage et de l'analyse avant de prendre des mesures

Votre entreprise a reçu les numéros de téléphone du soutien et d'autres coordonnées appropriées pour votre région géographique et votre entente de service. Utilisez ces informations pour obtenir la meilleure réponse possible. Cependant, si nécessaire, vous pouvez également trouver les coordonnées du soutien général sur le site Web de Motorola Solutions, en suivant ces étapes :

1. Entrez motorolasolutions.com dans votre navigateur.
2. Vous devez vous assurer que le pays ou la région de votre organisation se trouve sur la page. Cliquez ou appuyez sur le nom de la région pour la changer.
3. Sélectionnez « Support » à la page motorolasolutions.com.

Portail de documentation

Le portail de documentation de Motorola Solutions (MSI) est une plateforme en ligne où vous pouvez trouver toute la documentation de l'utilisateur en un seul endroit; accédez à <https://motr.la/docs>.

Vous pouvez fournir des rétroactions, des questions ou des commentaires pour toute publication ou tout article en sélectionnant l'icône de rétroaction. Voir [Fournir une rétroaction](#).

Learning Center

Découvrez les nombreuses occasions d'apprentissage du Learning Center de MSI pour explorer vos curiosités, façonner votre carrière et maximiser votre impact; accédez à <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Conventions des icônes

L'ensemble de documentation est conçu pour donner au lecteur plus d'indices visuels. Les icônes suivantes sont utilisées dans l'ensemble de documentation.



DANGER :

Le mot indicateur DANGER avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Le mot indicateur AVERTISSEMENT avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves, ou de graves dommages au produit.



ATTENTION :

Le mot indicateur ATTENTION avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées, ou de graves dommages au produit.

ATTENTION :

Le mot indicateur ATTENTION peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour indiquer la possibilité de blessures ou de dommages qui ne sont pas liés au produit.



IMPORTANT :

Les énoncés avec le mot indicateur IMPORTANT contiennent de l'information cruciale sur le sujet abordé, mais il ne s'agit pas d'énoncés ATTENTION ou AVERTISSEMENT. Aucun niveau d'avertissement n'est associé au mot indicateur IMPORTANT.



REMARQUE :

Un énoncé AVIS contient des renseignements plus importants que le texte avoisinant, comme des exceptions ou des conditions préalables. Il peut également renvoyer le lecteur à des renseignements supplémentaires qui se trouvent ailleurs, lui rappeler comment effectuer une action (lorsqu'elle ne fait pas partie de la procédure actuelle, par exemple) ou lui indiquer où se trouve quelque chose à l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé à un avis.

Conventions de style

Les conventions de style suivantes sont utilisées :

Convention	Description
Gras	Ce type de police est utilisé notamment pour les noms de fenêtres, de boutons et d'étiquettes, lorsque ces noms apparaissent à l'écran (exemple : fenêtre Navigateur d'alarmes). Lorsqu'il est évident que nous faisons référence, par exemple, à un bouton, le nom est utilisé seul (exemple : Cliquez sur OK).
Monospacing font in bold	Ce type de police est utilisé pour les mots qui doivent être tapés exactement comme ils sont illustrés dans le texte (exemple : Dans le champ Adresse , tapez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Police à espacement constant	Ce type de police est utilisé pour les messages, invites et autres textes affichés à l'écran de l'ordinateur (exemple : Une nouvelle destination de rejet a été ajoutée).
<i><Police à espacement constant en gras italique></i>	Ce type de police est utilisé avec des chevrons pour indiquer un paramètre fictif d'un membre précis du groupe que les mots représentent (exemple : <i><numéro de routeur></i>).  REMARQUE : Dans les séquences à taper, il convient d'omettre les chevrons pour éviter toute confusion quant à leur inclusion dans le texte à taper.
LETTRES MAJUSCULES	Ce type de caractères est utilisé pour les touches de clavier (exemple : Appuyez sur Y, puis sur ENTRÉE).
<i>Italique</i>	Ce type de police est utilisé pour les citations. Une citation est habituellement le nom d'un document ou une phrase provenant d'un autre document (exemple : <i>Présentation du système Dimetra IP</i>).
→	Le symbole → (flèche pointant vers la droite) sert à indiquer la structure de menu ou d'onglet dans les instructions expliquant comment sélectionner un élément de menu (exemple : Fichier → Enregistrer) ou un sous-onglet particulier.

Chapitre 1

Présentation du chargeur

Les logements de chargeur peuvent accueillir une radio avec batterie, une radio avec batterie dans l'étui ou une batterie autonome. Les batteries se chargent au mieux à température ambiante.

 **REMARQUE :**
Éteignez la radio avant la radio avec la batterie.

Figure 1 : Multichargeur (vue du dessous)

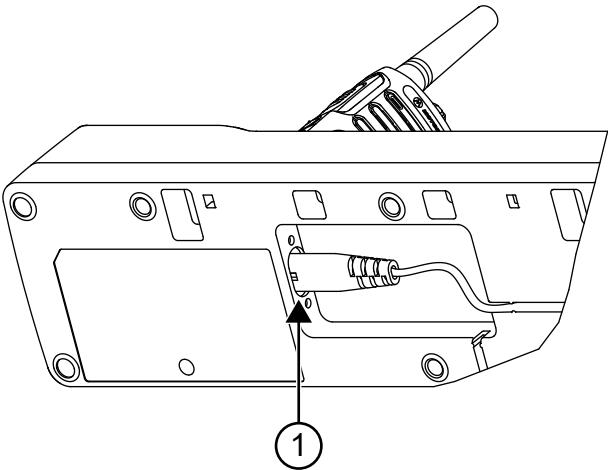


Tableau 1 : Multichargeur (vue du dessous)

Numéro	Description
1	Prise d'alimentation du chargeur

Figure 2 : Multichargeur (vue avant)

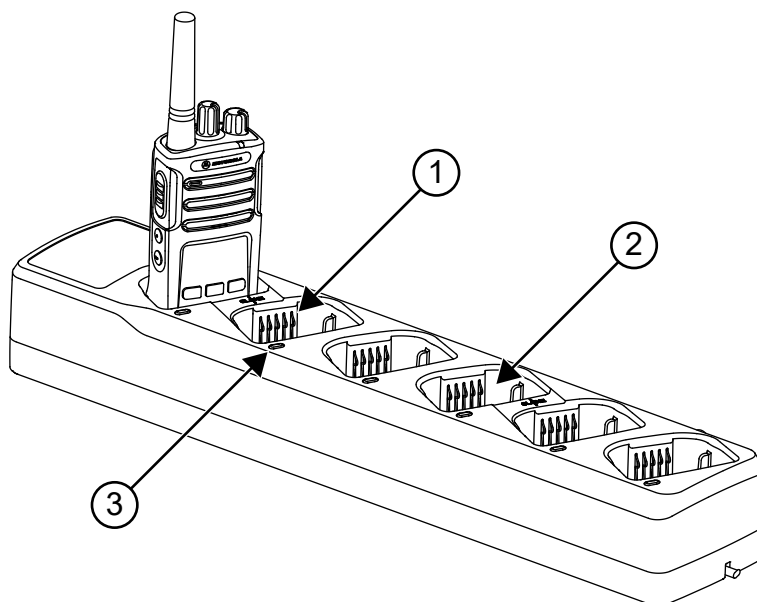


Tableau 2 : Multichargeur (description de la vue avant)

Numéro	Description
1	Contacts de charge
2	Logement de charge
3	Indicateur de charge

Chapitre 2

Batteries et cordons d'alimentation approuvés par Motorola Solutions

Batteries approuvées par Motorola Solutions

Tableau 3 : Batteries approuvées par Motorola Solutions

Numéro d'ensemble	Description
PMNN4434_	Batterie au lithium-ion standard
PMNN4453_	Batterie au lithium-ion haute capacité

Cordons d'alimentation approuvés par Motorola Solutions

Tableau 4 : Cordons d'alimentation approuvés par Motorola Solutions

Trousse de chargeur	Description	Cordon d'alimentation	Type de prise
PMLN6387_	Plateau multichargeur	S.O.	S.O.
PMLN6384_	Multichargeur (Amérique du Nord)	3004209T04	Amérique du Nord
PMLN6385_	Multichargeur (Europe/Royaume-Uni)	3004209T01 (T02)	Europe/Royaume-Uni

Chapitre 3

Instructions d'utilisation

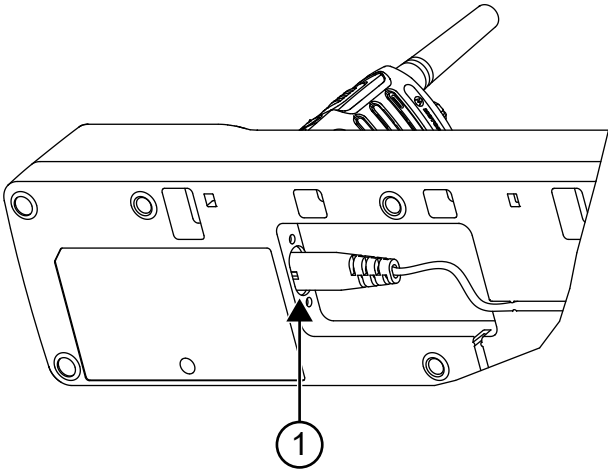
Cette section contient les informations de charge de votre chargeur.

3.1 Procédure de charge

Procédure :

1. Branchez l'extrémité pour chargeur du cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation située sous le chargeur.

Figure 3 : Prise d'alimentation du chargeur



Numéro	Description
1	Prise d'alimentation du chargeur

2. Branchez l'extrémité pour prise de courant du cordon d'alimentation dans une prise à courant alternatif (c.a.).
Le voyant DEL clignote en vert immédiatement après une mise sous tension réussie.
3. Insérez une batterie ou une radio éteinte avec batterie dans le compartiment libre du chargeur.
 - a. Alignez la rainure de la batterie à la rainure en relief du logement du chargeur.
 - b. Pressez la batterie contre l'arrière du logement.
 - c. Faites glisser la batterie dans le logement pour qu'un contact parfait soit établi.Le voyant DEL du chargeur indique l'état de la batterie, comme indiqué dans le tableau 3. Le voyant DEL du chargeur s'allume en rouge si la batterie se recharge rapidement et s'allume en vert si la batterie est complètement chargée.
4. Utilisez vos deux mains pour retirer une radio ou une batterie du logement du chargeur. Une main pour retenir et supporter le chargeur, et l'autre pour retirer la radio ou la batterie.

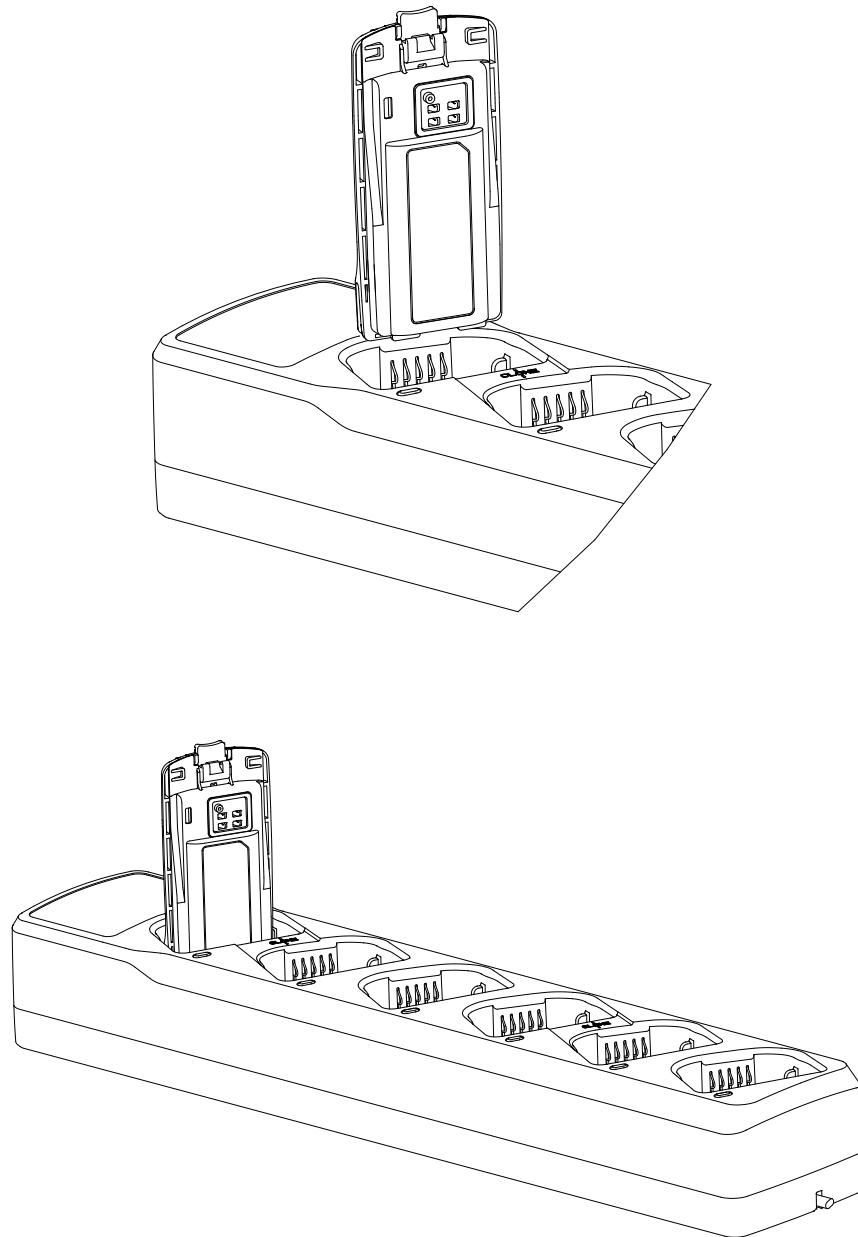
3.1.1

Charger une batterie autonome

Procédure :

Alignez la rainure de la batterie à la rainure en relief du logement du chargeur.

Figure 4 : Charger une batterie autonome



3.2

Programmer des radios par clonage

Ce multichargeur vous permet de cloner jusqu'à deux radios à la fois (deux radios sources et deux radios cibles) dans les logements 1, 2 et 4, 5. Le clonage consiste à copier une image de la configuration d'une radio.

Préalables :

- Veuillez vous reporter au manuel de la radio pour connaître la séquence de boutons permettant d'activer la radio principale et d'autres détails relatifs à la procédure de clonage.
- Assurez-vous que les batteries sont complètement chargées, et que les contacts sont exempts de contaminants et ne produisent pas de connexion défectueuse.

Procédure :

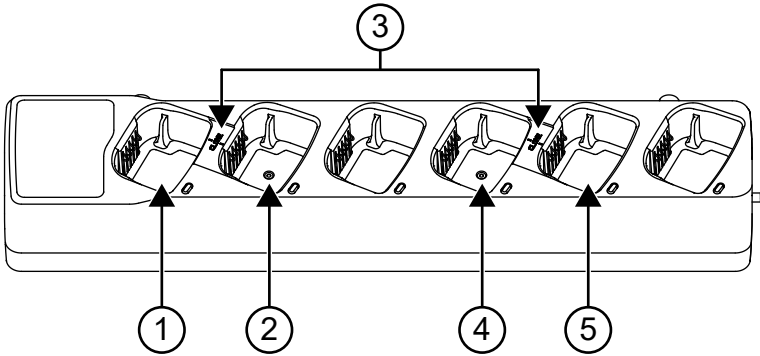
1. Allumez la radio secondaire et insérez-la dans le logement 2 ou 5.
2. Insérez la radio principale dans le logement 1 ou 4, respectivement, selon l'emplacement où se trouve la radio secondaire.



REMARQUE :

La radio principale doit être préparée pour le clonage avec des appuis sur le bouton clé avant de l'insérer dans les logements.

Figure 5 : Cloner des radios



Numéro	Description
1	Logement de charge 1
2	Logement de charge 2
3	Symbole « CLONER »
4	Logement de charge 4
5	Logement de charge 5

3. Appuyez sur le bouton clé de la radio principale pour démarrer le clonage.



REMARQUE :

- Des tonalités indiquent si le clonage fonctionne ou non.
- Le processus de clonage prend moins de 4 secondes.

Chapitre 4

Voyants DEL du chargeur et dépannage

Lors du dépannage, observez toujours la couleur des voyants DEL.

Tableau 5 : Voyants DEL du chargeur

Indication	État de la DEL	Description
Mise sous tension	Clignotement vert unique 	Le chargeur est prêt à l'emploi.
Aucune batterie dans le logement	Éteint 	Le chargeur détecte que la batterie n'est pas valide ou est endommagée.
En attente de charge rapide	Orange clignotant 	La batterie est en récupération de sous-tension.  REMARQUE : Le chargeur passe automatiquement à la charge lorsque la température de la batterie se réchauffe ou se refroidit.
Erreur	Rouge clignotant rapidement 	- La batterie n'est pas valide ou est endommagée, ou la tension utilisée est incorrecte. - Expiration du délai de récupération de sous-tension de la batterie (60 minutes)
Recharge en cours	Rouge fixe 	La batterie est en cours de charge.
Chargée	Vert fixe 	La batterie est prête à l'emploi.



REMARQUE :

Si le voyant DEL du chargeur affiche une indication négative, retirez la batterie du logement. Inspectez le chargeur et les contacts de la batterie afin de vous assurer qu'ils sont propres. Réinsérez la batterie. Inspectez le cordon d'alimentation et les connecteurs du chargeur afin de vous assurer qu'ils sont également propres et prêts à l'emploi. Si l'indication négative persiste, communiquez avec votre représentant commercial Motorola Solutions.

Si **aucun voyant DEL** ne s'allume :

1. Assurez-vous que la radio avec sa batterie, ou la batterie autonome, est insérée correctement.
2. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché sur le chargeur et sur une prise de courant alternatif appropriée, et que la prise est alimentée.
3. Assurez-vous que la batterie utilisée dans la radio figure bien dans la liste des batteries agréées par Motorola Solutions, qui figure dans [Batteries et cordons d'alimentation approuvés par Motorola Solutions à la page 13](#).

Съдържание

Безопасност и правна информация.....	3
Интелектуална собственост и регулаторни бележки.....	3
Важни инструкции за безопасност.....	4
Указания за оперативна безопасност.....	4
Ограничена гаранция за закупени продукти за персонални комуникации на Motorola.....	5
I. Какво покрива тази гаранция?.....	5
II. Колко е дълъг периодът на покритието?.....	5
III. Кой е покрит?.....	5
IV. Какво ще направим, за да отстраним гаранционните проблеми?.....	5
V. Как можете да получите гаранционно обслужване или друга информация?.....	6
VI. Какво не покрива настоящата гаранция.....	6
VII. Някои други ограничения.....	7
VIII. Разпоредби за патенти и софтуер.....	7
Свържете се с нас.....	9
Конвенции за икони.....	10
Стилови конвенции.....	11
Глава 1: Преглед на зарядното устройство.....	12
Глава 2: Оторизирани от Motorola Solutions батерии и захранващи кабели.....	14
Глава 3: Инструкции за експлоатация.....	15
3.1 Процедура по зареждане.....	15
3.1.1 Зареждане на самостоятелна батерия.....	16
3.2 Програмиране на радиостанции чрез клониране.....	17
Глава 4: Светодиодни индикации на зарядното устройство и отстраняване на неизправности.....	18

Безопасност и правна информация

Този раздел предоставя информация за безопасност и правна информация за този продукт.

Интелектуална собственост и регулаторни бележки

Авторски права

Продуктите на Motorola Solutions, описани в този документ, може да включват компютърни програми на Motorola Solutions с авторски права. Законите в Съединените щати и в други страни запазват за Motorola Solutions определени ексклузивни авторски права за компютърни програми с авторски права. Съответно всички компютърни програми на Motorola Solutions с авторски права, включени в продуктите на Motorola Solutions, описани в този документ, не могат да се копират или възпроизвеждат по какъвто и да е начин без изрично писмено разрешение от Motorola Solutions.

Нито една част от този документ не може да се възпроизвежда, предава, съхранява в система за извличане или превежда на какъвто и да е език или компютърен език, в каквато и да е форма или с каквито и да е средства без предварително писмено разрешение от Motorola Solutions, Inc.

Търговски марки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Лицензионни права

Закупуването на продукти на Motorola Solutions не трябва да се счита, че предоставя пряко или косвено, чрез отхвърляне на иск или по друг начин, какъвто и да е лиценз съгласно авторските права, патенти или патентни заявки на Motorola Solutions, с изключение на обикновения, неизключителен лиценз без такси за използване, който произтича от прилагането на закона при продажбата на продукта.

Съдържание с отворен код

Този продукт може да съдържа софтуер с отворен код, използван под лиценз. Направете справка с носителя за инсталиране на продукта за пълни правни известия за отворен код и съдържание за присвояване.

Директива на Европейския съюз (ЕС) и Обединеното кралство за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)



Директивата за ОЕЕО на Европейския съюз и регламентът за ОЕЕО на Обединеното кралство изискват продуктите, продавани в страните от ЕС и Обединеното кралство, да имат етикет със зачеркнато кошче с колелца на продукта (или опаковката в някои случаи). Както е определено от Директивата за ОЕЕО, този етикет със зачеркнато кошче с колелца означава, че клиентите и крайните потребители в страните от ЕС и Обединеното кралство не трябва да изхвърлят електронното и електрическото оборудване или аксесоари при битовите отпадъци.

Клиентите или крайните потребители в страните от ЕС и Обединеното кралство трябва да се свържат с техния местен представител за доставка на оборудване или със сервизен център за информация относно системата за събиране на отпадъците в тяхната държава.

Отказ от отговорност

Моля, имайте предвид, че определени функции, съоръжения и възможности, описани в този документ, може да не са приложими към или лицензирани за използване на специфична система или може да зависят от характеристиките на конкретен абонат на мобилни услуги или от конфигурацията на определени параметри. Моля, направете справка с Вашия контакт на Motorola Solutions за допълнителна информация.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Важни инструкции за безопасност

Този документ съдържа важни инструкции за безопасност и експлоатация. Прочетете внимателно следните инструкции и ги запазете за бъдещи справки.

Преди да използвате зарядното устройство за батерии, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки върху зарядното устройство, батерията и дистанционния микрофон говорител (RSM), използващо батерията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Когато изключвате зарядното устройство, издърпайте щепсела, а не кабела, за да намалите риска от повреда на щепсела и кабела.
- Избягвайте да използвате удължител, за да намалите риска от пожар или токов удар. Уверете се, че размерът на кабела е 18 AWG за дължини до 2 m (6,5 ft) и 16 AWG за дължини до 3 m (9,8 ft), ако трябва да се използва удължител.
- Не използвайте зарядното устройство, ако е счупено или повредено по някакъв начин, за да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване. Занесете зарядното устройство на квалифициран сервизен представител на Motorola Solutions.
- Не разглобявайте зарядното устройство, за да намалите риска от пожар или токов удар. Зарядното устройство не подлежи на ремонт и не са налични резервни части.
- Изключете зарядното устройство от контакта за променлив ток (AC), преди да предприемете каквато и да е поддръжка или почистване, за да намалите риска от токов удар.
- Зареждайте само оторизираните акумулаторни батерии на Motorola Solutions, за да намалите риска от нараняване. Други батерии могат да предизвикат експлозия, наранявания и повреди.
- Използването на аксесоари, които не са препоръчани от Motorola Solutions, може да доведе до риск от пожар, електрически удар или нараняване.

Указания за оперативна безопасност

- Изключете радиостанцията, докато зареждате батерията.
- Оборудването не е подходящо за използване на открито. Използвайте само на сухи места или условия.
- Свържете оборудването само към подходящ захранващ кабел с правилното напрежение.
- Изключете мрежовото напрежение, като извадите щепсела от контакта.
- Оборудването трябва да се свързва към близък и леснодостъпен контакт.

- Резервните части трябва да отговарят на типа и номиналната стойност, посочени в инструкциите на оборудването, което използва предпазители.
- Максималната околна температура около зарядното устройство не трябва да надвишава 40°C (104°F).
- Изходната мощност от захранващия блок не трябва да надвишава стойностите, посочени на етикета на продукта, разположен на дъното на зарядното устройство.
- Уверете се, че захранващият кабел е на място, където няма опасност да бъде стъпкан, да се препънете в него, да бъде изложен на вода, повреда или напрежение.

Ограничена гаранция за закупени продукти за персонални комуникации на Motorola

Ако зарядното устройство е дефектно, моля, свържете се с партньора на Motorola, където е закупено устройството.

I. Какво покрива тази гаранция?

- Продукти. Дефекти в материалите и изработката на безжични клетъчни телефони, пейджъри и/или двупосочни радиостанции и някои аксесоари, които се продават с тях, като батерия, зарядно устройство и кобур, произвеждани и/или продавани от Motorola (Продукти).
- Батерии. Дефекти в материалите и изработката на батериите, произведени от Motorola и/или продавани с продуктите, са обхванати от тази гаранция само ако капацитетът при пълно зареждане падне под 80% от номиналния капацитет или ако има теч.

II. Колко е дълъг периодът на покритието?

От датата, на която Продуктите са закупени от първия краен потребител:

- Продукти. Гаранцията е за една година.
- Софтуер. Гаранцията е за 90 дни.
- Ремонти/подмяна. Гаранцията е за остатъка от първоначалната гаранция или за 90 дни от датата на получаване, което от двете е по-дълго.

III. Кой е покрит?

Този гаранция важи само за първия краен потребител, закупил продукта.

IV. Какво ще направим, за да отстраним гаранционните проблеми?

Без да заплащате нищо, ние имаме възможност да поправим или заменим Продуктите или софтуера, които не отговарят на гаранцията, или да възстановим покупната цена на Продуктите. Можем да използваме функционално еквивалентни възстановени, ремонтирани, предварително притежавани или нови Продукти или части. Не се предоставят актуализации на софтуера.

V. Как можете да получите гаранционно обслужване или друга информация?

Без да заплащате нищо, ние имаме възможност да поправим или заменим Продуктите или софтуера, които не отговарят на гаранцията, или да възстановим покупната цена на Продуктите. Можем да използваме функционално еквивалентни възстановени/ремонтирани/предварително притежавани или нови Продукти или части. Не се предоставят актуализации на софтуера.

За информация за продукта, моля, посетете ни на адрес: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Ще получите инструкции как да изпратите Продуктите на Motorola. Вие трябва да изпратите Продуктите до нас с предварително платени разходи за транспорт, мита и застраховка. Заедно с продуктите трябва да приложите: (а) копие от касовата бележка, фактурата или друго подобно доказателство за покупка; (б) писмено описание на проблема; (в) името на доставчика на услуги (ако този продукт изисква абонаментна услуга); (г) името и местоположението на инсталационния център (ако е приложимо) и, най-важното; (д) Вашия адрес и телефонен номер. При поискване трябва да върнете и всички разглобяеми части, като антени, батерии и зарядни устройства. **ВИНАГИ ЗАПАЗВАЙТЕ ОРИГИНАЛНИЯ ДОКУМЕНТ ЗА ПОКУПКА.**

Ние ще изпратим ремонтираните или заместващите Продукти за наша сметка за превоза и застраховката, но за Ваша сметка за всички мита.

VI. Какво не покрива настоящата гаранция

- Продукти, които се експлоатират в комбинация със спомагателно или периферно оборудване или софтуер, които не са предоставени от Motorola за използване с Продуктите („спомагателно оборудване“), или каквато и да е повреда на Продуктите или спомагателното оборудване в резултат на такава употреба. Наред с други неща, „спомагателното оборудване“ включва батерии, зарядни устройства, адаптери и хранящи устройства, които не са произведени или доставени от Motorola. Всяко от тези действия отменя гаранцията.
- Лице, различно от Motorola (или нейните оторизирани сервизни центрове), тества, настройва, инсталира, поддържа, променя, модифицира или обслужва Продуктите по какъвто и да е начин. Всяко от тези действия отменя гаранцията.
- Акумулаторни батерии, които: (а) са заредени с друго зарядно устройство, различно от одобреното от Motorola зарядно устройство, предназначено за зареждане на такива батерии; (б) имат счупени печати или признаци на нерегламентирана намеса; (в) се използват в оборудване, различно от Продукта, за който са предназначени; или (г) са заредени и съхранявани при температури над 60 градуса по Целзий. Всяко от тези действия отменя гаранцията.
- Продукти, които имат: (а) сериен номер или етикет с дата, които са били премахнати, променени или заличени; (б) серийни номера на платки, които не съвпадат помежду си, или серийни номера на платки, които не съвпадат с корпуса; или (в) несъответстващи или непроизведени от Motorola корпуси или части. Всяко от тези действия отменя гаранцията.
- Дефекти или повреди, които са резултат от: (а) използване на Продуктите по начин, който не е нормален или обичаен; (б) неправилна експлоатация или злоупотреба; (в) инцидент или небрежност, като например изпускане на Продуктите върху твърди повърхности; (г) контакт с вода, дъжд, екстремна влажност или силно изпотяване; (д) контакт с пясък, мръсотия или подобни или (е) контакт с екстремна топлина или разлята храна или течност.
- Физически повреди по повърхността на Продуктите, включително драскотини, пукнатини или други повреди по екрана на дисплея, лещата или други външни части.
- Повреда на Продуктите, която се дължи предимно на комуникационна услуга или сигнал, за който може да се абонира или да използвате заедно с Продуктите.

- Разтегнати кабели на бобините или такива със счупени модулни езичета.
- Продукти на лизинг.

За Продукти, които не са обхванати от тази гаранция, може да се прилагат фиксирани тарифи за ремонт. За да получите информация за Продукти, нуждаещи се от ремонт, който не се покрива от тази гаранция, моля, обадете се на телефонния номер, посочен по-горе. Ще предоставим информация за наличността на ремонта, цените, начините на плащане, къде да изпратите Продуктите и т.н.

VII. Някои други ограничения

Това е пълната гаранция на Motorola за Продуктите и посочва Вашите изключителни средства за защита.

Тази гаранция замества всички други изрични гаранции. Подразбиращи се гаранции, включително, но не само, подразбиращи се гаранции за търговска годност и пригодност за определена цел, се дават само ако това се изисква от приложимото законодателство. В противен случай те са изрично изключени.

Не се дава никаква гаранция за обхвата, наличността или качеството на услугата, предоставяна от Продуктите, независимо дали чрез доставчик на услуги, или по друг начин.

Не се дава никаква гаранция, че софтуерът ще отговаря на Вашите изисквания или ще работи в комбинация с хардуерни или приложни софтуерни продукти, предоставени от трети страни, че работата на софтуерните продукти ще бъде непрекъсната или без грешки, или че всички дефекти в софтуерните продукти ще бъдат отстранени.

В никакъв случай Motorola няма да носи отговорност, независимо дали по договор, или от деликт (включително небрежност), за щети, надвишаващи покупната цена на Продукта, или за каквито и да било косвени, случайни, специални или последващи щети от какъвто и да било вид, или загуба на приходи или печалби, загуба на бизнес, загуба на информация или данни, или други финансови загуби, произтичащи от или във връзка с възможността или невъзможността за използване на Продуктите, до пълната степен, в която тези щети могат да бъдат отхвърлени по закон.

VIII. Разпоредби за патенти и софтуер

За сметка на Motorola ще Ви защитаваме и ще платим разходите и обезщетенията, които могат да бъдат окончателно присъдени срещу Вас, доколкото съдебното дело се основава на твърдение, че Продуктите пряко нарушават патент. Нашето задължение е обвързано с: (а) своевременно писмено уведомление от Ваша страна, когато получите известие за иска; (б) предоставяне от Ваша страна на изключителен контрол върху защитата по делото и всички преговори за неговото уреждане или компромис; и (в) ако Продуктите станат или според Motorola е вероятно да станат предмет на иск за нарушение на патент, разрешаване от Ваша страна, по наш избор и за наша сметка, да: Ви осигурим правото да продължите да използвате Продуктите; да ги заменим или модифицираме, така че да не нарушават правата; или да Ви предоставим кредит за такива Продукти, като амортизирани, и да приемем тяхното връщане. Амортизацията ще бъде равна сума на година през целия живот на Продуктите, както е установено от Motorola.

Motorola няма да носи отговорност пред Вас по отношение на претенции за нарушаване на патенти, които се основават на комбинацията на Продуктите или частите, доставени по тази ограничена гаранция, с допълнително оборудване, както е определено в член VI по-горе.

Това е цялата отговорност на Motorola по отношение на нарушаването на патенти от страна на Продуктите.

Законите в някои държави запазват за Motorola и други доставчици на софтуер от трети страни определени изключителни права за софтуер, защитен с авторско право, като например изключителните права за възпроизвеждане в копия и разпространение на копия на такъв софтуер. Софтуерът може да се копира, използва и разпространява само с онези продукти, които са свързани

с такъв софтуер. Не се разрешава никакво друго използване, включително, но не само, разглобяване или обратно инженерство на такъв софтуер или упражняване на изключителни права върху такъв софтуер.

Някои държави и други юрисдикции не позволяват изключването или ограничаването на случайни или последващи щети, нито ограничаването на продължителността на подразбираща се гаранция, така че горните ограничения или изключения може да не се прилагат за Вас. Тази гаранция Ви дава конкретни права и може да имате и други права, които варират в зависимост от юрисдикцията.

Свържете се с нас

Екипът за Централизирани управлявани операции за поддръжка (Centralized Managed Support Operations; CMSO) е основният контакт за техническа поддръжка, включен в споразумението за услуги на вашата организация с Motorola Solutions. За да осигури по-бързо време за реакция при проблеми на клиентите, Motorola Solutions предоставя поддръжка от множество държави по света.

Клиентите на споразумението за услуги трябва да се обадят на CMSO във всички ситуации, описани в "Отговорности на клиента в тяхното споразумение", като например:

- За потвърждаване на резултатите и анализите от отстраняване на неизправности преди предприемане на действие

Вашата организация е получила телефонни номера за поддръжка и друга информация за контакт, подходяща за вашия географски регион и споразумение за услуги. Използвайте информацията за контакт за най-ефективен отговор. Въпреки това, ако е необходимо, можете също да намерите обща информация за контакт за поддръжка на уеб сайта на Motorola Solutions, като следвате тези стъпки:

1. Въведете motorolasolutions.com в браузъра.
2. Уверете се, че държавата или регионът на вашата организация са показани на страницата. Щракнете или докоснете името на региона за предоставяне на начин на смяна.
3. Изберете "Support" на страницата на motorolasolutions.com.

Портал за документация

Порталът за документация на Motorola Solutions (MSI) е онлайн платформа, в която можете да намерите цялата потребителска документация на едно място, отидете на <https://motr.la/docs>.

Можете да предоставите обратна връзка, въпроси или коментари за всяка публикация или статия, като изберете иконата за обратна връзка. Вижте [Предоставяне на обратна връзка](#).

Център за обучение

Открийте многобройните възможности за обучение в Центъра за обучение на MSI, за да проучите любопитните за Вас въпроси, да оформите кариерата си и да увеличите въздействието си, отидете на <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Конвенции за икони

Списъкът на документация е предназначен да предостави на читателя по-визуални указания. Следните графични икони се използват в целия списък на документация.



ОПАСНОСТ: Сигналната дума ОПАСНОСТ със съответната икона за безопасност съдържа в себе си информация, която, ако бъде пренебрегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сигналната дума ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ със съответната икона за безопасност съдържа в себе си информация, която, ако бъде пренебрегната, може да доведе до смърт, сериозно нараняване или сериозна повреда на продукта.



ВНИМАНИЕ: Сигналната дума ВНИМАНИЕ със съответната икона за безопасност съдържа в себе си информация, която, ако бъде пренебрегната, може да доведе до леко или умерено нараняване или сериозна повреда на продукт.

ВНИМАНИЕ: Сигналната дума ВНИМАНИЕ може да се използва без иконата за безопасност, за да посочи потенциални щети или наранявания, които не са свързани с продукта.



ВАЖНО: Изявленията с думата ВАЖНО съдържат информация, която е от решаващо значение за дискусията, но не са на ниво ВНИМАНИЕ или ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Няма ниво на предупреждение, свързано с изявлението с думата ВАЖНО.



ЗАБЕЛЕЖКА: БЕЛЕЖКА съдържа информация, която е по-важна от околния текст – като изключения или предварителни условия. Те също така препращат читателя на друго място за допълнителна информация, напомнят му как да завърши дадено действие (когато не е част от текущата процедура например) или му казва къде да намери нещо на екрана. Няма ниво на предупреждение, свързано с бележка.

СТИЛОВИ КОНВЕНЦИИ

Използват се следните стилови конвенции:

Конвенция	Описание
Удебелен шрифт	Този шрифт се използва за имената на прозорци, бутони и етикети, когато тези имена се появяват на екрана (например: прозорецът Търсене на аларми). Когато е ясно, че става дума например за бутон, се използва само името (пример: Щракнете върху ОК).
Monospacing font in bold	Този шрифт се използва за думи, които трябва да се набират точно както са показани в текста (например: В полето Адрес въведете <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Непропорционален шрифт	Този шрифт се използва за съобщения, подкани и друг текст, показван на екрана на компютъра (например: Добавена е нова дестинация за капан).
<i><Непропорционален шрифт в удебелен курсив></i>	Този шрифт се използва с ъглови скоби като заместители на конкретен член на групата, която думите представляват (например: <i><номер на маршрутизатор></i>).  ЗАБЕЛЕЖКА: В последователностите, които трябва да се въведат, ъгловите скоби се пропускат, за да се избегне объркване дали да се включат ъгловите скоби в текста, който трябва да се въведе.
ГЛАВНИ БУКВИ	Този шрифт се използва за клавишите на клавиатурата (например: Натиснете Y и натиснете ENTER).
<i>Курсив</i>	Този шрифт се използва за цитати. Обикновено цитатът представлява име на документ или фраза от друг документ (например: <i>Преглед на системата Dimetra IP</i>).
→	Знакът → (стрелка, сочеща надясно) се използва за указване на структурата на менюто или раздела в инструкциите за избор на определен елемент от менюто (например: Файл → Запазване) или определен подраздел.

Глава 1

Преглед на зарядното устройство

В гнездата на зарядното устройство може да се постави радиостанция с батерия, радиостанция с батерия в кобура или самостоятелна батерия. Батериите се зареждат най-добре при стайна температура.



ЗАБЕЛЕЖКА: Изключете радиостанцията, преди да заредите радиостанцията с батерия.

Фигура 1: Изглед отдолу на зарядното за няколко устройства

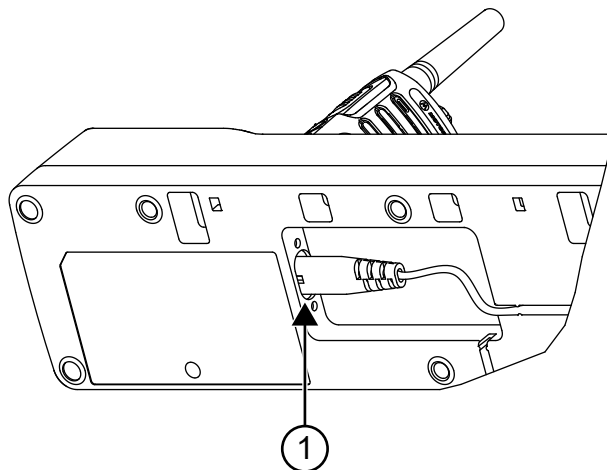


Таблица 1: Изглед отдолу на зарядното за няколко устройства

Брой	Описание
1	Захранващ контакт на зарядното устройство

Фигура 2: Изглед отпред на зарядното за няколко устройства

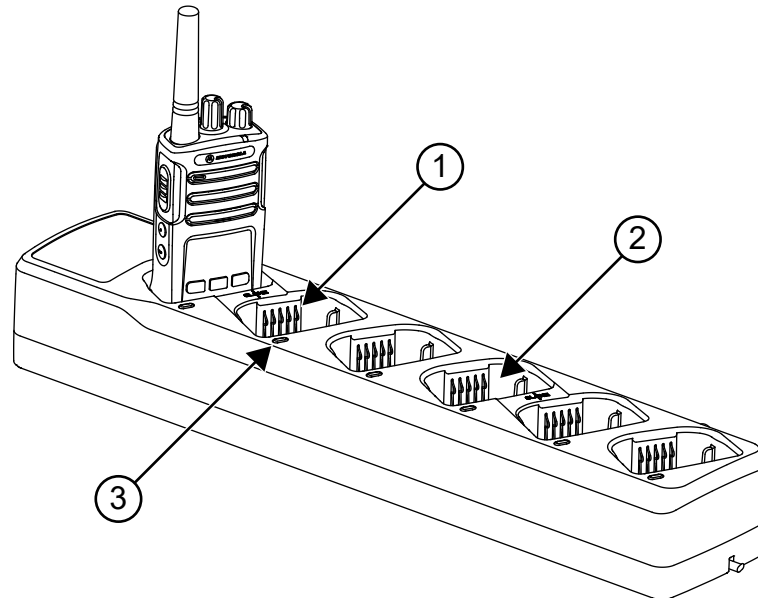


Таблица 2: Описание на изглед отпред на зарядното за няколко устройства

Брой	Описание
1	Зарядни контакти
2	Гнездо за зареждане
3	Индикатор за зареждане

Глава 2

Оторизирани от Motorola Solutions батерии и захранващи кабели

Оторизирани от Motorola Solutions батерии

Таблица 3: Оторизирани от Motorola Solutions батерии

Номер на комплекта	Описание
PMNN4434_	Стандартна литиевойонна батерия
PMNN4453_	Висококапацитетна литиевойонна батерия

Оторизирани от Motorola Solutions захранващи кабели

Таблица 4: Оторизирани от Motorola Solutions захранващи кабели

Комплект за зареждане	Описание	Захранващ кабел	Тип щепсел
PMLN6387_	Заряден блок за няколко устройства	Неприложимо	Неприложимо
PMLN6384_	Зарядно за няколко устройства (Северна Америка)	3004209T04	Северна Америка
PMLN6385_	Зарядно за няколко устройства (Европа/Обединеното кралство)	3004209T01/T02	Европа/Обединеното кралство

Глава 3

Инструкции за експлоатация

Този раздел съдържа информация за зареждането на Вашето зарядно устройство.

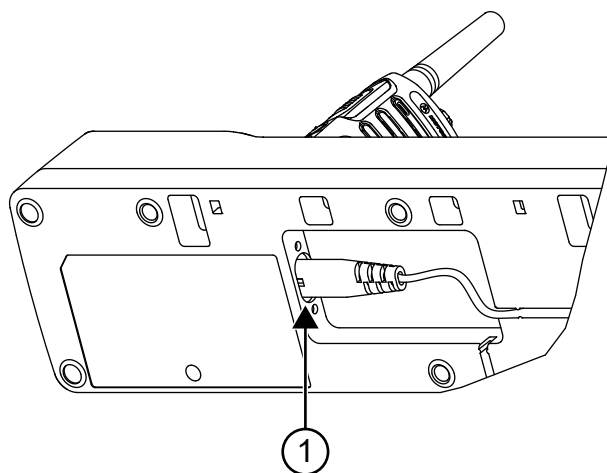
3.1

Процедура по зареждане

Процедура:

1. Включете края на захранващия кабел на зарядното в гнездото за захранване отдолу на зарядното устройство.

Фигура 3: Захранващ контакт на зарядното устройство



Брой	Описание
1	Захранващ контакт на зарядното устройство

2. Включете края на захранващия кабел в съответния контакт за променлив ток (AC).
Светодиодът мига в зелено веднага след успешно включване.
3. Поставете батерия или изключена радиостанция с батерия в свободно гнездо.
 - а. Подравнете жлеба на батерията с повдигната релса на гнездото.
 - б. Натиснете батерията към задната част на гнездото.
 - в. Плъзнете батерията в гнездото за пълен контакт.

Светодиодът на зарядното устройство показва състоянието на батерията, както е показано в таблица 3. Светодиодът на зарядното устройство свети в червено, ако батерията се зарежда бързо, и свети в зелено, ако батерията е напълно заредена.

4. Използвайте и двете си ръце, за да извадите радиостанция или батерия от гнездото. С едната ръка държете и поддържате зарядното устройство, а с другата изваждате радиостанцията или батерията.

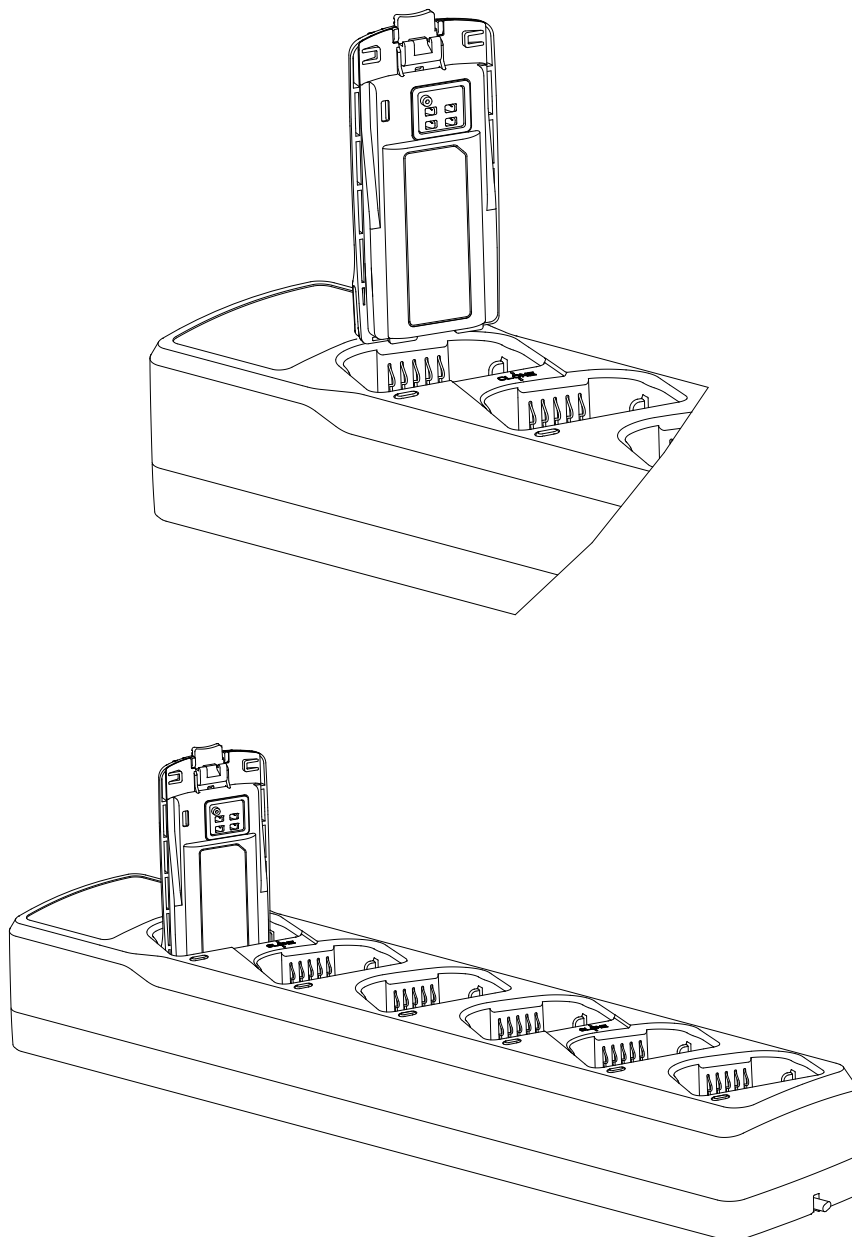
3.1.1

Зареждане на самостоятелна батерия

Процедура:

Подравнете жлеба на батерията с повдигната релса на гнездото.

Фигура 4: Зареждане на самостоятелна батерия



3.2

Програмиране на радиостанции чрез клониране

Зарядното за няколко устройства Ви позволява да клонирате до две радиостанции едновременно (две изходни и две целеви радиостанции), като използвате гнезда 1, 2 и 4, 5. Целта на клонирането е да се копира образът на функцията на дадена радиостанция.

Предварителни условия:

- Вижте ръководството за радиостанцията за последователността на бутоните за активиране на основната радиостанция и допълнителни подробности за процедурата за клониране.
- Уверете се, че батериите са напълно заредени и че контактите не са замърсени или нямат дефектни връзки.

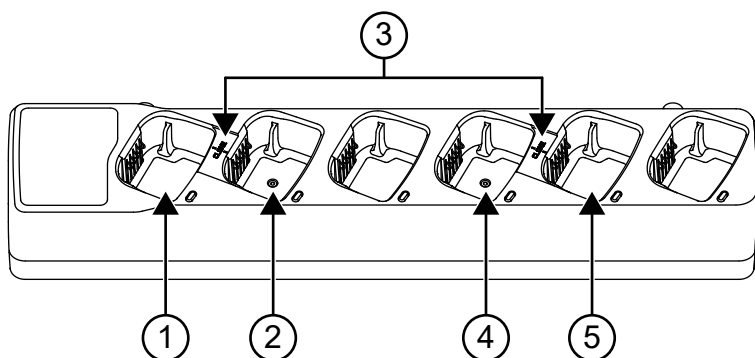
Процедура:

1. Включете вторичната радиостанция и поставете радиостанцията в гнездо 2 или 5.
2. Поставете основната радиостанция съответно в гнездо 1 или 4 в зависимост от мястото, на което се намира вторичната радиостанция.



ЗАБЕЛЕЖКА: Основната радиостанция трябва да бъде подготвена за клониране чрез натискане на бутоните, преди да бъде поставена в гнездата.

Фигура 5: Клонирание на радиостанции



Брой	Описание
1	Гнездо за зареждане 1
2	Гнездо за зареждане 2
3	Символ „КЛОНИРАНЕ“
4	Гнездо за зареждане 4
5	Гнездо за зареждане 5

3. Натиснете бутона на основната радиостанция, за да започнете клонирането.



ЗАБЕЛЕЖКА:

- Тоновите се използват за обозначаване на добро или лошо клониране.
- Процесът на клониране отнема по-малко от 4 секунди.

Глава 4

Светодиодни индикации на зарядното устройство и отстраняване на неизправности

При отстраняване на неизправности винаги наблюдавайте цвета на светодиода.

Таблица 5: Светодиодни индикатори на зарядното устройство

Индикация	Състояние на светодиода	Описание
Включване на захранването	Единично премигване в зелено 	Зарядното устройство е готово за употреба.
Няма батерия в гнездото	Изкл. 	Зарядното устройство идентифицира батерията като невалидна или повредена.
В очакване на бързо зареждане	Мигащо кехлибарено 	Батерията е с понижено напрежение.  ЗАБЕЛЕЖКА: Зарядното устройство автоматично преминава към зареждане, когато температурата на батерията се повиши или охлади.
Грешка	Мига бързо в червено 	- Батерията е невалидна или повредена, или се използва неправилно захранващо напрежение. - Изчакване за възстановяване при ниско напрежение на батерията (60 минути)
Зарежда се	Постоянно червено 	Батерията се зарежда.
Зареден	Постоянно зелено	Батерията е готова за употреба.

Индикация	Състояние на светодиода	Описание
		



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако светодиодът на зарядното устройство показва отрицателна индикация, извадете батерията от гнездото. Проверете контактите на зарядното устройство и батерията, за да се уверите, че са чисти. Поставете отново батерията. Проверете и конекторите на захранващия кабел и зарядното устройство, за да се уверите, че са чисти и готови за употреба. Ако отрицателната индикация продължава, свържете се с търговския представител на Motorola Solutions.

Ако **няма светодиодна** индикация:

1. Проверете дали радиостанцията с батерия или само батерията са поставени правилно.
2. Уверете се, че захранващият кабел е плътно включен в зарядното устройство и в подходящ контакт за променлив ток (AC) и че има захранване към контакта.
3. Уверете се, че батерията, използвана с радиостанцията, е от оторизираните батерии на Motorola Solutions, посочени в [Оторизирани от Motorola Solutions батерии и захранващи кабели на страница 14](#).

Obsah

Bezpečnostní a právní informace.....	3
Duševní vlastnictví a právní předpisy.....	3
Důležité bezpečnostní pokyny.....	4
Pravidla provozní bezpečnosti.....	4
Omezená záruka na zakoupené produkty pro osobní komunikaci Motorola.....	5
I. Na co se tato záruka vztahuje?.....	5
II. Jak dlouho trvá doba krytí?.....	5
III. Na koho se vztahuje?.....	5
IV. Co uděláme pro nápravu záručních problémů?.....	5
V. Jak lze získat záruční servis nebo jiné informace?.....	5
VI. Na co se tato záruka nevztahuje.....	6
VII. Některá další omezení.....	6
VIII. Ustanovení o patentu a softwaru.....	7
Postup kontaktování.....	8
Konvence ikon.....	9
Konvence stylu.....	10
Kapitola 1: Přehled nabíječky.....	11
Kapitola 2: Baterie a napájecí kabely autorizované společností Motorola Solutions.....	13
Kapitola 3: Provozní pokyny.....	14
3.1 Postup nabíjení.....	14
3.1.1 Nabíjení samostatné baterie.....	15
3.2 Programování vysílaček klonováním.....	16
Kapitola 4: Kontrolky LED nabíječky a řešení problémů.....	17

Bezpečnostní a právní informace

V této části jsou uvedeny bezpečnostní a právní informace pro tento produkt.

Duševní vlastnictví a právní předpisy

Autorská práva

Produkty společnosti Motorola Solutions popsané v tomto dokumentu mohou obsahovat počítačové programy společnosti Motorola Solutions chráněné autorskými právy. Zákony v USA a dalších zemích zachovávají pro společnost Motorola Solutions určitá výhradní práva na počítačové programy chráněné autorskými právy. V souladu s výše uvedeným ustanovením nesmějí být žádné počítačové programy společnosti Motorola Solutions chráněné autorskými právy a obsažené ve výrobcích popsaných v tomto dokumentu jakýmkoli způsobem kopírovány nebo reprodukovány bez výslovného písemného souhlasu společnosti Motorola Solutions.

Bez předchozího výslovného písemného souhlasu společnosti Motorola Solutions, Inc. nesmí být žádná část tohoto dokumentu v žádné podobě a žádným způsobem reprodukována, přenesena, uložena v systému pro vyhledávání dat ani přeložena do žádného jazyka nebo počítačového jazyka.

Obchodní známky

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licenční práva

Nákup produktů společnosti Motorola Solutions se nebude považovat za udělení, ať přímé nebo předpokládané, za zákonnou překážku ani nic jiného jakékoli licence v rámci autorských práv, patentů nebo podaných patentů společnosti Motorola Solutions, s výjimkou běžné neexkluzivní licence k používání, která vyplývá z uplatnění zákona při prodeji produktu.

Obsah Open Source

Tento produkt může obsahovat software Open Source použitý za podmínek daných licencí. Úplný obsah smluvních podmínek a uznání autorství Open Source najdete na instalačním médiu produktu.

Směrnice Evropské unie (EU) a Spojeného království o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)



Směrnice OEEZ vydaná Evropskou unií a směrnice OEEZ Spojeného království vyžadují, aby byly produkty prodávané v EU a ve Spojeném království (nebo jejich obaly) označené štítkem s přeškrtnutou popelnicí. Podle směrnice OEEZ tento štítek označuje, že by zákazníci a koncoví uživatelé v zemích EU neměli vyhazovat elektrická a elektronická zařízení nebo příslušenství do směsného odpadu.

Zákazníci a koncoví uživatelé v zemích EU a Spojeném království by měli kontaktovat místního zástupce dodavatele vybavení nebo servisní středisko a informovat se o systému sběru odpadu ve své zemi.

Zřeknutí se odpovědnosti

Upozorňujeme, že některé funkce, možnosti nebo schopnosti popsané v tomto dokumentu nemusí být platné nebo licencované pro použití na konkrétním systému nebo mohou záviset na vlastnostech konkrétní mobilní

jednotky nebo konfiguraci určitých parametrů. Další informace získáte od zastoupení společnosti Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Důležité bezpečnostní pokyny

Tento dokument obsahuje důležité pokyny o bezpečnosti a obsluze. Pozorně si prostudujte následující pokyny a uschovejte je pro pozdější použití.

Před použitím nabíječky baterií si přečtěte všechny pokyny a výstražná označení na nabíječce, baterii a na vysílačce, v níž se baterie používá.



VAROVÁNÍ:

- Při odpojování nabíječky tahejte za zástrčku, nikoli za kabel, aby se snížilo riziko poškození elektrické zástrčky a kabelu.
- Vyhněte se použití prodlužovacího kabelu, aby se snížilo riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, ujistěte se, že je průřez kabelu 18 AWG pro délky do 6,5 stopy (2 m) a 16 AWG pro délky do 9,8 stopy (3 m).
- Nepoužívejte nabíječku, pokud je rozbitá nebo poškozená aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění. Rozbitou či poškozenou nabíječku předejte servisnímu pracovníkovi společnosti Motorola Solutions.
- Nabíječku nerozebírejte, aby se snížilo riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Nabíječka není určena k opravám a náhradní díly nejsou k dispozici.
- Před prováděním údržby nebo čištění odpojte nabíječku ze zásuvky se střídavým proudem, aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nabíjejte pouze dobíjecí baterie autorizované společností Motorola Solutions, aby se snížilo riziko zranění. Jiné baterie mohou způsobit explozi, zranění nebo jiné škody.
- Použití příslušenství, které není doporučeno společností Motorola Solutions, způsobí požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.

Pravidla provozní bezpečnosti

- Při nabíjení baterie nechte vysílačku vypnutou.
- Zařízení není vhodné pro venkovní použití. Zařízení používejte pouze v suchém prostředí a v suchých podmínkách.
- Zařízení připojujte pouze k vhodnému napájecímu kabelu se správným napětím.
- Odpojte zařízení od síťového napětí vytažením zástrčky ze zásuvky.
- Zařízení musí být zapojeno do blízké a snadno přístupné elektrické zásuvky.
- U zařízení používajících pojistky musí náhradní pojistky souhlasit s typem a hodnotou uvedenými ve specifikaci zařízení.
- Maximální okolní teplota kolem nabíječky nesmí překročit 40 °C (104 °F).
- Výstupní výkon zdroje napájení nesmí překročit hodnoty uvedené na štítku na spodní straně nabíječky.
- Ujistěte se, že je napájecí kabel umístěn tak, že na něj nikdo nemůže snadno stoupnout nebo o něj zakopnout, že nepříjde do kontaktu s vodou a nebude poškozen nebo vystaven mechanickému namáhání.

Omezená záruka na zakoupené produkty pro osobní komunikaci Motorola

Pokud je nabíječka vadná, obraťte se na partnera společnosti Motorola, u kterého byla jednotka zakoupena.

I. Na co se tato záruka vztahuje?

- Produkty. Vady materiálu a zpracování bezdrátových mobilních telefonů, pagerů nebo duplexních vysílaček a některých příslušenství, které se s nimi prodávají, jako jsou baterie, nabíječka baterií a pouzdro vyrobené nebo prodávané společností Motorola (produkty).
- Baterie. Na vady materiálu a zpracování baterií, které vyrábí společnost Motorola nebo se prodávají s produkty, se vztahuje tato záruka pouze v případě, že kapacita při plném nabití klesne pod 80 % jmenovité kapacity nebo netěsní.

II. Jak dlouho trvá doba krytí?

Od data zakoupení produktů prvním koncovým uživatelem:

- Produkty. Záruka platí jeden rok.
- Software. Záruka platí 90 dní.
- Opravy/výměny. Záruka se vztahuje na zbytek původní záruky nebo na 90 dnů od data přijetí, podle toho, co je delší.

III. Na koho se vztahuje?

Tato záruka se vztahuje pouze na prvního koncového uživatele.

IV. Co uděláme pro nápravu záručních problémů?

Bez poplatku vám nabízíme možnost opravit nebo vyměnit produkty či software, které nejsou v souladu se zárukou, nebo vrátit kupní cenu produktů. Můžeme použít funkčně ekvivalentní renovované, opravené, použité nebo nové produkty či díly. Nejsou poskytovány žádné aktualizace softwaru.

V. Jak lze získat záruční servis nebo jiné informace?

Bez poplatku vám nabízíme možnost opravit nebo vyměnit produkty či software, které nejsou v souladu se zárukou, nebo vrátit kupní cenu produktů. Můžeme použít funkčně ekvivalentní renovované/opravené/použité nebo nové produkty či díly. Nejsou poskytovány žádné aktualizace softwaru.

Informace o produktech naleznete na adrese: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Obdržíte pokyny, jak odeslat produkty do společnosti Motorola. Produkty nám musíte zaslat s předplacenými náklady na dopravu, clem a pojištěním. Spolu s produkty musíte zahrnout: (a) kopii účtenky, kupní smlouvu nebo jiný srovnatelný doklad o koupi; (b) písemný popis problému; (c) název poskytovatele služeb (pokud tento produkt vyžaduje předplacenou službu); (d) název a umístění zařízení pro instalaci (je-li to relevantní) a co je nejdůležitější; (e) vaši adresu a telefonní číslo. V případě potřeby je také nutné vrátit všechny oddělitelné součásti, jako jsou antény, baterie a nabíječky. VŽDY SI USCHOVEJTE PŮVODNÍ DOKLAD O KOUPI.

Opravené nebo náhradní produkty odešleme na náklady za přepravu a pojištění, ale na vaše náklady za jakákoli cla.

VI. Na co se tato záruka nevztahuje

- Produkty, které jsou provozovány v kombinaci s doplňkovým nebo periferním zařízením nebo softwarem, které nebyly dodány společností Motorola pro použití s produkty („doplňkové vybavení“), nebo jakékoli poškození produktů nebo doplňkového vybavení v důsledku takového použití. Doplňkové vybavení mimo jiné zahrnuje baterie, nabíječky, adaptéry a napájecí zdroje, které nevyrobila nebo nedodala společnost Motorola. Kterákoli z těchto situací anulují záruku.
- Někdo jiný než společnost Motorola (nebo její autorizovaná servisní střediska) jakýmkoli způsobem testuje, upravuje, instaluje, mění nebo modifikuje produkty nebo na nich provádí údržbu či servis. Kterákoli z těchto situací anulují záruku.
- Dobíjecí baterie, které: (a) jsou nabíjeny jinou nabíječkou baterií než nabíječkou schválenou společností Motorola určenou k nabíjení těchto baterií; (b) mají poškozená těsnění nebo vykazují známky neoprávněného zásahu; (c) jsou použity v jiném zařízení, než je produkt, pro který jsou určeny; nebo (d) jsou nabíjeny a skladovány při teplotách vyšších než 60 stupňů Celsia. Kterákoli z těchto situací anulují záruku.
- Produkty, které mají: (a) výrobní čísla nebo štítky s datem, které byly odstraněny, pozměněny nebo znečitelněny; (b) výrobní čísla desek, která si vzájemně neodpovídají, nebo výrobní čísla desek, která neodpovídají krytu, nebo (c) kryty či součásti neodpovídající předpisům nebo od jiných výrobců než společnosti Motorola. Kterákoli z těchto situací anulují záruku.
- Vady nebo poškození vzniklé v důsledku: (a) použití produktů způsobem, který není normální nebo obvyklý; (b) nesprávného provozu nebo nesprávného použití; (c) nehody nebo zanedbání, jako je pád produktů na tvrdé povrchy; (d) kontaktu s vodou, deštěm, extrémní vlhkostí či silným pocením; (e) kontaktu s pískem, nečistotami nebo (f) kontaktu s extrémním teplem nebo rozsypanými potravinami či rozlitými kapalinami.
- Fyzické poškození povrchu produktů včetně poškrábání, prasklin nebo jiného poškození obrazovky displeje, objektivu či jiných součástí vystavených vnějšímu prostředí.
- Selhání produktů, které je způsobeno primárně jakoukoli komunikační službou nebo signálem, které si můžete předplatit nebo používat s produkty.
- Spirálové kabely, které jsou natažené nebo mají poškozené modulární výstupky.
- Produkty, které jsou pronajaté.

Paušální sazby za opravy mohou platit pro produkty, na které se tato záruka nevztahuje. Chcete-li získat informace o produktech vyžadujících opravy, na které se tato záruka nevztahuje, zavolejte na dříve uvedené telefonní číslo. Poskytneme vám informace o dostupnosti oprav, sazbách, platebních metodách, místech, kam produkty zaslat atd.

VII. Některá další omezení

Toto je kompletní záruka společnosti Motorola na produkty a uvádí vaše výhradní opravné prostředky.

Tato záruka je poskytována v souladu se všemi dalšími výslovnými zárukami. Předpokládané záruky, mimo jiné včetně předpokládaných záruk obchodovatelnosti a vhodnosti pro určitý účel, jsou poskytovány pouze tehdy, pokud to specificky vyžadují platné zákony. V opačném případě jsou výslovně vyloučeny.

Záruka se nevztahuje na pokrytí, dostupnost nebo třídu služeb poskytovaných produkty, ať už prostřednictvím poskytovatele služeb nebo jinak.

Není poskytována žádná záruka, že bude software splňovat vaše požadavky nebo bude fungovat v kombinaci s jakýmkoli hardwarovými produkty nebo softwarovými produkty aplikací poskytovanými třetími stranami, že provoz softwarových produktů bude nepřerušovaný nebo bezchybný nebo že budou opraveny všechny vady softwarových produktů.

Společnost Motorola v žádném případě nenese odpovědnost, ať už smluvní nebo v rámci občanskoprávního jednání (včetně nedbalosti), za škody přesahující kupní cenu produktu, ani za jakékoli nepřímé, náhodné,

zvláštní nebo následné škody jakéhokoli druhu, ani za ztrátu výnosů nebo zisků, ztrátu obchodních příležitostí, ztrátu informací nebo dat, ani za jiné finanční ztráty vyplývající z nebo související se schopností nebo neschopností používat produkty, a to v plném rozsahu, v jakém lze tyto škody podle zákona vyloučit.

VIII. Ustanovení o patentu a softwaru

Na náklady společnosti Motorola vás budeme hájit a uhradíme náklady a škody, které vám mohou být nakonec uloženy, v rozsahu, v jakém je žaloba založena na tvrzení, že produkty přímo porušují patent. Naše povinnost je podmíněna následujícím: (a) okamžitě nás písemně informujete, když obdržíte oznámení o nároku; (b) dáte nám výhradní kontrolu nad obhajobou a veškerými jednáními týkajícími se jeho vypořádání nebo kompromisu; a (c) pokud by se produkty staly, nebo podle názoru společnosti Motorola by se mohly stát předmětem nároku za porušení patentového práva, dovolíte nám, dle našeho uvážení a na naše náklady buď zajistit, abyste mohli nadále používat produkty, nebo je vyměnit či upravit tak, aby produkty dále neporušovaly právo, nebo vám udělit kredit za takovéto produkty, u kterých došlo k odpisu, a přijmout jeho vrácení. Odpis bude představovat stejnou částku placenou ročně po celou dobu životnosti produktů, jak stanovila společnost Motorola.

Společnost Motorola nenese vůči vám žádnou odpovědnost v souvislosti s jakýmkoli nárokem na porušení patentového práva, který je založen na kombinaci produktů nebo součástí, které jsou na základě této omezené záruky poskytnuty s doplňkovým vybavením, jak je definováno v článku VI výše.

To je celá odpovědnost společnosti Motorola za porušení patentového práva ze strany produktů.

Zákony v některých zemích zachovávají pro společnost Motorola a další poskytovatele softwaru třetích stran určitá výhradní práva k softwaru chráněnému autorským právem, jako jsou výhradní práva k reprodukování a distribuci kopií takového softwaru. Software smí být kopírován, používán a redistribuován pouze s těmi produkty, které jsou s tímto softwarem spojeny. Žádné jiné použití, mimo jiné včetně rozebrání nebo zpětného rozkladu takového softwaru nebo uplatnění výhradních práv v takovém softwaru není povoleno.

Některé země a jiné jurisdikce neumožňují vyloučení nebo omezení náhodných či následných poškození nebo omezení doby trvání předpokládané záruky, takže výše uvedená omezení nebo výjimky se na vás nemusí vztahovat. Tato záruka vám dává specifická zákonná práva, přičemž můžete mít také další práva, která jsou v jednotlivých jurisdikcích odlišná.

Postup kontaktování

Centrum Centralized Managed Support Operations (CMSO) je hlavním místem kontaktu pro technickou podporu, které je stanoveno v servisní smlouvě vaší organizace se společností Motorola Solutions. Aby mohla společnost Motorola Solutions rychleji reagovat na problémy zákazníků, poskytuje podporu z více zemí po celém světě.

Zákazníci se servisní smlouvou se musí na centrum CMSO obracet ve všech případech uvedených ve smlouvě v odstavci Povinnosti zákazníka, tj.:

- kvůli ověření výsledků a analýzy při řešení problémů, než zahájí vlastní operaci.

Vaše organizace obdržela telefonní čísla na linku podpory a další kontaktní údaje odpovídající vašemu regionu a servisní smlouvě. Prostřednictvím těchto kontaktních údajů lze získat nejrychlejší reakci. V případě potřeby lze nicméně použít i obecné kontaktní údaje podpory na webových stránkách společnosti Motorola Solutions; postupujte takto:

1. Zadejte do webového prohlížeče adresu motorolasolutions.com.
2. Zkontrolujte, zda se zobrazila stránka pro vaši zemi nebo region. Chcete-li zemi nebo region změnit, klikněte nebo klepněte na jeho název.
3. Na stránce motorolasolutions.com vyberte položku „Support“.

Portál dokumentace

Portál dokumentace Motorola Solutions (MSI) je online platforma, kde naleznete veškerou uživatelskou dokumentaci na jednom místě: přejděte na adresu <https://motr.la/docs>.

Výběrem ikony zpětné vazby můžete poslat zpětnou vazbu, dotazy nebo komentáře k jakékoli publikaci nebo článku. Viz část [Poskytování zpětné vazby](#).

Learning Center

Na portálu MSI Learning Center najdete mnoho výukových materiálů, pomocí kterých můžete zkoumat, co vás zajímá, rozšířit si dovednosti a maximalizovat svůj dopad: přejděte na adresu <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Konvence ikon

Sada dokumentace je zpracována tak, aby poskytovala co nejvíce vizuálních pomůcek. Následující grafické ikony jsou používány v celé sadě dokumentace.



NEBEZPEČÍ: Signální slovo NEBEZPEČÍ s příslušnou ikonou signalizuje, že nedodržení těchto pokynů bude mít za následek vážný nebo smrtelný úraz.



VAROVÁNÍ: Signální slovo VAROVÁNÍ s příslušnou ikonou signalizuje, že v případě nedodržení těchto pokynů hrozí vážný nebo smrtelný úraz nebo případně vážné poškození produktu.



UPOZORNĚNÍ: Signální slovo UPOZORNĚNÍ s příslušnou ikonou signalizuje, že v případě nedodržení těchto pokynů hrozí lehký nebo středně těžký úraz nebo vážné poškození produktu.

UPOZORNĚNÍ: Signální slovo UPOZORNĚNÍ může být použito bez bezpečnostní ikony jako upozornění na potenciální poškození nebo zranění, které nesouvisí s produktem.



DŮLEŽITÉ: Informace označené jako DŮLEŽITÉ obsahují sdělení, která jsou pro dané téma zásadní, ale nespádají pod VAROVÁNÍ ani UPOZORNĚNÍ. Se sdělením označeným jako DŮLEŽITÉ není spojena žádná úroveň varování.



POZNÁMKA: Slovo POZNÁMKA uvozuje informace, které jsou důležitější než okolní text (např. výjimky nebo nutné předpoklady). Poznámky zároveň odkazují na jiná místa s doplňujícími informacemi, instruují čtenáře, jak provést určitou akci (pokud nejde např. o součást automatického postupu), nebo upozorňují, kde se na obrazovce nachází určitý prvek. S poznámkou není spojena žádná úroveň varování.

Konvence stylu

Používají se následující konvence stylu:

Konvence	Popis
Tučně	Tento typ písma se používá například pro názvy oken, tlačítek a označení, když se tyto názvy zobrazují na obrazovce (například okno Prohlížeč alarmů). Pokud je zřejmé, že se jedná například o tlačítko, název se používá samostatně (příklad: Klikněte na OK).
Monospacing font in bold	Tento typ písma se používá pro slova, která mají být napsána přesně tak, jak jsou zobrazena v textu (příklad: Do pole Adresa zadejte text <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Neproporcionální písmo	Tento typ písma se používá pro zprávy, výzvy a další text zobrazený na obrazovce počítače (příklad: Byl přidán nový cíl depeše).
<i><Neproporcionální písmo, tučně kurzívou></i>	Tento typ písma se používá s lomenými závorkami jako zástupné znaky pro konkrétního člena skupiny, kterého slova označují (například <i><číslo routeru></i>).  POZNÁMKA: V sekvencích, do kterých se má psát, jsou špičaté závorky vynechány, aby nedošlo k záměně, zda zahrnout špičaté závorky do textu, který se má napsat.
VELKÁ PÍSMENA	Tento typ písma se používá pro klávesy klávesnice. (Například: Stiskněte klávesu Y a poté klávesu ENTER.)
<i>Kurzíva</i>	Tento typ písma se používá pro citace. Citace je obvykle název dokumentu nebo fráze z jiného dokumentu (příklad: <i>Přehled systému Dimetra IP</i>).
→	Symbol → (šipka směřující vpravo) se používá k označení struktury nabídek nebo karet v pokynech popisujících, jak vybrat určitou položku nabídky (příklad: Soubor → Uložit) nebo určitou podkartu.

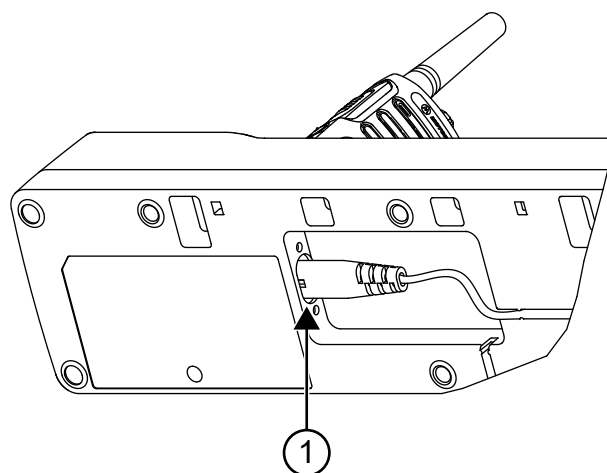
Kapitola 1

Přehled nabíječky

Do nabíjecích slotů lze umístit vysílačku s baterií, vysílačku s baterií v pouzdře nebo samostatnou baterii. Baterie se nejlépe nabíjí při pokojové teplotě.

 **POZNÁMKA:** Před nabíjením vysílačky s baterií vysílačku vypněte.

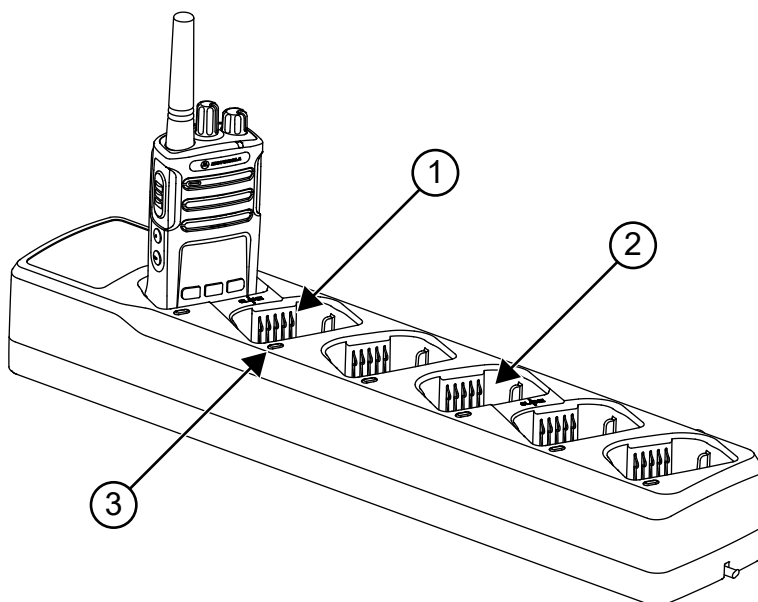
Obrázek 1: Pohled zespodu na nabíječku pro více jednotek



Tabulka 1: Pohled zespodu na nabíječku pro více jednotek

Číslo	Popis
1	Napájecí zdířka nabíječky

Obrázek 2: Pohled zepředu na nabíječku pro více jednotek



Tabulka 2: Popis pohledu zepředu na nabíječku pro více jednotek

Číslo	Popis
1	Nabíjecí kontakty
2	Nabíjecí slot
3	Kontrolka nabíjení

Kapitola 2

Baterie a napájecí kabely autorizované společností Motorola Solutions

Baterie autorizované společností Motorola Solutions

Tabulka 3: Baterie autorizované společností Motorola Solutions

Číslo sady	Popis
PMNN4434_	Standardní lithium-iontová baterie
PMNN4453_	Vysokokapacitní lithium-iontová baterie

Napájecí kabely autorizované společností Motorola Solutions

Tabulka 4: Napájecí kabely autorizované společností Motorola Solutions

Sada s nabíječkou	Popis	Napájecí kabel	Typ zástrčky
PMLN6387_	Nabíjecí základna pro více jednotek	Není k dispozici	Není k dispozici
PMLN6384_	Nabíječka pro více jednotek (Severní Amerika)	3004209T04	Severní Amerika
PMLN6385_	Nabíječka pro více jednotek (Evropa/Velká Británie)	3004209T01 / T02	Evropa/Velká Británie

Kapitola 3

Provozní pokyny

Tato část obsahuje informace o nabíjení pro nabíječku.

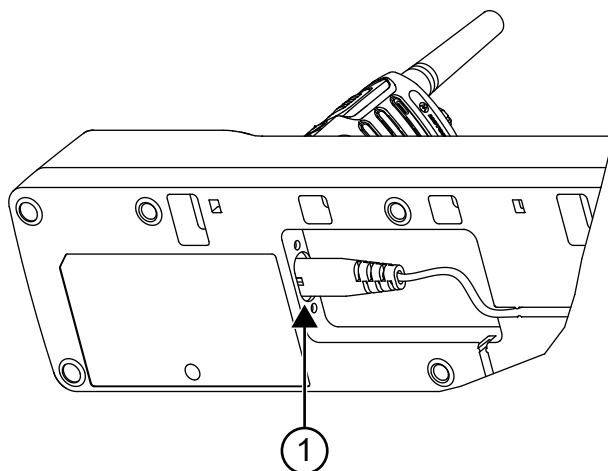
3.1

Postup nabíjení

Postup:

1. Zastrčte konec napájecího kabelu pro nabíječku do napájecí zdířky na spodní straně nabíječky.

Obrázek 3: Napájecí zdířka nabíječky



Číslo	Popis
1	Napájecí zdířka nabíječky

2. Zastrčte konec napájecího kabelu pro zásuvku do příslušné síťové zásuvky se střídavým proudem.
Po úspěšném zapnutí kontrolka LED bliká zeleně.
3. Vložte baterii nebo vypnutou vysílačku s baterií do dostupného slotu.
 - a. Zarovnejte drážku baterie s vyvýšenou kolejničí ve slotu.
 - b. Zatlačte baterii směrem k zadní části slotu.
 - c. Zasuňte baterii do slotu tak, aby byl zajištěn úplný kontakt.

Kontrolka LED nabíječky signalizuje stav nabití baterie, jak je uvedeno v tabulce 3. Kontrolka LED nabíječky svítí červeně při rychlém nabíjení baterie, a zeleně, pokud je baterie plně nabitá.

4. Pomocí obou rukou vyjměte vysílačku nebo baterii ze slotu. Jednou rukou podržte a podepřete nabíječku a druhou rukou vyjměte vysílačku nebo baterii.

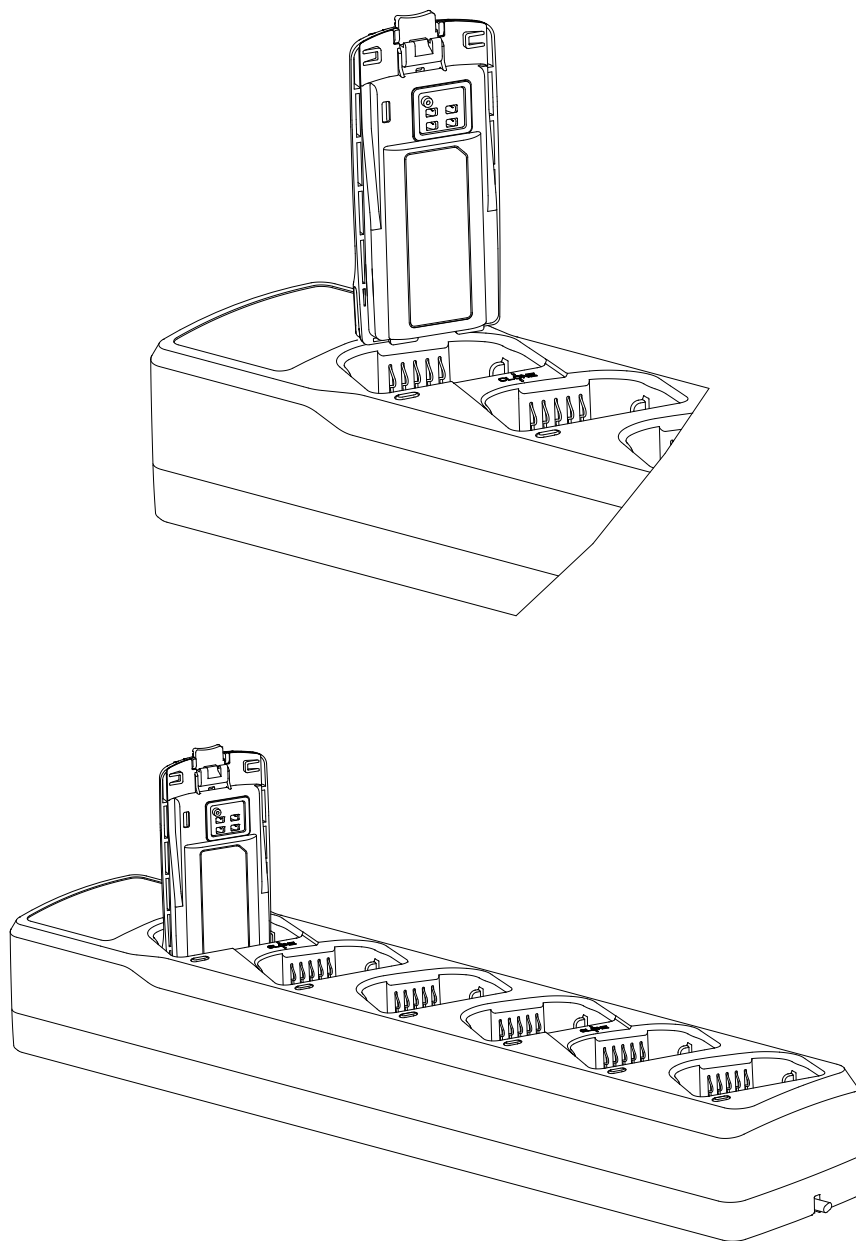
3.1.1

Nabíjení samostatné baterie

Postup:

Zarovnejte drážku baterie s vyvýšenou kolejničící ve slotu.

Obrázek 4: Nabíjení samostatné baterie



3.2

Programování vysílaček klonováním

Nabíječka pro více jednotek umožňuje klonovat až dvě vysílačky najednou (dvě zdrojové a dvě cílové vysílačky) pomocí slotů 1, 2 a 4, 5. Účelem klonování je zkopírovat snímek funkcí vysílačky.

Požadavky:

- Informace o pořadí tlačítek pro aktivaci primární vysílačky a další podrobnosti o postupu klonování naleznete v příručce k vysílačce.
- Ujistěte se, že jsou baterie plně nabité a kontakty nejsou znečištěné ani nevytvářejí vadná spojení.

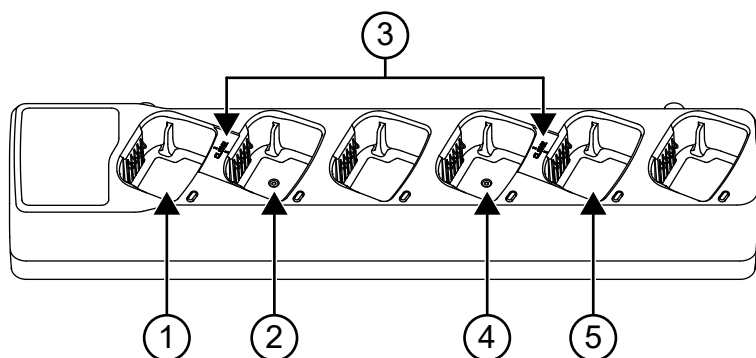
Postup:

1. Zapněte sekundární vysílačku a vložte ji do slotu 2 nebo 5.
2. Vložte primární vysílačku do slotu 1 nebo 4 v závislosti na umístění sekundární vysílačky.



POZNÁMKA: Před vložením do slotů musí být primární vysílačka připravena ke klonování stisknutím tlačítek.

Obrázek 5: Klonování vysílaček



Číslo	Popis
1	Nabíjecí slot 1
2	Nabíjecí slot 2
3	Symbol KLONOVÁNÍ
4	Nabíjecí slot 4
5	Nabíjecí slot 5

3. Klonování zahájíte stisknutím tlačítka na primární vysílačce.



POZNÁMKA:

- Tóny signalizují dobré nebo špatné klonování.
- Proces klonování trvá méně než 4 sekundy.

Kapitola 4

Kontrolky LED nabíječky a řešení problémů

Při řešení problémů vždy sledujte barvu kontrolky LED.

Tabulka 5: Kontrolky LED nabíječky

Signalizace	Stav kontrolky LED	Popis
Zapnuté napájení	Blikne jednou zeleně 	Nabíječka je připravena k použití.
Ve slotu není baterie	Nesvítí 	Nabíječka identifikuje baterii jako neplatnou nebo poškozenou.
Čekání na rychlé nabíjení	Bliká žlutě 	Baterie je v režimu obnovení po podpětí.  POZNÁMKA: Nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení, když se baterie ohřeje nebo ochladí na příslušnou teplotu.
Chyba	Rychle bliká červeně 	- Baterie je neplatná či poškozená nebo je používáno nesprávné napájecí napětí. - Časový limit obnovení po podpětí baterie (60 minut)
Nabíjení	Svítí červeně 	Baterie se nabíjí.
Nabito	Svítí zeleně 	Baterie je připravena k použití.

 **POZNÁMKA:** Pokud kontrolka LED nabíječky zobrazuje negativní indikaci, vyjměte baterii ze slotu. Zkontrolujte kontakty nabíječky a baterie a ujistěte se, že jsou čisté. Znovu vložte baterii. Zkontrolujte napájecí kabel a konektory nabíječky a ujistěte se, že jsou čisté a připravené k použití. Pokud negativní indikace přetrvává, obraťte se na obchodního zástupce společnosti Motorola Solutions.

Pokud **nesvítí žádná kontrolka LED:**

1. Zkontrolujte, zda jsou vysílačka s baterií nebo samostatná baterie správně vloženy.
2. Ujistěte se, že napájecí kabel je řádně zapojen do nabíječky a do příslušné síťové zásuvky se střídavým proudem a že je zásuvka napájena.

3. Ověřte, že baterie použitá ve vysílačce je baterie autorizovaná společností Motorola Solutions uvedená v části [Baterie a napájecí kabely autorizované společností Motorola Solutions na straně 13](#).

Indhold

Sikkerhed og juridisk.....	3
Bemærkninger om intellektuel ejendomsret og lovgivning.....	3
Vigtige sikkerhedsinstrukser.....	4
Sikkerhedsretningslinjer for drift.....	4
Begrænset garanti for købte personlige kommunikationsprodukter fra Motorola.....	5
Hvad er omfattet af denne garanti?.....	5
II. Hvor lang tid er garantien gældende?.....	5
III. Hvem er dækket?.....	5
IV. Hvordan udbedrer vi problemer, der er dækket af garantien?.....	5
V. Hvordan kan du få garantitjenester eller øvrige oplysninger?.....	5
VI. Hvad er ikke dækket af denne garanti.....	6
VII. Øvrige begrænsninger.....	6
VIII. Bestemmelser patenter og software.....	7
Kontakt os.....	8
Ikkonventioner.....	9
Stilkonventioner.....	10
Kapitel 1: Oversigt over oplader.....	11
Kapitel 2: Godkendte batterier og strømledninger fra Motorola Solutions.....	13
Kapitel 3: Betjeningsinstruktioner.....	14
3.1 Genopladningsprocedure.....	14
3.1.1 Opladning af et separat batteri.....	15
3.2 Programmering af radioer ved kloning.....	16
Kapitel 4: Indikationer og fejlfinding for opladerens LED.....	17

Sikkerhed og juridisk

Dette afsnit indeholder sikkerhedsoplysninger og juridiske oplysninger om dette produkt.

Bemærkninger om intellektuel ejendomsret og lovgivning

Copyright

De Motorola Solutions-produkter, som er beskrevet i dette dokument, kan indeholde Motorola Solutions-computerprogrammer, som er copyrightbeskyttet. Love i USA og andre lande giver Motorola Solutions særlige enerettigheder på computerprogrammer, som er copyrightbeskyttede. Følgelig må computerprogrammer, som Motorola Solutions har ophavsret til, og som er indeholdt i de Motorola Solutions-produkter, der er beskrevet i dette dokument, ikke kopieres eller reproduceres på nogen måde uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Motorola Solutions.

Ingen dele af dette dokument må reproducere, sendes, gemmes i et arkivsystem eller oversættes til nogen sprog eller computersprog, i nogen form eller på nogen måde, uden forudgående skriftlig godkendelse fra Motorola Solutions, Inc.

Varemærker

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licensrettigheder

Købet af Motorola Solutions-produkter må ikke være genstand for overdragelse, hverken direkte eller indirekte, ved afskæring fra indsigelse eller på anden måde, af nogen licens med ophavsrettigheder, patenter eller patentansøgninger fra Motorola Solutions, ud over de almindelige, ikke-eksklusive, royalty-fri licenser til brug, som opstår ud fra loven ved salg af produktet.

Open Source-indhold

Dette produkt kan indeholde Open Source-software, der bruges under licens. Se produktinstallationsmediet for at få fuldstændige juridiske bemærkninger og kildeangivelse til Open Source.

Direktiv om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) i EU, Storbritannien og Nordirland



EU's WEEE-direktiv og Storbritannien og Nordirlands WEEE-forordning kræver, at produkter, der sælges til EU-lande, Storbritannien og Nordirland, skal have en mærkat med en overstreget skraldespand på produktet (eller i nogle tilfælde på pakken). I WEEE-direktivet betyder denne mærkat med en overstreget skraldespand, at kunder og slutbrugere i EU-lande, Storbritannien og Nordirland ikke må bortskaffe elektronisk og elektrisk udstyr og tilbehør sammen med husholdningsaffald.

Kunder og slutbrugere i EU-lande, Storbritannien og Nordirland skal kontakte deres lokale udstyrsleverandør eller servicecenter for at få oplysninger om systemet til affaldsindsamling i deres land.

Ansvarsfraskrivelse

Bemærk, at bestemte funktioner og muligheder, som er beskrevet i dette dokument, muligvis ikke er anvendelige til eller godkendt til brug på et bestemt system eller afhænger af karakteristiske data for en bestemt mobilabonnentenhet eller konfigurationen af bestemte parametre. Din kontaktperson hos Motorola Solutions kan give dig flere oplysninger.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Vigtige sikkerhedsinstrukser

Dette dokument indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsinstrukser. Følgende instrukser skal læses grundigt og gemmes til senere brug.

Før brug af batteriopladeren skal du gennemlæse alle instruktioner og advarselsmærkater på opladeren, batteriet og den radio, der anvender batteriet.



ADVARSEL:

- Træk i stikket i stedet for i ledningen, når opladeren frakobles, for at reducere risikoen for skader på stik og ledning.
- Undgå at bruge en forlængerledning for at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød. Sørg for, at kabelstørrelsen er 18 AWG for længder op til 2 m og 16 AWG for længder op til 3 m, hvis der anvendes forlængerledning.
- Brug ikke opladeren, hvis den er i stykker eller på nogen måde beskadiget, så reduceres risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade. Indlever opladeren til en kvalificeret Motorola Solutions-servicerepræsentant.
- Adskil ikke opladeren for at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød. Opladeren kan ikke repareres, og reservedele er ikke tilgængelige.
- Tag stikket til opladeren ud af stikkontakten til vekselstrøm (AC), før der udføres nogen form for vedligeholdelse eller rengøring, for at reducere risikoen for elektrisk stød.
- Oplad kun de genopladelige Motorola Solutions-godkendte batterier for at reducere risikoen for personskade. Andre batterier kan forårsage eksplosion, personskade og skader.
- Brug af tilbehør, som ikke er anbefalet af Motorola Solutions, medfører risiko for brand, elektrisk stød eller personskade.

Sikkerhedsretningslinjer for drift

- Sluk for radioen under opladning af batteriet.
- Udstyret er ikke egnet til udendørs brug. Må kun bruges på tørre steder eller under tørre forhold.
- Tilslut kun udstyret til et passende strømkabel med den korrekte spænding.
- Afbryd forsyningsspændingen ved at tage stikket ud af stikkontakten.
- Udstyret skal være tilsluttet en stikkontakt i nærheden, der er nem at komme til.
- Udskiftningsdele skal være i overensstemmelse med typen og klassifikationen, der fremgår af instruktionerne til udstyret.
- Den maksimale temperatur omkring opladeren må ikke overstige 40 °C (104 °F).
- Udgangsspændingen fra strømforsyningen må ikke overskride de værdier, der fremgår af produktets mærkat, der er placeret på bunden af opladeren.
- Sørg for, at strømkablet placeres et sted, hvor man ikke træder på det, snubler over det, eller hvor det udsættes for vand, beskadigelse eller belastning.

Begrænset garanti for købte personlige kommunikationsprodukter fra Motorola

Hvis din oplader er defekt, bedes du kontakte den Motorola-forhandler, du købte enheden hos.

Hvad er omfattet af denne garanti?

- Produkter. Materiale- og forarbejdningsfejl i mobiltelefoner, personsøgere og/eller tovejsradioer og visse former for tilbehør, der sælges sammen med disse, såsom batteriet, batteriopladeren og hylsteret, der er fremstillet og/eller solgt af Motorola (produkter).
- Batterier. Materiale- og forarbejdningsfejl i batterier, der er produceret af Motorola og/eller solgt sammen med produkterne, er kun dækket af denne garanti, hvis den fulde kapacitet falder til under 80 % af den nominerede kapacitet, eller der opstår lækage.

II. Hvor lang tid er garantien gældende?

Fra købsdatoen af den første slutbruger:

- Produkter. Garantien er gældende i 1 år.
- Software. Garantien er gældende i 90 dage.
- Reparationer/ombytninger. Garantien er gældende som den oprindelige garanti eller i 90 dage regnet fra den dato, du modtager produktet, afhængigt af hvad der senest indtræffer.

III. Hvem er dækket?

Garantien er kun gældende for den første slutbruger.

IV. Hvordan udbedrer vi problemer, der er dækket af garantien?

Vi kan vælge gratis at reparere eller udskifte produkter eller software, der ikke er i overensstemmelse med garantien, eller refundere produktets købspris. Vi anvender muligvis funktionelt ækvivalente istandsatte, restaurerede, brugte eller nye produkter eller reservedele. Ingen softwareopdateringer medfølger.

V. Hvordan kan du få garantitjenester eller øvrige oplysninger?

Vi kan vælge gratis at reparere eller udskifte produkter eller software, der ikke er i overensstemmelse med garantien, eller refundere produktets købspris. Vi anvender muligvis funktionelt ækvivalente istandsatte, restaurerede, brugte eller nye produkter eller reservedele. Ingen softwareopdateringer medfølger.

Der findes produktoplysninger på: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Du modtager instruktioner om, hvordan du skal sende produkterne til Motorola. Du skal sende produkterne til os med fragt, told og forsikring forudbetalt. Sammen med produkterne skal du inkludere: (a) en kopi af din kvittering, faktura eller andet købsbevis, (b) en skriftlig beskrivelse af problemet, (c) navnet på din tjenesteudbyder (hvis dette produkt kræver abonnementstjeneste), (d) navn og placering på installationsanlægget (hvis det er relevant), og – vigtigst af alt – (e) din adresse og dit telefonnummer. Hvis du bliver bedt om det, skal du også returnere alle aftagelige dele, såsom antenner, batterier og opladere. GEM ALTID DET ORIGINALE KØBSBEVIS.

Vi betaler for returnering af reparerede eller udskiftede produkter og afholder udgifterne til fragt og forsikring, mens eventuelle toldafgifter påhviler dig.

VI. Hvad er ikke dækket af denne garanti

- Produkter, der ikke betjenes i kombination med tilhørende udstyr eller ekstraudstyr eller software, som ikke er tilvejebragt af Motorola til brug sammen med produkterne ("ekstraudstyr"), eller en hvilken som helst skade på produkterne eller ekstraudstyret som følge af sådan brug. "Ekstraudstyr" omfatter bl.a. batterier, opladere, adaptere og strømforsyninger, der ikke er produceret eller leveret af Motorola. Enhver af disse faktorer ugyldiggør garantien.
- Hvis andre end Motorola (eller Motorolas autoriserede servicecentre) på nogen måde tester, justerer, installerer, vedligeholder, ændrer, modificerer eller servicerer produkterne. Enhver af disse faktorer ugyldiggør garantien.
- Genopladelige batterier, der: (a) oplades med andet end den Motorola-godkendte batterioplader, der er specificeret til opladning af sådanne batterier, (b) har brudte forseglinger eller viser tegn på manipulation, (c) anvendes til andet udstyr end det produkt, de er specificeret til, eller (d) oplades og opbevares ved temperaturer, der overstiger 60 °C. Enhver af disse faktorer ugyldiggør garantien.
- Produkter, der har: (a) serienumre eller datomærker, som er blevet fjernet, ændret eller gjort ulæselige, (b) printkortserienumre, der ikke passer til hinanden, eller printkortserienumre, der ikke passer til kabinettet, eller (c) ikke-konforme kabinetter eller dele eller kabinetter eller dele, som ikke kommer fra Motorola. Enhver af disse faktorer ugyldiggør garantien.
- Defekter eller skader, der skyldes: (a) brug af produkterne på en måde, der ikke er normal eller tilsigtet, (c) uheld eller forsømmelse, såsom tab af produktet på hårde overflader, (d) kontakt med vand, regn, ekstrem fugt eller voldsom svedafsondring, (e) kontakt med sand, snavs eller lignende eller (f) kontakt med ekstrem varme eller spildte fødevarer eller væsker.
- Fysisk skade på produkternes overflade, herunder ridser, sprækker eller øvrige skader på et display, en linse eller øvrige udvendige eksponerede dele.
- Produktfejl, der ikke primært skyldes en kommunikationstjeneste eller et signal, du abonnerer på eller bruger sammen med produktet.
- Spiralkabler, der er forstrækkes, eller som har ødelagte modultapper.
- Leasede produkter.

Der opkræves muligvis faste gebyrer for reparation af produkter, der ikke er dækket af denne garanti. Du kan få oplysninger om produkter, der kræver reparation, men som ikke er dækket af denne garanti, ved at ringe på det telefonnummer, der tidligere er nævnt. Vi oplyser om tilgængelighed af reparationstjenester, priser, betalingsmetoder, produktfremsendelsesadresser m.v.

VII. Øvrige begrænsninger

Dette er Motorolas fuldstændige garanti for produkterne og den angiver dine eneste retsmidler.

Denne garanti gives i stedet for alle andre udtrykkelige garantier. Underforståede garantier, herunder og uden begrænsninger underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål, gives kun, såfremt det kræves specifikt i gældende lovgivning. I øvrige tilfælde er de specifikt ekskluderet.

Der gives ingen garanti for den dækning, tilgængelighed eller tjenestegrad, der ydes af produkterne, uanset om dette foregår via en tjenesteudbyder eller på anden måde.

Der stilles ingen garanti for, at softwaren opfylder dine krav eller vil fungere i kombination med hardware- eller softwareprodukter, der leveres af tredjeparter, at driften af softwareprodukterne vil foregå uden afbrydelser eller være fejlfri, eller at alle fejl i softwareprodukterne vil blive udbedret.

Motorola påtager sig intet ansvar, hverken i eller uden for kontrakt (herunder forsømmelse), for skader, der overstiger produktets pris, for indirekte, særlig eller følgeskader af nogen art, tab af omsætning, profit,

forretningsmuligheder eller data eller andre former for økonomiske tab, der måtte opstå som følge af eller i forbindelse med brug af eller manglende evne til at bruge produkterne, i det fulde omfang, Motorola kan fraskrive sig ansvaret for sådanne skader i henhold til gældende lovgivning.

VIII. Bestemmelser patenter og software

Motorola vil forsvare dig og betale alle omkostninger og erstatningsbeløb, der i sidste instans måtte blive pålagt dig, i det omfang et søgsmål er baseret på en påstand om, at produkterne direkte krænker et patent. Vores forpligtelse er betinget af: (a) at du øjeblikkeligt underretter os skriftligt, når du modtager påkravet, (b) at du giver os enekontrol over forsvaret i sagen og i alle forhandlinger vedr. forlig eller kompromis samt (c) at du, hvis produkterne efter Motorolas mening bliver eller sandsynligvis vil blive genstand for en påstand om krænkelse af et patent, tillader os, efter vores eget skøn og for vores regning, enten at skaffe dig retten til fortsat at benytte produkterne, at erstatte eller modificere dem, således at de ikke længere krænker et patent, eller at kreditere dig for sådanne produkter med afskrivning og acceptere, at du returnerer dem. Afskrivningen vil være et tilsvarende beløb pr. år i løbet af produkternes levetid, som bestemmes af Motorola.

Motorola påtager sig intet ansvar over for dig i forhold til påstande om krænkelse af patenter, som er baseret på kombinationen af de produkter eller dele, der leveres under denne begrænsende garanti, med ekstraudstyr som defineret i afsnit VI ovenfor.

Dette er Motorolas eneste ansvar i forhold til produkternes krænkelse af patenter.

Lovgivningen i visse lande tildeler Motorola og øvrige tredjepartsleverandører af software eksklusive rettigheder til copyright-beskyttet software, såsom eksklusive rettigheder til at lave kopier og distribuere kopier af sådan software. Softwaren må kun kopieres til, anvendes i og gendistribueres sammen med de produkter, der er tilknyttet sådan software. Ingen anden brug, herunder og uden begrænsning adskillelse eller reverse engineering af sådan software og udøvelse af eksklusive rettigheder i sådan software, er tilladt.

Visse lande og andre jurisdiktioner tillader ikke udeladelse eller begrænsning af hændelige eller følgeskader eller begrænsning af underforståede garantiers varighed, hvorfor ovenstående begrænsninger eller udeladelser muligvis ikke er gældende for dig. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du har muligvis også andre rettigheder, hvilket afhænger af den enkelte jurisdiktion.

Kontakt os

Centralized Managed Support Operations (CMSO) er den primære kontakt til teknisk support inkluderet i organisationens serviceaftale med Motorola Solutions. Motorola Solutions tilbyder support fra flere lande i hele verden for hurtigere at kunne besvare kunde problemer.

Serviceaftalekunder skal sørge for at ringe til CMSO i alle de situationer, der er angivet under Kundens ansvar i deres aftale, f.eks.:

- For at bekræfte fejlfindingsresultater og analyse, før der foretages handling

Din organisation har modtaget supporttelefonnumre og andre kontaktoplysninger, der passer til dit geografiske område og din serviceaftale. Anvend kontaktoplysninger for det mest effektive svar. Men hvis det er nødvendigt, kan du også finde generelle supportkontaktoplysninger på webstedet for Motorola Solutions ved at følge disse trin:

1. Indtast motorolasolutions.com i din browser.
2. Sørg for, at din organisations land eller område vises på siden. Hvis du klikker eller trykker på navnet på området giver det dig mulighed for at ændre det.
3. Vælg "Support" på siden motorolasolutions.com.

Dokumentationsportal

Motorola Solutions (MSI)-dokumentationsportalen er en onlineplatform, hvor du finder alt brugerdokumentation på ét sted. Gå til <https://motr.la/docs>.

Du kan give feedback, stille spørgsmål eller sende kommentarer til enhver publikation eller artikel ved at vælge feedbackikonet. Se [Sådan giver du feedback](#).

Læringscenter

Se de mange læringsmuligheder i MSI Læringscenter for at tilfredsstille din nysgerrighed, forme din karriere og maksimere din effekt. Gå til <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Ikonkonventioner

Dokumentationssættet er beregnet til at give læseren flere visuelle anvisninger. Følgende grafiske ikoner bruges i dokumentationssættet.



FARE: Signalordet DANGER med det tilknyttede sikkerhedsikon angiver oplysninger, som vil resultere i dødsfald eller alvorlige personskader, hvis de bliver ignoreret.



ADVARSEL: Signalordet WARNING med det tilknyttede sikkerhedsikon angiver oplysninger, som kan resultere i dødsfald, alvorlige personskader eller alvorlige produktskader, hvis de bliver ignoreret.



FORSIGTIG: Signalordet CAUTION med det tilknyttede sikkerhedsikon angiver oplysninger, som kan resultere i mindre alvorlige personskader eller alvorlige produktskader, hvis de bliver ignoreret.

FORSIGTIG: Signalordet CAUTION kan bruges uden sikkerhedsikonet til at angive mulig beskadigelse eller personskade, som ikke er relateret til produktet.



VIGTIGT: IMPORTANT-meddelelser indeholder oplysninger, der er afgørende for den aktuelle diskussion, men som ikke falder under CAUTION eller WARNING. Der er ikke noget advarselsniveau tilknyttet en IMPORTANT-meddelelse.



BEMÆRK: NOTICE indeholder oplysninger, der er vigtigere end den omgivende tekst, f.eks. undtagelser og forudsætninger. De henviser også læseren til yderligere oplysninger, minder læseren om, hvordan en handling udføres (når den f.eks. ikke er en del af den aktuelle procedure), eller fortæller læseren, hvor noget er på skærmen. Der er intet advarselsniveau knyttet til en bemærkning.

Stilkonventioner

Følgende stilkonventioner anvendes:

Konvention	Beskrivelse
Fed	Denne skrifttype bruges til navne på f.eks. vinduer, knapper og mærkater, når disse navne vises på skærmen (f.eks. vinduet Alarmbrowser). Når det er klart, at vi f.eks. henviser til en knap, bruges navnet alene (eksempel: Klik på OK).
Monospacing font in bold	Denne skrifttype bruges til at indtaste ord nøjagtigt, som de vises i teksten (eksempel: I feltet Adresse skal du skrive <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Skrifttype med fast tegnafstand	Denne skrifttype bruges til meddelelser, anmodninger og anden tekst, der vises på computerskærmen (eksempel: En ny trap-destination er blevet tilføjet).
<i><Skrifttype med fast tegnafstand i fed kursiv></i>	Denne skrifttype bruges med vinkelparenteser som pladsholdere for et bestemt medlem af gruppen, som ordene repræsenterer (eksempel: <i><routernummer></i>).  BEMÆRK: I sekvenser, der skal indtastes, udelades vinkelparenteserne for at undgå forvirring, om hvorvidt vinkelparenteserne skal medtages i den tekst, der skal indtastes.
STORE BOGSTAVER	Denne skrifttype bruges til tastaturtaster (eksempel: Tryk på Y, og tryk derefter på ENTER).
<i>Kursiv</i>	Denne skrifttype bruges til citater. Et citat er normalt navnet på et dokument eller en sætning fra et andet dokument (eksempel: <i>Dimetra IP-systemoversigt</i>).
→	En → (pil, der peger mod højre) bruges til at angive menuen eller fanestrukturen i instruktionerne om, hvordan du vælger et bestemt menupunkt (eksempel: Fil → Gem) eller en bestemt underfane.

Kapitel 1

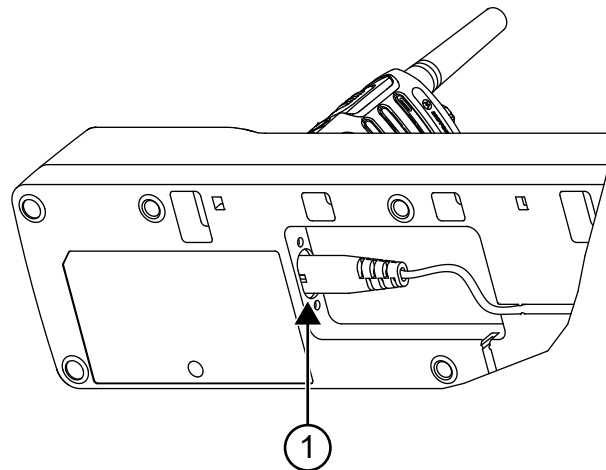
Oversigt over oplader

Opladerlommerne kan rumme enten en radio med batteri, radio med batteri i hylsteret eller et enkeltstående batteri. Batterier oplades bedst ved stuetemperatur.



BEMÆRK: Sluk for radioen før opladning af radioen med batteri.

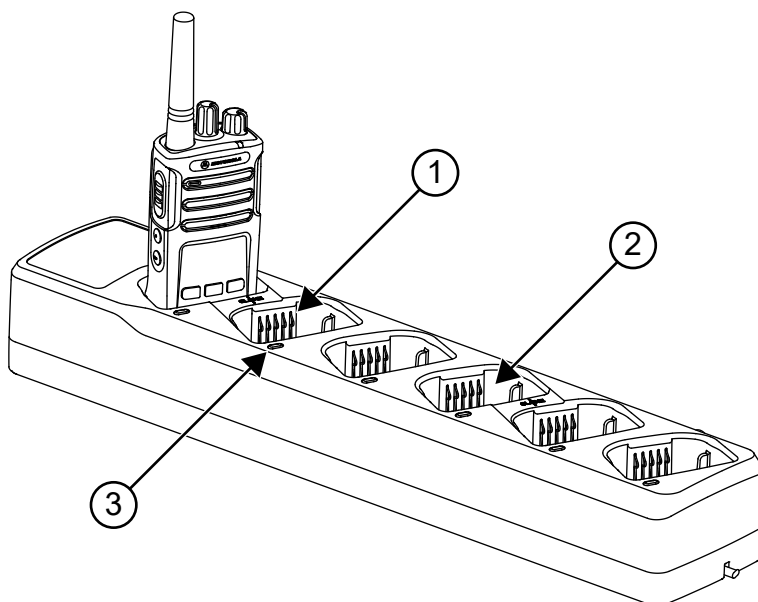
Figur 1: Multioplader set nedefra



Tabel 1: Multioplader set nedefra

Nummer	Beskrivelse
1	Strømfatning til oplader

Figur 2: Multioplader set forfra



Tabel 2: Beskrivelse af multioplader set forfra

Nummer	Beskrivelse
1	Opladerkontakter
2	Opladerlomme
3	Opladningsindikator

Kapitel 2

Godkendte batterier og strømledninger fra Motorola Solutions

Godkendte batterier fra Motorola Solutions

Tabel 3: Godkendte batterier fra Motorola Solutions

Sætnummer	Beskrivelse
PMNN4434_	Standard Litium-ion-batteri
PMNN4453_	Litium-ion-batteri med høj kapacitet

Godkendte strømledninger fra Motorola Solutions

Tabel 4: Godkendte strømledninger fra Motorola Solutions

Opladersæt	Beskrivelse	Netledning	Stiktype
PMLN6387_	Multiopladerbakke	N/A	N/A
PMLN6384_	Multioplader (Nordamerika)	3004209T04	Nordamerika
PMLN6385_	Multioplader (Europa/Storbritannien)	3004209T01 /T02	Europa/Storbritannien

Kapitel 3

Betjeningsinstruktioner

Dette afsnit indeholder opladningsoplysninger for din oplader.

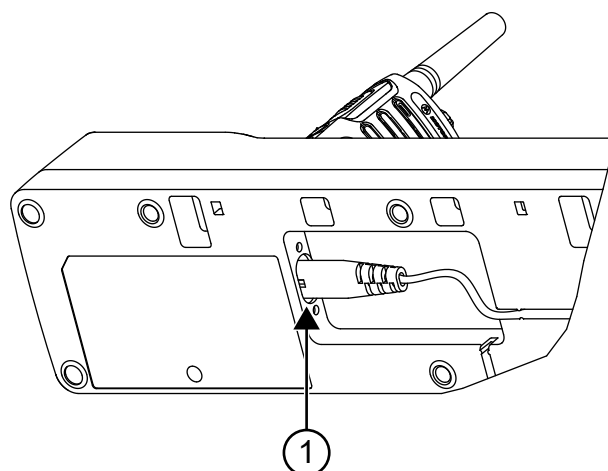
3.1

Genopladningsprocedure

Procedure:

1. Slut opladerenden af strømforsyningskablet til strømstikket på bunden af opladeren.

Figur 3: Strømfatning til oplader



Nummer	Beskrivelse
1	Strømfatning til oplader

2. Sæt vægstikenden af strømforsyningsledningen i en passende stikkontakt med vekselstrøm (AC). LED-indikatoren blinker grønt med det samme efter en vellykket tænding.
3. Indsæt et batteri eller en slukket radio med et batteri i en tilgængelig lomme.
 - a. Ret rillen på batteriet ind efter den hævede skinne i lommen.
 - b. Tryk batteriet mod lommens bagende.
 - c. Skub batteriet ind i lommen for at få fuld kontakt.

Opladerens LED-indikator angiver status for batteriniveau som vist i tabel 3. Opladerens LED-indikator lyser rødt, hvis batteriet oplades hurtigt, og lyser grønt, hvis batteriet er fuldt opladet.

4. Brug begge hænder til at fjerne en radio eller et batteri fra lommen. Den ene hånd bruges til at fastholde og støtte opladeren og den anden hånd til at fjerne radioen eller batteriet.

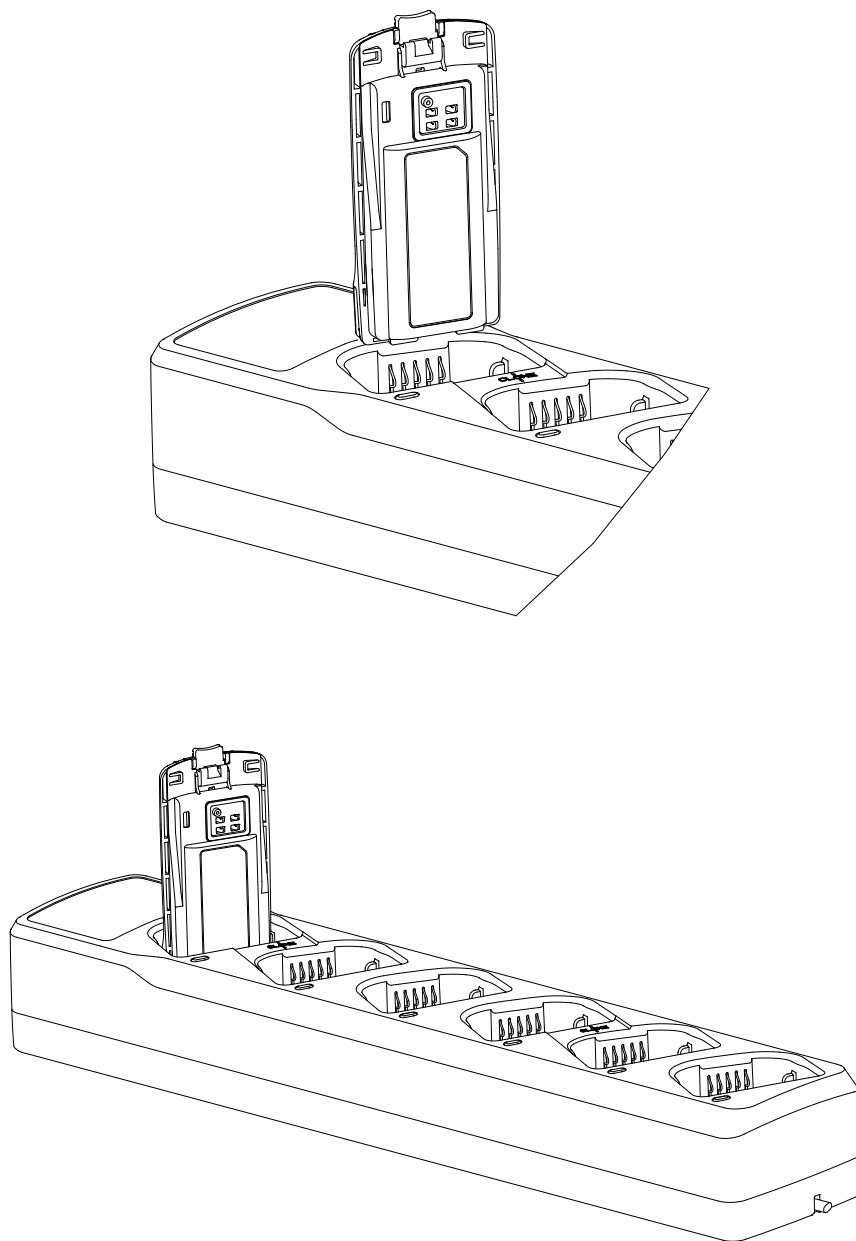
3.1.1

Opladning af et separat batteri

Procedure:

Ret rillen på batteriet ind efter den hævede skinne i lommen.

Figur 4: Opladning af separat batteri



3.2

Programmering af radioer ved kloning

Denne multioplader gør det muligt at klon op til to radioer ad gangen (to kilder og to målradioer) ved hjælp af lomme 1, 2 og 4, 5. Formålet med kloning er at kopiere en radios funktioner.

Førkrav:

- Se radioens manual for at finde tastesekvensen, der kan aktivere den primære radio, samt yderligere oplysninger om kloningsproceduren.
- Sørg for, at batterierne er fuldt opladet, og at kontakterne ikke er beskidte eller skaber en dårlig forbindelse.

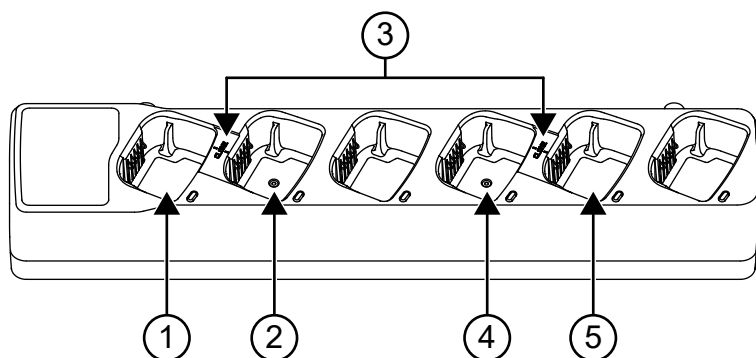
Procedure:

1. Tænd for den sekundære radio, og sæt radioen i lommen 2 eller 5.
2. Indsæt den primære radio i henholdsvis lomme 1 eller 4, afhængigt af hvor den sekundære radio er placeret.



BEMÆRK: Den primære radio skal være forberedt til kloning vha. tastetryk, før den sættes i lommerne.

Figur 5: Klon radioer



Nummer	Beskrivelse
1	Opladningslomme 1
2	Opladningslomme 2
3	"KLONING"-symbol
4	Opladningslomme 4
5	Opladningslomme 5

3. Tryk på tasten på den primære radio for at begynde kloning.



BEMÆRK:

- Der bruges farver til at angive god eller dårlig kloning.
- Kloningsprocessen tager mindre end 4 sekunder.

Kapitel 4

Indikationer og fejlfinding for opladerens LED

Ved fejlsøgning skal farven på indikatoren altid tages i betragtning.

Tabel 5: Opladerens LED-indikatorer

Indikation	LED-status	Beskrivelse
Tændt	Enkelt grønt blink 	Opladeren er klar til brug.
Intet batteri i lomme	Fra 	Opladeren identificerer batteriet som ugyldigt eller beskadiget.
Afventer lynopladning	Blinker gult 	Tilbagevendende spænding i batteri med underspænding.  BEMÆRK: Opladeren skifter automatisk til opladning, når batteriets temperatur er opvarmet eller nedkølet.
Fejl	Blinker hurtigt rødt 	- Batteriet er ugyldigt eller beskadiget, eller der anvendes forkert strømspænding. - Timeout for tilbagevendende spænding i batteri med underspænding (60 minutter)
Oplader	Konstant rød 	Batteriet oplades.
Opladt	Konstant grøn 	Batteriet er klar til brug.

 **BEMÆRK:** Hvis opladerens LED-indikator viser en negativ indikation, skal du tage batteriet ud af lommen. Inspicer opladerens og batteriets kontakter for at sikre, at de er rene. Sæt batteriet tilbage. Efterse netledningen og opladerens stik for at sikre, at de også er rene og klar til brug. Hvis den negative indikation fortsætter, skal du kontakte din Motorola Solutions-salgsrepræsentant.

Hvis der **ikke** er nogen LED-indikation:

1. Kontroller, at radioen med batteri, eller det enkeltstående batteri, er korrekt isat.

2. Sørg for, at netledningen er korrekt tilsluttet opladeren med en passende stikkontakt med vekselstrøm (AC), og sørg for, at der er strøm i stikkontakten.
3. Kontrollér, at det batteri, der bruges sammen med radioen, er et Motorola Solutions-godkendt batteri anført i [Godkendte batterier og strømledninger fra Motorola Solutions på side 13](#).

Inhalt

Sicherheit und Rechtliches.....	3
Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen.....	3
Wichtige Sicherheitshinweise.....	4
Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb.....	4
Beschränkte Garantie für Produkte der persönlichen Kommunikation von Motorola.....	5
I. Was ist im Garantiumfang enthalten?.....	5
II. Wie lange gilt die Garantie?.....	5
III. Für wen gilt die Garantie?.....	5
IV. Was passiert, wenn ein Gerät nicht der Garantie entspricht?.....	5
V. Wie können Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen oder weitere Informationen erhalten?.....	6
VI. Von dieser Garantie nicht abgedeckte Ansprüche.....	6
VII. Weitere Einschränkungen.....	7
VIII. Patent- und Softwarebestimmungen.....	7
Kontakt.....	9
Verwendete Symbole.....	10
Hervorhebungskonventionen.....	11
Kapitel 1: Ladegerät – Überblick.....	12
Kapitel 2: Von Motorola Solutions autorisierte Akkus und Netzkabel.....	14
Kapitel 3: Betriebshinweise.....	15
3.1 Ladevorgang.....	15
3.1.1 Aufladen des Akkus ohne Funkgerät.....	16
3.2 Programmierung von Funkgeräten durch Klonen.....	17
Kapitel 4: LED-Anzeigen des Ladegeräts und Fehlerbehebung.....	18

Sicherheit und Rechtliches

Dieser Abschnitt enthält die Sicherheits- und rechtlichen Informationen für dieses Produkt.

Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen

Copyright

Die im vorliegenden Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten. Nach dem Recht der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions, die zusammen mit den in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions weder kopiert noch in jeglicher Form reproduziert werden.

Die Vervielfältigung, Übertragung, Speicherung in einem Abrufsystem oder Übersetzung in eine Sprache oder Computersprache ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions Inc. für keinen Teil dieses Dokuments in keiner Form und durch keinerlei Methode gestattet.

Marken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lizenzrechte

Mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions werden weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverzicht oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions eingeräumt, mit Ausnahme der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten, lizenzgebührenfreien Lizenzen, die sich aus der Anwendung geltenden Rechts beim Verkauf eines Produkts ergeben.

Open-Source-Inhalte

Dieses Produkt kann Open-Source-Software enthalten, die unter Lizenz verwendet wird. Vollständige rechtliche Hinweise und Attributionsinformationen zu Open Source finden Sie in den Produktinstallationsmedien.

Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) der Europäischen Union (EU) und des Vereinigten Königreichs (UK)



■ Gemäß WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment, deutsch Elektro- und Elektronik-Altgeräte) der EU und des Vereinigten Königreichs besteht eine Kennzeichnungspflicht für Elektro- und Elektronikgeräte, die in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich in Verkehr gebracht werden. Die Kennzeichnung erfolgt durch ein Etikett mit einer durchgestrichenen Mülltonne, das am Produkt selbst oder an der Verpackung angebracht wird. Wie in der WEEE-Richtlinie festgelegt, bedeutet diese Kennzeichnung, dass Kunden und Endverbraucher in Ländern der EU und im Vereinigten

Königreich elektrische und elektronische Geräte und Zubehörteile nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen sollten.

Endverbraucher in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich sind angehalten, bei ihrem lokalen Händler oder beim Kundendienst des Herstellers Informationen zum Rücknahmesystem ihres Landes einzuholen.

Haftungsausschluss

Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, Eigenschaften und Möglichkeiten, die in diesem Dokument beschrieben werden, für ein bestimmtes System möglicherweise nicht gelten oder nicht lizenziert sind oder von den Eigenschaften bestimmter mobiler Endgeräte (Funkgeräte) oder von der Konfiguration bestimmter Parameter abhängen können. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Ansprechpartner von Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Wichtige Sicherheitshinweise

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungshinweise. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Hinweise und Warnhinweise auf dem Ladegerät, dem Akku und dem Funkgerät, das diesen Akku verwendet.



WARNUNG:

- Ziehen Sie beim Trennen des Ladegeräts nicht am Kabel, sondern am Stecker, um das Risiko von Schäden an Stecker und Kabel zu verringern.
- Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, um das Risiko von Feuer oder Stromschlägen zu reduzieren. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 2 m (6,5 ft) der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 3 m (9,8 ft) der AWG-Stufe 16 entspricht.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist, um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern. Übergeben Sie das Ladegerät an einen qualifizierten Motorola Solutions-Kundendienstmitarbeiter.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, um die Gefahr von Feuer oder Stromschlägen zu reduzieren. Das Ladegerät kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Wechselstrom-Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.
- Laden Sie nur die von Motorola Solutions autorisierten Akkus auf, um die Verletzungsgefahr zu reduzieren. Das Aufladen anderer Akkus kann Explosionen, Verletzungen und Schäden verursachen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb

- Schalten Sie das Funkgerät beim Aufladen des Akkus aus.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
- Schließen Sie das Gerät nur an ein entsprechendes Netzkabel mit der richtigen Spannung an.
- Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät muss an eine nahe gelegene und leicht zugängliche Steckdose angeschlossen werden.

- Für Geräte mit Sicherungen müssen Ersatzteile dem Typ und der Nennkapazität entsprechen, die in der Anleitung des Geräts angegeben sind.
- Die maximale Umgebungstemperatur des Ladegeräts darf 40 °C (104 °F) nicht übersteigen.
- Die Ausgangsleistung der Stromversorgungseinheit darf nicht höher sein als die Werte auf dem Produktetikett, das sich an der Unterseite des Ladegeräts befindet.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des Ladegeräts so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es nicht mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.

Beschränkte Garantie für Produkte der persönlichen Kommunikation von Motorola

Wenn Ihr Ladegerät defekt ist, wenden Sie sich bitte an den Motorola-Partner, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

I. Was ist im Garantieumfang enthalten?

- Produkte. Material- und Fertigungsfehler in WLAN-Mobiltelefonen, Pagern und/oder Funkgeräten sowie von bestimmten Zubehörteilen, die mit den Geräten mitgeliefert werden, wie z. B. Akku, Ladegerät oder Halterung, und die von Motorola hergestellt und/oder verkauft werden (Produkte).
- Akkus. Material- und Fertigungsfehler in Akkus, die von Motorola hergestellt und/oder zusammen mit den Geräten verkauft werden, sind nur im Garantieumfang enthalten, wenn die Ladekapazität bei vollständig geladenem Akku weniger als 80 % der Nennkapazität beträgt oder der Akku undicht ist.

II. Wie lange gilt die Garantie?

Ab dem Datum, an dem das Produkt vom Erstkäufer erworben worden ist:

- Produkte. Die Garantie gilt für ein Jahr.
- Software. Die Garantie gilt für 90 Tage.
- Reparatur/Ersatz. Die Garantie gilt während des ursprünglichen Garantiezeitraums bzw. für 90 Tage ab dem Datum der Lieferung (es gilt der längere Zeitraum).

III. Für wen gilt die Garantie?

Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer.

IV. Was passiert, wenn ein Gerät nicht der Garantie entspricht?

Produkte oder Software, die nicht der Garantie entsprechen, werden nach unserem Ermessen von uns repariert oder ausgetauscht. Gegebenenfalls erstatten wir Ihnen den Kaufpreis. Wir verwenden funktional gleichwertige überholte, überarbeitete, gebrauchte oder neue Produkte oder Einzelteile. Wir stellen keine Software-Updates zur Verfügung.

V. Wie können Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen oder weitere Informationen erhalten?

Produkte oder Software, die nicht der Garantie entsprechen, werden nach unserem Ermessen von uns repariert oder ausgetauscht. Gegebenenfalls erstatten wir Ihnen den Kaufpreis. Wir verwenden dazu funktional gleichwertige überholte, überarbeitete, gebrauchte oder neue Produkte oder Einzelteile. Wir stellen keine Software-Updates zur Verfügung.

Produktinformationen finden Sie unter: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Sie erhalten von uns Anweisungen zum Versenden der Produkte an Motorola. Sie müssen die Produkte unter Vorauszahlung von Fracht-, Zoll- und Versicherungskosten an uns versenden. Zusammen mit den Produkten müssen Sie Folgendes einsenden: (a) eine Kopie Ihres Kassenzettels, Ihrer Rechnung oder eines vergleichbaren Kaufbelegs; (b) eine schriftliche Beschreibung des Problems; (c) der Name Ihres Diensteanbieters (falls das Gerät einen Abonnement-Service erfordert); (d) Name und Anschrift des Installationsstandorts (falls zutreffend); und insbesondere (e) Ihre Anschrift und Telefonnummer. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, müssen Sie auch alle abnehmbaren Teile, wie z. B. Antennen, Akkus und Ladegeräte, an uns zurücksenden. BEWAHREN SIE STETS IHREN ORIGINAL-KAUFBELEG AUF.

Für die Versendung der reparierten oder ersetzten Produkte übernehmen wir die Fracht- und Versicherungskosten. Etwaige Zollgebühren gehen hingegen zu Ihren Lasten.

VI. Von dieser Garantie nicht abgedeckte Ansprüche

- Produkte, die zusammen mit Hilfsgeräten oder peripheren Geräten oder Software, die nicht von Motorola zur Verwendung mit den Produkten bereitgestellt wurden („Hilfsgeräte“), und Beschädigungen an den Produkten oder Hilfsgeräten, die durch die Verwendung entstehen. „Hilfsgeräte“ umfassen u. a. Akkus, Ladegeräte, Adapter und Netzteile, die nicht von Motorola hergestellt oder geliefert wurden. In diesen Fällen erlischt die Garantie.
- Eine Person, die nicht Mitarbeiter von Motorola (oder dessen autorisierten Dienstleistungszentren) ist, testet, korrigiert, installiert, verwaltet, ändert, manipuliert oder wartet die Produkte in irgendeiner Weise. In diesen Fällen erlischt die Garantie.
- Wiederaufladbare Akkus, falls diese: (a) in einem nicht von Motorola für das Aufladen dieses Akkus zugelassenen Ladegerät aufgeladen wurden; (b) beschädigte Dichtungen oder Anzeichen von Manipulation aufweisen; (c) in einem anderen als dem dafür vorgesehenen Produkt eingesetzt wurden; oder (d) bei Temperaturen über 60 °C geladen oder gelagert wurden. In diesen Fällen erlischt die Garantie.
- Bei einem Produkt, bei dem: (a) eine Seriennummer oder Datumsmarkierung entfernt, geändert oder unkenntlich gemacht wurde; (b) die Seriennummern der Platinen nicht übereinstimmen oder eine Seriennummer der Platine nicht mit dem Gehäuse übereinstimmt; oder (c) nicht konforme oder nicht von Motorola hergestellte Gehäuse oder Teile verwendet werden. In diesen Fällen erlischt die Garantie.
- Mängel oder Schäden, die durch Folgendes verursacht werden: (a) die Verwendung der Produkte in einer nicht üblichen Art und Weise; (b) unsachgemäße Bedienung oder Missbrauch; (c) einen Unfall oder nachlässige Verwendung wie z. B. Fallenlassen des Produktes auf harte Oberflächen; (d) Kontakt mit Wasser, Regen, extremer Luftfeuchtigkeit oder Schweiß; (e) Kontakt mit Sand, Schmutz o. ä.; oder (f) Kontakt mit extremer Hitze, Essensresten oder Flüssigkeiten.
- Bei Beschädigungen der Oberfläche der Produkte, einschließlich Kratzern, Rissen oder anderen Schäden auf dem Display, Objektiv oder anderen freiliegenden Teilen.
- Bei einem Ausfall der Produkte, der vorrangig durch einen Kommunikationsdienst (oder ein Kommunikationssignal) entsteht, den Sie abonniert haben oder mit den Produkten verwenden.
- Bei überdehnten Spulenkabeln oder Beschädigung der modularen Stecker.
- Bei geleasteten Produkten.

Für Produkte, die nicht im Garantieumfang enthalten sind, kann möglicherweise eine Reparaturkostenpauschale angewandt werden. Wenn Sie Informationen zu Reparaturen an Produkten wünschen, die nicht im Garantieumfang enthalten sind, rufen Sie uns unter der oben genannten Telefonnummer an. Wir informieren Sie gern über Reparaturmöglichkeiten, Kosten, Zahlungsweisen, Adressen zur Rücksendung von Produkten etc.

VII. Weitere Einschränkungen

Diese Garantie ist die vollständige Garantie von Motorola für die gekauften Produkte und stellt Ihr ausschließliches Rechtsmittel dar.

Diese Garantie wird anstelle aller anderen ausdrücklichen Garantien gewährt. Stillschweigende Garantien, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigenden Garantien der Marktfähigkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, gelten nur, falls das Gesetz dies ausdrücklich verlangt. Anderenfalls werden sie ausdrücklich ausgeschlossen.

Wir übernehmen keinerlei Garantie hinsichtlich der Abdeckung, Verfügbarkeit oder Qualität der Dienstleistung der Produkte, sei es durch einen Dienstanbieter oder anderweitig.

Wir übernehmen keinerlei Garantie, dass die Software Ihren speziellen Anforderungen genügt oder in Kombination mit Hardware- oder Anwendungs-Software-Produkten Dritter einsetzbar ist, dass der Betrieb der Software-Produkte ohne Unterbrechung und fehlerfrei läuft oder dass Fehler in den Software-Produkten behoben werden.

In keinem Fall haftet Motorola, weder durch Ansprüche aus dem Vertrag noch aufgrund unerlaubter Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit), für Schäden durch einen überhöhten Kaufpreis des Geräts oder für indirekte, spezielle, Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art, Umsatzverluste oder entgangene Gewinne, entgangene Geschäfte, Verlust von Informationen oder Daten oder andere finanzielle Verluste, die durch oder in Verbindung mit der Möglichkeit bzw. Unmöglichkeit, die Produkte zu verwenden, und zwar in vollem Umfang, in dem dies vom Gesetz gestattet ist.

VIII. Patent- und Softwarebestimmungen

Motorola hält Sie schadlos gegenüber Kosten und Schäden, die gegen Sie erhoben werden könnten, sollte eine Klage oder Forderung wegen einer Patentrechtverletzung durch die Produkte angestrengt werden. Diese Verpflichtung erfordert, dass Sie: (a) uns schriftlich benachrichtigen, wenn Sie von einer solchen Klage oder Forderung erfahren; (b) uns die alleinige Verteidigung im Klagefall und alle Verhandlungen zur Behebung und Abwicklung überlassen; und (c) falls die Produkte einer Klage zur Patentverletzung unterliegen, oder dies nach Ansicht von Motorola wahrscheinlich werden sollte, uns auf unseren Wunsch und unsere Kosten hin gestatten, entweder: Ihnen das Recht zur Weiterverwendung des Produktes verschaffen; die Produkte ersetzen oder so verändern, dass keine Rechtsverletzung mehr besteht; oder Ihnen eine Gutschrift für die abgewerteten Produkte senden und Sie die Produkte an uns zurücksenden. Der Abschreibungsrestwert ist ein von Motorola ermittelter, gleichwertiger Betrag pro Jahr über die Lebensdauer der Produkte.

Motorola übernimmt Ihnen gegenüber keinerlei Haftung hinsichtlich Ansprüchen von Patentrechtverletzungen in Kombination mit Produkten oder Teilen, die unter dieser beschränkten Garantie mit Hilfsgeräten ausgestattet sind, wie sie in Artikel VI weiter oben definiert sind.

Dies ist die gesamte Haftung von Motorola hinsichtlich Patentrechtverletzungen durch die Produkte.

In einigen Ländern bestehen für Motorola und dritte Software-Anbieter Ausschließlichkeitsrechte für urheberrechtlich geschützte Software, wie z. B. das Ausschließlichkeitsrecht der Reproduktion durch Kopien und die Weitergabe von Kopien der Software. Die Software darf nur kopiert, verwendet und in Geräten eingesetzt werden, die mit dieser Software verbunden sind. Eine anderweitige Verwendung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Aufteilung der Software in Einzelteile oder Reverse-Engineering oder die Ausübung von Ausschließlichkeitsrechten an der Software, ist nicht zulässig.

Einige Länder und andere Gerichtsbarkeiten erlauben nicht den Ausschluss oder die Einschränkung von Neben- oder Folgeschäden oder die Beschränkung einer stillschweigenden Gewährleistung, so dass die

oben genannten Beschränkungen oder Ausschlüsse für Sie unter Umständen nicht zutreffen. Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte Rechte. Möglicherweise haben Sie je nach Rechtsprechung außerdem weitere Rechte.

Kontakt

Centralized Managed Support Operations (CMSO) ist der primäre Ansprechpartner für den technischen Support, wie im Servicevertrag Ihres Unternehmens mit Motorola Solutions festgelegt. Um eine schnellere Reaktion auf Kundenprobleme zu ermöglichen, bietet Motorola Solutions Support aus mehreren Ländern auf der ganzen Welt an.

Kunden mit Serviceverträgen sollten in allen Situationen, die unter „Verantwortlichkeiten des Kunden“ in ihrem Vertrag aufgeführt sind, zunächst das CMSO-Team kontaktieren. Zum Beispiel:

- um Ergebnisse von Fehlersuchen und -analysen zu bestätigen, bevor Maßnahmen ergriffen werden

Ihr Unternehmen hat Telefonnummern für den Support und weitere Kontaktinformationen erhalten, die für Ihre geografische Region und Ihren Servicevertrag maßgeblich sind. Verwenden Sie diese Kontaktinformationen, um schnellstmöglich Antworten zu erhalten. Wenn es jedoch erforderlich ist, können Sie auch allgemeine Kontaktinformationen zum Support auf der Website von Motorola Solutions finden. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

1. Geben Sie motorolasolutions.com in Ihren Browser ein.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Land oder die Region für Ihr Unternehmen auf der Seite angezeigt wird. Klicken oder tippen Sie auf den Namen der jeweiligen Region, wenn Sie diese ändern möchten.
3. Wählen Sie dann auf der Seite motorolasolutions.com den Eintrag „Support“ aus.

Dokumentationsportal

Das Dokumentationsportal von Motorola Solutions (MSI) ist eine Online-Plattform, auf der Sie alle Benutzerdokumentationen an einem Ort finden können, siehe <https://motr.la/docs>.

Sie können Feedback, Fragen oder Kommentare zu einer Publikation oder einem Artikel hinterlassen, indem Sie auf das Feedback-Symbol klicken. Siehe [Feedback geben](#).

Learning Center

Entdecken Sie die vielen Lernmöglichkeiten im MSI Learning Center. Erfahren Sie mehr über Ihre Interessen, bringen Sie Ihre Karriere voran und optimieren Sie Ihre Arbeitsergebnisse unter <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Verwendete Symbole

Visuelle Hinweise im Dokumentationssatz bieten dem Benutzer einen besseren Überblick. Die folgenden grafischen Symbole werden im gesamten Dokumentationssatz verwendet.



GEFAHR:

Das Signalwort GEFAHR und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, deren Nichtbeachtung zum Tode oder zu schweren Verletzungen führt.



WARNUNG:

Das Signalwort WARNUNG und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, deren Nichtbeachtung zum Tode oder zu schweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen kann.



VORSICHT:

Das Signalwort VORSICHT und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, deren Nichtbeachtung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen kann.

VORSICHT:

Das Signalwort VORSICHT kann auch ohne das Sicherheitssymbol verwendet werden, um Sie über potenzielle Schäden oder Verletzungsgefahren zu informieren, die nicht mit dem Produkt in Zusammenhang stehen.



WICHTIG:

Mit WICHTIG gekennzeichnete Aussagen enthalten Informationen, die für den aktuell beschriebenen Vorgang wichtig sind, jedoch nicht zu den Kategorien VORSICHT und WARNUNG zählen. Inhalte, die als WICHTIG gekennzeichnet sind, sind keiner Warnstufe zugeordnet.



NOTIZ:

HINWEISE enthalten Informationen, die wichtiger sind als der umgebende Text, wie beispielsweise Ausnahmen und Voraussetzungen. Zudem wird der Benutzer auf zusätzliche Informationen hingewiesen, dem Benutzer wird die Durchführung eines Vorgangs in Erinnerung gerufen (wenn dieser beispielsweise nicht Teil der aktuell beschriebenen Vorgehensweise ist), oder dem Benutzer wird erklärt, wo sich ein Element auf dem Bildschirm befindet. Hinweise sind keiner Warnstufe zugeordnet.

Hervorhebungskonventionen

Die folgenden Hervorhebungskonventionen werden verwendet:

Konvention	Beschreibung
Fett	Dieser Schriftstil wird für Namen, z. B. von Fenstern, Schaltflächen und Bezeichnungen verwendet, die auf dem Bildschirm angezeigt werden (Beispiel: das Fenster Alarm-Browser). Wenn klar ist, dass beispielsweise eine Schaltfläche gemeint ist, wird nur der Name verwendet (Beispiel: Klicken Sie auf OK).
Monospacing font in bold	Dieser Schriftstil wird für Wörter verwendet, die genauso eingegeben werden müssen, wie sie im Text erscheinen (Beispiel: Geben Sie im Feld Adresse <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ein).
Festbreitenschrift	Dieser Schriftstil wird für Meldungen, Eingabeaufforderungen und anderen auf dem Bildschirm angezeigten Text verwendet (Beispiel: Ein neues Trapziel wurde hinzugefügt).
<i><Festbreitenschrift in kursivem Fettdruck></i>	Dieser Schriftstil wird für Wörter in spitzen Klammern als Platzhalter verwendet, die durch ein bestimmtes Mitglied der Gruppe, für die die Wörter stehen, ersetzt werden sollen (Beispiel: <i><Routeranzahl></i>).  NOTIZ: Wenn Sequenzen einzugeben sind, werden die spitzen Klammern weggelassen, um Unklarheiten zu vermeiden, ob die spitzen Klammern mit dem Text einzugeben sind oder nicht.
GROSSBUCHSTABEN	Dieser Schriftstil wird für Tastaturtasten verwendet (Beispiel: Drücken Sie Y und dann die EINGABETASTE).
<i>Kursiv</i>	Dieser Schriftstil wird für Quellenangaben und Zitate verwendet. Bei einem Zitat handelt es sich normalerweise um den Namen eines Dokuments oder um einen Satz aus einem anderen Dokument (Beispiel: <i>Überblick über das DIMETRA IP-Systemportfolio</i>).
→	Ein → (Pfeil nach rechts) wird zur Angabe der Menü- oder Registerkartenstruktur in Anweisungen zum Auswählen eines bestimmten Menüpunkts (Beispiel: Datei → Speichern) oder einer bestimmten Unterregisterkarte verwendet.

Kapitel 1

Ladegerät – Überblick

In die Ladeschalen können ein Funkgerät mit Akku, ein Funkgerät mit Akku in der Halterung oder ein Akku alleine eingesetzt werden. Akkus werden am besten bei Raumtemperatur aufgeladen.

**NOTIZ:**

Schalten Sie das Funkgerät aus, bevor Sie ein Funkgerät mit Akku aufladen.

Abbildung 1: Mehrfachladegerät – Ansicht von unten

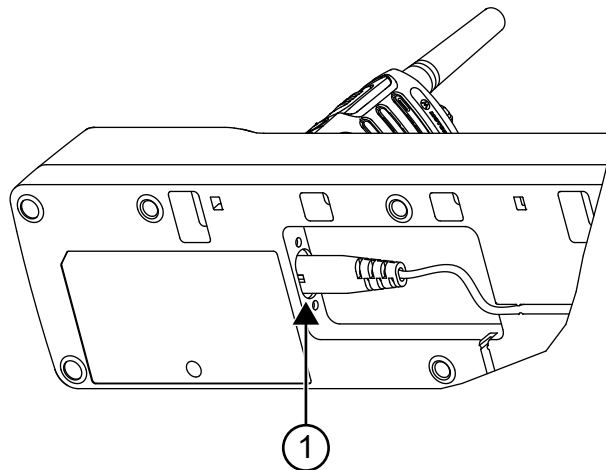


Tabelle 1: Mehrfachladegerät – Ansicht von unten

Nummer	Beschreibung
1	Stromanschluss des Ladegeräts

Abbildung 2: Mehrfachladegerät – Ansicht von vorne

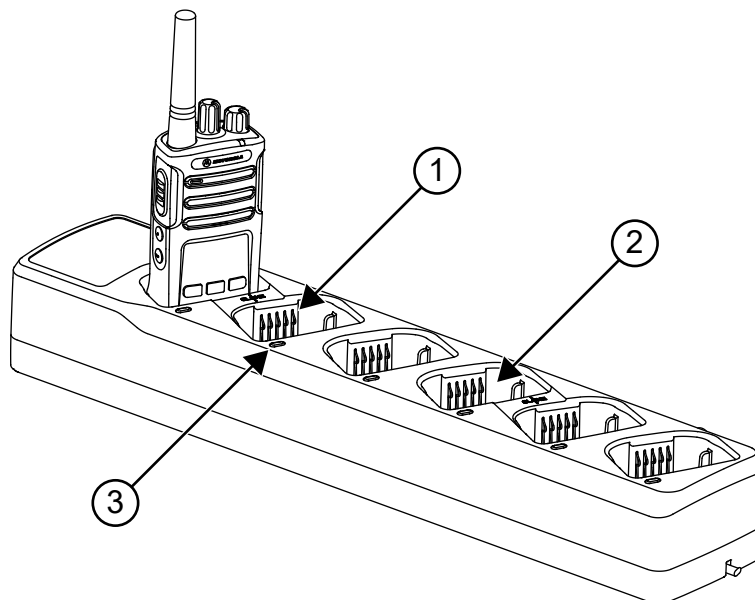


Tabelle 2: Mehrfachladegerät – Beschreibung der Ansicht von vorne

Nummer	Beschreibung
1	Ladekontakte
2	Ladeschale
3	Ladeanzeige

Kapitel 2

Von Motorola Solutions autorisierte Akkus und Netzkabel

Von Motorola Solutions autorisierte Akkus

Tabelle 3: Von Motorola Solutions autorisierte Akkus

Kit-Nummer	Beschreibung
PMNN4434_	Standard-Lithium-Ionen-Akku
PMNN4453_	Hochleistungs-Lithium-Ionen-Akku

Von Motorola Solutions autorisierte Netzkabel

Tabelle 4: Von Motorola Solutions autorisierte Netzkabel

Ladegerätset	Beschreibung	Netzkabel	Steckertyp
PMLN6387_	Mehrfachladeschale	k. A.	k. A.
PMLN6384_	Mehrfachladegerät (Nordamerika)	3004209T04	Nordamerika
PMLN6385_	Mehrfachladegerät (Europa/Vereinigtes Königreich)	3004209T01 /T02	(Europa/Vereinigtes Königreich)

Kapitel 3

Betriebshinweise

Dieser Abschnitt enthält Informationen zu Ihrem Ladegerät.

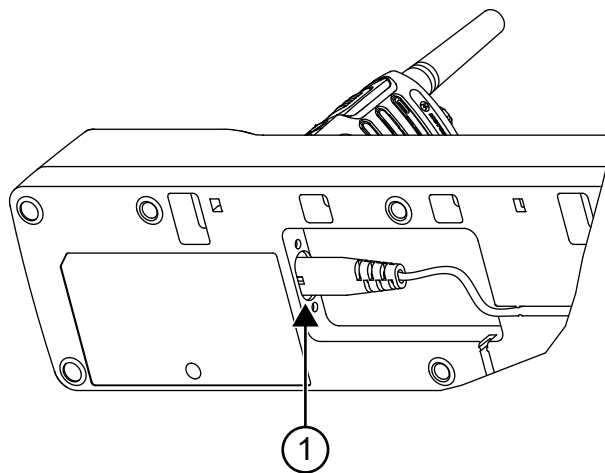
3.1

Ladevorgang

Vorgehensweise:

1. Verbinden Sie das für das Ladegerät vorgesehene Ende des Stromkabels mit dem Stromanschluss an der Unterseite des Ladegeräts.

Abbildung 3: Stromanschluss des Ladegeräts



Nummer	Beschreibung
1	Stromanschluss des Ladegeräts

2. Verbinden Sie das für die Steckdose vorgesehene Ende des Stromkabels mit einer geeigneten Wechselstrom-Steckdose.

Die LED blinkt nach dem erfolgreichen Einschalten einmal grün.

3. Setzen Sie einen Akku oder ein ausgeschaltetes Funkgerät mit eingesetztem Akku in eine freie Ladeschale ein.
 - a. Richten Sie die Einkerbung des Akkus an der Führungsschiene der Ladeschale aus.
 - b. Drücken Sie den Akku in Richtung der Rückseite der Ladeschale.
 - c. Schieben Sie den Akku in die Ladeschale, und achten Sie dabei darauf, dass er vollständigen Kontakt hat.

Die LED des Ladegeräts zeigt den Ladezustand des Akkus an, wie in Tabelle 3 dargestellt. Die LED des Ladegeräts leuchtet rot, wenn der Akku schnell geladen wird, und leuchtet grün, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

4. Verwenden Sie beide Hände, um ein Funkgerät oder einen Akku aus der Ladeschale zu entfernen. Halten Sie mit einer Hand das Ladegerät, und entfernen Sie mit der anderen Hand das Funkgerät oder den Akku.

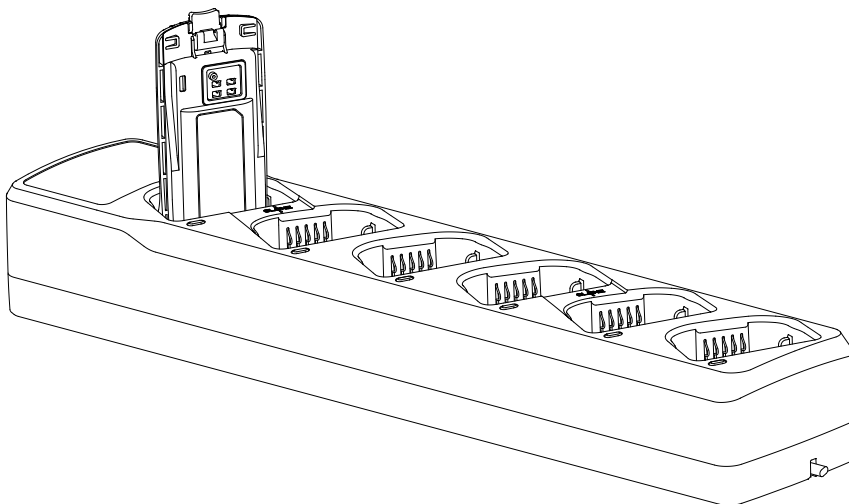
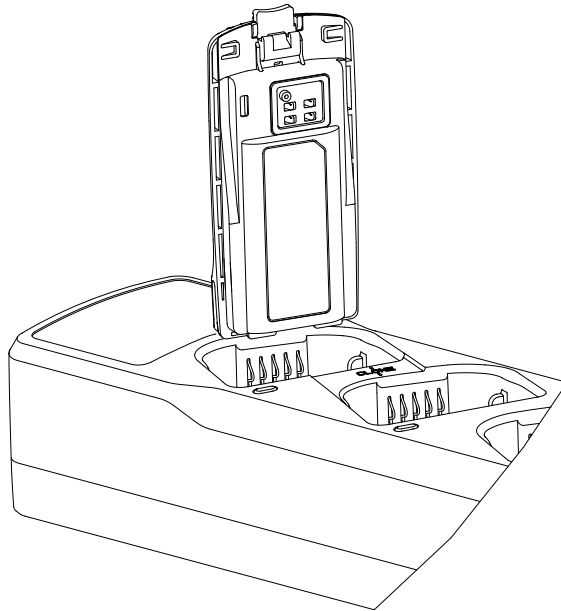
3.1.1

Aufladen des Akkus ohne Funkgerät

Vorgehensweise:

Richten Sie die Einkerbung des Akkus an der Führungsschiene der Ladeschale aus.

Abbildung 4: Aufladen von Stand-Alone-Akkus



3.2

Programmierung von Funkgeräten durch Klonen

Mit diesem Mehrfachladegerät können Sie unter Verwendung der Ladeschalen 1, 2 und 4, 5 bis zu zwei Funkgeräte (zwei Quell- und zwei Zielfunkgeräte) gleichzeitig aufladen. Das Klonen dient zum Kopieren des Funktions-Abbilds eines Funkgeräts.

Voraussetzungen:

- Informationen zur Tastenfolge zum Aktivieren des primären Funkgeräts sowie weitere Einzelheiten zum Klonverfahren finden Sie im Benutzerhandbuch des Funkgeräts.
- Stellen Sie sicher, dass die Akkus vollständig geladen sind und die Kontakte nicht verschmutzt sind oder eine fehlerhafte Verbindung erzeugen.

Vorgehensweise:

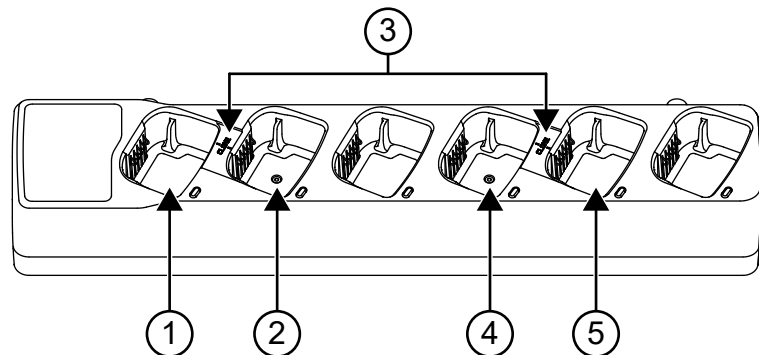
1. Schalten Sie das sekundäre Funkgerät ein, und setzen Sie das Funkgerät in Ladeschale 2 oder 5 ein.
2. Setzen Sie das primäre Funkgerät in Ladeschale 1 bzw. 4 ein, je nachdem, in welcher Ladeschale sich das sekundäre Funkgerät befindet.



NOTIZ:

Das primäre Funkgerät muss für das Klonen durch Tastendruck vorbereitet werden, bevor es in Ladeschale eingesetzt wird.

Abbildung 5: Klonen von Funkgeräten



Nummer	Beschreibung
1	Ladeschale 1
2	Ladeschale 2
3	Symbol „KLONEN“
4	Ladeschale 4
5	Ladeschale 5

3. Drücken Sie die Tastenschaltfläche auf dem primären Funkgerät, um mit dem Klonen zu beginnen.



NOTIZ:

- Gutes oder schlechtes Klonen wird durch unterschiedliche Töne angegeben.
- Der Klonvorgang dauert weniger als 4 Sekunden.

Kapitel 4

LED-Anzeigen des Ladegeräts und Fehlerbehebung

Beachten Sie bei der Fehlerbehebung unbedingt die Farbe der LED-Anzeige.

Tabelle 5: LED-Anzeige des Ladegeräts

Anzeige	LED-Status	Beschreibung
Einschalten	Einmaliges grünes Blinken 	Das Ladegerät ist betriebsbereit.
Kein Akku in der Ladeschale	Aus 	Der vom Ladegerät erfasste Akku ist nicht zulässig oder beschädigt.
Wartet auf Schnellladung	Gelbes Blinken 	Akku-Unterspannung wird wiederhergestellt.  NOTIZ: Das Ladegerät wechselt automatisch in den Ladebetrieb, wenn sich der Akku aufwärmt oder abkühlt.
Fehler	Schnelles rotes Blinken 	- Der Akku ist nicht zulässig oder beschädigt, oder die falsche Netzspannung wird verwendet. - Zeitüberschreitung bei Wiederherstellung der Akku-Unterspannung (60 Minuten)
Laden	Durchgehend rot 	Der Akku wird geladen.
Geladen	Durchgehend grün 	Der Akku ist betriebsbereit.



NOTIZ:

Wenn die LED des Ladegeräts einen negativen Hinweis anzeigt, nehmen Sie den Akku aus der Ladeschale. Überprüfen Sie, dass die Kontakte an Ladegerät und Akku sauber sind. Setzen Sie den Akku wieder ein. Überprüfen Sie, ob die Anschlüsse von Netzteil und Ladegerät sauber und betriebsbereit sind. Wenn die Anzeige weiterhin negativ bleibt, wenden Sie sich an Ihren Motorola Solutions-Vertriebsmitarbeiter.

Wenn **keine LED-Anzeige** vorliegt:

1. Überprüfen Sie, ob das Funkgerät mit Akku oder der Akku alleine richtig eingesetzt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel fest in der Ladebuchse steckt und eine geeignete Wechselstrom-Steckdose verwendet wird, die mit Strom versorgt wird.
3. Vergewissern Sie sich, dass der mit dem Funkgerät verwendete Akku einem der von Motorola Solutions autorisierten Akkus, die unter [Von Motorola Solutions autorisierte Akkus und Netzkabel auf Seite 14](#) aufgeführt sind, entspricht.

Sisukord

Ohutus- ja juriidiline teave.....	3
Intellektuaalomand ja regulatiivsed teatised.....	3
Olulised ohutusalsed juhised.....	4
Tööohutusjuhised.....	4
Ostetud Motorola personaalsete sidetoodete piiratud garantii.....	4
I. Mida see garantii katab?.....	5
II. Kui pikk on garantiiperiood?.....	5
III. Kellele garantii kohaldub?.....	5
IV. Mida me garantiiprobleemide lahendamiseks teeme?.....	5
V. Kuidas saada garantiiteenust või muud teavet?.....	5
VI. Mida see garantii ei kata.....	5
VII. Teatud muud piirangud.....	6
VIII. Patendi- ja tarkvaramäärused.....	6
Võtke meiega ühendust.....	8
Kokkuleppelised ikoonid.....	9
Stiili kokkulepped.....	10
Peatükk 1: Laadija ülevaade.....	11
Peatükk 2: Motorola Solutionsi heakskiidetud akud ja toitejuhtmed.....	13
Peatükk 3: Kasutusjuhend.....	14
3.1 Laadimistoiming.....	14
3.1.1 Eraldiseisva aku laadimine.....	15
3.2 Raadiosaatjate programmeerimine kloonimise teel.....	16
Peatükk 4: Laadija LED-märgutuled ja veaotsing.....	17

Ohutus- ja juriidiline teave

See jaotis sisaldab selle toote ohutus- ja juriidilist teavet.

Intellektuaalomand ja regulatiivsed teatised

Autoriõigus

Selles dokumendis kirjeldatud ettevõtte Motorola Solutions toodetega võivad kaasneda ettevõtte Motorola Solutions autoriõigusega arvutiprogrammid. Ameerika Ühendriikide ja teiste riikide seadused säilitavad ettevõttele Motorola Solutions seoses autoriõigusega arvutiprogrammidega teatud ainuõigused. Sellest tulenevalt ei tohi selles dokumendis kirjeldatud, ettevõtte Motorola Solutions toodetes sisalduvaid ettevõtte Motorola Solutions autoriõigusega arvutiprogramme mingil viisil kopeerida ega reprodutseerida, kui selleks puudub ettevõtte Motorola Solutions sõnaselge kirjalik luba.

Ühtegi selle dokumendi osa ei tohi reprodutseerida, edastada, otsingusüsteemides talletada ega tõlkida mis tahes keelde ega arvutikeelde, mingis vormis ega mingil viisil, kui selleks puudub ettevõtte Motorola Solutions, Inc. eelnev kirjalik luba.

Kaubamärgid

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Litsentsiõigused

Motorola Solutionsi toodete ostmist ei loeta otseselt ega kaudselt, tõkestamise teel või muul viisil ettevõtte Motorola Solutions autoriõiguste, patentide või patenditaotluste alusel litsentsi andmiseks, välja arvatud tavaline ainuõigusega kasutustasuta litsents, mis tekib seaduse alusel toote müümisel.

Avatud lähtekoodiga sisu

See toode võib sisaldada litsentsi alusel kasutatavat avatud lähtekoodiga tarkvara. Täieliku sisu avatud lähtekoodi käsitleva õiguslase teabe ja seisundi kohta leiate toote installikandjalt.

Euroopa Liidu (EL) ja Ühendkuningriigi (ÜK) direktiiv elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) kohta (WEEE)



— Euroopa Liidu WEEE direktiiv ja ÜK WEEE regulatsioon nõuavad, et ELi riikidesse müüdavatel toodetel (või mõnel juhul pakendil) peab olema läbikriipsutatud prügikasti kujutav märkis. WEEE direktiivi määratluse järgi tähendab see läbikriipsutatud prügikasti kujutav märkis, et kliendid ja lõppkasutajad ELi riikides ei tohi visata elektroonika- ja elektriseadmeid või nende tarvikuid olmeprügi hulka.

ELi riikide kliendid või lõppkasutajad peavad võtma ühendust seadme kohaliku tarnija esindaja või teeninduskeskusega, et saada teavet nende riigis kehtiva jäätmekogumissüsteemi kohta.

Vastutuse välistamine

Pange tähele, et teatud selles dokumendis kirjeldatud funktsioonid, vahendid või võimalused ei pruugi kohalduda ega olla litsentsitud konkreetsetes süsteemides kasutamiseks või võivad sõltuda konkreetse tellija seadme omadustest või teatud parameetrite konfiguratsioonist. Lisateavet küsige ettevõtte Motorola Solutions kontaktisikult.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Olulised ohutusalased juhised

See dokument sisaldab olulisi ohutus- ja kasutusjuhiseid. Lugege järgmiseid juhiseid hoolikalt ja säilitage need edaspidiseks kasutamiseks

Enne akulaadija kasutamist lugege läbi kõik laadijal, akul ja akut kasutaval kaugsuhtluskroon (RSM) olevad juhised ja hoiatusmärgised.



HOIATUS:

- Laadija lahtiühendamisel tõmmake pistmikust, mitte juhtmest – nii vähendate elektripistmiku ja juhtme kahjustamise ohtu.
- Tulekahju või elektrilöövide ohtu vähendamiseks ärge kasutage pikendusjuhet. Kui tuleb kasutada pikendusjuhet, veenduge, et juhtme suurus oleks 18 AWG pikkusele kuni 2 m ja 16 AWG pikkusele kuni 3 m.
- Ärge kasutage katkist või kahjustatud laadijat – nii vähendate tulekahju, elektrilöövide ja vigastuste ohtu. Viige laadija Motorola Solutionsi pädevasse volitatud teenindusse.
- Tulekahju või elektrilöövide ohtu vähendamiseks ärge monteeri laadijat lahti. Laadijat ei saa parandada ja varuosad pole saadaval.
- Et vähendada elektrilöögi saamise ohtu, ühendage laadija enne seadme hooldamist või puhastamist vahelduvvooluvõrgust lahti.
- Vigastuste ohtu vähendamiseks laadige ainult Motorola Solutionsi heakskiidetud korduvlaetavaid akusid. Teised akud võivad plahvatada ja põhjustada nii vigastusi ja kahjustusi.
- Kui kasutate tarvikuid, mis pole saanud Motorola Solutionsi heakskiitu, võite põhjustada tulekahju, saada elektrilöögi või end vigastada.

Tööohutusjuhised

- Lülitage raadiosaatja aku laadimise ajaks välja.
- Seade ei sobi kasutamiseks välitingimustes. Kasutage ainult kuivades asukohtades või tingimustes.
- Ühendage seade ainult sobiva toitejuhtmega, millel on õige pingeline.
- Ühendage vooluvõrgust lahti toitejuhet pistikupesast välja tõmmates.
- Seade tuleb ühendada lähedal asuvasse ja kergesti ligipääsetavasse pistikupessa.
- Kaitsmeid kasutatavate seadmete puhul peavad asenduosad vastama seadme juhistes toodud tüübile ja klassile.
- Maksimaalne ümbritseva õhu temperatuur laadija ümber ei tohi ületada 40°C (104°F).
- Toiteallika väljundvõimsus ei tohi ületada laadija põhjal asuval tootesildil märgitud nimiväärtusi.
- Veenduge, et toitejuhe asuks kohas, kus selle peale ei astuta, selle taha ei komistata, see ei puutuks kokku veega, saaks kahjustusi ega oleks pingul.

Ostetud Motorola personaalsete sidetoodete piiratud garantii

Kui laadija ei toimi nõuetekohaselt, võtke ühendus Motorola partneriga, kellelt toote ostsite.

I. Mida see garantii katab?

- Tooted. Materjali- ja tootmisdefektid mobiiltelefonides, piiparites ja/või kahepoolsetes raadiosideadmetes ning nendega koos müüdavates teatavates lisaseadmetes, nagu akud, akulaadija ja kott, mida toodab ja/või müüb Motorola (tooted).
- Akud. Motorola toodetud ja/või müüdavate akude materjali- ja tootmisdefektid kuuluvad selle garantii alla ainult siis, kui täielikult täis laetud aku mahutavus langeb alla 80% nimimahutavusest või kui see hakkab lekkima.

II. Kui pikk on garantiiperiood?

Alates kuupäevast, mil esimene lõppkasutaja toote ostis:

- Tooted. Garantii kehtib üks aasta.
- Tarkvara. Garantii kehtib 90 päeva.
- Remonttööd/asendamine. Garantii kehtib algse garantii jäänud aja või alates kättesaamisest kuni 90 päeva, olenevalt sellest, kumb on pikem.

III. Kellele garantii kohaldub?

Garantii kohaldub ainult seadme esimesena ostnud lõppkasutajale.

IV. Mida me garantiiprobleemide lahendamiseks teeme?

Meil on õigus parandada või asendada tooted või tarkvara, mis ei vasta garantii tingimustele, või tagastada toodete ostuhind ilma teile lisakulusid tekitamata. Võime pakkuda taastatud, varem omandis olnud või uusi tooteid või varuosasid. Tarkvarauuendusi ei pakuta.

V. Kuidas saada garantiiteenust või muud teavet?

Meil on õigus parandada või asendada tooted või tarkvara, mis ei vasta garantii tingimustele, või tagastada toodete ostuhind ilma teile lisakulusid tekitamata. Võime pakkuda taastatud, varem kasutatud või uusi tooteid või varuosasid. Tarkvarauuendusi ei pakuta.

Toote kohta leiate lisateavet aadressilt: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Anname teavet selle kohta, kuidas tooted Motorolasse saata. Meile toodete saatmisel peate tasuma veokulud, tollimaksud ja kindlustuskulud. Tootega koos peate saatma meile: (a) kviitungi, ostukviitungi või muu samaväärse ostutõendi koopia; (b) probleemi kirjaliku kirjelduse; (c) teenusepakkuja nime (kui toode nõuab tellimusteenust); (d) paigaldusasutuse nime ja asukoha (kui see on asjakohane) ning, mis kõige olulisem, (e) teie aadressi ja telefoninumbri. Kui seda nõutakse, peate tagastama ka kõik eraldatavad komponendid, nagu antennid, akud ja laadijad. JÄTKE OSTUTÕEND ALATI ALLES.

Parandatud või asendatud toote saatmis- ja kindlustuskulud tasume meie, muud maksud jäävad teie õlule.

VI. Mida see garantii ei kata

- Tooted, mida kasutatakse Motorola mitte pakutavate lisa- või perifeerseadmete või tarkvaraga („lisaseadmed“), või toodete või lisaseadmete kahjustused, mis on tekkinud sellise kasutamise tulemusel. Muuhulgas hõlmab termin „lisaseadmed“ Motorola mitte toodetud või pakutud akusid, laadijaid, adaptereid ja toiteallikaid. Need kõik muudavad garantii kehtetuks.
- Kui tooteid testib, reguleerib, paigaldab, hooldab, muudab, modifitseerib või teenindab keegi muu peale Motorola (või selle volitatud teeninduskeskuste). Need kõik muudavad garantii kehtetuks.

- Korduvlaetavaid akusid: (a) mida laetakse muude kui Motorola heaks kiidetud akulaadijatega; (b) mille plommid on murtud või mida on muudetud; (c) kasutatakse muudes, selleks mitte ette nähtud seadmetes; või (d) laetakse ja hoitakse temperatuuril, mis ületab 60 kraadi Celsiuse järgi. Need kõik muudavad garantii kehtetuks.
- Tooted: (a) mille seerianumber või kuupäevasilt on eemaldatud, muudetud või rikutud; (b) mille emaplaadi seerianumbrid ei kattu üksteise või korpusel toodud seerianumbriga; või (c), mis sisaldab mittevastavaid või mitte Motorola korpusi või komponente. Need kõik muudavad garantii kehtetuks.
- Defektid või kahjustused, mis tulenevad järgmisest: (a) tooteid kasutatakse tavatul viisil; (b) ebaõigest kasutamisest või väärkasutamisest; (c) õnnetusest või hooletusest, näiteks kui toode kukub kõvale pinnale; (d) kokkupuutest vee, vihma, äärmusliku niiskusega; (e) kokkupuutest liiva, mustuse või muu sarnasega või (f) kokkupuutest äärmusliku kuumuse või toidu või vedelikuga.
- Toote pinna füüsilised kahjustused, sh ekraani, objektiivi või muude välikomponentide kriimustused, mõrad ja muud kahjustused.
- Toote rikked, mille on põhjustanud peamiselt sideteenused või -signaalid, mida tootega kasutate.
- Välja venitatud juhtmed või murtud kinnitusklambriid.
- Liisitud tooted.

Garantii alla mitte kuuluvate toodete remondile võivad kohalduda tavalised remonditasud. Selle garantii alla mittekuuluvate remonti vajavate toodete kohta saate teavet eespool toodud telefoninumbrikt. Anname teavet remondi kättesaadavuse, hindade, makseviiside ja selle kohta, kuhu tooteid saata jne.

VII. Teatud muud piirangud

See on Motorola täielik toodetele antav garantii ja selle on märgitud kõik teile kohalduvad lahendused.

See garantii välistab kõik muud otsesed garantiid. Kaudsed garantiid, sealhulgas kaudne garantii müügilõplikkuse ja teatavaks otstarbeks sobivuse kohta antakse ainult juhul, kui seda nõuab kohaldatav seadus. Vastasel juhul on need välistatud.

Tooteid pakkuva teenusepakkuja või muu osapoolle kaudu pakutavate toodete leviala, kättesaadavuse või teenuse kvaliteedile ei anta mingit garantiid.

Tarkvara teie nõuetele vastavuse või kolmandate osapoolte pakutavate riistvara- või rakendustarkvaratoodetega koos toimimisele, et tarkvaratoodete töö on katkematu või tõrkevaba või et kõik tarkvaratoodete vead parandatakse, ei anta mingit garantiid.

Motorola ei vastuta mingil juhul, olgu see lepingulise või näitliku vastutuse (sh hooletuse) alusel, kahjude eest, mis ületavad toote ostuhinna, ega kaudse, juhusliku, erakorralise või tagajärgelise kahju eest, tulude või kasumi kaotuse, äritegevuse kaotuse, teabe või andmete kaotuse või muu rahalise kahju eest, mis tuleneb võimest või võimetusest tooteid kasutada, niivõrd kui need kahjud võivad olla seadusega välistatud.

VIII. Patendi- ja tarkvaramäärused

Kaitseme teid Motorola kulul ja katame kulud ning kahjutasu, mis võidakse teile lõplikult välja mõista, kui kohtuasi põhineb nõudel, et tooted rikuvad otseselt patenti. Meie kohustus sõltub järgmistest tingimustest: (a) teavitame teid viivitamatult kirjalikult, kui saate teate nõude kohta; (b) annate meile ainukontrolli kohtuasjas kaitse ja kõikide läbirääkimiste üle selle lahendamiseks või kompromissi saavutamiseks; ja (c) kui tooted saavad, või võivad Motorola arvates saada patendi rikkumise nõude objektiks, lubate meil oma valikul ja kulul kas: hankida teile õiguse toodete kasutamise jätkamiseks; toode asendada või muuta seda moel, mis ei rikuks enam patenti; või anda teile amortiseerunud toodete eest krediiti või anda teile õiguse nende tagastamiseks. Amortisatsioon on võrdne summa aastast toote või selle osade kasutusea jooksul, ettevõtte Motorola sätestatud korras.

Motorola ei vastuta teie ees seoses patendi rikkumise nõuetega, mis põhinevad käesoleva piiratud garantii alusel tarnitud toodete või osade kombinatsioonil koos lisaseadmetega, nagu see on määratletud eespool artiklis VI.

Toodete patendirikkumiste puhul on see Motorola koguvastutus.

Teatavate riikide seadused tagavad Motorolale ja teistele kolmandatest osapooltest tarkvaratootjatele autoriõigusega kaitstud tarkvara suhtes ainuõigused, näiteks ainuõiguse valmistada ja levitada sellise tarkvara koopiaid. Tarkvara võib kopeerida, kasutada ja levitada ainult sellise tarkvaraga seotud toodetega. Tarkvara muu kasutus, sealhulgas, kuid mitte ainult, sellise tarkvara lahtimonteerimine või pöördtransleerimine või sellise tarkvara ainuõiguste kasutamine ei ole lubatud.

Teatud riigid ja muud jurisdiktsioonid ei luba juhuslike või kaudsete kahjude välistamist või piiramist ega kaudse garantii kehtivusaja piiramist, mistõttu ei pruugi eespool nimetatud piirangud või välistused teile kohalduda. See garantii annab teile konkreetsed juriidilised õigused, kuid jurisdiktsioonist olenevalt võivad teile kohalduda ka muud õigused.

Võtke meiega ühendust

Teie organisatsiooni ja ettevõtte Motorola Solutions sõlmitud teenuslepingu kohaselt on tehnilise tugiteenuse peamine kontakt Centralized Managed Support Operations (CMSO). Klientide probleemidele kiiremini reageerimiseks pakub Motorola Solutions tuge mitmes riigis üle maailma.

Teenuslepingu kliendid peaksid kõikides lepingus kliendi kohustuse all loetletud olukordades helistama CMSO-le; need olukorrad on järgmised:

- veaotsingu tulemuste kinnitamiseks ja analüüsiks enne tegutsemist.

Teie ettevõttele edastati teie geograafilisest piirkonnast ja teenuslepingust tulenevad tugiteenuse telefoninumbrid ja muud kontaktandmed. Nende kontaktandmete kasutamine tagab kõige kiirema vastuse. Kui see peaks vajalikuks osutuma, leiate üldise tugiteenuse kontaktandmed ka ettevõtte Motorola Solutions veebisaidilt, toimides järgmiselt.

1. Sisestage brauserisse aadress motorolasolutions.com.
2. Veenduge, et lehel esitataks teie ettevõtte riik või piirkond. Piirkonna nimel klõpsates või vajutades saate seda muuta.
3. Valige lehel motorolasolutions.com „Tugiteenus“.

Dokumendiportaal

Ettevõtte Motorola Solutions (MSI) dokumendiportaal on veebiplatvorm, kus kõik kasutajadokumendid on ühes kohas olemas, minge aadressile <https://motr.la/docs>.

Tagasiside ikooni abil saate anda tagasisidet, esitada küsimusi või kommentaare mis tahes väljaande või artikli kohta. Vt [Tagasiside andmine](#).

Õppekeskus

Avastage enda jaoks MSI õppekeskuse paljud õppimisvõimalused: seal saate rahuldada oma uudishimu, kujundada oma karjääri ja saavutada maksimaalne mõju. Minge aadressile <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Kokkuleppelised ikoonid

Dokumentide eesmärk on teavet kasutajale visuaalselt esitada. Kõigis dokumentides kasutatakse järgmisi graafilisi ikoonide.



OHT: Sõna OHT ja sellega kaasnev ohutusikoon viitavad teabele, mille eiramine võib põhjustada surma või tekitada tõsiseid vigastusi.



HOIATUS: Sõna HOIATUS ja sellega kaasnev ohutusikoon viitavad teabele, mille eiramine võib põhjustada surma või tekitada tõsiseid vigastusi, või siis toodet tõsiselt kahjustada.



ETTEVAATUST: Sõna ETTEVAATUST ja sellega kaasnev ohutusikoon viitavad teabele, mille eiramine võib põhjustada kergemaid või keskmise raskusega vigastusi, või siis toodet tõsiselt kahjustada.

ETTEVAATUST: Sõna ETTEVAATUST võidakse kasutada ilma ohutusikoonita, et osutada tootega mitteseotud potentsiaalsele kahjustusele või vigastusele.



OLULINE: Avaldused OLULINE sisaldavad teavet, mis on arutelu jaoks üliolulised, kuid ei ole ETTEVAATUST ega HOIATUS. Avaldusega OLULINE ei kaasne hoiatustaset.



MÄRKUS: MÄRKUS sisaldab ümbritsevast tekstist olulisemat teavet, nt erandeid või eeltingimusi. Need suunavad ka lugeja tähelepanu mujal esitatud lisateabele, tuletavad lugejale meelde, kuidas mingit toimingut teostada (kui see ei ole näiteks kirjeldatava protseduuri osaks) või teavitavad lugejat ekraanil esitatavast teabest ja selle asukohast. Märkusega ei kaasne hoiatustaset.

Stiili kokkulepped

Kasutatakse järgmiseid stiili kokkuleppeid.

Kokkulepe	Kirjeldus
Rasvane tekst	Seda kirjatüüpi kasutatakse näiteks akende, nuppude nimetuste ja siltide esitamiseks, kui need nimetused esitatakse ekraanil (nt: alarmide aken). Kui on selge, millele me viitame, nt nupule, kasutatakse ainult nimetust (nt: Klõpsake OK).
Monospacing font in bold	Seda kirjatüüpi kasutatakse sõnade puhul, mis tuleb sisestada täpselt nii, nagu need on tekstis esitatud (näide: sisestage aadressi väljale <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Kirjatüüp	Seda kirjatüüpi kasutatakse arvutiekraanil kuvatud teadete, viipade ja muu teksti esitamiseks (näide: Lisati uus sihtkoht).
<i><Rasvases kaldkirjas tekst></i>	Seda kirjatüüpi kasutatakse koos noolsulgudega sõnade esindatava kindla rühma kohatäitjana (näide: <i><ruuteri number></i>).  MÄRKUS: Sisestatavate järjekordade korral jäetakse noolsulud kasutamata, et vältida segadust, kas kasutada neid koos sisestatava tekstiga või mitte.
SUURTÄHED	Kasutatakse klahvistiku klahvide märkimiseks (näide: vajutage Y ja seejärel ENTER).
<i>Kaldkiri</i>	Kasutatakse tsiteerimiseks. Tsiteeritakse tavaliselt dokumendi nime või lauset teisest dokumendist (näide: <i>Dimetra IP-süsteemi ülevaade</i>).
→	Noolt → (paremale osutav nool) kasutatakse menüüelemendi või vahekaardi märkimiseks juhistes, nt kindla menüüelemendi valimiseks (näide: File → Save) või kindla alamvahekaardi märkimiseks.

Peatükk 1

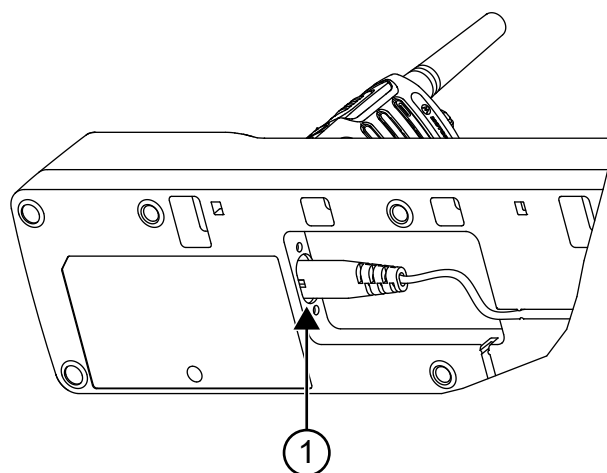
Laadija ülevaade

Laadijas pessa mahuvad kas akuga raadiosaatja, vutlaris oleva akuga raadiosaatja või lihtsalt aku. Akud laevad kõige paremini toatemperatuuril.



MÄRKUS: Lülitage raadiosaatja enne koos akuga laadimist välja.

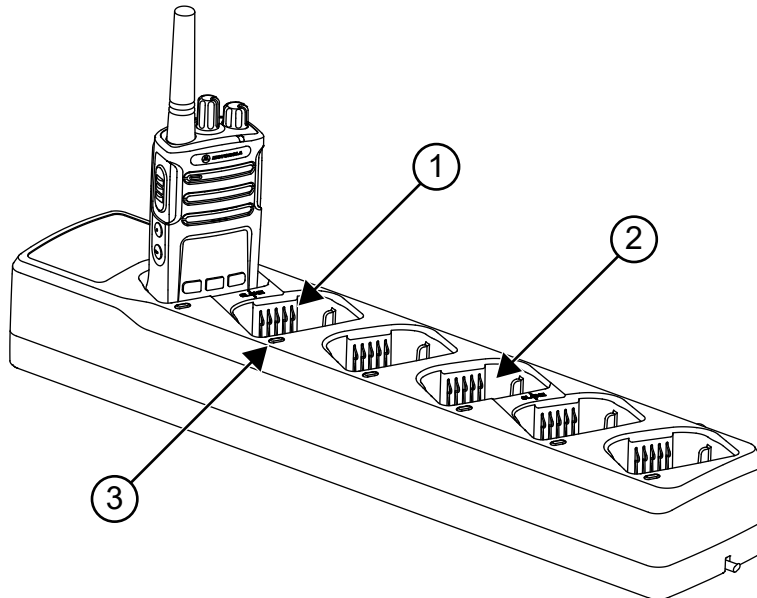
Joonis 1: Mitme seadme laadija vaade põhjalt



Tabel 1: Mitme seadme laadija vaade põhjalt

Number	Kirjeldus
1	Laadija toitepesa

Joonis 2: Mitme seadme laadija vaade eest



Tabel 2: Mitme seadme laadija eestvaate kirjeldus

Number	Kirjeldus
1	Laadimiskontaktid
2	Laadimispesa
3	Laadimisindikaator

Peatükk 2

Motorola Solutionsi heakskiidetud akud ja toitejuhtmed

Motorola Solutionsi heakskiidetud akud

Tabel 3: Motorola Solutionsi heakskiidetud akud

Komplekti number	Kirjeldus
PMNN4434_	Tavaline liitiumioonaku
PMNN4453_	Suure mahtuvusega liitiumioonaku

Motorola Solutionsi heakskiidetud toitejuhtmed

Tabel 4: Motorola Solutionsi heakskiidetud toitejuhtmed

Laadimiskomplekt	Kirjeldus	Toitejuhe	Pistmiku tüüp
PMLN6387_	Mitme seadme laadimisalus	Ei kohaldu	Ei kohaldu
PMLN6384_	Mitme seadme laadija (Põhja-Ameerika)	3004209T04	Põhja-Ameerika
PMLN6385_	Mitme seadme laadija (Euroopa/Ühendkuningriik)	3004209T01 /T02	Euroopa/ Ühendkuningriik

Peatükk 3

Kasutusjuhend

Käesolev jaotis sisaldab teie laadija laadimisteavet.

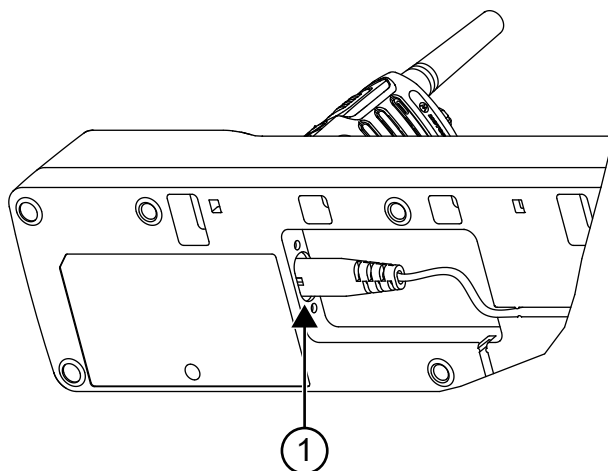
3.1

Laadimistoiming

Toimimisviis:

1. Ühendage toitejuhtme laadijapoolne ots laadija põhjal asuvasse pistikupessa.

Joonis 3: Laadija toitepesa



Number	Kirjeldus
1	Laadija toitepesa

2. Ühendage toitejuhtme seinakontakti ots vastavasse vahelduvvoolu pistikupessa.

Pärast edukat sisselülitamist vilgub korra roheline LED-märgutuli.

3. Sisestage aku või välja lülitatud akuga raadiosaatja laadimispesa.

- a. Joondage aku sooned laadimispesa vastavate siinidega.
- b. Suruge aku pesas paika.
- c. Korraliku kontakti tagamiseks libistage aku pesas korralikult paika.

Laadija LED-märgutuli märgib aku olekut, nagu näidatud tabelis 3. Laadija LED-märgutuli süttib punaselt, kui akut laetakse kiiresti ja kui aku on täis laetud, süttib see roheliselt.

4. Eemalda raadiosaatja või aku pesast kahe käega. Hoidke ühe käega laadijast ja eemaldage raadiosaatja või aku teise käega.

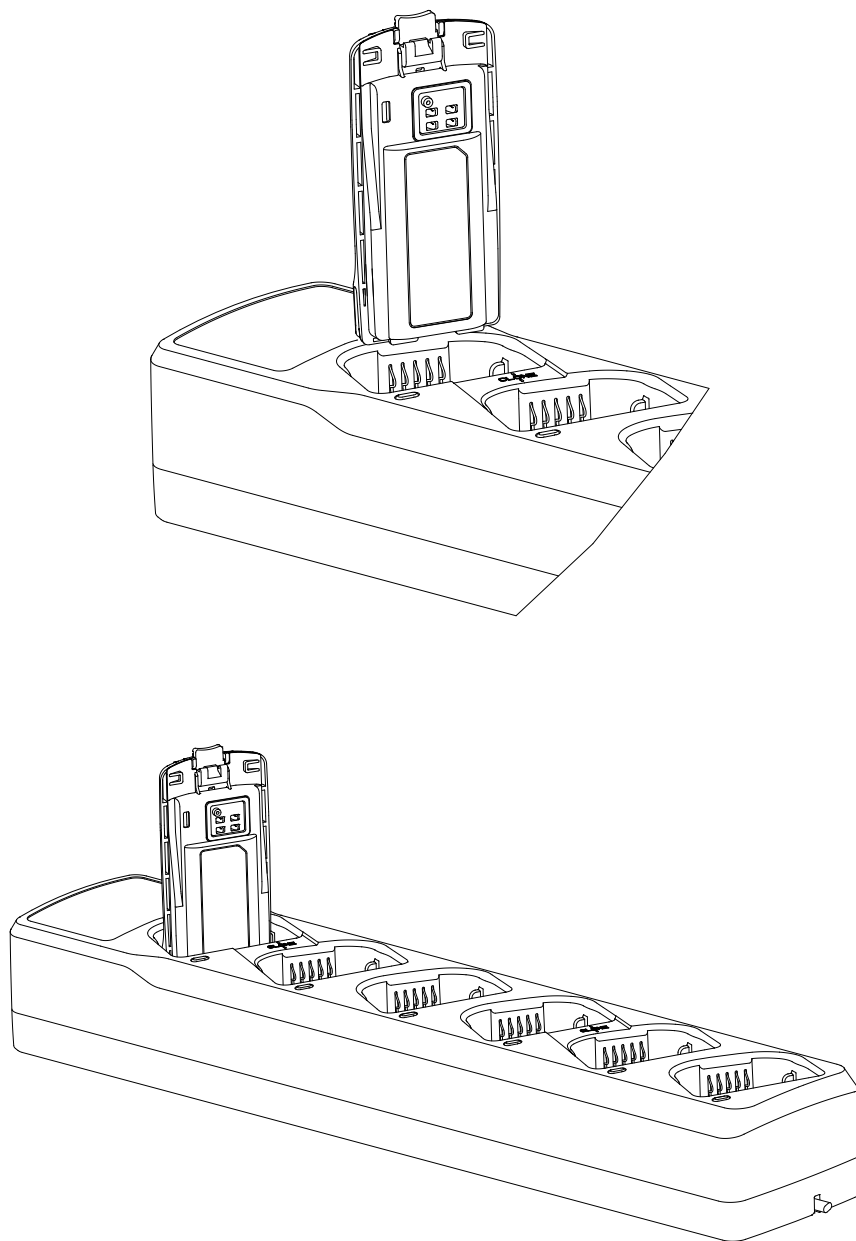
3.1.1

Eraldiseisva aku laadimine

Toimimisviis:

Joondage aku sooned laadimispesa vastavate siinidega.

Joonis 4: Eraldiseisva aku laadimine



3.2

Raadiosaatjate programmeerimine kloonimise teel

Mitme seadme laadija võimaldab korraga kloonida kuni kaks raadiosaatjat (kaks allikat ja kaks sihtraadiosaatjat), milleks kasutatakse pesasid 1, 2 ning 4, 5. Kloonimise eesmärk on kopeerida raadiosaatja funktsioonikujutis.

Eeltingimused:

- Peamise raadiosaatja aktiveerimiseks mõeldud nuppude järjekorra ja kloonimisprotseduuri täpsemad juhised leiate raadiosaatja kasutusjuhendist.
- Veenduge, et akud oleks täiesti täis laetud ja klemmid poleks kahjustatud ega annaks vigaseid ühendusi.

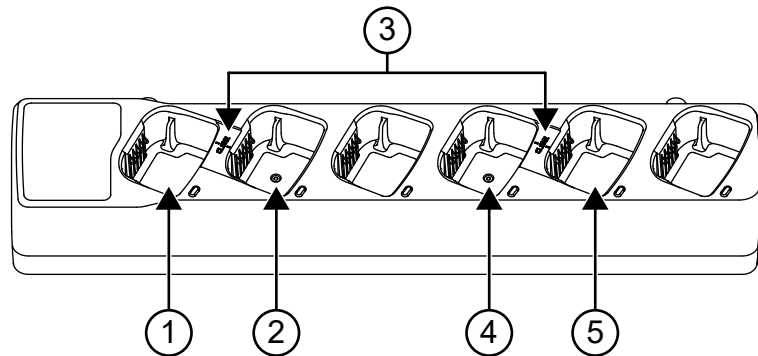
Toimimisviis:

1. Lülitage sekundaarne raadiosaatja sisse ja sisestage raadiosaatja pessa 2 või 5.
2. Olenevalt sekundaarse raadiosaatja asukohast, sisestage peamine raadiosaatja pessa 1 või 4.



MÄRKUS: Peamine raadiosaatja tuleb nupuvajutustega enne pesadesse sisestamist kloonimiseks ette valmistada.

Joonis 5: Raadiosaatjate kloonimine



Number	Kirjeldus
1	Laadimispesa 1
2	Laadimispesa 2
3	KLOONI sümbol
4	Laadimispesa 4
5	Laadimispesa 5

3. Kloonimise alustamiseks vajutage peamise raadiosaatja nuppu.



MÄRKUS:

- Heast või kehvast kloonimisest antakse märku helitooniga.
- Kloonimisele kulub vähem kui neli sekundit.

Peatükk 4

Laadija LED-märgutuled ja veaotsing

Veaotsingu tegemisel jälgige LED-tule värvi.

Tabel 5: Laadija LED-märgutuled

Näidik	LED-i olek	Kirjeldus
Toide sees	Üks vilkuv roheline 	Laadija on kasutusvalmis.
Pesas pole akut	Väljas 	Laadija tuvastab aku sobimatu või kahjustatuna.
Kiirloomimise ootel	Vilkuv merevaikkollane 	Aku taastub alapingest.  MÄRKUS: Kui aku soojeneb üles või jahtub maha, lülitub laadija automaatselt loomimisele.
Tõrge	Kiirelt vilkuv punane 	- Aku on sobimatu või kahjustatud või kasutatakse valet toitepinget. - Alapingest taastumise aeg (60 minutit)
Laadimine	Pidevalt põlev punane 	Akut laetakse.
Laetud	Püsivalt põlev roheline 	Aku on kasutusvalmis.

 **MÄRKUS:** Kui laadija LED esitab negatiivset näitu, eemaldage aku pesast. Kontrollige laadija ja aku klemme ning veenduge, et need oleksid puhtad. Sisestage aku uuesti. Kontrollige toitejuhtme ja laadija ühendusi ning veenduge, et need oleksid puhtad ja kasutusvalmis. Kui näit on ikka negatiivne, võtke ühendust Motorola Solutions Salesi esindajaga.

Kui LED-märgutuli ei põle:

1. Kontrollige, kas raadiosaatja koos akuga või ainult aku on õigesti sisestatud.
2. Veenduge, et toitejuhe oleks korralikult laadija ja sobiva vahelduvvoolu pistikupesaga ühendatud ning pistikupesas oleks elektrivool.
3. Veenduge, et kasutatav aku oleks Motorola Solutionsi heakskiidetud aku, mis on toodud jaotises [Motorola Solutionsi heakskiidetud akud ja toitejuhtmed lk-l 13](#).

Contenido

Información legal y de seguridad.....	3
Propiedad intelectual y avisos normativos.....	3
Instrucciones de seguridad importantes.....	4
Directrices de uso seguro.....	4
Garantía limitada para los productos de comunicación de Motorola personales adquiridos.....	5
I. Elementos que cubre esta garantía.....	5
II. Duración del periodo de cobertura.....	5
III. A quién cubre.....	5
IV. Qué se puede hacer para solucionar los problemas con la garantía.....	5
V. Cómo obtener servicio de garantía o acceder a otro tipo de información.....	5
VI. Aspectos no cubiertos por esta garantía.....	6
VII. Otras limitaciones.....	6
VIII. Disposiciones de patentes y software.....	7
Contacto.....	8
Convenciones de iconos.....	9
Convenciones de estilo.....	10
Capítulo 1: Descripción general del cargador.....	11
Capítulo 2: Baterías y cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions.....	13
Capítulo 3: Instrucciones de uso.....	14
3.1 Procedimiento de carga.....	14
3.1.1 Carga de una batería independiente.....	15
3.2 Programación de radios por clonación.....	16
Capítulo 4: Indicaciones del LED del cargador y resolución de problemas.....	17

Información legal y de seguridad

En esta sección se proporciona información legal y de seguridad sobre este producto.

Propiedad intelectual y avisos normativos

Copyright

Los productos de Motorola Solutions descritos en el presente documento pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions protegidos por derechos de copyright. Las leyes de Estados Unidos y otros países garantizan determinados derechos exclusivos a Motorola Solutions sobre los programas informáticos protegidos por copyright. Por consiguiente, ningún programa informático de Motorola Solutions protegido por copyright incluido en los productos de Motorola Solutions descritos en este documento podrá copiarse ni reproducirse de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions.

Este documento no se podrá reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación ni traducir a ningún idioma o lenguaje informático, independientemente del formato o el medio, en su totalidad o en parte, sin el consentimiento previo por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Derechos de licencia

La adquisición de los productos de Motorola Solutions no garantiza, ya sea de forma implícita o explícita, por impedimento legal o de la forma que fuese, ningún tipo de licencia con respecto a los derechos de copyright, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto en los casos de uso de licencias normales no excluyentes sin regalías derivados de la aplicación de la ley en la venta de un producto.

Contenido de código abierto

Este producto puede contener software de código abierto utilizado bajo licencia. Consulte los medios de instalación del producto para ver el contenido completo sobre avisos legales de código abierto y atribución.

Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de la Unión Europea y Reino Unido



La directiva de la Unión Europea y la regulación de Reino Unido sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) requieren que los productos que se vendan en los países de la UE y Reino Unido tengan el símbolo de la papelera tachada en la etiqueta del producto y, en algunos casos, en el embalaje. De acuerdo con lo establecido en la directiva RAEE, el símbolo de la papelera tachada significa que los clientes y los usuarios finales residentes en la UE y Reino Unido no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos o electrónicos como residuos domésticos.

Los clientes o los usuarios finales de los países de la UE y Reino Unido deben ponerse en contacto con el representante del proveedor o centro de servicio local del equipo para obtener información sobre el sistema de recogida de residuos de su país.

Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas características, funciones y prestaciones descritas en este documento podrían no ser aplicables a un sistema específico o incluirse en la licencia de uso de este; también pueden depender de las características particulares de la unidad de abonado móvil específica o de la configuración de ciertos parámetros. Póngase en contacto con su distribuidor o representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Instrucciones de seguridad importantes

Este documento contiene instrucciones importantes sobre el uso y la seguridad. Lea las siguientes instrucciones atentamente y guárdelas para poder consultarlas en el futuro.

Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y señales de precaución sobre el cargador, la batería y la radio que usa la batería.



ADVERTENCIA:

- Tire del enchufe en lugar del cable al desconectar el cargador para reducir el riesgo de daños en el enchufe eléctrico y el cable.
- Evite utilizar un alargador para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica. Asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2 m (6,5 pies) y 16 AWG para longitudes de hasta 3 m (9,8 pies).
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado de alguna manera. Llévelo a un representante del servicio técnico de Motorola Solutions.
- A efectos de reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no desmonte el cargador. El cargador no se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la toma de corriente alterna (CA) antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue únicamente las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions. Otras baterías podrían explotar y causar lesiones personales y daños.
- El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.

Directrices de uso seguro

- Apague la radio mientras se carga la batería.
- El equipo no es adecuado para su uso en exteriores. Utilícelo solo en ubicaciones o condiciones secas.
- Conecte el equipo únicamente a un cable de alimentación adecuado con el voltaje correcto.
- Para desconectar el equipo del voltaje de línea, quite el enchufe de la toma.
- El equipo debe conectarse a una toma de corriente próxima y de fácil acceso.
- En los equipos con fusibles, los repuestos deben cumplir con los tipos y categorías detallados en las instrucciones del equipo.
- La temperatura ambiente máxima del entorno del cargador no debe superar los 40 °C (104 °F).
- La potencia de salida de la fuente de alimentación no debe superar las especificaciones indicadas en la etiqueta del producto que se encuentra en la parte inferior del cargador.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté en un lugar donde nadie pueda pisarlo o tropezar con él y donde no esté expuesto a líquidos, daños o tensión.

Garantía limitada para los productos de comunicación de Motorola personales adquiridos

Si el cargador es defectuoso, póngase en contacto con el socio de Motorola donde adquirió la unidad.

I. Elementos que cubre esta garantía

- Productos. Los defectos de fabricación y materiales de teléfonos móviles, localizadores y/o radios bidireccionales y determinados accesorios que se venden con ellos como, por ejemplo, la batería, el cargador o la funda fabricados y comercializados por Motorola (Productos).
- Baterías. Esta garantía cubre los defectos de calidad y materiales de baterías fabricadas por Motorola o que se vendan con los Productos, solo si la capacidad de carga completa de la misma está por debajo del 80 % de la capacidad nominal o si tiene fugas.

II. Duración del periodo de cobertura

A partir de la fecha de adquisición de los Productos por el primer usuario final:

- Productos. La garantía es de un año.
- Software. La garantía es de 90 días.
- Reparaciones y sustituciones La garantía que se aplica es la garantía original o de 90 días a partir de la fecha de recepción, la que sea de mayor duración.

III. A quién cubre

Esta garantía se aplica solo al primer comprador.

IV. Qué se puede hacer para solucionar los problemas con la garantía

Sin coste alguno para usted, tenemos la posibilidad de reparar o sustituir los productos o software que no cumplen con los requisitos de la garantía o de reembolsar precio de compra del producto. Para ello, se pueden utilizar productos o piezas reacondicionados, reparados, usados o nuevos que tengan la misma funcionalidad. No se proporcionan actualizaciones de software.

V. Cómo obtener servicio de garantía o acceder a otro tipo de información

Sin coste alguno para usted, tenemos la posibilidad de reparar o sustituir los productos o software que no cumplen con los requisitos de la garantía o de reembolsar precio de compra del producto. Para ello, se pueden utilizar productos o piezas reacondicionados, reparados, usados o nuevos que tengan la misma funcionalidad. No se proporcionan actualizaciones de software.

Para obtener más información acerca del producto, visite: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los productos a Motorola. En el envío de los productos, los gastos de transporte, los impuestos y los seguros correrán de su cuenta. Junto con los productos, debe incluir: (a) una copia del recibo, la factura de compra u otra prueba de compra similar; (b) una descripción por escrito del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicios (si este producto requiere servicio de suscripción);

(d) el nombre y la ubicación de la instalación (si procede) y, lo que es más importante, (e) su dirección y número de teléfono. Si se le solicita, deberá devolver todas las piezas desmontables, como antenas, baterías y cargadores. CONSERVE SIEMPRE SU PRUEBA DE COMPRA ORIGINAL.

Nosotros asumiremos los gastos de transporte y seguro en el envío de los productos reparados o sustituidos; los impuestos correrán por su cuenta.

VI. Aspectos no cubiertos por esta garantía

- Los productos que se utilicen junto con equipos periféricos o auxiliares o software no suministrados por Motorola para su uso con los productos ("equipo auxiliar"), así como los daños en los Productos o equipos auxiliares derivados de la utilización de dicho equipo auxiliar. Por "equipo auxiliar" se entiende las baterías, los cargadores, los adaptadores y las fuentes de alimentación no fabricados o suministrados por Motorola. Cualquiera de estos supuestos anulará la garantía.
- Personal ajeno a Motorola (o a sus centros de servicio autorizados) que pruebe, ajuste, instale, realice mantenimiento, altere, modifique o preste algún servicio relacionado con los productos en cualquier modo. Cualquiera de estos supuestos anulará la garantía.
- Baterías recargables que: (a) no se hayan cargado con un cargador de batería aprobado por Motorola Solutions específico para cargar este tipo de baterías; (b) tengan sellos rotos o muestren señales de manipulación; (c) se utilicen en equipos distintos al producto para el que se especifican, o (d) se carguen y almacenen a temperaturas superiores a 60 °C. Cualquiera de estos supuestos anulará la garantía.
- Los productos que tengan: (a) números de serie o etiquetas de fecha que se hayan retirado, alterado o borrado; (b) números de serie de tarjetas que no coincidan entre sí, o números de serie de tarjetas que no coincidan con la carcasa, o (c) carcasas o piezas que no sean de Motorola Solutions o que no cumplan con los estándares de Motorola. Cualquiera de estos supuestos anulará la garantía.
- Los defectos o daños que se produzcan como consecuencia de: (a) uso de los productos de una manera que no sea normal o habitual; (b) funcionamiento incorrecto o uso indebido; (c) accidente o descuido, tales como dejar caer los productos sobre superficies duras; (d) contacto con agua, lluvia, humedad extrema o sudoración intensa; (e) contacto con arena, tierra o similares, o (f) contacto con calor extremo o derrames de alimentos o líquidos.
- Daños físicos en la superficie de los Productos, entre otros, arañazos, grietas u otros daños en la pantalla, la lente u otras piezas externas.
- Fallo de los Productos debido principalmente a cualquiera de los servicios de comunicación o de señal a los que pueda estar suscrito o utilizar con los mismos.
- Cables en espiral que se hayan estirado o que tengan alguna pestaña modular rota.
- Productos arrendados.

Se puede aplicar una tarifa plana de reparación a los Productos que no cubra esta garantía. Para obtener información sobre los Productos que necesiten reparación y que no estén cubiertos por esta garantía, llame al número de teléfono indicado anteriormente. Le proporcionaremos información acerca de la disponibilidad de reparación, las tarifas, los métodos de pago, a dónde enviar los Productos, etc.

VII. Otras limitaciones

Este es el texto completo de la garantía de Productos de Motorola y es la única vía de recurso.

La presente garantía prevalece de forma exclusiva sobre todas las demás garantías expresas. Las garantías implícitas, que incluyen sin limitaciones, las garantías implícitas de comercialización y adecuación para un propósito en particular, solo se conceden si así lo estipula la ley aplicable. De lo contrario, quedan excluidas de forma específica.

No se ofrece garantía en lo que a cobertura, disponibilidad o grado del servicio proporcionados por los Productos respecta, ya sea mediante un proveedor de servicios o de otra forma.

No se garantiza que el software satisfaga sus necesidades ni que funcione en combinación con cualquier hardware o productos de aplicaciones de software ofrecidos por terceros, que los productos de software funcionen sin interrupciones o errores, ni que se subsanen todos los defectos de los productos de software.

Independientemente de que se aleguen fundamentos contractuales o extracontractuales (incluida la negligencia), Motorola no será responsable en ningún caso de los daños que superen el precio de compra del producto ni de daños indirectos, incidentales, especiales o derivados de cualquier tipo, ni de la pérdida de ingresos o beneficios, pérdida de negocios, información o datos, ni de otras pérdidas derivadas o relacionadas con la capacidad o incapacidad de utilizar los productos, en la medida que la ley lo permita.

VIII. Disposiciones de patentes y software

Motorola defenderá y compensará, por cuenta propia, los costes y daños que le sean imputados por cualquier demanda judicial en la medida en que se fundamente en la reclamación que los Productos infringen alguna patente. Nuestra obligación está condicionada a que: (a) usted nos informe rápidamente por escrito de la recepción de la demanda; (b) nos proporcione control exclusivo sobre la defensa de dicha disputa legal y de todas las negociaciones para su liquidación o acuerdo, y (c) en caso de que los productos se conviertan o, según Motorola Solutions, puedan convertirse en objeto de una demanda por incumplimiento de una patente, nos permitirá, a nuestra discreción y por cuenta propia, lograr que usted pueda seguir utilizando los productos, sustituirlos o modificarlos de modo que se conviertan en no ilegítimos, o concederle un crédito por los productos, en concepto de depreciación y aceptar su restitución. La depreciación corresponderá a una cantidad anual invariable durante la vida útil de los Productos, según establezca Motorola.

Motorola no será responsable de reclamaciones por el incumplimiento de patentes derivado de la combinación de los Productos o piezas suministrados de acuerdo con la presente esta garantía limitada con equipos auxiliares, tal y como se define en el Artículo VI.

Esta será la plena responsabilidad de Motorola en relación con el incumplimiento de patentes por los Productos.

Las leyes en algunos países conceden a Motorola y a los proveedores de software de terceros algunos derechos exclusivos sobre el software con derechos de autor, como los derechos exclusivos a distribuir o reproducir el software con derechos de autor. El software se podrá copiar, utilizar y distribuir con solo aquellos Productos asociados a dicho software. Asimismo, se prohíbe cualquier otro uso, incluidos, sin limitación alguna, el desmontaje o ingeniería inversa de dicho software o el ejercicio de derechos exclusivos en el software.

Determinados países y otras jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación por daños incidentales o consecuentes, o la limitación sobre la duración de una garantía implícita y, por lo tanto, es posible que no se apliquen las limitaciones o exclusiones anteriores. Esta garantía le otorga determinados derechos legales, y es posible que también disponga de otros derechos que pueden variar en función de la jurisdicción.

Contacto

El servicio de operaciones de asistencia gestionadas centralizadas (CMSO) es el principal contacto para la asistencia técnica que incluye el acuerdo de servicio de su empresa con Motorola Solutions. Para agilizar el tiempo de respuesta a los problemas de los clientes, Motorola Solutions proporciona asistencia desde varios países de todo el mundo.

Los clientes con acuerdo de servicio deben llamar al CMSO en todas las situaciones indicadas en la sección de responsabilidades del cliente del acuerdo como, por ejemplo:

- Para confirmar los análisis y los resultados de la resolución de problemas antes de realizar una acción

Su organización habrá recibido los números de teléfono de asistencia y otra información de contacto correspondiente a su región geográfica y su acuerdo de servicio. Utilice esta información de contacto para obtener la respuesta más eficiente. Si fuera necesario, también puede encontrar información de contacto para asistencia general en el sitio web de Motorola Solutions. Para acceder a este, siga estos pasos:

1. Introduzca motorolasolutions.com en su navegador.
2. Asegúrese de que el país o la región de su empresa se muestran en la página. Para cambiarla, solo tiene que seleccionar el nombre de la región.
3. Seleccione "Support" en la página motorolasolutions.com.

Portal de documentación

El portal de documentación de Motorola Solutions (MSI) es una plataforma online en la que puede encontrar toda la documentación del usuario en un solo lugar. Visite <https://motr.la/docs>.

Puede dejar comentarios o hacer preguntas sobre cualquier publicación o artículo mediante el icono de comentarios. Consulte [Envío de comentarios](#).

Learning Center

Descubra las muchas oportunidades de aprendizaje dentro de MSI Learning Center para explorar sus curiosidades, dar forma a su carrera y maximizar su impacto. Visite <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Convenciones de iconos

El conjunto de documentación está diseñado para proporcionar al lector instrucciones visuales. En este conjunto de documentación se utilizan los siguientes iconos gráficos.



PELIGRO:

La palabra PELIGRO y el icono de seguridad asociado indican información que, si se ignora, puede dar lugar a lesiones graves o incluso mortales.



ADVERTENCIA:

La palabra ADVERTENCIA y el icono de seguridad asociado indican información que, si se ignora, puede dar lugar a lesiones graves o incluso mortales, o daños graves en el producto.



PRECAUCIÓN:

La palabra PRECAUCIÓN y el icono de seguridad asociado indican información que, si se ignora, puede dar lugar a lesiones leves o moderadas, o daños graves en el producto.

PRECAUCIÓN:

La palabra PRECAUCIÓN puede usarse sin el icono de seguridad para indicar riesgo de daños o lesiones no relacionados directamente con el producto.



IMPORTANTE:

Los comentarios con la palabra IMPORTANTE contienen información crucial para el tema en cuestión, pero no implican ningún aviso de PRECAUCIÓN o ADVERTENCIA. Los comentarios con la palabra IMPORTANTE no tienen asociado ningún nivel de advertencia.



NOTA:

Los comentarios marcados con AVISO contienen información más importante que el texto que los rodea, como excepciones o condiciones previas. Además, remiten al lector a otro lugar para obtener información adicional, recuerdan al lector cómo realizar una acción (si, por ejemplo, no forma parte del procedimiento actual) o le informan de la ubicación de los elementos en la pantalla. Los avisos no tienen asociado ningún nivel de advertencia.

Convenciones de estilo

Se usan las convenciones siguientes:

Convención	Descripción
Negrita	Este tipo de letra se utiliza, por ejemplo, para nombres de ventanas, botones y etiquetas cuando estos nombres aparecen en la pantalla (ejemplo: la ventana Explorador de alarmas). Cuando está claro que se está haciendo referencia, por ejemplo, a un botón, el nombre se utiliza solo (ejemplo: Haga clic en Aceptar).
Monospacing font in bold	Este tipo de letra se utiliza para que las palabras se introduzcan exactamente tal y como aparecen en el texto (ejemplo: En el campo Dirección , escriba <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fuente monoespaciada	Este tipo de letra se emplea para mensajes, indicaciones y otro tipo de textos que se muestran en la pantalla del ordenador (ejemplo: Se ha añadido un nuevo destino de capturas).
<i><Fuente monoespaciada en negrita cursiva></i>	Este tipo de letra se utiliza con corchetes a modo de marcadores para un miembro específico del grupo al que representan dichas palabras (ejemplo: <i><número de router></i>).  NOTA: Al introducir secuencias, se omiten los corchetes para evitar la confusión de si se deben incluir en el texto que se va a introducir.
MAYÚSCULAS	Este tipo de letra se utiliza para las teclas del teclado (ejemplo: Pulse Y y, a continuación, pulse INTRO).
<i>Cursiva</i>	Este tipo de letra se utiliza para las citas. Por cita se entiende el nombre de un documento o una frase de otro documento (ejemplo: <i>Descripción general del sistema Dimetra IP</i>).
→	El símbolo → (flecha apuntando hacia la derecha) se utiliza para indicar la estructura de menús o pestañas en instrucciones sobre cómo seleccionar un elemento de menú determinado (ejemplo: Archivo → Guardar) o una subpestaña específica.

Capítulo 1

Descripción general del cargador

Los compartimentos del cargador admiten una radio con batería, una radio con batería en la funda o una batería independiente. Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente.

 **NOTA:**
Apague la radio para cargar la radio con batería.

Figura 1: Vista inferior del cargador para varias unidades

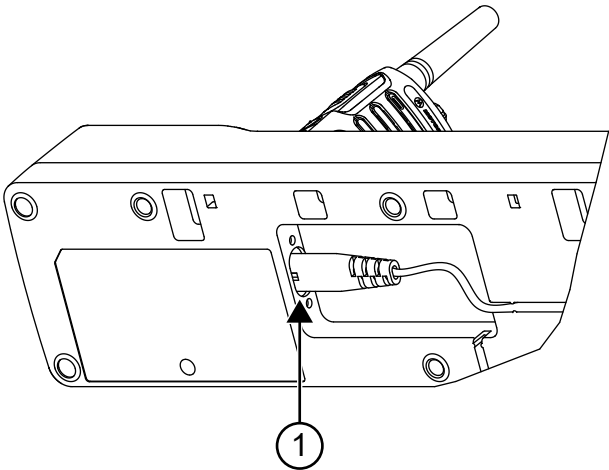


Tabla 1: Vista inferior del cargador para varias unidades

Número	Descripción
1	Entrada de alimentación del cargador

Figura 2: Vista frontal del cargador para varias unidades

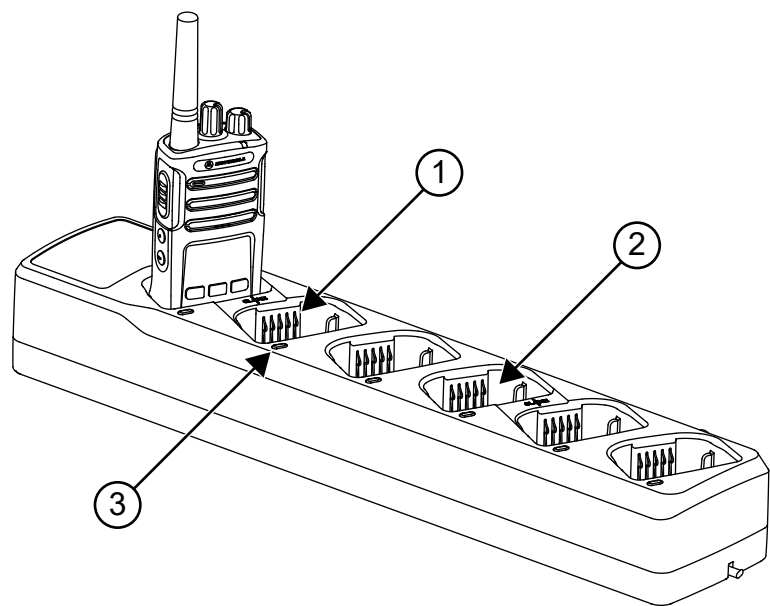


Tabla 2: Descripción de la vista frontal del cargador para varias unidades

Número	Descripción
1	Contactos de carga
2	Compartimento de carga
3	Indicador de carga

Capítulo 2

Baterías y cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions

Baterías autorizadas por Motorola Solutions

Tabla 3: Baterías autorizadas por Motorola Solutions

Número de kit	Descripción
PMNN4434_	Batería de iones de litio estándar
PMNN4453_	Batería de iones de litio de alta capacidad

Cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions

Tabla 4: Cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions

Kit del cargador	Descripción	Cable de alimentación	Tipo de enchufe
PMLN6387_	Bandeja para cargador para varias unidades	N/D	N/D
PMLN6384_	Cargador para varias unidades (Norteamérica)	3004209T04	Norteamérica
PMLN6385_	Cargador para varias unidades (Europa/Reino Unido)	3004209T01/T02	Europa/Reino Unido

Capítulo 3

Instrucciones de uso

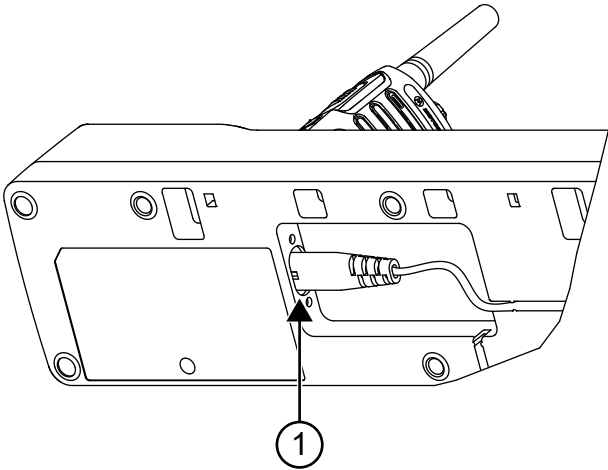
En esta sección se incluye la información de carga del cargador.

3.1 Procedimiento de carga

Procedimiento:

1. Enchufe el extremo del cargador del cable de alimentación en la entrada de alimentación situada en la parte inferior del cargador.

Figura 3: Entrada de alimentación del cargador



Número	Descripción
1	Entrada de alimentación del cargador

2. Enchufe el extremo de la entrada de pared del cable de alimentación en la toma de CA correspondiente.
El LED parpadea en verde inmediatamente después de encenderse.
3. Inserte una batería o una radio apagada con una batería instalada en un compartimento disponible.
 - a. Alinee la muesca de la batería con los salientes correspondientes del compartimento.
 - b. Empuje la batería hacia el final del compartimento.
 - c. Deslice la batería en el compartimento para garantizar el contacto completo.El LED del cargador indica el estado del nivel de la batería, como se muestra en la Tabla 3. El LED del cargador se ilumina en rojo si la batería se está cargando rápidamente y en verde si la batería está completamente cargada.
4. Utilice las dos manos para extraer la radio o la batería del compartimento. Sujete el cargador con una mano y extraiga la radio o la batería con la otra.

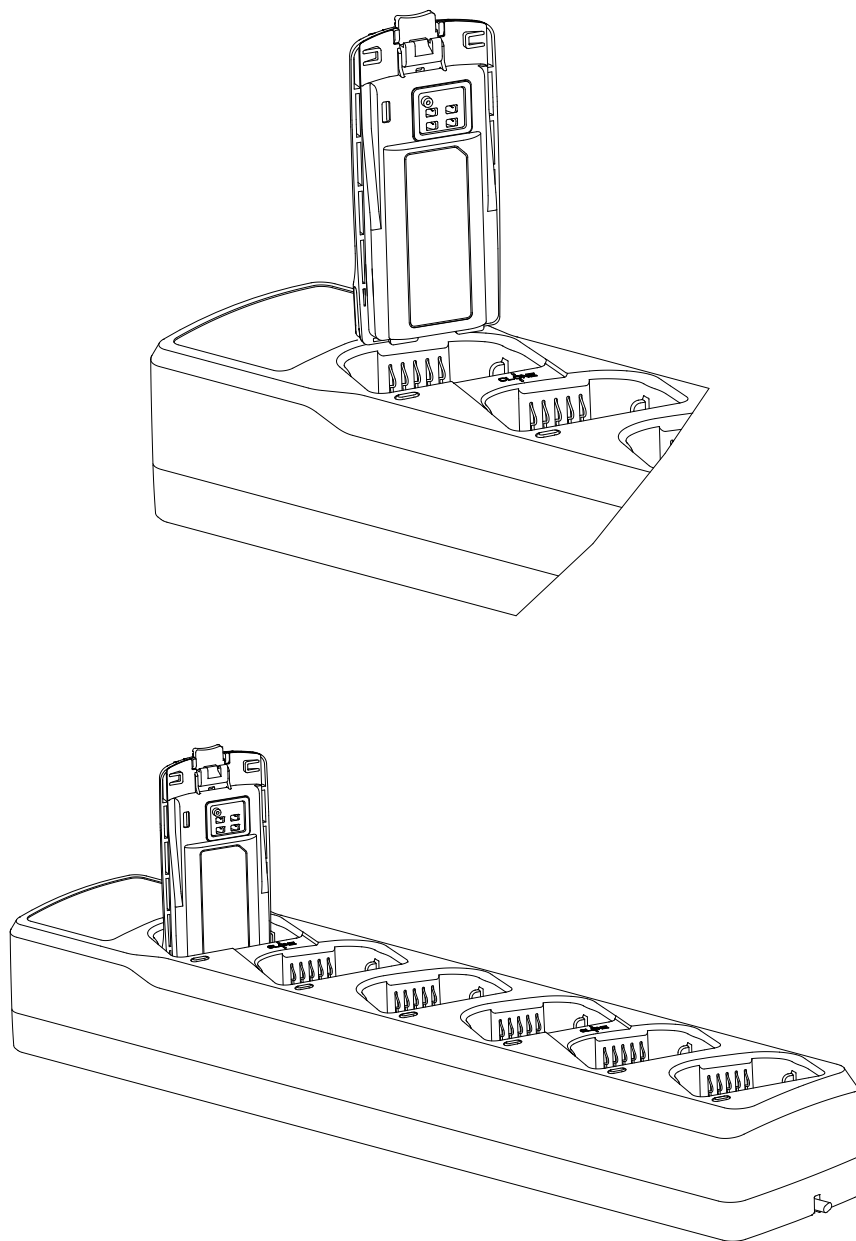
3.1.1

Carga de una batería independiente

Procedimiento:

Alinee la muesca de la batería con los salientes correspondientes del compartimento.

Figura 4: Carga de una batería independiente



3.2

Programación de radios por clonación

Este cargador para varias unidades permite clonar hasta dos radios a la vez (2 radios fuente y 2 radios de destino) con los compartimentos 1, 2 y 4, 5. El objetivo de la clonación es copiar la imagen de función de una radio.

Requisitos previos:

- Consulte el manual de la radio para saber la secuencia de botones que activa la radio principal y obtener más detalles sobre el procedimiento de clonación.
- Asegúrese de que las baterías estén totalmente cargadas y los contactos no estén contaminados ni emitan conexión defectuosa.

Procedimiento:

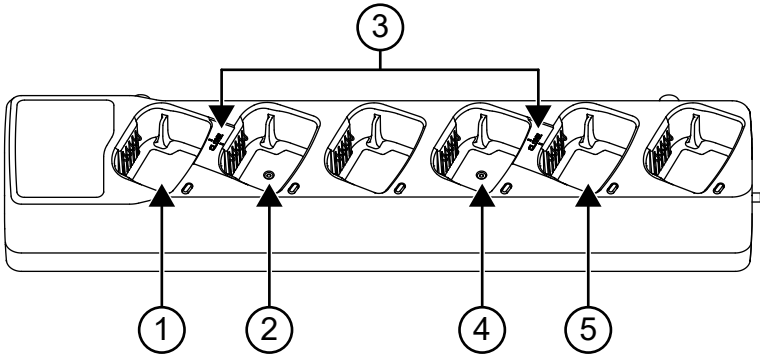
1. Encienda la radio secundaria e insértela en el compartimento 2 o 5.
2. Inserte la radio principal en el compartimento 1 o 4 respectivamente, en función de donde esté la secundaria.



NOTA:

La radio principal debe estar preparada para clonarse a través de pulsaciones de botones clave antes de insertarla en los compartimentos.

Figura 5: Clonar radios



Número	Descripción
1	Compartimento de carga 1
2	Compartimento de carga 2
3	Símbolo "CLONE"
4	Compartimento de carga 4
5	Compartimento de carga 5

3. Presione el botón de la radio principal para comenzar la clonación.



NOTA:

- Se utilizan tonos para indicar la correcta o incorrecta clonación.
- El proceso de clonación tarda menos de 4 segundos.

Capítulo 4

Indicaciones del LED del cargador y resolución de problemas

Durante la resolución de problemas, observe siempre el color del indicador LED.

Tabla 5: Indicadores LED del cargador

Indicación	Estado del indicador LED	Descripción
Encendido	Único parpadeo en verde 	El cargador está listo para su uso.
No hay ninguna batería en el compartimento	Apagado 	El cargador detecta la batería como no válida o dañada.
Esperando carga rápida	Ámbar intermitente 	La batería está en recuperación por subcarga.  NOTA: El cargador pasa automáticamente al modo de carga cuando la temperatura de la batería sube o baja.
Error	Parpadeo rápido en rojo 	- La batería no es válida o está dañada, o se está utilizando un voltaje incorrecto. - Tiempo de espera de recuperación de subcarga de batería (60 minutos)
Cargando	Rojo fijo 	La batería se está cargando.
Cargado	Verde fijo 	La batería está lista para su uso.



NOTA:

Si el LED del cargador muestra una indicación negativa, extraiga la batería del compartimento. Revise los contactos del cargador y de la batería para asegurarse de que están limpios. Vuelva a insertar la batería. Revise el cable de alimentación y los conectores para garantizar que estén limpios y listos para su uso. Si la indicación negativa continúa, póngase en contacto con su representante de ventas de Motorola Solutions.

Si no hay **ninguna indicación LED**:

1. Compruebe que la radio con la batería o la batería independiente se hayan insertado correctamente.
2. Asegúrese de que el cable de alimentación está bien enchufado al cargador con una toma de CA adecuada y que el enchufe recibe corriente.
3. Confirme que la batería utilizada con la radio es una batería autorizada por Motorola Solutions que aparece en el capítulo [Baterías y cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions en la página 13](#).

Περιεχόμενα

Πληροφορίες για την ασφάλεια και νομικές πληροφορίες.....	3
Πνευματική ιδιοκτησία και κανονιστικές ανακοινώσεις.....	3
Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας.....	4
Οδηγίες λειτουργικής ασφάλειας.....	4
Περιορισμένη εγγύηση για τα προϊόντα προσωπικής επικοινωνίας της Motorola που αγοράζονται.....	5
I. Τι καλύπτει αυτή η εγγύηση;.....	5
II. Πόσο χρονικό διάστημα είναι η περίοδος κάλυψης;.....	5
III. Ποιος καλύπτεται;.....	5
IV. Τι θα κάνουμε για να διορθώσουμε προβλήματα εγγύησης;.....	6
V. Πώς μπορείτε να αποκτήσετε την Υπηρεσία εγγύησης ή άλλες πληροφορίες;.....	6
VI. Τι δεν καλύπτει η παρούσα εγγύηση.....	6
VII. Ορισμένοι άλλοι περιορισμοί.....	7
VIII. Διατάξεις για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας και το λογισμικό.....	7
Επικοινωνία μαζί μας.....	9
Συμβάσεις για τα εικονίδια.....	10
Συμβάσεις για το στυλ γραφής.....	11
Κεφάλαιο 1: Επισκόπηση φορτιστή.....	12
Κεφάλαιο 2: Μπαταρίες και καλώδια ρεύματος εγκεκριμένα από τη Motorola Solutions.....	14
Κεφάλαιο 3: Οδηγίες λειτουργίας.....	15
3.1 Διαδικασία φόρτισης.....	15
3.1.1 Φόρτιση αυτόνομης μπαταρίας.....	16
3.2 Προγραμματισμός ασύρματων πομποδεκτών μέσω κλωνοποίησης.....	17
Κεφάλαιο 4: Ενδείξεις λυχνίας LED φορτιστή και αντιμετώπιση προβλημάτων.....	19

Πληροφορίες για την ασφάλεια και νομικές πληροφορίες

Σε αυτήν την ενότητα παρέχονται οι πληροφορίες για την ασφάλεια και οι νομικές πληροφορίες για αυτό το προϊόν.

Πνευματική ιδιοκτησία και κανονιστικές ανακοινώσεις

Πνευματικά δικαιώματα

Τα προϊόντα της Motorola Solutions που περιγράφονται στο παρόν έγγραφο μπορεί να περιλαμβάνουν πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή της Motorola Solutions. Βάσει της νομοθεσίας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και άλλων χωρών, η Motorola Solutions διατηρεί ορισμένα αποκλειστικά δικαιώματα για πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή. Κατά συνέπεια, οποιαδήποτε πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή της Motorola Solutions που περιλαμβάνονται στα προϊόντα Motorola Solutions τα οποία περιγράφονται στο παρόν έγγραφο, δεν επιτρέπεται να αντιγραφούν ή να αναπαραχθούν με οποιονδήποτε τρόπο χωρίς ρητή έγγραφη άδεια της Motorola Solutions.

Κανένα τμήμα του παρόντος εγγράφου δεν επιτρέπεται να αναπαραχθεί, να μεταδοθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα ανάκτησης ή να μεταφραστεί σε οποιαδήποτε γλώσσα ή γλώσσα υπολογιστή, με οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, χωρίς προηγούμενη έγγραφη άδεια της Motorola Solutions, Inc.

Εμπορικά σήματα

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Δικαιώματα άδειας χρήσης

Με την αγορά προϊόντων Motorola Solutions δεν θεωρείται ότι εκχωρείται με άμεσο ή έμμεσο τρόπο, με πρόληψη ένστασης του απαράδεκτου (αρχή του estoppel) ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο άδεια χρήσης για την οποία ισχύουν τα αντίστοιχα πνευματικά δικαιώματα, διπλώματα ευρεσιτεχνίας ή αιτήσεις για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας της Motorola Solutions, με εξαίρεση την κανονική, μη αποκλειστική, απαλλαγμένη από αξιώσεις πνευματικών δικαιωμάτων άδεια χρήσης που χορηγείται αυτοδικαίως με την πώληση ενός προϊόντος.

Περιεχόμενο ανοικτού κώδικα

Αυτό το προϊόν μπορεί να περιέχει λογισμικό ανοικτού κώδικα που χρησιμοποιείται βάσει άδειας. Ανατρέξτε στα μέσα εγκατάστασης του προϊόντος για το πλήρες περιεχόμενο των νομικών ανακοινώσεων για τον ανοικτό πηγαίο κώδικα και τις αποδόσεις στους δημιουργούς.

Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) και του Ηνωμένου Βασιλείου (ΗΒ) σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)



— Η οδηγία ΑΗΗΕ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η οδηγία ΑΗΗΕ του ΗΒ απαιτούν την επισύναψη της ετικέτας με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων στα προϊόντα που πωλούνται στις χώρες της ΕΕ και

στο HB (ή στη συσκευασία των προϊόντων σε ορισμένες περιπτώσεις). Όπως καθορίζεται από την οδηγία ΑΗΗΕ, αυτή η ετικέτα με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι οι πελάτες και οι τελικοί χρήστες στις χώρες της ΕΕ και του ΗΒ δεν θα πρέπει να απορρίπτουν τον ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό ή τα αξεσουάρ μέσα στα οικιακά απορρίμματα.

Οι πελάτες ή οι τελικοί χρήστες στις χώρες της ΕΕ και στο ΗΒ θα πρέπει να επικοινωνούν με τον τοπικό αντιπρόσωπο προμήθειας του εξοπλισμού ή με το κέντρο σέρβις για πληροφορίες σχετικά με το σύστημα συλλογής απορριμμάτων στην χώρα τους.

Αποποίηση ευθυνών

Λάβετε υπόψη ότι ορισμένες λειτουργίες, βοηθητικές εφαρμογές και δυνατότητες που περιγράφονται στο παρόν έγγραφο ενδέχεται να μην ισχύουν ή να μην έχουν άδεια χρήσης σε συγκεκριμένο σύστημα ή ενδέχεται να εξαρτώνται από τα χαρακτηριστικά μιας συγκεκριμένης μονάδας συνδρομητή κινητής τηλεφωνίας ή τη διαμόρφωση συγκεκριμένων παραμέτρων. Απευθυνθείτε στον υπεύθυνο επικοινωνίας της Motorola Solutions για περισσότερες πληροφορίες.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Αυτό το έγγραφο περιέχει σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια και τη λειτουργία. Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Προτού χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή μπαταρίας, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις ενδείξεις προφύλαξης που υπάρχουν πάνω στον φορτιστή, στην μπαταρία και στον ασύρματο πομποδέκτη που χρησιμοποιεί την μπαταρία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Όταν αποσυνδέετε τον φορτιστή, τραβήξτε το φιν και όχι το καλώδιο, για να μειώσετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στο φιν και το καλώδιο.
- Αποφύγετε τη χρήση καλωδίου επέκτασης, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Εάν πρέπει να χρησιμοποιηθεί καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι η διατομή του καλωδίου είναι 18 AWG για μήκη έως και 2 m (6,5 ft) και 16 AWG για μήκη έως και 3 m (9,8 ft).
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή εάν έχει σπάσει ή υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο, ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού. Απευθυνθείτε σε έναν ειδικευμένο αντιπρόσωπο σέρβις της Motorola Solutions έχοντας μαζί σας τον φορτιστή.
- Μην αποσυναρμολογείτε τον φορτιστή για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Ο φορτιστής δεν επιδέχεται επισκευή και δεν υπάρχουν διαθέσιμα ανταλλακτικά.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού, για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Φορτίζετε μόνο τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που έχουν εγκριθεί από τη Motorola Solutions, για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού. Άλλες μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη, τραυματισμό και ζημιά.
- Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τη Motorola Solutions προκαλεί κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

Οδηγίες λειτουργικής ασφαλείας

- Κατά τη διάρκεια φόρτισης της μπαταρίας, πρέπει να απενεργοποιείτε τον ασύρματο πομποδέκτη.

- Ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε χώρους ή συνθήκες χωρίς υγρασία.
- Ο εξοπλισμός πρέπει να συνδέεται μόνο στο κατάλληλο καλώδιο τροφοδοσίας με τη σωστή τάση.
- Για αποσύνδεση από την τάση της γραμμής, θα πρέπει να αφαιρείτε το φις του καλωδίου ρεύματος από την πρίζα.
- Ο εξοπλισμός πρέπει να συνδέεται σε κοντινή και εύκολα προσβάσιμη πρίζα.
- Τα ανταλλακτικά πρέπει να συμμορφώνονται με τον τύπο και την τιμή που ορίζονται στις οδηγίες εξοπλισμού για τον εξοπλισμό με ασφάλειες.
- Η μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος γύρω από τον φορτιστή δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C (104°F).
- Το ρεύμα εξόδου από τη μονάδα παροχής ρεύματος δεν πρέπει να ξεπερνά τις τιμές που αναφέρονται στην ετικέτα του προϊόντος, στο κάτω μέρος του φορτιστή.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας βρίσκεται σε σημείο όπου δεν θα πατηθεί, δεν θα σκοντάψει κανείς πάνω του, δεν θα έρθει σε επαφή με νερό, δεν θα υποστεί ζημιά ή πίεση.

Περιορισμένη εγγύηση για τα προϊόντα προσωπικής επικοινωνίας της Motorola που αγοράζονται

Αν ο φορτιστής σας είναι ελαττωματικός, επικοινωνήστε με τον συνεργάτη της Motorola στο οποίο αγοράσατε τη μονάδα.

I. Τι καλύπτει αυτή η εγγύηση;

- Προϊόντα. Ελαττώματα υλικού και κατασκευής ασύρματων κινητών τηλεφώνων, συσκευών τηλεειδοποίησης ή/και αμφίδρομης ραδιοεπικοινωνίας και ορισμένων αξεσουάρ που πωλούνται μαζί τους, όπως η μπαταρία, ο φορτιστής μπαταρίας και η θήκη που κατασκευάζεται ή/και πωλείται από τη Motorola (προϊόντα).
- Μπαταρίες. Ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή των μπαταριών που κατασκευάζονται από τη Motorola ή/και πωλούνται με προϊόντα καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση μόνο εάν η πλήρως φορτισμένη χωρητικότητα πέσει κάτω από το 80% της ονομαστικής χωρητικότητας ή παρουσιάσουν διαρροή.

II. Πόσο χρονικό διάστημα είναι η περίοδος κάλυψης;

Από την ημερομηνία αγοράς των προϊόντων από τον πρώτο τελικό χρήστη:

- Προϊόντα. Η εγγύηση ισχύει για ένα έτος.
- Λογισμικό. Η εγγύηση ισχύει για 90 ημέρες.
- Επισκευές/Αντικαταστάσεις. Η εγγύηση ισχύει για το υπόλοιπο της αρχικής εγγύησης ή για 90 ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής της, ανάλογα με το ποιο χρονικό διάστημα είναι μεγαλύτερο.

III. Ποιος καλύπτεται;

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για τον πρώτο αγοραστή-τελικό χρήστη.

IV. Τι θα κάνουμε για να διορθώσουμε προβλήματα εγγύησης;

Χωρίς καμία χρέωση για εσάς, έχουμε την επιλογή να επισκευάσουμε ή να αντικαταστήσουμε τα προϊόντα ή το λογισμικό που δεν εμπίπτουν στην εγγύηση ή να επιστρέψουμε το τίμημα αγοράς του προϊόντος. Ενδέχεται να χρησιμοποιήσουμε επιδιορθωμένα, ανακατασκευασμένα, μεταχειρισμένα ή νέα προϊόντα ή εξαρτήματα που αντιστοιχούν σε λειτουργικά ισοδύναμα. Δεν παρέχονται ενημερώσεις λογισμικού.

V. Πώς μπορείτε να αποκτήσετε την Υπηρεσία εγγύησης ή άλλες πληροφορίες;

Χωρίς καμία χρέωση για εσάς, έχουμε την επιλογή να επισκευάσουμε ή να αντικαταστήσουμε τα προϊόντα ή το λογισμικό που δεν εμπίπτουν στην εγγύηση ή να επιστρέψουμε το τίμημα αγοράς του προϊόντος. Ενδέχεται να χρησιμοποιήσουμε επιδιορθωμένα/ανακατασκευασμένα/μεταχειρισμένα ή νέα προϊόντα ή εξαρτήματα που ισοδυναμούν με λειτουργικά ισοδύναμα. Δεν παρέχονται ενημερώσεις λογισμικού.

Για πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Θα λάβετε οδηγίες σχετικά με τον τρόπο αποστολής των Προϊόντων στη Motorola. Πρέπει να μας αποστείλετε τα Προϊόντα με προπληρωμένα τα έξοδα μεταφοράς, τα τέλη και την ασφάλιση. Μαζί με τα Προϊόντα πρέπει να συμπεριλάβετε: (α) ένα αντίγραφο της απόδειξης, του τιμολογίου πώλησης ή άλλης ανάλογης απόδειξης αγοράς, (β) μια γραπτή περιγραφή του προβλήματος, (γ) το όνομα του παρόχου υπηρεσιών σας (εάν το προϊόν αυτό απαιτεί συνδρομητική υπηρεσία), (δ) το όνομα και την τοποθεσία της εγκατάστασης (εάν ισχύει) και, το σημαντικότερο, (ε) τη διεύθυνση και τον αριθμό τηλεφώνου σας. Αν σας ζητηθεί, πρέπει επίσης να επιστρέψετε όλα τα αποσπώμενα μέρη, όπως κεραίες, μπαταρίες και φορτιστές. **ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ.**

Η αποστολή των προϊόντων που επισκευάζονται ή αντικαθίστανται γίνεται με δικά μας έξοδα για τη μεταφοράς και την ασφάλιση, αλλά με δικά σας έξοδα για τυχόν τέλη.

VI. Τι δεν καλύπτει η παρούσα εγγύηση

- Προϊόντα που λειτουργούν σε συνδυασμό με βοηθητικό ή περιφερειακό εξοπλισμό ή λογισμικό που δεν παρέχεται από τη Motorola για χρήση με τα προϊόντα («βοηθητικός εξοπλισμός») ή οποιαδήποτε βλάβη στα προϊόντα ή στο βοηθητικό εξοπλισμό ως αποτέλεσμα της χρήσης αυτής. Μεταξύ άλλων, ο «βοηθητικός εξοπλισμός» περιλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, προσαρμογείς και τροφοδοτικά που δεν κατασκευάζονται ή δεν παρέχονται από τη Motorola. Οποιοδήποτε από αυτά ακυρώνει την εγγύηση.
- Κάποιος άλλος εκτός της Motorola (ή των εξουσιοδοτημένων κέντρων σέρβις της) δοκιμάζει, προσαρμόζει, εγκαθιστά, συντηρεί, αλλάζει, τροποποιεί ή παρέχει υπηρεσίες στα προϊόντα με οποιονδήποτε τρόπο. Οποιοδήποτε από αυτά ακυρώνει την εγγύηση.
- Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες οι οποίες: (α) φορτίζονται με άλλον φορτιστή μπαταρίας εκτός από αυτόν που έχει εγκριθεί από τη Motorola για τη φόρτιση των μπαταριών αυτών, (β) έχουν σπασμένες σφραγίδες ή ίχνη παραβίασης, (γ) χρησιμοποιούνται σε εξοπλισμό διαφορετικό από το προϊόν για το οποίο προορίζονται, ή (δ) φορτίζονται και αποθηκεύονται σε θερμοκρασίες μεγαλύτερες από 60 βαθμούς Κελσίου. Οποιοδήποτε από αυτά ακυρώνει την εγγύηση.
- Προϊόντα που διαθέτουν: (α) σειριακούς αριθμούς ή ετικέτες ημερομηνίας που έχουν αφαιρεθεί, τροποποιηθεί ή σβηστεί, (β) σειριακούς αριθμούς πλακέτας που δεν ταιριάζουν μεταξύ τους ή σειριακούς αριθμούς πλακέτας που δεν ταιριάζουν με το περίβλημα, ή (γ) περιβλήματα ή εξαρτήματα που δεν συμμορφώνονται ή δεν είναι της Motorola. Οποιοδήποτε από αυτά ακυρώνει την εγγύηση.

- Ελαττώματα ή βλάβες που προκαλούνται από: (α) χρήση των προϊόντων κατά τρόπο μη φυσιολογικό ή συνήθη β) ακατάλληλη χρήση ή κακή χρήση γ) ατύχημα ή αμέλεια, όπως πτώση των προϊόντων σε σκληρές επιφάνειες, δ) επαφή με νερό, βροχή, υπερβολική υγρασία ή μεγάλη εφίδρωση, ε) επαφή με άμμο, ακαθαρσίες ή παρόμοια υλικά, ή στ) επαφή με υπερβολική θερμότητα ή διαρροή τροφίμων ή υγρών.
- Φυσική ζημιά στην επιφάνεια των Προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων γρατσουνιών, ρωγμών ή άλλης ζημιάς σε οθόνη προβολής, φακό ή άλλα εξωτερικά εκτεθειμένα μέρη.
- Αστοχία προϊόντων που οφείλεται κυρίως σε οποιαδήποτε υπηρεσία ή σήμα επικοινωνίας στα οποία έχετε εγγραφεί ή χρησιμοποιείτε τα Προϊόντα.
- Καλώδια πηνίου που είναι τεντωμένα ή έχουν σπασμένες γλωττίδες.
- Προϊόντα που μισθώνονται.

Οι κατ' αποκοπή χρεώσεις επισκευής μπορεί να ισχύουν για Προϊόντα που δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Για να λάβετε πληροφορίες σχετικά με Προϊόντα που χρειάζονται επισκευές και δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση, καλέστε τον αριθμό τηλεφώνου που αναφέρεται παραπάνω. Θα παρέχουμε πληροφορίες σχετικά με τη διαθεσιμότητα των επισκευών, τις τιμές, τους τρόπους πληρωμής, τον τόπο αποστολής των Προϊόντων κ.λπ.

VII. Ορισμένοι άλλοι περιορισμοί

Η παρούσα είναι η πλήρης εγγύηση της Motorola για τα προϊόντα και δηλώνει τις αποκλειστικές σας αποζημιώσεις.

Η παρούσα εγγύηση παρέχεται αντί άλλων ρητών εγγυήσεων. Οι έμμεσες εγγυήσεις, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά των σιωπηρών εγγυήσεων εμπορικής ικανότητας και καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό, παρέχονται μόνο εάν απαιτείται ρητά από την ισχύουσα νομοθεσία. Διαφορετικά, εξαιρούνται ρητά.

Δεν παρέχεται καμία εγγύηση ως προς την κάλυψη, τη διαθεσιμότητα ή τον βαθμό υπηρεσίας που παρέχεται από τα προϊόντα, είτε μέσω παρόχου υπηρεσιών είτε με άλλο τρόπο.

Δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι το λογισμικό θα ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις σας ή θα λειτουργεί σε συνδυασμό με τα προϊόντα λογισμικού υλικού ή εφαρμογών που παρέχονται από τρίτους, ότι η λειτουργία των προϊόντων λογισμικού θα είναι αδιάλειπτη ή χωρίς σφάλματα ή ότι όλα τα ελαττώματα των προϊόντων λογισμικού θα διορθώνονται.

Σε καμία περίπτωση η Motorola δεν φέρει ευθύνη, είτε βάσει σύμβασης είτε λόγω αδικοπραξίας (συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας), για ζημιές που υπερβαίνουν την τιμή αγοράς του προϊόντος, είτε για έμμεσες, συμπτωματικές, ειδικές ή παρεπόμενες ζημιές οποιουδήποτε είδους, ή για απώλεια εσόδων ή κερδών, απώλεια επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, απώλεια πληροφοριών ή δεδομένων, ή άλλη οικονομική ζημία που προκύπτει από ή σε σχέση με την ικανότητα ή την αδυναμία χρήσης των προϊόντων, στον βαθμό που οι ζημιές αυτές ενδέχεται να αποποιούνται από τον νόμο.

VIII. Διατάξεις για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας και το λογισμικό

Με έξοδα της Motorola, θα σας υπερασπιστούμε και θα σας καλύψουμε τα έξοδα και τις ζημιές που ενδέχεται να σας αποζημιώσουν, στον βαθμό που μια αγωγή βασίζεται σε αξίωση ότι τα προϊόντα παραβιάζουν άμεσα ένα δίπλωμα ευρεσιτεχνίας. Η υποχρέωσή μας εξαρτάται από το ότι: (α) μας ειδοποιείτε εγκαίρως γραπτώς όταν λαμβάνετε ειδοποίηση για την αξίωση, (β) μας δίνετε τον αποκλειστικό έλεγχο της υπεράσπισης του μηνύματός σας και όλων των διαπραγματεύσεων για τον διακανονισμό ή το συμβιβασμό του, και (γ) σε περίπτωση που τα προϊόντα γίνουν, ή κατά τη γνώμη της Motorola είναι πιθανό να αποτελέσουν, αντικείμενο αξίωσης παραβίασης διπλώματος ευρεσιτεχνίας, μας επιτρέπετε, κατά την κρίση μας και με δικά μας έξοδα, είτε να σας προμηθεύσουμε για τη συνέχιση της χρήσης των προϊόντων, είτε να τα αντικαταστήσετε ή τροποποιήσετε ώστε να μην παραβιάζουν

τα δικαιώματα τρίτων ή να σας χορηγήσουμε πίστωση για τέτοιου είδους προϊόντα, υπολογίζοντας την απομείωσή τους, και αποδεχόμενοι την επιστροφή τους. Η απόσβεση θα αντιστοιχεί σε ένα ποσό ανά έτος καθ' όλη τη διάρκεια ζωής των Προϊόντων, όπως καθορίζεται από τη Motorola.

Η Motorola δεν φέρει καμία ευθύνη απέναντί σας σε σχέση με οποιαδήποτε αξίωση παραβίασης διπλώματος ευρεσιτεχνίας που βασίζεται στον συνδυασμό των προϊόντων ή εξαρτημάτων που παρέχονται στο πλαίσιο της παρούσας περιορισμένης εγγύησης με βοηθητικό εξοπλισμό, όπως ορίζεται στο άρθρο VI παραπάνω.

Αυτή είναι η πλήρης ευθύνη της Motorola όσον αφορά την παραβίαση των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας από τα προϊόντα.

Βάσει της νομοθεσίας ορισμένων χωρών, η Motorola και άλλοι πάροχοι λογισμικού τρίτων κατασκευαστών διατηρούν ορισμένα αποκλειστικά δικαιώματα για λογισμικό που προστατεύεται από πνευματικά δικαιώματα, όπως τα αποκλειστικά δικαιώματα αναπαραγωγής σε αντίγραφα και διανομής αντιγράφων αυτού του λογισμικού. Το λογισμικό μπορεί να αντιγραφεί, να χρησιμοποιηθεί στο και να αναδιανεμηθεί μόνο με τα Προϊόντα που σχετίζονται με το εν λόγω λογισμικό. Δεν επιτρέπεται καμία άλλη χρήση, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, της αποσυναρμολόγησης ή αντίστροφης μηχανικής του εν λόγω λογισμικού ή της άσκησης αποκλειστικών δικαιωμάτων σε αυτό το λογισμικό.

Σε ορισμένες χώρες και άλλες δικαιοδοσίες δεν επιτρέπεται η εξαίρεση ή ο περιορισμός των συμπτωματικών ή παρεπόμενων ζημιών ή ο περιορισμός της διάρκειας μιας σιωπηρής εγγύησης, επομένως οι παραπάνω περιορισμοί ή εξαιρέσεις ενδέχεται να μην ισχύουν για εσάς. Η παρούσα εγγύηση σάς παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα, τα οποία διαφέρουν ανάλογα με τη δικαιοδοσία.

Επικοινωνία μαζί μας

Το Κεντρικό τμήμα διαχειριζόμενων υπηρεσιών υποστήριξης (CMSO) είναι το κύριο σημείο επικοινωνίας για την παροχή τεχνικής υποστήριξης, η οποία περιλαμβάνεται στη σύμβαση τεχνικής εξυπηρέτησης που έχει συνάψει η επιχείρησή σας με τη Motorola Solutions. Για ταχύτερη ανταπόκριση στα προβλήματα των πελατών, η Motorola Solutions παρέχει υποστήριξη από πολλές χώρες σε ολόκληρο τον κόσμο.

Οι πελάτες που διαθέτουν σύμβαση τεχνικής εξυπηρέτησης θα πρέπει να φροντίζουν να καλούν το CMSO σε όλες τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο Ευθύνες του πελάτη στη σύμβασή τους, όπως οι εξής:

- Για την επιβεβαίωση των αποτελεσμάτων και της ανάλυσης της αντιμετώπισης προβλημάτων προτού προβούν σε ενέργειες

Η επιχείρησή σας έλαβε αριθμούς τηλεφώνων υποστήριξης και άλλες πληροφορίες επικοινωνίας σύμφωνα με τη γεωγραφική περιοχή σας και τη σύμβαση τεχνικής εξυπηρέτησης. Για πιο αποτελεσματική ανταπόκριση, χρησιμοποιήστε αυτά τα στοιχεία επικοινωνίας. Ωστόσο, αν χρειάζεται, μπορείτε επίσης να βρείτε στοιχεία επικοινωνίας για γενικά θέματα υποστήριξης στον ιστότοπο της Motorola Solutions ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

1. Πληκτρολογήστε motorolasolutions.com στο πρόγραμμα περιήγησης που χρησιμοποιείτε.
2. Βεβαιωθείτε ότι εμφανίζεται η χώρα ή η περιοχή της επιχείρησής σας στη σελίδα. Μπορείτε να κάνετε κλικ ή να πατήσετε στο όνομα της περιοχής για να την αλλάξετε.
3. Επιλέξτε «Υποστήριξη» στη σελίδα motorolasolutions.com.

Πύλη τεκμηρίωσης

Η πύλη τεκμηρίωσης της Motorola Solutions (MSI) είναι μια ηλεκτρονική πλατφόρμα όπου μπορείτε να βρείτε όλα τα έγγραφα τεκμηρίωσης χρήστη σε ένα σημείο, μεταβείτε στη διεύθυνση <https://motr.la/docs>.

Μπορείτε να υποβάλετε ερωτήσεις ή σχόλια για οποιαδήποτε δημοσίευση ή άρθρο, επιλέγοντας το εικονίδιο σχολίων. Ανατρέξτε στην ενότητα [Υποβολή σχολίων](#).

Κέντρο εκμάθησης

Ανακαλύψτε τις πολλές μαθησιακές ευκαιρίες στο Κέντρο εκμάθησης MSI για να εξερευνήσετε τομείς που σας ενδιαφέρουν, να διαμορφώσετε την καριέρα σας και να μεγιστοποιήσετε τον αντίκτυπό σας, μεταβείτε στο <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Συμβάσεις για τα εικονίδια

Το σετ τεκμηρίωσης έχει σχεδιαστεί για να παρέχει στον χρήστη περισσότερες οπτικές πληροφορίες. Τα παρακάτω γραφικά εικονίδια χρησιμοποιούνται σε ολόκληρο το σετ τεκμηρίωσης.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Η λέξη επισήμανσης ΚΙΝΔΥΝΟΣ σε συνδυασμό με το σχετικό εικονίδιο ασφαλείας υποδηλώνει πληροφορίες οι οποίες, εάν αγνοηθούν, θα προκύψει θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λέξη επισήμανσης ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ σε συνδυασμό με το σχετικό εικονίδιο ασφαλείας υποδηλώνει πληροφορίες οι οποίες, αν αγνοηθούν, μπορεί να προκύψει θάνατος, σοβαρός τραυματισμός ή σοβαρή ζημιά στο προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η λέξη επισήμανσης ΠΡΟΣΟΧΗ σε συνδυασμό με το σχετικό εικονίδιο ασφαλείας υποδηλώνει πληροφορίες οι οποίες, αν αγνοηθούν, μπορεί να προκύψει ελαφρύς ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμός ή σοβαρή ζημιά στο προϊόν.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η λέξη επισήμανσης ΠΡΟΣΟΧΗ μπορεί να χρησιμοποιείται χωρίς το εικονίδιο ασφαλείας, για να δηλώσει ενδεχόμενη ζημιά ή τραυματισμό που δεν σχετίζονται με το προϊόν.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι προτάσεις με τη λέξη ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για το εκάστοτε περιγραφόμενο θέμα, οι οποίες όμως δεν ανήκουν στην κατηγορία ΠΡΟΣΟΧΗ ή ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Δεν υπάρχει επίπεδο προειδοποίησης συσχετισμένο με τη λέξη ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι ενότητες με την ένδειξη ΣΗΜΕΙΩΣΗ περιέχουν πληροφορίες περισσότερο σημαντικές από το περιβάλλον κείμενο, όπως εξαιρέσεις ή προϋποθέσεις. Επίσης, παραπέμπουν τον αναγνώστη σε άλλα σημεία για πρόσθετες πληροφορίες, υπενθυμίζουν στον αναγνώστη τον τρόπο ολοκλήρωσης μιας ενέργειας (για παράδειγμα, όταν δεν αποτελεί μέρος της τρέχουσας διαδικασίας) ή ενημερώνουν τον αναγνώστη για τη θέση ενός στοιχείου στην οθόνη. Δεν υπάρχει επίπεδο προειδοποίησης συσχετισμένο με τη λέξη «σημείωση».

Συμβάσεις για το στυλ γραφής

Χρησιμοποιούνται οι παρακάτω συμβάσεις για το στυλ γραφής:

Σύμβαση	Περιγραφή
Έντονη γραφή	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για ονόματα, για παράδειγμα, παραθύρων, κουμπιών και ετικετών, όταν αυτά τα ονόματα εμφανίζονται στην οθόνη (παράδειγμα: το παράθυρο Αναζήτηση συναγερμών). Όταν είναι σαφές σε τι αναφερόμαστε, για παράδειγμα, σε ένα κουμπί, το όνομα χρησιμοποιείται μόνο του (παράδειγμα: Κάντε κλικ στο ΟΚ).
Monospacing font in bold	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για την πληκτρολόγηση λέξεων ακριβώς όπως εμφανίζονται στο κείμενο (παράδειγμα: Στο πεδίο Διεύθυνση , πληκτρολογήστε <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Γραμματοσειρά Monospacing	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για μηνύματα, μηνύματα προτροπής και άλλο κείμενο που εμφανίζεται στην οθόνη του υπολογιστή (παράδειγμα: Προστέθηκε ένας νέος προορισμός παγίδευσης).
<Γραμματοσειρά Monospacing με έντονη πλάγια γραφή>	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται με αγκύλες ως σύμβολα κράτησης θέσης για ένα συγκεκριμένο μέλος της ομάδας που αντιπροσωπεύουν οι λέξεις (παράδειγμα: <αριθμός δρομολογητή>).  ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στις ακολουθίες κειμένου που πρέπει να πληκτρολογηθούν, οι αγκύλες παραλείπονται, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν σύγχυση σχετικά με το εάν θα πρέπει να συμπεριληφθούν οι αγκύλες στο κείμενο προς πληκτρολόγηση.
ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για τα πλήκτρα του πληκτρολογίου (παράδειγμα: Πατήστε Y και, στη συνέχεια, πατήστε ENTER).
Πλάγια γραφή	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για παραπομπές. Μια παραπομπή είναι συνήθως το όνομα ενός εγγράφου ή μια φράση από ένα άλλο έγγραφο (παράδειγμα: <i>Επισκόπηση συστήματος Dimetra IP</i>).
→	Ένα → (βέλος με φορά προς τα δεξιά) χρησιμοποιείται, για να υποδείξει τη δομή μενού ή καρτελών σε οδηγίες σχετικά με τον τρόπο επιλογής ενός συγκεκριμένου στοιχείου μενού (παράδειγμα: Αρχείο → Αποθήκευση) ή μιας συγκεκριμένης δευτερεύουσας καρτέλας.

Κεφάλαιο 1

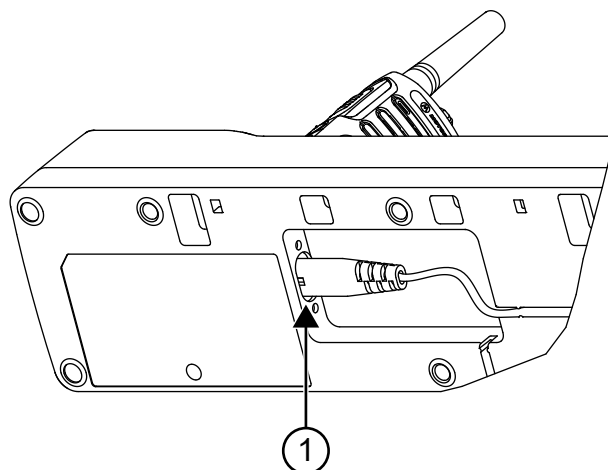
Επισκόπηση φορτιστή

Οι υποδοχές του φορτιστή δέχονται έναν ασύρματο πομποδέκτη με μπαταρία, έναν ασύρματο πομποδέκτη με μπαταρία στη θήκη ή μια αυτόνομη μπαταρία. Η φόρτιση των μπαταριών γίνεται καλύτερα σε θερμοκρασία δωματίου.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Απενεργοποιήστε τον ασύρματο πομποδέκτη πριν τον φορτίσετε με μπαταρία.

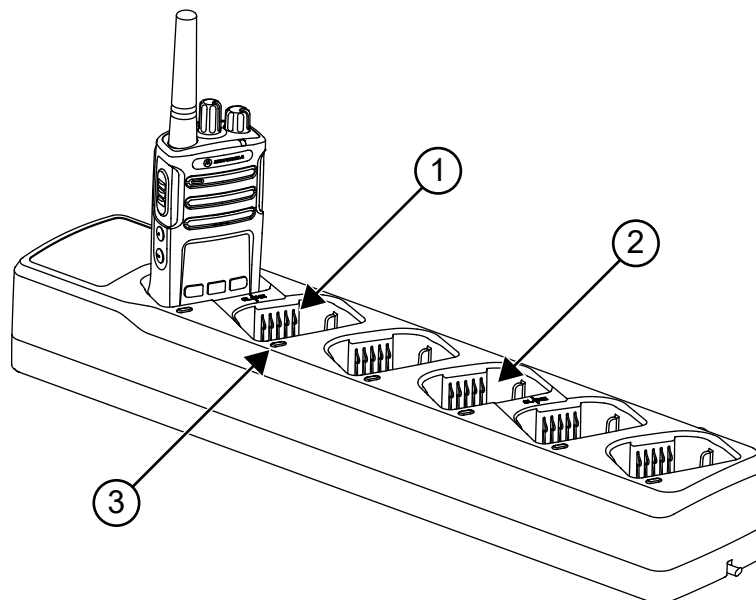
Εικόνα 1: Κάτω όψη φορτιστή πολλαπλών μονάδων



Πίνακας 1: Κάτω όψη φορτιστή πολλαπλών μονάδων

Αριθμός	Περιγραφή
1	Υποδοχή τροφοδοσίας φορτιστή

Εικόνα 2: Μπροστινή όψη φορτιστή πολλαπλών μονάδων



Πίνακας 2: Περιγραφή μπροστινής όψης φορτιστή πολλαπλών μονάδων

Αριθμός	Περιγραφή
1	Επαφές φόρτισης
2	Υποδοχή φόρτισης
3	Ένδειξη φόρτισης

Κεφάλαιο 2

Μπαταρίες και καλώδια ρεύματος εγκεκριμένα από τη Motorola Solutions

Μπαταρίες εγκεκριμένες από τη Motorola Solutions

Πίνακας 3: Μπαταρίες εγκεκριμένες από τη Motorola Solutions

Αριθμός κιτ	Περιγραφή
PMNN4434_	Τυπική μπαταρία ιόντων λιθίου
PMNN4453_	Μπαταρία ιόντων λιθίου υψηλής χωρητικότητας

Καλώδια ρεύματος εγκεκριμένα από τη Motorola Solutions

Πίνακας 4: Καλώδια ρεύματος εγκεκριμένα από τη Motorola Solutions

Κιτ φορτιστή	Περιγραφή	Καλώδιο ρεύματος	Τύπος βύσματος
PMLN6387_	Δίσκος φόρτισης πολλαπλών μονάδων	Δ/Υ	Δ/Υ
PMLN6384_	Φορτιστής πολλαπλών μονάδων (Βόρεια Αμερική)	3004209T04	Βόρεια Αμερική
PMLN6385_	Φορτιστής πολλαπλών μονάδων (Ευρώπη/Ηνωμένο Βασίλειο)	3004209T01 /T02	Ευρώπη/Ηνωμένο Βασίλειο

Κεφάλαιο 3

Οδηγίες λειτουργίας

Αυτή η ενότητα περιέχει τις πληροφορίες φόρτισης του φορτιστή σας.

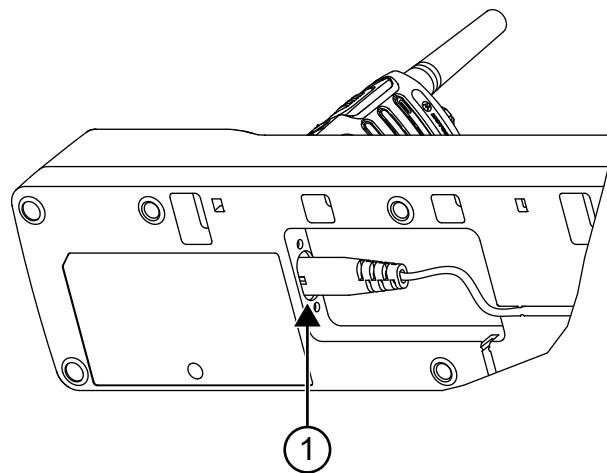
3.1

Διαδικασία φόρτισης

Διαδικασία:

1. Συνδέστε στην υποδοχή στο κάτω μέρος του φορτιστή το άκρο του καλωδίου ρεύματος που προορίζεται για σύνδεση στον φορτιστή.

Εικόνα 3: Υποδοχή τροφοδοσίας φορτιστή



Αριθμός	Περιγραφή
1	Υποδοχή τροφοδοσίας φορτιστή

2. Συνδέστε σε κατάλληλη πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) το άκρο του καλωδίου ρεύματος με το φις.
Η λυχνία LED αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα αμέσως μετά την επιτυχή ενεργοποίηση.
3. Τοποθετήστε μια μπαταρία ή έναν απενεργοποιημένο ασύρματο πομποδέκτη με μπαταρία στη διαθέσιμη υποδοχή.
 - a. Ευθυγραμμίστε την εγκοπή της μπαταρίας με την ανυψωμένη ράγα στην υποδοχή.
 - b. Πιέστε την μπαταρία προς το πίσω μέρος της υποδοχής.
 - c. Σύρετε την μπαταρία μέσα στην υποδοχή για να έχει πλήρη επαφή.Η λυχνία LED του φορτιστή υποδεικνύει την κατάσταση της μπαταρίας, όπως φαίνεται στον πίνακα 3. Η λυχνία LED του φορτιστή ανάβει με κόκκινο χρώμα εάν η μπαταρία φορτίζει γρήγορα και ανάβει με πράσινο χρώμα εάν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

4. Αφαιρέστε τον ασύρματο πομποδέκτη ή την μπαταρία από την υποδοχή και με τα δύο χέρια. Χρησιμοποιήστε το ένα σας χέρι για να στηρίξετε τον φορτιστή και το άλλο σας χέρι για να αφαιρέσετε τον ασύρματο πομποδέκτη ή την μπαταρία.

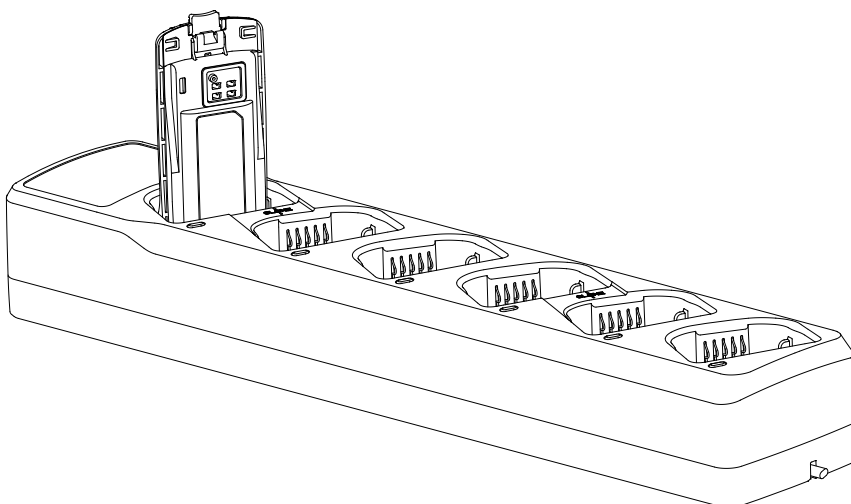
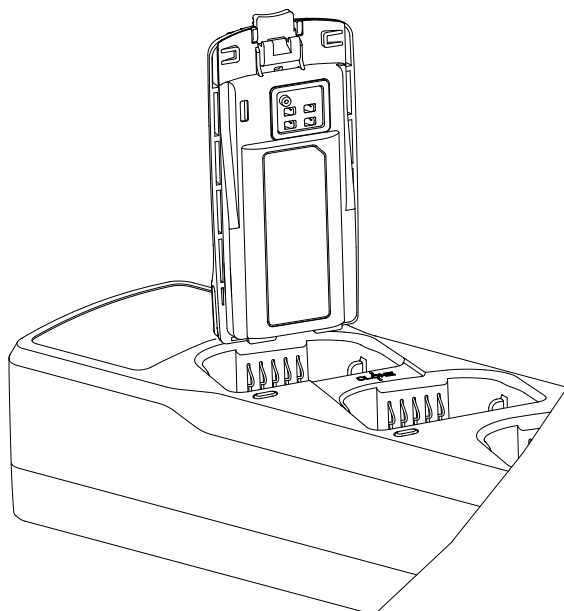
3.1.1

Φόρτιση αυτόνομης μπαταρίας

Διαδικασία:

Ευθυγραμμίστε την εγκοπή της μπαταρίας με την ανυψωμένη ράγα στην υποδοχή.

Εικόνα 4: Φόρτιση αυτόνομης μπαταρίας



3.2

Προγραμματισμός ασύρματων πομποδεκτών μέσω κλωνοποίησης

Ο φορτιστής πολλαπλών μονάδων επιτρέπει την ταυτόχρονη κλωνοποίηση έως και δύο ασύρματων πομποδεκτών (δύο ραδιοπομποί-πηγές και δύο ραδιοπομποί-στόχοι), χρησιμοποιώντας τις υποδοχές 1, 2 και 4, 5. Σκοπός της κλωνοποίησης είναι η αντιγραφή της κύριας εικόνας ενός ασύρματου πομποδέκτη.

Προαπαιτούμενα:

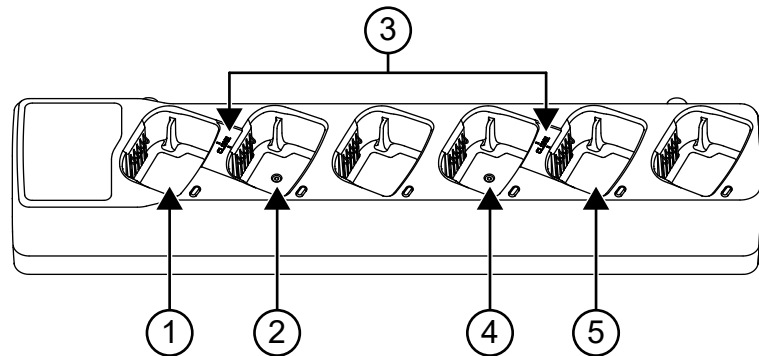
- Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του ασύρματου πομποδέκτη για την ακολουθία κουμπιών, για να ενεργοποιήσετε τον κύριο ασύρματο πομποδέκτη και για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη διαδικασία κλωνοποίησης.
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι πλήρως φορτισμένες και ότι οι επαφές δεν περιέχουν ρύπους και δεν παράγουν ελαττωματικές συνδέσεις.

Διαδικασία:

1. Ενεργοποιήστε τον δευτερεύοντα ασύρματο πομποδέκτη και τοποθετήστε τον ασύρματο πομποδέκτη στην υποδοχή 2 ή 5.
2. Τοποθετήστε τον κύριο ασύρματο πομποδέκτη στην υποδοχή 1 ή 4 αντίστοιχα, ανάλογα με τη θέση όπου βρίσκεται ο δευτερεύων ασύρματος πομποδέκτης.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πριν τοποθετήσετε τον κύριο ασύρματο πομποδέκτη στις υποδοχές, πρέπει να τον προετοιμάσετε για κλωνοποίηση μέσω πατήματος των πλήκτρων.

Εικόνα 5: Κλωνοποίηση ασύρματων πομποδεκτών



Αριθμός	Περιγραφή
1	Υποδοχή φόρτισης 1
2	Υποδοχή φόρτισης 2
3	Σύμβολο «ΚΛΩΝΟΠΟΙΗΣΗ»
4	Υποδοχή φόρτισης 4
5	Υποδοχή φόρτισης 5

3. Πατήστε το πλήκτρο στον κύριο ασύρματο πομποδέκτη για να ξεκινήσει η κλωνοποίηση.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Τα ηχητικά σήματα χρησιμοποιούνται για να υποδείξουν καλή ή κακή κλωνοποίηση.
- Η διαδικασία κλωνοποίησης διαρκεί λιγότερο από 4 δευτερόλεπτα.

Κεφάλαιο 4

Ενδείξεις λυχνίας LED φορτιστή και αντιμετώπιση προβλημάτων

Κατά την αντιμετώπιση προβλημάτων, να παρατηρείτε πάντα το χρώμα της λυχνίας LED.

Πίνακας 5: Ενδείξεις λυχνίας LED φορτιστή

Ένδειξη	Κατάσταση λυχνίας LED	Περιγραφή
Ενεργοποίηση	Αναβοσβήνει μία φορά με πράσινο χρώμα 	Ο φορτιστής είναι έτοιμος για χρήση.
Δεν υπάρχει μπαταρία στην υποδοχή	Σβηστή 	Ο φορτιστής αναγνωρίζει την μπαταρία ως μη έγκυρη ή κατεστραμμένη.
Αναμονή για γρήγορη φόρτιση	Αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα 	Η μπαταρία ανακάμπτει από χαμηλή τάση.  ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο φορτιστής μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση φόρτισης όταν η θερμοκρασία της μπαταρίας αυξηθεί ή μειωθεί.
Σφάλμα	Αναβοσβήνει γρήγορα με κόκκινο χρώμα 	- Η μπαταρία δεν είναι έγκυρη ή έχει υποστεί ζημιά ή χρησιμοποιείται εσφαλμένη τάση τροφοδοσίας. - Χρόνος αναμονής για αποκατάσταση χαμηλής τάσης (60 λεπτά)
Φόρτιση	Σταθερά αναμμένη με κόκκινο χρώμα 	Η μπαταρία φορτίζει.
Φορτισμένη	Σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα 	Η μπαταρία είναι έτοιμη για χρήση.

Ένδειξη	Κατάσταση λυχνίας LED	Περιγραφή
		



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η λυχνία LED του φορτιστή εμφανίζει αρνητική ένδειξη, αφαιρέστε την μπαταρία από την υποδοχή. Επιθεωρήστε τον φορτιστή και τις επαφές της μπαταρίας για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρές. Τοποθετήστε ξανά την μπαταρία. Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και τους συνδέσμους του φορτιστή για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαροί και έτοιμοι για χρήση. Εάν η αρνητική ένδειξη παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο πωλήσεων της Motorola Solutions.

Εάν **δεν υπάρχει ένδειξη λυχνίας LED**:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο ασύρματος πομποδέκτης με μπαταρία ή η αυτόνομη μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά.
2. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος έχει συνδεθεί σωστά στον φορτιστή και σε κατάλληλη πρίζα εναλασσόμενου ρεύματος και ότι υπάρχει ρεύμα στην πρίζα.
3. Επιβεβαιώστε ότι η μπαταρία που χρησιμοποιείται με τον ασύρματο πομποδέκτη είναι εγκεκριμένη από τη Motorola Solutions και παρατίθεται στην ενότητα [Μπαταρίες και καλώδια ρεύματος εγκεκριμένα από τη Motorola Solutions στη σελίδα 14](#).

Table des matières

Informations légales et de sécurité.....	3
Propriété intellectuelle et avis réglementaires.....	3
Instructions de sécurité importantes.....	4
Consignes de sécurité lors du fonctionnement.....	4
Garantie limitée pour les produits de communication personnelle Motorola achetés.....	5
I. Couverture de la garantie.....	5
II. Durée de la période de couverture.....	5
III. Bénéficiaire de la garantie.....	5
IV. Mesures pour résoudre les défauts couverts par la garantie.....	5
V. Obtention du service de garantie ou d'autres informations.....	5
VI. Éléments non couverts par la garantie.....	6
VII. Autres limitations.....	6
VIII. Dispositions relatives aux brevets et logiciels.....	7
Nous contacter.....	8
Conventions concernant les icônes.....	9
Conventions de style.....	10
Chapitre 1 : Présentation du chargeur.....	11
Chapitre 2 : Batteries et cordons d'alimentation agréés par Motorola Solutions.....	13
Chapitre 3 : Instructions d'utilisation.....	14
3.1 Procédure de charge.....	14
3.1.1 Charge d'une batterie seule.....	15
3.2 Programmation des radios par clonage.....	16
Chapitre 4 : Indications de la LED du chargeur et dépannage.....	17

Informations légales et de sécurité

Cette section contient des informations légales et de sécurité relatives à ce produit.

Propriété intellectuelle et avis réglementaires

Copyrights

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par copyright. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer de licence, directement, indirectement ou de toute autre manière, en vertu des droits d'auteur, brevets ou demandes de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droit qui découle légalement de la vente du produit.

Contenu Open Source

Ce produit peut contenir un logiciel Open Source utilisé sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour consulter les mentions légales et les informations d'attribution open source complètes.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) pour l'Union européenne et pour le Royaume-Uni



La directive DEEE de l'Union européenne et celle du Royaume-Uni indiquent que les produits vendus au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent présenter le symbole d'une poubelle barrée (directement sur le produit ou sur l'emballage dans certains cas). Comme indiqué par la directive DEEE, l'étiquette de la poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas mettre au rebut les équipements et les accessoires électriques et électroniques avec les déchets ménagers.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de maintenance pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

Limitation de responsabilité

Notez que certaines fonctionnalités, fonctions et caractéristiques décrites dans ce document peuvent ne pas s'appliquer ou faire l'objet d'une licence pour une utilisation sur un système spécifique, ou peuvent dépendre des caractéristiques d'un terminal radio mobile spécifique ou de la configuration de certains paramètres. Contactez votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Instructions de sécurité importantes

Ce document contient des instructions d'utilisation et de sécurité importantes. Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde sur le chargeur, la batterie et la radio utilisant la batterie.



AVERTISSEMENT :

- Pour réduire les risques d'endommagement de la fiche électrique et du cordon, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, évitez d'utiliser une rallonge. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 2 mètres maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 3 mètres maximum.
- Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Confiez le chargeur à un technicien de maintenance Motorola Solutions agréé.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, ne démontez pas le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible.
- Pour réduire les risques de choc électrique, débranchez le chargeur de la prise de courant alternatif (CA) avant de procéder à toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Chargez uniquement les batteries rechargeables agréées Motorola Solutions pour réduire les risques de blessure. D'autres batteries risquent d'exploser et de provoquer des dommages matériels et corporels.
- L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

Consignes de sécurité lors du fonctionnement

- Éteignez la radio lorsque vous chargez la batterie.
- L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le uniquement dans des conditions ou environnements secs.
- Connectez l'appareil uniquement à un cordon d'alimentation approprié et à tension adaptée.
- Déconnectez l'appareil de la ligne sous tension en débranchant la fiche de l'alimentation secteur.
- L'appareil doit être branché sur une prise située à proximité et facilement accessible.
- Si l'appareil est doté de fusibles, le type et la valeur nominale du fusible de remplacement doivent correspondre aux spécifications indiquées dans les instructions fournies avec cet appareil.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C.
- La puissance de sortie du bloc d'alimentation ne doit pas dépasser les valeurs indiquées sur l'étiquette située sur la partie inférieure du chargeur.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est placé de façon à ce que personne ne puisse le piétiner ou qu'il ne risque de faire trébucher personne et à ce qu'il ne soit pas mouillé, endommagé ou détendu.

Garantie limitée pour les produits de communication personnelle Motorola achetés

Si le chargeur est défectueux, contactez le partenaire Motorola auprès duquel vous avez acheté le produit.

I. Couverture de la garantie

- Produits. Les défauts de fabrication et de matériel de téléphones cellulaires, de téléavertisseurs et/ou de radios professionnelles et/ou de certains accessoires vendus avec ces produits, tels que la batterie, le chargeur de batterie et l'étui fabriqués et/ou vendus par Motorola (Produits).
- Batteries. Les défauts de fabrication et de matériel des batteries fabriquées par Motorola et/ou vendues avec les produits sont couverts par cette garantie uniquement si la capacité de la batterie complètement chargée est inférieure à 80 % de sa capacité de charge nominale ou si elle fuit.

II. Durée de la période de couverture

À compter de la date d'achat des produits par le premier utilisateur final :

- Produits. La garantie est d'un an.
- Logiciels. La garantie est de 90 jours.
- Réparations/remplacements. La garantie correspond à la garantie originale ou s'étend sur 90 jours à compter de la date de réception, selon la durée la plus longue.

III. Bénéficiaire de la garantie

La présente garantie s'applique uniquement au premier acquéreur-utilisateur.

IV. Mesures pour résoudre les défauts couverts par la garantie

Sans aucun frais supplémentaire, nous pouvons réparer ou remplacer les produits ou logiciels qui ne sont pas conformes à la garantie ou rembourser le prix d'achat des produits. Nous pouvons utiliser des produits ou pièces assurant une fonction équivalente, reconditionnés, remis à neuf, reconstruits ou neufs. Aucune mise à jour logicielle n'est fournie.

V. Obtention du service de garantie ou d'autres informations

Sans aucun frais supplémentaire, nous pouvons réparer ou remplacer les produits ou logiciels qui ne sont pas conformes à la garantie ou rembourser le prix d'achat des produits. Nous pouvons utiliser des produits ou pièces assurant une fonction équivalente, reconditionnés, remis à neuf, reconstruits ou neufs. Aucune mise à jour logicielle n'est fournie.

Pour obtenir des informations sur les produits, consultez la page www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Vous recevrez des instructions concernant l'expédition des produits à Motorola. Vous devez nous renvoyer les produits, ainsi que les frais de port, de douane et d'assurance prépayés. En plus des produits, vous devez fournir : (a) une copie de votre ticket de caisse, facture ou toute autre preuve d'achat équivalente ; (b) une

description écrite du problème ; (c) le nom de votre prestataire de services (si ce produit nécessite un service d'abonnement) ; (d) le nom et l'adresse du détaillant (le cas échéant) ; et, surtout, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone. Si nécessaire, vous devez également renvoyer toutes les pièces amovibles telles que les antennes, batteries et chargeurs. CONSERVEZ TOUJOURS LA PREUVE D'ACHAT D'ORIGINE.

Nous vous enverrons les produits réparés ou remplacés à nos frais pour ce qui est du transport et de l'assurance, mais les éventuels frais de douane restent à votre charge.

VI. Éléments non couverts par la garantie

- Les produits utilisés en association avec un équipement auxiliaire ou périphérique ou des logiciels non fournis par Motorola pour une utilisation avec les produits (« équipement auxiliaire ») ou tout dommage occasionné aux Produits ou à l'équipement auxiliaire à la suite de cette utilisation. L'« équipement auxiliaire » désigne, entre autres, les batteries, chargeurs, adaptateurs et alimentations non fabriqués ou fournis par Motorola. Dans ces cas de figure, la garantie est annulée.
- Un prestataire autre que Motorola (ou ses centres de service agréés) teste, règle, installe, entretient, altère, modifie ou répare les Produits de quelque manière que ce soit. Dans ces cas de figure, la garantie est annulée.
- Les batteries rechargeables qui : (a) sont chargées dans un chargeur autre que le chargeur de batterie agréé par Motorola pour la charge de ces batteries ; (b) présentent des joints cassés ou des signes d'altération ; (c) sont utilisées dans un appareil autre que le Produit pour lequel elles sont prévues ; ou (d) sont chargées et stockées à des températures supérieures à 60 °C. Dans ces cas de figure, la garantie est annulée.
- Les produits : (a) dont les numéros de série ou étiquettes de date ont été enlevés, altérés ou oblitérés ; (b) dont les numéros de série de carte ne correspondent pas, ou dont les numéros de série de carte ne correspondent pas au boîtier ; ou (c) qui ne sont pas conformes ou qui ne sont pas des boîtiers ou pièces Motorola. Dans ces cas de figure, la garantie est annulée.
- Les défauts ou dommages résultant : (a) de l'utilisation des produits d'une façon anormale ou non habituelle ; (b) d'une utilisation inappropriée ou inadaptée ; (c) d'un accident ou d'une négligence, telles que la chute des Produits sur des surfaces solides ; (d) du contact avec de l'eau, la pluie, une atmosphère très humide ou une transpiration excessive ; (e) du contact avec du sable, de la saleté ou substances similaires ; ou (f) de l'exposition à une chaleur extrême, du renversement de liquide ou de nourriture.
- Les dommages matériels occasionnés à la surface des produits, notamment rayures, fissures ou autres dommages sur un écran d'affichage, la lentille ou autres pièces extérieures exposées.
- Les défaillances de produits qui sont liées principalement à tout service de communication ou signal auquel vous pouvez être abonné ou que vous utilisez avec les Produits.
- Les cordons spirale qui sont étirés ou dont les languettes modulaires sont cassées.
- Les produits qui sont loués.

Des frais de réparation au tarif forfaitaire seront applicables aux Produits non couverts par cette garantie. Pour obtenir des informations sur les Produits devant être réparés qui ne sont pas couverts par cette garantie, composez le numéro de téléphone indiqué précédemment. Nous vous fournirons des informations concernant la disponibilité du dépannage, les tarifs, les méthodes de paiement, l'endroit où envoyer les Produits, etc.

VII. Autres limitations

Vous trouverez ci-dessous la garantie Motorola complète pour les Produits, qui indique vos recours exclusifs.

Cette garantie remplace toutes les autres garanties expresses. Les garanties implicites, y compris mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, ne sont accordées que si elles sont spécifiquement requises par la loi en vigueur. Dans le cas contraire, elles sont spécifiquement exclues.

Motorola ne garantit aucune protection, disponibilité ou niveau de service fourni par les Produits, par un fournisseur de services ou autre.

Motorola ne garantit pas que le logiciel répondra à vos besoins ou fonctionnera en association avec tout matériel ou logiciel fourni par des tiers, que le fonctionnement des logiciels sera ininterrompu ou exempt d'erreurs, ou que tous les défauts des logiciels seront corrigés.

Motorola ne saurait en aucun cas être tenu responsable, qu'il s'agisse d'un contrat ou d'un tort (négligence incluse) pour des dommages au-delà du prix d'achat du Produit, ou pour des dommages indirects, accessoires, spéciaux ou consécutifs de quelque type que ce soit, ou pour toute perte de chiffre d'affaires ou de manque à gagner, perte d'activité, perte d'informations ou de données, ou autre perte financière découlant de ou associée à la capacité ou l'incapacité à utiliser les Produits, dans les limites dans lesquelles ces dommages peuvent être rejetés par la loi.

VIII. Dispositions relatives aux brevets et logiciels

Aux frais de Motorola, nous vous défendrons et paierons les coûts et dédommagements que vous pourrez encourir ainsi que les dommages qui pourront vous être imputés, dans la mesure où les poursuites sont basées sur une réclamation selon laquelle les Produits violent un brevet. Notre obligation est soumise aux conditions suivantes : (a) vous devez nous avertir rapidement et par écrit de l'existence d'une telle réclamation ; (b) vous nous accordez le contrôle exclusif de la défense de ces poursuites et de toutes les négociations destinées à leur règlement ou compromis ; et (c) si le Produit ou ses pièces font, ou sont susceptibles de faire, de l'avis de Motorola Solutions, l'objet d'une réclamation pour contrefaçon d'un brevet, vous nous autorisez, à notre discrétion et à nos frais : soit à vous accorder le droit de continuer à utiliser les Produits ; soit à remplacer ou modifier les Produits de façon à ce qu'ils n'enfreignent plus le brevet ; soit à vous accorder un crédit pour les Produits, en fonction de leur dépréciation, et à accepter leur retour. La dépréciation correspond à un même montant par année pendant toute la durée de vie des Produits, tel qu'établi par Motorola.

Motorola décline toute responsabilité concernant toute réclamation portant sur une violation de brevet basée sur l'association du Produit ou des pièces fournis dans le cadre de la présente garantie limitée avec des équipements auxiliaires, tel que défini dans l'article VI ci-dessus.

Il s'agit de l'entière responsabilité de Motorola en matière de violation des brevets par les Produits.

Les lois de certains pays garantissent certains droits à l'égard des logiciels sous copyright à Motorola et d'autres fournisseurs de logiciels tiers, notamment les droits exclusifs de reproduction et de distribution. Le logiciel peut être copié, utilisé et redistribué uniquement avec les Produits associés à ce logiciel. Aucune autre utilisation, y compris mais sans s'y limiter, le désassemblage ou l'ingénierie inverse de ces logiciels ou l'exercice des droits exclusifs sur ce logiciel, n'est autorisée.

Certains pays et autres juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous bénéficiez aussi peut-être d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

Nous contacter

Le centre d'assistance centralisé (Centralized Managed Support Operations, CMSO) est le principal service d'assistance technique inclus dans le contrat de service que votre organisation a conclu avec Motorola Solutions. Pour accélérer les temps de réponse aux clients en cas de problème, Motorola Solutions offre une assistance dans plusieurs pays du monde entier.

Les clients disposant d'un contrat de service doivent appeler le centre CMSO dans toutes les situations répertoriées à la section Responsabilités du client de leur contrat, notamment :

- Pour confirmer les analyses et le résultat du dépannage avant d'intervenir

Votre organisation a reçu des numéros de téléphone d'assistance et d'autres informations de contact correspondant à votre région géographique et à votre contrat de service. Ces informations de contact vous permettent d'obtenir la réponse la plus efficace possible. Cependant, le cas échéant, vous pouvez également rechercher le numéro d'assistance générale sur le site Web de Motorola Solutions, en procédant comme suit :

1. Saisissez motorolasolutions.com dans votre navigateur.
2. Assurez-vous que le pays ou la région de votre entreprise s'affiche sur la page. Pour changer de région, il vous suffit de cliquer ou d'appuyer sur son nom.
3. Sélectionnez Support sur la page motorolasolutions.com.

Portail de documentation

Le Portail de documentation Motorola Solutions (MSI) est une plateforme en ligne où se trouve toute la documentation utilisateur. Rendez-vous à l'adresse <https://motr.la/docs>.

Vous pouvez indiquer vos commentaires ou poser des questions concernant toute publication ou tout article en sélectionnant l'icône Commentaires. Voir [Fournir un commentaire](#).

Learning Center

Découvrez les diverses opportunités d'apprentissage offertes par MSI Learning Center : assouvissez votre curiosité, consolidez votre carrière et optimisez votre impact. Rendez-vous à l'adresse <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Conventions concernant les icônes

La documentation a été conçue de façon à offrir divers repères visuels au lecteur. Les icônes graphiques suivantes sont utilisées dans toute la documentation.



DANGER :

le terme DANGER et l'icône de sécurité associée impliquent que le non-respect des consignes peut provoquer des blessures graves, potentiellement mortelles.



AVERTISSEMENT :

le terme AVERTISSEMENT et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent provoquer des blessures graves, potentiellement mortelles, ou encore une sérieuse détérioration du produit.



ATTENTION :

le terme ATTENTION et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent provoquer des blessures légères ou modérées, ou encore une sérieuse détérioration du produit.

ATTENTION :

le terme ATTENTION peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour avertir d'éventuels blessures ou dommages non liés au produit.



IMPORTANT :

le terme IMPORTANT implique des informations essentielles concernant le sujet abordé, mais qui ne relèvent ni du niveau ATTENTION ni du niveau AVERTISSEMENT. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux annotations IMPORTANT.



REMARQUE :

le terme REMARQUE implique des informations plus importantes que le texte qui les entoure, telles que des exceptions ou des conditions préalables. Elles indiquent également au lecteur où se reporter pour obtenir des informations complémentaires, lui rappellent comment effectuer une action (si celle-ci ne fait pas partie de la procédure en cours, par exemple) ou lui indiquent où se trouve un élément spécifique sur l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux remarques.

Conventions de style

Ce document se présente selon les conventions suivantes :

Convention	Description
Gras	Cette typographie est utilisée pour les noms de fenêtres, de boutons, d'étiquettes, etc. lorsqu'ils apparaissent à l'écran (exemple : la fenêtre Navigateur d'alarmes). S'il est clair qu'il est question, par exemple, d'un bouton, le nom de ce bouton est utilisé seul (exemple : Cliquez sur OK).
Monospacing font in bold	Cette typographie est utilisée pour les mots devant être saisis exactement tels qu'ils apparaissent dans le texte (exemple : Dans le champ Adresse , saisissez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Police à taille fixe	Cette typographie est utilisée pour les messages, invites de commande et autres textes qui s'affichent sur l'écran de l'ordinateur (exemple : Une destination d'interruption a été ajoutée).
<i><Police à taille fixe en gras et italique></i>	Cette typographie est utilisée avec des crochets pour les espaces réservés aux termes spécifiques d'un ensemble (exemple : <i><numéro de routeur></i>).  REMARQUE : Dans les séries à saisir, les crochets sont omis afin d'éviter toute confusion quant à leur inclusion dans le texte à saisir.
LETTRES MAJUSCULES	Cette typographie est utilisée pour les touches de clavier (exemple : Appuyez sur Y, puis sur ENTRÉE).
<i>Italique</i>	Cette typographie est utilisée pour les citations. Il s'agit généralement de noms de document ou de phrases provenant d'un autre document (exemple : <i>Présentation du système Dimetra IP</i>).
→	Une flèche → (pointant vers la droite) est utilisée pour indiquer la structure d'un menu ou d'un onglet dans les instructions de sélection d'un élément de menu (exemple : Fichier → Enregistrer) ou d'un sous-onglet spécifique.

Chapitre 1

Présentation du chargeur

Les compartiments du chargeur peuvent accueillir une radio avec batterie, une radio avec batterie dans un étui ou une batterie seule. Les performances de charge sont meilleures à température ambiante.

 **REMARQUE :**
Éteignez votre radio avant de charger la radio avec batterie.

Figure 1 : Vue de dessous du chargeur pour unités multiples

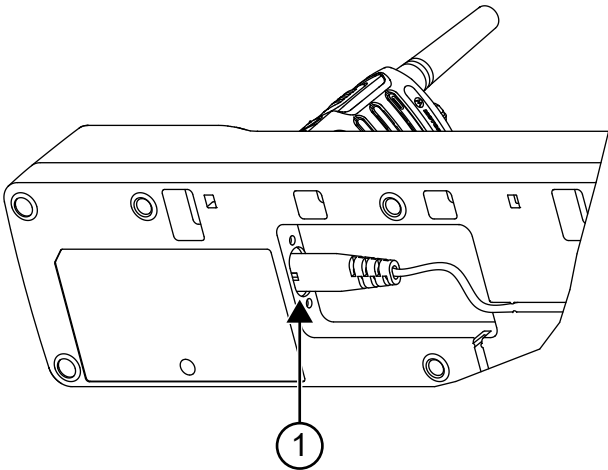


Tableau 1 : Vue de dessous du chargeur pour unités multiples

Numéro	Description
1	Réceptacle d'alimentation du chargeur

Figure 2 : Vue avant du chargeur pour unités multiples

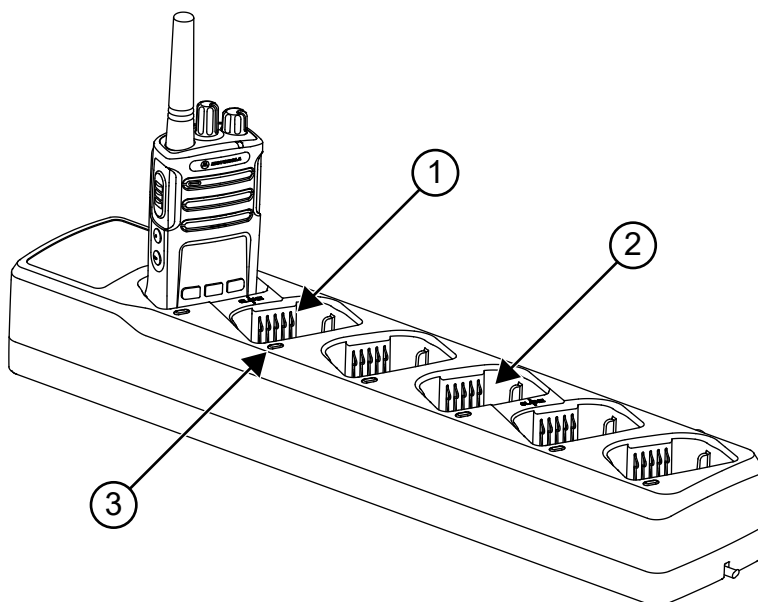


Tableau 2 : Description de la vue avant du chargeur pour unités multiples

Numéro	Description
1	Contacts de charge
2	Compartiment de charge
3	Indicateur de charge

Chapitre 2

Batteries et cordons d'alimentation agréés par Motorola Solutions

Batteries agréées par Motorola Solutions

Tableau 3 : Batteries agréées par Motorola Solutions

Référence	Description
PMNN4434_	Batterie lithium-ion standard
PMNN4453_	Batterie lithium-ion haute capacité

Cordons d'alimentation agréés par Motorola Solutions

Tableau 4 : Cordons d'alimentation agréés par Motorola Solutions

Kit de chargeur	Description	Cordon d'alimentation	Type de fiche
PMLN6387_	Plateau de charge pour unités multiples	N/A	N/A
PMLN6384_	Chargeur pour unités multiples (Amérique du Nord)	3004209T04	Amérique du Nord
PMLN6385_	Chargeur pour unités multiples (Europe/Royaume-Uni)	3004209T01/T02	Europe/Royaume-Uni

Chapitre 3

Instructions d'utilisation

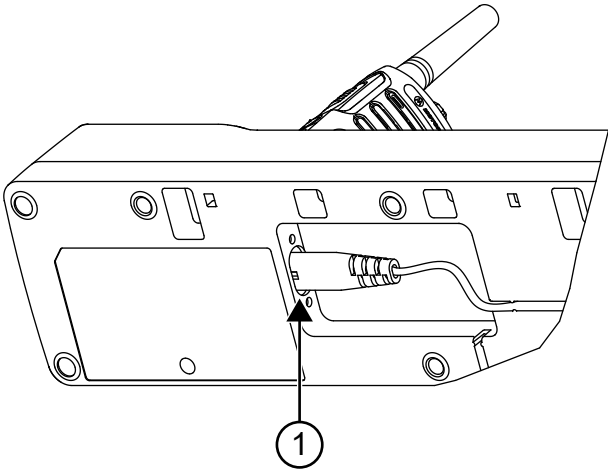
Cette section contient les informations de charge de votre chargeur.

3.1 Procédure de charge

Procédure :

1. Branchez l'extrémité du cordon d'alimentation destinée au chargeur sur le connecteur situé sous le chargeur.

Figure 3 : Réceptacle d'alimentation du chargeur



Numéro	Description
1	Réceptacle d'alimentation du chargeur

2. Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation sur une prise de courant alternatif (CA) appropriée.
La LED clignote en vert dès que la mise sous tension est réussie.
3. Insérez une batterie ou une radio éteinte avec batterie dans un compartiment disponible.
 - a. Alignez la rainure de la batterie sur le rail surélevé du compartiment.
 - b. Insérez la batterie vers le fond du compartiment.
 - c. Enfoncez-la entièrement dans le compartiment.La LED du chargeur indique l'état du niveau de charge de la batterie, comme indiqué dans le Tableau 3. La LED du chargeur s'allume en rouge si la batterie est en cours de charge rapide et en vert si la batterie est complètement chargée.
4. Retirez une radio ou une batterie du compartiment des deux mains : l'une pour tenir et maintenir le chargeur, l'autre pour retirer la radio ou la batterie.

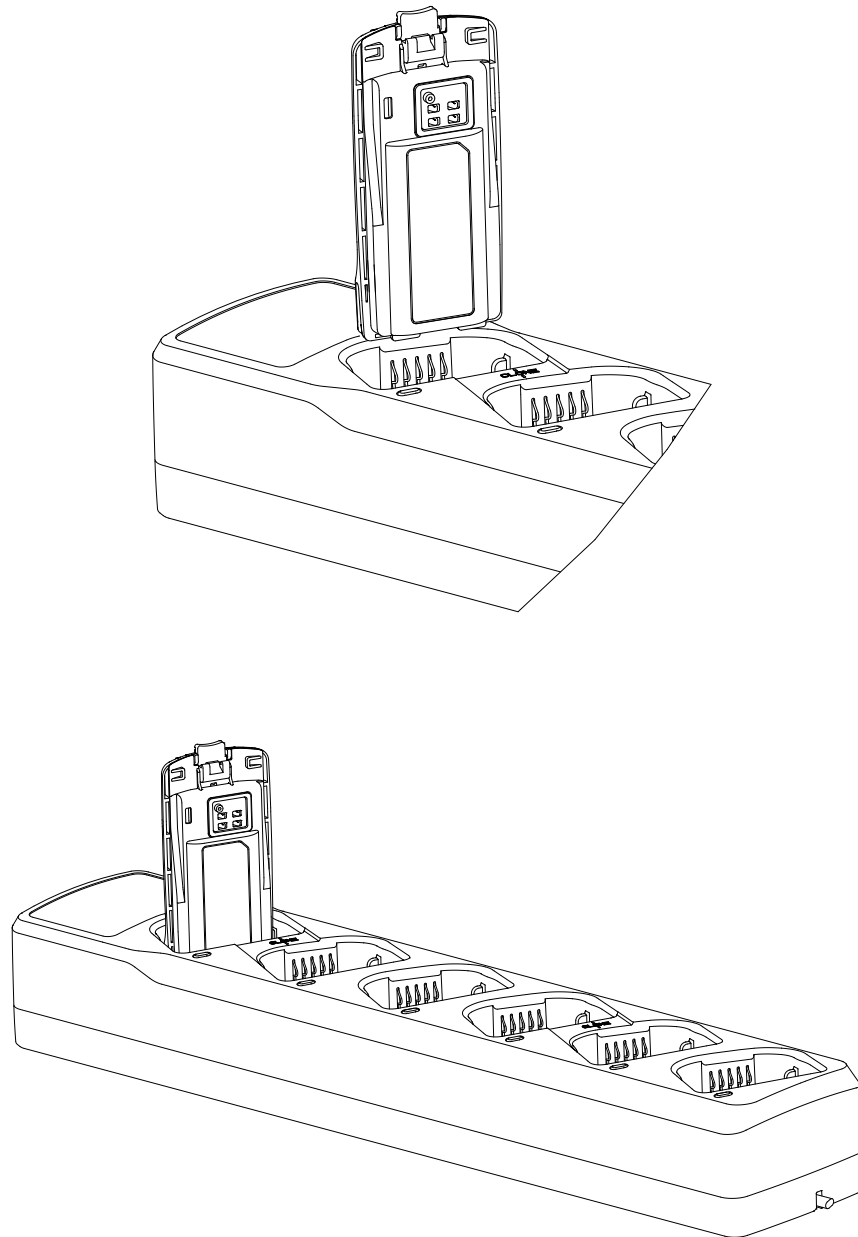
3.1.1

Charge d'une batterie seule

Procédure :

Alignez la rainure de la batterie sur le rail surélevé du compartiment.

Figure 4 : Charge d'une batterie seule



3.2

Programmation des radios par clonage

Ce chargeur pour unités multiples vous permet de cloner jusqu'à deux radios à la fois (2 radios sources et 2 radios cibles) à l'aide des compartiments 1, 2 et 4, 5. Le but du clonage consiste à copier l'image des fonctions d'une radio.

Prérequis :

- Reportez-vous au manuel de la radio pour connaître la séquence de boutons permettant d'activer la radio principale et pour en savoir plus sur la procédure de clonage.
- Assurez-vous que les batteries sont entièrement chargées et que les contacts ne sont pas contaminés ou ne produisent pas de connexions défectueuses.

Procédure :

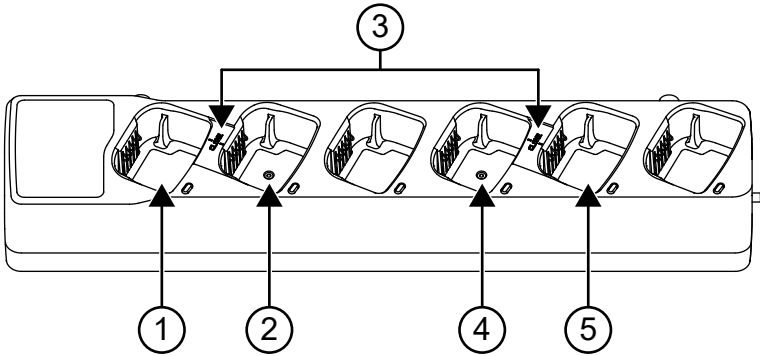
1. Allumez la radio secondaire et insérez-la dans le compartiment 2 ou 5.
2. Insérez la radio principale dans le compartiment 1 ou 4 en fonction de l'emplacement de la radio secondaire.



REMARQUE :

avant d'insérer la radio principale dans un des compartiments, elle doit être préparée pour le clonage par le biais de quelques appuis sur le bouton principal.

Figure 5 : Clonage des radios



Numéro	Description
1	Compartiment de charge 1
2	Compartiment de charge 2
3	Symbole « CLONE »
4	Compartiment de charge 4
5	Compartiment de charge 5

3. Appuyez sur le bouton principal de la radio principale pour commencer le clonage.



REMARQUE :

- Les tonalités indiquent si le clonage est correct ou non.
- Le processus de clonage prend moins de 4 secondes.

Chapitre 4

Indications de la LED du chargeur et dépannage

Lors de la résolution de problèmes, observez toujours la couleur de la LED.

Tableau 5 : Indications de la LED du chargeur

Indication	État de la LED	Description
Mise sous tension	Un seul clignotement vert 	Le chargeur est prêt à être utilisé.
Pas de batterie dans le compartiment	Éteinte 	Le chargeur détecte que la batterie n'est pas valide ou est endommagée.
En attente de charge rapide	Orange clignotant 	La batterie est en cours de récupération de sous-tension.  REMARQUE : le chargeur passe automatiquement en charge lorsque la température de la batterie augmente ou diminue.
Erreur	Rouge à clignotement rapide 	- La batterie n'est pas valide ou est endommagée, ou une tension d'alimentation incorrecte est utilisée. - Délai de récupération de sous-tension de la batterie (60 minutes)
En charge	Rouge fixe 	La batterie est en cours de charge.
Chargée	Vert fixe 	La batterie est prête à être utilisée.



REMARQUE :

si la LED du chargeur affiche une indication négative, retirez la batterie du compartiment. Inspectez les contacts du chargeur et de la batterie pour vous assurer qu'ils sont propres. Insérez à nouveau la batterie. Inspectez le cordon d'alimentation et les connecteurs du chargeur pour vous assurer qu'ils sont propres et prêts à l'emploi. Si l'indication négative persiste, contactez votre représentant commercial Motorola Solutions.

Si la LED ne s'allume **pas du tout** :

1. Vérifiez que la radio avec batterie, ou la batterie seule, est insérée correctement.
2. Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement raccordé au chargeur et à la prise de courant alternatif (CA), et que celle-ci est alimentée.
3. Vérifiez que la batterie utilisée avec la radio est une batterie agréée par Motorola Solutions répertoriée dans la section [Batteries et cordons d'alimentation agréés par Motorola Solutions à la page 13](#).

Sadržaj

Sigurnosne i pravne napomene.....	3
Intelektualno vlasništvo i regulatorne napomene.....	3
Važne upute o sigurnosti.....	4
Smjernice za sigurnost u radu.....	4
Ograničeno jamstvo za kupljene osobne komunikacijske proizvode tvrtke Motorola.....	5
I. Što pokriva ovo jamstvo?.....	5
II. Koliko traje razdoblje pokrivenosti?.....	5
III. Tko je obuhvaćen?.....	5
IV. Što ćemo učiniti za uklanjanje problema s jamstvom?.....	5
V. Kako doći do jamstvenog servisa ili drugih informacija?.....	5
VI. Što nije obuhvaćeno ovim jamstvom.....	6
VII. Neka druga ograničenja.....	6
VIII. Smjernice za patente i softver.....	7
Kontaktirajte nas.....	8
Značenja ikona.....	9
Značajke stilova.....	10
Poglavlje 1: Pregled punjača.....	11
Poglavlje 2: Pojni kabeli i baterije s odobrenjem tvrtke Motorola Solutions.....	13
Poglavlje 3: Upute za rad.....	14
3.1 Postupak punjenja.....	14
3.1.1 Punjenje samostalne baterije.....	15
3.2 Programiranje radiouređaja kloniranjem.....	16
Poglavlje 4: LED indikatori punjača i rješavanje problema.....	17

Sigurnosne i pravne napomene

U ovom odjeljku su informacije o sigurnosti i pravne informacije o ovom proizvodu.

Intelektualno vlasništvo i regulatorne napomene

Autorska prava

Proizvodi tvrtke Motorola Solutions opisani u ovom dokumentu mogu obuhvaćati računalne programe tvrtke Motorola Solutions zaštićene autorskim pravima. Zakoni u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama štite određena ekskluzivna prava tvrtke Motorola Solutions za računalne programe zaštićene autorskim pravima. Sukladno tome, računalni programi tvrtke Motorola Solutions zaštićeni autorskim pravima koji se nalaze u proizvodima tvrtke Motorola Solutions opisanima u ovom dokumentu ne smiju se kopirati niti na bilo koji način reproducirati bez izričitog pisanog dopuštenja tvrtke Motorola Solutions.

Niti jedan dio ovog dokumenta ne smije se reproducirati, prenašati, pohranjivati u sustav za pretraživanje ili prevoditi na drugi jezik ili računalni jezik, u bilo kojem obliku i na bilo koji način, bez prethodnog pisanog dopuštenja tvrtke Motorola Solutions Inc.

Zaštitni znakovi

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licencna prava

Neće se smatrati da kupnja proizvoda tvrtke Motorola Solutions daje bilo kakva prava, bilo izravno ili posredno, niti na bilo koji drugi način, u pogledu licence prema bilo kojim autorskim pravima, patentima ili patentiranim programima tvrtke Motorola Solutions, osim kao uobičajene, neisključive, licencije bez posebnih naknada za upotrebu koja po zakonu proizlazi iz kupnje proizvoda.

Sadržaj otvorenog koda

Ovaj proizvod može sadržavati softver otvorenog izvornog koda koji se upotrebljava pod licencom. U instalacijskom mediju proizvoda potražite sve pravne napomene o otvorenom kodu i sadržaj dodjele.

Direktiva Europske Unije (EU) i Ujedinjenog Kraljevstva (UK) o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE)



Direktiva Europske Unije WEEE i regulacije Ujedinjenog Kraljevstva WEEE zahtijevaju da proizvodi koji se prodaju u državama članicama EU i u UK-u moraju imati oznaku precrtane kante za smeće s kotačićima na proizvodu (ili u nekim slučajevima na pakiranju). Kako je određeno direktivom WEEE, ta oznaka precrtane kante za smeće s kotačićima znači da kupci i krajnji korisnici u državama članicama EU i UK-u elektroničku i električnu opremu ili pribor ne smiju odlagati u kućanski otpad.

Za informacije o sustavu odlaganja otpada u svojoj državi kupci ili krajnji korisnici u državama članicama EU i UK-u trebaju se obratiti mjesnom predstavniku dobavljača opreme ili servisnom centru.

Odricanje od odgovornosti

Imajte na umu da određene značajke, svojstva i mogućnosti opisane u ovom dokumentu možda neće vrijediti za specifični sustav, možda nećete imati licencu za njihovu upotrebu na tom specifičnom sustavu, a možda

će ovisiti o karakteristikama određene jedinice mobilnog pretplatnika ili konfiguraciji određenih parametara. Dodatne informacije zatražite od svog kontakta tvrtke Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Važne upute o sigurnosti

Ovaj dokument sadrži važne upute za sigurnost i rad. Pročitajte sljedeće upute i sačuvajte ih za buduću primjenu.

Prije upotrebe punjača baterije pročitajte sve upute i provjerite oznake upozorenja na punjaču, bateriji i na RSM-u s kojim se upotrebljava baterija.



UPOZORENJE:

- Pri odspajanju punjača povucite utikač, ne kabel, kako biste smanjili rizik od oštećenja strujnog utikača i kabela.
- Izbjegavajte upotrebu produžnog kabela kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara. Ako morate upotrijebiti produžni kabel, za duljine do 6,5 ft (2 m) presjek kabela mora biti 18 AWG, a za duljine do 9,8 ft (3 m) mora biti 16 AWG.
- Kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili ozljede, nemojte upotrebljavati punjač ako je polomljen ili na bilo koji način oštećen. Punjač odnesite ovlaštenom servisnom predstavniku tvrtke Motorola Solutions.
- Kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, nemojte rastavljati punjač. Njegov popravak nije moguć pa zamjenski dijelovi nisu dostupni.
- Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, prije svih pokušaja održavanja ili čišćenja punjač odspojite od izmjenične utičnice (AC).
- Kako biste smanjili rizik od ozljede, puniti samo punjive baterije s odobrenjem tvrtke Motorola Solutions. Druge baterije mogu uzrokovati eksploziju, fizičke ozljede i oštećenja.
- Upotreba dodatne opreme koju nije preporučila tvrtka Motorola Solutions rezultira rizikom od požara, strujnog udara ili ozljede.

Smjernice za sigurnost u radu

- Radiouređaj tijekom punjenja baterije treba biti isključen.
- Oprema nije prikladna za upotrebu na otvorenom. Upotrebljavajte isključivo na suhim mjestima ili uvjetima.
- Opremu priključujte isključivo s prikladnim pojnim kabelom i na ispravan napon.
- Odspojite od linijskog napona uklanjanjem utikača iz utičnice.
- Oprema se mora priključiti na obližnju, lako dostupnu utičnicu.
- Zamjene moraju odgovarati vrsti i nazivnim vrijednostima navedenima u uputama za opremu s osiguračima.
- Maksimalna temperatura okoline punjača ne smije prekoračiti 40 °C (104 °F).
- Izlazna snaga jedinice napajanja ne smije prekoračivati nazivne vrijednosti s naljepnice proizvođača postavljene na donju stranu punjača.
- Pojni kabel treba postaviti tako da je zaštićen od gaženja ili spoticanja, kao i od vode, oštećenja ili naprezanja.

Ograničeno jamstvo za kupljene osobne komunikacijske proizvode tvrtke Motorola

Ako je punjač neispravan, obratite se partneru tvrtke Motorola kod kojeg je jedinica kupljena.

I. Što pokriva ovo jamstvo?

- Proizvodi. Oštećenja u materijalu i izradi bežičnih mobilnih telefona, dojavljivača i/ili dvosmjernih radiouređaja te određene dodatne opreme koja se prodaje s njima, poput baterija, punjača baterije te držača koje proizvodi i/ili prodaje tvrtka Motorola (Proizvodi).
- Baterije. Oštećenja u materijalu i izradi baterija koje je proizvela tvrtka Motorola i/ili se prodaju s Proizvodima ovim su jamstvom pokrivene samo ako kapacitet potpune napunjenosti padne ispod 80 % nazivnog kapaciteta ili ako cure.

II. Koliko traje razdoblje pokrivenosti?

Od datuma na koji je prvi krajnji korisnik kupio Proizvode:

- Proizvodi. Jamstvo je jednogodišnje.
- Softver. Jamstvo traje 90 dana.
- Popravci/zamjene. Jamstvo uravnotežuje originalno jamstvo ili traje 90 dana od primanja, ovisno što je dulje.

III. Tko je obuhvaćen?

Ovo jamstvo primjenjuje se samo na prvog kupca i krajnjeg korisnika.

IV. Što ćemo učiniti za uklanjanje problema s jamstvom?

Imamo mogućnost da vam besplatno popravimo ili zamijenimo Proizvode ili softver koji ne udovoljava jamstvu ili da vam vratimo iznos plaćen za Proizvode. Možemo upotrijebiti funkcionalno istoznačne prerađene, obnovljene, polovne ili nove Proizvode ili dijelove. Ažuriranja softvera ne ustupaju se.

V. Kako doći do jamstvenog servisa ili drugih informacija?

Imamo mogućnost besplatnog popravka ili zamjene Proizvoda ili softvera koji nije usklađen s jamstvom ili povrata kupovne cijene Proizvoda. Možemo primijeniti obnovljen/prerađen/polovan ili novi Proizvod ili dijelove. Ažuriranja softvera ne ustupaju se.

Za informacije o proizvodu posjetite nas na: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Dobit ćete upute o načinu dostave Proizvoda tvrtki Motorola. Proizvode nam morate dostaviti s unaprijed plaćenom vozarinom, carinama i osiguranjem. Uz Proizvode morate priložiti: (a) kopiju računa ili drugi dokaz o kupnji; (b) pisani opis problema; (c) naziv davatelja usluge (ako je za proizvod potrebna usluga pretplate); (d) naziv i lokaciju montažnog objekta (ako je primjenjivo) i, najvažnije; (e) vašu adresu i telefonski broj. Na zahtjev također morate vratiti i sve odvojive dijelove poput antena, baterija i punjača. **OBAVEZNO ZADRŽITE ORIGINALNI DOKAZ O KUPNJI.**

Popravljen ili zamijenjen Proizvod dostavit ćemo uz plaćanje vozarine i osiguranja, no carinski troškovi vaš su trošak.

VI. Što nije obuhvaćeno ovim jamstvom

- Proizvode koji se upotrebljavaju zajedno s pomoćnom ili perifernom opremom ili softverom koji tvrtka Motorola ne isporučuje za upotrebu s Proizvodima („pomoćna oprema“) ili bilo koje oštećenje Proizvoda ili pomoćne opreme koje je rezultat takve upotrebe. „Pomoćna oprema“, između ostalog, obuhvaća baterije, punjače, adaptere i napajanja koje nije proizvela ili isporučila tvrtka Motorola. Bilo koje od navedenog poništava jamstvo.
- Bilo kakva ispitivanja, prilagodbe, instalacije, održavanja, promjene, preinake ili servisiranje Proizvoda izvan tvrtke Motorola (ili njenih ovlaštenih servisnih centara). Bilo koje od navedenog poništava jamstvo.
- Punjive baterije: (a) koje se pune punjačima baterije namijenjenima za punjenje takvih baterija, no nemaju odobrenje tvrtke Motorola; (b) na kojima je polomljen bilo koji žig ili imaju vidljive tragove neovlaštenih izmjena; (c) koje se upotrebljavaju u opremi koja nije Proizvod za koji su namijenjene; ili (d) koje se pune i pohranjuju pri temperaturama višima od 60 stupnjeva Celzija. Bilo koje od navedenog poništava jamstvo.
- Proizvodi: (a) s kojih su uklonjeni ili na kojima su izmijenjeni ili uništeni serijski brojevi ili oznake datuma; (b) imaju međusobno nepodudarajuće serijske brojeve tiskanih ploča ili serijske brojeve tiskanih ploča koji se ne podudaraju s kućištem; ili c) koji imaju kućišta ili dijelove koji su neusklađeni ili nisu proizvedeni u tvrtki Motorola. Bilo koje od navedenog poništava jamstvo.
- Kvarovi ili oštećenja koji su rezultat: (a) upotrebe Proizvoda na način koji nije normalan ili uobičajen; (b) nepravilnog rada ili zloupotrebe; (c) nezgode ili nepažnje poput ispuštanja Proizvoda na tvrde površine; (d) kontakta s vodom, kišom, ekstremnom vlagom ili snažnom perspiracijom; (e) kontakta s pijeskom, prljavštinom ili nečim sličnim (f) kontakta s ekstremnom vrućinom ili prolivenom hranom ili tekućinom.
- Fizička oštećenja površine Proizvoda, uključujući ogrebotine, pukotine ili druga oštećenja zaslona, objektiva ili drugih izvana izloženih dijelova.
- Zakazivanje Proizvoda primarno uzrokovano bilo kojom komunikacijskom uslugom ili signalom na koje ste se potencijalno pretplatili ili ih upotrebljavate s Proizvodom.
- Spiralne kabele koji su rastegnuti ili imaju polomljene modularne jezičke.
- Iznajmljene Proizvode.

Na proizvode koji nisu obuhvaćeni ovim jamstvom može se primjenjivati paušalna cijena popravka. Za informacije o Proizvodima koje je potrebno popraviti, a nisu obuhvaćeni ovim jamstvom, nazovite prethodno navedeni telefonski broj. Ustupit ćemo vam informacije o dostupnosti i cijenama popravka, načinima plaćanja, kamo trebate poslati Proizvode itd.

VII. Neka druga ograničenja

Ovo je sveobuhvatno jamstvo tvrtke Motorola na Proizvode i utvrđuje vaše jedinstvene pravne lijekove.

Ovo jamstvo daje se umjesto svih drugih izričitih jamstava. Podrazumijevana jamstva, koja bez ograničenja uključuju podrazumijevana jamstva za mogućnost prodaje i prikladnost za određenu svrhu, daju se samo ako to posebno zahtijeva primjenjivi zakon. U suprotnom se izričito isključuju.

Ne daje se nikakvo jamstvo za pokrivenost, dostupnost ili stupanj usluge koje osigurava Proizvod, putem davatelja usluge ili na drugi način.

Ne daje se nikakvo jamstvo da će softver ispunjavati vaše zahtjeve ili raditi u kombinaciji s bilo kojom opremom ili proizvodima sa softverskim aplikacijama drugih proizvođača, da će rad softverskih proizvoda biti neprekidan ili bez pogrešaka, ili da će se ukloniti svi kvarovi softverskih proizvoda.

Tvrtka Motorola u nijednom slučaju nije odgovorna, bilo ugovorno, kazneno ili prema bilo kojoj pravnoj teoriji (uključujući nemar), za odštetu koja prelazi prodajnu cijenu proizvoda, ili za neizravnu, slučajnu, posebnu ili posljedičnu štetu bilo koje vrste, ili za gubitak prihoda ili dobiti, gubitak posla, gubitak informacija ili podataka ili drugi financijski gubitak koji je proizašao iz ili je povezan s mogućnošću ili nemogućnošću upotrebe Proizvoda, u punom opsegu u kojem se zakonski moguće odreći od takvih odgovornosti.

VIII. Smjernice za patente i softver

U opsegu u kojem je parnica utemeljena na tvrdnji da Proizvodi izravno povređuju patent, tvrtka Motorola branit će vas o vlastitom trošku te platiti troškove i odštete koji vam u konačnici mogu biti određeni. Naša obveza uvjetovana je sljedećim: (a) da nas bez odgode, pisanim putem obavijestiti o primanju obavijesti o tužbi; (b) da nam ustupite isključivu kontrolu nad obranom u parnici te svim pregovorima za nagodbu ili kompromis; i (c) u slučaju da Proizvodi postanu, ili bi po mišljenju tvrtke Motorola mogli postati predmet tužbe radi povrede patenta, dopustite nam da, po našem odabiru i trošku: osiguramo vam pravo daljnje upotrebe Proizvoda; zamijenimo ih ili izmijenimo tako da uklonimo uzrok povrede; ili vam ustupimo kredit za takve Proizvode, poput amortizacije, i prihvatimo njihov povrat. Amortizacija je jednak godišnji iznos kroz vijek trajanja Proizvoda koji utvrđuje tvrtka Motorola.

Motorola prema vama neće snositi nikakvu odgovornost vezanu uz bilo koju tužbu za povredu patenta koja je utemeljena na kombinaciji proizvoda ili dijelova isporučenih pod ovim ograničenim jamstvom s pomoćnom opremom, sukladno definiciji u prethodnom Članku VI.

Ovo je cjelokupna odgovornost tvrtke Motorola u odnosu na povredu patenata Proizvodima.

Prema zakonima u određenim državama tvrtka Motorola i drugi proizvođači softvera zadržavaju određena isključiva prava na softver zaštićen autorskim pravom, poput isključivog prava na reprodukciju kopija i distribuciju kopija takvog softvera. Softver je dopušteno kopirati u, upotrebljavati i redistribuirati samo s onim Proizvodima koji su povezani s takvim softverom. Svaka druga upotreba, u koje se bez ograničenja ubrajaju rastavljanje ili reverzni inženjering takvog softvera ili ostvarivanje isključivih prava na takav softver, zabranjena je.

Neke države i druge zakonske nadležnosti ne dopuštaju izuzimanje ili ograničenje slučajnih ili posljedičnih šteta ili ograničenje trajanja podrazumijevanog jamstva, stoga prethodna ograničenja ili izuzeci možda nisu primjenjivi na vas. Ovo jamstvo daje vam određena zakonska prava, a možda imate i druga prava koja se razlikuju ovisno o zakonskoj nadležnosti.

Kontaktirajte nas

Centralized Managed Support Operations (CMSO) primarni je kontakt za tehničku podršku obuhvaćen ugovorom o usluzi koji je vaša organizacija sklopila s tvrtkom Motorola Solutions. Kako bi omogućila brža vremena odziva na probleme kupaca, Motorola Solutions ustupa podršku iz više država diljem svijeta.

Korisnici obuhvaćeni ugovorom o usluzi trebaju nazvati CMSO u svim situacijama navedenima u odjeljku Odgovornosti korisnika u ugovoru, kao što su:

- Za potvrđivanje rezultata rješavanja problema i analizu prije poduzimanja akcije

Vaša organizacija dobila je telefonske brojeve podrške i druge kontaktne informacije odgovarajuće za vašu zemljopisnu regiju i ugovor o usluzi. Upotrebljavajte te kontaktne informacije za najučinkovitiji odgovor. Međutim, ako to bude potrebno, na web-mjestu tvrtke Motorola Solutions možete pronaći općenite kontaktne informacije podrške, prateći ove korake:

1. Unesite motorolasolutions.com u preglednik.
2. Provjerite prikazuje li se na stranici država ili regija vaše organizacije. Pritiskom ili dodiranjem naziva regije dobivate način da ga promijenite.
3. Odaberite „Podrška” na stranici motorolasolutions.com.

Portal za dokumentaciju

Portal za dokumentaciju tvrtke Motorola Solutions (MSI) internetska je platforma na kojoj možete pronaći svu korisničku dokumentaciju na jednom mjestu, idite na <https://motr.la/docs>.

Možete dati povratne informacije, pitanja ili komentare za bilo koju objavu ili članak tako da odaberete ikonu za povratne informacije. Pogledajte [Slanje povratnih informacija](#).

Centar za učenje

Otkrijte brojne mogućnosti učenja u centru za učenje MSI kako biste istražili ono što vas zanima, oblikovali svoju karijeru i maksimizirali svoj utjecaj. Posjetite web-mjesto <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Značenja ikona

Dokumentacija je osmišljena kako bi čitatelju informacije pružila na vizualan način. U cijeloj dokumentaciji upotrebljavaju se grafičke ikone u nastavku.



OPASNOST: Signalna riječ OPASNOST u kombinaciji s odgovarajućom sigurnosnom ikonom zaštite naznačuje informacije čije će zanemarivanje uzrokovati smrt ili ozbiljnu ozljedu.



UPOZORENJE: Signalna riječ UPOZORENJE u kombinaciji s odgovarajućom sigurnosnom ikonom zaštite naznačuje informacije čije zanemarivanje može uzrokovati smrt, ozbiljne ozljede ili ozbiljno oštećenja proizvoda.



OPREZ: Signalna riječ OPREZ u kombinaciji s odgovarajućom sigurnosnom ikonom zaštite naznačuje informacije čije zanemarivanje može uzrokovati manje/umjerene ozljede ili ozbiljno oštećenje proizvoda.

OPREZ: Signalna riječ OPREZ može se upotrebljavati bez sigurnosne ikone za prikazivanje potencijalnog oštećenja ili ozljede koji nisu vezani uz proizvod.



VAŽNO: Izjave VAŽNO sadrže informacije ključne za trenutno razmatranje, no ne označavaju OPREZ ili UPOZORENJE. Izjavi VAŽNO nije pridružena nijedna razina upozorenja.



NAPOMENA: NAPOMENA sadrži informacije koje su važnije od okolnog teksta, kao što su iznimke ili preduvjeti. Osim toga, upućuju čitatelja na dodatne informacije na drugom mjestu, podsjećaju ga kako dovršiti radnju (ako, primjerice, nije dio trenutnog postupka) ili mu govore gdje je nešto na zaslonu. Napomeni nije pridružena razina upozorenja.

Značajke stilova

Rabimo sljedeća stanja za stilove:

Stanje	Opis
Masni	Taj se font rabi za nazive, primjerice, prozora, gumba i oznaka kad se prikazuju na zaslonu (npr.: prozor Preglednik alarma). Kad je jasno kako mislimo na, primjerice, gumb, naziv će se upotrijebiti samostalno (primjer: Pritisnite OK).
Monospacing font in bold	Taj se font rabi za riječi koje treba unijeti točno onako kako su prikazane u tekstu (primjer: U polje Adresa unesite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospacing font	Taj se font rabi za poruke, odzivnike i drugi tekst koji se prikazuje na zaslonu računala (primjer: Dodano je novo odredište puta).
<i><Monospacing font, masni kurziv></i>	Taj se font rabi s uglatim zagradama kao oznakama za specifičnog člana grupe koju riječi predstavljaju (primjer: <i><broj usmjerivača></i>).  NAPOMENA: U nizovima za unos, uglate se zagrade ispuštaju kako bi se izbjegla zabuna po pitanju toga hoće li tekst za unos sadržavati uglate zagrade.
VELIKA SLOVA	Taj se font rabi za tipke tipkovnice (primjer: Pritisnite Y, a zatim pritisnite ENTER).
<i>Kurziv</i>	Taj se font rabi za citate. Citat je obično naziv dokumenta ili fraza iz drugog dokumenta (primjer: <i>Pregled IP sustava Dimetra</i>).
→	→ (strelica udesno) rabi se za označavanje strukture kartice ili izbornika u uputama o načinu odabir određene stavke izbornika (primjer: Datoteka → Spremi) ili određene potkartice.

Poglavlje 1

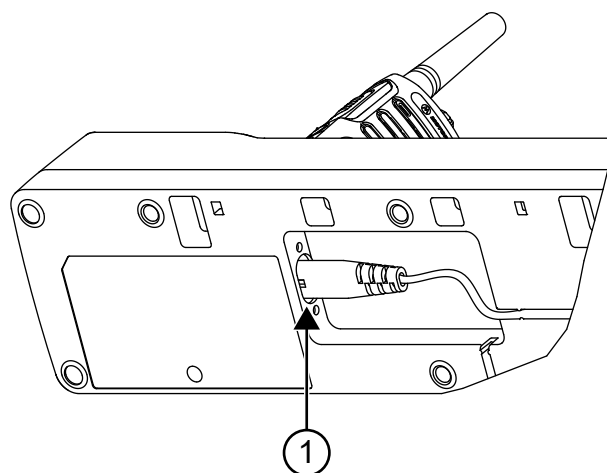
Pregled punjača

U ležište punjača moguće je postaviti radiouređaj s baterijom, radiouređaj s baterijom u držaču ili samostalnu bateriju. Baterije se najbolje pune pri sobnoj temperaturi.



NAPOMENA: Prije punjenja radiouređaja s baterijom isključite radiouređaj.

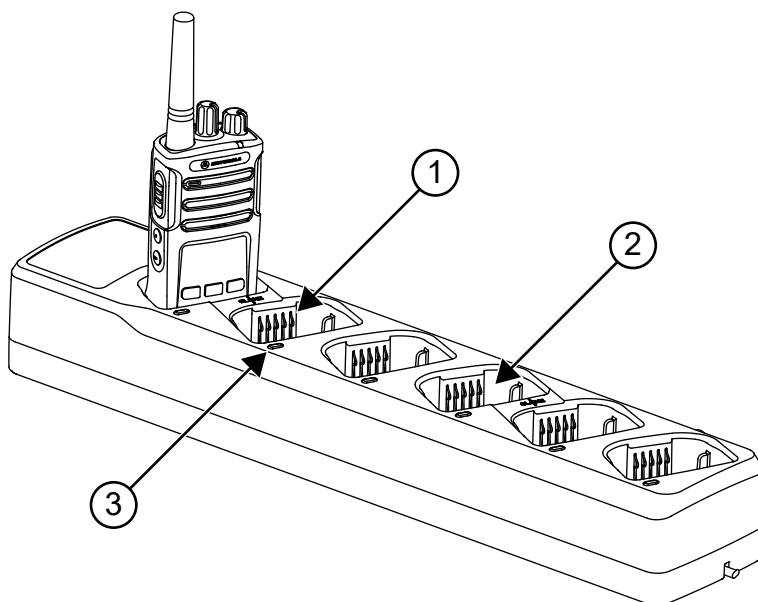
Slika 1: Prikaz donje strane punjača za više jedinica



Tablica 1: Prikaz donje strane punjača za više jedinica

Broj	Opis
1	Strujna utičnica punjača

Slika 2: Prikaz prednje strane punjača za više jedinica



Tablica 2: Opis prednje strane punjača za više jedinica

Broj	Opis
1	Kontakti za punjenje
2	Ležište za punjenje
3	Indikator punjenja

Poglavlje 2

Pojni kabeli i baterije s odobrenjem tvrtke Motorola Solutions

Baterije s odobrenjem tvrtke Motorola Solutions

Tablica 3: Baterije s odobrenjem tvrtke Motorola Solutions

Broj kompleta	Opis
PMNN4434_	Standardna litij-ionska baterija
PMNN4453_	Litij-ionska baterija velikog kapaciteta

Pojni kabeli s odobrenjem tvrtke Motorola Solutions

Tablica 4: Pojni kabeli s odobrenjem tvrtke Motorola Solutions

Punjač	Opis	Kabel za napajanje	Vrsta priključka
PMLN6387_	Ležište za više jedinica	nije primjenjivo	nije primjenjivo
PMLN6384_	Punjač za više jedinica (Sjeverna Amerika)	3004209T04	Sjeverna Amerika
PMLN6385_	Punjač za više jedinica (Europa/Ujedinjeno Kraljevstvo)	3004209T01 /T02	Europa/Ujedinjeno Kraljevstvo

Poglavlje 3

Upute za rad

Ovaj odjeljak sadrži informacije o punjenju za vaš punjač.

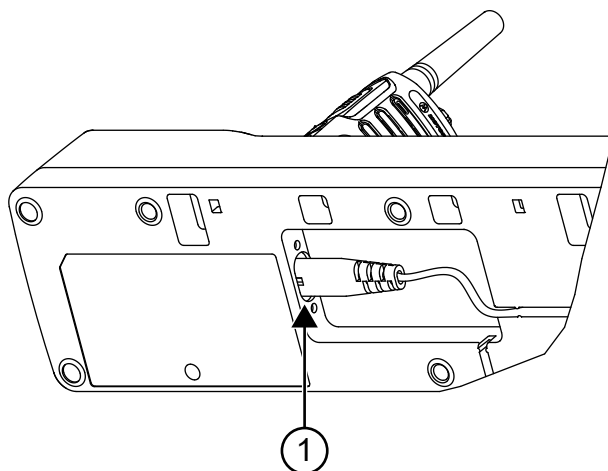
3.1

Postupak punjenja

Postupak:

1. Kraj pojnog kabela punjača umetnite u električnu utičnicu na donjoj strani punjača.

Slika 3: Strujna utičnica punjača



Broj	Opis
1	Strujna utičnica punjača

2. Kraj pojnog kabela za zidnu utičnicu priključite u odgovarajuću izmjeničnu utičnicu (AC).
Nakon uspješnog uključivanja LED indikator odmah treperi zeleno.
3. Umetnite bateriju ili isključen radiouređaj s baterijom u dostupno ležište.
 - a. Utor na bateriji poravnajte s podignutom vodilicom u ležištu.
 - b. Pritisnite bateriju prema stražnjoj strani ležišta.
 - c. Umetnite bateriju u ležište kako biste ostvarili puni kontakt.LED indikator punjača prikazuje status razine baterije sukladno Tablici 3. LED indikator punjača svijetli crveno ako se baterija puni brzo, a zeleno ako je baterija potpuno napunjena.
4. Radiouređaj ili bateriju iz ležišta uklanjajte s obje ruke. Jednom rukom zadržite i poduprite punjač, a drugom uklonite radiouređaj ili bateriju.

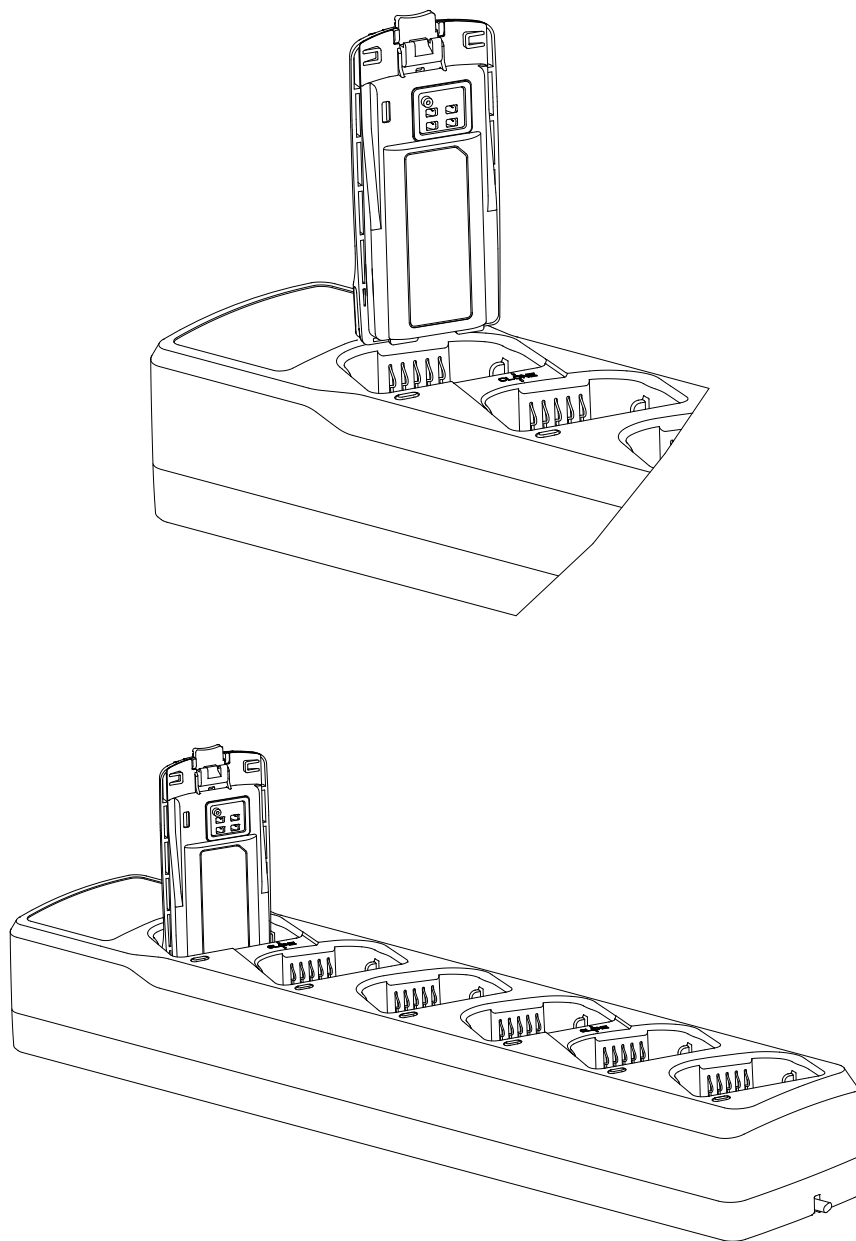
3.1.1

Punjenje samostalne baterije

Postupak:

Žljebove baterije poravnajte s podignutom vodilicom u ležištu.

Slika 4: Punjenje samostalne baterije



3.2

Programiranje radiouređaja kloniranjem

Punjač za više jedinica dopušta istovremeno kloniranje do dva radiouređaja (dva izvorna i dva odredišna radiouređaja) primjenom ležišta 1, 2 te 4, 5. Svrha kloniranja je kopiranje snimke značajki radiouređaja.

Preduvjeti:

- U priručniku za radiouređaj potražite slijed gumba za omogućenje primarnog radiouređaja te dodatne pojedinosti o postupku kloniranja.
- Baterije moraju biti potpuno napunjene, kontakti čisti, a priključci proizvoda ispravni.

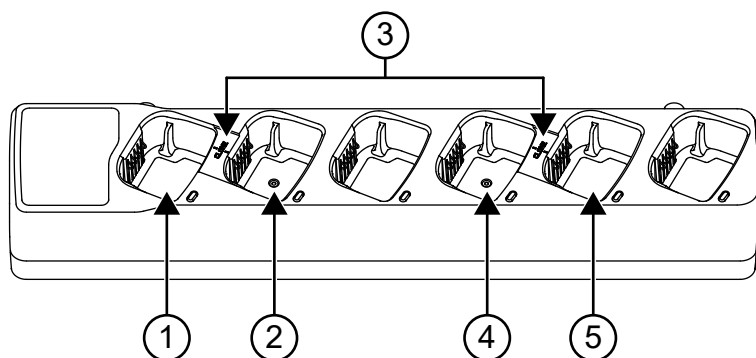
Postupak:

1. Uključite sekundarni radiouređaj i umetnite radiouređaj u ležište 2 ili 5.
2. Umetnite primarni radiouređaj u ležište 1, odnosno 4, ovisno o položaju sekundarnog radiouređaja.



NAPOMENA: Primarni radiouređaj prije umetanja u ležišta mora se pripremiti za kloniranje pritiskanjem gumba.

Slika 5: Kloniranje radiouređaja



Broj	Opis
1	Ležište za punjenje 1
2	Ležište za punjenje 2
3	Simbol „KLONIRANJE“
4	Ležište za punjenje 4
5	Ležište za punjenje 5

3. Za početak kloniranja pritisnite gumb na primarnom radiouređaju.



NAPOMENA:

- Dobro ili loše kloniranje signalizira se tonovima.
- Postupak kloniranja kraći je od 4 sekunde.

Poglavlje 4

LED indikatori punjača i rješavanje problema

Pri rješavanju problema uvijek pratite boju LED indikatora.

Tablica 5: LED indikatori punjača

Naznačeno stanje	LED indikator statusa	Opis
Uključeno napajanje	Jednom treperi zeleno 	Punjač je spreman za upotrebu.
Nema baterije u ležištu	Isključeno 	Punjač identificira bateriju kao neispravnu ili oštećenu.
Čekanje na brzo punjenje	Treperi narančasto 	Baterija se oporavlja od podnapona.  NAPOMENA: Punjač automatski prelazi na punjenje kada se temperatura baterije poveća ili smanji.
Pogreška	Brzo treperi crveno 	- Baterija je neispravna ili oštećena, ili je napon napajanja pogrešan. - Baterija istek vremena za oporavak baterije od podnapona (60 minuta)
Punjenje	Svijetli crveno 	Baterija se puni.
Napunjena	Svijetli zeleno 	Baterija je spremna za upotrebu.



NAPOMENA: Ako LED indikator punjenja prikazuje negativan prikaz, uklonite bateriju iz ležišta.

Pregledajte jesu li kontakti punjača i baterije čisti. Ponovno umetnite bateriju. Pregledajte i pojni kabel i priključke punjača kako biste provjerili jesu li čisti i spremni za upotrebu. Ako je prikaz i dalje negativan, obratite se prodajnom predstavniku tvrtke Motorola Solutions.

Ako **nema** LED prikaza:

1. Provjerite je li pravilno umetnut radio s baterijom ili samostalna baterija.

2. Provjerite je li pojni kabel čvrsto priključen u punjač i odgovarajuću izmjeničnu utičnicu (AC) te je li utičnica pod naponom.
3. Provjerite je li baterija koja se upotrebljava s radiouređajem među baterijama s odobrenjem tvrtke Motorola Solutions na popisu baterija pod [Pojni kabeli i baterije s odobrenjem tvrtke Motorola Solutions na stranici 13](#).

Sommaio

Informazioni legali e sulla sicurezza.....	3
Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative.....	3
Istruzioni importanti sulla sicurezza.....	4
Linee guida per un utilizzo sicuro.....	4
Garanzia limitata per i prodotti per le comunicazioni personali Motorola.....	5
I. Condizioni coperte dalla garanzia.....	5
II. Durata del periodo di copertura.....	5
III. Utenti coperti dalla garanzia.....	5
IV. Copertura per problemi in garanzia.....	5
V. Accesso al servizio in garanzia o ad altre informazioni.....	5
VI. Condizioni non coperte dalla garanzia.....	6
VII. Altre limitazioni.....	6
VIII. Disposizioni relative a brevetti e software.....	7
Contattaci.....	8
Convenzioni delle icone.....	9
Convenzioni tipografiche.....	10
Capitolo 1: Panoramica del caricabatteria.....	11
Capitolo 2: Batterie e cavi di alimentazione Motorola Solutions autorizzati.....	13
Capitolo 3: Istruzioni sul funzionamento.....	14
3.1 Procedura di ricarica.....	14
3.1.1 Ricarica della batteria autonoma.....	15
3.2 Programmazione delle radio mediante clonazione.....	16
Capitolo 4: Indicazioni dei LED del caricabatteria e risoluzione dei problemi.....	17

Informazioni legali e sulla sicurezza

In questa sezione vengono fornite informazioni legali e sulla sicurezza per questo prodotto.

Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Marchi

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Diritti di licenza

L'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo esplicito o implicito, per preclusione o altro, alcuna licenza nell'ambito dei diritti d'autore, dei brevetti o delle richieste di brevetto di Motorola Solutions, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva e senza royalty derivante per legge dalla vendita di un prodotto.

Contenuti open source

Questo prodotto può contenere software open source utilizzato su licenza. Fare riferimento al materiale di installazione del prodotto per consultare il testo completo delle attribuzioni e delle note legali sulle risorse open source.

Direttiva dell'Unione Europea (UE) e del Regno Unito (UK) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE/WEEE)



La direttiva RAEE dell'Unione europea e la normativa WEEE del Regno Unito richiedono che sui prodotti venduti nei Paesi dell'UE e nel Regno Unito sia presente l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato (o, in alcuni casi, sulla confezione). Come stabilito dalla direttiva RAEE/WEEE, l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato indica che i clienti e gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e del Regno Unito non devono smaltire gli accessori o gli apparecchi elettronici ed elettrici insieme ai rifiuti domestici.

I clienti o gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e nel Regno Unito devono contattare il centro assistenza o il rappresentante del fornitore dell'apparecchiatura locale per ottenere informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti della zona.

Esclusione di responsabilità

Tenere presente che determinate funzioni, strutture e funzionalità descritte nel presente documento potrebbero non essere applicabili o non essere concesse in licenza per l'utilizzo su un determinato sistema oppure potrebbero dipendere dalle caratteristiche di una specifica configurazione di determinati parametri o di uno specifico terminale radio mobile. Per maggiori informazioni, contattare il proprio referente Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Istruzioni importanti sulla sicurezza

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati sullo stesso, sulla batteria e sulla radio che utilizza la batteria.



ATTENZIONE:

- Quando si scollega il caricabatterie, tirare la spina anziché il cavo per ridurre il rischio di danni alla spina elettrica e al cavo.
- Evitare di utilizzare una prolunga per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche. Assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze fino a 2 m (6,5 piedi) e di 16 AWG per lunghezze fino a 3 m (9,8 piedi), se è necessario utilizzare una prolunga.
- Non utilizzare il caricabatteria se è rotto o danneggiato in qualche modo per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni. Consegnarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions.
- Non smontare il caricabatteria per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche. Il caricabatteria non può essere riparato e non sono disponibili parti di ricambio.
- Scollegare il caricabatteria dalla presa a corrente alternata (CA) prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Caricare solo le batterie ricaricabili autorizzate Motorola Solutions per ridurre il rischio di lesioni. Altre batterie potrebbero causare esplosioni, lesioni personali e danni.
- L'utilizzo di accessori non consigliati da Motorola Solutions può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

Linee guida per un utilizzo sicuro

- Spegner la radio mentre la batteria è in carica.
- L'apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo all'esterno. Utilizzare unicamente in luoghi o ambienti asciutti.
- Collegare l'apparecchiatura solo a un cavo di alimentazione appropriato con il voltaggio corretto.
- Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica rimuovendo la spina dalla presa.
- L'apparecchiatura deve essere collegata a una presa di corrente vicina e facilmente accessibile.
- Per le apparecchiature che utilizzano fusibili, le parti sostitutive devono rispettare il tipo e la classificazione riportati nelle istruzioni del prodotto.
- La temperatura ambiente massima intorno al caricabatteria non deve superare i 40 °C (104 °F).
- La potenza di uscita dall'unità di alimentazione non deve superare le classificazioni riportate sull'etichetta del prodotto situata sul lato inferiore del caricabatteria.
- Verificare che il cavo di alimentazione si trovi in una posizione in cui non possa essere calpestato, non sia fonte di cadute, non sia esposto all'acqua o ad altre fonti di danno o sollecitazioni.

Garanzia limitata per i prodotti per le comunicazioni personali Motorola

Se il caricabatteria è difettoso, contattare il partner Motorola presso cui l'unità è stata acquistata.

I. Condizioni coperte dalla garanzia

- Prodotti. Difetti dei materiali e di fabbricazione nei telefoni cellulari, cercapersone e/o radio ricetrasmittenti wireless e determinati accessori venduti con questi prodotti, come la batteria, il caricabatteria e la custodia prodotti e/o venduti da Motorola (Prodotti).
- Batterie. I difetti dei materiali e di fabbricazione presenti nelle batterie prodotte da Motorola e/o vendute con i Prodotti sono coperti dalla presente garanzia solo se la capacità di ricarica completa è inferiore all'80% della capacità nominale o se si verificano perdite di liquido.

II. Durata del periodo di copertura

La garanzia viene applicata a partire dalla data in cui i Prodotti vengono acquistati dal primo utente finale:

- Prodotti. La garanzia dura un anno.
- Software. La garanzia dura 90 giorni.
- Riparazioni/Sostituzioni. La garanzia dura per il periodo di validità restante della garanzia originale o per 90 giorni dalla data di ricezione del prodotto da parte dell'utente, a seconda di quale periodo risulti più lungo.

III. Utenti coperti dalla garanzia

La presente garanzia viene estesa solo al primo acquirente (utente finale).

IV. Copertura per problemi in garanzia

Senza alcun costo per l'utente, Motorola, a propria discrezione, offre la riparazione o la sostituzione dei Prodotti o del software non conformi alla garanzia oppure, in alternativa, il rimborso del prezzo di acquisto dei Prodotti. Motorola potrà utilizzare Prodotti o componenti nuovi o ricondizionati, revisionati o usati, purché equivalenti dal punto di vista funzionale. Non verrà fornito alcun aggiornamento software.

V. Accesso al servizio in garanzia o ad altre informazioni

Senza alcun costo per l'utente, Motorola, a propria discrezione, offre la riparazione o la sostituzione dei Prodotti o del software non conformi alla garanzia oppure, in alternativa, il rimborso del prezzo di acquisto dei Prodotti. Motorola potrà utilizzare Prodotti o componenti nuovi o ricondizionati, revisionati o usati, purché equivalenti dal punto di vista funzionale. Non verrà fornito alcun aggiornamento software.

Per informazioni sui Prodotti, visitare il sito Web all'indirizzo: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

L'utente riceverà istruzioni sulle modalità di spedizione dei Prodotti a Motorola. È necessario spedire i Prodotti con pagamento anticipato delle spese di spedizione e assicurazione. Insieme con i Prodotti, è necessario includere: (a) una copia della ricevuta o del certificato di vendita oppure un'altra prova di acquisto di pari validità; (b) una descrizione scritta del problema; (c) il nome del fornitore (se i Prodotti prevedono un servizio di abbonamento); (d) il nome e la posizione della struttura di installazione (se applicabile); (e) l'indirizzo di spedizione e il numero di telefono dell'utente. Se richiesto, è, inoltre, necessario restituire

tutti i componenti rimovibili come antenne, batterie e caricabatteria. CONSERVARE SEMPRE LA PROVA DI ACQUISTO ORIGINALE.

Il trasporto e l'assicurazione dei Prodotti riparati o sostituiti sono coperti da Motorola, mentre eventuali tasse sono a carico dell'utente.

VI. Condizioni non coperte dalla garanzia

- Prodotti utilizzati in combinazione con apparecchiatura complementare o periferica oppure con programmi software non forniti da Motorola per l'uso con i Prodotti ("apparecchiatura complementare") o eventuali danni ai Prodotti o all'apparecchiatura complementare causati da tale utilizzo. Con "apparecchiatura complementare", ci si riferisce, tra l'altro, a batterie, caricabatteria, adattatori e alimentatori non prodotti o forniti da Motorola. Il verificarsi di una di queste condizioni rende nulla la garanzia.
- Prodotti testati, regolati, installati, gestiti, alterati, modificati o riparati in qualsiasi modo da soggetti diversi da Motorola (o dai suoi centri di assistenza autorizzati). Il verificarsi di una di queste condizioni rende nulla la garanzia.
- Batterie ricaricabili che: (a) vengono ricaricate mediante caricabatteria diversi da quelli specificamente approvati da Motorola per la ricarica di tali batterie; (b) presentano sigilli rotti o mostrano segni di manomissione; (c) vengono utilizzate in apparecchiature diverse dal Prodotto per cui sono specificate; oppure (d) vengono ricaricate e conservate a temperature superiori ai 60 gradi centigradi. Il verificarsi di una di queste condizioni rende nulla la garanzia.
- Prodotti che presentano: (a) numeri di serie o etichette con la data che siano stati rimossi, alterati o cancellati; (b) numeri di serie della scheda non corrispondenti tra loro o con quelli apposti sull'alloggiamento; o (c) alloggiamenti o componenti non Motorola o non conformi. Il verificarsi di una di queste condizioni rende nulla la garanzia.
- Difetti o danni derivanti da: (a) utilizzo dei Prodotti diverso da quello consueto o abituale; (b) funzionamento improprio o anormale; (c) incidente o negligenza, ad esempio in caso di caduta dei Prodotti su superfici dure; (d) contatto con acqua, pioggia, umidità eccessiva o traspirazione pesante; (e) contatto con sabbia, sporco o simili oppure (f) contatto con calore eccessivo oppure versamento di cibi o liquidi.
- Danni fisici alla superficie dei Prodotti, compresi graffi, incrinature o altri danni ad un display, ad un obiettivo o ad altre parti esposte all'esterno.
- Guasto di Prodotti dovuto principalmente all'eventuale sottoscrizione a segnali o servizi di comunicazione oppure all'utilizzo con i Prodotti.
- Cavi a spirale tirati eccessivamente o con schede modulari danneggiate.
- Prodotti in locazione.

Ai Prodotti non coperti dalla presente garanzia potrebbero venire applicati costi di riparazione a forfait. Per ottenere informazioni sui Prodotti che richiedono riparazioni non coperte dalla presente garanzia, chiamare il numero telefonico riportato in precedenza. Verranno fornite informazioni sulla disponibilità dei servizi di riparazione, le tariffe, i metodi di pagamento, i recapiti per l'invio dei Prodotti, eccetera.

VII. Altre limitazioni

La presente garanzia completa per i Prodotti di Motorola è da considerarsi l'unico rimedio disponibile.

La presente garanzia sostituisce ogni altra garanzia esplicita. Le garanzie implicite, comprese a scopo esemplificativo le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo specifico, sono concesse solo se specificatamente richiesto dalla legge in vigore. In caso contrario, sono specificatamente escluse.

Non viene fornita alcuna garanzia circa la copertura, la disponibilità o il livello di servizio fornito dai Prodotti tramite un fornitore o in altro modo.

Non viene fornita alcuna garanzia in base alla quale il software debba soddisfare i requisiti richiesti o funzionare in combinazione con prodotti hardware o software di applicazioni forniti da terze parti, il funzionamento dei prodotti software debba risultare ininterrotto o privo di errori oppure i difetti presenti nei prodotti software debbano venire corretti.

Motorola non sarà in nessun caso responsabile, sia per contratto o illecito (inclusa la negligenza), di eventuali danni di valore superiore al prezzo di acquisto del Prodotto o di eventuali danni indiretti, incidentali, speciali o consequenziali, di qualunque genere, per la perdita di redditi o profitti, interruzione dell'attività, perdita di informazioni o dati oppure altre perdite finanziarie derivanti da o correlate alla possibilità o all'impossibilità di utilizzare i Prodotti, entro i limiti che possono essere esclusi dalla portata applicativa della legge.

VIII. Disposizioni relative a brevetti e software

Motorola prenderà parte, a proprie spese, a qualsiasi causa legale intentata contro l'utente e si impegna a pagare costi e danni riconosciuti a carico dell'utente, in base a un reclamo che dichiara che i Prodotti violano un brevetto. Il nostro obbligo è da intendersi soggetto alle seguenti condizioni: (a) l'utente è tenuto a informare Motorola Solutions per iscritto non appena riceve il reclamo; (b) l'utente concede a Motorola Solutions il controllo esclusivo della difesa contro l'azione legale e di tutte le negoziazioni volte al raggiungimento della risoluzione o compromesso; e (c) qualora i Prodotti diventino, o diventeranno con ogni probabilità secondo il parere di Motorola, oggetto di un'accusa di violazione di un brevetto, l'utente consentirà a Motorola Solutions, a sue spese e discrezione di: acquisire per conto dell'utente stesso il diritto di continuare a utilizzare i Prodotti; sostituire o modificare gli stessi in modo che non violino ulteriormente alcun brevetto; o conferire a detto utente un credito rispetto ai Prodotti equivalenti al deprezzamento e di accettare la restituzione degli stessi. Il deprezzamento sarà equivalente all'ammontare annuo relativo alla durata di vita dei Prodotti, come stabilito da Motorola.

Motorola declina ogni responsabilità nei confronti di qualsiasi rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto conseguente o imputabile ai Prodotti o alle parti fornite in conformità alla presente garanzia limitata con l'apparecchiatura complementare, come definito nell'articolo VI riportato sopra.

La succitata dichiarazione definisce la completa responsabilità di Motorola relativamente all'infrazione di brevetti da parte dei Prodotti.

Le leggi in vigore in alcuni Paesi accordano a Motorola e altri provider di software di terzi alcuni diritti esclusivi riservati al software protetto da copyright, come i diritti esclusivi a riprodurre e distribuire copie di tale software. Il software può essere copiato, utilizzato e ridistribuito solo con i Prodotti ad esso associati. È vietato qualsiasi altro uso di detto software, compresi, senza limiti, il disassemblaggio o la decodifica oppure l'esercizio di diritti esclusivi nei riguardi dello stesso.

Alcuni Paesi e altre giurisdizioni non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali né la limitazione del periodo di validità di una garanzia implicita; pertanto, in questo caso, le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici. L'utente potrebbe godere anche di altri diritti, che variano da giurisdizione a giurisdizione.

Contattaci

Il centro operazioni di supporto gestito centralizzato (CMSO, Centralized Managed Support Operations) rappresenta il contatto primario per l'assistenza tecnica compresa nel contratto di assistenza tra l'organizzazione dell'utente e Motorola Solutions. Per consentire tempi di risposta più rapidi ai problemi dei clienti, Motorola Solutions fornisce assistenza da diversi Paesi in tutto il mondo.

I clienti che hanno sottoscritto il contratto di assistenza devono assicurarsi di rivolgersi al CMSO in tutte le situazioni elencate alla voce Responsabilità del cliente del relativo contratto, ad esempio:

- Per confermare i risultati della risoluzione dei problemi e l'analisi prima di procedere

L'organizzazione dell'utente ha ricevuto i numeri di telefono dell'assistenza e altre informazioni di contatto appropriate per la propria area geografica e il proprio contratto di assistenza. Utilizzare tali informazioni di contatto per ottenere risposte nel modo più efficiente. Tuttavia, se necessario, è anche possibile individuare le informazioni di contatto per l'assistenza generica sul sito Web di Motorola Solutions, attenendosi alla seguente procedura:

1. Accedere al sito Web motorolasolutions.com dal browser in uso.
2. Verificare che vengano visualizzati sulla pagina il Paese o l'area geografica della propria organizzazione. Facendo clic sul nome dell'area geografica o toccandolo, è possibile modificarlo.
3. Selezionare "Supporto" nella pagina motorolasolutions.com.

Portale di documentazione

Il Portale documentazione di Motorola Solutions (MSI) è una piattaforma online sulla quale è possibile trovare tutta la documentazione per l'utente in un'unica posizione all'indirizzo <https://motr.la/docs>.

È possibile fornire feedback, domande o commenti per qualsiasi pubblicazione o articolo selezionando l'icona del feedback. Vedere la sezione su come fornire il proprio [Feedback](#).

Learning Center

Esistono numerose opportunità di apprendimento da scoprire nel MSI Learning Center per esplorare le proprie curiosità, dare forma alla propria carriera e massimizzare il proprio impatto: tutto questo è all'indirizzo <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Convenzioni delle icone

La documentazione è stata pensata per fornire al lettore più riferimenti visivi. Di seguito, sono riportate le icone grafiche utilizzate nella documentazione.



PERICOLO:

la parola PERICOLO con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni gravi o fatali.



ATTENZIONE:

la parola ATTENZIONE con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni gravi o fatali oppure gravi danni al prodotto.



AVVERTENZA:

la parola AVVERTENZA con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni di entità minore o moderata oppure gravi danni al prodotto.

AVVERTENZA:

la parola AVVERTENZA può essere utilizzata senza l'icona di sicurezza a indicare lesioni o danni potenziali non correlati al prodotto.



IMPORTANTE:

le dichiarazioni contrassegnate dalla parola IMPORTANTE contengono informazioni determinanti relative al contenuto in questione, ma sono diverse dalle indicazioni AVVERTENZA o ATTENZIONE. Non esiste un livello di avviso associato alle dichiarazioni contrassegnate dalla parola IMPORTANTE.



NOTA:

un AVVISO contiene informazioni più importanti rispetto al testo circostante, ad esempio le eccezioni o le condizioni preliminari. Inoltre, indirizza il lettore verso altri punti della documentazione per ulteriori informazioni, descrive la procedura per completare un'azione (ad esempio, qualora quest'ultima non sia inclusa nella procedura presentata) oppure indica il punto in cui si trova un elemento sullo schermo. All'avviso non è associata alcuna indicazione di attenzione.

Convenzioni tipografiche

Vengono utilizzate le seguenti convenzioni tipografiche:

Convenzione	Descrizione
Grassetto	Questo carattere tipografico viene utilizzato per i nomi, ad esempio nel caso di finestre, pulsanti ed etichette, quando vengono visualizzati sullo schermo (esempio: finestra Browser allarmi). Quando è chiaro che, ad esempio, si fa riferimento a un pulsante, il nome viene utilizzato da solo (esempio: Fare clic su OK).
Monospacing font in bold	Questo carattere tipografico viene utilizzato per le parole che devono essere digitate esattamente come vengono visualizzate nel testo (esempio: Nel campo Indirizzo , digitare <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Carattere monospazio	Questo carattere tipografico viene utilizzato per messaggi, richieste e altro testo visualizzato sullo schermo del computer (esempio: È stata aggiunta una nuova destinazione trap).
<i><Carattere monospazio in corsivo grassetto></i>	Questo carattere tipografico viene utilizzato con le parentesi angolari come segnaposto per uno specifico elemento del gruppo rappresentato dalle parole (esempio: <i><numero di router></i>).  NOTA: nelle sequenze da digitare, le parentesi angolari vengono omesse per evitare confusione sull'inclusione o meno delle stesse nel testo da digitare.
LETTERE MAIUSCOLE	Questo carattere tipografico viene utilizzato per i tasti della tastiera (esempio: Premere Y, quindi premere INVIO).
<i>Corsivo</i>	Questo carattere tipografico viene utilizzato per le citazioni. Una citazione, in genere, è il nome di un documento o una frase presa da un altro documento (esempio: <i>Panoramica del sistema Dimetra IP</i>).
→	Il carattere → (freccia rivolta a destra) viene utilizzato per indicare una struttura di menu o schede nelle istruzioni su come selezionare una determinata voce di menu (esempio: File → Salva) o una determinata scheda secondaria.

Capitolo 1

Panoramica del caricabatteria

I vani del caricabatteria consentono di alloggiare una radio con batteria, una radio con batteria nella custodia o una batteria autonoma. Le batterie si caricano meglio a temperatura ambiente.

 **NOTA:**
Spegnere la radio prima di procedere alla ricarica con batteria.

Figura 1: Vista inferiore del caricabatteria multiunità

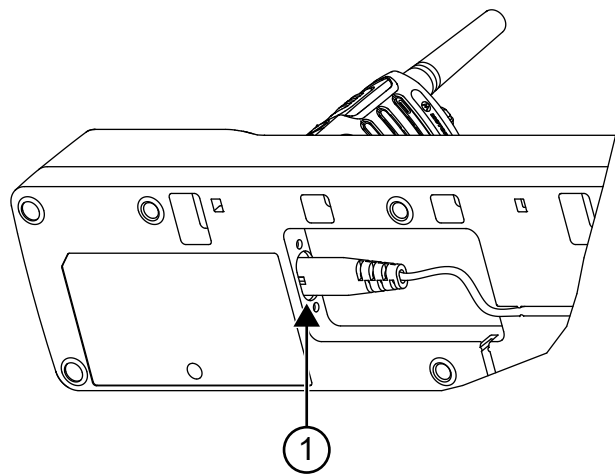


Tabella 1: Vista inferiore del caricabatteria multiunità

Numero	Descrizione
1	Preso di alimentazione del caricabatteria

Figura 2: Vista frontale del caricabatteria multiunità

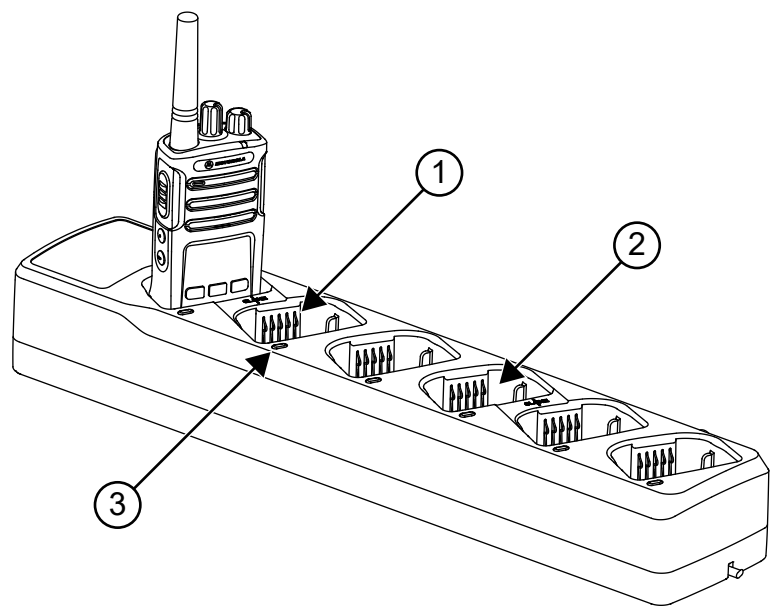


Tabella 2: Descrizione vista frontale del caricabatteria multiunità

Numero	Descrizione
1	Contatti di ricarica
2	Vano di ricarica
3	Indicatore di ricarica

Capitolo 2

Batterie e cavi di alimentazione Motorola Solutions autorizzati

Batterie autorizzate Motorola Solutions

Tabella 3: Batterie autorizzate Motorola Solutions

Numero kit	Descrizione
PMNN4434_	Batteria agli ioni di litio standard
PMNN4453_	Batteria agli ioni di litio ad alta capacità

Cavi di alimentazione autorizzati Motorola Solutions

Tabella 4: Cavi di alimentazione autorizzati Motorola Solutions

Kit caricabatteria	Descrizione	Cavo di alimentazione	Tipo di spina
PMLN6387_	Vano del caricabatteria multiunità	N/D	N/D
PMLN6384_	Caricabatteria multiunità (Nord America)	3004209T04	Nord America
PMLN6385_	Caricabatteria multiunità (Europa/ Regno Unito)	3004209T01 /T02	Europa/Regno Unito

Capitolo 3

Istruzioni sul funzionamento

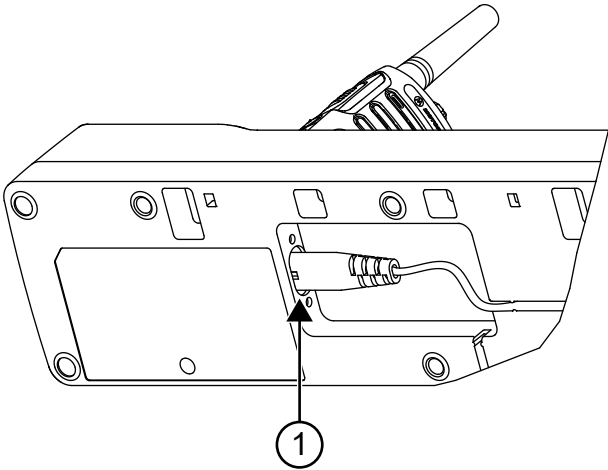
Questa sezione contiene le informazioni sulla ricarica del caricabatteria.

3.1 Procedura di ricarica

Procedura:

1. Inserire l'estremità del cavo di alimentazione per il caricabatteria nella presa sulla parte inferiore di quest'ultimo.

Figura 3: Presa di alimentazione del caricabatteria



Numero	Descrizione
1	Presa di alimentazione del caricabatteria

2. Inserire l'estremità con la spina del cavo di alimentazione in una presa di corrente alternata (CA) appropriata.
Il LED lampeggia in verde una volta dopo l'accensione corretta.
3. Inserire una batteria o una radio spenta con batteria in un vano disponibile.
 - a. Allineare la scanalatura sulla batteria con la guida in rilievo nel vano.
 - b. Premere la batteria verso il retro del vano.
 - c. Far scorrere la batteria nel vano, assicurandosi che aderisca completamente.Il LED del caricabatteria indica lo stato del livello della batteria come mostrato nella Tabella 3. Il LED del caricabatteria si accende in rosso se la batteria si sta caricando rapidamente e si accende in verde se la batteria è completamente carica.
4. Utilizzare entrambe le mani per rimuovere una radio o una batteria dal vano. Una mano per tenere saldo il caricabatteria e l'altra per rimuovere la radio o la batteria.

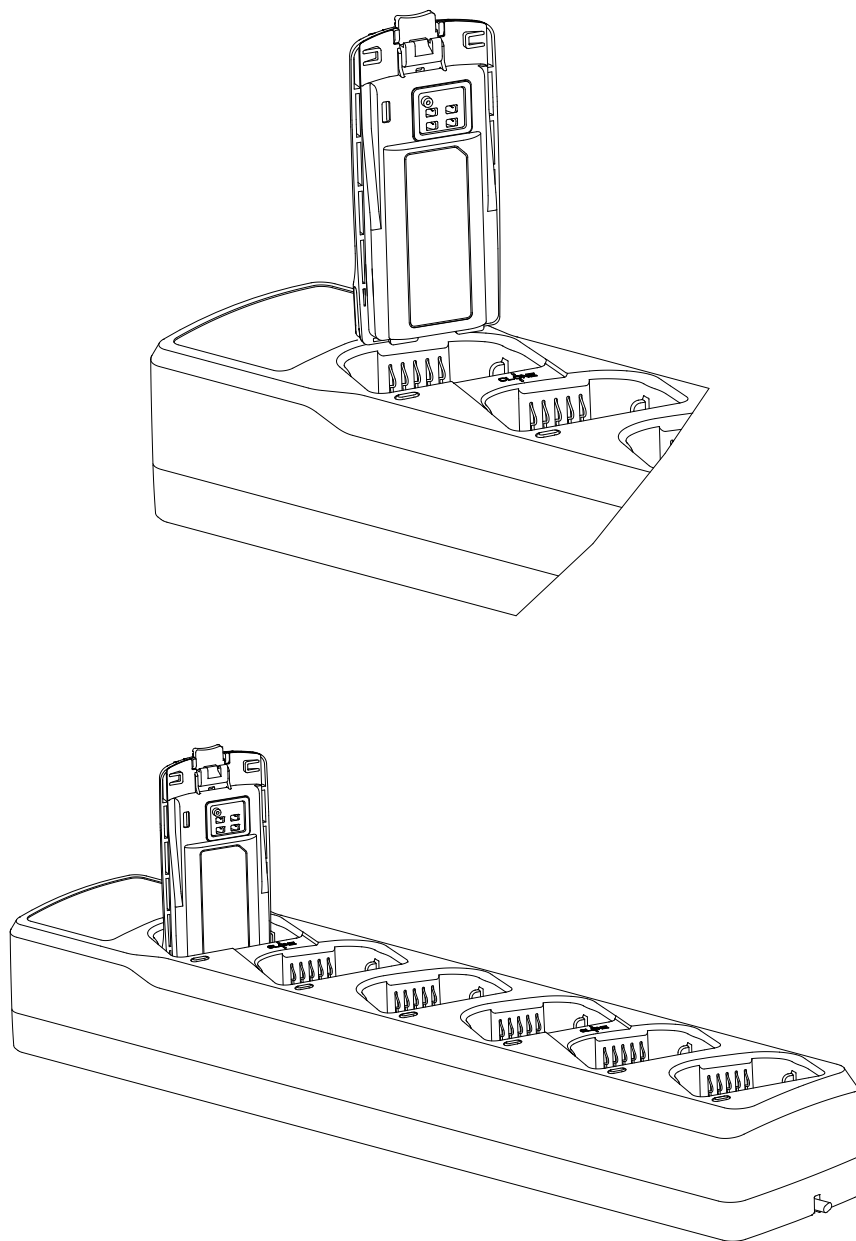
3.1.1

Ricarica della batteria autonoma

Procedura:

Allineare la scanalatura sulla batteria con la guida in rilievo nel vano.

Figura 4: Ricarica della batteria autonoma



3.2

Programmazione delle radio mediante clonazione

Il caricabatteria multiunità consente di clonare fino a due radio alla volta (due radio trasmettenti e due radio riceventi) utilizzando i vani 1, 2, e 4, 5. Lo scopo della clonazione è copiare l'immagine della funzione di una radio.

Prerequisiti:

- Fare riferimento al manuale della radio per la sequenza dei pulsanti necessari per attivare la radio primaria e per ottenere ulteriori informazioni sulla procedura di clonazione.
- Verificare che le batterie siano completamente cariche e i contatti non siano contaminati o producano connessioni difettose.

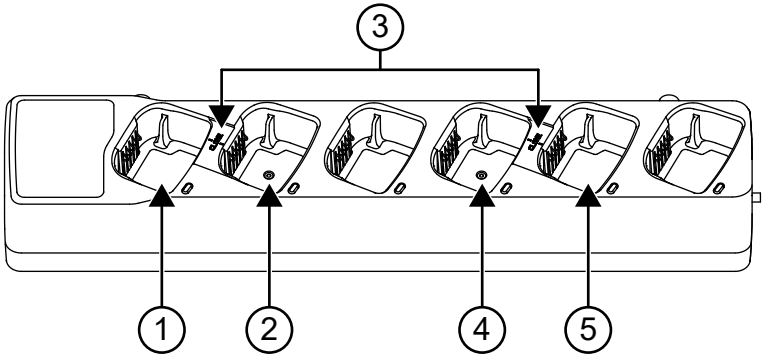
Procedura:

1. Accendere la radio secondaria e inserire la radio nel vano 2 o 5.
2. Inserire la radio primaria nel vano 1 o 4, rispettivamente, a seconda della posizione in cui si trova la radio secondaria.



NOTA:
la radio primaria deve essere preparata per la clonazione tramite la pressione dei pulsanti prima di inserirla nei vani.

Figura 5: Clonazione delle radio



Numero	Descrizione
1	Vano di ricarica 1
2	Vano di ricarica 2
3	Simbolo "CLONE"
4	Vano di ricarica 4
5	Vano di ricarica 5

3. Premere il tasto sulla radio primaria per avviare la clonazione.



- NOTA:**
- Vengono utilizzati alcuni segnali acustici per indicare la riuscita o meno della clonazione.
 - Il processo di clonazione richiede meno di 4 secondi.

Capitolo 4

Indicazioni dei LED del caricabatteria e risoluzione dei problemi

Durante la procedura di risoluzione dei problemi, osservare sempre il colore del LED.

Tabella 5: Indicatori LED del caricabatteria

Indicazione	Stato LED	Descrizione
Accensione	Lampeggia in verde una volta 	Il caricabatteria è pronto per l'uso.
Nessuna batteria nel vano	Spento 	Il caricabatteria identifica la batteria come non valida o danneggiata.
In attesa della ricarica rapida	Ambra lampeggiante 	La batteria sta recuperando sottotensione.  NOTA: Il caricabatterie passa automaticamente alla ricarica quando la temperatura della batteria aumenta o si raffredda.
Errore	Rosso lampeggiante veloce 	- La batteria non è valida o è danneggiata o viene utilizzata una tensione di alimentazione errata. - Timeout del ripristino sottotensione della batteria (60 minuti)
Ricarica in corso	Rosso fisso 	La batteria si sta ricaricando.
Batteria carica	Verde fisso 	La batteria è pronta per l'uso.



NOTA:

Se il LED del caricabatteria mostra un'indicazione negativa, rimuovere la batteria dal vano. Controllare il caricabatteria e i contatti della batteria per assicurarsi che siano puliti. Reinserire la batteria. Controllare il cavo di alimentazione e i connettori del caricabatteria per assicurarsi che siano puliti e pronti per l'uso. Se l'indicazione negativa continua, contattare il rappresentante di vendita Motorola Solutions.

Se non è presente alcuna indicazione **LED**:

1. Controllare che la radio con la batteria, o la sola batteria, sia inserita correttamente.
2. Controllare che il cavo di alimentazione sia inserito correttamente nel caricabatteria con una presa di alimentazione a corrente alternata (CA) appropriata e che la presa sia alimentata.
3. Controllare che la batteria utilizzata con la radio sia una delle batterie autorizzate Motorola Solutions presente nell'elenco in [Batterie e cavi di alimentazione Motorola Solutions autorizzati a pagina 13](#).

Saturs

Drošības un juridiskā informācija.....	3
Intelektuālais īpašums un normatīvie paziņojumi.....	3
Svarīga drošības instrukcija.....	4
Eksploatācijas drošības vadlīnijas.....	4
Ierobežota garantija iegādātajiem Motorola personīgās komunikācijas izstrādājumiem.....	5
I. Uz ko attiecas šī garantija?.....	5
II. Cik ilgs ir seguma periods?.....	5
III. Uz ko attiecas segums?.....	5
IV. Ko mēs darīsim, lai novērstu garantijas problēmas?.....	5
V. Kā varat saņemt garantijas servisu vai citu informāciju?.....	5
VI. Uz ko šī garantija neattiecas.....	6
VII. Citi ierobežojumi.....	6
VIII. Patentu un programmatūras noteikumi.....	7
Sazinieties ar mums.....	8
Ikonu lietojums.....	9
Burtveidoli.....	10
Nodaļa 1: Pārskats par uzlādes ierīci.....	11
Nodaļa 2: Motorola Solutions apstiprinātie akumulatori un barošanas vadi.....	13
Nodaļa 3: Lietošanas instrukcija.....	14
3.1 Uzlāde.....	14
3.1.1 Atsevišķa akumulatora uzlāde.....	15
3.2 Radioiekārtu programmēšana, kopējot iestatījumus.....	16
Nodaļa 4: Uzlādes ierīces LED indikatori un problēmu novēršana.....	17

Drošības un juridiskā informācija

Šajā sadaļā sniegta drošības un juridiskā informācija par šo izstrādājumu.

Intelektuālais īpašums un normatīvie paziņojumi

Autortiesības

Šajā dokumentā aprakstītie Motorola Solutions izstrādājumi var ietvert ar autortiesībām aizsargātas Motorola Solutions datorprogrammas. Amerikas Savienoto Valstu un citu valstu tiesību akti piešķir uzņēmumam Motorola Solutions noteiktas ekskluzīvas tiesības uz ar autortiesībām aizsargātām datorprogrammām. Tādējādi jebkuras ar autortiesībām aizsargātas Motorola Solutions datorprogrammas, kas ietvertas šajā dokumentā aprakstītajos Motorola Solutions izstrādājumos, nedrīkst nekādā veidā kopēt vai pavairot bez Motorola Solutions skaidri izteiktas un rakstiskas atļaujas.

Nevienu šī dokumenta daļu nekādā veidā un ne ar kādiem līdzekļiem nedrīkst pavairot, uzglabāt izguves sistēmā vai pārtulkot nevienā valodā vai datorvalodā bez Motorola Solutions, Inc. iepriekšējas rakstiskas atļaujas.

Preču zīmes

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licences tiesības

Motorola Solutions izstrādājumu iegāde nepiešķir tiesības uz tiešām vai netiešām, ar nepieļaujamības principu saistītām vai citām licencēm saskaņā ar Motorola Solutions autortiesībām, patentiem vai patentu pieteikumiem, atskaitot parastas, neekskluzīvas bezatlīdzības licences, kas izriet no likuma par izstrādājuma pārdošanu.

Atklātā pirmkoda saturs

Šis izstrādājums var saturēt atklātā pirmkoda programmatūru, kas tiek izmantota saskaņā ar licenci. Skatiet izstrādājuma instalēšanas diskā ar atklāto pirmkodu saistīto juridisko paziņojumu un attiecināšanas pilnu saturu.

Eiropas Savienības (ES) un Apvienotās Karalistes (AK) elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEIA) direktīva



Saskaņā ar Eiropas Savienības EEIA direktīvu un Apvienotās Karalistes (AK) EEIA noteikumiem uz ES valstīs un AK pārdotajiem izstrādājumiem (vai dažos gadījumos uz šo izstrādājumu iepakojuma) jābūt uzlīmei ar nosvītrotu atkritumu tvertnes simbolu. EEIA direktīva nosaka, ka šī uzlīme ar nosvītroto atkritumu tvertnes simbolu norāda, ka pircēji un galalietotāji ES valstīs un AK nedrīkst izmest elektroniskās un elektriskās iekārtas vai piederumus sadzīves atkritumos.

Pircējiem un galalietotājiem ES valstīs un AK ir jāsaņem informācija par vietējā aprīkojuma piegādātāja pārstāvi vai servisa centru un jāsaņem informācija par atkritumu savākšanas sistēmu savā valstī.

Atruna

Lūdzu, ņemiet vērā, ka noteiktas šajā dokumentā aprakstītās funkcijas, ierīces un iespējas var neattiekties uz konkrēto sistēmu vai nebūt licencētas lietošanai ar konkrēto sistēmu, vai būt atkarīgas no konkrētā abonenta ierīces raksturlielumiem vai noteiktu parametru konfigurācijas. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar Motorola Solutions pārstāvi.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Svarīga drošības instrukcija

Šis dokuments satur svarīgas drošības un ekspluatācijas instrukcijas. Rūpīgi izlasiet tālāk sniegtās instrukcijas un saglabāiet tās turpmākai atsaucei.

Pirms akumulatora lādētāja izmantošanas izlasiet visas instrukcijas un brīdinošos marķējumus uz lādētāja, akumulatora un radioiekārtas, kas izmanto akumulatoru.



BRĪDINĀJUMS:

- Atvienojot uzlādes ierīci, pavelciet kontaktdakšu, nevis vadu, lai samazinātu strāvas kontaktdakšas un vada bojājumu risku.
- Izvairieties no pagarinātāja izmantošanas, lai samazinātu ugunsgrēka vai elektrošoka risku. Pārliecinieties, ka vada izmērs ir 18 AWG garumam līdz 2 m (6,5 pēdas) un 16 AWG garumam līdz 3 m (9,8 pēdas).
- Neizmantojiet uzlādes ierīci, ja tā ir salauzta vai jebkādā veidā bojāta, lai samazinātu ugunsgrēka, elektrošoka vai traumu risku. Nogādājiet uzlādes ierīci pie kvalificēta Motorola Solutions servisa pārstāvja.
- Neizjauciet uzlādes ierīci, lai samazinātu ugunsgrēka vai elektrošoka risku. Uzlādes ierīce nav remontējama, un nomaiņāmās daļas nav pieejamas.
- Atvienojiet uzlādes ierīci no maiņstrāvas kontaktligzdas pirms jebkādas apkopes vai tīrīšanas veikšanas, lai samazinātu elektrošoka risku.
- Lādējiet tikai atkārtoti uzlādējamos Motorola Solutions apstiprinātos akumulatorus, lai samazinātu traumu risku. Citi akumulatori var izraisīt sprādzienu, traumas un bojājumus.
- Tādu piederumu izmantošana, kurus nav ieteicis uzņēmums Motorola Solutions, rada ugunsgrēka, elektrošoka vai traumu risku.

Ekspluatācijas drošības vadlīnijas

- Akumulatora uzlādes laikā izslēdziet radioiekārtu.
- Šis aprīkojums nav paredzēts izmantošanai ārpus telpām. Izmantojiet tikai sausās vietās vai apstākļos.
- Savienojiet aprīkojumu tikai ar piemērotu barošanas vadu ar atbilstošu spriegumu.
- Atvienojiet no līnijas sprieguma, izņemot kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Aprīkojums ir jāpievieno kādai tuvumā esošai un viegli pieejamai kontaktligzdai.
- Rezerves daļām jāatbilst aprīkojuma, kurā ir drošinātāji, instrukcijās norādītajam veidam un jaudai.
- Maksimālā apkārtējās vides temperatūra ap lādētāju nedrīkst pārsniegt 40 °C (104 °F).
- No barošanas avota izejošās strāvas stiprums nedrīkst pārsniegt to, kas norādīts produkta marķējumā uzlādes ierīces apakšā.
- Pārliecinieties, ka barošanas vads atrodas vietā, kurā tam nevar uzkāpt, aiz tā nevar aizķerties, to nevar pakļaut ūdens iedarbībai, bojājumiem vai slodzei.

Ierobežota garantija iegādātajiem Motorola personīgās komunikācijas izstrādājumiem

Ja uzlādes ierīcei ir defekti, sazinieties ar Motorola partneri, no kura iegādājāties ierīci.

I. Uz ko attiecas šī garantija?

- Izstrādājumi. Bezvadu šūnu telefonu, peidžeru un/vai divvirzienu radioiekārtu un atsevišķu piederumu, kas tiek pārdoti kopā ar tiem, piemēram, akumulators, akumulatora uzlādes ierīce un maksts, ko ražo un/vai pārdod Motorola, materiālu vai ražošanas defekti (Izstrādājumi).
- Akumulatori. Šī garantija attiecas uz uzņēmuma Motorola ražotajiem un/vai kopā ar Izstrādājumiem pārdoto akumulatoru materiālu un ražošanas defektiem tikai tad, ja pilnībā uzlādētā jauda ir mazāka par 80 % no nominālās jaudas vai ja tiem ir noplūde.

II. Cik ilgs ir seguma periods?

No datuma, kad Izstrādājumus pirmo iegādājas pirmais gala lietotājs:

- Izstrādājumi. Garantija ir spēkā vienu gadu.
- Programmatūra. Garantija ir spēkā 90 dienas.
- Remontdarbi/aizvietošana. Garantija attiecas uz sākotnējās garantijas atlikušo periodu vai 90 dienām no dienas, kad to saņēmat, atkarībā no tā, kurš periods ir ilgāks.

III. Uz ko attiecas segums?

Šī garantija attiecas tikai uz pirmo gala lietotāju–pircēju.

IV. Ko mēs darīsim, lai novērstu garantijas problēmas?

Mēs bez maksas remontējam vai aizvietojam Izstrādājumus vai programmatūru, kas neatbilst garantijai, vai atgriežam izstrādājumu iegādes maksu. Mums ir tiesības izmantot funkcionāli vienādus atjaunotus/restaurētus/iepriekš lietotus vai jaunus Izstrādājumus vai daļas. Netiek nodrošināti programmatūru atjauninājumi.

V. Kā varat saņemt garantijas servisu vai citu informāciju?

Mēs bez maksas remontējam vai aizvietojam Izstrādājumus vai programmatūru, kas neatbilst garantijai, vai atgriežam izstrādājumu iegādes maksu. Mums ir tiesības izmantot funkcionāli vienādus atjaunotus/restaurētus/iepriekš lietotus vai jaunus Izstrādājumus vai daļas. Netiek nodrošināti programmatūru atjauninājumi.

Informācija par izstrādājumu pieejama: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Jūs saņemsiet norādījumus, kā sūtīt Izstrādājumus uzņēmumam Motorola. Jums jānosūta Izstrādājumi mums, apmaksājot kravas izdevumus, nodevas un apdrošināšanas izdevumus. Kopā ar Izstrādājumiem jums jānosūta: a) kvīts, pārdošanas rēķina vai cita tamlīdzīga iegādes apliecinājuma kopija; b) rakstisks problēmas apraksts; c) pakalpojumu sniedzēja nosaukums (ja Izstrādājumam nepieciešams abonēšanas pakalpojums); d) uzstādīšanas uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta (ja piemērojams); un vissvarīgākais – e) jūsu adrese un tālruņa numurs. Ja tiek pieprasīts, jums jāatgriež arī visas noņemamās daļas, piemēram, antenas, akumulatori un uzlādes ierīces. VIENMĒR SAGLABĀJIET IEGĀDES APLIECINĀJUMA ORIĢINĀLU.

Mēs nosūtīsim salabotos vai maiņas Izstrādājumus un segsim kravas pārvadājumu un apdrošināšanas izdevumus, taču jums būs jāsedz jebkuras nodevas.

VI. Uz ko šī garantija neattiecas

- Izstrādājumi, kas tiek izmantoti kopā ar papildu vai perifēro aprīkojumu vai programmatūru, ko uzņēmums Motorola nenodrošina izmantošanai ar Izstrādājumiem ("papildaprīkojums"), vai jebkuri Izstrādājumu vai papildaprīkojuma bojājumi, ko izraisījusi šāda izmantošana. "Papildaprīkojums" tostarp ietver akumulatorus, uzlādes ierīces, adapterus un strāvas ierīces, ko nav ražojis vai piegādājis uzņēmums Motorola. Iepriekš minētais anulē garantiju.
- Cita persona, kas nav uzņēmums Motorola (vai tā pilnvaroti servisa centri), jebkādā veidā testē, pielāgo, instalē, uztur, maina, modificē vai apkalpo Izstrādājumus. Iepriekš minētais anulē garantiju.
- Atkārtoti uzlādējami akumulatori: a) kas tiek uzlādēti ar citu, nevis uzņēmuma Motorola apstiprinātu akumulatoru uzlādes ierīci, kas paredzēta šādu akumulatoru uzlādei; b) kam ir salauztas plombras vai ir pierādījumi par neatļautu iejaukšanos; c) kas tiek izmantoti aprīkojumā, kas nav Izstrādājums, kam tie ir paredzēti; vai d) kas tiek uzlādēti un glabāti temperatūrā, kas ir augstāka par 60 grādiem pēc Celsija skalas. Iepriekš minētais anulē garantiju.
- Izstrādājumi: a) kam ir sērijas numuri vai datumu atzīmes, kas ir noņemtas, mainītas vai iznīcinātas; b) kam ir plates sērijas numuri, kas nesaskan, vai plates sērijas numuri, kas neatbilst korpusam, vai c) kam ir neatbilstošs korpuss vai daļas vai korpuss vai daļas, ko nav ražojis uzņēmums Motorola. Iepriekš minētais anulē garantiju.
- Defekti vai bojājumi, kas izriet no: a) Izstrādājumu izmantošanas tādā veidā, kas nav parasts vai ierasts; b) nepareizas darbības vai nepareizas izmantošanas rezultātā; c) negadījuma vai nolaidības, piemēram, produktu nomešanas uz cietām virsmām, rezultātā; d) saskares ar ūdeni, lietu, spēcīgu mitrumu vai pastiprinātu svīšanu; e) saskares ar smiltīm, netīrumiem vai tamlīdzīgiem materiāliem vai f) saskares ar ārkārtīgu karstumu vai pārtikas vai šķidruma noplūdi.
- Izstrādājumu virsmas fiziski bojājumi, tostarp displeja ekrāna, lēcu vai citu ārēji pieejamu daļu skrāpējumi, plaisas vai citi bojājumi.
- Izstrādājumu kļūme, kas galvenokārt saistīta ar jebkuru saziņas servisu vai signālu, ko jūs abonējat vai izmantojat ar Izstrādājumiem.
- Spoles vadi, kas ir izstiepti vai kam ir salauztas modulārās cilnes.
- Izstrādājumi, kas tiek nomāti.

Šī garantija nesedz fiksētas remonta likmes, kas var attiekties uz Izstrādājumiem. Lai iegūtu informāciju par Izstrādājumiem, kam nepieciešams remonts, ko šī garantija nesedz, lūdzu zvaniet uz iepriekš norādīto tālruna numuru. Mēs sniegsim informāciju par remonta pieejamību, likmēm, maksāšanas metodēm, informāciju par to, uz kuriem nosūtīt Izstrādājumus utt.

VII. Citi ierobežojumi

Šī ir Motorola pilnīga Izstrādājumu garantija, un tajā izklāstīti ekskluzīvi jūsu tiesību aizsardzības līdzekļi.

Šī garantija tiek izsniegta, lai aizstātu visas citas skaidri izteiktās garantijas. Netiešās garantijas, tostarp, bet ne tikai netiešās garantijas attiecībā uz komersanta spēju un atbilstību noteiktam mērķim, tiek sniegtas tikai, ja to specifiski paredz tiesību akti. Citādi — tās tiek izslēgtas.

Netiek sniegta nekāda garantija par Izstrādājumu nodrošināto pakalpojumu segumu, pieejamību vai apjomu ar pakalpojumu sniedzēja starpniecību vai citādi.

Netiek sniegta nekāda garantija, ka programmatūra atbildīs jūsu prasībām vai darbosies ar jebkuru aparatūru vai lietotņu programmatūras produktiem, ko nodrošina trešās personas, ka programmatūras produkti darbosies bez traucējumiem vai kļūdām vai ka visi programmatūras produktu defekti tiks novērsti.

Uzņēmums Motorola nekādā gadījumā ne saskaņā ar līgumu, ne neatļautas darbības (tostarp nolaidības) gadījumā nav atbildīgs par zaudējumiem, kas pārsniedz Izstrādājuma iegādes cenu, par jebkādiem netiešiem, nejaušiem, īpašiem vai izrietošiem jebkādiem zaudējumiem, ieņēmumu vai peļņas zaudējumiem, uzņēmējdarbības zaudējumiem, informācijas vai datu zudumu vai citiem finanšu zaudējumiem, kas rodas vai ir saistīti ar spēju vai nespēju lietot Izstrādājumu, tādā apmērā, kādā tiesību akti pieļauj atteikšanos no šiem zaudējumiem.

VIII. Patentu un programmatūras noteikumi

Motorola segs visus izdevumus, kas radīsies, aizstāvot jūs, un izdevumus, kas var tikt jums piemēroti, tiktāl, ciktāl tiesvedība ir balstīta uz apgalvojumu, ka Izstrādājumi tieši pārkāpj patentu. Mūsu pienākuma izpildi nosaka tālāk minētais: a) jūs nekavējoties rakstiski paziņojat mums, kad saņemat paziņojumu par prasību; b) jūs piešķirāt mums pilnīgu kontroli pār aizstāvību tiesvedībā un visām sarunām par tās atrisināšanu vai vienošanos; c) ja uz Izstrādājumiem attiecas vai, pēc Motorola domām, varētu attiekties pretenzija par patenta pārkāpumu, jūs atļaujat mums pēc mūsu izvēles un uz mūsu rēķina: piešķirt jums tiesības turpināt Izstrādājumu lietošanu; aizstāt vai mainīt tos tā, lai tie nepārkāptu noteikumus; vai arī piešķiriet jums kredītu tādiem Izstrādājumiem, kuru vērtība ir pazeminājusies, un pieņemat to atgriešanu. Nolietojums būs vienāda summa gadā visā Izstrādājuma vai detaļu kalpošanas laikā, kā noteicis Motorola.

Motorola neuzņemas nekādu atbildību pret jums saistībā ar jebkādām prasībām par patentu pārkāpumiem, kuru pamatā ir saskaņā ar šo ierobežoto garantiju nodrošināto Izstrādājumu vai daļu kombinācija ar papildaprīkojumu, kā definēts iepriekš VI. punktā.

Šī ir Motorola pilnīga atbildība attiecībā uz patentu pārkāpumiem, ko pieļauj Izstrādājumi.

Tiesību akti atsevišķās valstīs piešķir Motorola un citiem trešo personu programmatūras nodrošinātājiem noteiktas ekskluzīvas tiesības uz programmatūru, uz kuru attiecas autortiesības, piemēram, ekskluzīvas tiesības pavairot un izplatīt šādas programmatūras kopijas. Programmatūru var iekopēt, izmantot un atkārtoti izplatīt tikai ar tiem Izstrādājumiem, kas ir saistīti ar attiecīgo programmatūru. Nav atļauta nekāda cita programmatūras izmantošana, tostarp, bet ne tikai izjaukšana vai reversā inženierija vai ekskluzīvu tiesību īstenošana attiecībā uz šādu programmatūru.

Atsevišķās valstīs un citās jurisdikcijās netiek pieļauts izslēgt vai ierobežot nejaušus vai izrietošus zaudējumus vai ierobežot netiešās garantijas ilgumu, tāpēc iepriekš minētie ierobežojumi vai izņēmumi var uz jums neattiekties. Šī garantija piešķir jums īpašas juridiskas tiesības, un jums var būt arī citas tiesības, kas dažādās jurisdikcijās var atšķirties.

Sazinieties ar mums

Centralized Managed Support Operations (CMSO) ir primārā kontaktpersona, ja nepieciešams tehniskais atbalsts, kas ietverts jūsu organizācijas ar Motorola Solutions noslēgtajā pakalpojuma līgumā. Lai veicinātu ātrāku atbildes laiku uz klientu jautājumiem, Motorola Solutions sniedz atbalstu no vairākām valstīm visā pasaulē.

Klientiem, kuri ir noslēguši pakalpojumu līgumu, ir noteikti jāzvana CMSO visos līgumā minētajos gadījumos saistībā ar klienta pienākumiem, piemēram:

- Problēmu novēršanas rezultātu apstiprināšanai un analīzei pirms turpmākās darbības veikšanas

Jūsu organizācija ir saņēmusi atbalsta dienesta tālruņa numurus un citu informāciju atbilstoši savai ģeogrāfiskajai atrašanās vietai un pakalpojumu līgumam. Izmantojiet šo kontakttinformāciju, lai saņemtu visefektīvāko atbildi. Tomēr, ja nepieciešams, varat arī atrast vispārīgā atbalsta dienesta kontakttinformāciju Motorola Solutions tīmekļa vietnē. To var izdarīt šādi:

1. Ievadiet pārlūkā motorolasolutions.com
2. Pārlicinieties, ka lapā ir redzama jūsu organizācijas valsts vai reģions. Noklikšķiniet uz reģiona nosaukuma vai pieskarieties tam, ja vēlaties mainīt reģionu.
3. Atlasiet opciju "Atbalsts" lapā motorolasolutions.com.

Dokumentu portāls

Motorola Solutions (MSI) Dokumentu portāls ir tiešsaistes platforma, kur varat atrast visus lietotāju dokumentus vienuviet: <https://motr.la/docs>.

Varat sniegt atsauksmes, uzdot jautājumus vai rakstīt komentārus par jebkuru publikāciju vai rakstu, atlasot atsauksmes ikonu. Skatiet [Atsauksmes sniegšana](#).

Apmācību centrs

Atklājiet plašo apmācību iespēju klāstu MSI Apmācību centrā, lai uzzinātu vajadzīgo, veidotu karjeru un palielinātu savu ietekmi: <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Ikonu lietojums

Šī dokumentācija ir izveidota, lai nodrošinātu lasītājiem vairāk vizuālu norāžu. Šajā dokumentācijā ir lietotas tālāk norādītas grafiskās ikonas.



BĪSTAMI: Signālvārds BĪSTAMI kopā ar drošības ikonu ir saistīts ar norādījumiem, kuru neievērošanas rezultāts ir nāve vai nopietna trauma.



BRĪDINĀJUMS: Signālvārds BRĪDINĀJUMS kopā ar drošības ikonu ir saistīts ar norādījumiem, kuru neievērošanas rezultātā var iestāties nāve, var tikt gūta nopietna trauma vai radīts nopietns izstrādājuma bojājums.



UZMANĪBU: Signālvārds UZMANĪBU kopā ar drošības ikonu ir saistīts ar norādījumiem, kuru neievērošanas rezultāts var būt viegla vai vidēji smaga trauma vai nopietns izstrādājuma bojājums.

UZMANĪBU: Signālvārdu UZMANĪBU var izmantot bez drošības ikonas, lai norādītu uz potenciālu bojājumu vai traumu, kas nav saistīta ar izstrādājumu.



SVARĪGI: SVARĪGAS piezīmes satur informāciju, kas ir būtiska situācijai, taču netiek klasificētas atbilstoši signālvārdiem UZMANĪBU vai BRĪDINĀJUMS. Ar SVARĪGU piezīmi nav nekāda saistīta brīdinājuma līmeņa.



PIEZĪME: PIEZĪME satur informāciju, kas ir svarīgāka nekā apkārtējais teksts, piemēram, norāda uz izņēmumiem vai priekšnosacījumiem. Tas arī norāda lasītājam uz papildu informāciju, kas atrodama citur, atgādina, kā veikt kādu darbību (piemēram, kad tā nav daļa no galvenās aprakstītās procedūras), vai norāda, kur kāds vienums atrodas ekrānā. Ar piezīmi nav nekāda saistīta brīdinājuma līmeņa.

Burtveidoli

Tekstā tiek izmantoti šādi burtveidoli:

Burtveidols	Apraksts
Treknraksts	Šis burtveidols tiek izmantots, piemēram, logu, pogu un markējumu nosaukumiem, kad šie nosaukumi parādās uz ekrāna (piemēram, Trauksmes pārlūka logs). Kad ir saprotams, ka atsaucamies, piemēram, uz pogu, nosaukums tiek izmantots viens pats (piemēram, noklikšķiniet OK).
Monospacing font in bold	Šis burtveidols tiek izmantots vārdiem, kas jāieraksta precīzi tā, kā tie parādīti tekstā (piemēram, Adreses laukā ierakstiet <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Vienplatuma fonts	Šis burtveidols tiek izmantots ziņojumiem, uzvednēm un citam tekstam, kas tiek attēlots datora ekrānā (piemēram, Pievienots jauns slazda galamērķis).
<i><Vienplatuma fonts treknrakstā un slīprakstā></i>	Šis burtveidols tiek izmantots ar kvadrātiekvām kā vietturis specifiskam grupas dalībniekam, ko atspoguļo vārdi (piemēram, <i><maršrutētāja numurs></i>).  PIEZĪME: Ierakstāmām sekvencēm kvadrātiekvas netiek izmantotas, lai izvairītos no šaubām, vai ietvert kvadrātiekvas rakstāmajā tekstā.
LIELIE BURTI	Šis burtveidols tiek izmantots tastatūras taustiņiem (piemēram, Nospiediet Y un tad nospiediet ENTER).
<i>Slīpraksts</i>	Šis burtveidols tiek izmantots citātiem. Citāts parasti ir dokumenta nosaukums vai frāze no cita dokumenta (piemēram, <i>Dimetra IP sistēmas pārskats</i>).
→	→ (pa labi vērsta bultiņa) tiek izmantota, lai norādītu uz izvēlnes vai cilnes struktūru norādījumos, kā atlasīt noteiktu izvēlnes vienumu (piemēram, Fails → Saglabāt) vai noteiktu apakšcilni.

Nodaļa 1

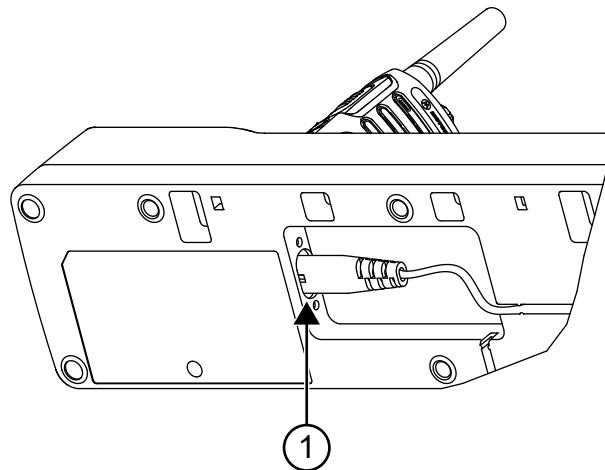
Pārskats par uzlādes ierīci

Uzlādes ierīces ligzdās var ievietot radioiekārtu ar akumulatoru, radioiekārtu ar akumulatoru makstī vai atsevišķu akumulatoru. Akumulatori vislabāk lādējas istabas temperatūrā.



PIEZĪME: Izslēdziet radioiekārtu, pirms ievietojat akumulatoru radioiekārtā.

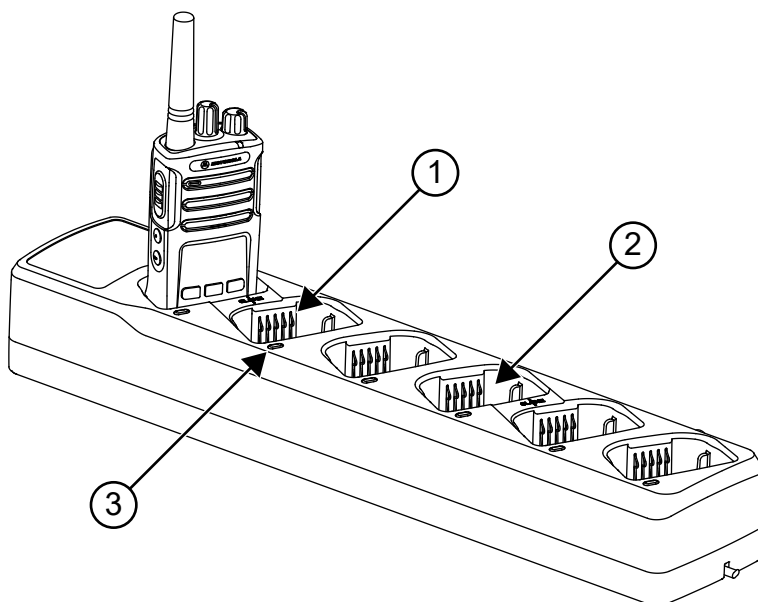
Attēls 1: Vairāku akumulatoru uzlādes ierīces apakšas skats



Tabula 1: Vairāku akumulatoru uzlādes ierīces apakšas skats

Numurs	Apraksts
1	Uzlādes ierīces strāvas uztvērējs

Attēls 2: Vairāku akumulatoru uzlādes ierīces priekšas skats



Tabula 2: Vairāku akumulatoru uzlādes ierīces priekšas skata apraksts

Numurs	Apraksts
1	Uzlādes kontakti
2	Lādēšanas ligzda
3	Uzlādes indikators

Nodaļa 2

Motorola Solutions apstiprinātie akumulatori un barošanas vadi

Motorola Solutions apstiprinātie akumulatori

Tabula 3: Motorola Solutions apstiprinātie akumulatori

Komplekta numurs	Apraksts
PMNN4434_	Standarta litija jonu akumulators
PMNN4453_	Augstas ietilpības litija jonu akumulators

Motorola Solutions apstiprinātie barošanas vadi

Tabula 4: Motorola Solutions apstiprinātie barošanas vadi

Uzlādes ierīces komplekts	Apraksts	Barošanas vads	Spraudņa veids
PMLN6387_	Vairāku akumulatoru uzlādes paliktnis	N/A	N/A
PMLN6384_	Vairāku akumulatoru uzlādes ierīce (Ziemeļamerika)	3004209T04	Ziemeļamerika
PMLN6385_	Vairāku akumulatoru uzlādes ierīce (Eiropa/ Apvienotā Karaliste)	3004209T01 /T02	Eiropa/ Apvienotā Karaliste

Nodaļa 3

Lietošanas instrukcija

Šajā sadaļā sniegta uzlādes ierīces uzlādes informācija.

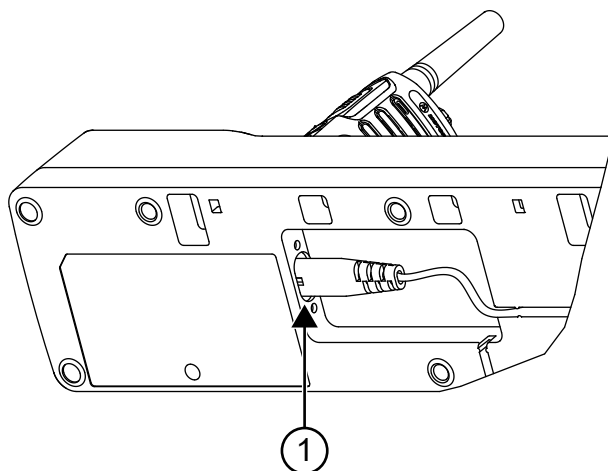
3.1

Uzlāde

Procedūra:

1. Iespraudiet uzlādes ierīces strāvas padeves vada galu uzlādes ierīces apakšējā kontaktligzdā.

Attēls 3: Uzlādes ierīces strāvas uztvērējs



Numurs	Apraksts
1	Uzlādes ierīces strāvas uztvērējs

2. Iespraudiet strāvas padeves vada kontaktligzdas galu atbilstošajā maiņstrāvas kontaktligzdā. LED mirgo zaļā krāsā uzreiz pēc sekmīgas ieslēgšanas.
3. Ievietojiet akumulatoru vai izslēgtu radioiekārtu ar pievienotu akumulatoru pieejamā kontaktligzdā.
 - a. Saskaņojiet akumulatora rievas ar paaugstināto sliedi uzlādes ierīces ligzdā.
 - b. Spiediet akumulatoru pret ligzdas aizmuguri.
 - c. Ieslidiniet akumulatoru ligzdā, lai nodrošinātu pilnīgu kontaktu.

Uzlādes ierīces LED norāda uz akumulatora statusu, kā parādīts 3. tabulā. Uzlādes ierīces LED iedegas sarkanā krāsā, ja akumulators lādējas ātri, un iedegas zaļā krāsā, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts.

4. Izmantojiet abas rokas, lai izņemtu radioiekārtu vai akumulatoru no ligzdas. Izmantojiet vienu roku, lai balstītu uzlādes ierīci, un otru roku, lai noņemtu radioiekārtu vai akumulatoru.

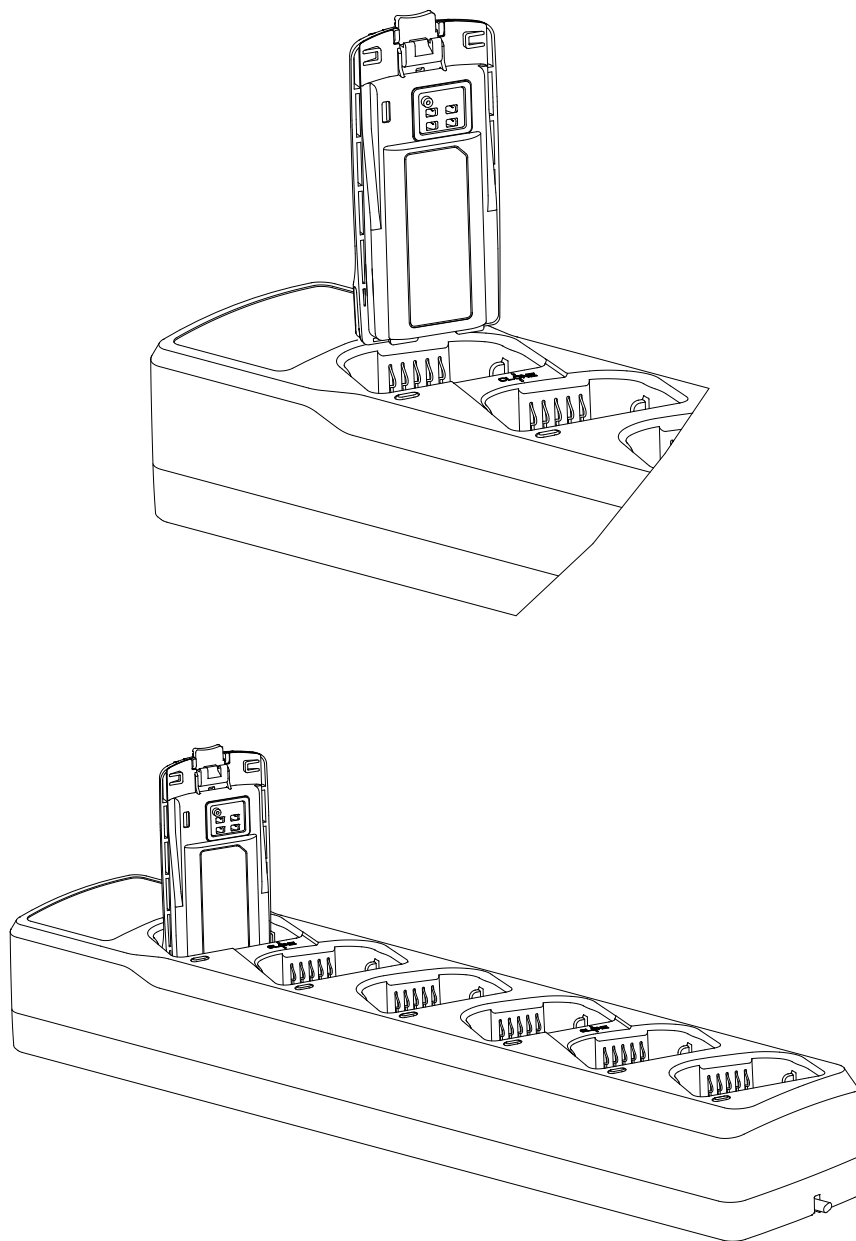
3.1.1

Atsevišķa akumulatora uzlāde

Procedūra:

Saskaņojiet akumulatora rievas ar paaugstināto sliedi uzlādes ierīces ligzdā.

Attēls 4: Atsevišķa akumulatora uzlāde



3.2

Radioiekārtu programmēšana, kopējot iestatījumus

Vairāku akumulatoru uzlādes ierīce ļauj jums kopēt līdz divu radioiekārtu iestatījumus vienlaikus (divas avota un divas mērķa radioiekārtas), izmantojot 1., 2., 4. un 5. ligzdu. Iestatījumu kopēšana ir kopēt radioiekārtas funkciju attēlu.

Priekšnosacījumi:

- Skatiet radioiekārtas rokasgrāmatu, lai uzzinātu, kāda ir pogu secība, lai iespējotu primāro radioiekārtu, un papildu informāciju par iestatījumu kopēšanas procedūru.
- Pārliecinieties, ka akumulatori ir pilnībā uzlādēti un kontakti nav piesārņoti vai rada kļūdainus savienojumus.

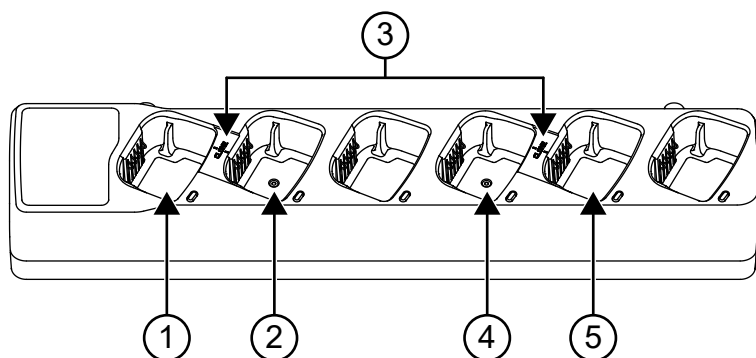
Procedūra:

1. Ieslēdziet sekundāro radioiekārtu un ievietojiet radioiekārtu 2. vai 5. ligzdā.
2. Ievietojiet primāro radioiekārtu 1. vai 4. ligzdā atkarībā no sekundārās radioiekārtas atrašanās vietas.



PIEZĪME: Primārā radioiekārta jāsatgatavo iestatījumu kopēšanai, nospiežot atslēgas pogas pirms ievietošanas ligzdās.

Attēls 5: Radioiekārtu iestatījumu kopēšana



Numurs	Apraksts
1	1. Lādēšanas ligzda
2	2. Lādēšanas ligzda
3	Simbols "CLONE"
4	4. Lādēšanas ligzda
5	5. Lādēšanas ligzda

3. Nospiediet atslēgtas pogu uz primārās radioiekārtas, lai sāktu iestatījumu kopēšanu.



PIEZĪME:

- Toņi tiek izmantoti, lai norādītu labu vai sliktu iestatījumu kopēšanu.
- Iestatījumu kopēšanas process aizņem mazāk nekā 4 sekundes.

Nodaļa 4

Uzlādes ierīces LED indikatori un problēmu novēršana

Veicot problēmu meklēšanu, vienmēr apskatiet LED indikatora krāsu.

Tabula 5: Uzlādes ierīces LED indikatori

Signāls	LED statuss	Apraksts
Barošana ir ieslēgta	Mirgo zaļā krāsā vienu reizi 	Uzlādes ierīce ir gatava lietošanai.
Nodalījumā nav akumulatora	Izslēgts 	Uzlādes ierīce identificē akumulatoru kā nederīgu vai bojātu.
Gaida, lai veiktu ātro uzlādi	Mirgo dzintarkrāsā 	Akumulators atjauno nepieciešamo spriegumu.  PIEZĪME: Uzlādes ierīce automātiski pāriet uz uzlādi, kad akumulatora temperatūra paaugstinās vai pazeminās.
Kļūda	Strauji mirgo sarkanā krāsā 	- Akumulators ir nederīgs vai bojāts vai tiek izmantots nepareizs spriegums. - Akumulatora sprieguma atjaunošanas laiks (60 minūtes)
Notiek uzlāde	Deg sarkanā krāsā 	Notiek akumulatora uzlāde.
Uzlādēts	Deg zaļā krāsā 	Akumulators ir gatavs lietošanai.

 **PIEZĪME:** Ja uzlādes ierīces LED attēlo negatīvu rādījumu, izņemiet akumulatoru no ligzdas. Pārbaudiet uzlādes ierīces un akumulatora kontaktus, lai pārliecinātos, ka tie ir tīri. Ievietojiet akumulatoru atkārtoti. Pārbaudiet barošanas vadu un uzlādes ierīces savienojumus, lai pārliecinātos, ka tie ir tīri un gatavi lietošanai. Ja negatīvais rādījums joprojām tiek rādīts, sazinieties ar Motorola Solutions pārdošanas pārstāvi.

Ja **LED** rādījuma nav:

1. Pārbaudiet, vai radioiekārta ar akumulatoru vai akumulators ir ievietots pareizi.

2. Pārliecinieties, ka barošanas vads ir stingri iesprausts uzlādes ierīcē un attiecīgajā maiņstrāvas kontaktligzdā un kontaktligzdā ir strāva.
3. Pārliecinieties, ka ar radioiekārtu izmantotais akumulators ir uzņēmuma Motorola Solutions apstiprināto akumulatoru sarakstā: [Motorola Solutions apstiprinātie akumulatori un barošanas vadi lappusē 13](#).

Turinys

Saugos ir teisinė informacija.....	3
Pranešimai dėl intelektinės nuosavybės ir reguliavimo.....	3
Svarbios saugos instrukcijos.....	4
Darbo saugos gairės.....	4
Įsigytų „Motorola“ asmeninių ryšio palaikymo gaminių ribotoji garantija.....	5
I. Kam taikoma ši garantija?.....	5
II. Kiek laiko galioja ši garantija?.....	5
III. Kam suteikiama garantija?.....	5
IV. Ką darysime, kad išspręstume garantines problemas?.....	5
V. Kaip pasinaudoti garantinio aptarnavimo paslauga ar kita informacija?.....	5
VI. Kam netaikoma ši garantija.....	6
VII. Kiti apribojimai.....	6
VIII. Patentų ir programinės įrangos nuostatos.....	7
Susisiekite su mumis.....	8
Piktogramos.....	9
Naudojamos stiliaus priemonės.....	10
1 skyrius: Įkroviklio apžvalga.....	11
2 skyrius: „Motorola Solutions“ patvirtinti akumulatoriai ir maitinimo laidai.....	13
3 skyrius: Naudojimo instrukcijos.....	14
3.1 Įkrovimo procedūra.....	14
3.1.1 Atskiro akumulatoriaus įkrovimas.....	15
3.2 Radijo aparatų programavimas klonuojant.....	16
4 skyrius: Įkroviklio LED indikatoriai ir trikčių šalinimas.....	17

Saugos ir teisinė informacija

Šiame skyriuje pateikta šio gaminio saugos ir teisinė informacija.

Pranešimai dėl intelektinės nuosavybės ir reguliavimo

Autorių teisės

Šiame dokumente aprašomuose „Motorola Solutions“ gaminiuose gali būti „Motorola Solutions“ autorių teisių saugomų kompiuterinių programų. JAV ir kitų šalių įstatymai „Motorola Solutions“ suteikia tam tikras išskirtines teises į autorių teisių saugomas kompiuterines programas. Dėl šios priežasties visos „Motorola Solutions“ autorių teisių saugomos kompiuterinės programos „Motorola Solutions“ gaminiuose (aprašomuose šiame dokumente) negali jokiais būdais būti kopijuojamos ar reprodukuojamos be tiesioginio rašytinio „Motorola Solutions“ leidimo.

Jokių šio dokumento dalių jokiais būdais ar priemonėmis negalima reprodukuoti, perduoti, saugoti platinimo sistemoje ar versti į kokią nors kalbą arba kompiuterinę kalbą iš anksto negavus rašytinio „Motorola Solutions, Inc.“ leidimo.

Prekių ženklai

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licencijos teisės

Įsigijus „Motorola Solutions“ gaminius tiesiogiai ar netiesiogiai, atmetant pareiškimą, prieštaraujant ankstesniam pareiškimui ar kitu principu nesuteikiama jokia „Motorola Solutions“ autorių teisių, patentų ar nepatvirtintų patentų licencija, išskyrus įprastą neišskirtinę, nemokamą naudojimosi licenciją, kuri suteikiama pagal gaminio pardavimo įstatymus.

Atvirojo kodo turinys

Šiame gaminyje pagal licenciją gali būti naudojama atvirojo kodo programinė įranga. Visa atvirojo kodo teisinė informacija ir autorystės turinys pateikiami gaminio diegimo laikmenoje.

Europos Sąjungos (ES) ir Jungtinės Karalystės (JK) direktyva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA)



■ Europos Sąjungos ir JK EEJA direktyvoje reikalaujama, kad ant ES šalyse ir JK parduodamų gaminių (ar tam tikrais atvejais ant pakuotės) būtų užklijuotas perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas. Kaip nurodyta EEJA direktyvoje, perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad ES šalyse ir JK klientai bei galutiniai naudotojai neturėtų išmesti elektros ir elektroninės įrangos arba priedų atliekų su buitėmis atliekomis.

ES šalyse ir JK klientai ir galutiniai naudotojai dėl informacijos apie atliekų surinkimo sistemą jų šalyje turėtų kreiptis į savo vietos įrangos tiekėjo atstovą arba techninės priežiūros centrą.

Atsakomybės atsisakymas

Atminkite, kad tam tikros šiame dokumente aprašytos funkcijos, įranga ir galimybės gali būti netaikomos arba neskirtos naudoti tam tikrose sistemose arba gali priklausyti nuo konkretaus mobiliojo abonento

įrenginio charakteristikų ar tam tikrų parametrų konfigūracijos. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės „Motorola Solutions“ kontaktiniais numeriais.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Svarbios saugos instrukcijos

Šiame dokumente pateikiamos svarbios saugos ir naudojimo instrukcijos. Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai.

Prieš naudodami akumuliatoriaus įkroviklį, perskaitykite visas instrukcijas ir įspėjimus ant įkroviklio, akumuliatoriaus ir nuotolinio garsiakalbio-mikrofono (RSM), kuriame naudojamas akumuliatorius.



ĮSPĖJIMAS:

- Atjungdami įkroviklį traukite kištuką, o ne laidą, kad sumažintumėte elektros kištuko ir laido pažeidimo riziką.
- Venkite naudoti ilgintuvą, kad sumažintumėte gaisro ar elektros smūgio pavojų. Jei reikia naudoti ilgintuvą, įsitikinkite, kad naudojate 18 AWG laidą, jei ilgis iki 6,5 pėd.(2 m), ir 16 AWG laidą, jei ilgis iki 9,8 pėd.(3 m).
- Norėdami sumažinti gaisro, elektros smūgio ar sužalojimo pavojų, nenaudokite įkroviklio, jei jis yra sugadintas arba pažeistas. Perduokite įkroviklį kvalifikuotam „Motorola Solutions“ techninės priežiūros atstovui.
- Neardykite įkroviklio, jei norite sumažinti gaisro arba elektros smūgio pavojų. Įkroviklis neremontuojamas ir atsarginių dalių nėra.
- Prieš atliekant bet kokius techninės priežiūros ar valymo darbus, išjunkite įkroviklį iš kintamosios srovės (KS) lizdo, kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų.
- Įkraukite tik „Motorola Solutions“ patvirtintus įkraunamus akumuliatorius, jei norite sumažinti sužalojimų riziką. Kiti akumuliatoriai gali sprogti ir sužeisti bei padaryti žalos.
- Jei naudosite priedus, kurių nerekomenduoja „Motorola Solutions“, gali kilti gaisro, elektros smūgio ar sužeidimo pavojus.

Darbo saugos gairės

- Įkraudami akumuliatorių išjunkite radijo ryšio aparatą.
- Įranga nėra tinkama naudoti lauke. Naudokite tik sausose vietose ar sausomis sąlygomis.
- Įrangą prijunkite tik prie tinkamos įtampos maitinimo laido.
- Atjunkite nuo tinklo įtampos ištraukdami kištuką iš lizdo.
- Įranga turi būti jungiama tik prie netoliese esančio ir lengvai pasiekiamo maitinimo lizdo.
- Įrangai, kurioje panaudoti saugikliai, jie turi būti keičiami atitinkamo tipo ir parametrų saugikliais, kaip nurodyta įrangos instrukcijose.
- Aukščiausia aplinkos temperatūra prie įkroviklio neturi viršyti 40 °C (104 °F).
- Maitinimo šaltinio išvesties galia neturi viršyti įkroviklio apačioje priklijuotoje gaminio etiketėje nurodytų vardinių parametrų.
- Įsitikinkite, kad ant įkroviklio prijungto maitinimo laido niekas neliptų, už jo nekliūtų, jis nebūtų aplietas vandeniu, pažeistas ar įtemptas.

Įsigytų „Motorola“ asmeninių ryšio palaikymo gaminių ribotoji garantija

Jei įkroviklis sugadintas, kreipkitės į „Motorola“ partnerį, iš kurio įsigijote įrenginį.

I. Kam taikoma ši garantija?

- Gaminiams. Belaidžių mobiliųjų telefonų, gaviklių ir (arba) dvipusio ryšio radijo stotelių bei tam tikrų kartu parduodamų priedų, pvz., akumuliatorių, akumuliatorių įkroviklių ir dėklų, kuriuos gamina ir (arba) parduoda „Motorola“ (Gminių), medžiagų ir gamybiniam brokui.
- Akumuliatoriams. „Motorola“ pagamintų ir (arba) su Gminiais parduodamų akumuliatorių medžiagų ir gamybiniam brokui ši garantija taikoma tik tuo atveju, jei visiškai įkrauto akumuliatoriaus talpa yra mažesnė nei 80 % vardinės talpos arba jei iš jų yra nuotėkis.

II. Kiek laiko galioja ši garantija?

Nuo datos, kai Gaminiai buvo įsigyti pirmojo galutinio naudotojo:

- Gaminiams. Vienerių metų garantija.
- Programinei įrangai. 90 dienų garantija.
- Remontuotoms / pakeistoms dalims. Garantija galioja likusį pirminės garantijos laikotarpį arba 90 dienų nuo gavimo dienos, atsižvelgiant į tai, kuris laikotarpis yra ilgesnis.

III. Kam suteikiama garantija?

Ši garantija galioja tik pirmam galutiniam naudotojui pirkėjui.

IV. Ką darysime, kad išspręstume garantines problemas?

Suteikiame galimybę nemokamai remontuoti arba pakeisti Gaminį ar programinę įrangą, kurie neatitinka garantijos sąlygų, arba grąžiname Gminių pirkimo kainą. Galime panaudoti lygiaverčių funkcijų, atnaujintus / remontuotus, naudotus arba naujus Gminius ar jų dalis. Programinės įrangos atnaujinimai neteikiami.

V. Kaip pasinaudoti garantinio aptarnavimo paslauga ar kita informacija?

Suteikiame galimybę nemokamai remontuoti arba pakeisti Gaminį ar programinę įrangą, kurie neatitinka garantijos sąlygų, arba grąžiname Gminių pirkimo kainą. Gali būti naudojami lygiaverčių funkcijų, atnaujinti / remontuoti / naudoti arba nauji gaminiai ar jų dalys. Programinės įrangos atnaujinimai neteikiami.

Daugiau informacijos apie gaminį rasite mūsų svetainėje: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Gausite instrukcijas, kaip išsiųsti gaminį „Motorola“. Gaminiai turi būti siunčiami iš anksto apmokant transportavimo išlaidas, muitus ir draudimą. Kartu su Gminiais turi būti pateikta: (a) kvito, pirkimo–pardavimo sutarties ar kito panašaus pirkimo įrodymo kopija; (b) rašytinis problemos aprašymas; (c) jūsų paslaugų teikėjo pavadinimas (jei šiam gaminiiui reikalinga prenumeratos paslauga); (d) įrengimo objekto pavadinimas ir vieta (jei taikoma) ir svarbiausia; (e) jūsų adresas bei telefono numeris. Jei reikalaujama, taip pat turite grąžinti visas nuimamas dalis, pvz., antenas, akumuliatorius ir įkroviklius. VISADA IŠSAUGOKITE ORIGINALŲ PIRKIMO ĮRODYMĄ.

Suremontuotus arba pakeistus Gaminius išsiųsime padengdami transportavimo ir draudimo išlaidas, tačiau muitų išlaidas padengsite jūs.

VI. Kam netaikoma ši garantija

- Gaminiais, kurie naudojami kartu su papildoma arba periferine įranga arba programine įranga, kurios „Motorola“ nepateikė naudoti su Gaminiais („papildoma įranga“), arba bet kokiai Gminių arba papildomos įrangos žalai, patirtai dėl tokio naudojimo. Be kita ko, „papildoma įranga“ apima akumuliatorius, įkroviklius, adapterius ir maitinimo šaltinius, kurie nėra pagaminti ar tiekiami „Motorola“. Bet kuris šių veiksmų panaikina garantiją.
- Kai kažkas kitas, ne „Motorola“ (ar jos įgalioti techninės priežiūros centrai), bando, reguliuoja, montuoja, prižiūri, keičia, modifikuoja ar atlieka Gminių techninę priežiūrą. Bet kuris šių veiksmų panaikina garantiją.
- Įkraunamiems akumuliatoriams, kurie: (a) įkraunami ne „Motorola“ patvirtintais įkrovikliais, nurodytais tokiems akumuliatoriams įkrauti; (b) turi pažeistas plombas arba kitų pažeidimų požymių; (c) naudojami kituose įrenginiuose, o ne Gminyje, kuriam jie yra skirti; (d) yra įkraunami ir laikomi aplinkoje, kurioje vyrauja aukštesnė nei 60 °C. Bet kuris šių veiksmų panaikina garantiją.
- Gaminiais, kurių: (a) serijos numeriai arba datos žymos, buvo pašalinti, pakeisti arba sunaikinti; (b) plokščių serijos numeriai nesutampa tarpusavyje, arba plokščių serijos numeriai nesutampa su korpuso serijos numeriu; (c) korpusas ar dalys neatitinka reikalavimų arba nėra pagaminti „Motorola“. Bet kuris šių veiksmų panaikina garantiją.
- Defektams ar pažeidimams, atsiradusiems: (a) naudojant neįprastu Gminių būdu arba ne pagal paskirtį; (b) netinkamai naudojant arba piktnaudžiaujant; (c) dėl nelaimingo atsitikimo ar neatsargumo, pvz., numetus Gminį ant kieto paviršiaus; (d) dėl sąlyčio su vandeniu, lietuvių ar didelė drėgmė arba smarkiu prakaitavimu; (e) dėl sąlyčio su smėliu, nešvarumais ir pan.; (f) dėl ekstremalaus karščio, išsiliejusio maisto ar skysčio.
- Fiziniais Gminių paviršiaus pažeidimams, įskaitant įbrėžimus, įtrūkimus ar kitus ekrano, objektyvo ar kitų išorinių dalių pažeidimus.
- Gminių gedimams, kurie pirmiausia susiję su bet kokiais ryšių paslaugomis ar signalais, kuriuos galite užsisakyti ar naudoti su Gminiais.
- Spiraliniams laidams, kurie yra ištempti arba turi pažeistų modulių skirtukų.
- Nuomojamiems gaminiais.

Gaminiais, kuriems netaikoma ši garantija, gali būti taikomi fiksuoto dydžio remonto įkainiai. Jei reikia daugiau informacijos apie gminių, kuriems ši garantija netaikoma, remontą, skambinkite pirmiau nurodytu telefono numeriu. Suteiksime informacijos apie remonto galimybę, kainas, mokėjimo būdus, kur siųsti Gminių ir pan.

VII. Kiti apribojimai

Tai yra visa „Motorola“ garantija Gaminiais, kurioje nurodomos jūsų išimtinės teisių gynimo priemonės.

Ši garantija suteikiama vietoj visų kitų aiškių garantijų. Numanomos garantijos, įskaitant (bet neapsiribojant) numanomas garantijas dėl prekės tinkamumo parduoti ir tinkamumo tam tikram tikslui, suteikiamos tik tuo atveju, jei to aiškiai reikalauja galiojantys įstatymai. Priešingu atveju jos yra specialiai išskirtos.

Nėra jokios garantijos dėl Gminių teikiamų paslaugų aprėpties, prieinamumo ar kokybės, nesvarbu, ar jos teikiamos per paslaugų teikėją, ar kitais būdais.

Neužtikrinama, kad programinė įranga atitiks jūsų reikalavimus arba veiks kartu su bet kokia trečiųjų šalių teikiama aparatine įranga ar programine įranga, kad programinės įrangos veikimas bus nepertraukiamas ar be klaidų, arba kad visi programinės įrangos defektai bus ištaisyti.

„Motorola“ jokiais aplinkybėmis neatsako, nei pagal sutartį, nei pagal deliktą (įskaitant neatsargumą), už žalą, viršijančią Gaminio pirkimo kainą, arba už bet kokią netiesioginę, atsitiktinę, specialią ar pasekminę žalą, arba pajamų ar pelno praradimą, verslo praradimą, informacijos ar duomenų praradimą, arba kitus finansinius nuostolius, atsirandančius dėl galimybės ar negalėjimo naudoti Gaminį, tiek, kiek tai leidžiama pagal įstatymą.

VIII. Patentų ir programinės įrangos nuostatos

„Motorola“ sąskaita ginsime jus ir padengsime išlaidas bei nuostolius, kurie galiausiai gali būti priteisti iš jūsų, jei ieškinys grindžiamas teiginiu, kad Gaminiai tiesiogiai pažeidžia patentą. Mūsų įsipareigojimams taikomos sąlygos: (a) jūs nedelsdami turite raštu pranešti, kai gaunate pranešimą apie pretenziją; (b) jūs suteikiate mums išskirtinę teisę atstovauti jums byloje ir derėtis dėl sprendimo ar kompromiso; (c) jei Gaminiai tampa arba, „Motorola“ nuomone, gali tapti patentų pažeidimo pretenzijos objektu, jūs leidžiate mums patiems savo nuožiūra ir savo sąskaita užtikrinti Jums teisę toliau naudoti Gaminį; pakeisti arba modifikuoti juos taip, kad jie nepažeistų patentų; arba suteikti jums kreditą už tokius Gaminį, vertinant juos kaip nusidėvėjusius, ir priimti jų grąžinimą. Nusidėvėjimas yra vienodo dydžio per metus per visą Gaminio naudojimo laiką, kaip nustatė „Motorola“.

„Motorola“ neprisiima jokios atsakomybės už bet kokius patentų pažeidimo ieškinius, pagrįstus šioje ribotoje garantijoje numatytų Gaminio ar dalių deriniu su papildoma įranga, kaip apibrėžta VI straipsnyje.

Tai yra visa „Motorola“ atsakomybė dėl Gaminio patentų pažeidimo.

Tam tikrų šalių įstatymai suteikia „Motorola“ ir kitiems trečiųjų šalių programinės įrangos tiekėjams tam tikras išskirtines teises į autorių teisių saugomą programinę įrangą, pvz., išskirtines teises kopijuoti ir platinti tokios programinės įrangos kopijas. Programinė įranga gali būti kopijuojama, naudojama ir platinama tik su tais Gaminiais, kurie yra susiję su tokia programine įranga. Kitoks naudojimas nėra leidžiamas, įskaitant (be apribojimų) tokios programinės įrangos ardymą ar apgrąžos inžineriją, ar išskirtines teises į tokią programinę įrangą.

Kai kurios šalys ir jurisdikcijos neleidžia atsisakyti ar apriboti atsitiktinės ar netiesioginės žalos, arba apriboti numanomos garantijos trukmę, todėl pirmiau minėti apribojimai ar atsisakymai gali būti jums netaikomi. Ši garantija suteikia jums konkrečias teises, be to, jums gali būti suteiktos ir kitos teisės, kurios skiriasi atsižvelgiant į jurisdikciją.

Susisieki su mumis

Centralizuotas valdomų palaikymo operacijų centras (angl. „Centralized Managed Support Operations“, CMSO) yra pagrindinis kontaktinis subjektas prireikus techninės pagalbos, o jo paslaugos yra įtrauktos į jūsų organizacijos paslaugų sutartį su „Motorola Solutions“. Siekdama užtikrinti greitesnį klientų problemų sprendimą, „Motorola Solutions“ teikia pagalbą iš daugelio šalių visame pasaulyje.

Paslaugų sutarties klientai į CMSO privalo skambinti visais atvejais, kurie nurodyti sutarties dalyje „Kliento pareigos“, pvz.:

- Trikių šalinimo rezultatams ir analizei patikrinti prieš atliekant tam tikrus veiksmus

Jūsų organizacijai yra pateikti pagalbos telefono numeriai ir kita kontaktinė informacija, pritaikyta pagal jūsų geografinę vietą ir paslaugų sutartį. Pasinaudokite šia kontaktine informacija ir greitai gausite efektyvų sprendimą. Tačiau prireikus bendrąją pagalbos centro kontaktinę informaciją galite rasti ir „Motorola Solutions“ svetainėje atlikdami tokius veiksmus:

1. Naršyklėje įveskite motorolasolutions.com.
2. Įsitikinkite, kad puslapyje rodoma šalis ar regionas, kuriame yra jūsų organizacija. Spustelėdami ar bakstelėdami regiono pavadinimą jį galite pakeisti.
3. motorolasolutions.com puslapyje pasirinkite „Support“ (Pagalba).

Dokumentų portalas

„Motorola Solutions“ (MSI) dokumentų portalas – internetinė platforma, kur vienoje vietoje galite rasti visus naudotojo dokumentus. Apsilankykite adresu <https://motr.la/docs>.

Pasirinkę atsiliiepimų piktogramą galite pateikti atsiliiepimų, klausimų ar komentarų apie bet kurį leidinį ar straipsnį. Žr. [Atsiliiepimų pateikimas](#).

Mokymų centras

Atraskite daugybę mokymosi galimybių MSI mokymų centre ir patenkinkite smalsumą, pakeiskite karjerą ar padidinkite savo poveikį. Apsilankykite adresu <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Piktogramos

Šiame dokumentų rinkinyje skaitytojai pateikiama daugiau vaizdinės informacijos. Toliau nurodytos grafinės piktogramos yra naudojamos visame dokumentų rinkinyje.



PAVOJUS: Signalinis žodis PAVOJUS su susijusia saugumo piktograma nurodo informaciją, kurios nepaisant galima mirtinai ar sunkiai susižaloti.



ĮSPĖJIMAS: Signalinis žodis ĮSPĖJIMAS su susijusia saugumo piktograma nurodo informaciją, kurios nepaisant galima mirtinai ar sunkiai susižaloti arba stipriai sugadinti gaminį.



DĖMESIO: Signalinis žodis DĖMESIO su susijusia saugumo piktograma nurodo informaciją, kurios nepaisant galima nesunkiai ar vidutiniškai susižaloti arba stipriai sugadinti gaminį.

DĖMESIO: Signalinis žodis DĖMESIO gali būti naudojamas be saugos piktogramos, nurodant galimą žalą ar sužalojimą, nesusijusį su gaminiu.



SVARBU: Signaliniu žodžiu SVARBU pažymėtuose teiginiuose pateikiama informacija, kuri yra labai svarbi nagrinėjamai temai, bet ši informacija nėra perspėjimas, žymimas žodžiu DĖMESIO arba ĮSPĖJIMAS. Su teiginiu SVARBU nesiejamas joks įspėjimo lygis.



PASTABA: PASTABA pateikia informaciją, kuri yra svarbesnė nei kitas tekstas, pvz., išimtis ar būtinąsias sąlygas. Be to, jomis skaitytojai nurodoma, kur ieškoti papildomos informacijos, primena skaitytojai, kaip atlikti veiksmą (pvz., jei jis nėra dabartinės procedūros dalis), arba nurodo, kurioje ekrano vietoje reikia ieškoti tam tikro elemento. Su pastaba nesiejamas joks įspėjimo lygis.

Naudojamos stiliaus priemonės

Naudojamos toliau nurodytos stiliaus priemonės.

Priemonė	Aprašymas
Paryškintasis šriftas	Ši šrifto išvaizda naudojama pavadinimams, pavyzdžiui, langų, mygtukų ir etikečių, kai šie pavadinimai rodomi ekrane (pvz., langas Pavojaus signalų naršyklė). Kai aišku, kad kalbama, pvz., apie mygtuką, vartojamas tik pavadinimas (pvz., „Spustelėkite Gerai “).
Monospacing font in bold	Ši šrifto išvaizda naudojama žodžiams, kurie turi būti įvesti tiksliai taip, kaip pavaizduoti tekste (pvz., „Į laukelį Adresas įveskite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> “).
Lygiaplotis šriftas	Šis šriftas naudojamas kompiuterio ekrane rodomiems pranešimams, raginimams ir kitam tekstui (pvz., Pridėta nauja kaupimo paskirties vieta).
<i><Paryškintasis pasvirasis lygiaplotis šriftas></i>	Šis šriftas naudojamas su kampiniais skliaustais, žyminčiais konkretų grupės elementą, kurį nurodo žodžiai (pvz., <i><ke1vedžio numeris></i>).  PASTABA: Įvedamose sekose kampiniai skliaustai praleidžiami, kad būtų aišku, ar reikia įtraukti kampinius skliaustus į įvedamą tekstą, ar ne.
DIDŽIOSIOS RAIDĖS	Ši šrifto išvaizda naudojama klaviatūros klavišams (pvz., „Paspauskite Y, o tada paspauskite ENTER“).
<i>Pasvirasis šriftas</i>	Ši šrifto išvaizda naudojama citatoms. Citata paprastai yra dokumento pavadinimas arba frazė iš kito dokumento (pvz., „ <i>Dimetra IP</i> “ sistemos apžvalga).
→	→ (rodyklė dešinėn) naudojama meniu arba skirtuko struktūrai nurodyti instrukcijose, kaip pasirinkti tam tikrą meniu elementą (pvz., Failas → Įrašyti) arba tam tikrą antrinį skirtuką.

1 skyrius

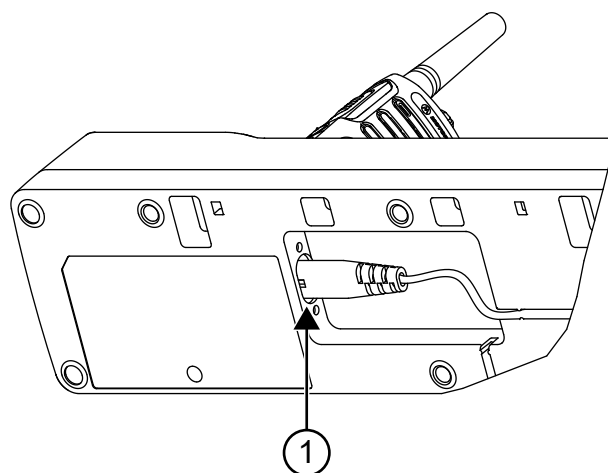
Įkroviklio apžvalga

Į įkrovikli lizdus galima dėti radijo aparatus su akumuliatoriais, radijo aparatus su akumuliatoriais dėkluose arba atskirus akumuliatorius. Akumuliatoriai geriausiai įkraunami esant kambario temperatūrai.



PASTABA: Prieš įkraudami radijo aparatą su akumuliatoriumi, nepamirškite jo išjungti.

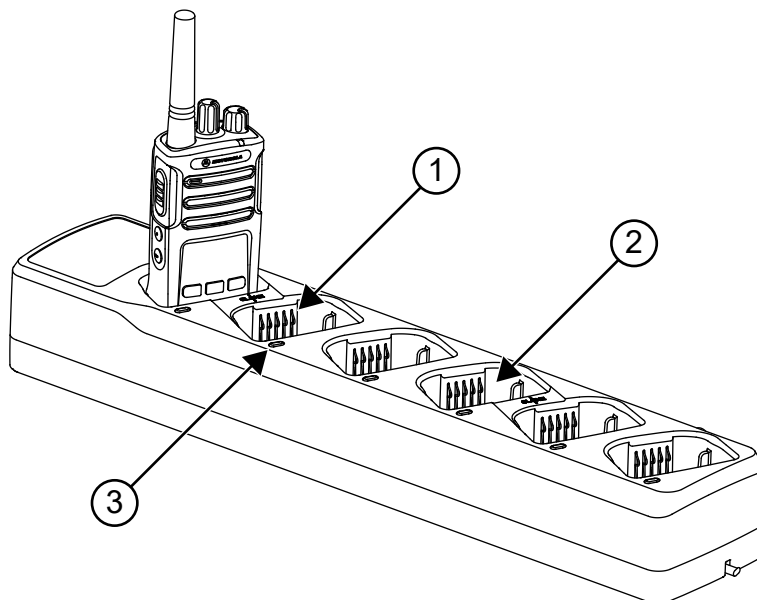
1 paveikslas: Kelių įrenginių įkroviklio vaizdas iš apačios



1 lentelė: Kelių įrenginių įkroviklio vaizdas iš apačios

Numeris	Aprašymas
1	Įkroviklio maitinimo lizdas

2 paveikslas: Kelių įrenginių įkroviklio vaizdas iš priekio



2 lentelė: Kelių įrenginių įkroviklio vaizdo iš priekio aprašymas

Numeris	Aprašymas
1	Įkrovimo kontaktai
2	Įkroviklio lizdas
3	Įkrovimo indikatorius

2 skyrius

„Motorola Solutions“ patvirtinti akumulatoriai ir maitinimo laidai

„Motorola Solutions“ patvirtinti akumulatoriai

3 lentelė: „Motorola Solutions“ patvirtinti akumulatoriai

Rinkinio numeris	Aprašymas
PMNN4434_	Standartinis ličio jonų akumulatorius
PMNN4453_	Didelės talpos ličio jonų akumulatorius

„Motorola Solutions“ patvirtinti maitinimo laidai

4 lentelė: „Motorola Solutions“ patvirtinti maitinimo laidai

Įkroviklio rinkinys	Aprašymas	Maitinimo laidas	Kištuko tipas
PMLN6387_	Kelių įrenginių įkrovimo dėklas	Netaikoma	Netaikoma
PMLN6384_	Kelių įrenginių įkroviklis (Šiaurės Amerika)	3004209T04	Šiaurės Amerika
PMLN6385_	Kelių įrenginių įkroviklis (Europa / Jungtinė Karalystė)	3004209T01 / T02	Europa / Jungtinė Karalystė

3 skyrius

Naudojimo instrukcijos

Šiame skyriuje pateikiama informacija apie jūsų įkroviklio naudojimą.

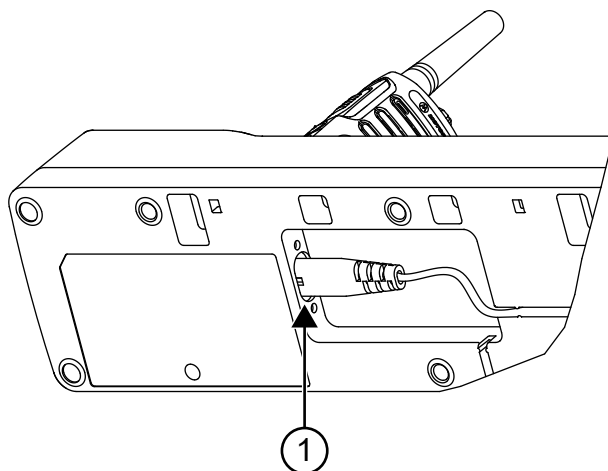
3.1

Įkrovimo procedūra

Procedūra:

1. Prijunkite įkroviklio maitinimo laido kištuką prie maitinimo lizdo įkroviklio apačioje.

3 paveikslas: Įkroviklio maitinimo lizdas



Numeris	Aprašymas
1	Įkroviklio maitinimo lizdas

2. Maitinimo laido kištuką prijunkite prie atitinkamo sieninio kintamosios srovės (KS) lizdo. Sėkmingai įjungus, iš karto ima mirksėti žalias LED indikatorius.
3. Į lizdą įstatykite akumuliatorių arba išjungtą radijo ryšio aparatą su prijungtu akumuliatoriumi.
 - a. Akumuliatoriaus griovelį išlygiuokite su įkroviklio lizdo iškilusiu bėgeliu.
 - b. Spauskite akumuliatorių link lizdo galo.
 - c. Įstatykite akumuliatorių į lizdą, kad būtų geras kontaktas.

Įkroviklio LED indikatorius nurodo akumuliatoriaus būseną, kaip parodyta 3 lentelėje. Įkroviklio LED indikatorius šviečia raudonai, jei vyksta spartusis akumuliatoriaus įkrovimas, o visiškai įkrovus akumuliatorių, užsidega žalias indikatorius.
4. Radijo aparatą arba akumuliatorių iš lizdo išimkite dviem rankomis. Viena ranka prilaikykite įkroviklį, o kita ranka išimkite radijo aparatą arba akumuliatorių.

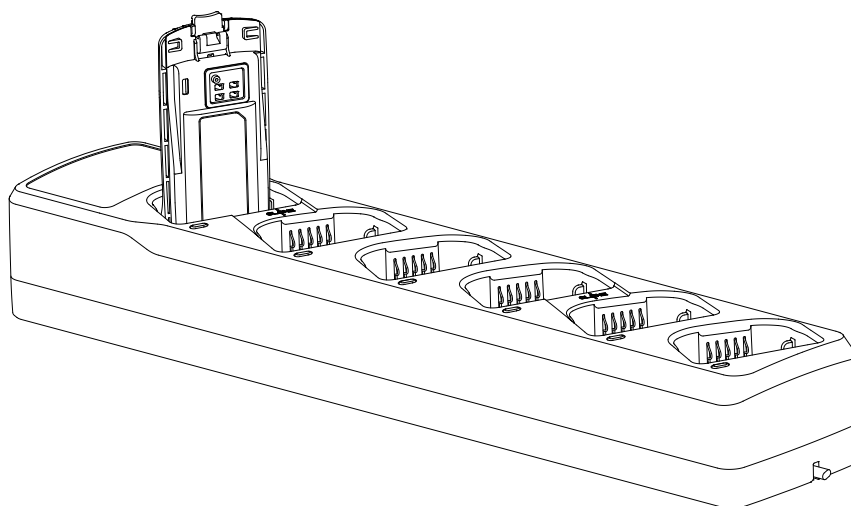
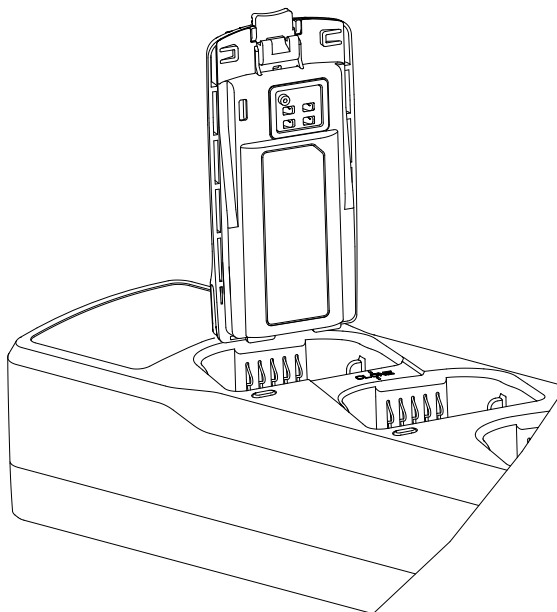
3.1.1

Atskiro akumulatoriaus įkrovimas

Procedūra:

Akumulatoriaus griovelį išlygiuokite su įkroviklio lizdo iškilusiu bėgeliu.

4 paveikslas: Atskiro akumulatoriaus įkrovimas



3.2

Radijo aparatų programavimas klonuojant

Naudojant kelių įrenginių įkroviklį galima vienu metu klonuoti du radijo aparatus (du šaltinio ir du paskirties radijo aparatus) naudojant lizdus 1, 2 ir 4, 5. Klonavimo tikslas – nukopijuoti radijo aparato funkcijos vaizdą.

Būtinės sąlygos:

- Pagrindinio radijo aparato įjungimo mygtukų seką ir išsamesnę informaciją apie klonavimo procedūrą rasite radijo instrukcijoje.
- Pasirūpinkite, kad akumuliatoriai būtų visiškai įkrauti, kad kontaktai būtų švarūs ir neįvyktų netinkamų jungimų.

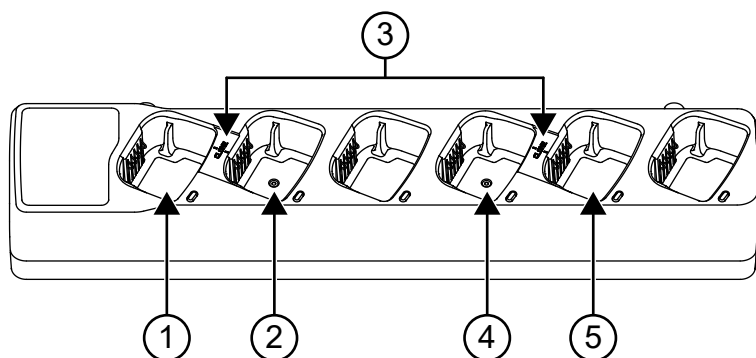
Procedūra:

1. Įjunkite antrinį radijo aparatą ir įstatykite jį į 2 arba 5 lizdą.
2. Pagrindinį radijo aparatą įstatykite į 1 arba 4 lizdą, atsižvelgiant į tai, kur įstatytas antrinis radijo aparatas.



PASTABA: Pagrindinis radijo aparatas klonavimui turi būti paruoštas paspaudžiant mygtuką prieš įstatant jį į lizdus.

5 paveikslas: Radijo aparatų klonavimas



Numeris	Aprašymas
1	1 įkroviklio lizdas
2	2 įkroviklio lizdas
3	Simbolis CLONE
4	4 įkroviklio lizdas
5	5 įkroviklio lizdas

3. Norėdami pradėti klonavimą, paspauskite pagrindinio radijo aparato mygtuką.



PASTABA:

- Tinkamam arba netinkamam klonavimui nurodyti naudojami tonai.
- Klonavimo procesas trunka mažiau nei 4 sekundes.

4 skyrius

Įkroviklio LED indikatoriai ir trikčių šalinimas

Atlikdami trikčių šalinimą visada stebėkite LED indikatorių spalvą.

5 lentelė: Įkroviklio LED indikatoriai

Rodmuo	LED būseną	Aprašymas
Įjungiamas	Vienas žalias mirktelėjimas 	Įkroviklis paruoštas naudoti.
Lizde nėra akumulatoriaus	Nešviečia 	Įkroviklis rodo, kad akumulatorius yra netinkamas arba pažeistas.
Laukiama sparčiojo įkrovimo	Mirksi geltonai 	Vyksta akumulatoriaus žemos įtampos atstatymas.  PASTABA: Įkroviklis automatiškai pereina į įkrovimą, kai akumulatoriaus temperatūra pakyla arba nukrenta.
Klaida	Greitai mirksi raudonai 	- Akumulatorius yra netinkamas arba pažeistas, naudojama netinkama maitinimo įtampa. - Akumulatoriaus žemos įtampos atstatymo laikas (60 min.)
Įkraunamas	Nuolat šviečia raudonai 	Akumulatorius įkraunamas.
Įkrautas	Nuolat šviečia žaliai 	Akumulatorius paruoštas naudoti.

 **PASTABA:** Jei įkroviklio LED rodo neigiamą rodmenį, išimkite akumuliatorių iš lizdo. Patikrinkite, ar švarūs įkroviklio ir akumulatoriaus kontaktai. Dar kartą įstatykite akumuliatorių. Patikrinkite maitinimo laidą ir įkroviklio jungtis, įsitikinkite, kad jos yra švarios ir paruoštos naudoti. Jei ir toliau rodomas neigiamas rodmuo, susisiekite su „Motorola Solutions“ atstovu.

Jei LED indikatorius nešviečia:

1. Patikrinkite, ar radijo aparatas su akumuliatoriumi arba tik akumuliatorius įstatytas tinkamai.

2. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas saugiai prijungtas prie įkroviklio ir įjungtas į tinkamą kintamosios srovės (KS) lizdą ir kad į lizdą tiekiamas maitinimas.
3. Patikrinkite, ar su radijo aparatu naudojamas akumuliatorius yra „Motorola Solutions“ patvirtintas akumuliatorius, nurodytas sąraše [„Motorola Solutions“ patvirtinti akumuliatoriai ir maitinimo laidai 13 psl..](#)

Tartalomjegyzék

Biztonság és jogi információk.....	3
Szellemi tulajdonnal és szabályozással kapcsolatos nyilatkozatok.....	3
Fontos biztonsági előírások.....	4
Üzembiztonságra vonatkozó irányelvek.....	4
Korlátozott garancia a megvásárolt Motorola személyi kommunikációs termékekre.....	5
I. Mire vonatkozik ez a garancia?.....	5
II. Milyen időtartamú a garancia?.....	5
III. Kire terjed ki?.....	5
IV. Mit teszünk a garanciális problémák megoldása érdekében?.....	5
V. Hogyan veheti igénybe a garanciális szolgáltatást vagy hogyan juthat egyéb információhoz?.....	5
VI. A garancia hatálya alá nem tartozik.....	6
VII. Egyéb korlátozások.....	6
VIII. Szabadalmi és szoftverre vonatkozó rendelkezések.....	7
Kapcsolatfelvétel.....	8
Jelmagyarázat.....	9
Stílusjelölések.....	10
1 fejezet: A töltő áttekintése.....	11
2 fejezet: A Motorola Solutions által engedélyezett akkumulátorok és tápkábelek.....	13
3 fejezet: Működtetési utasítások.....	14
3.1 Töltési eljárás.....	14
3.1.1 Különálló akkumulátor töltése.....	15
3.2 Rádiók programozása klónozással.....	16
4 fejezet: A töltő LED-jelzőfényei és hibaelhárítás.....	17

Biztonság és jogi információk

Ez a rész a termékre vonatkozó biztonsági és jogi információkat tartalmazza.

Szellemi tulajdonnal és szabályozással kapcsolatos nyilatkozatok

Szerzői jogok

A jelen dokumentumban bemutatott Motorola Solutions termékek között szerzői jog által védett Motorola Solutions számítógépes programok is találhatók. Az Amerikai Egyesült Államok és más országok fenntartanak bizonyos kizárólagos jogokat a Motorola Solutions számára a szerzői jogvédelem alá eső számítógépes programokra vonatkozóan. Ennek megfelelően a Motorola Solutions írásos engedélye nélkül a jelen dokumentumban bemutatott Motorola Solutions termékekhez tartozó Motorola Solutions számítógépes programok semmilyen formában nem másolhatók, illetve nem reprodukálhatók.

A Motorola Solutions, Inc. előzetes engedélye nélkül jelen dokumentum semmilyen formában, sem részben, sem egészben nem reprodukálható, tárolható és nem fordítható semmilyen más nyelvre vagy számítógépes nyelvre.

Védjegyek

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licencjogok

A Motorola Solutions termékek megvásárlása nem tekinthető felhatalmazásnak, sem közvetlenül, sem hallgatólagosan, sem más módon, kivéve a nem kizárólagos, normál szerzőijogdíj-mentes használati jogosítványt, amely a termékadásban alkalmazott törvényből következik.

Nyílt forráskódú tartalom

A termék engedély alapján használt, nyílt forráskódú szoftvert tartalmazhat. A nyílt forráskódú termékekre vonatkozó teljes körű jognyilatkozatokat és az attribútumokkal kapcsolatos tartalmakat a termék telepítőeszközei tartalmazzák.

Az Európai Unió (EU) és az Egyesült Királyság (EK) elektromos és elektronikai berendezések hulladékára vonatkozó (WEEE) irányelve



Az Európai Unió WEEE irányelve és az Egyesült Királyság WEEE rendelete megköveteli, hogy az EU és az Egyesült Királyság országaiba értékesített termékeken, vagy azok csomagolásán szerepeljen az áthúzott szemetest ábrázoló piktogram. A WEEE irányelv szerint ez az áthúzott szemetest ábrázoló címke azt jelenti, hogy az EU és az Egyesült Királyság országai vásárlóinak és végfelhasználóinak nem szabad háztartási hulladékként kezelni az elektronikai és elektromos berendezést vagy kelléket.

Az EU és az Egyesült Királyság országaiban élő vásárlók vagy végfelhasználók feladata, hogy a berendezés gyártójának helyi képviselőjétől vagy helyi szervizközponttól tájékozódjanak az adott ország hulladékgyűjtő rendszeréről.

Kizáró nyilatkozat

A jelen dokumentumban említettek közül bizonyos szolgáltatások, funkciók és képességek nem feltétlenül használhatók adott rendszereken, illetve az adott mobil előfizetői egység jellemzőitől vagy bizonyos paraméterektől függhetnek. További információért forduljon Motorola Solutions képviselőjéhez.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Fontos biztonsági előírások

Ez a dokumentum fontos biztonsági és használatra vonatkozó utasításokat tartalmaz. Figyelmesen olvassa el a következő utasításokat, és őrizze meg őket későbbi használatra.

Az akkumulátortöltő használata előtt olvassa el az akkumulátor használatával kapcsolatos összes utasítást, valamint a töltőn, az akkumulátoron és az RSM-en lévő figyelmeztető jelöléseket.



FIGYELMEZTETÉS:

- A töltő leválasztásakor a kábel helyett a csatlakozódugót húzza, hogy csökkentse az elektromos csatlakozó és a kábel sérülésének kockázatát.
- Ne használjon hosszabbítót a tűz- és áramütésveszély csökkentése érdekében. Amennyiben hosszabbító használatára van szükség, gondoskodjon róla, hogy a kábel legfeljebb 2 méteres (6,5 láb) hosszú 18 AWG, 3 méteres (9,8 láb) hosszú pedig 16 AWG méretű legyen.
- Ne használja a töltőt, ha az bármilyen módon törött vagy sérült, hogy csökkentse a tűz, áramütés vagy sérülés kockázatát. Vigye a töltőt egy képesített Motorola Solutions szervizképviseelőhöz.
- Ne szerelje szét a töltőt a tűz vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében. A töltő nem javítható, és nem érhető el hozzá cserealkatrészek.
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében karbantartás vagy tisztítás előtt húzza ki a töltőt a váltakozó áramú (AC) aljzathoz.
- A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a Motorola Solutions által jóváhagyott akkumulátorokat töltsen. Egyéb akkumulátorok használata robbanáshoz, személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.
- A Motorola Solutions által nem ajánlott kiegészítők használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.

Üzembiztonságra vonatkozó irányelvek

- Az akkumulátor töltésekor kapcsolja ki a rádiót.
- A készülék nem alkalmas kültéri használatra. Csak száraz helyen/körülmények között használja.
- A készüléket csak megfelelő feszültségű tápkábelhez csatlakoztassa.
- A készüléket úgy válassza le a hálózatról, hogy a tápkábel dugaszát kihúzza a fali aljzathoz.
- A készüléket egy közeli és könnyen hozzáférhető aljzathoz kell csatlakoztatni.
- Biztosítékokat használó berendezés esetén a cserét a berendezés utasításaiban meghatározott típus és besorolás szem előtt tartásával kell elvégezni.
- A töltő környezetének hőmérséklete legfeljebb 40 °C (104 °F) lehet.
- A tápegység teljesítményének nem szabad túllépnie a töltő alján található termékcímkén szereplő besorolások értékeit.
- Ügyeljen rá, hogy a tápvezetékre ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, és ne legyen kitéve víznek, sérüléseknek, illetve ne feszüljön.

Korlátozott garancia a megvásárolt Motorola személyi kommunikációs termékekre

Ha a töltő hibás, forduljon Motorola-partneréhez, akitől a készüléket vásárolta.

I. Mire vonatkozik ez a garancia?

- Termékek. A vezeték nélküli mobiltelefonok, személyhívók és/vagy rádió-adóvevők, valamint bizonyos, velük együtt értékesített tartozékok, például akkumulátorok, akkumulátortöltők és a Motorola által gyártott és/vagy értékesített tartók (Termékek) anyag- és gyártási hibájára.
- Akkumulátorok. A Motorola által gyártott és/vagy a Termékkel együtt értékesített akkumulátorok anyag- és gyártási hibáira a jelen garancia csak akkor vonatkozik, ha a teljesen feltöltött kapacitás a névleges kapacitás 80%-a alá csökken, vagy ha az akkumulátorok szivárognak.

II. Milyen időtartamú a garancia?

A Termékek első végfelhasználó általi megvásárlásának napjától:

- Termékek. A garancia egy évre vonatkozik.
- Szoftver. A garancia 90 napig érvényes.
- Javítások/cserék. Az eredeti garancia fennmaradó ideje, vagy a termék ismételt kézhez vételétől számított 90 nap, attól függően, hogy melyik a hosszabb.

III. Kire terjed ki?

Ez a garancia csak az első végfelhasználó vásárlóra vonatkozik.

IV. Mit teszünk a garanciális problémák megoldása érdekében?

Lehetőséget biztosítunk a garanciális feltételeknek nem megfelelő Termékek vagy szoftverek ingyenes javítására vagy cseréjére, illetve a Termékek vételárának visszatérítésére. Funkcionálisan egyenértékű, újrakondicionált/felújított/korábban tulajdonolt vagy új Termékeket vagy alkatrészeket használhatunk. Nincs megadva szoftverfrissítés.

V. Hogyan veheti igénybe a garanciális szolgáltatást vagy hogyan juthat egyéb információhoz?

Lehetőséget biztosítunk a garanciális feltételeknek nem megfelelő Termékek vagy szoftverek ingyenes javítására vagy cseréjére, illetve a Termékek vételárának visszatérítésére. Funkcionálisan egyenértékű, újrakondicionált/felújított/korábban tulajdonolt vagy új Termékeket vagy alkatrészeket használhatunk. Nincs megadva szoftverfrissítés.

Termékinformációkért látogasson el a következő oldalra: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Utasításokat fog kapni a termékek Motorola részére történő elszállítására. A termékeket előre kifizetett fuvardíj, vám és biztosítás esetén küldheti vissza. A termékek mellett a következőket is el kell küldenie: (a) a nyugta, az értékesítési bizonylat vagy a vásárlást igazoló egyéb hasonló bizonylat másolata; (b) a probléma írásban történő megnevezése; (c) a szolgáltató neve (ha a termék előfizetéses szolgáltatást igényel); (d) a

telepítési létesítmény neve és helye (ha van), és ami a legfontosabb; (e) az Ön címe és telefonszáma. Kérésre minden levehető alkatrészt, például az antennákat, akkumulátorokat és töltőket is vissza kell küldenie. **MINDIG ŐRIZZE MEG AZ EREDETI VÁSÁRLÁSI BIZONYLATOT!**

A Motorola Solutions állja a megjavított vagy cseretermékek fuvardíját és biztosítási díját, de az esetleges vámot Önnek kell megfizetnie.

VI. A garancia hatálya alá nem tartozik

- Azok a Termékek, amelyeket olyan kiegészítő vagy perifériás eszközzel vagy szoftverrel használtak, amelyet nem a Motorola gyártott a Termékekkel való használatra („kiegészítő eszköz”), valamint az ezen használatból a Termékekben vagy kiegészítő eszközökben keletkezett meghibásodások. „Kiegészítő eszköznek” minősülnek többek között a nem a Motorola által gyártott vagy szállított akkumulátorok, töltők, adapterek és tápegységek. Ezek bármelyike érvényteleníti a garanciát.
- A Termékek bármilyen módon történő, nem a Motorola (vagy hivatalos szervizközpontjai) által végzett tesztek, beállítások, telepítések, karbantartások, módosítások, illetve szervizelések. Ezek bármelyike érvényteleníti a garanciát.
- Tölthető akkumulátorok, amelyek: (a) nem a Motorola által jóváhagyott, az ilyen akkumulátorok töltésére szolgáló akkumulátortöltővel kerültek töltésre; (b) sérült plombával rendelkeznek, vagy illetéktelen beavatkozás jele látható rajtuk; (c) nem a Termékhez meghatározott berendezésben használták; vagy (d) 60 Celsius-foknál magasabb hőmérsékleten töltötték és tárolták. Ezek bármelyike érvényteleníti a garanciát.
- Olyan termékek, amelyek: (a) sorozatszámát vagy dátumcímkejét eltávolították, módosították vagy olvashatatlanná váltak; (b) kártya-sorozatszámai nem egyeznek egymással vagy a házzal; vagy (c) nem megfelelő vagy nem Motorola házakkal vagy alkatrészekkel rendelkeznek. Ezek bármelyike érvényteleníti a garanciát.
- A következők miatt keletkező hibák vagy sérülések: (a) a Termékek szokásostól eltérő vagy nem normál módon történő használata; (b) nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű használat; (c) baleset vagy hanyagság, például a Termékek kemény felületre ejtése; (d) vízzel, esővel, rendkívüli páratartalommal vagy erős izzadsággal való érintkezés; (e) homokkal, szennyeződésekkel vagy hasonlóval való érintkezés, vagy (f) rendkívüli hőnek való kitettség, illetve étel- vagy folyadékiömlésekkel való kapcsolat.
- A Termék felületének fizikai károsodása, beleértve a karcolásokat, repedéseket vagy a kijelző, az objektív vagy más külső alkatrészek egyéb károsodását.
- A Termékek meghibásodása, elsősorban a Termékekhez előfizetett vagy azzal együtt használt kommunikációs szolgáltatásból vagy jelből adódóan.
- A tekercsek kinyújtása vagy a moduláris fűlek eltörése.
- Lízingelt Termékek.

A garancia hatálya alá nem tartozó Termékekre javítási átalánydíj vonatkozhat. A garancia által nem érintett, javításra szoruló Termékekre vonatkozó információkért hívja a korábban feltüntetett telefonszámot. Itt kaphat tájékoztatást a javítási lehetőségekről, díjakról, fizetési módokról, a Termékek postázási címéről stb.

VII. Egyéb korlátozások

Ez a Motorola által gyártott Termékre vállalt teljes garancia, és alább olvashatja a kizárólagos jogorvoslati lehetőségeit.

Ez a garancia minden egyéb kifejezett garancia helyettesítésére hivatott. A vélelmezett garanciák, ideértve többek között az értékesíthetőségre és az adott célra való megfelelőségre vonatkozó vélelmezett garanciát is, kizárólag akkor állnak fenn, ha a vonatkozó jogszabályok ezt külön megkövetelik. Egyéb esetek nem tartoznak a garancia hatálya alá.

A Termékek által biztosított lefedettségre, elérhetőségre és szolgáltatási minőségre – kapcsolódjon az egy szolgáltatóhoz vagy egyéb módon – a garancia nem terjed ki.

A garancia nem terjed ki arra, hogy a szoftver megfelel az Ön igényeinek, vagy hogy harmadik fél által biztosított hardver- vagy szoftveralkalmazásokkal együtt működni fog, hogy a szoftvertermékek működése zavartalan vagy hibamentes lesz, vagy hogy a szoftvertermékek minden meghibásodását kijavítják.

A Motorola semmilyen körülmények között nem vonható felelősségre, akár szerződés alapján, akár szerződésszegés miatt (beleértve a gondatlanságot is) a Termék vételárát meghaladó károkért, a Termékek használhatatlanságából eredő vagy azzal kapcsolatos bármilyen közvetett, véletlen, különleges vagy következményes kárért, bevétel- vagy nyereségkiesésért, üzleti veszteségért, információ- vagy adatvesztésért, vagy egyéb pénzügyi veszteségért, az említett károkra vonatkozó jogi felelősségkizárás legteljesebb mértékében.

VIII. Szabadalmi és szoftverre vonatkozó rendelkezések

Ha olyan ügy miatt perelik be, amely kimondja, hogy a Termékek közvetlen módon megsértettek egy szabadalmat, a Motorola átvállalja az Ön védelmét, valamint a per kapcsán Önre kiszabott költségeket és károkat. Eme kötelezettségünk a következőktől függ: (a) Ön haladéktalanul írásban értesít minket, amikor értesítést kap a kárigénnyről; (b) Ön kizárólagos felhatalmazást biztosít számunkra a védelem megszervezése, valamint a rendezésről vagy kompromisszumról folytatott tárgyalások felett; és (c) amennyiben a Termékek feltehetően szabadalom megsértése miatt követelés tárgyává válnak vagy a Motorola szerint válhatnak, Ön engedélyezi a Motorola számára, hogy saját költségén beszerezze a Termékek további használatához szükséges jogokat az Ön számára, illetve hogy cserével vagy módosítással jogtisztaságra emelje a Terméket, illetőleg az Ön által beszerzett Terméket értékcsökkentett áron beszámítsa, és a visszaküldést jóváhagyja. Az értékcsökkentés a Motorola által meghatározott, évente megegyező összeget jelent a Termékek élettartama alatt.

A Motorola nem vállal felelősséget semmilyen, szabadalomsértés gyanújával kapcsolatos olyan követelésért, amely eme korlátozott garancia hatálya alá tartozó Termékek vagy alkatrészei és a kiegészítő eszközök kombinációján alapul (lásd a VI. szakaszt fentebb).

Ezek magukba foglalják a Motorola által vállalt, a Terméket vagy alkatrészeit érintő szabadalomsértéssel kapcsolatos teljes kötelezettséget is.

Bizonyos országok fenntartanak bizonyos kizárólagos jogokat a Motorola és egyéb harmadik fél szoftverszolgáltatók számára a szerzői jogvédelem alá eső szoftverekre vonatkozóan, beleértve a szerzői jogvédelem alatt álló szoftverek másolására, illetve a másolatok terjesztésére irányuló kizárólagos jogot. A szoftver csak a szoftverhez tartozó Termékekre másolható, csak azokon használható és csak azokkal terjeszthető. A szoftver és a Termékek semmilyen egyéb módon történő felhasználása nem engedélyezett, ideértve többek között azok szétszerelését vagy a szoftver visszafejtését, valamint az ezekkel a tevékenységekkel kapcsolatos bármilyen jog gyakorlását.

Egyes országok vagy joghatóságok nem teszik lehetővé a kötelezettségek véletlenszerű vagy következményes károkra vonatkozó kizárását vagy korlátozását, illetve a hallgatóságos garanciák időtartamára vonatkozó korlátozást, ezért előfordulhat, hogy a fenti korlátozás vagy kizárás nem vonatkozik Önre. A jelen garancia adott jogokat biztosít az Ön számára, valamint lehetnek más jogai is, amelyek az illetékes joghatóságoktól függően eltérőek lehetnek.

Kapcsolatfelvétel

A központi irányítású támogatóközpont (CMSO) az Ön szervezete és a Motorola Solutions között kötött szervízszerződésben meghatározott elsődleges fél, akihez műszaki támogatásért fordulhat. A vásárlók problémáira való gyorsabb válaszadás érdekében a Motorola Solutions világszerte számos országból nyújt támogatást.

Fontos, hogy a szervízszerződést kötő ügyfelek az CMSO-t hívják a szerződés „Az ügyfél kötelezettségei” című bekezdése alatt felsorolt helyzetekben:

- Hibaelhárítási eredmények megerősítése és elemzések végrehajtása a további műveletek előtt

Szervezete megkapta az adott földrajzi régiónak, valamint a szervízszerződésnek megfelelő támogatói telefonszámot és az egyéb kapcsolatfelvételi adatokat. Hogy minél hamarabb megoldást találhassunk kérdéseire, használja ezeket az elérhetőségeket. Ha azonban szükséges, a Motorola Solutions weboldalán megtalálja az általános támogatószolgálat kapcsolatfelvételi adatait is. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Írja be a böngészőbe a motorolasolutions.com címet.
2. Ellenőrizze, hogy a megjelenő oldalon az az ország vagy régió szerepel-e, ahol az Ön szervezete működik. A régió módosításához kattintson annak nevére, vagy érintse meg azt.
3. A motorolasolutions.com oldalon válassza a Support lehetőséget.

Dokumentációs portál

A Motorola Solutions (MSI) Dokumentációs portál egy online platform, ahol az összes felhasználói dokumentáció megtalálható egy helyen, lásd: <https://motr.la/docs>.

A visszajelzés ikon kiválasztásával visszajelzést, kérdéseket vagy megjegyzéseket adhat hozzá bármely kiadványhoz vagy cikkhez. Lásd: [Visszajelzés küldése](#).

Oktatóközpont

Fedezze fel az MSI Oktatóközpont számos tanulási lehetőségét, hogy érdekességeket tudjon meg, alakítsa a karrierjét, és maximalizálja a hatását, lásd: <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Jelmagyarázat

A dokumentum létrehozása során arra törekedtünk, hogy minél több vizuális jelzéssel segítsük az olvasót. A jelen dokumentumban az alábbi ikonokat használjuk.



VESZÉLY: A VESZÉLY! megjelölés és a hozzá tartozó ikon olyan információra utal, amelynek figyelmen kívül hagyása halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.



FIGYELMEZTETÉS: A FIGYELEM! megjelölés és a hozzá tartozó ikon olyan információra utal, amelynek figyelmen kívül hagyása halálhoz, súlyos sérüléshez vagy a termék súlyos károsodásához vezethet.



FIGYELEM!: A VIGYÁZAT! megjelölés és a hozzá tartozó ikon olyan információra utal, amelynek figyelmen kívül hagyása könnyebb vagy közepes sérüléshez vagy a termék súlyos károsodásához vezethet.

FIGYELEM!: A FIGYELEM! megjelölés a biztonsági ikon nélkül használva olyan potenciális kárra vagy sérülésre utal, ami nem a termékkel kapcsolatos.



FONTOS: A FONTOS jelzésű részek olyan információt tartalmaznak, amely létfontosságú a tárgyalt téma tekintetében, de nem a VIGYÁZAT! és a FIGYELEM! kategóriába tartozik. A FONTOS részekhez nem tartozik veszélyességi fokozat.



MEGJEGYZÉS: A MEGJEGYZÉS megjelölés olyan szövegrészre utal, amely fontosabb információt közvetít, mint a környező szöveg, például kivételeket vagy előfeltételeket ír le. Bemutatja, hol található az olvasó további információt, vagy emlékezteti az olvasót, hogyan kell egy adott műveletet végrehajtani (ha például az nem része az aktuális műveletnek), esetleg ismerteti, hol található valami a képernyőn. A megjegyzésekhez nem tartozik veszélyességi fokozat.

Stílusjelölések

A következő stílusjelölések használatosak:

Jelölés	Leírás
Félkövér	Ez a betűtípus használatos például ablakok, gombok és címkék nevei esetén, ha ezek a nevek a képernyőn láthatók (például: a Riasztások tallózása ablak). Amikor egyértelmű, hogy például egy gombra utalunk, a név önmagában használatos (például: Kattintson az OK gombra).
Monospacing font in bold	Ez a betűtípus azt jelzi, hogy a szövegben szereplő szavakat pontosan kell begépelni (példa: A Cím mezőbe írja be a következőt: <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Rögzített szélességű betűtípus	Ez a betűtípus a számítógép képernyőjén megjelenő üzenetek, parancsok és egyéb szövegek esetén használatos (például: Új csapdacélhely került hozzáadásra).
<i><Rögzített szélességű betűtípus félkövér dőlt betűvel szedve></i>	Ez a betűtípus csúcsos zárójelekkel használatos a csoport egy adott, szavakkal jelölt tagjának helyőrzőjeként (például: <i><útválasztó száma></i>).  MEGJEGYZÉS: A beírandó sorozatok esetén a csúcsos zárójelek elhagyhatók, hogy elkerülhető legyen az a félreértés, hogy a szöveg tartalmazza-e a szögletes zárójelben szereplő elemeket.
NAGYBETŰK	Ez a betűtípus a billentyűzet billentyűinek jelölésére használatos (például: Nyomja meg az Y gombot, majd nyomja meg az ENTER gombot).
<i>Dőlt</i>	Ez a betűtípus idézések esetén használatos. Az idézés általában egy dokumentum címe vagy egy másik dokumentumból származó kifejezés (például: <i>A Dimetra IP-rendszer áttekintése</i>).
→	A → (jobbra mutató nyíl) a menü vagy a lapszerkezet jelzésére szolgál egy adott menüelem (például: Fájl → Mentés) vagy egy bizonyos állapot.

1. fejezet

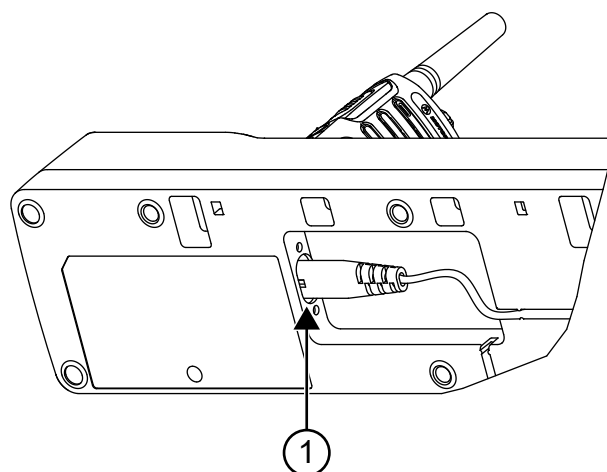
A töltő áttekintése

A töltőzsebekbe akkumulátorral ellátott rádió, akkumulátorral ellátott rádió, tartóban lévő akkumulátorral rendelkező rádió vagy önálló akkumulátor helyezhető. Az akkumulátorok szobahőmérsékleten töltődnek a legjobban.



MEGJEGYZÉS: Kapcsolja ki a rádió az akkumulátorral való töltés előtt.

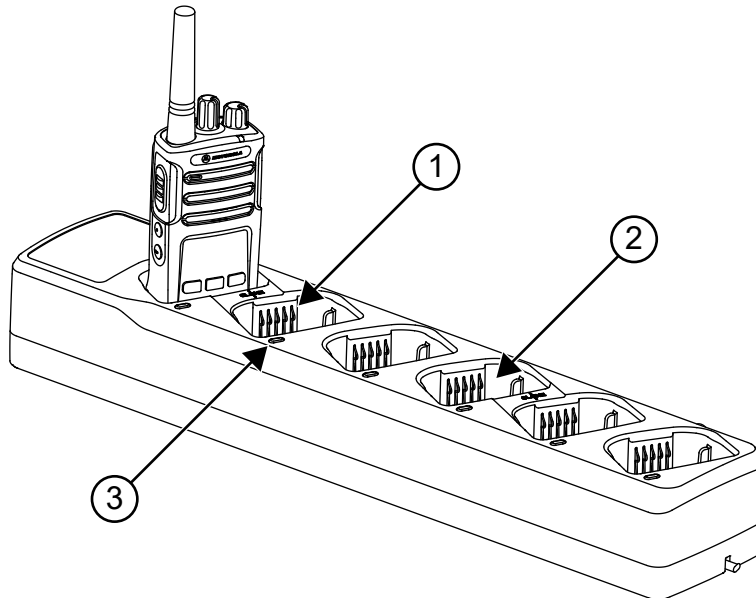
1. ábra: Többegységes töltő alulnézete



1. táblázat: Többegységes töltő alulnézete

Sorszám	Leírás
1	Töltő hálózati aljzata

2. ábra: Többegységes töltő előnézete



2. táblázat: Többegységes töltő előnézeti leírása

Sorszám	Leírás
1	Töltőérintkezők
2	Töltőzseb
3	Töltésjelző fény

2. fejezet

A Motorola Solutions által engedélyezett akkumulátorok és tápkábelek

Motorola Solutions által engedélyezett akkumulátorok

3. táblázat: Motorola Solutions által engedélyezett akkumulátorok

Készletszám	Leírás
PMNN4434_	Normál lítiumion-akkumulátor
PMNN4453_	Nagy kapacitású lítiumion-akkumulátor

A Motorola Solutions által engedélyezett tápkábelek

4. táblázat: A Motorola Solutions által engedélyezett tápkábelek

Töltőkészlet	Leírás	Tápkábel	Csatlakozó típusa
PMLN6387_	Többegységes töltőtálca	N.A.	N.A.
PMLN6384_	Többegységes töltő (Észak-Amerika)	3004209T04	Észak-Amerika
PMLN6385_	Többegységes töltő (Európa/Egyesült Királyság)	3004209T01 /T02	Európa/Egyesült Királyság

3. fejezet

Működtetési utasítások

Ez a rész a töltő töltési információit tartalmazza.

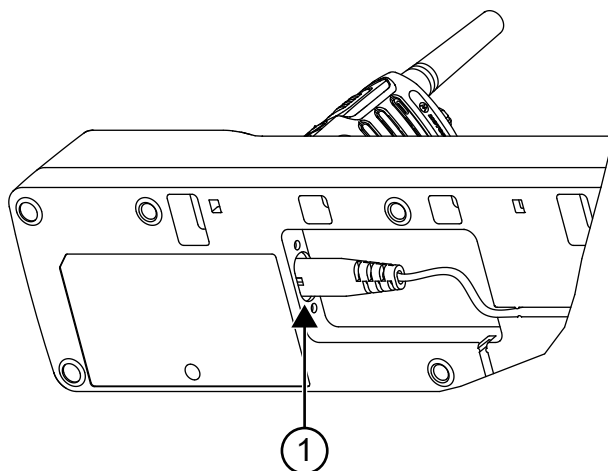
3.1

Töltési eljárás

Eljárás:

1. Csatlakoztassa a tápkábel töltő felőli végét a töltő alján található hálózati aljzatba.

3. ábra: Töltő hálózati aljzata



Sorszám	Leírás
1	Töltő hálózati aljzata

2. Csatlakoztassa a tápkábel fali aljzatos végét a megfelelő váltakozó áramú (AC) hálózati aljzatba.
A sikeres bekapcsolás után a LED egyszer zölden villog.
3. Helyezzen akkumulátort vagy kikapcsolt rádiót akkumulátorral egy szabad töltőzsebbe.
 - a. Igazítsa az akkumulátoron lévő hornyot a zseben található, kiemelkedő sínekhez.
 - b. Nyomja az akkumulátort a zseb hátulja felé.
 - c. Csúsztassa be az akkumulátort a zsebbe a teljes érintkezéshez.A töltő LED-je az akkumulátor töltöttségi állapotát jelzi, ahogy az a 3. táblázatban látható. A töltő LED-je pirosan világít, ha az akkumulátor gyorsan töltődik, és zölden világít, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.
4. Két kézzel vegye ki a rádiót vagy az akkumulátort a zsebből. Egyik kezével tartsa és támassza meg a töltőt, a másik kezével pedig távolítsa el a rádiót vagy az akkumulátort.

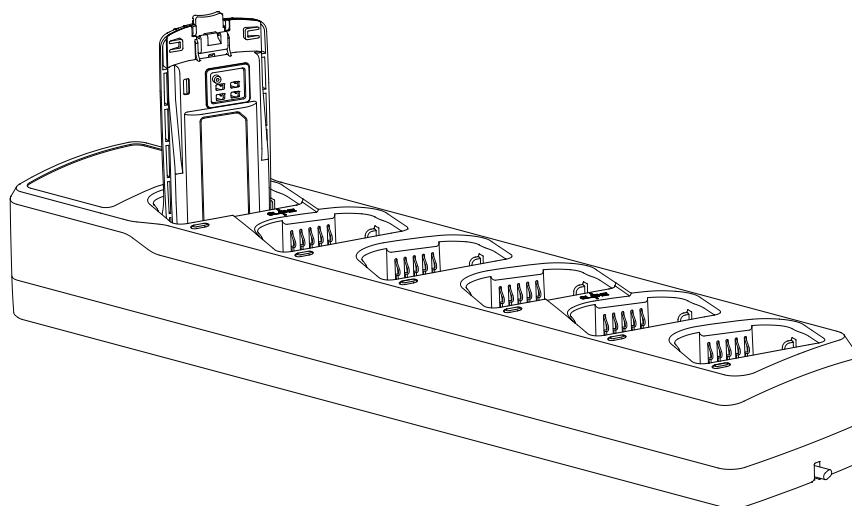
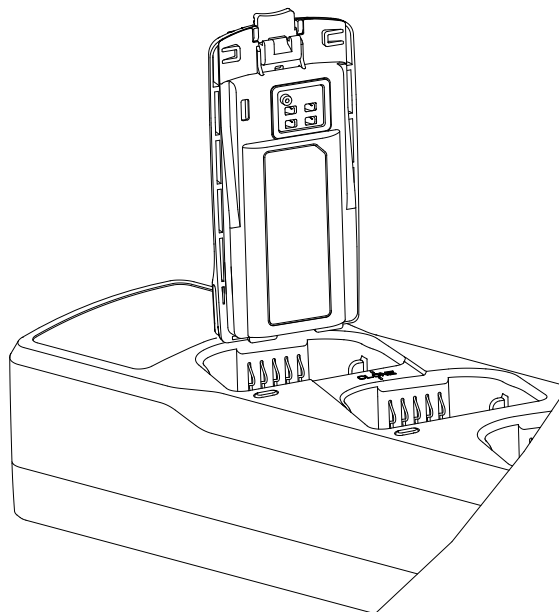
3.1.1

Különálló akkumulátor töltése

Eljárás:

Igazítsa az akkumulátoron lévő hornyot a zseben található, kiemelkedő sínekhez.

4. ábra: Különálló akkumulátor töltése



3.2

Rádiók programozása klónozással

A többegységes töltő lehetővé teszi, hogy egyszerre legfeljebb két rádiót (két forrást és két célrádiót) klónozzon az 1., 2. és a 4., 5. zseb használatával. A klónozás célja a rádió funkcióképének másolása.

Előfeltételek:

- Az elsődleges rádió engedélyezéséhez szükséges gombsorrendet és a klónozási eljárás részleteit lásd a rádió kézikönyvében.
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátorok teljesen fel vannak-e töltve, és hogy az érintkezők nem szennyezettek-e, illetve hogy nem hibásak-e a csatlakozások.

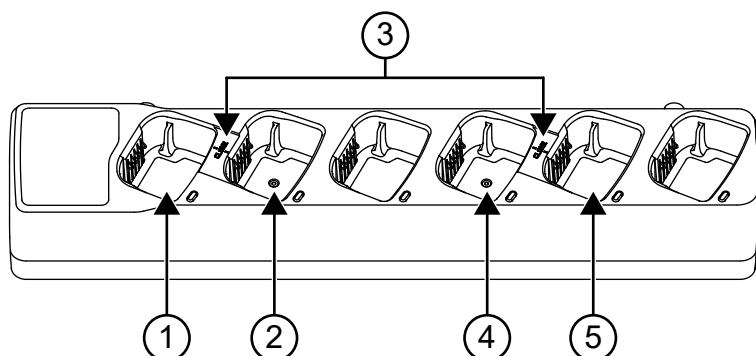
Eljárás:

1. Kapcsolja be a másodlagos rádiót, és helyezze a rádiót a 2. vagy 5. zsebbe.
2. Helyezze be az elsődleges rádiót az 1. vagy 4. zsebbe attól függően, hogy hol található a másodlagos rádió.



MEGJEGYZÉS: Az elsődleges rádiót elő kell készíteni a klónozáshoz a gombnyomások segítségével, mielőtt behelyezné a zsebekbe.

5. ábra: Rádiók klónozása



Sorszám	Leírás
1	1. töltőzseb
2	2. töltőzseb
3	„KLÓNOZÁS” szimbólum
4	4. töltőzseb
5	5. töltőzseb

3. A klónozás megkezdéséhez nyomja meg az elsődleges rádió gombját.



MEGJEGYZÉS:

- A hangok jelzik a jó vagy rossz klónozást.
- A klónozási folyamat kevesebb mint 4 másodpercet vesz igénybe.

4. fejezet

A töltő LED-jelzőfényei és hibaelhárítás

Hibaelhárítás közben mindig figyelje a LED színét.

5. táblázat: A töltő LED-jelzőfényei

jelzés	LED állapota	Leírás
Bekapcsolva	Egy zöld villanás 	A töltő használatra kész.
Nincs akkumulátor a zsebben	Ki 	A töltő az akkumulátort érvénytelennek vagy sérültnek azonosítja.
Várakozás a gyorsöltésre	Villogó sárga 	Az akkumulátor feszültséghiány esetén helyreállítást végez.  MEGJEGYZÉS: A töltő automatikusan töltésre vált, amikor az akkumulátor hőmérséklete felmelegszik vagy lehűl.
Hiba	Gyorsan villogó piros 	- Az akkumulátor érvénytelen vagy sérült, vagy nem megfelelő tápfeszültséget használ. - Akkumulátor feszültséghiány-helyreállításának időtúllépése (60 perc)
Tölt	Folyamatos piros 	Az akkumulátor töltése folyamatban van.
Feltöltve	Folyamatos zöld 	Az akkumulátor használatra kész.

 **MEGJEGYZÉS:** Ha a töltő LED-je negatív jelzést mutat, vegye ki az akkumulátort a zsebből. Ellenőrizze, hogy a töltő és az akkumulátor érintkezői tiszták-e. Helyezze vissza az akkumulátort. Vizsgálja meg a tápkábelt és a töltő csatlakozóit, hogy azok tiszták és használatra készek legyenek. Ha a negatív jelzés továbbra is fennáll, forduljon a Motorola Solutions értékesítési képviselőjéhez.

Ha **nincs** LED-jelzés:

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátorral rendelkező rádió, illetve az önálló akkumulátor megfelelően van-e behelyezve.

2. Győződjön meg róla, hogy a vezeték biztonságosan csatlakozik a töltőhöz egy megfelelő váltakozó áramú (AC) aljzat segítségével, illetve hogy az aljzat rendelkezik áramellátással.
3. Győződjön meg arról, hogy a rádióhoz használt akkumulátor a Motorola Solutions által jóváhagyott akkumulátor: [A Motorola Solutions által engedélyezett akkumulátorok és tápkábelek 13. oldal](#)on.

Werrej

Sigurtà u Affarijiet Legali.....	3
Avviżi tal-Proprietà Intellettwali u Regolatorji.....	3
Istruzzjonijiet dwar is-Sigurtà Importanti.....	4
Linji Gwida dwar is-Sigurtà tat-Thaddim.....	4
Garanzija Limitata għall-Prodotti ta' Komunikazzjoni Personali Mixtrija ta' Motorola.....	5
Xi tkopri din il-garanzija?.....	5
II. Kemm Idum il-Perjodu ta' Kopertura?.....	5
III. Min Huwa Kopert?.....	5
IV. X'Se Nagħmlu biex Nikkoreġu l-Problemi tal-Garanzija?.....	5
V. Kif Tista' Tikseb Servizz ta' Garanzija jew Informazzjoni Oħra?.....	5
VI. X'Ma Tkoprix Din il-Garanzija.....	6
VII. Xi Limitazzjonijiet Oħra.....	6
VIII. Dispożizzjonijiet dwar il-Privattiva u s-Software.....	7
Ikkuntattjana.....	8
Konvenzjonijiet tal-Ikoni.....	9
Konvenzjonijiet ta' Stil.....	10
Kapitlu 1: Harsa Ġenerali lejn iċ-Ĉarġer.....	11
Kapitlu 2: Batteriji u Kejbils tal-Energija Awtorizzati ta' Motorola Solutions.....	13
Kapitlu 3: Istruzzjonijiet ta' Thaddim.....	14
3.1 Proċedura tal-Iċċarġjar.....	14
3.1.1 Iċċarġjar ta' Batterija Waħedha.....	15
3.2 Ipprogrammar tar-Radjijiet permezz tal-Klonazzjoni.....	16
Kapitlu 4: Indikazzjonijiet tal-LED taċ-Ĉarġer u s-Soluzzjonijiet tal-Problemi.....	17

Sigurtà u Affarijiet Legali

Din it-taqsimha tipprovdi l-informazzjoni dwar is-sigurtà u r-responsabbiltà legali għal dan il-prodott.

Avviżi tal-Proprietà Intellettuali u Regulatorji

Drittijiet tal-Awtur

Il-prodotti ta' Motorola Solutions deskritti f'dan id-dokument jistgħu jinkludu programmi tal-kompjuter ta' Motorola Solutions bid-drittijiet tal-awtur. Il-liġijiet fl-Istati Uniti u f'pajjiżi oħra jippreservaw għal Motorola Solutions ċerti drittijiet esklussivi għal programmi tal-kompjuter bid-drittijiet tal-awtur. Għaldaqstant, kwalunkwe programm tal-kompjuter ta' Motorola Solutions bid-drittijiet tal-awtur inkludat fil-prodotti ta' Motorola Solutions deskritti f'dan id-dokument ma jistax jiġi kkuppat jew riprodott bl-ebda mod mingħajr il-permess espliċitu bil-miktub ta' Motorola Solutions.

L-ebda parti minn dan id-dokument ma tista' tiġi riprodotta, trażmessa, maħżuna f'sistema ta' rkupru, jew tradotta bi kwalunkwe lingwa jew lingwa tal-kompjuter, fi kwalunkwe għamla jew bi kwalunkwe mezz, mingħajr il-permess bil-miktub minn qabel ta' Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Drittijiet tal-Liċenzja

Ix-xiri tal-prodotti ta' Motorola Solutions ma għandux jittqies li b'mod dirett u lanqas b'mod impliċitu, estoppel jew b'mod ieħor, li jagħti xi liċenzja skont id-drittijiet tal-awtur, il-privattivi jew l-applikazzjonijiet ta' privattivi ta' Motorola Solutions, bl-eċċezzjoni tal-liċenzja normali mhux esklussiva, ħielsa mir-royalties għall-użu li toriġina mit-thaddim tal-liġi fil-bejgħ ta' prodott.

Kontenut b'Sors Miftuħ

Dan il-prodott jista' jkun fih software b'Sors Miftuħ użat b'liċenzja. Irreferi għall-media tal-installazzjoni tal-prodott għall-kontenut kollu tal-Avviżi Legali u l-Attribuzzjoni tas-Sors Miftuħ.

Id-Direttiva tal-Unjoni Ewropea (UE) u tar-Renju Unit (UK) dwar Skart ta' Tagħmir Elettriku u Elettroniku (WEEE)



Id-Direttiva WEEE tal-Unjoni Ewropea u r-Regolament WEEE tar-Renju Unit jirrikjedu li l-prodotti li jinbiegħu f'pajjiżi tal-UE u fir-Renju Unit irid ikollhom it-tikketta ta' landa taż-żibel fuq ir-roti maqtugħa b'salib fuq il-prodott (jew f'xi każijiet, fuq il-pakkett). Kif definit mid-Direttiva WEEE, din it-tikketta ta' landa taż-żibel fuq ir-roti maqtugħa b'salib tfisser li l-klijenti u l-utenti finali fil-pajjiżi tal-UE u fir-Renju Unit ma għandhomx jarmu t-tagħmir jew l-aċċessorji elettronici u elettriċi fl-iskart domestiku.

Il-klijenti jew l-utenti finali fil-pajjiżi tal-UE u fir-Renju Unit għandhom jikkuntattjaw lir-rappreżentant tal-fornitur lokali tat-tagħmir tagħhom jew liċ-ċentru tas-servizz għall-informazzjoni dwar is-sistema tal-gbir tal-iskart fil-pajjiż tagħhom.

Dikjarazzjoni ta' ċaħda ta' responsabbiltà

Għandek tkun taf li ċerti karatteristiċi, faċilitajiet, u kapaċitajiet deskritti f'dan id-dokument jistgħu ma jkunux applikabbli għal sistema speċifika jew liċenzjati għall-użu f'din is-sistema, jew jistgħu jkunu jiddependu fuq il-karatteristiċi ta' unità speċifika ta' abbonat mobbli jew konfigurazzjoni ta' ċerti parametri. Jekk jogħġbok irreferi għall-kuntatt tiegħek ta' Motorola Solutions għal aktar informazzjoni.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Istruzzjonijiet dwar is-Sigurtà Importanti

Dan id-dokument fih istruzzjonijiet dwar is-sigurtà u t-tħaddim importanti. Aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin bir-reqqa u zommhom biex tirreferi għalihom fil-futur.

Qabel ma tuża ċ-ċarġer tal-batterija, aqra l-istruzzjonijiet u l-marki ta' twissija kollha fuq iċ-ċarġer, il-batterija, u r-radju li juża l-batterija.



TWISSIJA:

- Iġbed il-plagg aktar milli l-wajer meta tiskonnettja ċ-ċarġer biex tnaqqas ir-riskju ta' ħsara lill-plagg tal-elettriku u lill-wajer.
- Evita li tuża plakka ta' estensjoni biex tnaqqas ir-riskju ta' nar jew ta' xokk elettriku. Kun żgur li d-daqs tal-wajer ikun 18 AWG għal tulijiet sa 2 m (6.5 ft), u 16 AWG għal tulijiet sa 3 m (9.8 ft), jekk bilfors trid tuża plakka ta' estensjoni.
- Tħaddimx iċ-ċarġer jekk ikun imkisser jew bil-ħsara b'xi mod biex jitnaqqas ir-riskju ta' nar, xokk elettriku, jew korrimment. Hu ċ-ċarġer għand rappreżentant tas-servizz ta' Motorola Solutions kwalifikat.
- Iżżarmax iċ-ċarġer biex tnaqqas ir-riskju ta' nar jew ta' xokk elettriku. Iċ-ċarġer ma jistax jissewwa u m'hemmx parts ta' sostituzzjoni disponibbli.
- Aqla' ċ-ċarġer mill-plakka tal-Kurrent Alternanti (AC) qabel ma ttipprova xi manutenzjoni jew tindif biex tnaqqas ir-riskju ta' xokk elettriku.
- Iċċarġja biss il-batteriji awtorizzati ta' Motorola Solutions rikarikabbli biex tnaqqas ir-riskju ta' korrimment. Batteriji oħra jikkawżaw splużjoni, korrimment personali u ħsara.
- L-użu ta' aċċessorji mhux rakkomandati minn Motorola Solutions jirriżulta f'riskju ta' nar, xokk elettriku jew korrimment.

Linji Gwida dwar is-Sigurtà tat-Tħaddim

- Itfi r-radju waqt li tkun qed tiċċarġja l-batterija.
- It-tagħmir mhuwiex adattat biex jintuża barra. Użah biss f'postijiet jew kundizzjonijiet xotti.
- Qabbad it-tagħmir biss ma' wajer tal-enerġija xieraq bil-vultaġġ korrett.
- Skonnettja minn mal-vultaġġ tal-linja billi taqla' l-plagg minn mal-plakka.
- It-tagħmir irid jaqbad ma' plakka fil-qrib u faċilment aċċessibbli.
- Is-sostituzzjonijiet iridu jikkonformaw mat-tip u l-klassifikazzjoni speċifikati fl-istruzzjonijiet tat-tagħmir għal tagħmir li juża fuses.
- It-temperatura ambjentali massima madwar iċ-ċarġer m'għandhiex taqbeż l-40°C (104°F).
- L-enerġija tal-output mill-unità tal-provvista tal-enerġija ma tridx taqbeż l-attribuzzjonijiet speċifikati fuq it-tikketta tal-prodott li tinsab fil-qiegħ taċ-ċarġer.
- Kun żgur li l-wajer tal-enerġija jkun f'post fejn ma jkunx jista' jintrifex, fejn xi hadd jista' jaqa' fih, fejn ikun soġġett għal ilma, ħsara, jew stress.

Garanzija Limitata għall-Prodotti ta' Komunikazzjoni Personali Mixtrija ta' Motorola

Jekk iċ-ċarġer tiegħek huwa difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja lis-Sieħeb ta' Motorola tiegħek minn fejn xtrajt l-unità.

Xi tkopri din il-garanzija?

- **Prodotti.** Difetti fil-materjali u x-xogħol fit-telefowns ċellulari mingħajr fili, pagers u/jew radjijiet bidirezzjonali u ċerti aċċessorji li jinbiegħu magħhom, bħall-batterija, iċ-ċarġer tal-batterija u l-holster immanifatturati u/jew mibjugħa minn Motorola (Prodotti).
- **Batteriji.** Difetti fil-materjali u x-xogħol fil-batteriji li huma manifatturati minn Motorola u/jew mibjugħa ma' Prodotti huma koperti minn din il-garanzija biss jekk il-kapaċità ċċarġjata kompletament taqa' taħt it-80% tal-kapaċità nominali jew jekk dawn jillikjaw.

II. Kemm Idum il-Perjodu ta' Kopertura?

Mid-data li l-Prodotti jinxtraw mill-ewwel utent finali:

- **Prodotti.** Il-garanzija hija għal sena.
- **Software** Il-garanzija hija għal 90 jum.
- **Tiswijiet/Sostituzzjonijiet.** Il-garanzija hija għall-bqija tal-garanzija originali jew għal 90 jum mid-data li tirċeviha, skont liema tkun l-itwal.

III. Min Huwa Kopert?

Din il-garanzija testendi biss għall-ewwel xerrej tal-utent finali.

IV. X'Se Nagħmlu biex Nikkoreġu l-Problemi tal-Garanzija?

Mingħajr hlaas għalik, għandna l-għażla li nsewvu jew nissostitwixxu l-Prodotti jew is-software li ma jikkonformawx mal-garanzija jew li nagħtu l-flus lura tal-prezz tax-xiri tal-Prodotti. Nistgħu nużaw Prodotti jew partijiet funzjonalment ekwivalenti li huma rikondizzjonati, irranġati, użati jew godda. L-ebda aġġornament tas-software ma jiġi pprovdut.

V. Kif Tista' Tikseb Servizz ta' Garanzija jew Informazzjoni Oħra?

Mingħajr hlaas għalik, għandna l-għażla li nsewvu jew nissostitwixxu l-Prodotti jew is-software li ma jikkonformawx mal-garanzija jew li nagħtu l-flus lura tal-prezz tax-xiri tal-Prodotti. Nistgħu nużaw Prodotti jew partijiet funzjonalment ekwivalenti li huma rikondizzjonati/irranġati/użati jew godda. L-ebda aġġornament tas-software ma jiġi pprovdut.

Għal informazzjoni dwar il-prodott jekk jogħġbok żurna fuq: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Inti se tirċievi struzzjonijiet dwar kif tibgħat il-Prodotti lil Motorola. Int trid tibgħat il-Prodotti lilna bit-trasport, id-dazji u l-assigurazzjoni mħallsa minn qabel. Flimkien mal-Prodotti għandek tinkludi: (a) kopja tal-irċevuta tiegħek, il-kont tal-bejgħ jew prova oħra komparabbli tax-xiri; (b) deskrizzjoni bil-miktub tal-problema; (ċ) l-isem tal-fornitur tas-servizz tiegħek (jekk dan il-Prodott jeħtieġ servizz ta' abbonament); (d) l-isem u l-post tal-facilità tal-installazzjoni (jekk applikabbli) u, l-aktar importanti; (e) l-indirizz u n-numru tat-telefon tiegħek.

Jekk tintalab tagħmel dan, trid tirritorna wkoll il-partijiet kollha li jistgħu jinqalgħu bħal antenni, batteriji u ċargers. DEJEM ŽOMM IL-PROVA ORIGINALI TAX-XIRI TIEGHEK.

Aħna nibagħtu l-Prodotti msewwija jew sostituzzjoni tagħhom bi spejjeż għalina għat-trasport u l-assigurazzjoni, iżda bi spejjeż għalik għal kwalunkwe dazju.

VI. X'Ma Tkoprix Din il-Garanzija

- Prodotti li jithaddmu flimkien ma' tagħmir anċillari jew periferali jew software mhux fornut minn Motorola għall-użu mal-Prodotti ("tagħmir anċillari") jew kwalunkwe ħsara lill-Prodotti jew lit-tagħmir anċillari bħala riżultat ta' dan l-użu. Fost affarijiet oħra, "tagħmir anċillari" jinkludi batteriji, ċargers, adapters u provvisti tal-enerġija mhux manifatturati jew furnuti minn Motorola. Kwalunkwe ħaġa minn dawn tannulla l-garanzija.
- Xi ħadd għajr Motorola (jew iċ-ċentri ta' servizz awtorizzati tagħha) jittestja, jaġġusta, jinstalla, iżomm, jibdel, jimmodifika jew jagħti servizz lill-Prodotti b'xi mod. Kwalunkwe ħaġa minn dawn tannulla l-garanzija.
- Batteriji li jistgħu jiġu ċċarġjati li: (a) jiġu ċċarġjati minn ċarġer tal-batteriji li mhuwiex iċ-ċarġer tal-batteriji approvat minn Motorola speċifikat għall-iċċarġjar ta' dawn il-batteriji; (b) ikollhom xi siġill imkisser jew juru evidenza ta' tbaġħbis; (c) jintużaw f'tagħmir li mhuwiex il-Prodott li għalih huma speċifikati; jew (d) jiġu ċċarġjati u ma'żuna f'temperaturi oġġla minn 60 grad Celsius. Kwalunkwe ħaġa minn dawn tannulla l-garanzija.
- Prodotti li għandhom: (a) numri tas-serje jew tikketti tad-data li tneħħew, ġew mibdula jew imħassra; (b) numri tas-serje tal-bord li ma jaqblux ma' xulxin, jew numri tas-serje tal-bord li ma jaqblux mal-qafas; jew (c) oqfsa jew partijiet mhux konformi jew mhux ta' Motorola. Kwalunkwe ħaġa minn dawn tannulla l-garanzija.
- Difetti jew ħsara li jirriżultaw minn: (a) użu tal-Prodotti b'mod li mhux normali jew tas-soltu; (b) tħaddim mhux xieraq jew użu ħażin; (c) aċċident jew negligenza bħal twaqqiġ tal-Prodotti fuq uċuħ iebsin; (d) kuntatt mal-ilma, xita, umdià estrema jew perspirazzjoni qawwiya; (e) kuntatt mar-ramel, ħmieġ jew affarijiet simili jew (f) kuntatt ma' shana estrema, jew tixrid ta' ikel jew likwidu.
- Ħsara fiżika lill-wiċċ tal-Prodotti, inklużi grif, xquq jew ħsara oħra lil skrin tad-displej, lenti jew partijiet oħra esposti esternament.
- Ħsara fil-Prodotti li hija primarjament dovuta għal kwalunkwe servizz jew sinjal ta' komunikazzjoni li tista' tabbona għalih jew tuża mal-Prodotti.
- Kordi tal-kolja li huma mgebbda jew li għandhom xi tabs modulari mkissra.
- Prodotti li huma mikrija.

Jistgħu japplikaw rati ta' tiswiġa b'rata fissa għal Prodotti mhux koperti minn din il-garanzija. Biex tikseb informazzjoni dwar Prodotti li jeħtieġu tiswiġiet li mhuwiex koperti minn din il-garanzija, jekk jogħġbok ċempel in-numru tat-telefon elenkat qabel. Aħna napprovdu informazzjoni dwar id-disponibbiltà tat-tiswiġa, ir-rati, il-metodi ta' ħlas, fejn tibgħat il-Prodotti, eċċ.

VII. Xi Limitazzjonijiet Oħra

Din hija l-garanzija sħiħa ta' Motorola għall-Prodotti u tiddikjara r-rimedji esklussivi tiegħek.

Din il-garanzija tingħata minflok il-garanziji espressi l-oħra kollha. Il-garanziji impliċiti, inklużi mingħajr limitazzjoni, il-garanziji impliċiti tal-kapaċità tal-kummerċjant u l-idoneità għal skop partikolari, jingħataw biss jekk ikun speċifikament meħtieġ mil-liġi applikabbli. Inkella, huma speċifikament esklużi.

Ma tingħata l-ebda garanzija dwar il-kopertura, id-disponibbiltà jew il-grad tas-servizz ipprovdut mill-Prodotti, kemm jekk permezz ta' fornitur tas-servizz kif ukoll mod ieħor.

Ma tingħata l-ebda garanzija li s-software se jissodisfa r-rekwiżiti tiegħek jew se jaħdem flimkien ma' kwalunkwe hardware jew prodotti tas-software ta' applikazzjonijiet ipprovduti minn partijiet terzi, li l-prodotti

tas-software se jibqgħu joperaw mingħajr interruzzjoni jew mingħajr żbalji, jew li d-difetti kollha fil-prodotti tas-software se jiġu kkoreġuti.

Fl-ebda każ Motorola m'għandha tkun responsabbli, kemm b'mod kuntrattwali jew delittwali (inkluża negligenza) għal danni li jaqbzu l-prezz tax-xiri tal-Prodott, jew għal kwalunkwe dannu indirett, inkidental, speċjali jew konsegwenzjali ta' kwalunkwe tip, jew telf ta' dħul jew profitti, telf ta' negozju, telf ta' informazzjoni jew data, jew telf finanzjarju ieħor li jirriżulta minn jew b'konnessjoni mal-abbiltà jew l-inkapaċità li jintużaw il-Prodotti, sal-punt sħiħ li dawn id-danni jistgħu jiġu miċhuda mil-liġi.

VIII. Dispożizzjonijiet dwar il-Privattiva u s-Software

Bi spejjeż għal Motorola, aħna niddefenduk u nħallsu l-ispejjeż u d-danni li jistgħu jingħataw finalment kontrik, sa fejn kawża tkun ibbażata fuq pretensjoni li l-Prodotti direttament jiksru privattiva. L-obbligu tagħna huwa kkundizzjonat fuq: (a) li tinnotifikana minnufih bil-miktub meta tirċievi avviż tal-pretensjoni; (b) li tagħtina kontroll uniku tad-difiża tal-kawża u n-negozjati kollha għas-soluzzjoni jew il-kompromess tagħha; u (c) jekk il-Prodotti jsiru, jew fl-opinjoni ta' Motorola x'aktarx isiru, is-sugġett ta' pretensjoni ta' ksur ta' privattiva, inti tippermettilna, bl-għażla u bi spejjeż għalina, li: jew niksbu għalik id-dritt li tkompli tuża l-Prodotti; nissostitwixxuhom jew nimmodifikawhom sabiex ma jiksrux privattiva; jew nagħtuk kreditu għal dawn il-Prodotti, kif deprezzati, u naċċettaw ir-ritorn tagħhom. Id-deprezzament se jkun ammont indaqs kull sena tul il-ħajja tal-Prodotti, kif stabbilit minn Motorola.

Motorola mhi se jkollha l-ebda responsabbiltà lejha fir-rigward ta' kwalunkwe pretensjoni ta' ksur ta' privattiva li hija bbażata fuq il-kombinazzjoni tal-Prodotti jew partijiet fornuti taħt din il-garanzija limitata ma' tagħmir anċillari, kif definit fl-Artikolu VI hawn fuq.

Din hija r-responsabbiltà sħiħa ta' Motorola fir-rigward tal-ksur ta' privattivi mill-Prodotti.

Il-liġijiet f'ċerti pajjiżi jippreservaw għal Motorola u għal fornituri oħra ta' software ta' partijiet terzi ċerti drittijiet esklussivi għal software bid-drittijiet tal-awtur, bħad-drittijiet esklussivi li jiġi riprodott f'kopji u li jqassmu kopji ta' tali software. Is-software jista' jiġi kkupjat, użat fi u mqassam mill-ġdid biss ma' daww il-Prodotti li huma assoċjati ma' tali software. L-ebda użu ieħor, inkluż mingħajr limitazzjoni, żarmar jew inginerija inversa ta' tali software jew l-eżerċizzju ta' drittijiet esklussivi f'tali software mhu permess.

Xi pajjiżi u ġurisdizzjonijiet oħra ma jippermettux l-esklużjoni jew il-limitazzjoni ta' danni inkidental jew konsegwenzjali, jew limitazzjoni fuq it-tul ta' garanzija impliċita, għalhekk il-limitazzjonijiet jew l-esklużjonijiet ta' hawn fuq jistgħu ma japplikawx għalik. Din il-garanzija tagħtik drittijiet legali speċifiċi u jista' jkollok ukoll drittijiet oħra, li jvarjaw minn ġurisdizzjoni għal oħra.

Ikkuntattjana

L-Operazzjonijiet ta' Appoġġ Immaniġġjati Ċentralment (CMSO, Centralized Managed Support Operations) huma l-kuntatt primarju għall-appoġġ tekniku inkluż fil-ftehim tas-servizz tal-organizzazzjoni tiegħek ma' Motorola Solutions. Biex tkun tista' twieġeb iżjed malajr għal problemi tal-klijenti, Motorola Solutions tipprovdi appoġġ minn bosta pajjiżi madwar id-dinja.

Il-klijenti tal-ftehim tas-servizz għandhom jiżguraw li jsempju lis-CMSO fis-sitwazzjonijiet kollha elenkati taħt Ir-Responsabbiltajiet tal-Klijenti fil-ftehim tagħhom, bħal pereżempju:

- Biex jikkonfermaw ir-riżultati u l-analiżi tal-problemi qabel ma jieħdu azzjoni

L-organizzazzjoni tiegħek irċeviet numri tat-telefown ta' appoġġ u informazzjoni oħra ta' kuntatt xierqa għar-reġjun ġeografiku u l-ftehim tas-servizz tiegħek. Uża l-informazzjoni ta' kuntatt għall-aktar rispons effiċjenti. Madankollu, jekk meħtieġ, inti tista' ssib ukoll informazzjoni ta' kuntatt għal appoġġ ġenerali fuq is-sit web ta' Motorola Solutions, billi ssegwi dawn il-passi:

1. Daħhal motorolasolutions.com fil-brawzer tiegħek.
2. Żgura li l-pajjiż jew ir-reġjun tal-organizzazzjoni tiegħek jintwera fuq il-paġna. Inti tista' timmodifika dan billi tikklikkja jew tagħfas fuq l-isem tar-reġjun.
3. Agħżel "Support" fuq il-paġna motorolasolutions.com.

Portal tad-Dokumentazzjoni

Il-Portal tad-Dokumentazzjoni ta' Motorola Solutions (MSI) huwa pjattaforma online fejn tista' ssib id-dokumentazzjoni tal-utent kollha f'post wieħed, żur <https://motr.la/docs>.

Tista' tipprovdi feedback, mistoqsijiet, jew kummenti għal kwalunkwe pubblikazzjoni jew artiklu billi tagħżel l-ikona tal-feedback. Ara [Għoti ta' Feedback](#).

Ċentru ta' Tagħlim

Skopri l-hafna opportunitajiet ta' tagħlim fi hdan iċ-Ċentru ta' Tagħlim ta' MSI biex tesplora l-kurżitajiet tiegħek, issawwar il-karriera u timmassimizza l-impatt tiegħek, żur <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Konvenzjonijiet tal-Ikoni

Is-sett tad-dokumentazzjoni huwa mfassal biex jagħti lill-qarrej indikazzjonijiet aktar viżwali. L-ikoni grafiċi li ġejjin jintużaw fis-sett tad-dokumentazzjoni kollu.



PERIKLU: Il-kelma bħala sinjal PERIKLU bl-ikona tas-sigurtà assoċjata timplika informazzjoni li, jekk tiġi injorata, tirriżulta f'mewt jew f'korriment serju.



TWISSIJA: Il-kelma bħala sinjal TWISSIJA bl-ikona tas-sigurtà assoċjata timplika informazzjoni li, jekk tiġi injorata, tista' tirriżulta f'mewt jew f'korriment serju, jew fi ħsara serja lill-prodott.



ATTENZJONI: Il-kelma bħala sinjal ATTENZJONI bl-ikona tas-sigurtà assoċjata timplika informazzjoni li, jekk tiġi injorata, tista' tirriżulta f'korriment minuri jew moderat, jew fi ħsara serja lill-prodott.

ATTENZJONI: Il-kelma bħala sinjal ATTENZJONI tista' tintuża mingħajr l-ikona tas-sigurtà biex tiddikjara ħsara jew korriment potenzjali li mhum iex relatati mal-prodott.



IMPORTANTI: Dikjarazzjonijiet IMPORTANTI fihom informazzjoni li hija kruċjali għad-diskussjoni inkwistjoni, iżda li mhijiex indikazzjoni ta' ATTENZJONI jew TWISSIJA. Ma hemm l-ebda livell ta' twissija assoċjat mad-dikjarazzjoni IMPORTANTI.



NOTA: AVVIŻ jinkludi informazzjoni aktar importanti mit-test tal-madwar, bħal eċċezzjonijiet jew prekundizzjonijiet. Dawn jirreferu wkoll lill-qarrej għal postijiet oħra għal informazzjoni addizzjonali, ifakkru lill-qarrej kif għandu jlesti azzjoni (meta din ma tkunx parti mill-proċedura attwali, pereżempju), jew jinfurmaw lill-qarrej dwar il-pożizzjoni ta' xi oġġett fuq l-iskrin. Ma hemm l-ebda livell ta' twissija assoċjat ma' avviż.

Konvenzjonijiet ta' Stil

Intużaw il-konvenzjonijiet ta' stil li ġejjin:

Konvenzjoni	Deskrizzjoni
Skura	Din it-tipa tintuża għal ismijiet ta', pereżempju, twieqi, buttuni u tikketti meta dawn l-ismijiet jidhru fuq l-iskrin (eżempju: it-tieqa Brawżer tal-Allarmi). Meta huwa ċar li qed nirreferu għal, pereżempju, buttuna, l-isem jintuża waħdu (eżempju: Ikklikkja OK).
Monospacing font in bold	Din it-tipa tintuża għal kliem biex jiġi ttajpjat eżattament kif inhu muri fit-test (eżempju: Fit-taqsima tal- Indirizz , ittajpja http://ucs01.ucs:9080/).
Tipa Monospacing	Din it-tipa tintuża għal messaġġi, suggerimenti, u test ieħor muri fuq l-iskrin tal-kompjuter (eżempju: Żdiedet destinazzjoni trap ġdida).
<i><Tipa skura u bil-korsiv ta' Monospacing></i>	Din it-tipa tintuża b'parentesi bħala spazji riservati għal membru speċifiku tal-grupp li l-kliem ikun qiegħed jirrappreżenta (eżempju: <i><numru tar-router></i>).  NOTA: F'sekwenzi li għandhom jiġu ttajpjati, il-parentesi bħala spazji jiġu mneħħija biex tiġi evitata l-konfużjoni jekk għandhomx jiġu inklużi l-parentesi bħala spazji fit-test li għandu jiġi ttajpjat.
ITTRI KAPITALI	Din it-tipa tintuża għall-buttuni tat-tastieri (eżempju: Agħfas Y, u mbagħad agħfas ENTER).
<i>Korsiv</i>	Din it-tipa tintuża għal kwotazzjonijiet. Kwotazzjoni normalment hija l-isem ta' dokument jew frażi minn dokument ieħor (eżempju: <i>Dimetra IP System Overview</i>).
→	→ (Vleġġa li tipponta lejn il-lemin) tintuża biex tindika menu jew struttura ta' tieqa f'istruzzjonijiet dwar kif tagħzel xi oġġett mill-menu (eżempju: Fajl → Issejvja) jew xi subtieqa.

Kapitlu 1

Harsa Ġenerali lejn iċ-Ĉarġer

Il-pockets taċ-ċarġer jakkomodaw jew radju bil-batterija, radju bil-batterija fil-holster, jew batterija waħedha. Il-batteriji jiċċarġjaw bl-aħjar mod fit-temperatura tal-kamra.

 **NOTA:** Itfi r-radju qabel ma tiċċarġja r-radju bil-batterija.

Illustrazzjoni 1: Veduta minn Isfel taċ-Ĉarġer b'Bosta Unitajiet

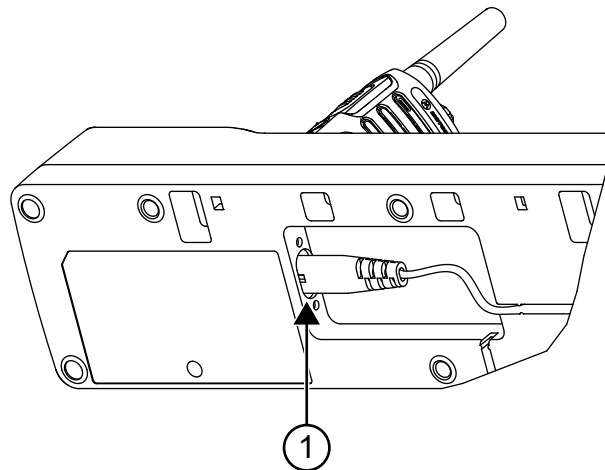


Tabella 1: Veduta minn Isfel taċ-Ĉarġer b'Bosta Unitajiet

Numru	Deskrizzjoni
1	Reċipjent tal-enerġija taċ-ċarġer

Illustrazzjoni 2: Veduta minn Quddiem taċ-Ĉarġer b'Bosta Unitajiet

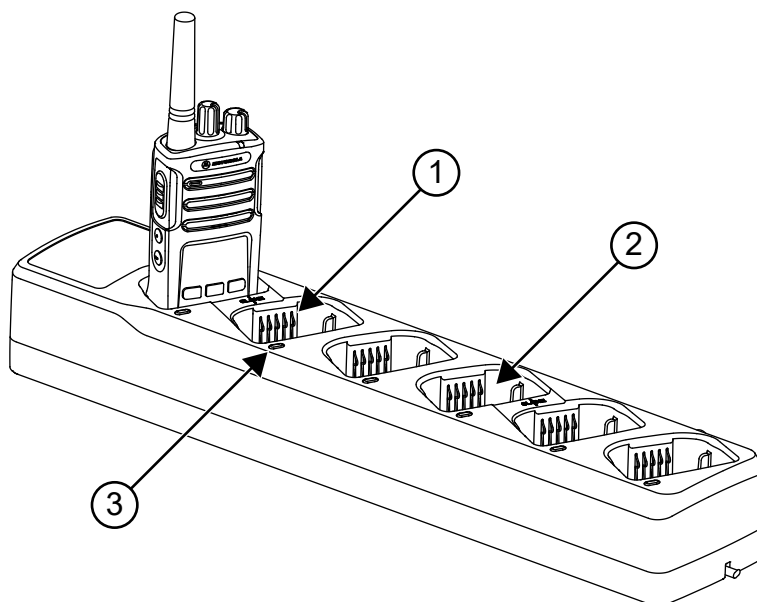


Tabella 2: Deskrizzjoni tal-Veduta minn Quddiem taċ-Ĉarġer b'Bosta Unitajiet

Numru	Deskrizzjoni
1	Kuntatti tal-iċċarġjar
2	Pocket għall-iċċarġjar
3	Indikatur tal-lċċarġjar

Kapitlu 2

Batteriji u Kejbils tal-Energija Awtorizzati ta' Motorola Solutions

Batteriji Awtorizzati ta' Motorola Solutions

Tabella 3: Batteriji Awtorizzati ta' Motorola Solutions

Numru tal-Kit	Deskrizzjoni
PMNN4434_	Batterija tal-Joni tal-Litju Standard
PMNN4453_	Batterija tal-Joni tal-Litju b'Kapaċità Għolja

Fili tal-Energija Awtorizzati ta' Motorola Solutions

Tabella 4: Fili tal-Energija Awtorizzati ta' Motorola Solutions

Kit taċ-Ĉarġer	Deskrizzjoni	Wajer tal-enerġija	Tip ta' plakka
PMLN6387_	Trej għall-lċarġjar b'Bosta Unitajiet	Mhux disponibbli	Mhux disponibbli
PMLN6384_	Ĉarġer b'Bosta Unitajiet (l-Amerika ta' Fuq)	3004209T04	L-Amerika ta' Fuq
PMLN6385_	Ĉarġer b'Bosta Unitajiet (L-Ewropa/Ir-Renju Unit)	3004209T01 /T02	L-Ewropa/Ir-Renju Unit

Kapitlu 3

Istruzzjonijiet ta' Thaddim

Din it-taqsimha fiha l-informazzjoni dwar l-iċċarġjar taċ-ċarġer tiegħek.

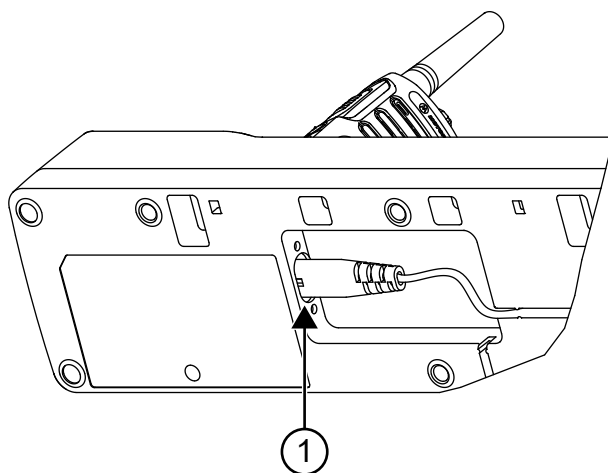
3.1

Proċedura tal-Iċċarġjar

Proċedura:

1. Ipplaggja t-tarf taċ-ċarġer tal-wajer tal-provvista tal-enerġija fir-reċipjent tal-enerġija fil-qiegħ taċ-ċarġer.

Illustrazzjoni 3: Reċipjent tal-Enerġija taċ-Ċarġer



Numru	Deskrizzjoni
1	Reċipjent tal-enerġija taċ-ċarġer

2. Ipplaggja t-tarf tar-reċipjent tal-ħajt tal-wajer tal-provvista tal-enerġija fil-plakka tal-enerġija ta' Kurrent Alternanti (AC) ix-xierqa.

L-LED jteptep aħdar immedjament wara li jinxteghel b'suċċess.

3. Daħħal batterija, jew radju mitfi b'batterija mqabbda f'pocket disponibbli.

- a. Allinja l-kurvatura tal-batterija mar-rail mgħollija fuq il-pocket.
- b. Aghfas il-batterija lejn in-naħa ta' wara tal-pocket.
- c. Żerżaq il-batterija fil-pocket għal kuntatt sħiħ.

L-LED taċ-ċarġer jindika l-istatus tal-livell tal-batterija kif muri fit-Tabella 3. L-LED taċ-ċarġer jixgħel aħmar jekk il-batterija tkun qed tiċċarġja malajr u jixgħel aħdar jekk il-batterija tkun iċċarġjata kompletament.

4. Uża ż-żewġ idejn biex tneħħi radju jew batterija mill-pocket. Id waħda hija biex iżzomm u ssostni ċ-ċarġer u l-id l-oħra hija biex tneħħi r-radju jew il-batterija.

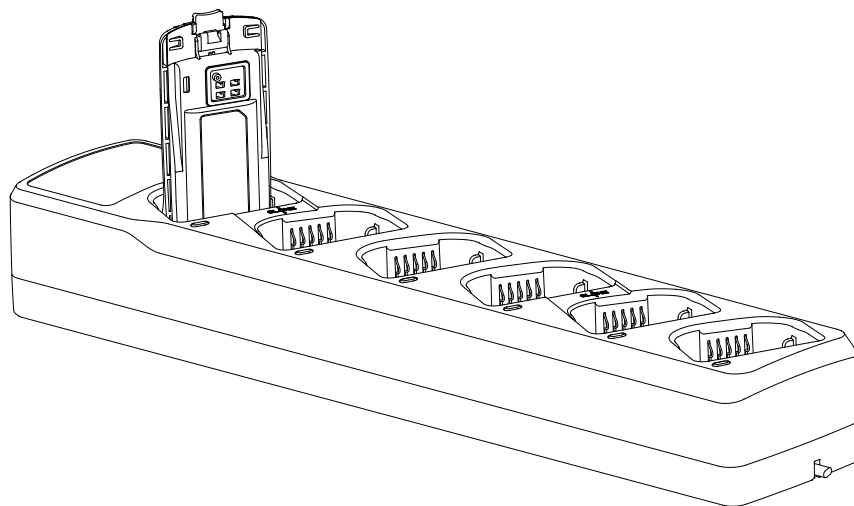
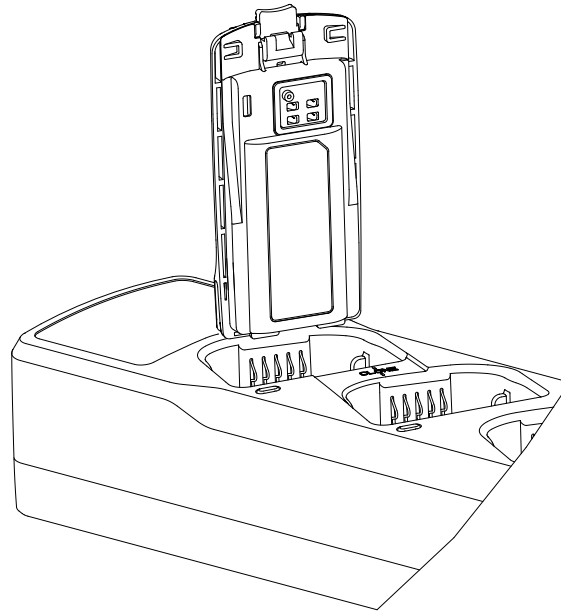
3.1.1

Iċċarġjar ta' Batterija Waħedha

Proċedura:

Allinja l-kurvatura tal-batterija mar-rail mgħollija fuq il-pocket.

Illustrazzjoni 4: Iċċarġjar ta' Batterija Waħedha



3.2

Ipprogrammar tar-Radjijiet permezz tal-Klonazzjoni

l-Ċarger b'bosta Unitajiet jippermettilek li tikklownja sa żewġ radjijiet kull darba (żewġ sorsi u żewġ radjijiet fil-mira) billi tuża l-pockets 1, 2 u 4, 5. L-iskop tal-klonazzjoni huwa li tikkopja l-immaġni ewlenija ta' radju.

Prerekwiziti:

- Irreferi għall-manwal tar-radju għas-sekwenza tal-buttuni biex tattiva r-radju primarju u aktar dettalji dwar il-proċedura tal-klonazzjoni.
- Aċċerta ruġek li l-batteriji huma ċċarġjati kompletament u li l-kuntatti mhumiex ikkontaminati u ma jipproduċux konnessjonijiet difettużi.

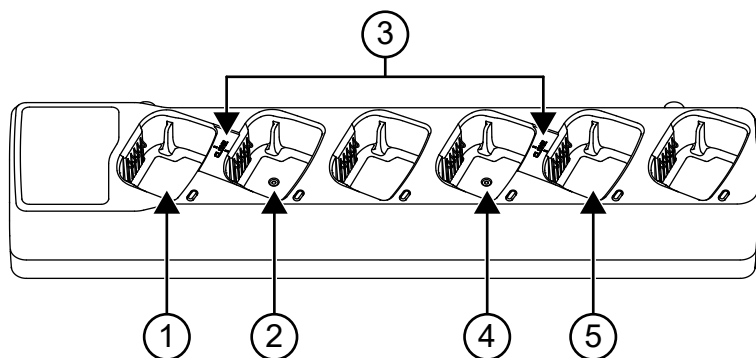
Proċedura:

1. Ixgħel ir-radju sekondarju u daħħal ir-radju fil-pocket 2 jew 5.
2. Daħħal ir-radju primarju fil-pocket 1 jew 4 rispettivament skont il-post fejn jinsab ir-radju sekondarju.



NOTA: Ir-radju primarju għandu jkun ippreparat għall-klonazzjoni permezz ta' kklikkjar tal-buttuni qabel ma jiddaħħal fil-pockets.

Illustrazzjoni 5: Ikklownja r-Radjijiet



Numru	Deskrizzjoni
1	Pocket 1 għall-l-ċarġjar
2	Pocket 2 għall-l-ċarġjar
3	Is-simbolu "IKKLONJA"
4	Pocket 4 għall-l-ċarġjar
5	Pocket 5 għall-l-ċarġjar

3. Aghfas il-buttuna ewlenija fuq ir-radju primarju biex tibda l-klonazzjoni.



NOTA:

- It-tonalitajiet jintużaw biex jindikaw klonazzjoni tajba jew ħażina.
- Il-proċess tal-klonazzjoni jieħu inqas minn 4 sekondi.

Kapitlu 4

Indikazzjonijiet tal-LED taċ-Ĉarġer u s-Soluzzjonijiet tal-Problemi

Meta tkun qed tipprova ssolvi l-problemi, dejjem osserva l-kulur tal-LED.

Tabella 5: Indikaturi tal-LED taċ-Ĉarġer

Indikazzjoni	Status tal-LED	Deskrizzjoni
Mixgħul	Teptipa ħadra waħda 	lċ-ċarġer lest għall-użu.
L-ebda batterija fil-pocket	Mitfi 	lċ-ċarġer jidentifika l-batterija bħala invalida jew bil-ħsara.
Qed jistenna biex jiċċarġja malajr	Teptip ambra 	Il-batterija tkun qed tirkupra minħabba vultaġġ baxx.  NOTA: lċ-ċarġer awtomatikament jaqleb għall-iċċarġjar meta t-temperatura tal-batterija tishon, jew tibred.
Żball	Teptip aħmar rapidu 	- Il-batterija tkun invalida jew bil-ħsara, jew qed jintuża vultaġġ tal-enerġija żbaljat. - Timeout tal-Irkupru ta' Vultaġġ Baxx tal-Batterija (60 minuta)
Qed tiċċarġja	Aħmar bla teptip 	Il-batterija qed tiċċarġja.
lċarġjata	Aħdar bla teptip 	Il-batterija lesta għall-użu.

 **NOTA:** Jekk l-LED taċ-ċarġer juri indikazzjoni negattiva, neħhi l-batterija mill-pocket. Spezzjona l-kuntatti taċ-ċarġer u tal-batterija biex tiżgura li huma nodfa. Erga' daħhal il-batterija. Spezzjona l-wajer tal-enerġija u l-konnetturi taċ-ċarġer biex tiżgura li huma nodfa u lesti għall-użu wkoll. Jekk l-indikazzjoni negattiva tibqa', ikkuntattja lir-Rappreżentant tal-Bejgħ ta' Motorola Solutions tiegħek.

Jekk ma jkun hemm **l-ebda indikazzjoni bl-LED:**

1. lċekkja li r-radju bil-batterija, jew il-batterija waħedha, huwa mdaħħal sew.

2. Żgura li l-wajer tal-enerġija huwa pplaggjat b'mod sigur fiċ-ċarġer bi plakka tal-Kurrent Alternanti (AC) xierqa, u li l-plakka qed tircievi l-enerġija.
3. Ikkonferma li l-batterija użata mar-radju hija waħda mill-batteriji awtorizzati ta' Motorola Solutions elenkati f'[Batteriji u Kejbils tal-Enerġija Awtorizzati ta' Motorola Solutions fil-paġna 13](#).

Spis treści

Bezpieczeństwo i kwestie prawne.....	3
Własność intelektualna i noty prawne.....	3
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.....	4
Zalecenia dotyczące bezpiecznej obsługi.....	4
Ograniczona gwarancja dla zakupionych osobistych produktów komunikacyjnych Motorola.....	5
I. Co obejmuje niniejsza gwarancja?.....	5
II. Jak długa jest ochrona gwarancyjna?.....	5
III. Kto jest objęty ochroną?.....	5
IV. Co zrobimy, by naprawić problemy związane z gwarancją?.....	5
V. W jaki sposób uzyskać obsługę gwarancyjną lub inne informacje?.....	5
VI. Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?.....	6
VII. Inne ograniczenia.....	6
VIII. Postanowienia dotyczące patentów i oprogramowania.....	7
Kontakt.....	8
Konwencje dotyczące ikon.....	9
Konwencje stylu.....	10
Rozdział 1: Przegląd ładowarki.....	11
Rozdział 2: Autoryzowane akumulatory i przewody zasilające Motorola Solutions.....	13
Rozdział 3: Instrukcje operacyjne.....	14
3.1 Procedura ładowania.....	14
3.1.1 Ładowanie samodzielnego akumulatora.....	15
3.2 Programowanie radiotelefonów przez klonowanie.....	16
Rozdział 4: Wskaźniki LED ładowarki i rozwiązywanie problemów.....	17

Bezpieczeństwo i kwestie prawne

W tej sekcji podane są informacje dotyczące bezpieczeństwa i kwestii prawnych dla tego produktu.

Własność intelektualna i noty prawne

Prawa autorskie

Produkty firmy Motorola Solutions opisane w tym dokumencie mogą obejmować autorskie programy komputerowe firmy Motorola Solutions. Prawo w Stanach Zjednoczonych i innych krajach zapewnia firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa do programów komputerowych chronionych prawem autorskim. Wszelkich chronionych prawem autorskim programów firmy Motorola Solutions zawartych w produktach Motorola opisanych w tym dokumencie nie wolno kopiować ani powielać w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions.

Żadnej części niniejszego dokumentu nie wolno powielać, przysyłać, przechowywać w systemie wyszukiwania danych ani tłumaczyć na żaden język czy język komputerowy, w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions, Inc.

Znaki towarowe

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Prawa licencyjne

Zakup produktów firmy Motorola Solutions nie może być uważany za przekazanie – w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakikolwiek inny – licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi, należących do firmy Motorola Solutions. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

Zawartość Open Source

Opisywany produkt może zawierać oprogramowanie typu Open Source. Korzystanie z niego jest objęte licencją. Pełną treść not prawnych dotyczących oprogramowania Open Source oraz kwestii przypisania własności można znaleźć na nośniku instalacyjnym produktu.

Dyrektywa Unii Europejskiej (UE) i Zjednoczonego Królestwa (UK) dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)



Dyrektywa WEEE Unii Europejskiej i przepisy brytyjskie WEEE wymagają, aby produkty sprzedawane do krajów Unii Europejskiej i Zjednoczonego Królestwa były oznaczone etykietą z symbolem przekreślonego kosza, umieszczoną na urządzeniu (lub, w niektórych przypadkach, na opakowaniu). Zgodnie z definicją dyrektywy WEEE etykieta z symbolem przekreślonego kosza oznacza, że klientom i użytkownikom końcowym w krajach Unii Europejskiej i Zjednoczonego Królestwa nie wolno wyrzucać sprzętu ani akcesoriów elektrycznych i elektronicznych wraz z odpadami gospodarczymi.

Klienci i użytkownicy końcowi w krajach Unii Europejskiej i Zjednoczonego Królestwa powinni uzyskać informacje na temat zbiórki odpadów w danym państwie u miejscowego sprzedawcy urządzeń lub w centrum serwisowym.

Zastrzeżenie

Należy pamiętać, że niektóre funkcje, instalacje i możliwości opisane w tym dokumencie mogą nie mieć zastosowania do lub nie być licencjonowane do użytku z określonym systemem lub mogą być zależne od cech określonej przewoźnej jednostki abonenckiej lub konfiguracji niektórych parametrów. Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do osoby kontaktowej firmy Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Niniejszy dokument zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji. Należy się z nimi dokładnie zapoznać i zachować na przyszłość.

Przed użyciem ładowarki do akumulatorów należy przeczytać wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na ładowarce, akumulatorze i radiotelefonie z zasilaniem akumulatorowym.



OSTRZEŻENIE:

- Podczas odłączania ładowarki należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia wtyczki i przewodu elektrycznego.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, należy unikać stosowania przedłużacza. Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, należy się upewnić, że rozmiar przewodu to 18 AWG dla długości do 2,0 m i 16 AWG dla długości do 3,0 m.
- Nie wolno używać ładowarki, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzona, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała. Ładowarkę należy przekazać wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu firmy Motorola Solutions.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy demontować ładowarki. Ładowarki nie można naprawiać, nie ma do niej części zamiennych.
- Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć ładowarkę od gniazdka elektrycznego, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy ładować wyłącznie akumulatory zatwierdzone przez firmę Motorola Solutions. Inne akumulatory powodują wybuch, obrażenia ciała i uszkodzenia.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez firmę Motorola Solutions grozi pożarem, porażeniem prądem lub obrażeniami ciała.

Zalecenia dotyczące bezpiecznej obsługi

- Wyłączyć radiotelefon na czas ładowania akumulatora.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz. Należy używać wyłącznie w suchych miejscach lub warunkach.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do odpowiedniego przewodu zasilającego o odpowiednim napięciu.
- Aby odłączyć urządzenie od źródła zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Urządzenie musi być podłączone do pobliskiego i łatwo dostępnego gniazdka.
- Elementy zamienne muszą być zgodne z typem i wartością znamionową podanymi w instrukcji obsługi urządzenia wykorzystującego bezpieczniki.
- Maksymalna temperatura otoczenia w pobliżu ładowarki nie może przekraczać 40°C.
- Moc wyjściowa źródła zasilania nie może przekraczać wartości podanych na etykiecie umieszczonej na spodzie ładowarki.

- Upewnij się, że przewód zasilający znajduje się w miejscu, w którym nie jest narażony na potknięcia, działanie wody, uszkodzenia ani naprężenia.

Ograniczona gwarancja dla zakupionych osobistych produktów komunikacyjnych Motorola

Jeśli ładowarka jest wadliwa, skontaktuj się Partnerem Motorola w miejscu dokonania zakupu.

I. Co obejmuje niniejsza gwarancja?

- Produkty. Defekty materiałowe i produkcyjne w telefonach komórkowych, pagerach i/lub dwukierunkowych radiotelefonach oraz niektóre akcesoria sprzedawane z nimi, takie jak akumulatory, ładowarka czy kabura wyprodukowane i/lub sprzedawane przez firmę Motorola (Produkty).
- Akumulatory. Defekty materiałowe i produkcyjne akumulatorów wyprodukowanych przez firmę Motorola i/lub sprzedawane z Produktami są objęte niniejszą gwarancją tylko wówczas, gdy pojemność w pełni naładowanego akumulatora spadnie poniżej 80% pojemności znamionowej lub gdy dojdzie do wycieku.

II. Jak długa jest ochrona gwarancyjna?

Od daty zakupu Produktów przez pierwszego użytkownika końcowego:

- Produkty. Okres gwarancji wynosi jeden rok.
- Oprogramowanie. Okres gwarancji wynosi 90 dni.
- Naprawy/wymiany. Gwarancja na równowagę oryginalnej gwarancji lub na 90 dni od daty otrzymania, cokolwiek wypadnie dłużej.

III. Kto jest objęty ochroną?

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko pierwszego nabywcę-użytkownika końcowego.

IV. Co zrobimy, by naprawić problemy związane z gwarancją?

Bez pobierania opłat możemy skorzystać z opcji naprawy lub wymiany Produktów lub oprogramowania, które nie podlegają gwarancji lub zwrócić kwotę ich zakupu. Możemy użyć odnowionych funkcjonalnie, zmodernizowanych, wcześniej używanych lub nowych Produktów lub części. Nie dostarczamy aktualizacji oprogramowania.

V. W jaki sposób uzyskać obsługę gwarancyjną lub inne informacje?

Bez pobierania opłat możemy skorzystać z opcji naprawy lub wymiany Produktów lub oprogramowania, które nie podlegają gwarancji lub zwrócić kwotę ich zakupu. Możemy użyć odnowionych funkcjonalnie, zmodernizowanych, wcześniej używanych lub nowych Produktów lub części. Nie dostarczamy aktualizacji oprogramowania.

Aby uzyskać informacje o produkcie, odwiedź nas pod adresem: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Otrzymasz instrukcje dotyczące wysyłki Produktów do firmy Motorola. Produkty muszą być do nas wysyłane z opłaconym przewozem, cłami i ubezpieczeniem. Wraz z produktami, przesyłka powinna zawierać: (a) kopię odbioru, rachunek lub inny porównywalny dowód zakupu; (b) pisemny opis problemu; (c) nazwę dostawcy

usług (jeśli Produkt wymaga usługi abonamentowej); (d) nazwę i lokalizację instalacji (jeśli dotyczy) i co najważniejsze; (e) adres i numer telefonu do kontaktu. W przypadku wystosowania prośby należy również zwrócić wszystkie odłączane części, takie jak anteny, akumulatory i ładowarki. **ZAWSZE NALEŻY ZWRACAĆ ORYGINALNY DOWÓD ZAKUPU.**

Naprawione lub wymienione Produkty wysyłamy na nasz koszt w zakresie przesyłki i ubezpieczenia, ale na koszt użytkownika w zakresie ceł.

VI. Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja:

- Produktów używanych w połączeniu z dodatkowym lub peryferyjnym wyposażeniem lub oprogramowaniem nie wskazanego przez Motorola do używania z Produktami („wyposażenie dodatkowe”) lub uszkodzeń Produktów lub wyposażenia dodatkowego wynikających z takiego używania. „Wyposażenie dodatkowe” oznacza między innymi akumulatory, ładowarki, adaptory i zasilacze nie wyprodukowane lub nie dostarczone przez Motorola. Powyższe wiąże się z utratą gwarancji.
- Firma inna niż Motorola (lub jej autoryzowane centra serwisowe) testuje, reguluje, instaluje, konserwuje, modyfikuje lub serwisuje Produkty w jakikolwiek sposób. Powyższe wiąże się z utratą gwarancji.
- Akumulatory, które: (a) są ładowane za pomocą ładowarki innej niż wskazana przez Motorola do tego typu akumulatorów; (b) mają uszkodzone uszczelki lub noszą ślady manipulacji; (c) są używane w sprzęcie innym niż Produkt, dla którego zostały przeznaczone; lub (d) są ładowane i przechowywane w temperaturach wyższych niż 60 stopni Celsjusza. Powyższe wiąże się z utratą gwarancji.
- Produkty, które mają: (a) usunięte, zmienione lub zamazane numery seryjne lub znaczniki daty; (b) numery seryjne płyt, które nie pasują do siebie lub numery seryjne płyt nie pasujące do obudowy; lub (c) niezgodne lub niewyprodukowane przez Motorola obudowy lub części. Powyższe wiąże się z utratą gwarancji.
- Wady lub uszkodzenia wynikające z: (a) używania Produktów w sposób niewłaściwy lub nietypowy; (b) nieprawidłowej obsługi lub nadużyć; (c) wypadku lub zaniedbania takiego jak upuszczenie Produktów na twarde powierzchnie; (d) kontaktu z wodą, deszczem, nadmierną wilgotnością lub obfitym potem; (e) kontaktu z piaskiem, pyłem lub (f) kontaktu z nadmierną temperaturą, żywnościami lub cieczami.
- Fizyczne uszkodzenia powierzchni Produktów, w tym zarysowania, pęknięcia lub uszkodzenia wyświetlacza, obiektywu lub innych zewnętrznych elementów.
- Awaria Produktów wynikająca z usług komunikacyjnych lub abonamentowego sygnału lub używania z innymi Produktami.
- Przewody kręcone, które są rozciągnięte lub mają uszkodzone elementy.
- Produkty wypożyczane.

Produktów nieobjętych gwarancją może dotyczyć opłata ryczałtowa za naprawę. W celu uzyskania informacji o Produktach wymagających naprawy, które nie są objęte gwarancją należy zadzwonić pod podany wcześniej numer. Przekażemy informacje dotyczące dostępności napraw, stawek, metod płatności, miejsca wysyłki Produktów itd.

VII. Inne ograniczenia

To jest pełna gwarancja Motorola dla Produktów i zawiera ona sposoby naprawiania szkód.

Niniejsza gwarancja jest udzielana w miejsce wszelkich innych jasno określonych gwarancji. Gwarancje domniemane, w tym między innymi domniemane gwarancje zbywalności i służenia do określonych potrzeb, są nadane wyłącznie przez obowiązujące prawo. W przeciwnym razie są one wyłączone.

Nie ma żadnej gwarancji dotyczącej ochrony, dostępności lub stopnia serwisu dla Produktów, niezależnie od tego, czy jest on realizowany przez dostawcę serwisu gwarancyjnego czy też nie.

Nie ma żadnej gwarancji, że oprogramowanie spełni wymagania lub będzie działać w połączeniu z każdym sprzętem lub oprogramowaniem innych firm, że działanie oprogramowania będzie nieprzerwane lub wolne od błędów oraz że wszystkie defekty oprogramowania zostaną usunięte.

W żadnym wypadku Motorola nie ponosi odpowiedzialności niezależnie od tego czy odpowiedzialność ma charakter kontraktowy deliktowy czy oparta jest na innej podstawie (włącznie z zaniedbaniem) za uszkodzenia powyżej ceny zakupu Produktu lub inne pośrednie, przypadkowe, celowe lub wynikowe uszkodzenia, utratę przychodów lub zysków, utratę informacji lub danych czy inne straty finansowe wynikające w możliwości lub niemożliwości używania Produktów, w pełnym stopniu, w którym te uszkodzenia mogą być zniesione przez prawo.

VIII. Postanowienia dotyczące patentów i oprogramowania

Motorola będzie bronić użytkownika na własny koszt oraz opłacać koszty, które mogą być przeciwko niemu postawione w stopniu, w którym proces prawny jest oparty na twierdzeniu, że Produkty bezpośrednio naruszają patent. Nasze zobowiązanie opiera się na: (a) informowaniu nas pisemnie o fakcie otrzymania informacji o takim roszczeniu; (b) przekazaniu nam całkowitej kontroli nad obroną procesu i wszystkich negocjacji w celu ich zakończenia lub dojścia do kompromisu; a (c) jeśli Produkty stają się, lub w opinii Motorola mogą się stać tematem roszczenia dotyczącego naruszenia prawa czy patentów, na zezwoleniu nam na: zapewnieniu użytkownikowi prawa do dalszego używania Produktów; ich wymiany lub modyfikacji, aby nie naruszały przepisów; lub nadaniu kredytu dla takich Produktów i przyjęcia ich zwrotu. Deprecjacja będzie jednakowa w każdym roku okresu eksploatacji Produktów, zgodnie z postanowieniem Motorola.

Motorola nie ponosi odpowiedzialności w odniesieniu do jakichkolwiek roszczeń związanych z naruszeniem patentów, które są oparte na połączeniu Produktów lub części z wyposażeniem dodatkowym, jak zdefiniowano w art. VI powyżej.

Jest to całkowita odpowiedzialność Motorola w odniesieniu do naruszenia patentów przez Produkty.

Przepisy w niektórych państwach gwarantują Motorola i innym dostawcom oprogramowania pewne wyłączne prawa dla oprogramowania objętego prawem autorskim, takie jak wyłączne prawa powielania oraz dystrybucji kopii wspomnianego oprogramowania. Oprogramowanie może być kopiowane, używane i dystrybuowane tylko w połączeniu z tymi Produktami, dla których zostało przeznaczone. Nie jest dozwolone żadne inne wykorzystanie, w tym bez ograniczeń demontaż czy inżyniera wsteczna takiego oprogramowania, ani też wykorzystywanie praw do tego oprogramowania.

Niektóre kraje i inne jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie przypadkowych lub wynikowych uszkodzeń czy ograniczenie długości domniemanej gwarancji, więc powyższe ograniczenia czy wyłączenia mogą nie dotyczyć użytkownika. Niniejsza gwarancja zapewnia określone prawa, a klient może również mieć inne prawa, które różnią się w zależności od stanu lub jurysdykcji.

Kontakt

Centralnie zarządzane operacje wsparcia (CMSO) są głównym punktem kontaktowym w zakresie wsparcia technicznego, jakie obejmuje umowa serwisowa Twojej organizacji z firmą Motorola Solutions. Aby umożliwić szybszą reakcję na problemy klientów, Motorola Solutions zapewnia wsparcie z wielu krajów na całym świecie.

Klienci, którzy zawarli umowę o świadczenie usług, powinni skontaktować się z CMSO we wszystkich sytuacjach wymienionych w ramach Obowiązków klienta zawartych w ich umowie, np:

- W celu potwierdzenia wyników rozwiązywania problemów i analizy przed podjęciem działań

Twoja organizacja otrzymała numery telefonów wsparcia i inne dane kontaktowe odpowiednie dla Twojego regionu geograficznego i umowy serwisowej. Skorzystaj z tych informacji kontaktowych, aby uzyskać jak najbardziej efektywną odpowiedź. Jednakże w razie potrzeby można również znaleźć ogólne informacje kontaktowe dotyczące pomocy technicznej na stronie internetowej firmy Motorola Solutions, postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. Wprowadź motorolasolutions.com w przeglądarce.
2. Upewnij się, że kraj lub region Twojej organizacji zostały wyświetlone na stronie. Klikając lub dotykając nazwę regionu, można go zmienić.
3. Wybierz opcję „Support” na stronie motorolasolutions.com.

Portal dokumentacji

Portal dokumentacji Motorola Solutions (MSI) to platforma internetowa, na której można znaleźć całą dokumentację użytkownika w jednym miejscu, przejdź do <https://motr.la/docs>.

Możesz przesłać opinię, pytania lub komentarze dotyczące dowolnej publikacji lub artykułu, wybierając ikonę opinii. Zobacz [Przesyłanie opinii](#).

Learning Center

Odkryj wiele możliwości uczenia się w MSI Learning Center, aby dowiedzieć się więcej o ciekawostkach, kształtować swoją karierę i zmaksymalizować swój wpływ, przejdź do <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Konwencje dotyczące ikon

Zestaw dokumentacji został zaprojektowany w taki sposób, aby czytelnik otrzymywał więcej wskazówek wizualnych. W całym zestawie dokumentacji używane są następujące ikony graficzne.



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Słowo sygnałowe NIEBEZPIECZEŃSTWO wraz ze związanym z nim symbolem zagrożenia oznacza informację, której nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE:

Słowo sygnałowe OSTRZEŻENIE wraz ze związanym z nim symbolem zagrożenia oznacza informację, której nieprzestrzeganie może spowodować śmierć, poważne obrażenia ciała lub poważne uszkodzenie produktu.



PRZESTROGA:

Słowo sygnałowe PRZESTROGA wraz ze związanym z nim symbolem zagrożenia oznacza informację, której nieprzestrzeganie może spowodować lekkie lub średnio ciężkie obrażenia ciała, lub poważne uszkodzenie produktu.

PRZESTROGA:

Słowo sygnałowe PRZESTROGA może być używane bez symbolu zagrożenia w celu poinformowania o potencjalnych obrażeniach lub uszkodzeniach, które nie są związane z produktem.



WAŻNE:

Treści oznaczone jako WAŻNE zawierają informacje, które mają kluczowe znaczenie dla omawianego tematu, ale nie są oznaczone jako PRZESTROGA lub OSTRZEŻENIE. Z treściami oznaczonymi jako WAŻNE nie jest związane żadne ostrzeżenie.



UWAGA:

UWAGI zawierają informacje ważniejsze niż otaczający tekst, takie jak wyjątki lub warunki wstępne. Ponadto odsyłają one użytkownika w inne miejsce w celu uzyskania dodatkowych informacji, przypominają jak wykonać działanie (np. gdy nie jest ono częścią bieżącej procedury) lub mówią użytkownikowi, gdzie coś się znajduje na ekranie. Z uwagami nie jest związane żadne ostrzeżenie.

Konwencje stylu

Stosowane są następujące konwencje stylu:

Konwencja	Opis
Pogrubienie	Ten krój pisma jest używany do nazw, na przykład okien, przycisków i etykiet, jeśli nazwy te są widoczne na ekranie (przykład: okno Przeglądarka alarmów). Gdy jest oczywiste, do czego odnosi się dana treść, na przykład do przycisku, nazwa jest używana samodzielnie (przykład: kliknij OK).
Monospacing font in bold	Ten krój pisma służy do słów, które mają być zapisane dokładnie tak, jak są wyświetlane w tekście (przykład: W polu Adres wpisz <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Czcionka o stałej szerokości	Ten krój pisma jest używany w wiadomościach, komunikatach i innych tekstach wyświetlanych na ekranie komputera (przykład: Dodano nowe miejsce docelowe pułapki).
<i><Czcionka o stałej szerokości zapisana z pogrubieniem i kursywą></i>	Ten krój pisma jest używany z nawiasami ostrymi jako symbol zastępczy określonego elementu grupy opisanego tymi słowami (na przykład: <i><numer routera></i>).  UWAGA: Ciągi znaków, które mają zostać wpisane, są pozbawione nawiasów ostrych, aby uniknąć zastanawiania się, czy należy uwzględnić ostre nawiasy w tekście, który ma zostać wpisany.
WIELKIE LITERY	Ten krój pisma służy do wskazywania przycisków klawiatury (przykład: naciśnij Y, a następnie naciśnij ENTER).
<i>Kursywa</i>	Ten krój pisma jest używany do cytowania. Cytaty to zazwyczaj nazwy dokumentów lub wyrażeń z innych dokumentów (przykład: <i>Informacje ogólne o systemie Dimetra IP</i>).
→	Znak → (strzałka skierowana w prawo) jest używany do wskazania struktury menu lub karty w instrukcjach dotyczących sposobu wyboru określonych pozycji menu (przykład: Plik → Zapisz) lub pewne karty podrzędne.

Rozdział 1

Przegląd ładowarki

Kieszenie ładowarki mogą pomieścić radio z akumulatorem, radio z akumulatorem w kaburze lub samodzielny akumulator. Ładowanie przebiega optymalnie w temperaturze pokojowej.

 **UWAGA:**
Wyłącz radiotelefon przed włączeniem akumulatora.

Rysunek 1: Wielostanowiskowa ładowarka – widok z dołu

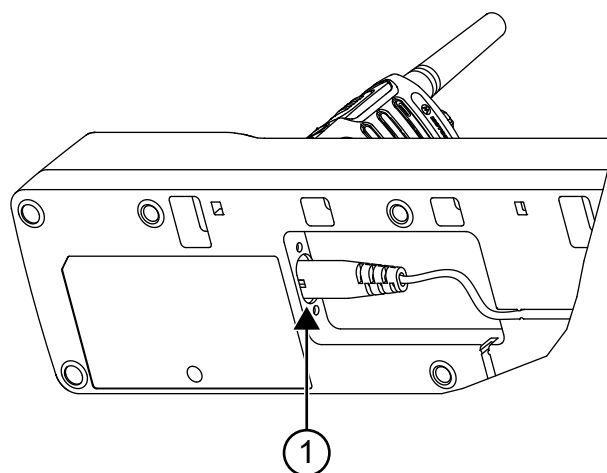


Tabela 1: Wielostanowiskowa ładowarka – widok z dołu

Numer	Opis
1	Gniazdko zasilania ładowarki

Rysunek 2: Wielostanowiskowa ładowarka — widok z przodu

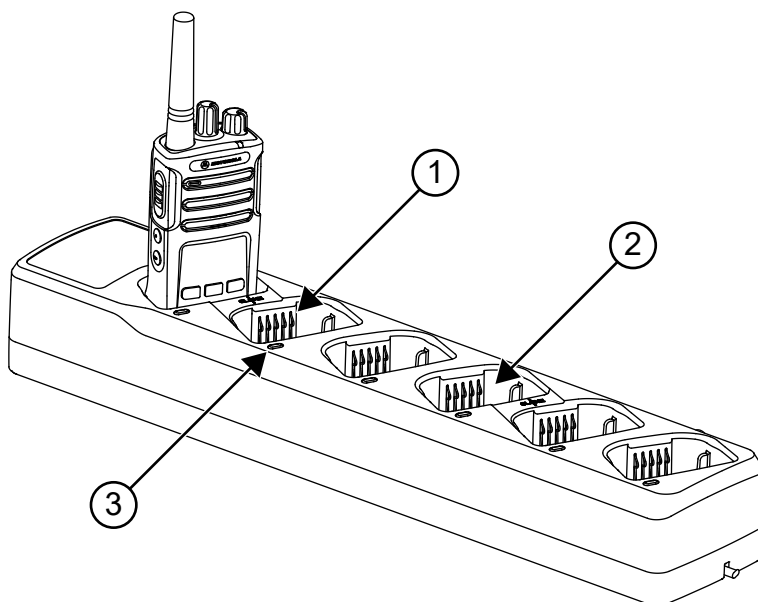


Tabela 2: Wielostanowiskowa ładowarka — opis widoku z przodu

Numer	Opis
1	Styki ładujące
2	Kieszeń ładowania
3	Wskaźnik ładowania

Rozdział 2

Autoryzowane akumulatory i przewody zasilające Motorola Solutions

Certyfikowane akumulatory firmy Motorola Solutions

Tabela 3: Certyfikowane akumulatory firmy Motorola Solutions

Numer zestawu	Opis
PMNN4434_	Standardowy akumulator litowo-jonowy
PMNN4453_	Akumulator litowo-jonowy o dużej pojemności

Certyfikowane przewody zasilające firmy Motorola Solutions

Tabela 4: Certyfikowane przewody zasilające firmy Motorola Solutions

Zestaw ładowarki	Opis	Przewód zasilający	Typ wtyczki
PMLN6387_	Wielostanowiskowa stacja ładująca	Nie dotyczy	Nie dotyczy
PMLN6384_	Wielostanowiskowa ładowarka (Ameryka Północna)	3004209T04	Ameryka Północna
PMLN6385_	Wielostanowiskowa ładowarka (Europa / Wielka Brytania)	3004209T01 /T02	Europa / Wielka Brytania

Rozdział 3

Instrukcje operacyjne

Ta sekcji zawiera informacje o ładowaniu Twojej ładowarki.

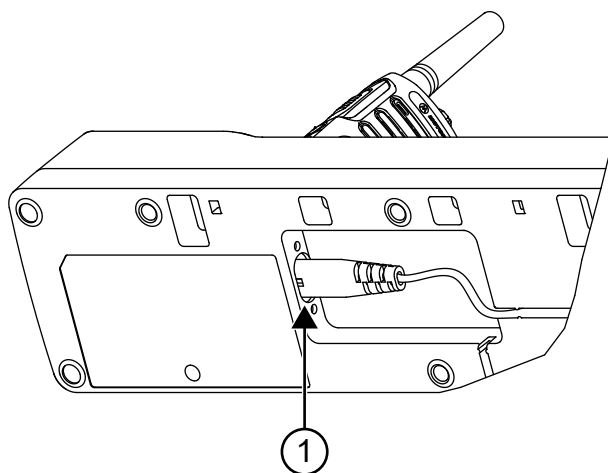
3.1

Procedura ładowania

Procedura:

1. Podłącz końcówkę przewodu zasilającego ładowarki do gniazdka zasilania znajdującego się na spodzie ładowarki.

Rysunek 3: Gniazdko zasilania ładowarki



Numer	Opis
1	Gniazdko zasilania ładowarki

2. Podłącz końcówkę przewodu zasilającego gniazda ściennego do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.

Dioda LED miga na zielono natychmiast po pomyślnym włączeniu.

3. Włóż baterię lub wyłączony radiotelefon z baterią do dostępnej kieszeni.

- a. Wyrównaj rowek akumulatora z podniesioną szyną w kieszeni.
- b. Dociśnij akumulator do tylnej części kieszeni ładowarki.
- c. Wsuń akumulator do kieszeni, aby uzyskać pełny kontakt.

Dioda LED ładowarki wskazuje stan naładowania akumulatora, jak pokazano w tabeli 3. Dioda LED ładowarki świeci na czerwono, gdy akumulator jest ładowany szybko, i świeci na zielono, gdy akumulator jest w pełni naładowany.

4. Używając obu rąk, wyjmij radiotelefon lub akumulator z kieszeni. Jedną ręką przytrzymaj ładowarkę, a drugą usuń radiotelefon lub akumulator.

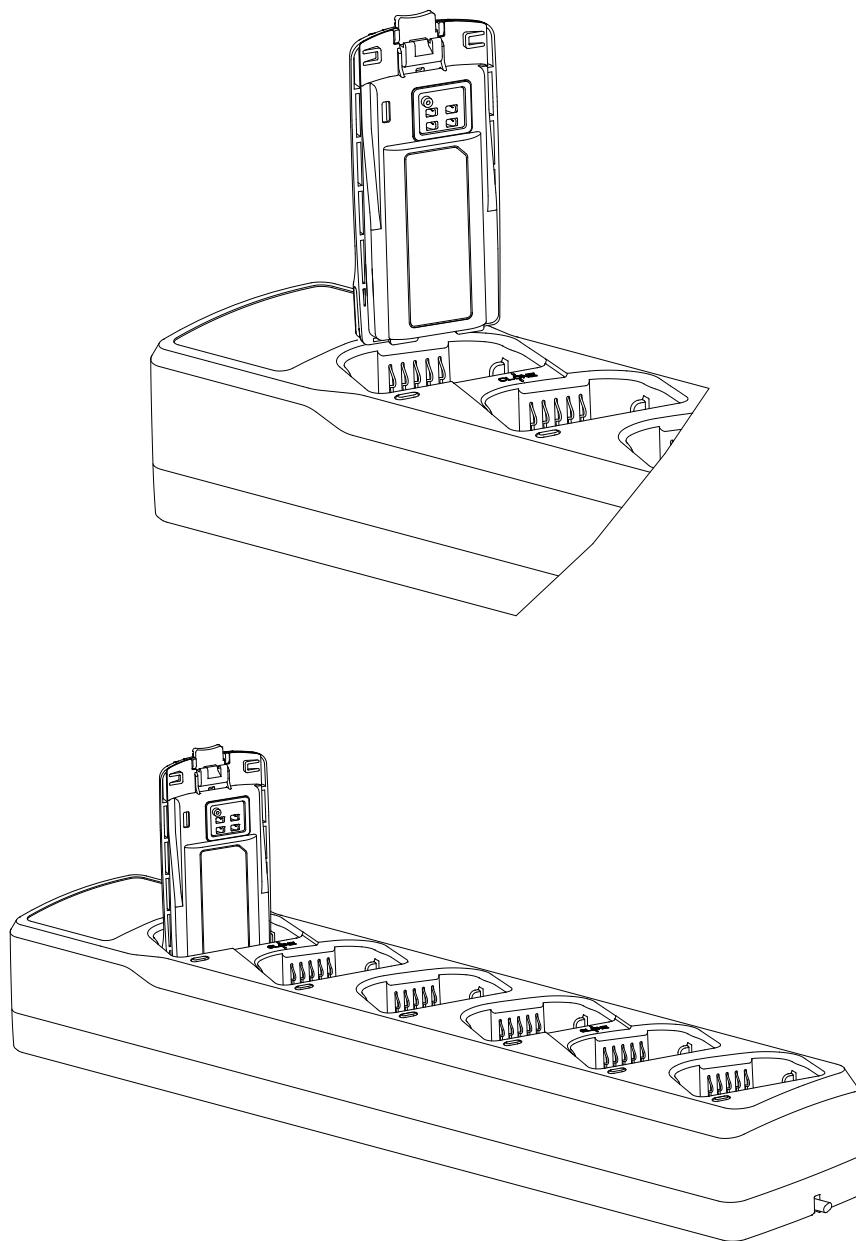
3.1.1

Ładowanie samodzielnego akumulatora

Procedura:

Wyrównaj rowek akumulatora z podniesioną szyną w kieszeni.

Rysunek 4: Ładowanie samodzielnego akumulatora



3.2

Programowanie radiotelefonów przez klonowanie

Niniejsza Wielostanowiskowa ładowarka umożliwia sklonowanie do dwóch radiotelefonów jednocześnie (dwa radia źródłowe i dwa docelowe) za pomocą kieszeni 1, 2 i 4, 5. Celem klonowania jest kopiowanie obrazu funkcji radiotelefonu.

Wymagania wstępne:

- Instrukcja radiotelefonu zawiera sekwencję przycisków umożliwiającą włączenie głównego radiotelefonu i dalsze szczegóły dotyczące procedury klonowania.
- Upewnij się, że akumulatory są całkowicie naładowane i że styki nie są zanieczyszczone ani nie powodują wadliwego połączenia.

Procedura:

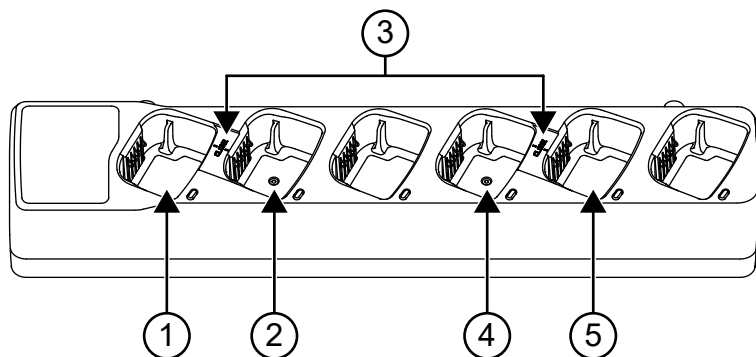
1. Włącz dodatkowy radiotelefon i włóż go do kieszeni 2 lub 5.
2. Włóż główny radiotelefon do kieszeni 1 lub 4, w zależności od lokalizacji, w której znajduje się dodatkowy radiotelefon.



UWAGA:

Główny radiotelefon musi być przygotowany do klonowania poprzez naciśnięcie przycisków przed włożeniem go do kieszeni.

Rysunek 5: Klonowanie radiotelefonów



Numer	Opis
1	Kieszeń ładowania 1
2	Kieszeń ładowania 2
3	Symbol „KLONUJ”
4	Kieszeń ładowania 4
5	Kieszeń ładowania 5

3. Naciśnij przycisk na głównym radiu, aby rozpocząć klonowanie.



UWAGA:

- Dźwięki służą do wskazywania poprawnego lub niepoprawnego klonowania.
- Proces klonowania trwa mniej niż 4 sekundy.

Rozdział 4

Wskaźniki LED ładowarki i rozwiązywanie problemów

Podczas rozwiązywania problemów należy zwracać uwagę na kolor diody LED.

Tabela 5: Wskaźniki LED ładowarki

Wskazanie	Stan diody LED	Opis
Włączenie	Pojedyncze mignięcie na zielono 	Ładowarka jest gotowa do użycia.
Brak akumulatora w kieszeni	Wył. 	Ładowarka identyfikuje akumulator jako nieprawidłowy lub uszkodzony.
Czekanie na szybkie ładowanie	Miganie na żółto 	Akumulator jest w stanie wyjścia ze zbyt niskiego napięcia.  UWAGA: Ładowarka automatycznie przechodzi w tryb ładowania, gdy akumulator się nagrzej lub ostygnie.
Błąd	Czerwone światło migające z dużą częstotliwością 	- Akumulator jest nieprawidłowy lub uszkodzony lub używane jest nieprawidłowe napięcie zasilania. - Limit czasu dla wyjścia ze stanu zbyt niskiego napięcia akumulatora (60 minut)
Ładowanie	Świecenie na czerwono 	Akumulator jest w trakcie ładowania.
Ładowanie	Świecenie na zielono	Akumulator jest gotowy do użycia.

Wskazanie	Stan diody LED	Opis
		

**UWAGA:**

Jeśli dioda LED ładowarki wskazuje wartość ujemną, wyjmij akumulator z kieszeni. Sprawdź styki ładowarki i akumulatora w celu zapewnienia, że są one czyste. Włóż ponownie akumulator. Sprawdź złącza przewodu zasilającego i ładowarki i upewnij się, że są one czyste i gotowe do użycia. Jeśli wskazanie ujemne będzie nadal występować, skontaktuj się z przedstawicielem handlowym firmy Motorola Solutions.

Brak wskazań **diody LED**:

1. Sprawdź, czy radiotelefon z akumulatorem lub samodzielny akumulator jest poprawnie ustawiony.
2. Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do ładowarki z odpowiednim gniazdkiem elektrycznym oraz że w gniazdku jest prąd.
3. Sprawdź, czy akumulator używany w radiotelefonie znajduje się na liście autoryzowanych akumulatorów firmy Motorola Solutions w [Autoryzowane akumulatory i przewody zasilające Motorola Solutions na stronie 13](#).

Índice

Informações legais e de segurança.....	3
Propriedade intelectual e avisos regulamentares.....	3
Instruções de segurança importantes.....	4
Diretrizes de segurança operacional.....	4
Garantia Limitada para Produtos de Comunicações Pessoais da Motorola.....	5
I. Qual é a cobertura da garantia?.....	5
II. Qual é a duração do período de cobertura?.....	5
III. A quem se aplica a cobertura?.....	5
IV. Como corrigimos os problemas ao abrigo da garantia?.....	5
V. Como pode obter uma reparação em garantia ou outras informações?.....	5
VI. O que esta garantia não cobre.....	6
VII. Outras limitações.....	6
VIII. Disposições sobre patentes e software.....	7
Contacte-nos.....	8
Convenções dos ícones.....	9
Convenções de estilo.....	10
Capítulo 1: Visão geral do carregador.....	11
Capítulo 2: Baterias e cabos de alimentação autorizados pela Motorola Solutions.....	13
Capítulo 3: Instruções de funcionamento.....	14
3.1 Procedimento de carregamento.....	14
3.1.1 Carregar uma bateria autónoma.....	15
3.2 Programar rádios por clonagem.....	16
Capítulo 4: Indicadores LED do carregador e resolução de problemas.....	17

Informações legais e de segurança

Esta secção fornece as informações legais e de segurança deste produto.

Propriedade intelectual e avisos regulamentares

Direitos de autor

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador protegidos por direitos de autor da Motorola Solutions. A legislação dos EUA e de outros países concede à Motorola Solutions determinados direitos exclusivos sobre os programas de computador protegidos por direitos de autor. Deste modo, quaisquer programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos de autor e incluídos nos produtos Motorola Solutions descritos neste documento não podem ser copiados nem reproduzidos de nenhuma forma sem o consentimento expresso por escrito da Motorola Solutions.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada num sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, por nenhuma forma ou meio, sem o consentimento prévio expresso por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Marcas registadas

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Direitos de licença

A compra de produtos da Motorola Solutions não garantirá, direta ou implicitamente, por exceção ou de outra forma, qualquer licença sobre os direitos de autor, as patentes ou os pedidos de patente da Motorola Solutions, exceto a licença gratuita normal e não exclusiva de utilização, implícita por força de lei na venda de um produto.

Conteúdo open source

Este produto pode conter software open source utilizado sob licença. Consulte os suportes de instalação do produto para aceder ao conteúdo completo sobre Avisos legais e de atribuição do software open source.

Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Diretiva REEE) da União Europeia (UE) e do Reino Unido



A Diretiva REEE da União Europeia e o regulamento REEE do Reino Unido estabelecem que os produtos (ou, em certos casos, a respetiva embalagem) vendidos nos países da UE e no Reino Unido têm de incluir um rótulo com um contentor de lixo barrado com uma cruz. Conforme definido na diretiva REEE, este rótulo com um contentor de lixo barrado com uma cruz significa que os clientes e utilizadores finais nos países da UE e no Reino Unido não devem descartar equipamentos ou acessórios eletrónicos e elétricos juntamente com o lixo doméstico.

Os clientes ou utilizadores finais nos países da UE e no Reino Unido devem contactar o representante local ou o centro de apoio ao cliente do equipamento para obter informações sobre o sistema de recolha de resíduos no seu país.

Isenção de responsabilidade

Tenha em atenção que determinadas funções, facilidades e capacidades descritas neste documento podem não se aplicar ou não estar licenciadas para utilização num determinado sistema, ou podem depender das características de uma unidade de subscritor de rede móvel específica ou da configuração de determinados parâmetros. Contacte um representante da Motorola Solutions para obter mais informações.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Instruções de segurança importantes

Este documento contém instruções de segurança e funcionamento importantes. Leia as seguintes instruções atentamente e guarde-as para consulta futura.

Antes de utilizar o carregador de baterias, leia todas as instruções e todas as chamadas de atenção existentes no carregador, na bateria e no rádio que utiliza a bateria.



AVISO:

- Puxe pela ficha em vez de pelo cabo quando desligar o carregador para reduzir o risco de danos no cabo e na ficha elétrica.
- Evite utilizar um cabo de extensão para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico. Se tiver de utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que utiliza um cabo do tipo 18 AWG para comprimentos de até 2 m ou do tipo 16 AWG para comprimentos de até 3 m.
- Não utilize o carregador se este estiver partido ou danificado de alguma forma para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos. Leve o carregador a um representante técnico Motorola Solutions qualificado.
- Não desmonte o carregador, de forma a reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico. O carregador não é reparável e não estão disponíveis peças de substituição.
- Desligue o carregador da tomada de corrente alternada (CA) antes de tentar efetuar qualquer operação de manutenção ou limpeza para reduzir o risco de choque elétrico.
- Carregue apenas as baterias recarregáveis autorizadas pela Motorola Solutions para reduzir o risco de ferimentos. Outras baterias causam explosão, ferimentos e danos.
- A utilização de acessórios não recomendados pela Motorola Solutions resulta em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

Diretrizes de segurança operacional

- Desligue o rádio quando estiver a carregar a bateria.
- O equipamento não é adequado para a utilização no exterior. Utilize apenas em locais ou condições sem água.
- Ligue o equipamento apenas a um cabo de alimentação adequado com a tensão correta.
- Para desligar da linha de tensão, retire a ficha da tomada.
- O equipamento tem de ser ligado a uma tomada próxima e de fácil acesso.
- As peças de substituição têm de ser do tipo e da classificação especificados nas instruções do equipamento para equipamentos com fusíveis.
- A temperatura ambiente máxima à volta do carregador não pode exceder os 40 °C.
- A potência de saída da fonte de alimentação não pode exceder os valores indicados na etiqueta de produto situada na parte inferior do carregador.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação está num local onde não seja facilmente pisado, não provoque tropeçamento nem fique exposto a água, danos ou qualquer tipo de tensão.

Garantia Limitada para Produtos de Comunicações Pessoais da Motorola

Se o seu carregador apresentar algum defeito, contacte o representante da Motorola onde tiver adquirido o produto.

I. Qual é a cobertura da garantia?

- Produtos. Defeitos de materiais e mão de obra em telemóveis, pagers e/ou rádios bidirecionais, bem como determinados acessórios que são vendidos com eles, como baterias, carregadores de bateria e coldres fabricados e/ou vendidos pela Motorola (Produtos).
- Baterias. Os defeitos de materiais e mão de obra em baterias fabricadas pela Motorola e/ou vendidas com os Produtos estão abrangidos por esta garantia apenas se apresentarem fugas ou se a sua capacidade de carregamento máxima se tornar inferior a 80% da capacidade nominal.

II. Qual é a duração do período de cobertura?

A partir da data de aquisição dos Produtos pelo primeiro utilizador final:

- Produtos. A garantia tem a duração de um ano.
- Software. A garantia tem a duração de 90 dias.
- Reparações/Substituições. A garantia dura até ao fim da garantia original ou até 90 dias após a receção, caso a garantia original termine antes.

III. A quem se aplica a cobertura?

Esta garantia aplica-se apenas ao primeiro utilizador final que adquira o produto.

IV. Como corrigimos os problemas ao abrigo da garantia?

Sem custos para o utilizador, optamos entre reparar ou substituir os Produtos ou o software que apresentem problemas cobertos pela garantia ou devolver o preço de compra dos Produtos. Podemos utilizar peças ou Produtos novos, usados, reparados ou restaurados desde que tenham funcionalidade equivalente. Não fornecemos atualizações de software.

V. Como pode obter uma reparação em garantia ou outras informações?

Sem custos para o utilizador, optamos entre reparar ou substituir os Produtos ou o software que apresentem problemas cobertos pela garantia ou devolver o preço de compra dos Produtos. Podemos utilizar peças ou Produtos novos ou usados/reparados/restaurados desde que tenham funcionalidade equivalente. Não fornecemos atualizações de software.

Para obter informação sobre produtos, visite-nos em: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Receberá instruções para enviar os Produtos para a Motorola. Terá de nos enviar os Produtos com portes, direitos alfandegários e seguro pré-pagos. Terá de incluir os seguintes itens com os Produtos: (a) cópia do recibo, fatura ou outro comprovativo de compra; (b) descrição do problema por escrito; (c) nome do fornecedor de serviços (se o Produto precisar da subscrição de um serviço); (d) nome e local das instalações (se aplicável); (e) o seu endereço e o seu número de telefone (essencial). Se o solicitarmos, terá de enviar

também todas as peças separáveis, como antenas, baterias e carregadores. **GUARDE SEMPRE O SEU COMPROVATIVO DE COMPRA ORIGINAL.**

Enviaremos os Produtos reparados ou de substituição com portes e seguro pagos por nós, mas os eventuais direitos alfandegários serão pagos por si.

VI. O que esta garantia não cobre

- Produtos que forem utilizados em conjunto com equipamento suplementar ou periférico ou com software que não tenham sido fornecidos pela Motorola para utilização com os Produtos ("Equipamento suplementar"), bem como quaisquer danos causados nos Produtos ou no equipamento suplementar em resultado de tal utilização. "Equipamento suplementar" significa baterias, carregadores, adaptadores, fontes de alimentação e outros acessórios que não sejam fabricados ou fornecidos pela Motorola. Qualquer uma destas situações anula a garantia.
- Qualquer tipo de teste, ajuste, instalação, manutenção, alteração ou reparação dos Produtos por alguém que não a Motorola (ou os seus centros de assistência autorizados). Qualquer uma destas situações anula a garantia.
- Baterias recarregáveis que: (a) sejam carregadas com um carregador de baterias diferente do que a Motorola aprovou para carregar tais baterias; (b) tenham selos quebrados ou apresentem provas de adulteração; (c) sejam utilizadas em equipamento diferente do Produto para o qual foram especificadas; ou (d) sejam carregadas e guardadas em ambientes com temperatura superior a 60 °C. Qualquer uma destas situações anula a garantia.
- Produtos que tenham: (a) etiquetas de número de série ou data removidas, alteradas ou obliteradas; (b) números de série de placas que não coincidam entre elas ou números de série de placas que não correspondam à caixa; ou (c) caixas ou peças desadequadas ou não fornecidas pela Motorola. Qualquer uma destas situações anula a garantia.
- Defeitos ou danos resultantes de: (a) utilização anormal ou invulgar dos Produtos; (b) utilização imprópria ou indevida; (c) acidente ou negligência, como queda dos Produtos em superfícies rígidas; (d) contacto com água, chuva, humidade extrema ou transpiração intensa; (e) contacto com areia, terra ou substância semelhante; ou (f) contacto com calor extremo ou derrames de alimentos ou líquidos.
- Danos físicos na superfície dos Produtos, incluindo riscos, quebras ou outros danos no ecrã, no vidro ou noutras partes externas.
- Avarias dos Produtos que se devam principalmente a algum sinal ou serviço de comunicação que o utilizador tenha contratado ou utilize com os Produtos.
- Cabos em espiral que estejam esticados ou que tenham conectores partidos.
- Produtos que sejam alugados.

Podemos aplicar taxas de reparação fixas aos Produtos que não estejam cobertos por esta garantia. Para obter informação sobre Produtos que necessitem de reparação e não estejam cobertos por esta garantia, contacte-nos através do número de telefone indicado anteriormente. Forneceremos informação sobre disponibilidade de reparação, preços, métodos de pagamento, local para onde deve enviar os Produtos, etc.

VII. Outras limitações

Este é o texto completo da garantia da Motorola para os Produtos e indica todas as opções do utilizador.

Esta garantia substitui todas as outras garantias explícitas. Quaisquer garantias implícitas como, entre outras, garantias implícitas de comerciabilidade e adequação a um fim específico, são dadas apenas se forem exigidas pela legislação aplicável. Caso contrário, estão especificamente excluídas.

Não é dada qualquer garantia relativa a cobertura, disponibilidade ou qualidade do serviço fornecido com os Produtos, seja através de um fornecedor de serviços ou de outra forma.

Não garantimos que o software satisfaça os seus requisitos ou que funcione em conjunto com qualquer hardware ou aplicação de terceiros, que o funcionamento dos produtos de software não esteja sujeito a interrupções ou erros, nem que todos os defeitos encontrados nos produtos de software sejam corrigidos.

A Motorola nunca poderá ser responsabilizada, seja em âmbito contratual ou de delito civil (incluindo negligência), por danos que ultrapassem o preço de compra do Produto, nem por quaisquer danos indiretos, incidentais, especiais ou consequenciais de qualquer tipo, nem por perda de receitas ou lucros, perda de negócio, perda de informação ou dados ou qualquer outra perda financeira resultantes da, ou de algum modo relacionadas com a, capacidade ou incapacidade de utilizar os Produtos, na medida em que tais danos sejam rejeitados por lei.

VIII. Disposições sobre patentes e software

A Motorola defenderá o utilizador e pagará todos os custos e danos que possam recair sobre o utilizador em resultado de qualquer ação movida contra este com base em reivindicações de violação direta de alguma patente por parte dos Produtos. A nossa obrigação fica condicionada ao seguinte: (a) o utilizador deve notificar-nos imediatamente por escrito assim que receber o aviso da reivindicação; (b) o utilizador deve dar-nos total controlo sobre a defesa do caso e todas as negociações com vista à sua resolução; (c) caso os Produtos se tornem, ou a Motorola ache provável que se tornem, alvo de alguma reivindicação de violação de uma patente, o utilizador deve permitir-nos uma das seguintes opções, com decisão nossa e custos suportados por nós: adquirir o direito de continuar a utilizar os Produtos para o utilizador; substituir ou modificar os Produtos de forma a não violarem patentes; conceder um crédito pelo valor dos Produtos, tendo em conta a sua desvalorização, e aceitar a devolução. A desvalorização ocorrerá em valores iguais por ano durante a vida útil dos Produtos, conforme estabelecido pela Motorola.

A Motorola não terá qualquer responsabilidade para com o utilizador perante qualquer reivindicação de violação de patente que se baseie na combinação de equipamentos suplementares com os Produtos ou acessórios fornecidos ao abrigo desta garantia, conforme definido no Artigo VI acima.

Esta é a responsabilidade total da Motorola relativamente a violações de patentes por parte dos Produtos.

A legislação de alguns países reserva para a Motorola e outros fornecedores de software determinados direitos exclusivos sobre software com direitos de autor, como o direito exclusivo de copiar e distribuir cópias de tal software. Apenas os produtos associados a este software podem ser destino de cópia, utilização e redistribuição deste software. Não é permitida qualquer outra utilização deste software, incluindo, entre outras, desmontagem do software, aplicação de engenharia inversa ao software ou exercício de qualquer outro direito exclusivo sobre o software.

Dado que alguns países e outras jurisdições não permitem a exclusão ou a limitação de danos incidentais ou consequenciais, nem a limitação da extensão de uma garantia implícita, algumas das limitações ou exclusões supramencionadas poderão não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e poderá ter ainda outros direitos que variam de jurisdição para jurisdição.

Contacte-nos

A organização Centralized Managed Support Operations ("CMSO") é o principal contacto para a assistência técnica incluída no contrato de assistência técnica celebrado entre a sua organização e a Motorola Solutions. Para permitir um tempo de resposta mais rápido aos problemas dos clientes, a Motorola Solutions fornece assistência a partir de vários países em todo o mundo.

Os clientes com contrato de assistência devem contactar a CMSO por telefone em todas as situações indicadas na secção Responsabilidades do cliente do seu contrato, tal como:

- Para confirmar os resultados de resolução de problemas e as análises antes de executar uma ação

A sua organização recebeu os números de telefone de assistência e outras informações de contacto adequadas para a sua região geográfica e para o seu contrato de assistência. Utilize estas informações de contacto para obter a resposta mais eficiente. No entanto, se necessário, também pode encontrar as informações de contacto para assistência geral no website da Motorola Solutions, seguindo os seguintes passos:

1. Introduza motorolasolutions.com no navegador.
2. Certifique-se de que o país ou a região da sua organização é apresentado na página. Se clicar ou tocar no nome da região, pode alterá-lo.
3. Selecione "Support" na página motorolasolutions.com.

Portal de documentação

O Portal de documentação da Motorola Solutions (MSI) é uma plataforma online onde pode encontrar toda a documentação do utilizador num único local. Aceda a <https://motr.la/docs>.

Pode fornecer feedback, fazer perguntas ou comentários relativos a qualquer publicação ou artigo, seleccionando o ícone de feedback. Consulte a secção [Fornecer feedback](#).

Centro de aprendizagem

Descubra as muitas oportunidades de aprendizagem no Centro de aprendizagem MSI para explorar as suas curiosidades, moldar a sua carreira e maximizar o seu impacto. Aceda a <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Convenções dos ícones

O conjunto de documentação foi concebido para proporcionar mais informações visuais ao leitor. Os seguintes ícones gráficos são utilizados ao longo de todo o conjunto de documentação.



PERIGO:

a palavra sinalizadora PERIGO com o ícone de segurança associado implica informações que devem ser respeitadas para evitar morte ou ferimentos graves.



AVISO:

a palavra sinalizadora AVISO com o ícone de segurança associado implica informações que devem ser respeitadas para evitar morte ou ferimentos graves ou danos graves no produto.



ATENÇÃO:

a palavra sinalizadora ATENÇÃO com o ícone de segurança associado implica informações que devem ser respeitadas para evitar ferimentos menores ou moderados, ou danos graves no produto.

ATENÇÃO:

a palavra sinalizadora ATENÇÃO pode ser utilizada sem o ícone de segurança para indicar potenciais danos ou ferimentos não relacionados com o produto.



IMPORTANTE:

as declarações assinaladas com IMPORTANTE contêm informações cruciais para a discussão em curso, mas não são do tipo ATENÇÃO ou AVISO. Não há qualquer nível de aviso associado à declaração IMPORTANTE.



NOTA:

as declarações de NOTIFICAÇÃO contêm informações mais importantes do que o texto em redor, por exemplo, exceções ou pré-condições. Também conduzem o leitor para outro ponto para obter informações adicionais, recordar ao leitor como concluir uma ação (quando esta não fizer parte do procedimento atual, por exemplo) ou indicar ao leitor onde algo se encontra no ecrã. Não há qualquer nível de aviso associado a uma notificação.

Convenções de estilo

São utilizadas as seguintes convenções de estilo:

Convenção	Descrição
Negrito	Este tipo de letra é utilizado para nomes de, por exemplo, janelas, botões e etiquetas quando estes nomes aparecem no ecrã (por exemplo: janela do Navegador de alarmes). Quando é claro que nos estamos a referir, por exemplo, a um botão, o nome é utilizado sozinho (por exemplo: Clique em OK).
Monospacing font in bold	Este tipo de letra é utilizado para que as palavras sejam introduzidas exatamente como aparecem no texto (por exemplo: no campo Endereço , introduza <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Tipo de letra de largura fixa	Este tipo de letra é utilizado para mensagens, indicações e outros textos apresentados no ecrã do computador (por exemplo: foi adicionado um novo destino de trap).
<i><Tipo de letra de largura fixa a negrito e itálico></i>	Este tipo de letra é utilizado com sinais de menor e maior como marcadores de posição para um membro específico do grupo que as palavras representam (por exemplo: <i><número do router></i>).  NOTA: Em sequências a serem introduzidas, os sinais de menor e maior são omitidos para evitar confusões quanto à inclusão dos sinais no texto a ser introduzido.
LETRAS MAIÚSCULAS	Este tipo de letra é utilizado para as teclas do teclado (por exemplo: prima Y e, em seguida, prima ENTER).
<i>Itálico</i>	Este tipo de letra é utilizado para citações. Uma citação geralmente é o nome de um documento ou de uma frase de outro documento (por exemplo: <i>Visão geral do sistema IP Dimetra</i>).
→	É utilizada uma seta a apontar para a direita (→) para indicar o menu ou a estrutura de separadores nas instruções de seleção de um determinado item de menu (por exemplo: Ficheiro → Guardar) ou um determinado subseparador.

Capítulo 1

Visão geral do carregador

Os compartimentos do carregador acomodam um rádio com bateria, rádio com bateria no coldre ou uma bateria autônoma. As baterias carregam melhor se estiverem à temperatura ambiente.

 **NOTA:**
Desligue o rádio antes de carregar a bateria.

Figura 1: Vista inferior do carregador de unidades múltiplas

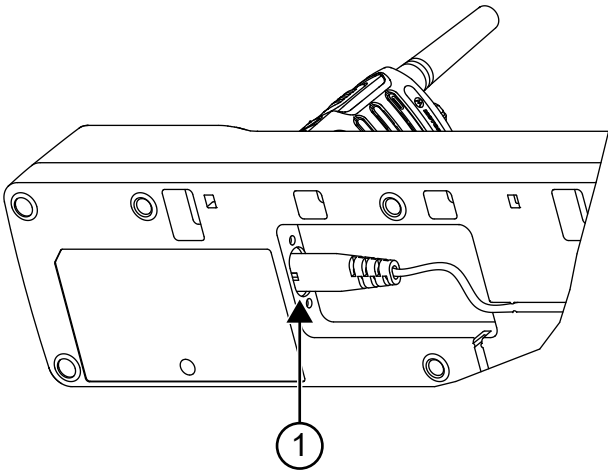


Tabela 1: Vista inferior do carregador de unidades múltiplas

Número	Descrição
1	Recetáculo de alimentação do carregador

Figura 2: Vista frontal do carregador de unidades múltiplas

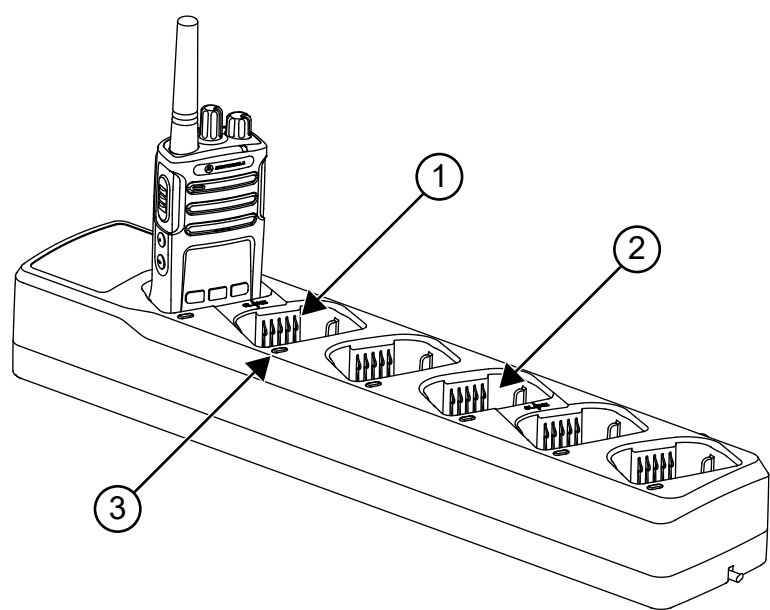


Tabela 2: Descrição da vista frontal do carregador de unidades múltiplas

Número	Descrição
1	Contactos de carregamento
2	Compartimento de carregamento
3	Indicador de carregamento

Capítulo 2

Baterias e cabos de alimentação autorizados pela Motorola Solutions

Baterias autorizadas pela Motorola Solutions

Tabela 3: Baterias autorizadas pela Motorola Solutions

Número de kit	Descrição
PMNN4434_	Bateria de íons de lítio padrão
PMNN4453_	Bateria de íons de lítio de alta capacidade

Cabos de alimentação autorizados pela Motorola Solutions

Tabela 4: Cabos de alimentação autorizados pela Motorola Solutions

Kit de carregador	Descrição	Cabo de alimentação	Tipo de ficha
PMLN6387_	Base de carregamento de unidades múltiplas	N/A	N/A
PMLN6384_	Carregador de unidades múltiplas (América do Norte)	3004209T04	América do Norte
PMLN6385_	Carregador de unidades múltiplas (Europa/Reino Unido)	3004209T01/T02	Europa/Reino Unido

Capítulo 3

Instruções de funcionamento

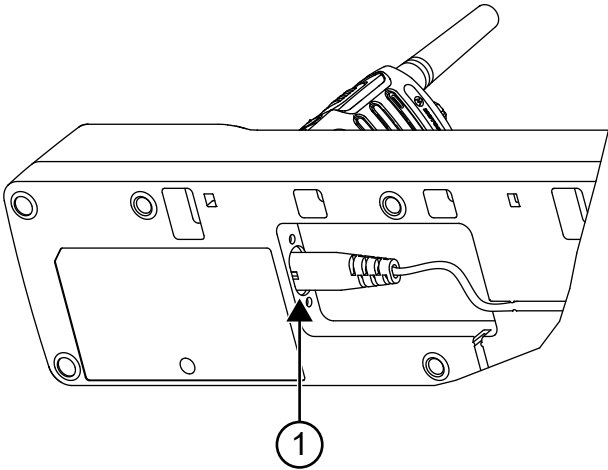
Esta secção contém as informações de carregamento do seu carregador.

3.1 Procedimento de carregamento

Procedimento:

1. Ligue a extremidade destinada ao carregador do cabo de alimentação na tomada que se encontra na parte inferior do carregador.

Figura 3: Recetáculo de alimentação do carregador



Número	Descrição
1	Recetáculo de alimentação do carregador

2. Ligue a extremidade destinada à tomada de parede do cabo de alimentação à tomada elétrica de corrente alternada (CA) adequada.
O LED pisca imediatamente a verde após uma ligação bem-sucedida.
3. Insira uma bateria ou um rádio desligado com bateria num compartimento disponível.
 - a. Alinhe a ranhura da bateria com a saliência no compartimento.
 - b. Pressione a bateria em direção à parte de trás do compartimento.
 - c. Faça deslizar a bateria para dentro do compartimento para um contacto total.O LED do carregador indica o estado do nível da bateria, conforme apresentado na Tabela 3. O LED do carregador acende-se a vermelho se a bateria estiver a carregar rapidamente e acende-se a verde se a bateria estiver totalmente carregada.
4. Utilize as duas mãos para retirar um rádio ou uma bateria do compartimento. Uma mão serve para segurar e manter estável o carregador enquanto retira o rádio ou a bateria com a outra.

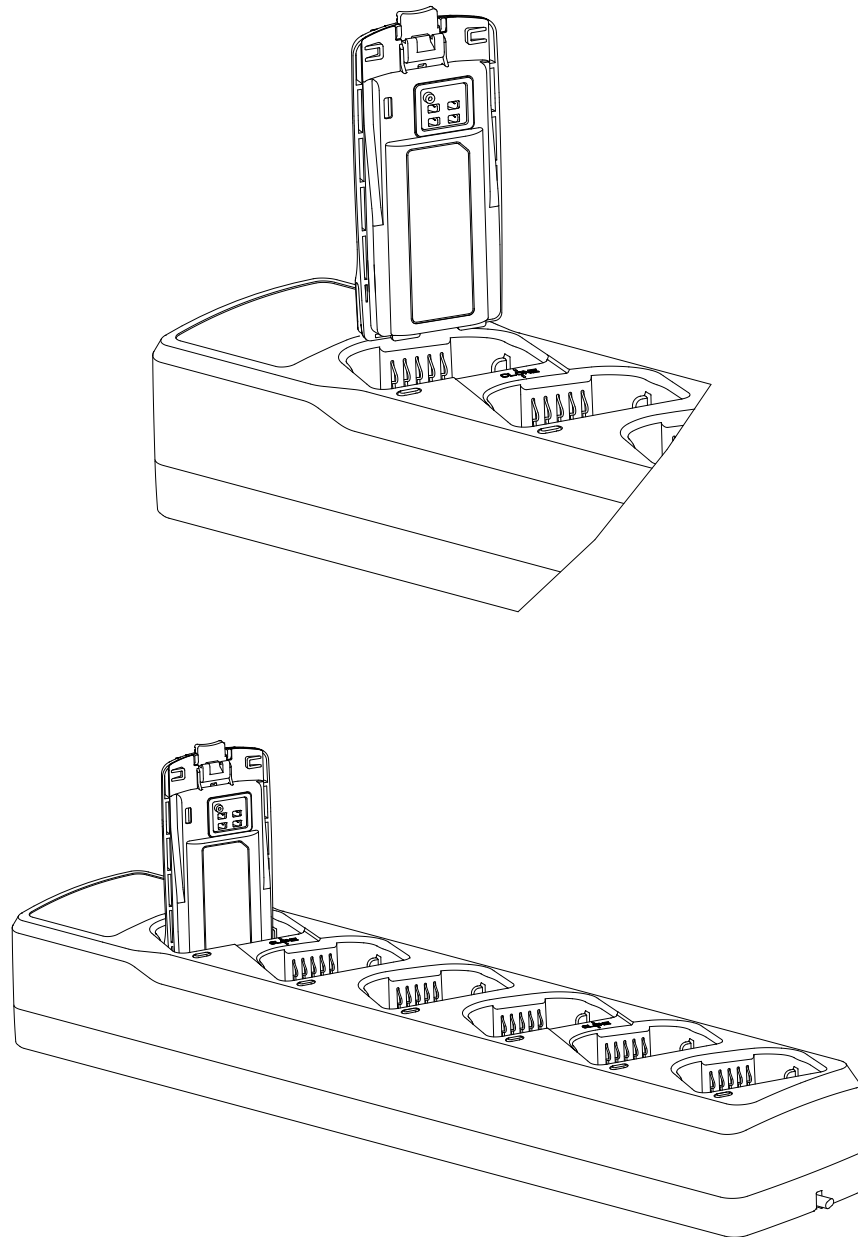
3.1.1

Carregar uma bateria autónoma

Procedimento:

Alinhe a ranhura da bateria com a saliência no compartimento.

Figura 4: Carregar uma bateria autónoma



3.2

Programar rádios por clonagem

O carregador de unidades múltiplas permite clonar até dois rádios de cada vez (dois rádios de origem e dois rádios de destino) utilizando os compartimentos 1, 2 e 4, 5. A finalidade da clonagem é copiar a programação de um rádio.

Pré-requisitos:

- Consulte o manual do rádio para saber qual é a sequência de botões para ativar o rádio principal e outras informações sobre o procedimento de clonagem.
- Certifique-se de que as baterias estão totalmente carregadas e que os contactos não estão sujos ou a fazer má ligação.

Procedimento:

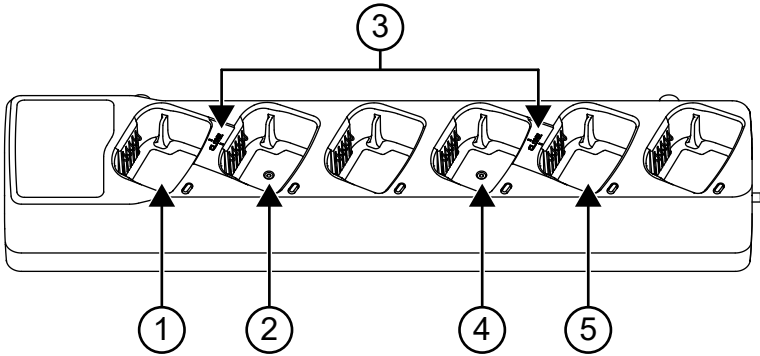
1. Ligue o rádio secundário e insira o rádio no compartimento 2 ou 5.
2. Insira o rádio principal no compartimento 1 ou 4, respetivamente, consoante a localização onde se encontra o rádio secundário.



NOTA:

O rádio principal deve estar preparado para clonagem através de pressões do botão antes de ser inserido nos compartimentos.

Figura 5: Clonar rádios



Número	Descrição
1	Compartimento de carregamento 1
2	Compartimento de carregamento 2
3	Símbolo "CLONE"
4	Compartimento de carregamento 4
5	Compartimento de carregamento 5

3. Prima o botão necessário no rádio principal para iniciar a clonagem.



NOTA:

- São utilizados sons para indicar uma boa ou má clonagem.
- O processo de clonagem demora menos de 4 segundos.

Capítulo 4

Indicadores LED do carregador e resolução de problemas

Quando tentar resolver um problema, observe sempre a cor do LED.

Tabela 5: Indicadores LED do carregador

Indicação	Estado do LED	Descrição
Ligado	Verde intermitente único 	O carregador está pronto a utilizar.
Nenhuma bateria no compartimento	Desligado 	O carregador identifica a bateria como inválida ou danificada.
A aguardar carregamento rápido	Âmbar intermitente 	A bateria está em recuperação de subtensão.  NOTA: O carregador muda automaticamente para o carregamento quando a temperatura da bateria aquece ou arrefece.
Erro	Vermelho intermitente rápido 	• A bateria está inválida ou danificada ou está a ser utilizada uma tensão de alimentação incorreta. • Excesso de tempo na recuperação de bateria com subtensão (60 min.)
A carregar	Vermelho fixo 	A bateria está a carregar.
Carregado	Verde fixo	A bateria está pronta a utilizar.

Indicação	Estado do LED	Descrição
		

**NOTA:**

Se o LED do carregador apresentar uma indicação negativa, retire a bateria do compartimento. Inspeccione os contactos do carregador e da bateria e certifique-se de que estão limpos. Volte a colocar a bateria. Inspeccione os conetores do cabo de alimentação e do carregador para garantir que estão limpos e prontos a utilizar. Se a indicação negativa continuar, contacte um representante da Motorola Solutions.

Se não existir uma indicação **LED**:

1. Verifique se inseriu corretamente o rádio com bateria ou a bateria autónoma.
2. Certifique-se de que o cabo de alimentação está bem ligado ao carregador com uma tomada de corrente alternada (CA) adequada e de que a tomada tem corrente.
3. Confirme se a bateria utilizada no rádio é uma bateria autorizada pela Motorola Solutions indicada em [Baterias e cabos de alimentação autorizados pela Motorola Solutions na página 13](#).

Содержание

Сведения о технике безопасности и юридическая информация.....	3
Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях.....	3
Важные инструкции по технике безопасности.....	4
Указания по безопасной эксплуатации.....	5
Ограниченная гарантия для приобретенных персональных коммуникационных продуктов Motorola.....	6
I. На что распространяется эта гарантия?.....	6
II. Каковы сроки действия гарантии?.....	6
III. На кого распространяется гарантия?.....	6
IV. Какие действия мы предпринимаем для устранения неполадок с устройствами, подлежащими гарантийному обслуживанию?.....	6
V. Как воспользоваться гарантийным обслуживанием или получить другие сведения?.....	7
VI. На что не распространяется эта гарантия?.....	7
VII. Прочие ограничения.....	8
VIII. Положения о патентах и программном обеспечении.....	8
Обратная связь.....	10
Условные обозначения: значки.....	11
Условные обозначения: оформление.....	12
Глава 1: Обзор зарядного устройства.....	13
Глава 2: Аккумуляторы и кабели питания, одобренные компанией Motorola Solutions.....	15
Глава 3: Инструкции по эксплуатации.....	16
3.1 Процедура зарядки.....	16
3.1.1 Зарядка аккумулятора отдельно от радиостанции.....	17
3.2 ПРОГРАММИРОВАНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ ПУТЕМ КЛОНИРОВАНИЯ.....	18
Глава 4: Светодиодные индикаторы зарядного устройства и устранение неисправностей.....	20

Сведения о технике безопасности и юридическая информация

В этом разделе приведены сведения о технике безопасности и юридическая информация для данного продукта.

Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях

Авторские права

Описанные в настоящем документе продукты компании Motorola Solutions могут включать в себя защищенные авторским правом компьютерные программы компании Motorola Solutions. Законы США и других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы компании Motorola Solutions, содержащиеся в продуктах компании Motorola Solutions, которые описаны в настоящем документе, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions.

Запрещается воспроизведение, передача, хранение в поисковых системах или перевод на любой язык, в том числе машинный, любой части настоящего документа в любой форме, любыми средствами и для любых целей без предварительного письменного разрешения компании Motorola Solutions, Inc.

Товарные знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Лицензионные права

Приобретение продуктов компании Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или заявок на патенты компании Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже продукта.

Содержимое с открытым исходным кодом

Этот продукт может содержать программное обеспечение с открытым исходным кодом, используемое по лицензии. Полную информацию о правовых положениях и авторских правах на программное обеспечение с открытым исходным кодом можно найти на установочном носителе продукта.

Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского союза (ЕС) и Великобритании



В соответствии с директивой WEEE Европейского союза и директивой WEEE Великобритании продукты, поступающие в страны ЕС и Великобританию, должны иметь этикетку со значком перечеркнутой мусорной корзины на продукте (в некоторых случаях — на упаковке). Согласно директиве WEEE такая этикетка со значком перечеркнутой мусорной корзины означает, что клиенты и конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании не должны выбрасывать электронное и электрическое оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Клиенты или конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании должны обращаться в местное представительство поставщика оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки в соответствующей стране.

Отказ от ответственности

Обратите внимание, что определенные функции, оборудование и возможности, описанные в настоящем документе, могут не подходить или не быть лицензированы для использования в определенных системах, а также могут зависеть от характеристик определенного мобильного абонентского терминала или конфигурации определенных параметров. Обратитесь к представителю компании Motorola Solutions для получения дополнительной информации.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Важные инструкции по технике безопасности

В настоящем документе содержатся важные инструкции по технике безопасности и эксплуатации. Внимательно ознакомьтесь со следующими инструкциями и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

Прежде чем использовать зарядное устройство для аккумуляторов, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на зарядном устройстве, аккумуляторе и радиостанции, в которой используется аккумулятор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Чтобы снизить риск повреждения вилки и шнура, при отсоединении зарядного устройства тяните за вилку, а не за шнур.
- Чтобы снизить риск возгорания или поражения электрическим током, старайтесь не использовать удлинительный кабель. При возникновении необходимости использовать удлинительный кабель убедитесь, что у него нужный размер. Если длина кабеля не превышает 2 м, должен использоваться кабель размера 18 AWG, а при длине кабеля до 3 м должен использоваться кабель размера 16 AWG.
- Во избежание риска возгорания, поражения электрическим током или получения травмы не используйте зарядное устройство, если оно сломано или повреждено каким-либо образом. Передайте зарядное устройство квалифицированному представителю сервисной службы компании Motorola Solutions.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не разбирайте зарядное устройство. Оно не подлежит ремонту, и запасные компоненты недоступны.
- Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию или чистке отключите зарядное устройство от розетки переменного тока (AC), чтобы снизить риск поражения электрическим током.
- Во избежание травм заряжайте только аккумуляторы, одобренные компанией Motorola Solutions. Зарядка аккумуляторов других типов приводит к взрыву и, как следствие, травмам и материальному ущербу.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Motorola Solutions, становится причиной возгорания, поражения электрическим током или получения травм.

Указания по безопасной эксплуатации

- Выключайте радиостанцию во время зарядки аккумулятора.
- Это оборудование не предназначено для использования вне помещений. Его следует использовать только в сухих условиях или помещениях.
- Подключайте это оборудование только с помощью подходящего кабеля питания с надлежащим напряжением.
- Для отключения устройства от сети необходимо отсоединить вилку от электрической розетки.
- Это оборудование необходимо подключать к ближайшей электрической розетке, к которой обеспечен свободный доступ.
- Запасные плавкие предохранители должны соответствовать типу и номинальным показателям, указанным в инструкциях к оборудованию с плавкими предохранителями.
- Максимальная температура окружающей среды вокруг зарядного устройства не должна превышать 40 °C.
- Выходная мощность блока питания не должна превышать номинальные показатели, которые указаны на этикетке продукта, расположенной на нижней стороне зарядного устройства.
- Кабель питания следует располагать в таком месте, в котором на него нельзя будет наступить, об него нельзя будет споткнуться, а также в котором он не будет подвергаться воздействию влаги и будет защищен от повреждения или механических нагрузок.

Ограниченная гарантия для приобретенных персональных коммуникационных продуктов Motorola

При обнаружении дефекта зарядного устройства обратитесь к партнеру компании Motorola, у которого вы приобрели это устройство.

I. На что распространяется эта гарантия?

- Продукты. Дефекты материалов и производственный брак беспроводных сотовых телефонов, пэйджеров и/или приемопередающих радиостанций и отдельных аксессуаров, поставляющихся в комплекте с ними (аккумуляторы, зарядные устройства и чехлы, произведенные и/или проданные компанией Motorola (далее — продукты)).
- Аккумуляторы. Эта гарантия распространяется на дефекты материалов и качества изготовления аккумуляторов, производимых компанией Motorola и/или продаваемых вместе с продуктами, только в том случае, если емкость при полной зарядке не достигает 80% номинальной емкости или если аккумуляторы протекают.

II. Каковы сроки действия гарантии?

С даты приобретения продукта первым конечным пользователем:

- Продукты. Гарантия сроком на один год.
- Программное обеспечение. Гарантия сроком на 90 дней.
- Ремонт/запасные детали. Гарантия действует в течение оставшегося срока первоначальной гарантии или в течение 90 дней с даты получения (учитывается больший из двух сроков).

III. На кого распространяется гарантия?

Эта гарантия распространяется только на первого конечного пользователя, который приобрел продукт.

IV. Какие действия мы предпринимаем для устранения неполадок с устройствами, подлежащими гарантийному обслуживанию?

Компания обязуется восстанавливать или заменять продукты или программное обеспечение, которые не соответствуют заявленным компанией характеристикам в течение гарантийного срока, или возместить стоимость продуктов без взимания дополнительной платы. Компания может использовать восстановленные, прошедшие ремонт, бывшие в употреблении или новые функционально эквивалентные продукты или запасные детали. Обновления программного обеспечения не предоставляются.

V. Как воспользоваться гарантийным обслуживанием или получить другие сведения?

Компания обязуется восстанавливать или заменять продукты или программное обеспечение, которые не соответствуют заявленным компанией характеристикам в течение гарантийного срока, или возместить стоимость продуктов без взимания дополнительной платы. Компания может использовать восстановленные, прошедшие ремонт, бывшие в употреблении или новые функционально эквивалентные продукты или запасные детали. Обновления программного обеспечения не предоставляются.

Сведения о продуктах можно получить по адресу: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

На сайте вы найдете информацию о том, как осуществить возврат продукта компании Motorola. Продукты необходимо отправлять, предварительно оплатив перевозку, страховку и пошлины. Вместе с продуктами в отправление необходимо включить: (а) копию чека, накладной или иное официальное доказательство покупки; (б) письменное описание неполадки; (в) название поставщика услуг (если для использования этого продукта необходимы услуги, предоставляемые по подписке); (г) название и местоположение объекта установки (если применимо) и, самое главное, (д) адрес и номер телефона пользователя. По запросу также следует включить в отправление все отсоединяемые детали, такие как антенны, аккумуляторы и зарядные устройства. ВСЕГДА СОХРАНЯЙТЕ ДОКУМЕНТ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ИСХОДНУЮ ПОКУПКУ.

Компания отправит отремонтированные или замененные продукты, оплатив транспортировку и страховку. При этом оплата пошлин осуществляется за счет пользователя.

VI. На что не распространяется эта гарантия?

- Продукты, которые используются в сочетании со вспомогательным или периферийным оборудованием или программным обеспечением, не предоставленным компанией Motorola для использования с продуктами ("вспомогательное оборудование"), а также любые повреждения продуктов или вспомогательного оборудования, полученные ими в результате такого использования. Помимо всего прочего, "вспомогательное оборудование" включает в себя аккумуляторы, зарядные устройства, адаптеры и блоки питания, произведенные или поставляемые не компанией Motorola. Любое из перечисленного выше отменяет действие гарантии.
- Стороннее лицо, не имеющее отношения к компании Motorola (или ее авторизованным сервисным центрам), тестирует, регулирует, устанавливает, обслуживает, модифицирует или ремонтирует продукты Motorola. Любое из перечисленного выше отменяет действие гарантии.
- Аккумуляторы, которые: (а) заряжаются с помощью зарядного устройства, не одобренного компанией Motorola и не рекомендованного для зарядки этих аккумуляторов; (б) имеют разрушенные пломбы или следы вскрытия; (в) используются в оборудовании, отличном от продуктов, для которых они предназначены; или (г) заряжаются и хранятся при температуре выше 60 градусов Цельсия. Любое из перечисленного выше отменяет действие гарантии.
- Продукты, которые имеют: (а) удаленные, измененные или затертые серийные номера или этикетки с датой; (б) серийные номера плат, не совпадающие друг с другом, или серийные номера плат, не совпадающие с таковыми на корпусе; или (в) корпуса или детали, не соответствующие требованиям или не произведенные компанией Motorola. Любое из перечисленного выше отменяет действие гарантии.
- Дефекты или повреждения, возникшие в результате: (а) использования продуктов ненадлежащим или нестандартным образом; (б) ненадлежащей эксплуатации; (в) случайного происшествия или неосторожности, например в результате падения продуктов на твердую поверхность; (г) воздействия воды, дождя, высокой влажности или обильного испарения; (д)

воздействия песка, грязи или подобных веществ или (е) воздействия чрезмерно высокой температуры или попадания на продукты пищи или жидкости.

- Физические повреждения поверхности продуктов, включая царапины, трещины и прочие повреждения экрана дисплея, стекла или прочих внешних деталей.
- Сбой в работе продуктов в связи с любыми коммуникационными услугами или сигналами, абонентом которых вы, возможно, являетесь или которые, возможно, используете совместно с продуктами.
- Растянутые спиральные шнуры или спиральные шнуры, имеющие повреждения на сгибах.
- Продукты, предоставленные в аренду.

К продуктам, на которые не распространяется действие этой гарантии, может применяться стоимость ремонта по единой ставке. Для получения информации о требующих ремонта продуктах, на которые не распространяется действие этой гарантии, обратитесь по указанному выше номеру телефона. Мы предоставим информацию о доступности ремонта, тарифах, способах оплаты, адресах для отправки продуктов и т. д.

VII. Прочие ограничения

Это полная гарантия компании Motorola на продукты, которая определяет исключительные способы возмещения ущерба для пользователя.

Эта гарантия предоставляется вместо всех прочих явно выраженных гарантий. Подразумеваемые гарантии, включая (без ограничений) подразумеваемые гарантии пригодности для продажи и определенной цели, предоставляются только в том случае, если этого требует применимое законодательство. В противном случае такие гарантии исключаются явным образом.

Не предоставляется никаких гарантий относительно применимости, доступности или категории обслуживания, обеспечиваемых продуктами, будь то через поставщика услуг или иным способом.

Не предоставляется никаких гарантий относительно соответствия программного обеспечения требованиям пользователя или работоспособности этого программного обеспечения при использовании с любым оборудованием или приложениями, предоставленными третьими сторонами; относительно бесперебойной или безошибочной работы программных продуктов, а также устранения в них всех дефектов.

Ни при каких обстоятельствах компания Motorola не несет ответственности, будь то в результате заключения контракта или деликта (включая халатность), за убытки, превышающие стоимость покупки продукта, или любые косвенные, случайные или специальные убытки любого рода, потерю дохода или прибыли, потерю бизнеса, потерю информации или данных, а также прочие финансовые потери, возникающие вследствие или связанные с возможностью или невозможностью использования продукта, в полной мере, в которой отказ от ответственности за такие убытки может быть предусмотрен применимым законодательством.

VIII. Положения о патентах и программном обеспечении

Компания Motorola за свой счет будет защищать вас в суде и возместит расходы и убытки с вашей стороны, если вам предъявлен иск, основанный на утверждении, что продукты напрямую нарушают патентные права. Наше обязательство основано на следующих условиях: (а) вы незамедлительно уведомляете нас в письменном виде о получении уведомления об иске; (б) вы предоставляете нам все права на защиту по иску и ведение переговоров для урегулирования или поиска компромисса; (в) если продукты послужат явным образом (или по мнению компании Motorola) основанием для иска о нарушении патентных прав, вы предоставляете нам право взять на себя расходы и предоставить вам разрешение на продолжение использования продуктов, их замену или модификацию, чтобы исключить нарушение патентных прав, или амортизировать и отозвать продукты. Амортизация будет проводиться равномерными ежегодными суммами в течение срока службы продуктов, установленного компанией Motorola.

Компания Motorola не несет какой-либо ответственности перед вами за иски о нарушении патентных прав, основанные на использовании продуктов или деталей, на которые распространяется действие этой ограниченной гарантии, в сочетании со вспомогательным оборудованием, определенным в приведенном выше разделе VI.

Это все обязательства компании Motorola в отношении нарушения патентных прав продуктами.

Законы некоторых стран обеспечивают компании Motorola и сторонним производителям программного обеспечения некоторые эксклюзивные права в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ, например эксклюзивные права на создание копий и распространение копий программного обеспечения. Программное обеспечение разрешается копировать, использовать и распространять только вместе с теми продуктами, которые связаны с таким программным обеспечением. Любое другое использование запрещено, включая (без ограничений) дизассемблирование или инженерный анализ такого программного обеспечения, а также осуществление эксклюзивных прав в отношении такого программного обеспечения.

В некоторых странах и других юрисдикциях запрещается исключение или ограничение случайных или косвенных убытков, а также ограничение срока действия подразумеваемой гарантии, поэтому вышеуказанные ограничения или исключения могут на вас не распространяться. Эта гарантия предоставляет вам определенные юридические права. Вы также можете иметь другие права, которые могут отличаться в зависимости от юрисдикции.

Обратная связь

Служба централизованного предоставления управляемых услуг и поддержки (CMSO) — это основной контакт для получения технической поддержки, указанный в соглашении об обслуживании, заключенном между вашей организацией и компанией Motorola Solutions. Чтобы повысить скорость реагирования на проблемы клиентов, компания Motorola Solutions предоставляет поддержку в разных странах мира.

Клиенты, заключившие соглашение об обслуживании, должны обязательно обращаться в службу CMSO во всех ситуациях, перечисленных в разделе "Обязанности клиента" в соглашении, например:

- для подтверждения результатов устранения неисправностей и анализа ситуации перед принятием мер.

Вашей организации были переданы номера телефонов службы поддержки и другая контактная информация, которая актуальна для вашего региона и соглашения об обслуживании. Используйте эту контактную информацию для наиболее эффективного решения проблем. Однако при необходимости вы также можете найти общую контактную информацию службы поддержки на веб-сайте компании Motorola Solutions, выполнив следующие действия:

1. В браузере введите motorolasolutions.com.
2. Убедитесь, что отображается страница для страны или региона, в котором расположена ваша организация. Чтобы изменить регион, нажмите на его название или коснитесь его.
3. На странице motorolasolutions.com выберите Support.

Портал документации

Портал документации Motorola Solutions (MSI) — это онлайн-платформа, на которой можно найти всю пользовательскую документацию в одном месте. Перейдите по ссылке <https://motr.la/docs>.

Можно оставить отзыв, вопросы или комментарии к любой публикации или статье, выбрав значок отзыва. См. раздел [Отправка отзыва](#).

Learning Center

Откройте для себя многочисленные возможности обучения в MSI Learning Center, чтобы изучить интересующие вас вопросы, повысить свою квалификацию и добиться максимальной эффективности в своей работе. Перейдите по ссылке <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Условные обозначения: значки

Настоящий комплект документации разработан таким образом, чтобы предоставить пользователю максимальное количество наглядных подсказок. В комплекте документации используются следующие графические значки.



ОПАСНОСТЬ:

Сигнальное слово "ОПАСНОСТЬ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к летальному исходу или получению тяжелых травм.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Сигнальное слово "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к летальному исходу, получению тяжелых травм или серьезному повреждению продукта.



ВНИМАНИЕ:

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к получению незначительных травм, травм средней тяжести или серьезному повреждению продукта.

ВНИМАНИЕ:

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" может использоваться без значка безопасности, и в таком случае оно будет указывать на возможное повреждение или получение травмы, которые не связаны с продуктом.



ВАЖНО:

Комментарии с пометкой "ВАЖНО" содержат информацию, которая крайне важна для рассматриваемой темы, но не относится к категориям "ВНИМАНИЕ" или "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ". Комментарии с пометкой "ВАЖНО" не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.



ПРИМЕЧАНИЕ:

"ПРИМЕЧАНИЕ" содержит более важную информацию по сравнению с находящимся рядом текстом, например исключения или обязательные условия. Кроме того, примечания содержат ссылки на дополнительную информацию, напоминания о порядке выполнения действий (например, если они не входят в описание текущей процедуры) или сведения о местонахождении каких-либо элементов на экране. Примечания не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.

Условные обозначения: оформление

Используются следующие варианты оформления в качестве условных обозначений:

Условное обозначение	Описание
Жирный шрифт	Этот шрифт используется для названий, например окон, кнопок и меток, когда эти названия появляются на экране (например: "окно Средство просмотра оповещений "). Если из контекста понятно, что имеется в виду, например кнопка, название используется отдельно (например: "нажмите ОК ").
Моноширинный шрифт, выделенный жирным	Этот шрифт используется для слов, которые необходимо ввести точно так, как они указаны в тексте (например: "в поле Адрес введите <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ").
Моноширинный шрифт	Этот шрифт используется для сообщений, запросов и другого текста, отображаемого на экране компьютера (например: "Добавлен новый пункт назначения ловушки").
<i><Моноширинный шрифт, выделенный жирным курсивом></i>	Этот шрифт используется с угловыми скобками в качестве заполнителей для определенного члена группы, который обозначается словами (например: <i><номер маршрутизатора></i>).  ПРИМЕЧАНИЕ: В последовательностях, которые необходимо ввести, угловые скобки опускаются, чтобы избежать путаницы с включением угловых скобок в текст для ввода.
ЗАГЛАВНЫЕ БУКВЫ	Этот шрифт используется для обозначения клавиш клавиатуры (например: "нажмите Y, а затем нажмите ENTER").
<i>Курсив</i>	Этот шрифт используется для цитирования. Цитата обычно является названием документа или фразой из другого документа (например: "Обзор системы Dimetra IP").
→	Значок → (стрелка, указывающая вправо) используется для указания структуры меню или вкладок в инструкциях по выбору определенного пункта меню (например: Файл → Сохранить) или вложенной вкладки меню.

Глава 1

Обзор зарядного устройства

В разъемы зарядного устройства можно вставить радиостанцию с аккумулятором, радиостанцию с аккумулятором в чехле или отдельный аккумулятор. Зарядка аккумуляторов выполняется эффективнее всего при комнатной температуре.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед зарядкой радиостанции с аккумулятором необходимо отключить ее.

Рис. 1. Многоместное зарядное устройство, вид снизу

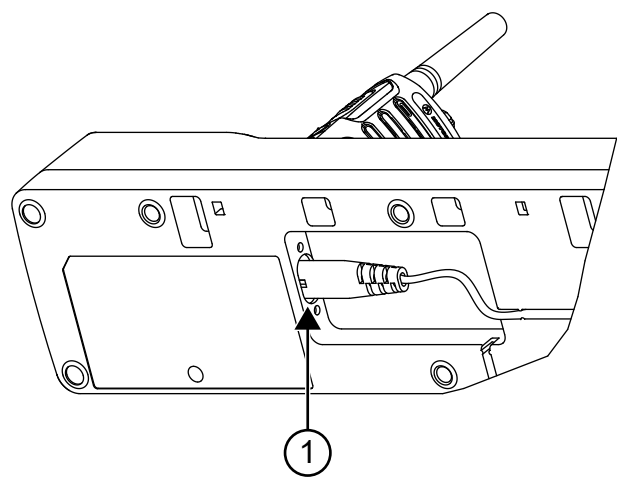


Табл. 1. Многоместное зарядное устройство, вид снизу

Номер	Описание
1	Входной разъем зарядного устройства

Рис. 2. Многоместное зарядное устройство, вид спереди

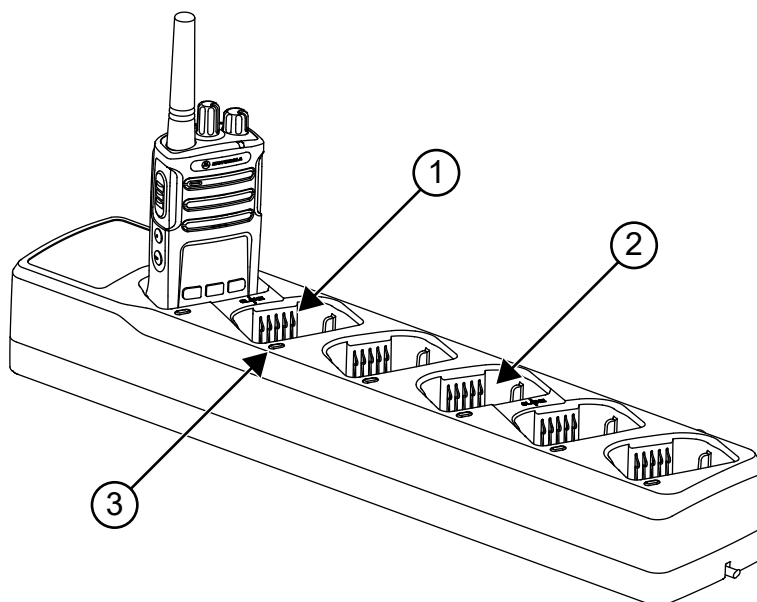


Табл. 2. Многоместное зарядное устройство, вид спереди (описание)

Номер	Описание
1	Зарядные контакты
2	Разъем для зарядки
3	Индикатор зарядки

Глава 2

Аккумуляторы и кабели питания, одобренные компанией Motorola Solutions

Аккумуляторы, одобренные компанией Motorola Solutions

Табл. 3. Аккумуляторы, одобренные компанией Motorola Solutions

Номер комплекта	Описание
PMNN4434_	Стандартный литий-ионный аккумулятор
PMNN4453_	Литий-ионный аккумулятор большой емкости

Кабели питания, одобренные компанией Motorola Solutions

Табл. 4. Кабели питания, одобренные компанией Motorola Solutions

Комплект зарядного устройства	Описание	Кабель питания	Тип разъема
PMLN6387_	Лоток многоместного зарядного устройства	Н/Д	Н/Д
PMLN6384_	Многоместное зарядное устройство (Северная Америка)	3004209T04	Северная Америка
PMLN6385_	Многоместное зарядное устройство (Европа/Великобритания)	3004209T01/T02	Европа/ Великобритания

Глава 3

Инструкции по эксплуатации

В этом разделе содержится информация о зарядных характеристиках вашего зарядного устройства.

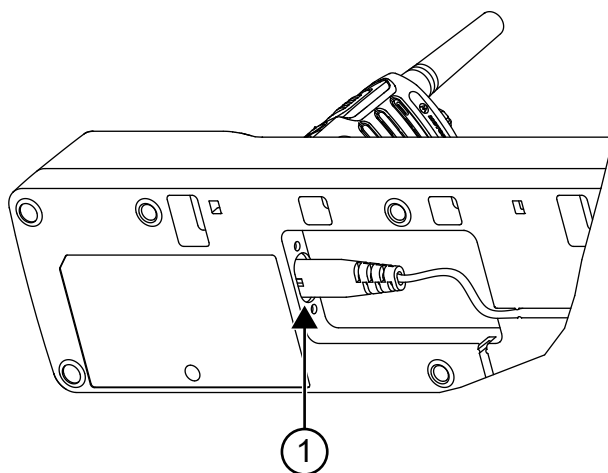
3.1

Процедура зарядки

Процедура:

1. Подключите соответствующий разъем кабеля питания ко входному разъему питания, расположенному на нижней части корпуса зарядного устройства.

Рис. 3. Входной разъем зарядного устройства



Номер	Описание
1	Входной разъем зарядного устройства

2. Подключите вилку кабеля питания к подходящей электрической розетке переменного тока (AC).

После успешного включения светодиодный индикатор сразу мигнет зеленым.

3. Вставьте аккумулятор или выключенную радиостанцию с аккумулятором в доступный зарядный разъем.
 - а. Совместите паз на аккумуляторе с выступающей направляющей на зарядном разъеме.
 - б. Нажмите на аккумулятор, чтобы сдвинуть его в сторону задней части разъема.
 - в. Вставьте аккумулятор в зарядный разъем, обеспечив полный контакт.

Светодиодный индикатор зарядного устройства показывает уровень заряда аккумулятора, как продемонстрировано в Таблице 3. Светодиодный индикатор зарядного устройства загорается красным, если аккумулятор быстро заряжается, и зеленым, если он полностью заряжен.

4. Извлекайте радиостанцию или аккумулятор из зарядного разъема обеими руками. Одной рукой придерживайте зарядное устройство, а другой извлекайте радиостанцию или аккумулятор.

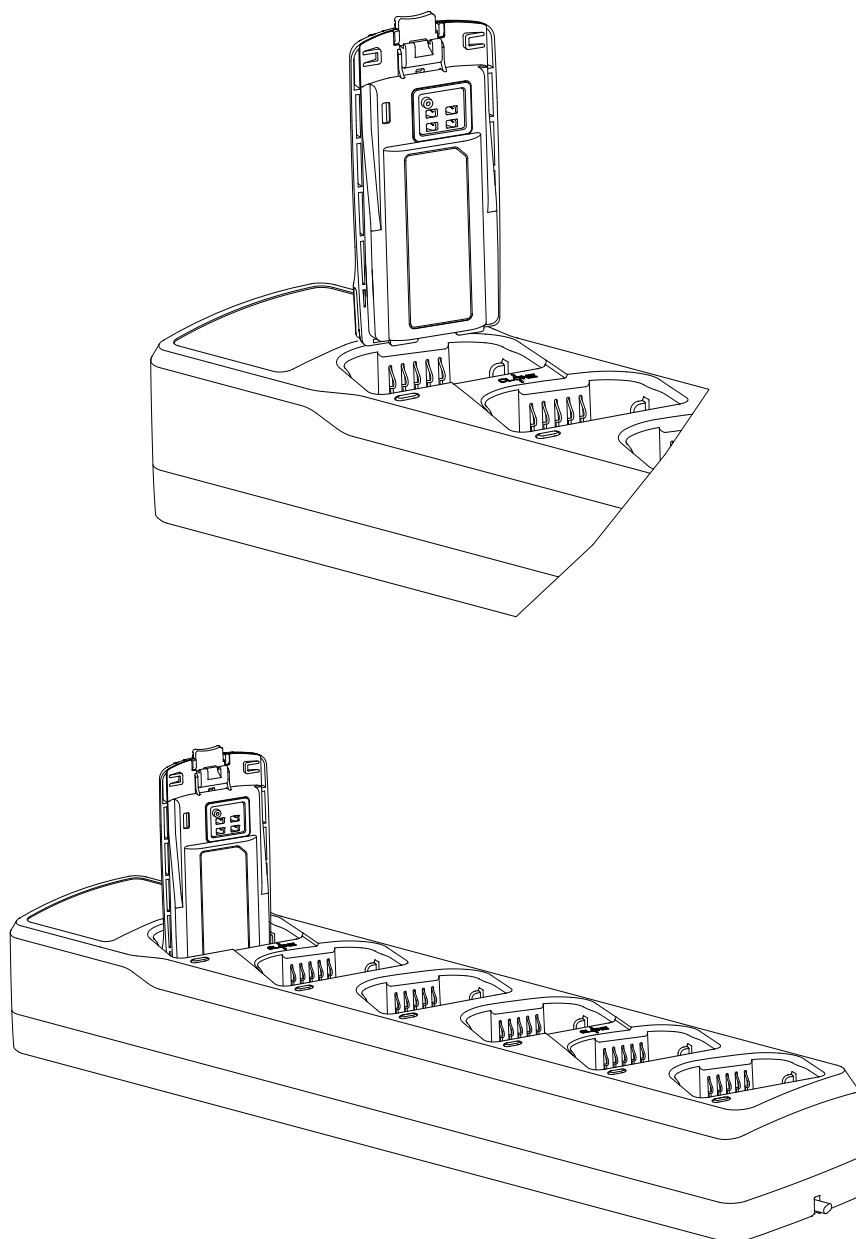
3.1.1

Зарядка аккумулятора отдельно от радиостанции

Процедура:

Совместите паз на аккумуляторе с выступающей направляющей на зарядном разъеме.

Рис. 4. Зарядка аккумулятора отдельно от радиостанции



3.2

ПРОГРАММИРОВАНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ ПУТЕМ КЛОНИРОВАНИЯ

Данное многоместное зарядное устройство позволяет осуществлять клонирование двух радиостанций одновременно (2 источника и 2 целевых радиостанций) при помощи разъемов 1, 2 и 4, 5. Целью клонирования является копирование образа функций радиостанции.

Предварительные требования.

- Информацию о последовательности нажатия кнопок для активации ведущей радиостанции и прочую информацию о клонировании вы найдете в руководстве пользователя радиостанции.
- Удостоверьтесь, что аккумуляторы полностью заряжены и их контакты не загрязнены и не приводят к сбою подключения.

Процедура:

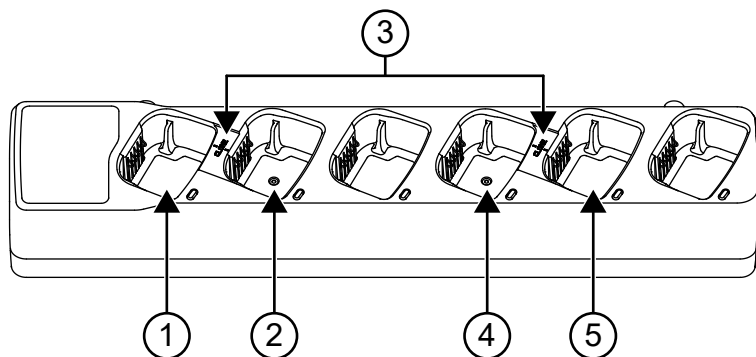
1. Включите дополнительную радиостанцию и вставьте ее в зарядный разъем 2 или 5.
2. Вставьте ведущую радиостанцию в зарядный разъем 1 или 4 соответственно в зависимости от расположения дополнительной радиостанции.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед тем как вставить радиостанцию в зарядный разъем, необходимо подготовить ее к клонированию с помощью нажатия кнопок.

Рис. 5. Клонирование радиостанций



Номер	Описание
1	Зарядный разъем 1
2	Зарядный разъем 2
3	Символ CLONE
4	Зарядный разъем 4
5	Зарядный разъем 5

3. Для начала клонирования нажмите кнопку на ведущей радиостанции.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Успешность или неуспешность процесса клонирования обозначаются звуковыми сигналами.
- Процесс клонирования занимает менее 4 секунд.

Глава 4

Светодиодные индикаторы зарядного устройства и устранение неисправностей

При устранении неисправностей всегда обращайте внимание на цвет светодиодного индикатора.

Табл. 5. Светодиодные индикаторы зарядного устройства

Индикация	Состояние светодиодного индикатора	Описание
Включение питания	Мигает зеленым один раз 	Зарядное устройство готово к работе.
В разъеме нет аккумулятора	Выкл. 	Зарядное устройство определяет аккумулятор как недопустимый или поврежденный.
Ожидание начала быстрой зарядки	Мигает желтым 	Аккумулятор находится в процессе восстановления после потери напряжения.  ПРИМЕЧАНИЕ: Зарядное устройство автоматически переходит в режим зарядки, когда температура аккумулятора повышается или снижается.
Ошибка	Быстро мигает красным 	- Аккумулятор является недопустимым или поврежден, либо напряжение питания не соответствует требуемому. - Ожидание восстановления аккумулятора при потере напряжения (60 минут)
Зарядка	Непрерывно светится красным 	Аккумулятор заряжается.

Индикация	Состояние светодиодного индикатора	Описание
Заряжен	Непрерывно светится зеленым 	Аккумулятор готов к работе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если светодиодный индикатор зарядного устройства воспроизводит негативный сигнал, извлеките аккумулятор из зарядного разъема. Осмотрите контакты зарядного устройства и аккумулятора и убедитесь, что они не загрязнены. Снова вставьте аккумулятор в разъем. Также осмотрите кабель питания и разъемы зарядного устройства и убедитесь, что они не загрязнены и готовы к работе. Если отрицательная индикация не исчезает, обратитесь к своему торговому представителю Motorola Solutions.

Если **светодиодная индикация отсутствует**:

1. Убедитесь, что радиостанция с аккумулятором или отдельный аккумулятор вставлены правильно.
2. Убедитесь, что кабель питания надежно подключен к зарядному устройству и к подходящей электрической розетке переменного тока, а также что на розетку подается питание.
3. Убедитесь, что в радиостанции используется аккумулятор, сертифицированный компанией Motorola Solutions и указанный в следующем списке: [Аккумуляторы и кабели питания, одобренные компанией Motorola Solutions на стр. 15.](#)

Cuprins

Informații juridice și privind siguranța.....	3
Proprietăți intelectuale și notificări de reglementare.....	3
Instrucțiuni importante de siguranță.....	4
Ghiduri de siguranță operațională.....	4
Garanție limitată pentru produsele Motorola de comunicații personale achiziționate.....	5
I. Ce acoperă această garanție?.....	5
II. Cât durează perioada de acoperire?.....	5
III. Cine este acoperit?.....	5
IV. Ce vom face pentru a corecta problemele de garanție?.....	5
V. Cum puteți obține Serviciul de garanție sau alte informații?.....	5
VI. Ce nu acoperă această garanție.....	6
VII. Alte limitări.....	6
VIII. Prevederi referitoare la brevete și software.....	7
Contactați-ne.....	8
Convenții privind pictogramele.....	9
Convenții de stil.....	10
Capitolul 1: Prezentarea generală a încărcătorului.....	11
Capitolul 2: Baterii și cabluri de alimentare autorizate de Motorola Solutions.....	13
Capitolul 3: Instrucțiuni de utilizare.....	14
3.1 Procedura de încărcare.....	14
3.1.1 Încărcarea unei baterii de sine stătătoare.....	15
3.2 Programarea radiourilor prin clonare.....	16
Capitolul 4: Indicații și depanare privind LED-ul încărcătorului.....	17

Informații juridice și privind siguranța

Această secțiune oferă informațiile juridice și privind siguranța pentru acest produs.

Proprietăți intelectuale și notificări de reglementare

Drepturi de autor

Produsele Motorola Solutions descrise în prezentul document pot include programe pentru computer de la Motorola protejate prin drepturi de autor. Legile S.U.A. și ale altor țări rezervă companiei Motorola Solutions anumite drepturi exclusive privind programele de computer protejate prin drepturi de autor. Din acest motiv, niciun fel de programe de computer de la Motorola Solutions protejate prin drepturi de autor conținute în produsele Motorola Solutions prezentate în acest document nu pot fi copiate sau reproduse în niciun fel fără permisiunea scrisă explicită a companiei Motorola Solutions.

Nicio parte a prezentului document nu poate fi reprodusă, transmisă, stocată în niciun sistem de preluare și tradusă în nicio limbă și în niciun limbaj de computer, în nicio formă și prin niciun mijloc, fără permisiunea prealabilă scrisă a Motorola Solutions, Inc.

Mărci comerciale

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Drepturi de licență

Achiziționarea produselor Motorola Solutions nu trebuie considerată ca o acordare directă sau indirectă, prin înstrăinare sau în orice alt mod, a niciunei licențe supuse drepturilor de autor, a niciunor patente și a niciunei solicitări de patent ale Motorola Solutions, cu excepția licenței pentru utilizare normală, neexclusivă, fără plată, care rezultă din aplicarea legii la vânzarea unui produs.

Conținut de tip open source

Acest produs poate conține software open source utilizat sub licență. Consultați suportul media pentru instalarea produsului, pentru conținutul integral privind notificările legale și atribuirea open source.

Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) din Uniunea Europeană (UE) și din Regatul Unit (UK)



Directiva DEEE a Uniunii Europene și regulamentul DEEE din Regatul Unit impun ca produsele vândute în țările din UE și în Regatul Unit să aibă eticheta cu un coș de gunoi tăiat cu un X aplicată pe produs (sau pe ambalaj, în unele cazuri). Conform definiției din directiva DEEE, această etichetă cu un coș de gunoi tăiat cu un X semnalează faptul că utilizatorii finali și consumatorii din țările din UE și din Regatul Unit nu trebuie să elimine echipamentele sau accesoriile electronice și electrice împreună cu deșeurile menajere.

Clienții sau utilizatorii finali din țările din UE și din Regatul Unit trebuie să contacteze reprezentantul local al furnizorului de echipamente sau centrul de service, pentru informații despre sistemul de colectare a deșeurilor din țara lor.

Declarație de exonerare de răspundere

Vă rugăm să rețineți că este posibil ca anumite funcții, facilități și caracteristici descrise în prezentul document să nu fie aplicabile sau licențiate pentru utilizarea la un anumit sistem sau să fie dependente de caracteristicile unei anumite unități mobile de tip abonat sau de configurația anumitor parametri. Luați legătura cu persoana dvs. de contact de la Motorola Solutions, pentru informații suplimentare.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Instrucțiuni importante de siguranță

Acest document conține instrucțiuni importante de utilizare și privind siguranța. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Înainte de a utiliza încărcătorul bateriei, citiți toate instrucțiunile și marcajele de precauție de pe încărcător, baterie și RSM-ul care folosește bateria.



AVERTISMENT:

- Trageți ștecherul și nu cablul când deconectați încărcătorul, pentru a reduce riscul de deteriorare a fișei electrice și a cablului.
- Evitați utilizarea unui cablu prelungitor pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare. Asigurați-vă că dimensiunea cablului este de 18 AWG pentru lungimi de până la 6,5 ft (2 m) și 16 AWG pentru lungimi de până la 9,8 ft (3 m) dacă trebuie utilizat un cablu prelungitor.
- Nu operați încărcătorul dacă este rupt sau deteriorat în vreun fel pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau vătămare corporală. Duceți încărcătorul la un reprezentant calificat de service Motorola Solutions.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu dezamblați încărcătorul. Încărcătorul nu poate fi reparat și nu sunt disponibile piese de schimb.
- Deconectați încărcătorul de la priza de curent alternativ (c.a.) înainte de a încerca orice întreținere sau curățare pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Încărcați numai bateriile reîncărcabile Motorola Solutions autorizate pentru a reduce riscul de rănire. Alte baterii pot provoca explozii, cauzând vătămări corporale și deteriorări.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de Motorola Solutions poate duce la risc de incendiu, electrocutare sau rănire.

Ghiduri de siguranță operațională

- Opriți radioul în timpul încărcării bateriei.
- Echipamentul nu este potrivit pentru utilizare în exterior. A se utiliza numai în locuri sau condiții uscate.
- Conectați echipamentul numai la un cablu de alimentare corespunzător, cu tensiunea corectă.
- Deconectați de la tensiunea de linie scoțând ștecherul din priză.
- Echipamentul trebuie conectat la o priză din apropiere și care este ușor accesibilă.
- Pentru înlocuiri trebuie să respectați tipul și clasa specificate în instrucțiunile echipamentului pentru echipamentele care utilizează siguranțe.
- Temperatura ambiantă maximă din jurul încărcătorului nu trebuie să depășească 40°C (104°F).
- Puterea de ieșire de la unitatea de alimentare nu trebuie să depășească valorile indicate pe eticheta produsului aflată la baza încărcătorului.
- Cablul de alimentare trebuie să fie amplasat într-un loc unde să nu călcați și să nu vă împiedicați de el și să nu fie expus la apă, deteriorări sau tensiuni.

Garanție limitată pentru produsele Motorola de comunicații personale achiziționate

Dacă încărcătorul este defect, vă rugăm să contactați partenerul Motorola de unde a fost achiziționată unitatea.

I. Ce acoperă această garanție?

- Produse. Defecte de materiale și manoperă la telefoane mobile fără fir, pagere și/sau radiouri bidirecționale și anumite accesorii care sunt vândute împreună cu acestea, cum ar fi bateria, încărcătorul de baterii și tocul fabricat și/sau vândut de Motorola (produse).
- Baterii. Defectele materialelor și manopera bateriilor fabricate de Motorola și/sau vândute împreună cu produsele sunt acoperite de această garanție numai dacă capacitatea complet încărcată scade sub 80% din capacitatea nominală sau dacă se scurge.

II. Cât durează perioada de acoperire?

De la data achiziționării produselor de către primul utilizator final:

- Produse. Garanția este de un an.
- Software. Garanția este de 90 de zile.
- Reparații/înlocuiri. Garanția se referă la soldul garanției inițiale sau pentru 90 de zile de la data la care o primiți, oricare dintre acestea este mai lungă.

III. Cine este acoperit?

Această garanție se extinde numai la primul cumpărător utilizator final.

IV. Ce vom face pentru a corecta problemele de garanție?

Fără nicio taxă pentru dvs., avem opțiunea de a repara sau de a înlocui produsele sau software-ul care nu sunt conforme cu garanția sau de a rambursa prețul de achiziție al produselor. Putem utiliza produse sau piese recondiționate, recondiționate, deținute anterior sau noi, echivalente din punct de vedere funcțional. Nu sunt furnizate actualizări de software.

V. Cum puteți obține Serviciul de garanție sau alte informații?

Fără nicio taxă pentru dvs., avem opțiunea de a repara sau de a înlocui produsele sau software-ul care nu sunt conforme cu garanția sau de a rambursa prețul de achiziție al produselor. Putem folosi produse sau piese recondiționate/recondiționate/pre-deținute sau noi echivalente din punct de vedere funcțional. Nu sunt furnizate actualizări de software.

Pentru informații despre produs, vă rugăm să ne vizitați la: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Veți primi instrucțiuni despre cum să expediați produsele către Motorola. Trebuie să expediați produsele către noi cu transport de marfă, taxe și asigurări plătite în avans. Împreună cu produsele trebuie să includeți: (A) o copie a chitanței dvs., a facturii de vânzare sau a altei dovezi comparabile de achiziție; (b) o descriere scrisă a problemei; (c) numele furnizorului dvs. De servicii (dacă acest produs necesită serviciul de abonament); (d) numele și locația instalației (dacă este cazul) și, cel mai important, (e) adresa și numărul dvs. De telefon. Dacă este necesar, trebuie să returnați și toate piesele detașabile, cum ar fi antenele, bateriile și încărcătoarele. PĂSTRĂȚI ÎNTOTDEAUNA DOVADA INIȚIALĂ DE ACHIZIȚIE.

Vom livra produse reparate sau de înlocuite pe cheltuiala noastră pentru transport și asigurare, dar pe cheltuiala dvs. pentru orice taxe.

VI. Ce nu acoperă această garanție

- Produse care sunt exploatate în combinație cu echipamente auxiliare sau periferice sau software care nu sunt furnizate de Motorola pentru utilizarea cu produsele („echipamente auxiliare”) sau orice deteriorare a produselor sau a echipamentelor auxiliare ca urmare a unei astfel de utilizări. Printre altele, „echipamentele auxiliare” includ bateriile, încărcătoarele, adaptoarele și sursele de alimentare care nu sunt fabricate sau furnizate de Motorola. Oricare dintre acestea anulează garanția.
- O altă persoană decât Motorola (sau centrele sale de service autorizate) testează, reglează, instalează, întreține, modifică, modifică sau deserveste produsele în orice mod. Oricare dintre acestea anulează garanția.
- Baterii reîncărcabile care: (a) sunt încărcate de către un alt încărcător de baterii decât cel aprobat de Motorola, specificat pentru încărcarea acestor baterii; (b) au sigilii rupte sau prezintă dovezi de manipulare; (c) sunt utilizate în alte echipamente decât produsul pentru care sunt specificate; sau (d) sunt încărcate și depozitate la temperaturi mai mari de 60 de grade Celsius. Oricare dintre acestea anulează garanția.
- Produse care au: (a) numerele de serie sau etichetele de dată care au fost eliminate, modificate sau șterse; (b) numerele de serie ale plăcii care nu se potrivesc între ele sau numerele de serie ale plăcii care nu se potrivesc cu carcasa; sau (c) carcusele sau piesele care nu sunt conforme sau care nu provin de la Motorola. Oricare dintre acestea anulează garanția.
- Defecte sau deteriorări care rezultă din: (a) utilizarea produselor într-un mod care nu este normal sau obișnuit; (b) funcționare necorespunzătoare sau utilizare necorespunzătoare; (c) accident sau neglijare, cum ar fi căderea produselor pe suprafețe dure; (d) contactul cu apa, ploaia, umiditatea extremă sau transpirația intensă; (e) contactul cu nisipul, murdăria sau alte substanțe similare sau (f) contactul cu căldura extremă sau cu vărsarea de alimente sau lichide.
- Deteriorarea fizică a suprafeței produselor, inclusiv zgârieturi, fisuri sau alte deteriorări ale ecranului de afișare, obiectivului sau ale altor părți expuse extern.
- Eșecul produselor care se datorează în primul rând oricărui serviciu de comunicare sau semnal la care vă puteți abona sau utiliza cu produsele.
- Cabluri de bobină care sunt întinse sau care au lamele modulare rupte.
- Produse care sunt închiriate.

Tarifele de reparație forfetară se pot aplica produselor care nu sunt acoperite de această garanție. Pentru a obține informații despre produsele care necesită reparații care nu sunt acoperite de această garanție, vă rugăm să sunați la numărul de telefon menționat anterior. Vom furniza informații despre disponibilitatea reparațiilor, tarife, metode de plată, unde să trimiteți produsele etc.

VII. Alte limitări

Aceasta este garanția completă a Motorola pentru produse și precizează remediile dvs. exclusive.

Această garanție este acordată în locul tuturor celorlalte garanții exprese. Garanțiile implicite, inclusiv, dar fără a se limita la garanțiile implicite privind capacitatea comerciantului și adecvarea pentru un anumit scop, sunt oferite numai dacă sunt cerute în mod specific de legislația aplicabilă. În caz contrar, acestea sunt excluse în mod specific.

Nu se acordă nicio garanție cu privire la acoperire, disponibilitate sau grad de servicii furnizate de produse, fie prin intermediul unui furnizor de servicii sau în alt mod.

Nu se acordă nicio garanție conform căreia software-ul va îndeplini cerințele dvs. sau va funcționa în combinație cu orice produse software hardware sau aplicații furnizate de terțe părți, funcționarea produselor software va fi neîntreruptă sau fără erori sau toate defectele produselor software vor fi corectate.

În niciun caz, Motorola nu va fi răspunzătoare, fie contractual, fie delictual (inclusiv neglijență) pentru daune care depășesc prețul de achiziție al produsului, sau pentru orice daune indirecte, accidentale, speciale sau consecvente de orice fel, sau pierderi de venituri sau profituri, pierderi de afaceri, pierderi de informații sau date, sau alte pierderi financiare rezultate din sau în legătură cu capacitatea sau incapacitatea de a utiliza produsele, în măsura în care aceste daune pot fi respinse prin lege.

VIII. Prevederi referitoare la brevete și software

Pe cheltuiala Motorola, vă vom apăra și vom plăti costuri și daune care pot fi acordate în cele din urmă împotriva dvs., în măsura în care un proces se bazează pe o pretenție că produsele încalcă direct un brevet. Obligația noastră este condiționată de următoarele situații: (a) ne notificați cu promptitudine în scris atunci când primiți o notificare cu privire la reclamație; (b) ne acordați controlul unic asupra apărării procesului și a tuturor negocierilor pentru soluționarea sau compromiterea acestuia; și (c) în cazul în care produsele devin sau, în opinia Motorola, este probabil să devină obiectul unei reclamații de încălcare a unui brevet, ne permiteți, la alegerea și pe cheltuiala noastră, fie să: vă oferim dreptul de a continua utilizarea produselor; să le înlocuiți sau să le modificați astfel încât acestea să nu fie încălcate; sau să acordăm un credit pentru astfel de produse, ca amortizate, și acceptați returnarea lor. Amortizarea va consta dintr-o sumă egală în fiecare an pe întreaga durată de utilizare a produselor, așa cum a fost stabilită de Motorola.

Motorola nu va avea nicio responsabilitate față de dvs. în ceea ce privește orice pretenție de încălcare a brevetului care se bazează pe combinarea produselor sau a pieselor furnizate în cadrul acestei garanții limitate cu echipamente auxiliare, astfel cum sunt definite la Articolul VI de mai sus.

Aceasta este întreaga răspundere a Motorola cu privire la încălcarea brevetelor de către produse.

Legile din anumite țări conferă Motorola și altor furnizori terți de software anumite drepturi exclusive asupra software-ului protejat prin drepturi de autor, cum ar fi dreptul exclusiv de a reproduce și de a distribui copii ale acestui software. Software-ul poate fi copiat, utilizat și redistribuit numai cu acele produse care sunt asociate cu un astfel de software. Nu este permisă nicio altă utilizare, inclusiv, fără limitare la, dezasamblarea sau ingineria inversă a unui astfel de software sau exercitarea drepturilor exclusive asupra unui astfel de software.

Unele țări și alte jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor incidentale sau pe cale de consecință, sau limitarea duratei unei garanții implicite, astfel încât limitările sau excluderile de mai sus s-ar putea să nu se aplice în cazul dvs. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi, care variază de la o jurisdicție la alta.

Contactați-ne

Centrul de operații de asistență administrată centralizată (CMSO) este principalul contact pentru asistență tehnică inclus în acordul de service al organizației dvs. cu Motorola Solutions. Pentru a permite un timp de răspuns mai rapid la problemele clienților, Motorola Solutions oferă asistență din mai multe țări din întreaga lume.

Clienții cu acord de service trebuie să apeleze CMSO în toate situațiile specificate în secțiunea Responsabilitățile clientului din acord, precum:

- Pentru confirmarea rezultatelor depanării și analizelor înainte de a lua măsuri

Organizația dvs. a primit numere de telefon de asistență și alte informații de contact corespunzătoare pentru regiunea dvs. geografică și acordul de service. Utilizați informațiile de contact respective pentru un răspuns de maximă eficiență. Totuși, dacă este necesar, puteți găsi informații de contact pentru asistență generală pe site-ul Motorola Solutions, parcurgând acești pași:

1. Introduceți motorolasolutions.com în browserul dvs.
2. Asigurați-vă că țara sau regiunea organizației dvs. este afișată în pagină. Printr-un clic sau printr-o atingere a numelui regiunii, este posibilă modificarea acestuia.
3. Selectați „Asistență” în pagina motorolasolutions.com.

Portalul de documentație

Portalul de documentație Motorola Solutions (MSI) este o platformă online unde puteți găsi toată documentația de utilizare într-un singur loc; accesați <https://motr.la/docs>.

Puteți trimite feedback, întrebări sau comentarii pentru orice publicație sau articol, selectând pictograma pentru feedback. Consultați [Trimiterea feedbackului](#).

Centrul de învățare

Descoperiți numeroasele oportunități de învățare din cadrul Centrului de învățare MSI, pentru a vă satisface curiozitățile, pentru a vă modela cariera și pentru a vă maximiza impactul; accesați <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Convenții privind pictogramele

Setul de documentație este conceput să-i ofere cititorului mai multe repere vizuale. Următoarele pictograme grafice sunt utilizate în întreg cuprinsul setului de documentație.



PERICOL: Cuvântul de semnalizare PERICOL și pictograma de siguranță asociată semnifică informații care, dacă sunt ignorate, vor avea ca rezultat decesul sau vătămări corporale grave.



AVERTISMENT: Cuvântul de semnalizare AVERTIZARE și pictograma de siguranță asociată semnifică informații care, dacă sunt ignorate, pot avea ca rezultat decesul, vătămări corporale grave sau deteriorări grave ale produsului.



ATENȚIE: Cuvântul de semnalizare ATENȚIE și pictograma de siguranță asociată semnifică informații care, dacă sunt ignorate, pot avea ca rezultat vătămări corporale minore sau moderate sau deteriorări grave ale produsului.

ATENȚIE: Cuvântul de semnalizare ATENȚIE poate fi utilizat fără pictograma de siguranță pentru a indica potențiale deteriorări sau vătămări care nu au legătură cu produsul.



IMPORTANT: Mențiunile IMPORTANT conțin informații care sunt esențiale pentru discuția în cauză, dar nu implică ATENȚIE și nu constituie o AVERTIZARE. Nu există niciun nivel de avertizare asociat cu mențiunea IMPORTANT.



NOTĂ: NOTĂ conține informații mai importante decât textul înconjurător, precum excepții sau condiții prealabile. De asemenea, acestea conțin trimiteri pentru cititor pentru informații suplimentare, îi vor aminti cititorului modul de efectuare a unei acțiuni (atunci când nu face parte din procedura curentă, de exemplu) sau îi arată cititorului unde este situat un anumit element pe ecran. Nu există niciun nivel de avertizare asociat cu o notificare.

Convenții de stil

Sunt utilizate următoarele convenții de stil:

Convenție	Descriere
Caractere aldine	Acest tip de caractere este utilizat pentru nume, (ferestre, butoane, etichete) atunci când apar pe ecran (de exemplu: fereastra Browser de alarme). Când este clar că ne referim, de exemplu, la un buton, numele este folosit singur (de exemplu: Faceți clic pe OK).
Monospacing font in bold	Acest tip de caractere este utilizat pentru cuvinte care trebuie să fie introduse exact așa cum sunt afișate în text (de exemplu: În câmpul Adresă tastați <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospacing font	Acest tip de caractere este utilizat pentru mesaje, solicitări și alte texte afișate pe ecranul computerului (de exemplu: A fost adăugată o nouă destinație capcană).
<i></i>	Acest tip de caractere este utilizat cu paranteze unghiulare ca substituenți pentru un anumit membru al grupului pe care îl reprezintă cuvintele (de exemplu: <i><număr router></i>).  NOTĂ: În secvențele care trebuie introduse, parantezele unghiulare sunt omise pentru a evita confuzia cu privire la includerea parantezelor unghiulare în textul care trebuie introdus.
MAJUSCULE	Acest tip de caractere este utilizat pentru tastele de tastatură (de exemplu: Apăsați Y, apoi apăsați ENTER).
<i>Caractere cursive</i>	Acest tip de caractere este utilizat pentru citări. O citare este de obicei numele unui document sau al unei expresii dintr-un alt document (de exemplu: <i>Prezentare generală a sistemului Dimetra IP</i>).
→	Un caracter → (săgeata la dreapta) este utilizat pentru a indica structura meniului sau a filelor în instrucțiunile privind modul de selectare a unui anumit element de meniu (exemplu: Fișier → Salvare) sau o anumită subfilă.

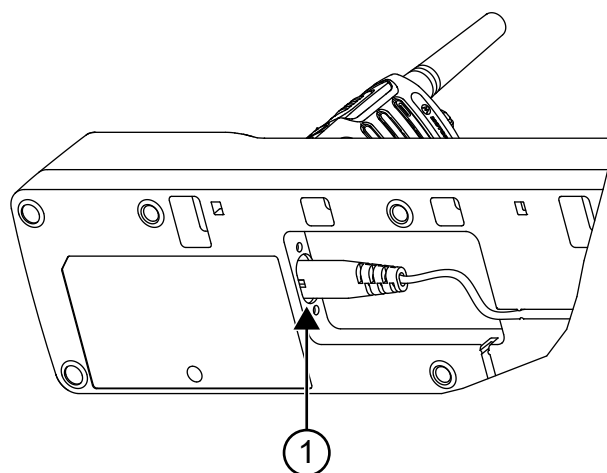
Capitolul 1

Prezentarea generală a încărcătorului

Buzunarele încărcătorului găzduiesc fie un radio cu baterie, radio cu baterie în toc, fie o baterie de sine stătătoare. Bateriile se încarcă cel mai bine la temperatura camerei.

 **NOTĂ:** Opriți radioul înainte de a încărca radioul cu baterie.

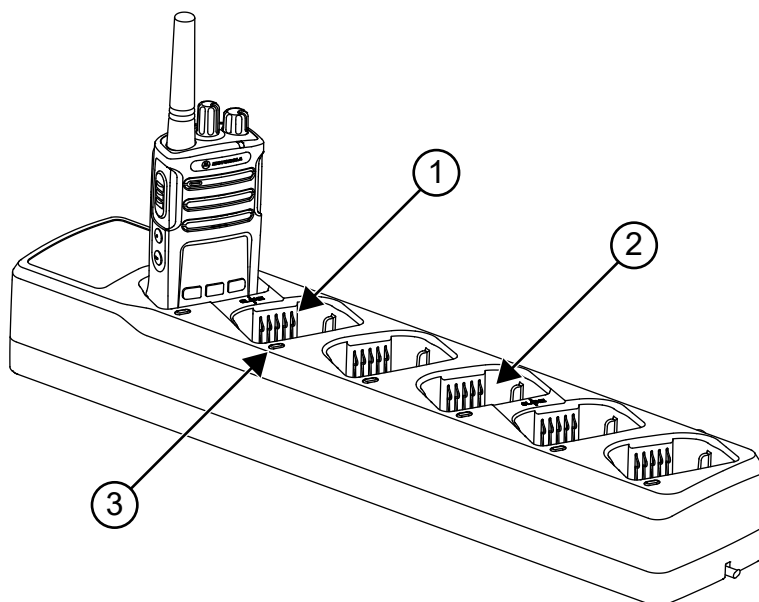
Figura 1: Vedere de jos a încărcătorului cu mai multe unități



Tabelul 1: Vedere de jos a încărcătorului cu mai multe unități

Număr	Descriere
1	Priză de alimentare încărcător

Figura 2: Vedere din față a încărcătorului cu mai multe unități



Tabelul 2: Descriere vedere din față a încărcătorului cu mai multe unități

Număr	Descriere
1	Contacte de încărcare
2	Buzunar de încărcare
3	Indicator de încărcare

Capitolul 2

Baterii și cabluri de alimentare autorizate de Motorola Solutions

Baterii autorizate de Motorola Solutions

Tabelul 3: Baterii autorizate de Motorola Solutions

Număr kit	Descriere
PMNN4434_	Baterie litiu-ion standard
PMNN4453_	Baterie litiu-ion de mare capacitate

Cabluri de alimentare autorizate de Motorola Solutions

Tabelul 4: Cabluri de alimentare autorizate de Motorola Solutions

Kit de încărcător	Descriere	Cablu de alimentare	Tip de fișă
PMLN6387_	Tavă de încărcare cu mai multe unități	N/A	N/A
PMLN6384_	Încărcător cu mai multe unități (America de Nord)	3004209T04	America de Nord
PMLN6385_	Încărcător cu mai multe unități (Europa/Regatul Unit)	3004209T01 /T02	Europa/Regatul Unit

Capitolul 3

Instrucțiuni de utilizare

Această secțiune conține informațiile despre încărcare ale încărcătorului.

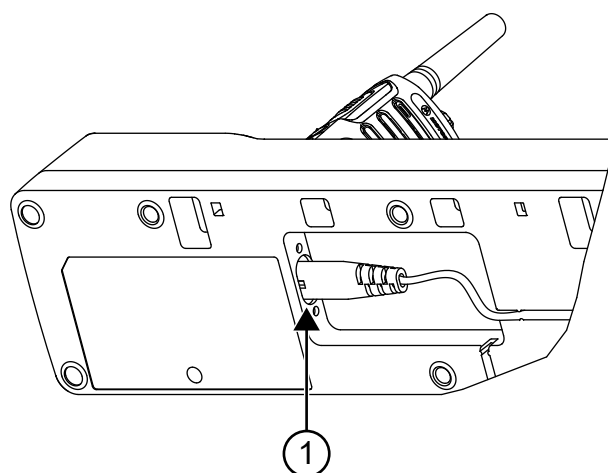
3.1

Procedura de încărcare

Procedură:

1. Conectați capătul cu încărcător al cablului de alimentare la priza de alimentare din partea inferioară a încărcătorului.

Figura 3: Priza de alimentare a încărcătorului



Număr	Descriere
1	Priză de alimentare încărcător

2. Conectați capătul pentru priza de perete a cablului de alimentare la o priză corespunzătoare de curent alternativ (c.a.).
LED-ul luminează intermitent în verde imediat după o pornire reușită.
3. Introduceți o baterie sau un radio oprit cu baterie într-un slot disponibil.
 - a. Aliniați canelura bateriei cu șina ridicată din buzunar.
 - b. Apăsați bateria înspre spatele buzunarului.
 - c. Introduceți bateria în buzunar pentru un contact complet.LED-ul încărcătorului indică starea nivelului bateriei, astfel cum se arată în tabelul 3. LED-ul încărcătorului se aprinde în roșu dacă bateria se încarcă rapid și se aprinde în verde dacă bateria este încărcată complet.
4. Utilizați ambele mâini pentru a scoate un radio sau o baterie din buzunar. O mână este pentru a ține și susține încărcătorul, iar cealaltă mână este pentru a scoate radioul sau bateria.

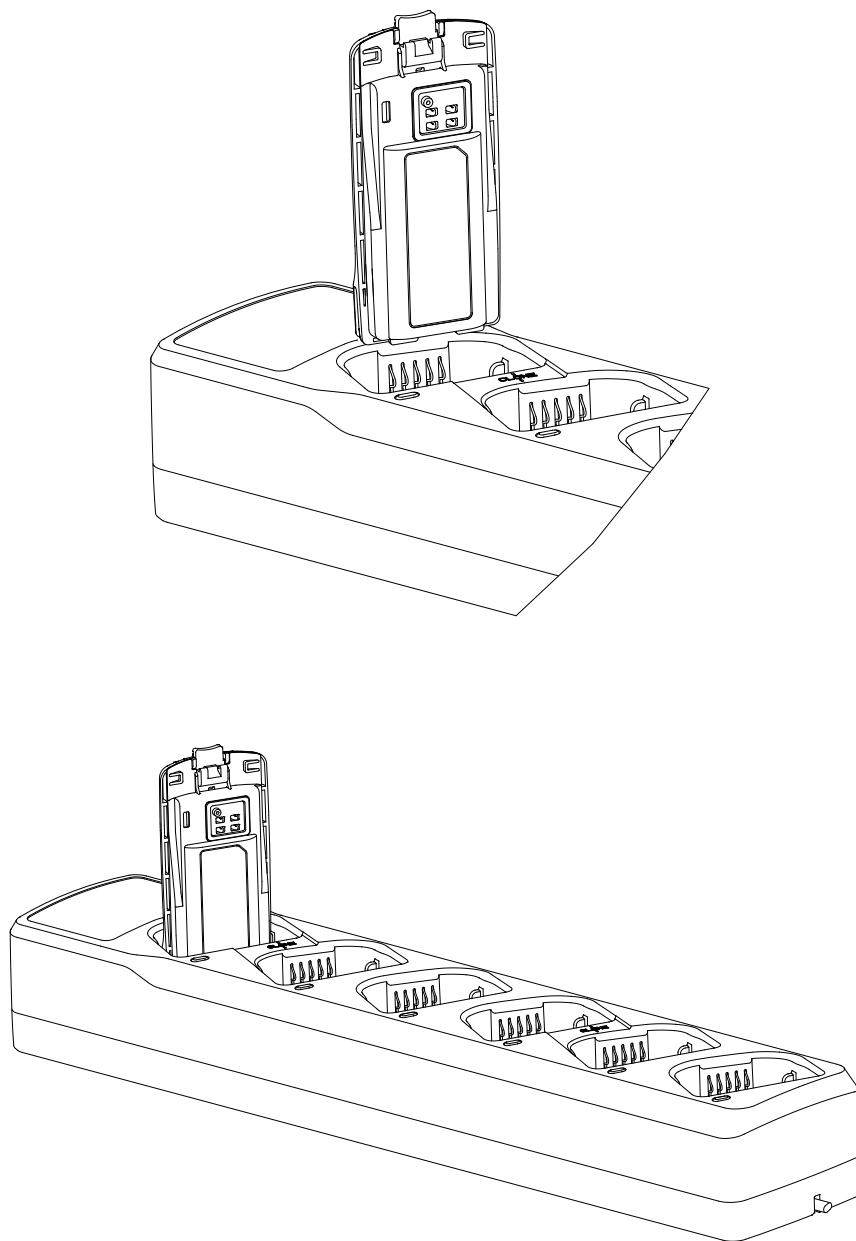
3.1.1

Încărcarea unei baterii de sine stătătoare

Procedură:

Aliniați canelura bateriei cu șina ridicată din buzunar.

Figura 4: Încărcarea bateriei de sine stătătoare



3.2

Programarea radiourilor prin clonare

Încărcătorul pentru mai multe unități vă permite să clonați până la două radiouri simultan (două surse și două radiouri țintă) utilizând sloturile 1, 2 și 4, 5. Scopul clonării este de a copia imaginea caracteristică a unui radio.

Cerințe preliminare:

- Consultați manualul radioului pentru secvența butoanelor pentru a activa radioul primar și detalii suplimentare privind procedura de clonare.
- Asigurați-vă că bateriile sunt încărcate complet, iar contactele nu sunt contaminate sau nu produc conexiuni defecte.

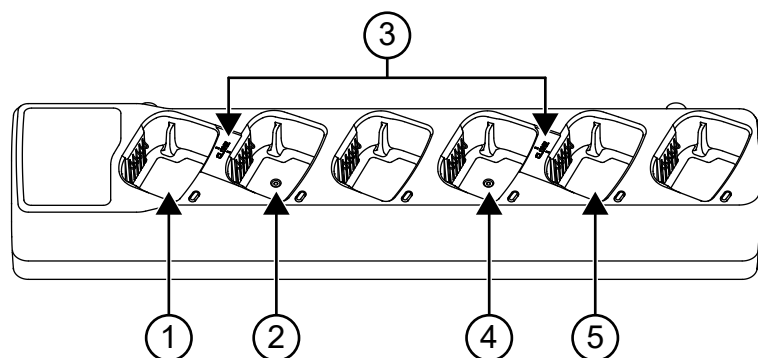
Procedură:

1. Porniți radioul secundar și introduceți radioul în slotul 2 sau 5.
2. Introduceți radioul primar în slotul 1 sau, respectiv, 4, în funcție de locația în care este amplasat radioul secundar.



NOTĂ: Radioul primar trebuie să fie pregătit pentru clonare prin apăsări de taste înainte de a fi introdus în sloturi.

Figura 5: Clone radiouri



Număr	Descriere
1	Slot de încărcare 1
2	Slot de încărcare 2
3	Simbol „CLONĂ”
4	Slot de încărcare 4
5	Slot de încărcare 5

3. Apăsați butonul cu cheie de pe radioul principal pentru a începe clonarea.



NOTĂ:

- Tonurile sunt utilizate pentru a indica clonarea conformă sau neconformă.
- Procesul de clonare durează mai puțin de 4 secunde.

Capitolul 4

Indicații și depanare privind LED-ul încărcătorului

La depanare, raportați-vă întotdeauna la culoarea LED-ului.

Tabelul 5: Indicatoare LED pentru încărcător

Indicație	Stare LED	Descriere
Pornire	Verde intermitent unic 	Încărcătorul este gata de utilizare.
Nicio baterie nu se află în slot	Oprit 	Încărcătorul identifică bateria ca nevalidă sau deteriorată.
Se așteaptă încărcarea rapidă	Portocaliu intermitent 	Bateria este de recuperare sub tensiune.  NOTĂ: Încărcătorul trece automat la încărcare atunci când temperatura bateriei se încălzește sau se răcește.
Eroare	Roșu intermitent rapid 	• Bateria este nevalidă sau deteriorată sau se utilizează o tensiune de alimentare greșită. • Expirare recuperare sub tensiune a bateriei (60 minute)
Încărcare în curs	Roșu continuu 	Bateria se încarcă.
Încărcată	Verde continuu 	Bateria este gata de utilizare.

 **NOTĂ:** Dacă LED-ul încărcătorului afișează o indicație negativă, scoateți bateria din slot. Inspectați încărcătorul și contactele bateriei pentru a vă asigura că sunt curate. Reintroduceți bateria. Verificați cablul de alimentare și conectorii încărcătorului pentru a vă asigura că sunt curate și gata de utilizare. Dacă indicația negativă continuă, contactați reprezentantul de vânzări Motorola Solutions.

Dacă nu există **nicio indicație LED**:

1. Verificați dacă radioul cu baterie sau numai bateria de sine stătătoare este introdus(ă) corect.

2. Asigurați-vă că este conectat corect cablul de alimentare la încărcător printr-o priză de curent alternativ (c.a.) adecvată și că priza este alimentată cu energie electrică.
3. Confirmați faptul că bateria utilizată împreună cu radioul este bateria autorizată de Motorola Solutions, menționată în [Baterii și cabluri de alimentare autorizate de Motorola Solutions de la pagina 13](#).

Obsah

Bezpečnostné a právne predpisy.....	3
Oznámenia o duševnom vlastníctve a regulačných opatreniach.....	3
Dôležité bezpečnostné pokyny.....	4
Prevádzkové bezpečnostné pokyny.....	4
Obmedzená záruka na zakúpené osobné komunikačné výrobky Motorola.....	5
I. Na čo sa vzťahuje táto záruka?.....	5
II. Ako dlho trvá obdobie krytia?.....	5
III. Na koho sa vzťahuje?.....	5
IV. Ako postupujeme pri odstraňovaní problémov krytých zárukou?.....	5
V. Ako môžete získať záručný servis alebo iné informácie?.....	5
VI. Na čo sa táto záruka nevzťahuje.....	6
VII. Niektoré ďalšie obmedzenia.....	6
VIII. Ustanovenia o patentoch a softvéri.....	7
Kontaktujte nás.....	8
Konvencie týkajúce sa ikon.....	9
Konvencie štýlu.....	10
Kapitola 1: Prehľad nabíjačky.....	11
Kapitola 2: Batérie a napájacie káble schválené spoločnosťou Motorola Solutions.....	13
Kapitola 3: Prevádzkové pokyny.....	14
3.1 Postup nabíjania.....	14
3.1.1 Nabíjanie samostatnej batérie.....	15
3.2 Programovanie vysielačiek klonovaním.....	16
Kapitola 4: Indikácie LED kontrolky a riešenie problémov s nabíjačkou.....	17

Bezpečnostné a právne predpisy

Táto časť obsahuje bezpečnostné a právne informácie o tomto výrobku.

Oznámenia o duševnom vlastníctve a regulačných opatreniach

Autorské práva

Výrobky spoločnosti Motorola Solutions opísané v tomto dokumente môžu obsahovať počítačové programy spoločnosti Motorola Solutions chránené autorskými právami. Zákony Spojených štátov amerických a iných krajín vyhradzujú spoločnosti Motorola Solutions niektoré výlučné práva na počítačové programy chránené autorskými právami. Na základe toho sa žiadny počítačový program spoločnosti Motorola Solutions chránený autorskými právami, ktorý obsahujú výrobky spoločnosti Motorola Solutions opísané v tomto dokumente, nesmie žiadnym spôsobom kopírovať ani reprodukovat' bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti Motorola Solutions.

Žiadna časť tohto dokumentu sa nesmie v žiadnej forme ani žiadnym spôsobom reprodukovat', prenášať, ukladať do systému na vyhľadávanie údajov, ani prekladať do žiadneho jazyka ani počítačového jazyka bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Motorola Solutions, Inc.

Ochranné známky

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licenčné práva

Nákup výrobkov spoločnosti Motorola Solutions sa nepovažuje za udelenie žiadnej licencie, výslovnej či odvodenej, na základe prekážky uplatnenia právneho nároku či inak podľa autorských práv, patentov alebo patentových prihlášok spoločnosti Motorola Solutions, s výnimkou normálnej neexkluzívnej, od poplatkov oslobodenej licencie na používanie, ktorá vyplýva zo zákona pri predaji výrobku.

Obsah s otvoreným zdrojovým kódom

Tento výrobok obsahuje softvér s otvoreným zdrojovým kódom používaný na základe licencie. Úplné znenie právnych vyhlásení a obsah atribúcie pre otvorený zdrojový kód nájdete na inštalačných médiách výrobku.

Smernica Európskej únie (EÚ) a Spojeného kráľovstva (UK) o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)



Smernica OEEZ Európskej únie a predpisy o OEEZ Spojeného kráľovstva vyžadujú, aby výrobky predávané v EÚ a Spojenom kráľovstve boli označené symbolom prečiarknutej smetnej nádoby na výrobku (alebo v niektorých prípadoch na obale). Podľa definície v smernici OEEZ toto označenie symbolom prečiarknutej smetnej nádoby znamená, že zákazníci a koncoví používatelia v krajinách EÚ a Spojenom kráľovstve by nemali elektrické a elektronické zariadenia ani príslušenstvo likvidovať spolu s komunálnym odpadom.

Zákazníci alebo koncoví používatelia v krajinách EÚ a Spojenom kráľovstve by mali kontaktovať svojho miestneho zástupcu dodávateľa zariadenia alebo servisné stredisko a informovať sa o systéme zberu odpadu vo svojej krajine.

Vyhlásenie o odmietnutí zodpovednosti

Pripomíname vám, že niektoré funkcie, schopnosti a vlastnosti opísané v tomto dokumente sa nemusia na konkrétny systém vzťahovať ani nemusia mať licenciu na používanie v tomto systéme alebo môžu závisieť od vlastností konkrétnej jednotky predplatiteľa mobilných služieb alebo konfigurácie niektorých parametrov. Viac informácií vám poskytne obchodný zástupca spoločnosti Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Dôležité bezpečnostné pokyny

Tento dokument obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny. Pozorne si prečítajte tieto pokyny a uložte si ich pre budúce použitie.

Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a bezpečnostné označenia na nabíjačke, batérii aj vysielačke, v ktorej je batéria vložená.



VÝSTRAHA:

- Pri odpájaní nabíjačky ťahajte za zástrčku, nie za kábel, aby ste znížili riziko poškodenia zástrčky alebo kábla.
- Nepoužívajte predlžovací kábel, aby ste znížili riziko požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Ak musíte použiť predlžovací kábel, uistite sa, že prierez kábla je 18 AWG pre dĺžky do 2 m (6,5 stopy) a 16 AWG pre dĺžky do 3 m (9,8 stopy).
- Nabíjačku nepoužívajte, ak je prasknutá alebo akokoľvek poškodená, aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia. Nabíjačku odovzdajte kvalifikovanému servisnému zástupcovi spoločnosti Motorola Solutions.
- Nabíjačku nerozoberajte, aby ste znížili riziko požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Nabíjačka sa nedá opraviť a náhradné diely nie sú k dispozícii.
- Pred akoukoľvek údržbou alebo čistením odpojte nabíjačku od zásuvky striedavého prúdu, aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Nabíjajte iba autorizované nabíjateľné batérie Motorola Solutions, aby ste znížili riziko zranenia. Iné batérie môžu vybuchnúť a spôsobiť zranenie osôb a škody.
- Používanie príslušenstva, ktoré neodporúča spoločnosť Motorola Solutions, môže mať za následok riziko vzniku požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo zranenia.

Prevádzkové bezpečnostné pokyny

- Pri nabíjaní batérie vysielačku vypnite.
- Toto zariadenie nie je vhodné na používanie vonku. Používajte ho len na suchých miestach alebo v suchých podmienkach.
- Zariadenie pripájajte iba pomocou vhodného napájacieho kábla so správnym napätím.
- Zo sieťového napájania ho odpájajte vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.
- Zariadenie musí byť zapojené do blízkej a ľahko prístupnej zásuvky.
- V prípade zariadení, ktoré používajú poistky, musia vymenené poistky zodpovedať typu a menovitým hodnotám uvedeným v návode na používanie zariadenia.
- Maximálna teplota okolia nabíjačky nesmie prekročiť 40 °C (104 °F).
- Výstupný výkon jednotky napájacieho zdroja nesmie prekročiť hodnoty uvedené na štítku výrobku, ktorý sa nachádza na spodnej strane nabíjačky.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nachádzal na mieste chránenom pred stúpaním, zakopnutím, vystavením vode, poškodením alebo namáhaním.

Obmedzená záruka na zakúpené osobné komunikačné výrobky Motorola

Ak je nabíjačka chybná, kontaktujte partnera spoločnosti Motorola, u ktorého bolo zariadenie zakúpené.

I. Na čo sa vzťahuje táto záruka?

- Výrobky. Chyby materiálu a spracovania bezdrôtových mobilných telefónov, pagerov a/alebo obojsmerných vysielaciek a určitého príslušenstva, ktoré sa s nimi predáva, ako sú batéria, nabíjačka batérie a puzdro, ktoré vyrába a/alebo predáva spoločnosť Motorola (ďalej len „výrobky“).
- Batérie. Táto záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby batérií, ktoré vyrába spoločnosť Motorola a/alebo ktoré sa predávajú s výrobkami, len ak ich kapacita pri úplnom nabití klesne pod 80 % menovitej kapacity alebo ak vytečú.

II. Ako dlho trvá obdobie krytia?

Od dátumu zakúpenia výrobkov prvým koncovým používateľom:

- Výrobky. Záruka platí jeden rok.
- Softvér. Záruka platí 90 dní.
- Opravy/výmeny. Záruka platí počas zostatku pôvodnej záruky alebo 90 dní odo dňa prevzatia, podľa toho, čo je dlhšie.

III. Na koho sa vzťahuje?

Táto záruka sa vzťahuje len na prvého koncového používateľa, ktorý si daný produkt zakúpil.

IV. Ako postupujeme pri odstraňovaní problémov krytých zárukou?

Ponúkame možnosť bezodplatne opraviť alebo vymeniť výrobky alebo softvér, ktoré nie sú v súlade so zárukou, alebo vám vrátiť kúpnu cenu výrobkov. Môžeme použiť funkčne rovnocenné repasované, renovované, vrátené alebo nové výrobky alebo diely. Neposkytujú sa žiadne aktualizácie softvéru.

V. Ako môžete získať záručný servis alebo iné informácie?

Ponúkame možnosť bezodplatne opraviť alebo vymeniť výrobky alebo softvér, ktoré nie sú v súlade so zárukou, alebo vám vrátiť kúpnu cenu výrobkov. Môžeme použiť funkčne rovnocenné repasované, renovované, vrátené alebo nové výrobky alebo diely. Neposkytujú sa žiadne aktualizácie softvéru.

Informácie o výrobkoch nájdete na adrese: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Dostanete pokyny, ako zaslať výrobky spoločnosti Motorola. Výrobky nám musíte zaslať s vopred zaplateným prepravným, clom a poistením. Spolu s výrobkami musíte priložiť: a) kópiu účtenky, predajného dokladu alebo iného porovnateľného dokladu o kúpe; b) písomný opis problému; c) meno poskytovateľa služieb (ak tento výrobok vyžaduje predplatenú službu); d) názov a umiestnenie inštaláčného zariadenia (podľa vhodnosti) a, čo je najdôležitejšie; e) vašu adresu a telefónne číslo. Na požiadanie musíte vrátiť aj všetky odnímateľné diely, ako sú antény, batérie a nabíjačky. VŽDY SI USCHOVAJTE ORIGINÁL DOKLADU O KÚPE.

Opravené alebo vymenené výrobky odošleme na naše náklady za prepravu a poistenie, ale na vaše náklady za akékoľvek clo.

VI. Na čo sa táto záruka nevzťahuje

- Výrobky, ktoré sa používajú v kombinácii s doplnkovým alebo periférnym zariadením alebo softvérom, ktoré neboli dodané spoločnosťou Motorola na používanie s výrobkami („doplnkové zariadenie“), alebo akékoľvek poškodenie výrobkov alebo doplnkového zariadenia v dôsledku daného používania. Medzi „doplnkové zariadenia“ patria okrem iného batérie, nabíjačky, adaptéry a napájacie zdroje, ktoré nevyrába ani nedodáva spoločnosť Motorola. Čokoľvek z toho ruší platnosť záruky.
- Iná osoba ako spoločnosť Motorola (alebo jej autorizované servisné strediská) akýmkoľvek spôsobom testuje, nastavuje, inštaluje, vykonáva údržbu, mení, upravuje alebo vykonáva servis výrobkov. Čokoľvek z toho ruší platnosť záruky.
- Nabíjateľné batérie, ktoré: a) sú nabíjané inou ako spoločnosťou Motorola schválenou nabíjačkou batérií určenou na nabíjanie takýchto batérií; b) majú porušené plomby alebo vykazujú známky neoprávnenej manipulácie; c) používajú sa v inom zariadení ako vo výrobku, pre ktorý sú určené; alebo d) nabíjajú sa a skladujú pri teplote vyššej ako 60 stupňov Celzia. Čokoľvek z toho ruší platnosť záruky.
- Výrobky: a) ktorých sériové čísla alebo dátumové štítky boli odstránené, zmenené alebo zmazané; b) so sériovými číslami dosiek, ktoré sa navzájom nezhodujú, alebo so sériovými číslami dosiek, ktoré sa nezhodujú s puzdrom; alebo c) s nevyhovujúcimi alebo inými puzdrami alebo dielmi ako od spoločnosti Motorola. Čokoľvek z toho ruší platnosť záruky.
- Chyby alebo poškodenia, ktoré vznikli v dôsledku: a) používania výrobkov spôsobom, ktorý nie je bežný alebo obvyklý; b) nesprávnej prevádzky alebo nesprávneho používania; c) nehody alebo nedbanlivosti, napríklad pádu výrobkov na tvrdý povrch; d) kontaktu s vodou, dažďom, extrémnou vlhkosťou alebo silným potením; e) kontaktu s pieskom, nečistotou alebo podobne alebo f) kontaktu s extrémnym teplom alebo rozliatymi potravinami alebo tekutinami.
- Fyzické poškodenie povrchu výrobkov vrátane škrabancov, prasklín alebo iného poškodenia obrazovky displeja, objektívu alebo iných vonkajších častí.
- Porucha výrobkov, ktorá je spôsobená predovšetkým akoukoľvek komunikačnou službou alebo signálom, ktoré si môžete predplatiť alebo používať spolu s výrobkami.
- Vinuté káble, ktoré sú natiahnuté alebo majú zlomené modulárne výstupy.
- Výrobky, ktoré sú prenajaté.

Na výrobky, na ktoré sa nevzťahuje táto záruka, sa môžu vzťahovať paušálne sadzby za opravu. Ak chcete získať informácie o výrobkoch, ktoré potrebujú opravu a na ktoré sa nevzťahuje táto záruka, zavolajte na uvedené telefónne číslo. Poskytneme vám informácie o dostupnosti opravy, sadzbách, spôsoboch platby, mieste odoslania výrobkov atď.

VII. Niektoré ďalšie obmedzenia

Toto je úplná záruka spoločnosti Motorola na výrobky a uvádza vaše výlučné opravné prostriedky.

Táto záruka nahrádza všetky ostatné výslovné záruky. Predpokladané záruky, okrem iného predpokladané záruky obchodovateľnosti a vhodnosti na konkrétny účel, sa poskytujú len vtedy, ak to výslovne vyžadujú platné právne predpisy. V opačnom prípade sú výslovne vylúčené.

Neposkytuje sa žiadna záruka na pokrytie, dostupnosť alebo úroveň služieb poskytovaných výrobkami, či už prostredníctvom poskytovateľa služieb alebo iným spôsobom.

Neposkytuje sa žiadna záruka, že softvér bude spĺňať vaše požiadavky alebo bude fungovať v kombinácii s akýmkoľvek hardvérom alebo aplikačnými softvérovými produktmi poskytovanými tretími stranami, že prevádzka softvérových produktov bude neprerušovaná alebo bezchybná, alebo že všetky chyby softvérových produktov budú odstránené.

Spoločnosť Motorola v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť, či už na základe zmluvy alebo deliktu (vrátane nedbanlivosti), za škody presahujúce kúpnu cenu výrobku alebo za akékoľvek nepriame, náhodné, osobitné alebo následné škody akéhokoľvek druhu, alebo za stratu príjmov alebo ziskov, stratu podnikania,

stratu informácií alebo údajov, alebo iné finančné straty vyplývajúce z možnosti alebo nemožnosti alebo v súvislosti s možnosťou alebo nemožnosťou používať výrobky, a to v plnom rozsahu, v akom môžu byť tieto škody odmietnuté zo zákona.

VIII. Ustanovenia o patentoch a softvéri

Na náklady spoločnosti Motorola vás budeme obhajovať a uhradíme náklady a škody, ktoré vám môžu byť právoplatne priznané, pokiaľ je žaloba založená na tvrdení, že výrobky priamo porušujú nejaký patent. Naša povinnosť je podmienená týmito skutočnosťami: a) bezodkladne nám písomne oznámite, že ste dostali oznámenie o uplatňovaní nároku; b) poskytnete nám výhradnú kontrolu nad obhajobou žaloby a všetkými rokovaniami o jej urovnaní alebo kompromise; a c) ak sa výrobky stanú alebo sa podľa názoru spoločnosti Motorola pravdepodobne stanú predmetom uplatňovania nároku týkajúceho sa porušenia patentu, povolíte nám, podľa nášho výberu a na naše náklady, buď: zabezpečiť pre vás právo naďalej používať výrobky; vymeniť alebo upraviť ich tak, aby neporušovali patent; alebo vám poskytnúť dobropis za takéto výrobky v hodnote s odpismi a prijať ich vrátenie. Odpisy budú predstavovať rovnakú sumu za rok počas životnosti výrobkov, ako to stanovila spoločnosť Motorola.

Spoločnosť Motorola voči vám nenesie žiadnu zodpovednosť v súvislosti so žiadnym uplatňovaním nároku týkajúcim sa porušenia patentu, ktoré je založené na kombinácii výrobkov alebo dielov dodaných v rámci tejto obmedzenej záruky s doplnkovým zariadením, ako je definované v článku VI vyššie.

Toto je celá zodpovednosť spoločnosti Motorola v súvislosti s porušením patentov výrobkami.

Zákony v niektorých krajinách zachovávajú pre spoločnosť Motorola a iných poskytovateľov softvéru tretích strán určité výhradné práva na softvér chránený autorskými právami, ako napríklad výhradné práva na reprodukciu kópií a distribúciu kópií takéhoto softvéru. Softvér sa môže kopírovať, používať a redistribuovať len s tými výrobkami, ktoré sú s takýmto softvérom spojené. Žiadne iné použitie, okrem iného demontáž alebo reverzné inžinierstvo takéhoto softvéru alebo výkonu výhradných práv na takýto softvér nie je povolené.

Niektoré krajiny a iné jurisdikcie nepovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd alebo obmedzenie dĺžky predpokladanej záruky, takže vyššie uvedené obmedzenia alebo vylúčenia sa na vás nemusia vzťahovať. Táto záruka vám poskytuje špecifické zákonné práva a môžete mať aj ďalšie práva, ktoré sa v jednotlivých jurisdikciách líšia.

Kontaktujte nás

Oddelenie centralizovaných riadených podporných operácií (CMSO) je primárnym kontaktom pre technickú pomoc, ktorá je súčasťou vašej dohody o poskytovaní služieb, ktorú ste uzavreli so spoločnosťou Motorola Solutions. Spoločnosť Motorola Solutions poskytuje podporu z viacerých krajín po celom svete, aby bolo možné rýchlejšie reagovať na problémy zákazníkov.

Zákazníci, ktorí podpísali dohodu o poskytovaní služieb, musia CMSO kontaktovať vo všetkých situáciách uvedených v tejto dohode v časti Povinnosti zákazníkov, ako napríklad:

- na potvrdenie výsledkov riešenia problémov a analýzy pred vykonaním určitého úkonu.

Vaša organizácia dostala telefónne čísla oddelenia zákazníckej podpory aj iné kontaktné informácie patriace do vašej zemepisnej oblasti a zmluvy o poskytovaní služieb. Ak chcete získať čo najúčinnejšiu odpoveď, použite tieto kontaktné informácie. V prípade potreby však môžete všeobecné kontaktné informácie o podpore nájsť aj na webovej lokalite spoločnosti Motorola Solutions. V danom prípade postupujte nasledovne:

1. Do vyhľadávača zadajte webovú adresu motorolasolutions.com.
2. Uistite sa, že krajina alebo región vašej organizácie sa uvádza na stránke. Región môžete zmeniť kliknutím alebo ťuknutím na názov regiónu.
3. Na webovej stránke motorolasolutions.com vyberte možnosť „Support“ (Podpora).

Portál Documentation Portal

Portál Motorola Solutions (MSI) Documentation Portal je online platforma, kde môžete nájsť všetku používateľskú dokumentáciu na jednom mieste, prejdite na stránku <https://motr.la/docs>.

Vybratím ikony spätnej väzby môžete poskytnúť spätnú väzbu, otázky alebo komentáre na akúkoľvek publikáciu alebo článok. Pozrite si časť [Poskytovanie spätnej väzby](#).

Vzdelávacie centrum

Objavte množstvo vzdelávacích príležitostí vo vzdelávacom centre MSI a preskúmajte zaujímavosti, vyformujte si kariéru a zvýšte svoj vplyv. Prejdite na stránku <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Konvencie týkajúce sa ikon

Súbor dokumentov je navrhnutý tak, aby používateľovi poskytol viac vizuálnych oporných bodov. V celom súbore dokumentov sa používajú nasledujúce grafické ikony.



NEBEZPEČENSTVO: Slovo NEBEZPEČENSTVO so súvisiacou ikonou bezpečnosti znamená, že ak sa určité informácie budú ignorovať, daná situácia spôsobí úmrtie alebo závažné zranenie.



VÝSTRAHA: Slovo VÝSTRAHA so súvisiacou ikonou bezpečnosti znamená, že ak sa určité informácie budú ignorovať, daná situácia môže spôsobiť úmrtie, závažné zranenie alebo vážne poškodenie výrobku.



POZOR: Slovo UPOZORNENIE so súvisiacou ikonou bezpečnosti znamená, že ak sa určité informácie budú ignorovať, daná situácia by mohla spôsobiť mierne alebo menej závažné zranenie alebo vážne poškodenie výrobku.

POZOR: Slovo UPOZORNENIE sa môže použiť bez ikony bezpečnosti na označenie možného poškodenia alebo zranenia, ktoré nesúvisí s výrobkom.



DÔLEŽITÉ: Vyhlásenia DÔLEŽITÉ obsahujú informácie, ktoré sú pre danú tému kľúčové, ale nepredstavujú UPOZORNENIE ani VÝSTRAHU. S vyhlásením DÔLEŽITÉ sa neviaže žiadna úroveň výstrahy.



POZNÁMKA: POZNÁMKA obsahuje oveľa dôležitejšiu informáciu ako text v jej okolí, napríklad výnimky alebo nevyhnutné podmienky. Zároveň upozorňujú používateľa na iný zdroj informácií, pripomínajú používateľovi spôsob vykonania postupu (ak napríklad nie je súčasťou aktuálneho postupu) alebo vysvetľujú používateľovi, kde sa určité položky nachádzajú na obrazovke. Na poznámku sa neviaže žiadna úroveň výstrahy.

Konvencie štýlu

Používajú sa nasledujúce konvencie štýlu:

Konvencia	Opis
Tučné písmo	Tento typ písma sa používa napríklad pre názvy okien, tlačidiel a označení zobrazených na obrazovke (príklad: okno Prehliadač alarmov). Ak je zrejmé, že ide napríklad o tlačidlo, používa sa len názov (príklad: Kliknite na OK).
Monospacing font in bold	Tento typ písma sa používa na písanie slov presne tak, ako sú zobrazené v texte (príklad: Do poľa Adresa napíšte <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Neproporcionálne písmo	Tento typ písma sa používa na hlásenia, výzvy a iný text zobrazený na obrazovke počítača (príklad: Bolo pridané nové zálohové cieľové umiestnenie).
<i><Neproporcionálne písmo tučnou kurzívou></i>	Tento typ písma sa používa s lomenými zátvorkami ako zástupný text pre konkrétneho člena skupiny, ktorého slová predstavujú (napríklad: <i><číslo smerovača></i>).  POZNÁMKA: Pri sekvenciách, ktoré je potrebné vpísať, sa lomené zátvorky vynechávajú. Predchádza sa tým nejasnostiam, či majú byť lomené zátvorky zahrnuté do textu, ktorý sa má napísať.
VELKÉ PÍSMENÁ	Tento typ písma sa používa pre klávesy na klávesnici (príklad: Stlačte kláves Y a potom stlačte kláves ENTER).
<i>Kurzíva</i>	Tento typ písma sa používa pre citácie. Citácia je zvyčajne názov dokumentu alebo fráza z iného dokumentu (napr.: <i>Prehľad systému Dimetra IP</i>).
→	Symbol → (šípka smerujúca doprava) sa používa na označenie štruktúry ponuky alebo karty v pokynoch, ako vybrať určitú položku ponuky (napr.: Súbor → Uložiť) alebo niektorá vedľajšia karta.

Kapitola 1

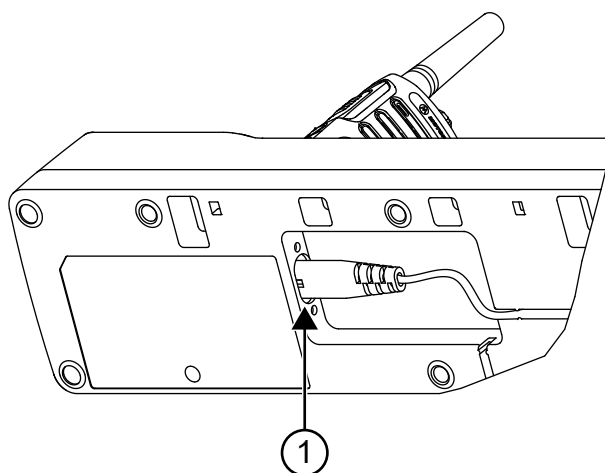
Prehľad nabíjačky

Do priechinkov nabíjačky možno vložiť buď vysielaciu s batériou, vysielaciu s batériou v puzdre, alebo samostatnú batériu. Batérie sa najlepšie nabíjajú pri izbovej teplote.



POZNÁMKA: Vysielaciu s batériou pred vložením do nabíjačky vypnite.

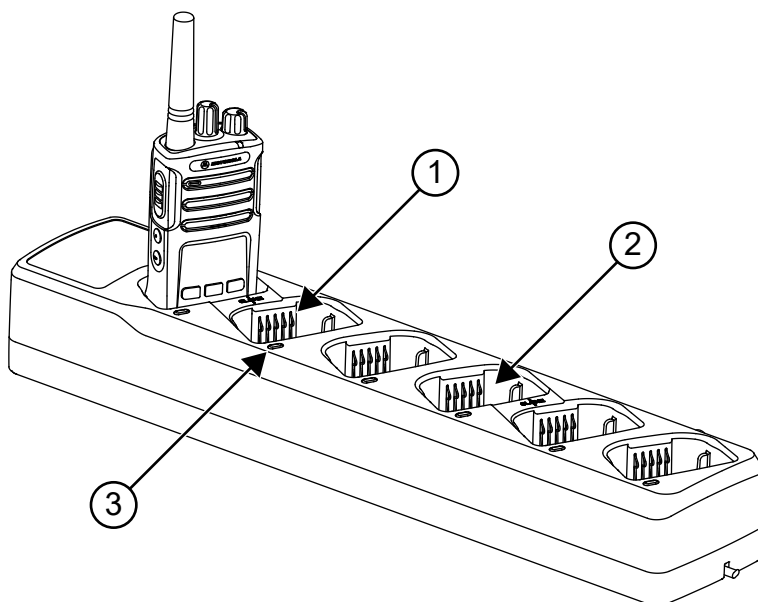
Obrázok 1: Nabíjačka Multi-Unit Charger – pohľad zospodu



Tabuľka 1: Nabíjačka Multi-Unit Charger – pohľad zospodu

Číslo	Opis
1	Zásuvka nabíjačky

Obrázok 2: Nabíjačka Multi-Unit Charger – pohľad spredu



Tabuľka 2: Nabíjačka Multi-Unit Charger – pohľad spredu – opis

Číslo	Opis
1	Nabíjacie kontakty
2	Nabíjací priečinok
3	Indikátor nabíjania

Kapitola 2

Batérie a napájacie káble schválené spoločnosťou Motorola Solutions

Batérie schválené spoločnosťou Motorola Solutions

Tabuľka 3: Batérie schválené spoločnosťou Motorola Solutions

Číslo súpravy	Opis
PMNN4434_	Štandardná lítium-iónová batéria
PMNN4453_	Veľkokapacitná lítium-iónová batéria

Napájacie káble schválené spoločnosťou Motorola Solutions

Tabuľka 4: Napájacie káble schválené spoločnosťou Motorola Solutions

Nabíjacia súprava	Opis	Napájací kábel	Typ zástrčky
PMLN6387_	Nabíjací zásobník pre viacero jednotiek	Nevzťahuje sa	Nevzťahuje sa
PMLN6384_	Nabíjačka Multi-Unit Charger (Severná Amerika)	3004209T04	Severná Amerika
PMLN6385_	Nabíjačka Multi-Unit Charger (Európa/Spojené kráľovstvo)	3004209T01/T02	Európa/Spojené kráľovstvo

Kapitola 3

Prevádzkové pokyny

Táto časť obsahuje informácie o nabíjaní pomocou nabíjačky.

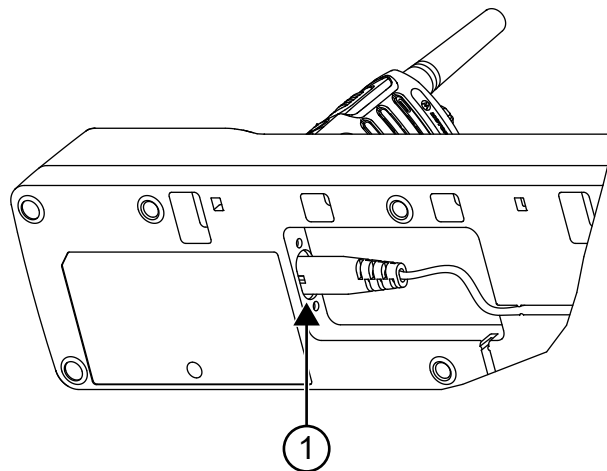
3.1

Postup nabíjania

Postup:

1. Zástrčku napájacieho kábla určenú do nabíjačky zapojte do zásuvky umiestnenej na spodnej strane.

Obrázok 3: Zásuvka nabíjačky



Číslo	Opis
1	Zásuvka nabíjačky

2. Zástrčku napájacieho kábla určenú do elektrickej zásuvky zapojte do vhodnej zásuvky striedavého prúdu.

Po úspešnom zapnutí LED kontrolka raz zabliká nazeleno.

3. Batériu alebo vypnutú vysielacu s batériou vložte do dostupného priečinka.

- a. Zarovnajte drážku na batérii s vyvýšenou lištou v priečinku.
- b. Batériu zatlačte do zadnej časti priečinka.
- c. Ak chcete dosiahnuť úplný kontakt, batériu zasuňte do priečinka.

LED kontrolka nabíjačky signalizuje stav nabitia batérie podľa tabuľky 3. LED kontrolka nabíjačky svieti načerveno, ak sa batéria rýchlo nabíja, a svieti nazeleno, ak je batéria úplne nabitá.

4. Vysielacu alebo batériu vyberte z priečinka oboma rukami. Jednou rukou držte nabíjačku a druhou rukou vyberte vysielacu alebo batériu.

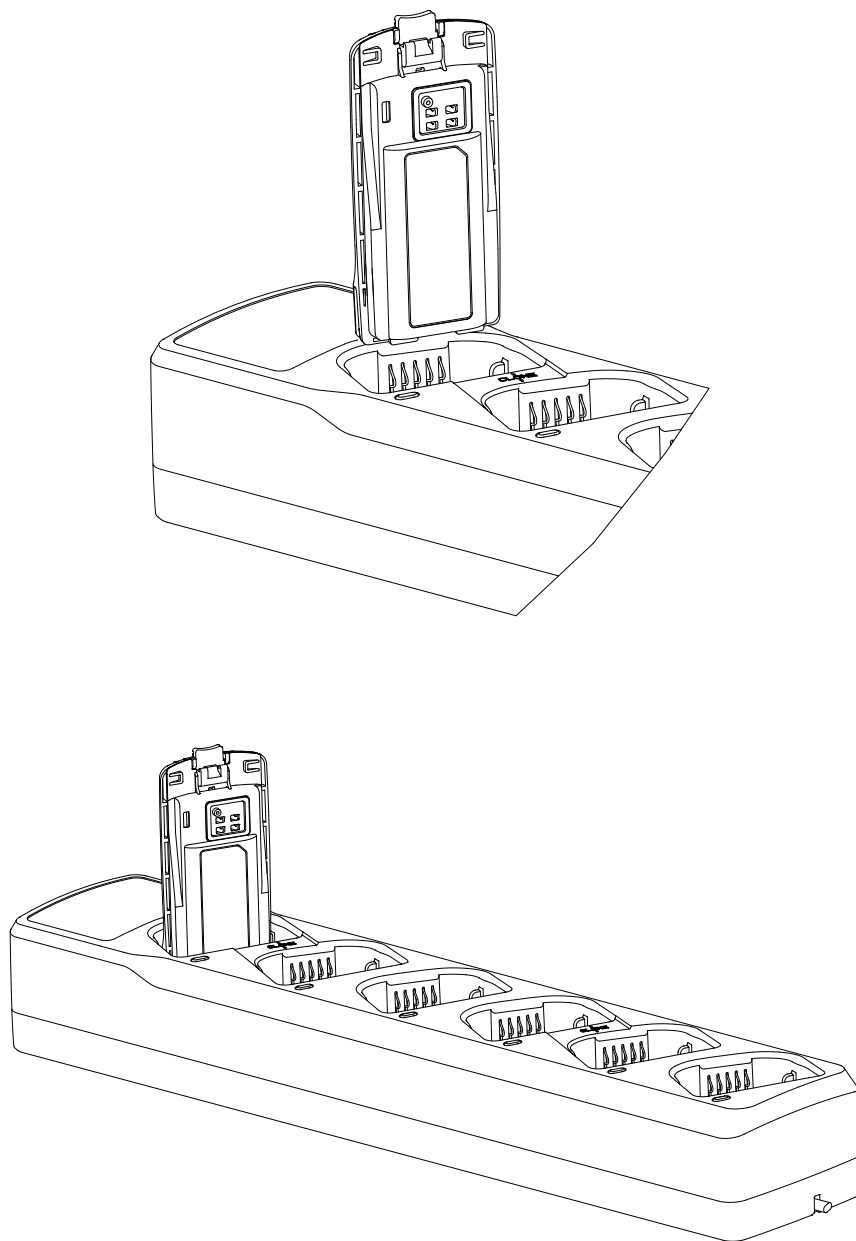
3.1.1

Nabíjanie samostatnej batérie

Postup:

Zarovnajzte drážku na batérii s vyvýšenou lištou v priečinku.

Obrázok 4: Nabíjanie samostatnej batérie



3.2

Programovanie vysieláčiek klonovaním

Nabíjačka Multi-Unit Charger umožňuje klonovať až dve vysielачky naraz (dve zdrojové a dve cieľové vysielачky) pomocou priečinkov 1, 2 a 4, 5. Účelom klonovania je skopírovať obraz funkcií vysielачky.

Nevyhnutné požiadavky:

- Postupnosť tlačidiel na aktiváciu primárnej vysielачky a ďalšie podrobnosti o postupe klonovania nájdete v príručke k vysielачke.
- Uistite sa, že batérie sú plne nabité a že kontakty nie sú znečistené alebo nevytvárajú chybné spoje.

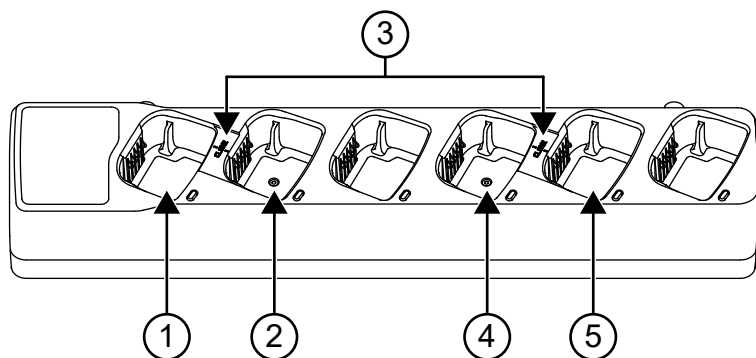
Postup:

1. Zapnite sekundárnu vysielачku a vložte ju do priečinka 2 alebo 5.
2. Primárnu vysielачku vložte do priečinka 1 alebo 4 podľa toho, kde sa nachádza sekundárna vysielачka.



POZNÁMKA: Primárna vysielачka sa musí pred vložením do priečinkov pripraviť na klonovanie stlačením tlačidla.

Obrázok 5: Klonovanie vysieláčiek



Číslo	Opis
1	Nabíjací priečinok 1
2	Nabíjací priečinok 2
3	Symbol klonovania
4	Nabíjací priečinok 4
5	Nabíjací priečinok 5

3. Stlačením tlačidla s kľúčom na primárnej vysielачke spustíte klonovanie.



POZNÁMKA:

- Úspešné alebo neúspešné klonovanie sa signalizuje pomocou tónov.
- Proces klonovania trvá kratšie ako 4 sekundy.

Kapitola 4

Indikácie LED kontrolky a riešenie problémov s nabíjačkou

Pri riešení problémov sa vždy riadte farbou LED kontrolky.

Tabuľka 5: LED indikátory nabíjačky

Indikácia	Stav LED kontrolky	Opis
Zapnutie	Jedno zelené bliknutie 	Nabíjačka je pripravená na používanie.
Batéria nie je v priečinku	Nesvieti 	Nabíjačka identifikuje batériu ako neplatnú alebo poškodenú.
Čakanie na rýchle nabíjanie	Oranžová – bliká 	Batéria je v stave regenerácie pri nízkom napätí.  POZNÁMKA: Nabíjačka automaticky prejde na nabíjanie, keď sa teplota batérie zvýši alebo zníži.
Chyba	Červená – rýchlo bliká 	- Batéria je neplatná alebo poškodená, alebo sa používa nesprávne napájacie napätie. - Časový limit regenerácie pri nízkom napätí (60 minút)
Nabíjanie	Červená – svieti 	Batéria sa nabíja.
Nabité	Zelená – svieti 	Batéria je pripravená na používanie.

 **POZNÁMKA:** Ak kontrolka nabíjačky zobrazuje inú indikáciu ako nabíjanie, vyberte batériu z priečinka. Skontrolujte, či sú kontakty nabíjačky a batérie čisté. Znova vložte batériu. Skontrolujte aj konektory napájacieho kábla a nabíjačky, či sú čisté a pripravené na používanie. Ak indikácia chyby nabíjania pretrváva, kontaktujte obchodného zástupcu spoločnosti Motorola Solutions.

Ak LED kontrolka nesvieti:

1. Skontrolujte, či je vysielacia s batériou alebo samostatná batéria vložená správne.
2. Skontrolujte, či je napájací kábel pevne zapojený do nabíjačky a do vhodnej zásuvky striedavého prúdu a či je zásuvka pod prúdom.

3. Skontrolujte, či batéria používaná s vysielačkou je batéria schválená spoločnosťou Motorola Solutions uvedená v časti [Batérie a napájacie káble schválené spoločnosťou Motorola Solutions na strane 13](#).

Vsebina

Varnostne in pravne informacije.....	3
Obvestila o intelektualni lastnini in obvestila o zakonsko predpisanih podatkih.....	3
Pomembna varnostna navodila.....	4
Smernice za varno uporabo.....	4
Omejena garancija za kupljene izdelke za osebno komunikacijo znamke Motorola.....	5
I. Kaj je zajeto v tej garanciji?.....	5
II. Kako dolga je garancijska doba?.....	5
III. Kdo je deležen garancijskega kritja?.....	5
IV. Kako bomo odpravili težave, ki so zajete v garanciji?.....	5
V. Kako uveljavite garancijo za servisna popravila ali pridobite druge informacije?.....	5
VI. V. Česa garancija ne krije.....	6
VII. Nekatere druge omejitve.....	6
VIII. Določbe o patentih in programski opremi.....	7
Stik z nami.....	8
Pravila ikon.....	9
Slogovna pravila.....	10
Poglavje 1: Pregled polnilnika.....	11
Poglavje 2: Baterije in napajalni kabli, ki jih je odobrila družba Motorola Solutions.....	13
Poglavje 3: Navodila za rokovanje.....	14
3.1 Postopek polnjenja.....	14
3.1.1 Polnjenje samostojne baterije.....	15
3.2 Programiranje radijskih postaj s kloniranjem.....	16
Poglavje 4: Pomeni indikatorjev LED polnilnika in odpravljanje težav.....	17

Varnostne in pravne informacije

V tem razdelku so varnostne in pravne informacije za izdelek.

Obvestila o intelektualni lastnini in obvestila o zakonsko predpisanih podatkih

Avtorske pravice

Izdelki družbe Motorola Solutions, opisani v tem dokumentu, lahko vsebujejo z avtorskimi pravicami zaščitene računalniške programe družbe Motorola Solutions. Zakonodaja v ZDA in drugih državah družbi Motorola Solutions podeljuje izključne pravice za računalniške programe, zaščitene z avtorskimi pravicami. Z avtorskimi pravicami zaščitene računalniških programov družbe Motorola Solutions v izdelkih družbe Motorola Solutions, ki so opisani v tem dokumentu, zato tudi ne smete kopirati ali drugače reproducirati brez izrecnega pisnega dovoljenja družbe Motorola Solutions.

Brez vnaprejšnjega pisnega dovoljenja družbe Motorola Solutions, Inc. ni dovoljeno nobenega dela tega dokumenta reproducirati, prenašati, shranjevati v pomnilniški sistem, ga prevajati v noben jezik ali računalniški jezik, ne glede na obliko ali način.

Blagovne znamke

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licenčne pravice

Stranka z nakupom izdelkov družbe Motorola Solutions ne pridobi, niti neposredno, niti posredno, niti z opustitvijo ali kako drugače, nobene licence v okviru avtorskih pravic, patentov ali patentnih vlog družbe Motorola Solutions, razen običajne, neizključne, brezplačne licence za uporabo, ki jo v skladu z zakonom pridobi ob nakupu izdelka.

Odprtokodna vsebina

Izdelek lahko vsebuje odprtokodno programsko opremo, ki se uporablja z licenco. Na nosilcu za namestitev izdelka si oglejte celotno vsebino pravnih obvestil o odprti kodi in njihovih oznakah.

Direktiva Evropske unije (EU) in Združenega kraljestva (ZK) o odpadni električni in elektronski opremi (OEE0)



Direktiva OEE0 Evropske unije in uredba ZK o OEE0 zahtevata, da so izdelki, ki so naprodaj v državah EU in v ZK, opremljeni z oznako prekrižanega smetnjaka na kolescih (v nekaterih primerih je oznaka lahko na embalaži). Kot določa direktiva OEE0, ta oznaka prekrižanega smetnjaka na kolescih pomeni, da kupci in končni uporabniki v državah EU in v ZK ne smejo zavreči elektronske in električne opreme oziroma dodatkov med gospodinske odpadke.

Kupci ali končni uporabniki v državah EU in v ZK se morajo za informacije o sistemu zbiranja odpadkov v svoji državi obrniti na lokalnega predstavnika dobavitelja opreme ali servisni center.

Zavrnitev odgovornosti

Nekatere funkcije, lastnosti in zmožnosti, opisane v tem dokumentu, morda ne veljajo ali se ne licencirajo za uporabo z določenim sistemom ali pa so lahko odvisne od značilnosti posameznega ponudnika mobilnih storitev oziroma od konfiguracije nekaterih parametrov. Za dodatne informacije se obrnite na svojo kontaktno osebo pri družbi Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Pomembna varnostna navodila

V tem dokumentu so pomembna varnostna navodila in navodila za rokovanje. Navodila pozorno preberite in jih shranite za poznejšo uporabo.

Pred uporabo polnilnika za baterije preberite vsa navodila in opozorilne oznake na polnilniku, bateriji in radijski postaji, ki uporabljajo omenjeno baterijo.



OPOZORILO:

- Ko izklopite polnilnik iz vtičnice, povlecite vtič in ne kabla, da zmanjšate možnost škode na električnem vtiču in kablu.
- Izogibajte se uporabi kablskih podaljškov, da zmanjšate nevarnost požara ali električnega udara. Presek kabla mora biti 18 AWG pri dolžinah do 2 m (6,5 čevlja) oziroma 16 AWG pri dolžinah do 3 m (9,8 čevlja), če morate uporabiti kablski podaljšek.
- Na nikakršen način ne uporabljajte polnilnika, če je v okvari ali če je poškodovan, da zmanjšate nevarnost požara, električnega udara ali poškodbe. Odnosite ga usposobljenemu servisnemu predstavniku družbe Motorola Solutions.
- Ne razstavljajte polnilnika, da zmanjšate nevarnost požara ali električnega udara. Polnilnika ni mogoče popraviti in nadomestni deli niso na voljo.
- Izključite polnilnik iz električne vtičnice z izmeničnim tokom (AC), preden se lotite kakršnega koli vzdrževanja ali čiščenja, da zmanjšate nevarnost električnega udara.
- Polnite samo akumulatorske baterije, ki jih je odobrila družba Motorola Solutions, da zmanjšate nevarnost poškodb. Pri drugih baterijah obstaja nevarnost eksplozije, telesnih poškodb in škode.
- Uporaba dodatne opreme, ki je družba Motorola Solutions ni priporočila, lahko privede do požara, električnega udara ali telesnih poškodb.

Smernice za varno uporabo

- Med polnjenjem baterije mora biti radijska postaja izklopljena.
- Ta oprema ni primerna za uporabo na prostem. Uporabljajte samo v suhem okolju.
- Opremo priklopite samo na ustrezen napajalni kabel z ustrezno napetostjo.
- Iz električnega omrežja odklopite tako, da odstranite vtič iz vtičnice.
- Opremo povežite na bližnjo, lahko dostopno vtičnico.
- Nadomestni izdelki za opremo, ki uporablja varovalke, morajo biti vrste in vrednosti, ki sta navedeni v navodilih za opremo.
- Najvišja temperatura okolice polnilnika ne sme preseči 40 °C (104 °F).
- Izhodna moč napajalnika ne sme presegati vrednosti, navedenih na nalepki na spodnji strani polnilnika.
- Poskrbite, da je napajalni kabel na mestu, kjer ne boste stopali nanj, se spotikali obenj, ga izpostavljali vodi, poškodovali ali obremenjevali.

Omejena garancija za kupljene izdelke za osebno komunikacijo znamke Motorola

Če je vaš polnilnik v okvari, se obrnite na partnerja družbe, Motorola, pri katerem ste enoto kupili.

I. Kaj je zajeto v tej garanciji?

- Izdelki. Napake v materialu in izdelavi pri brezžičnih mobilnih telefonih, pozivnikih in/ali radijskih postajah ter določeni dodatni opremi, ki jim je priložena, na primer baterijah, polnilnikih za baterije in etuijih, ki jih izdeluje in/ali prodaja družba Motorola (izdelki).
- Baterije. Napake v materialu in izdelavi pri baterijah, ki jih izdeluje družba Motorola in/ali so priložene izdelkom, so zajete v tej garanciji samo v primeru, da zmogljivost polne baterije pade pod 80 % nazivne zmogljivosti, oziroma če iz baterij izteka tekočina.

II. Kako dolga je garancijska doba?

Od datuma nakupa izdelkov prvega končnega uporabnika:

- Izdelki. Garancijska doba je eno leto.
- Programska oprema. Garancijska doba je 90 dni.
- Popravila/zamenjave. Garancija velja preostanek roka prvotne garancije ali 90 dni od datuma prejema izdelka, če je to dalj časa.

III. Kdo je deležen garancijskega kritja?

Garancija velja samo za kupce, ki so prvi končni uporabniki.

IV. Kako bomo odpravili težave, ki so zajete v garanciji?

Ponujamo možnost brezplačnega popravila ali zamenjave izdelkov ali programske opreme, ki niso v skladu z garancijo, ali možnost vračila nakupne cene izdelkov. Pri tem lahko uporabimo funkcionalno enakovredne, obnovljene, popravljene, rabljene ali nove izdelke ali dele. Ne nudimo posodobitev programske opreme.

V. Kako uveljavite garancijo za servisna popravila ali pridobite druge informacije?

Ponujamo možnost brezplačnega popravila ali zamenjave izdelkov ali programske opreme, ki niso v skladu z garancijo, ali možnost vračila nakupne cene izdelkov. Pri tem lahko uporabimo funkcionalno enakovredne, obnovljene, popravljene, rabljene ali nove izdelke ali dele. Ne nudimo posodobitev programske opreme.

Za informacije o izdelkih obiščite: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Prejeli boste navodila za pošiljanje izdelkov družbi Motorola. Izdelke nam morate poslati tako, da vnaprej plačate stroške prevoza, carin in zavarovanja. Izdelkom morate priložiti: (a) kopijo potrdila o plačilu, računa ali drugega primerljivega dokazila o nakupu; (b) opis težave v pisni obliki; (c) ime ponudnika storitev (če izdelek zahteva naročniško storitev); (d) ime in lokacijo namestitvenega obrata (če je mogoče) in predvsem (e) svoj naslov in telefonsko številko. Če se to od vas zahteva, morate vrniti tudi vse snemljive dele, kot so antene, baterije in polnilniki. VEDNO SHRANITE IZVIRNO DOKAZILO O NAKUPU.

Popravljene ali zamenjane izdelke bomo poslali na svoje stroške, ki zajemajo prevoz in zavarovanje, sami pa morate poravnati morebitne carinske stroške.

VI. V. Česa garancija ne krije

- Izdelki, ki se uporabljajo skupaj z dodatno ali zunanjo opremo oziroma programsko opremo, ki je družba Motorola ne priloži za uporabo z izdelki ("dodatna oprema"), ali morebitna škoda na izdelkih ali dodatni opremi, ki je posledica tovrstne uporabe. "Dodatna oprema" med drugim vključuje baterije, polnilnike, adapterje in napajalnike, ki jih ne izdeluje ali dobavlja družba Motorola. Uporaba vseh teh izdelkov razveljavi garancijo.
- Če kdor koli, ki ni družba Motorola (ali njeni pooblaščen servisni centri), preizkusi, prilagodi, namesti, spremeni ali servisira izdelke na kakršen koli način. Uporaba vseh teh izdelkov razveljavi garancijo.
- Akumulatorske baterije, ki: (a) se polnijo s polnilniki za baterije, ki jih ne odobri družba Motorola; (b) imajo poškodovana tesnila ali znake poseganja vanje; (c) se uporabljajo v opremi, ki ni izdelek, ki so mu namenjene; ali (d) se polnijo in hranijo pri temperaturah, ki presegajo 60 stopinj Celzija. Uporaba vseh teh izdelkov razveljavi garancijo.
- Izdelki, ki imajo: (a) serijske številke ali oznake datumov, ki so odstranjene, spremenjene ali uničene; (b) serijske številke tiskanega vezja, ki se med seboj ne ujemajo, ali serijske številke tiskanega vezja, ki se ne ujemajo z ohišjem; ali (c) neskladna ohišja ali dele oziroma ohišja ali dele, ki jih ne dobavlja družba Motorola. Uporaba vseh teh izdelkov razveljavi garancijo.
- Okvare ali škoda, ki so posledica: (a) uporabe izdelkov na način, ki ni običajen ali navaden; (b) neprimerne uporabe ali zlorabe; (c) nezgode ali malomarnosti, na primer padca izdelkov na trde površine; (d) stika z vodo, dežjem, izredno vlažnostjo ali intenzivnim znojenjem; (e) stika s peskom, umazanijo ali podobnim; ali (f) stika s hudo vročino oziroma razlitimi živili ali tekočinami.
- Fizične poškodbe površine izdelkov, vključno s praskami, razpokami ali drugo škodo na zaslonu, steklu ali drugih zunanjih izpostavljenih delih.
- Okvara izdelkov, ki je v večji meri posledica komunikacijskih storitev ali signala, na katere ste se naročili ali jih uporabljate z izdelki.
- Spiralni kabli, ki so raztegnjeni ali imajo poškodovane modularne jezičke.
- Izdelki, ki so najeti.

Za izdelke, ki niso zajeti v tej garanciji, lahko veljajo pavšalne tarife za popravila. Za informacije o izdelkih, ki so potrebni popravil, ki niso zajeta v tej garanciji, pokličite prej navedeno telefonsko številko. Posredovali vam bomo informacije o možnostih popravil, tarifah in načinih plačila ter o tem, kam morate poslati izdelke, itd.

VII. Nekaterе druge omejitve

To je celotna garancija družbe Motorola za izdelke, v kateri so navedena vaša ekskluzivna pravna sredstva.

Ta garancija velja namesto vseh drugih izrecnih jamstev. Implicitna jamstva, ki med drugim brez omejitev vključujejo implicitna jamstva o primernosti za prodajo in za določen namen, so dodeljena samo v primeru, da to zahteva veljavna zakonodaja. V nasprotnem primeru so izrecno izključena.

Za kritje, razpoložljivost ali stopnjo storitev, ki jih zagotavljajo izdelki, prek ponudnika storitev ali drugače, ni nobenega jamstva.

Nobenega jamstva ni, da bo programska oprema izpolnjevala vaše potrebe ali da bo delovala v kombinaciji s katero koli strojno opremo ali programskimi izdelki oziroma aplikacijami tretjih oseb ali da bo delovanje programskih izdelkov neprekinjeno ali brezhibno ali da bodo vse napake programskih izdelkov odpravljene.

Družba Motorola v nobenem primeru ne bo odgovorna, ne pogodbeno ne odškodninsko (niti v primeru malomarnosti), za škodo, ki bi presegala nakupno ceno izdelka, ali za morebitno kakršno koli posredno, naključno, posebno ali posledično škodo, izgubo prihodkov ali dobičkov, izgubo poslovanja, izgubo informacij ali podatkov ali drugo finančno izgubo, do katere bi prišlo zaradi ali v povezavi z zmožnostjo ali nezmožnostjo uporabe izdelkov, v polnem obsegu, ki ga za takšno škodo dovoljuje zakonodaja.

VIII. Določbe o patentih in programski opremi

Na stroške družbe Motorola vas bomo zagovarjali in poravnali morebitne stroške ter škodo, ki bi vas doleteli, če bi tožba temeljila na tem, da izdelki neposredno kršijo patent. Naše obveznosti veljajo pod naslednjimi pogoji: (a) da nas nemudoma pisno obvestite, ko prejmete obvestilo o terjatvi; (b) da nam dodelite popoln nadzor nad obrambo v takšnih tožbah in nad vsemi pogajanji o razrešitvi sporov ali poravnavi; in (c) če bi izdelek postal, oziroma bi po mnenju družbe Motorola najverjetneje lahko postal, predmet tožbe ali terjatve zaradi kršitve patenta, nam dovolite, da vam po svoji izbiri in na svoje stroške: dovolimo, da še naprej uporabljate izdelke; jih zamenjamo ali spremenimo tako, da ne bodo več kršili patenta; ali vam dodelimo dobropis za te izdelke oziroma njihovo amortizirano vrednost in sprejmemo njihovo vračilo. Amortizacija se obračuna kot enak znesek na leto življenjske dobe izdelkov, ki jo določi družba Motorola.

Družba Motorola ne prevzame nobene odgovornosti do vas za morebitne tožbe v zvezi s kršitvijo patentov na podlagi kombinacije izdelkov ali delov, dobavljenih v okviru te omejene garancije, in dodatne opreme, kot je opredeljena v zgornjem VI. členu.

To je celotna odgovornost družbe Motorola, kar se tiče kršitve patentov s strani izdelkov.

Zakonodaja v določenih državah družbi Motorola in drugim ponudnikom programske opreme dodeljuje določene ekskluzivne pravice za avtorsko programsko opremo, kot so na primer ekskluzivne pravice za reprodukcijo in distribucijo kopij te programske opreme. Programsko opremo je mogoče kopirati, uporabljati in ponovno distribuirati samo z izdelki, ki so povezani s to programsko opremo. Ni je dovoljeno uporabljati na druge načine, kar med drugim brez omejitev vključuje razstavljanje in obratni inženiring takšne programske opreme ali uveljavljanje ekskluzivnih pravic do te programske opreme.

V nekaterih državah in drugih jurisdikcijah ni dovoljena izključitev ali omejitev naključne ali posledične škode oziroma omejitev dolžine implicitne garancije, zato zgornje omejitve ali izključitve morda ne veljajo za vas. Ta garancija vam dodeljuje določene zakonske pravice in morda imate tudi druge pravice, ki so različne v različnih jurisdikcijah.

Stik z nami

Centralno vodene storitve podpore (CMSO) so glavni stik za tehnično pomoč, ki je vključen v pogodbo o servisu, ki jo je vaša organizacija sklenila z družbo Motorola Solutions. Da se lahko družba Motorola Solutions hitreje odziva na težave strank, nudi podporo v več državah po svetu.

Stranke s sklenjeno pogodbo o servisu morajo poklicati center CMSO v vseh situacijah, ki so navedene med dolžnostmi stranke v njihovi pogodbi, na primer:

- za potrditev rezultatov odpravljanja težav in analizo pred ukrepanjem.

Vaša organizacija je prejela telefonske številke za pomoč in druge kontaktne podatke, ki ustrezajo vaši geografski regiji in pogodbi o servisu. Uporabite te kontaktne podatke za najučinkovitejši odziv. Po potrebi lahko najdete tudi splošne kontaktne podatke za pomoč na spletnem mestu družbe Motorola Solutions tako, da sledite tem korakom:

1. V brskalnik vnesite motorolasolutions.com.
2. Na strani mora biti prikazana država ali regija vaše organizacije. Če kliknete ali tapnete ime regije, jo lahko spremenite.
3. Na strani motorolasolutions.com izberite "Support" (Podpora).

Portal z dokumentacijo

Portal z dokumentacijo družbe Motorola Solutions (MSI) je spletna platforma, kjer lahko na enem mestu najdete vso uporabniško dokumentacijo. Obiščite <https://motr.la/docs>.

Za vsako publikacijo ali članek lahko pošljete povratne informacije, vprašanja ali komentarje tako, da izberete ikono povratnih informacij. Oglejte si [Pošiljanje povratnih informacij](#).

Središče učenja

Odkrijte številne priložnosti za učenje v Središču učenja družbe MSI ter potešite svojo radovednost, gradite svojo kariero in maksimirajte svoj vpliv. Obiščite <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Pravila ikon

Komplet dokumentacije je zasnovan tako, da ima bralec več vizualnih napotkov. Naslednje grafične ikone se uporabljajo skozi celoten komplet dokumentacije.



NEVARNOST: opozorilna beseda NEVARNOST s povezano varnostno ikono označuje situacije, ki v primeru neupoštevanja informacij povzročijo smrtne ali resne telesne poškodbe.



OPOZORILO: opozorilna beseda OPOZORILO s povezano varnostno ikono označuje situacije, ki lahko v primeru neupoštevanja informacij povzročijo smrtne ali resne telesne poškodbe ali veliko škodo na izdelku.



POZOR: opozorilna beseda POZOR s povezano varnostno ikono označuje situacije, ki lahko v primeru neupoštevanja informacij povzročijo manjše ali zmerne telesne poškodbe ali veliko škodo na izdelku.

POZOR: opozorilna beseda POZOR je lahko uporabljena brez varnostne ikone, kar pomeni potencialno škodo ali telesne poškodbe, ki niso povezane z izdelkom.



POMEMBNO: izjave z besedo POMEMBNO vsebujejo informacije, ki so bistvenega pomena za obravnavano zadevo, vendar ne gre za POZOR ali OPOZORILO. Izjava z besedo POMEMBNO je brez stopnje opozorila.



OPOMBA: OBVESTILO vsebuje informacije, ki so pomembnejše od besedila okrog nje, na primer izjeme ali predpogoje. Bralca tudi napotijo drugam po dodatne informacije, ga opomnijo, kako izvesti dejanje (ko to ni del trenutnega postopka, na primer) ali mu povedo, kje na zaslonu najde kaj. Obvestilo je brez stopnje opozorila.

Slogovna pravila

Uporabljena so naslednja slogovna pravila:

Pravilo	Opis
Krepko	Ta pisava se uporablja za imena na primer oken, gumbov in oznak, ko se imena pojavljajo na zaslonu (primer: okno Brskalnik po alarmih). Ko je jasno, da gre na primer za gumb, je navedeno samo ime (na primer: Kliknite V redu).
Monospacing font in bold	Ta pisava se uporablja za besede, ki jih je treba vpisati natančno tako, kot so prikazane v besedilu (primer: V polje Naslov vnesite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Pisava Monospacing	Ta pisava se uporablja za sporočila, pozive in druga besedila, prikazana na računalniškem zaslonu (primer: Dodan je nov cilj pasti).
<i><Okrepljena ležeča pisava Monospacing></i>	Ta pisava se uporablja v oglatih oklepajih kot označba mesta za posameznega člana skupine, ki ga besede predstavljajo (primer: <i><številka usmerjevalnika></i>).  OPOMBA: V besedilu, predvidenem za vnos, so oglati oklepaji izpuščeni, da jih ne bi pri vnosu pomotoma vnesli.
VELIKE TISKANE ČRKE	Ta pisava se uporablja za tipke na tipkovnici (primer: Pritisnite Y in nato ENTER).
<i>Ležeče</i>	Ta pisava se uporablja za citiranje. Citat je običajno ime dokumenta ali fraza iz drugega dokumenta (primer: <i>Pregled sistema Dimetra IP</i>).
→	→ (desna puščica) se uporablja za označevanje strukture menijev ali zavihkov v navodilih za izbiro določenega elementa menija (primer: Datoteka → Shrani) ali določenega podzavihka.

Poglavje 1

Pregled polnilnika

V predelek polnilnika lahko vstavite radijsko postajo z baterijo, radijsko postajo z baterijo v etuiju ali samostojno baterijo. Baterije se najbolje polnijo pri sobni temperaturi.



OPOMBA: Izklopite radijsko postajo, preden jo polnite z baterijo.

Slika 1: Pogled na polnilnik za več enot s spodnje strani

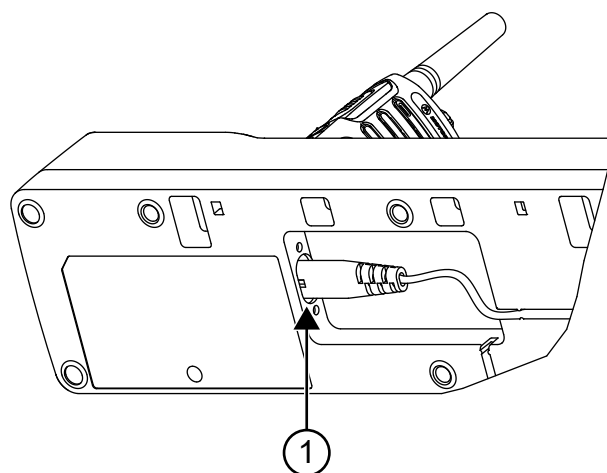


Tabela 1: Pogled na polnilnik za več enot s spodnje strani

Številka	Opis
1	Napajalna vtičnica polnilnika

Slika 2: Pogled na polnilnik za več enot s sprednje strani

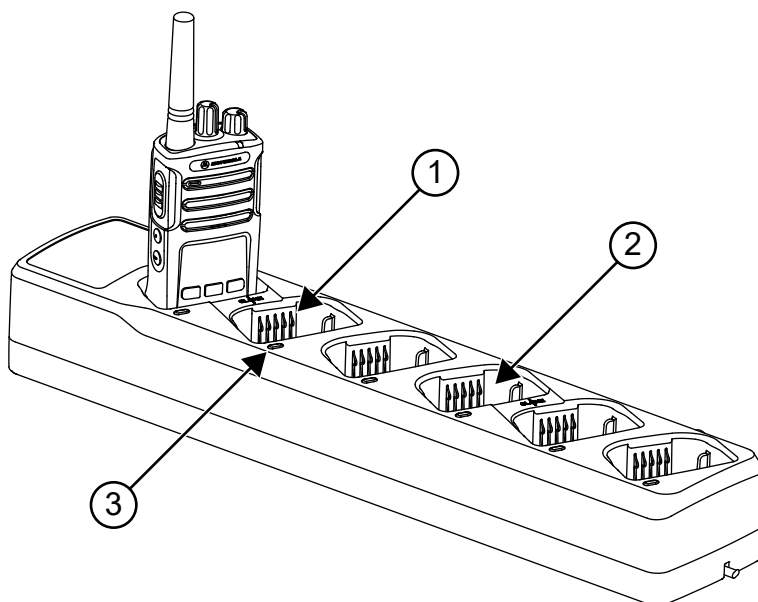


Tabela 2: Opis pogleda na polnilnik za več enot s sprednje strani

Številka	Opis
1	Stiki za polnjenje
2	Predelek polnilnika
3	Indikator polnjenja

Poglavje 2

Baterije in napajalni kabli, ki jih je odobrila družba Motorola Solutions

Baterije, ki jih je odobrila družba Motorola Solutions

Tabela 3: Baterije, ki jih je odobrila družba Motorola Solutions

Številka kompleta	Opis
PMNN4434_	Standardna litij-ionska baterija
PMNN4453_	Visokozmogljiva litij-ionska baterija

Napajalni kabli, ki jih je odobrila družba Motorola Solutions

Tabela 4: Napajalni kabli, ki jih je odobrila družba Motorola Solutions

Komplet polnilnika	Opis	Napajalni kabel	Vrsta vtiča
PMLN6387_	Podstavek za polnjenje več enot	Ni na voljo	Ni na voljo
PMLN6384_	Polnilnik za več enot (Severna Amerika)	3004209T04	Severna Amerika
PMLN6385_	Polnilnik za več enot (Evropa/Združeno kraljestvo)	3004209T01/T02	Evropa/Združeno kraljestvo

Poglavje 3

Navodila za rokovanje

V tem razdelku so informacije o polnjenju za polnilnik.

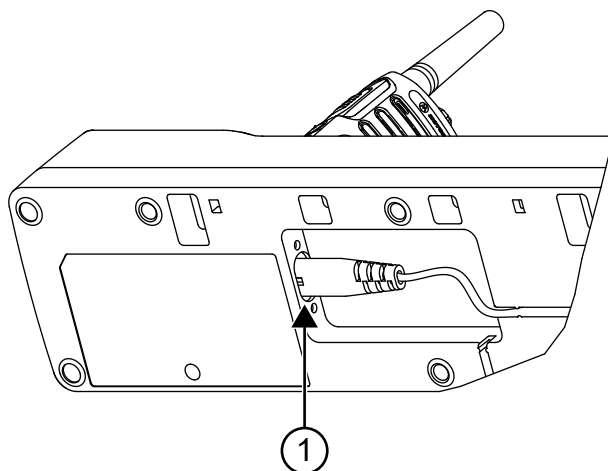
3.1

Postopek polnjenja

Postopek:

1. Konec kabla napajalnika, ki se priključi v polnilnik, priključite v napajalno vtičnico na dnu polnilnika.

Slika 3: Napajalna vtičnica polnilnika



Številka	Opis
1	Napajalna vtičnica polnilnika

2. Konec kabla napajalnika, ki se priključi v stensko vtičnico, priključite v ustrezno električno vtičnico z izmeničnim tokom (AC).

Indikator LED enkrat utripne zeleno po uspešnem vklopu.

3. Vstavite baterijo ali izklopljeno radijsko postajo z baterijo v prost predelek polnilnika.

- a. Poravnajte utore na bateriji z privzdignjenimi vodili v predelku polnilnika.
- b. Potisnite baterijo proti hrbtnemu delu predelka polnilnika.
- c. Za popoln stik potisnite baterijo v predelek polnilnika.

Indikator LED polnilnika prikazuje stanje napolnjenosti baterije, kot je prikazano v tabeli 3. Indikator LED polnilnika sveti rdeče, če se baterija hitro polni, oziroma zeleno, če je baterija polna.

4. Z obema rokama odstranite radijsko postajo ali baterijo iz predelka polnilnika. Z eno roko držite in podprite polnilnik z drugo pa odstranite radijsko postajo ali baterijo.

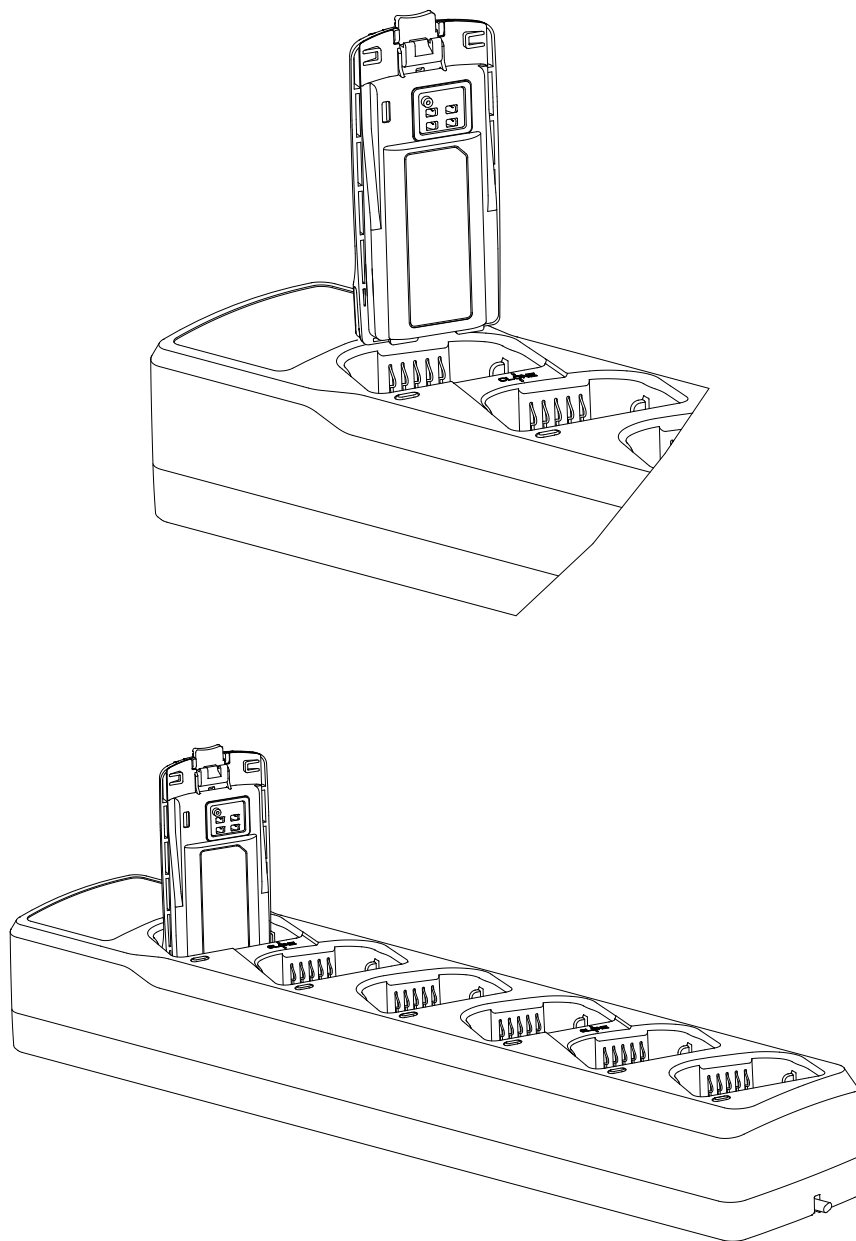
3.1.1

Polnjenje samostojne baterije

Postopek:

Poravnajte utore na bateriji z privzdignjenimi vodili v predelku polnilnika.

Slika 4: Polnjenje samostojne baterije



3.2

Programiranje radijskih postaj s kloniranjem

Polnilnik za več enot vam omogoča, da hkrati klonirate največ dve radijski postaji (dva vira in dve ciljni radijski postaji) v predelkih polnilnika 1, 2 ter 4, 5. Namen kloniranja je kopiranje funkcijske slike radijske postaje.

Pogoji:

- V navodilih za uporabo radijske postaje si oglejte postopek pritiskanja gumbov, s katerim omogočite primarno radijsko postajo, ter dodatne podrobnosti postopka kloniranja.
- Baterije morajo biti polne in stiki ne smejo biti umazani, da ni napak pri povezavi.

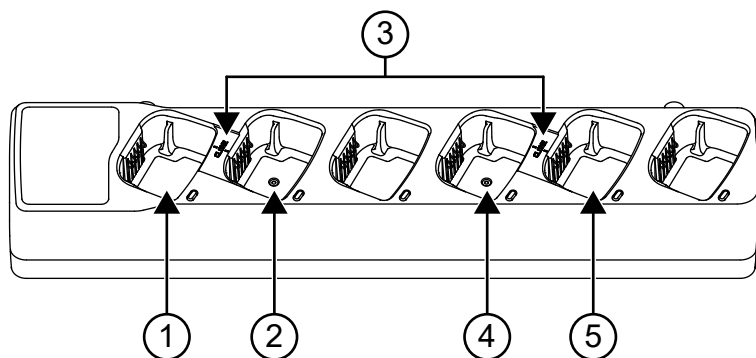
Postopek:

1. Vklomite sekundarno radijsko postajo in jo vstavite v predelek polnilnika 2 ali 5.
2. Primarno radijsko postajo vstavite v predelek polnilnika 1 ali 4, odvisno od tega, v kateri predelek sta vstavili sekundarno radijsko postajo.



OPOMBA: Primarno radijsko postajo morate s pritiski gumbov pripraviti na kloniranje, preden jo vstavite v predelek polnilnika.

Slika 5: Klonirane radijske postaje



Številka	Opis
1	Predelek polnilnika 1
2	Predelek polnilnika 2
3	Simbol "KLON"
4	Predelek polnilnika 4
5	Predelek polnilnika 5

3. Za začetek kloniranja pritisnite gumb na primarni radijski postaji.



OPOMBA:

- Zvočni signali označujejo dobro ali slabo kloniranje.
- Postopek kloniranja traja manj kot 4 sekunde.

Poglavje 4

Pomeni indikatorjev LED polnilnika in odpravljanje težav

Pri odpravljanju težav bodite vedno pozorni na barvo indikatorja LED.

Tabela 5: Indikatorji LED polnilnika

Pomen	Stanje indikatorja LED	Opis
Vklopljen	En zelen utrip 	Polnilnik je pripravljen na uporabo.
V predelku polnilnika ni baterije	Izklopljen 	Polnilnik zazna neustrezno ali poškodovano baterijo.
Čakanje na hitro polnjenje	Utripa oranžno 	Čakanje zaradi padca napetosti baterije.  OPOMBA: Polnilnik samodejno preide na polnjenje, ko se baterija segreje ali ohladi.
Napaka	Hitro utripa rdeče 	- Baterija je neustrezna ali poškodovana oziroma je uporabljena napačna napetost. - Časovna omejitev čakanja zaradi padca napetosti (60 minut)
Polnjenje	Sveti rdeče 	Baterija se polni.
Napolnjena	Sveti zeleno 	Baterija je pripravljena na uporabo.



OPOMBA: Če ima indikator LED polnilnika negativen pomen, odstranite baterijo iz predelka polnilnika. Preglejte, ali so stiki polnilnika in baterije čisti. Znova vstavite baterijo. Preglejte, ali so priključki napajalnega kabla in polnilnika čisti in pripravljeni na uporabo. Če imajo indikatorji LED še naprej negativen pomen, se obrnite na prodajnega zastopnika družbe Motorola Solutions.

Če indikator LED ne prikazuje ničesar:

1. Preverite, ali je radijska postaja z baterijo ali samostojna baterija pravilno vstavljena.

2. Napajalni kabel mora biti varno priključen v polnilnik prek ustrezne vtičnice z izmeničnim tokom (AC), ki mora biti priključena v električno omrežje.
3. Potrdite, da z radijsko postajo uporabljena baterija sodi med baterije, odobrene s strani družbe Motorola Solutions, ki so navedene v razdelku [Baterije in napajalni kabli, ki jih je odobrila družba Motorola Solutions na strani 13](#).

Innehåll

Säkerhet och juridisk information.....	3
Immateriella rättigheter och föreskrifter.....	3
Viktiga säkerhetsinstruktioner.....	4
Riktlinjer för användningssäkerhet.....	4
Begränsad garanti för köpta Motorola-produkter för personlig kommunikation.....	4
I. Vad omfattar den här garantin?.....	5
II. Hur länge gäller garantin?.....	5
III. Vilka användare omfattas?.....	5
IV. Vad gör vi för att korrigera garantiproblem?.....	5
V. Hur gör du för att få information om garantiservice eller annan information?.....	5
VI. Vad den här garantin inte omfattar.....	6
VII. Övriga begränsningar.....	6
VIII. Patent- och programvarubestämmelser.....	7
Kontakta oss.....	8
Ikonskonventioner.....	9
Stilskonventioner.....	10
Kapitel 1: Översikt över laddaren.....	11
Kapitel 2: Nätsladdar och batterier som är godkända av Motorola Solutions.....	13
Kapitel 3: Användningsinstruktioner.....	14
3.1 Laddningsprocedur.....	14
3.1.1 Ladda ett fristående batteri.....	15
3.2 Programmera radioenheter genom kloning.....	16
Kapitel 4: Lysdiodindikationer och felsökning av laddaren.....	17

Säkerhet och juridisk information

Det här avsnittet innehåller säkerhetsinformation och juridisk information för den här produkten.

Immateriella rättigheter och föreskrifter

Upphovsrätt

De Motorola Solutions-produkter som beskrivs i det här dokumentet kan omfatta upphovsrättsskyddade datorprogram. Lagar i USA och andra länder skyddar, för Motorola Solutions, vissa exklusiva rättigheter för upphovsrättsskyddade datorprogram. Följaktligen får inte upphovsrättsskyddade datorprogram från Motorola Solutions, i Motorola Solutions-produkterna som beskrivs i det här dokumentet, kopieras eller reproduceras utan uttrycklig skriftlig tillåtelse från Motorola Solutions.

Ingen del av det här dokumentet får återskapas, skickas eller lagras i elektronisk form eller översättas till något språk eller datorspråk, i någon form eller på något sätt, utan föregående skriftligt medgivande från Motorola Solutions, Inc.

Varumärken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licensrättigheter

Köp av Motorola Solutions-produkter ska inte innebära beviljande av, antingen direkt eller genom implikation, hinder eller på annat sätt, någon licens under copyrighträttigheterna, patent, eller patentansökningar från Motorola Solutions, med undantag för den normala icke-exklusiva royalty-fria licensen att använda som uppstår genom lagen vid försäljningen av en produkt.

Innehåll med öppen källkod

Den här produkten kan innehålla programvara med öppen källkod som används under licens. Se produktinstallationsmediet för fullständig juridisk information om öppen källkod och attribut innehåll.

EU:s och Storbritanniens direktiv om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)



Enligt EU:s och Storbritanniens WEEE-direktiv måste etiketten med en överstruken soptunna finnas på produkter som säljs till EU-länder och Storbritannien (eller i vissa fall på förpackningen). Enligt definitionen i WEEE-direktivet innebär etiketten med en överstruken soptunna att kunder och slutanvändare i EU-länder och Storbritannien inte får kasta elektronisk och elektrisk utrustning eller elektroniska och elektriska tillbehör i hushållsavfallet.

Kunder och slutanvändare i EU-länder och Storbritannien bör kontakta sin lokala leverantörsrepresentant eller sitt lokala utrustningsservicecenter för information om avfallsinsamlingssystem för landet.

Friskrivning

Observera att vissa funktioner, hjälpmedel och möjligheter som beskrivs i det här dokumentet kanske inte är tillämpliga på eller licensierade för användning i ett specifikt system, eller så kan de vara beroende av en specifik mobilabonnentenhets särskilda egenskaper eller konfiguration av vissa parametrar. Kontakta din Motorola Solutions-kontaktperson för att få mer information.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Viktiga säkerhetsinstruktioner

Det här dokumentet innehåller viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner. Läs följande instruktioner noggrant och spara dem för framtida behov.

Innan du använder batteriladdaren bör du läsa samtliga instruktioner och varningar om laddaren, batteriet och fjärrhögtalarmikrofonen där batteriet används.



VARNING:

- Dra i kontakten i stället för sladden när du kopplar bort laddaren för att minska risken för skador på elkontakten och sladden.
- Undvik att använda en förlängningssladd för att minska risken för brand eller elektriska stötar. Om en förlängningssladd måste användas ska du se till att sladdstorleken är 18 AWG för längder upp till 2 m och 16 AWG för längder upp till 3 m.
- Använd inte laddaren om den är trasig eller skadad på något sätt för att minska risken för brand, elektriska stötar eller personskador. Ta laddaren till en kvalificerad Motorola Solutions-servicerepresentant.
- Montera inte isär laddaren för att minska risken för brand eller elektriska stötar. Laddaren kan inte repareras och reservdelar finns inte tillgängliga.
- Koppla bort laddaren från växelströmsuttaget innan underhåll eller rengöring utförs för att minska risken för elektriska stötar.
- Ladda endast de laddningsbara batterierna som är godkända av Motorola Solutions för att minska risken för skador. Andra batterier kan orsaka explosion, personskador och skador på egendom.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av Motorola Solutions medför risk för brand, elstötar eller personskador.

Riktlinjer för användningssäkerhet

- Stäng av radion när batteriet laddas.
- Utrustningen är inte lämplig för utomhusbruk. Använd endast under torra förhållanden.
- Se till att du endast använder en lämplig strömsladd med rätt spänning för anslutning av utrustningen.
- Koppla bort från nätspänningen genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget.
- Utrustningen ska anslutas till ett eluttag i närheten som är lätt att komma åt.
- Utbytesdelar måste ha samma typ och klassificering som anges i instruktionerna för utrustning som innehåller säkringar.
- Maximal omgivningstemperatur för laddaren får inte överstiga 40 °C.
- Uteffekten från strömförsörjningen får inte överstiga klassificeringen som anges på etiketten på laddarens undersida.
- Kontrollera att nätsladden är placerad på ett sätt så att den inte är lätt att trampa på, snubbla över eller riskerar att utsättas för vatten, skador eller belastning.

Begränsad garanti för köpta Motorola-produkter för personlig kommunikation

Om laddaren inte fungerar kontaktar du den Motorola-affärspartner där du köpte enheten.

I. Vad omfattar den här garantin?

- Produkter. Felaktigheter i material och utförande för trådlösa mobiltelefoner, personsökare och/eller tvåvägsradioenheter och vissa tillbehör som säljs tillsammans med dem, till exempel batteri, batteriladdare och hölster som tillverkas och/eller säljs av Motorola (produkter).
- Batterier. Felaktigheter i material och utförande för batterier som tillverkas av Motorola och/eller säljs med produkter, som omfattas av den här garantin, om kapaciteten understiger 80 % av nominell kapacitet vid full laddning, eller om de läcker.

II. Hur länge gäller garantin?

Från det datum som produkterna köps av den första slutanvändaren:

- Produkter. Garantin gäller i ett år.
- Programvara. Garantin gäller i 90 dagar.
- Reparationer/byten. Garantin gäller för återstoden av den ursprungliga garantiperioden eller i 90 dagar från mottagningsdatum, där den längsta perioden gäller.

III. Vilka användare omfattas?

Den här garantin gäller endast den slutanvändare som först köpte produkten.

IV. Vad gör vi för att korrigera garantiproblem?

Utan kostnad för dig kan vi reparera eller byta ut de produkter eller programvara som inte överensstämmer med garantivillkoren. Alternativt erbjuder vi återbetalning av inköpspriset för produkterna. Vi kan använda funktionsmässigt likvärdiga rekonditionerade/renoverade/återanvända eller nya produkter eller delar. Inga programvaruuppdateringar tillhandahålls.

V. Hur gör du för att få information om garantiservice eller annan information?

Utan kostnad för dig kan vi reparera eller byta ut de produkter eller programvara som inte överensstämmer med garantivillkoren. Alternativt erbjuder vi återbetalning av inköpspriset för produkterna. Vi kan använda funktionsmässigt likvärdiga rekonditionerade/renoverade/återanvända eller nya produkter eller delar. Inga programvaruuppdateringar tillhandahålls.

Produktinformation finns på: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Du får anvisningar om hur du skickar produkter till Motorola. När du skickar produkter till oss måste frakt- och försäkringskostnader och avgifter vara förbetalda. Tillsammans med produkterna måste du inkludera: (a) en kopia av inköpskvittot, köpebrevet eller något annat jämförbart inköpsbevis, (b) en skriftlig beskrivning av problemet, (c) namnet på tjänsteleverantören (om abonnemang krävs för produkten), (d) namn och plats för installationsenheten (om tillämpligt) och, viktigast av allt, (e) din adress och ditt telefonnummer. Du kan även uppmanas att returnera alla löstagbara delar, till exempel antenner, batterier och laddare. BEHÅLL ALLTID DET URSPRUNGLIGA INKÖPSBEVISET.

Vid leverans av reparerade produkter eller ersättningsprodukter står vi för kostnader för frakt och försäkring, medan du åläggs att betala eventuella avgifter.

VI. Vad den här garantin inte omfattar

- Produkter som används i kombination med extrautrustning eller kringutrustning eller programvara som inte anpassats av Motorola för användning med Motorola-produkter ("extrautrustning") eller skador på produkter eller kringutrustning som uppstår till följd av sådan användning. "Extrautrustning" omfattar batterier, laddare, adaptrar och nätadaptrar som inte tillverkas eller tillhandahålls av Motorola. Användning av sådan utrustning innebär att garantin upphör att gälla.
- Produkter där någon annan än Motorola (eller någon av Motorolas auktoriserade servicecenter) har testat, justerat, installerat, utfört underhåll på, ändrat, modifierat eller utfört service på produkterna på något sätt. Användning av sådan utrustning innebär att garantin upphör att gälla.
- Laddningsbara batterier som: (a) laddas med någon annan laddare än den Motorola-godkända batteriladdaren som är avsedd för laddning av sådana batterier, (b) har bruten försegling eller visar tecken på påverkan, (c) används i annan utrustning än den produkt som de är avsedda för eller (d) laddas eller förvaras i högre temperatur än 60 grader Celsius. Användning av sådan utrustning innebär att garantin upphör att gälla.
- Produkter där: (a) serienummer eller datumetiketter har tagits bort, ändrats eller gjorts oläsliga, (b) kortserienumren inte överensstämmer med varandra eller inte överensstämmer med höljet eller (c) höljen eller delar som inte kommer från Motorola används. Användning av sådan utrustning innebär att garantin upphör att gälla.
- Defekter eller skador som beror på: (a) användning av produkterna på ett sätt som inte anses som vanlig eller bruklig användning, (b) felaktig användning, (c) olyckshändelser eller oaktsamhet, till exempel om produkterna tappas på hårda ytor, (d) kontakt med vatten, regn, extrem luftfuktighet eller kraftig svettning, (e) kontakt med sand, smuts eller liknande eller (f) kontakt med extrem hetta, eller mat- eller vätskespill.
- Fysiska skador på produkternas yta, till exempel repor, sprickor eller andra skador på skärm, lins eller någon annan externt exponerad del.
- Fel på produkter som i första hand beror på en kommunikationstjänst eller -signal som du prenumererar på eller använder med produkterna.
- Spiralsladdar som sträcks ut eller har skadade modulstift.
- Produkter som leasas.

Reparation till fast pris kan gälla för produkter som inte omfattas av den här garantin. Om du vill ha information om reparation av produkter som inte omfattas av den här garantin kan du ringa det ovan angivna telefonnumret. Vi ger information om tillgängliga reparationsalternativ, priser, betalningsmetoder, var du ska skicka produkterna osv.

VII. Övriga begränsningar

Det här är Motorolas fullständiga garanti för produkter och anger de åtgärder som gäller för dig.

Den här garantin ersätter alla andra uttryckliga garantier. Underförstådda garantier, däribland och utan begränsning påstådda garantier om handelsbarhet och lämplighet för ett visst syfte, ges endast då det krävs enligt lag. I annat fall gäller de uttryckligen inte.

Inga garantier ges vad gäller den täckning, tillgänglighet eller servicegrad som produkterna ger, oavsett om tjänster erhålls via en tjänsteleverantör eller på annat sätt.

Inga garantier ges för att programvaran uppfyller dina krav eller fungerar i kombination med andra maskinvaru- eller programvaruprodukter som tillhandahålls av tredje part, att användning av programvaruprodukter är störnings- eller felfri eller att alla felaktigheter i programvaruprodukter korrigeras.

Under inga omständigheter är Motorola ersättningsskyldigt, vare sig via kontrakt eller skadestånd (inklusive försumlighet), för skador som överstiger inköpspriset för produkten, eller för några indirekta, oavsiktliga eller särskilda skador eller följdskador av något slag, eller utebliven inkomst eller avkastning, uteblivna affärer,

förlust av information eller data eller annan ekonomiskt förlust som uppstått i samband med användning av eller oförmåga att använda produkterna, i den utsträckning sådan friskrivning är möjlig enligt lag.

VIII. Patent- och programvarubestämmelser

Motorola åtar sig kostnaden för att försvara dig och betala kostnader och skadestånd som slutligen kan utdömas till dig, i den utsträckning en rättsprocess baseras på ett yrkande att produkterna gör direkt intrång på ett patent. Vårt åtagande är villkorat av att: (a) du skriftligen meddelar oss direkt när du informeras om yrkandet, (b) du ger oss egen kontroll över försvaret i processen och alla förhandlingar relaterade till förlikning eller kompromisser och (c) om produkterna skulle bli, eller enligt Motorola troligen komma att bli, föremål för yrkande om intrång på ett patent, att du ger oss tillåtelse, enligt vårt gottfinnande och på vår bekostnad, att antingen: driva din rätt att fortsätta använda produkterna, byta ut eller modifiera dem så att de inte innebär någon överträdelse eller ge dig kredit för sådana produkter, enligt det nedsatta värdet, och acceptera retur av dem. Avskrivningen blir en likvärdig summa per år under produkternas eller delarnas livstid såsom fastställs av Motorola.

Motorola har ingen ansvarsskyldighet gentemot dig med avseende på eventuell fordran av patentöverträdelse som baseras på kombinationen av de produkter eller delar som erbjuds med den här garantin med extrautrustning, enligt definitionen i artikel VI ovan.

Det här utgör Motorolas hela ansvarsskyldighet avseende överträdelse av patent för produkterna.

Lagar i vissa länder upprätthåller för Motorola och andra leverantörer av tredjepartsprogramvara vissa exklusiva rättigheter för upphovsrättsskyddad programvara, såsom de exklusiva rättigheterna att reproducera kopior och distribuera kopior av sådan programvara. Programvara kan endast kopieras till, användas i och om Distribueras med produkter som hör till programvaran. Ingen annan användning, inklusive, utan begränsning, demontering eller bakåtutveckling av sådan programvara eller anspråk på exklusiva rättigheter vad gäller sådan programvara är tillåten.

I vissa länder eller jurisdiktioner tillåts inte undantag eller begränsning av tillfälliga skador eller följdskador eller begränsning av hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning eller undantag kanske inte gäller dig. Den här garantin ger dig särskilda juridiska rättigheter. Du kan även ha andra rättigheter, beroende på jurisdiktion.

Kontakta oss

CMSO (Centralized Solutions Support Center) är den primära kontakten för teknisk support som ingår i ditt företags tjänsteavtal med Motorola Solutions. Motorola Solutions tillhandahåller support från flera länder runt om i världen för att snabbare kunna svara på kundproblem.

Kunder med tjänsteavtal ska ringa till CMSO i alla situationer som anges under Kundens ansvarsskyldigheter i avtalet, såsom:

- För att bekräfta felsökningsresultat och analyser innan några åtgärder vidtas

Din organisation har fått supporttelefonnummer och annan kontaktinformation för din geografiska region och tjänsteavtal. Använd den kontaktinformationen för att få bästa och mest effektiva svar. Om det behövs kan du också hitta kontaktinformation för allmän support på Motorola Solutions webbplats genom att följa dessa steg:

1. Ange motorolasolutions.com i webbläsaren.
2. Kontrollera att organisationens land eller region visas på sidan. Om du klickar eller trycker på namnet på regionen kan du ändra den.
3. Välj "Support" på sidan motorolasolutions.com.

Dokumentationsportal

Motorola Solutions (MSI) dokumentationsportal är en onlineplattform där du kan hitta all användardokumentation på ett ställe. Gå till <https://motr.la/docs>.

Du kan ge feedback, ställa frågor eller skriva kommentarer till en publikation eller artikel genom att välja feedbackikonen. Se [Ge feedback](#).

Utbildningscenter

Upptäck de många utbildningsmöjligheterna i MSI:s utbildningscenter för att utforska sådant som du är nyfiken på, forma din karriär och maximera din påverkan. Gå till <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Ikonkonventioner

Dokumentationen är avsedd att ge läsaren visuell hjälp. Följande ikoner används i hela dokumentationen.



FARA: Signalordet FARA med tillhörande säkerhetsikon visas vid information som, om du bortser från den, leder till döden eller allvarlig skada.



VARNING: Signalordet VARNING med tillhörande säkerhetsikon visas vid information som, om du bortser från den, kan leda till döden eller allvarlig skada, eller allvarlig produktskada.



FÖRSIKTIGT: Signalordet VAR FÖRSIKTIG med tillhörande säkerhetsikon visas vid information som, om du bortser från den, kan leda till mindre allvarlig skada, eller allvarlig produktskada.

FÖRSIKTIGT: Signalordet VAR FÖRSIKTIG kan användas utan säkerhetsikonen för att ange möjlig skada som inte är relaterad till produkten.



VIKTIGT: Meddelanden med märkningen VIKTIGT innehåller information som är avgörande för den aktuella diskussionen, men som inte meriterar märkningen VAR FÖRSIKTIG eller VARNING. Det finns ingen varningsnivå associerad med meddelanden med märkningen VIKTIGT.



ANTECKNING: OBS! anger information som är viktigare än omgivande text, till exempel undantag eller krav. Används även för att hänvisa läsaren till ytterligare information, påminna om hur en åtgärd utförs (till exempel om den inte ingår i den procedur som beskrivs) eller för att visa var något finns på skärmen. Det finns ingen varningsnivå för obs-meddelanden.

Stilkonventioner

Följande stilkonventioner används:

Konvention	Beskrivning
Fet stil	Det här formatet används för namn på till exempel fönster, knappar och etiketter när de namnen visas på skärmen (till exempel fönstret Bläddra efter larm). När det är tydligt att vi hänvisar till till exempel en knapp används namnet ensamt (exempel: Klicka på OK).
Monospacing font in bold	Det här formatet används för ord som ska skrivas exakt som de visas i texten (exempel: I fältet Adress skriver du <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Teckensnitt med fast teckenbredd	Det här formatet används för meddelanden, uppmaningar och annan text som visas på datorskärmen (exempel: En ny spårningsdestination har lagts till).
<i><Teckensnitt med fast teckenbredd i fet kursiv stil></i>	Det här typsnittet används med vinkelparenteser som platshållare för en specifik grupp som orden representerar (exempel: <i><routernummer></i>).  ANTECKNING: I de sekvenser som ska skrivas utelämnas vinkelparenteserna för att undvika förvirring om vinkelparenteserna ska tas med i texten att skriva eller inte.
VERSALER	Det här formatet används för tangenter på tangentbordet (exempel: Tryck på Y och sedan på ENTER).
<i>Kursiv stil</i>	Det här formatet används för källhänvisningar. Källhänvisningar är vanligtvis namn på dokument eller fraser från andra dokument (exempel: <i>Översikt över Dimetra IP-system</i>).
→	"→" (pil som pekar åt höger) används till att ange meny- eller flikstrukturer i instruktioner om hur du väljer ett visst menyalternativ (exempel: Arkiv→Spara) eller en viss underflik.

Kapitel 1

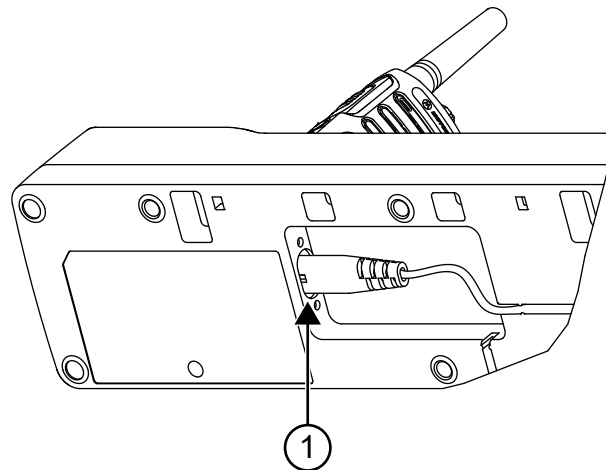
Översikt över laddaren

Laddningsfacken rymmer antingen en radio med batteri, en radio med batteri i hölstret eller ett fristående batteri. Batterier laddas bäst i rumstemperatur.



ANTECKNING: Stäng av radion innan du laddar radion med batteri.

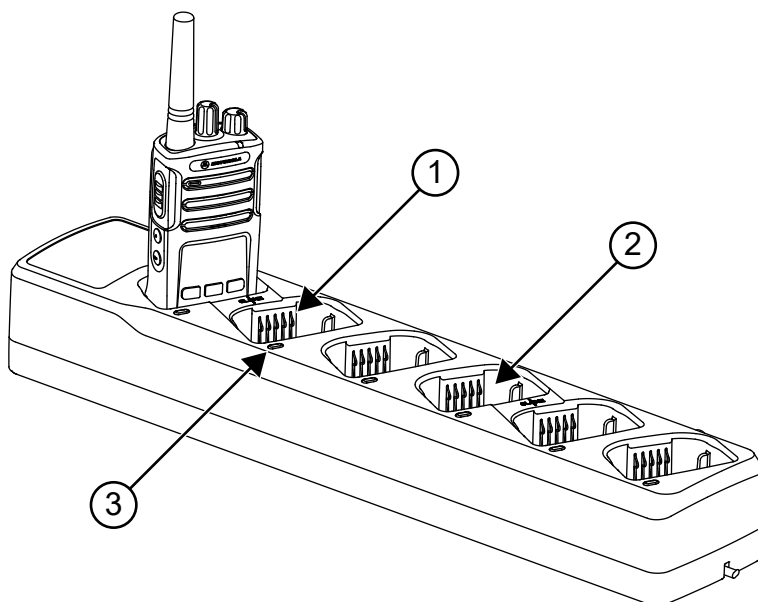
Bild 1: Laddaren för flera enheter underifrån



Tabell 1: Laddaren för flera enheter underifrån

Nummer	Beskrivning
1	Laddarens strömuttag

Bild 2: Laddaren för flera enheter framifrån



Tabell 2: Beskrivning av laddaren för flera enheter framifrån

Nummer	Beskrivning
1	Laddningskontakter
2	Laddningsfack
3	Laddningsindikator

Kapitel 2

Nätsladdar och batterier som är godkända av Motorola Solutions

Batterier som är godkända av Motorola Solutions

Tabell 3: Batterier som är godkända av Motorola Solutions

Satsnummer	Beskrivning
PMNN4434_	Litiumjonbatteri av standardtyp
PMNN4453_	Litiumjonbatteri med hög kapacitet

Nätsladdar som är godkända av Motorola Solutions

Tabell 4: Nätsladdar som är godkända av Motorola Solutions

Laddare	Beskrivning	Nätsladd	Kontakttyp
PMLN6387_	Laddningsplatta för flera enheter	Inte tillämplig	Inte tillämplig
PMLN6384_	Laddare för flera enheter (Nordamerika)	3004209T04	Nordamerika
PMLN6385_	Laddare för flera enheter (Europa/Storbritannien)	3004209T01/T02	Europa/Storbritannien

Kapitel 3

Användningsinstruktioner

Det här avsnittet innehåller laddningsinformation för laddaren.

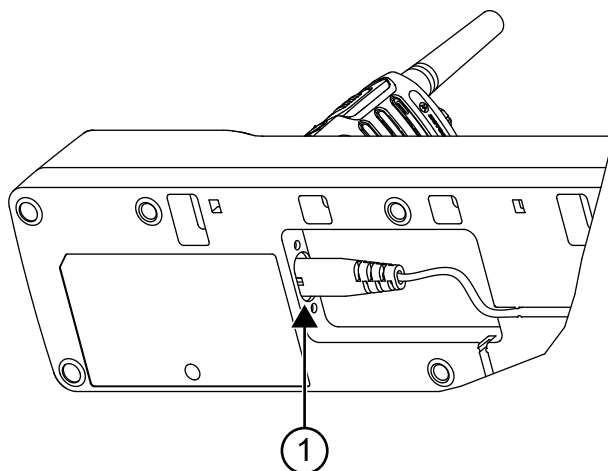
3.1

Laddningsprocedur

Procedur:

1. Anslut laddarens ände av nätadaptern till strömuttaget på undersidan av laddaren.

Bild 3: Strömuttag på laddare



Nummer	Beskrivning
1	Laddarens strömuttag

2. Anslut vägguttagsdelen av nätadaptern till lämpligt vägguttag med växelström.
Lysdioden blinkar grönt direkt efter att laddaren startats.
3. Sätt i ett batteri eller en avstängd radio med batteri i ett tillgängligt fack.
 - a. Justera skåran på batteriet mot skenan i facket.
 - b. Tryck batteriet mot fackets baksida.
 - c. Skjut in batteriet i facket så att de har fullständig kontakt.Laddarens lysdiod visar batteriets nivåstatus enligt tabell 3. Laddarens lysdiod lyser rött om batteriet laddas snabbt och grönt om batteriet är fulladdat.
4. Använd båda händerna för att ta bort en radio eller ett batteri ur facket. Håll i laddaren med en hand och ta bort radion eller batteriet med den andra handen.

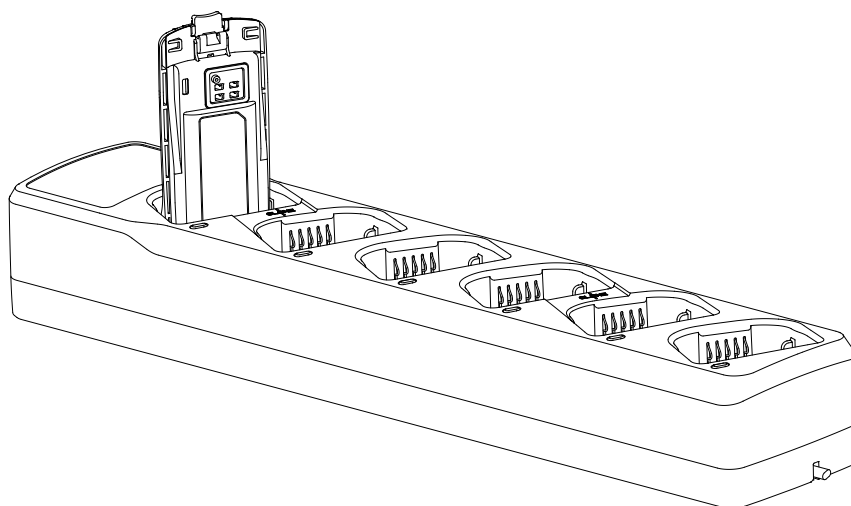
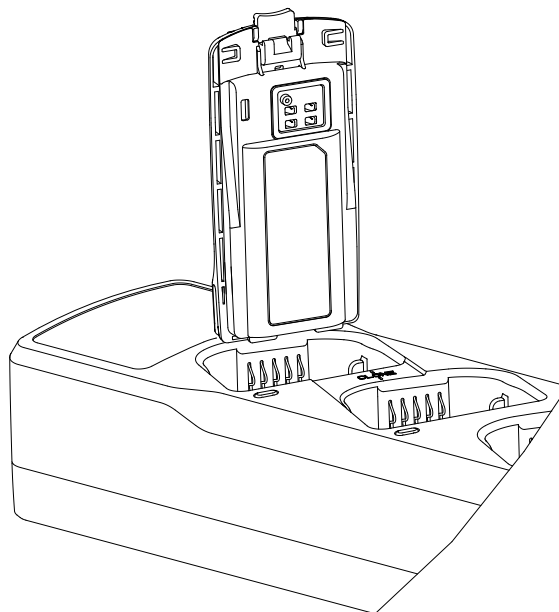
3.1.1

Ladda ett fristående batteri

Procedur:

Justera skåran på batteriet mot skenan i facket.

Bild 4: Ladda ett fristående batteri



3.2

Programmera radioenheter genom kloning

Med laddaren för flera enheter kan du klonar upp till två radioenheter samtidigt (två källenheter och två målenheter) genom att använda facken 1, 2 och 4, 5. Syftet med kloning är att kopiera en funktionsavbild av en radio.

Förberedelsekrav:

- I handboken till radion finns information om knappsekvensen för aktivering av den primära radion och mer information om kloningsproceduren.
- Kontrollera att batterierna är fulladdade och att kontakterna inte är smutsiga eller orsakar dålig anslutning.

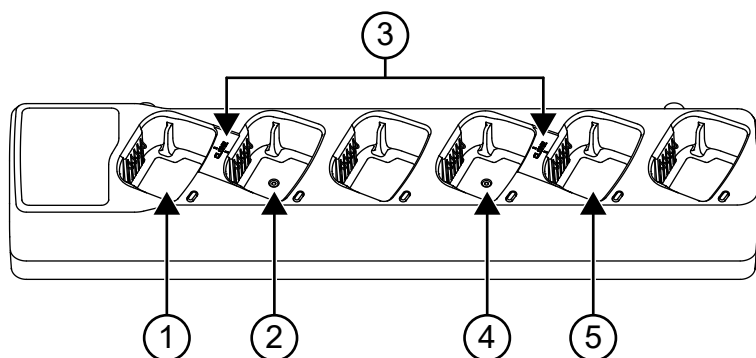
Procedur:

1. Slå på den sekundära radion och sätt i radion i fack 2 eller 5.
2. Sätt i den primära radion i fack 1 eller 4 beroende på var den sekundära radion är placerad.



ANTECKNING: Den primära radion måste förberedas för kloning via knapptryckningar innan den sätts in i facket.

Bild 5: Klonar radioenheter



Nummer	Beskrivning
1	Laddningsfack 1
2	Laddningsfack 2
3	Kloningssymbol
4	Laddningsfack 4
5	Laddningsfack 5

3. Tryck på huvudknappen på den primära radion för att påbörja kloningen.



ANTECKNING:

- Ljudsignaler används för att ange lyckad eller misslyckad kloning.
- Kloningsprocessen tar mindre än fyra sekunder.

Kapitel 4

Lysdiodindikationer och felsökning av laddaren

Vid felsökning ska du alltid observera indikatorlampans färg.

Tabell 5: Indikatorlampor på laddaren

Indikation	Lampans status	Beskrivning
Start	Enstaka grön blinkning 	Laddaren är klar att använda.
Inget batteri i facket	Av 	Laddaren identifierar batteriet som ogiltigt eller skadat.
Väntar på snabbladdning	Blinkar gult 	Underspanningsåterställning av batteriet pågår.  ANTECKNING: Laddaren övergår automatiskt till laddning när batteriet har värmts upp eller svalnat.
Fel	Blinkar snabbt rött 	• Batteriet är ogiltigt eller skadat, eller så används fel matarspänning. • Tidsgränsen för underspanningsåterställning har nåtts (60 minuter).
Laddar	Fast rött sken 	Batteriet laddas.
Laddad	Fast grönt sken 	Batteriet är klart att användas.

 **ANTECKNING:** Om laddarens lysdiod visar en negativ indikation tar du bort batteriet från facket. Inspektera laddar- och batterikontakterna för att säkerställa att de är rena. Sätt i batteriet igen. Inspektera strömsladden och batterikontakterna för att säkerställa att de också är rena och klara att användas. Om den negativa indikationen kvarstår kontakter du en Motorola Solutions-säljare.

Om **indikatorlampan inte lyser eller blinkar** alls:

1. Kontrollera att radion med batteri, eller det fristående batteriet, är isatt på rätt sätt.

2. Kontrollera att strömladden är ordentligt ansluten till laddaren med ett lämpligt växelströmsuttag och att uttaget har ström.
3. Kontrollera att batteriet som används med radion är ett av de Motorola Solutions-godkända batterierna som anges i [Nätsladdar och batterier som är godkända av Motorola Solutions på sidan 13](#).

İçindekiler

Güvenlik Bilgileri ve Yasal Bilgiler.....	3
Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri.....	3
Önemli Güvenlik Talimatları.....	4
Güvenli Kullanım Yönergeleri.....	4
Satın Alınan Motorola Kişisel İletişim Ürünleri için Sınırlı Garanti.....	4
I. Bu Garantinin Kapsamı Nedir?.....	5
II. Garanti Süresi Ne Kadardır?.....	5
III. Kimler Garanti Kapsamındadır?.....	5
IV. Garantiyle İlgili Sorunları Düzeltmek için Ne Yaparız?.....	5
V. Garanti Hizmetini veya Diğer Bilgileri Nasıl Edinebilirsiniz?.....	5
VI. Bu Garanti Kapsamı Dışında Kalanlar.....	5
VII. Diğer Bazı Sınırlamalar.....	6
VIII. Patent ve Yazılım Hükümleri.....	6
Bize Ulaşın.....	8
Simge Kuralları.....	9
Stil Kuralları.....	10
Bölüm 1: Şarj Cihazına Genel Bakış.....	11
Bölüm 2: Motorola Solutions Onaylı Bataryalar ve Güç Kabloları.....	13
Bölüm 3: Kullanım Talimatları.....	14
3.1 Şarj Prosedürü.....	14
3.1.1 Bataryayı Tek Başına Şarj Etme.....	15
3.2 Kopyalama Yoluyla Telsiz Programlama.....	16
Bölüm 4: Şarj Cihazı LED Göstergeleri ve Sorun Giderme.....	17

Güvenlik Bilgileri ve Yasal Bilgiler

Bu bölümde, bu ürün için güvenlik bilgileri ve yasal bilgiler verilmektedir.

Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri

Telif Hakları

Bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünleri, telif hakkıyla korunan Motorola Solutions bilgisayar programlarını içerebilir. Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki yasalar, telif hakkıyla korunan bilgisayar programları için Motorola Solutions'ın belirli münhasır haklarını koruma altına alır. Buna göre bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünlerinde yer alan ve telif hakkıyla korunan hiçbir Motorola Solutions bilgisayar programı, Motorola Solutions'ın açık yazılı izni alınmadan hiçbir şekilde kopyalanamaz veya çoğaltılamaz.

Bu belgenin hiçbir bölümü; Motorola Solutions, Inc. şirketinin önceden yazılı izni alınmadan hiçbir biçimde ve hiçbir yolla çoğaltılamaz, iletilemez, bir erişim sisteminde saklanamaz veya herhangi bir dile ya da program diline çevrilemez.

Ticari Markalar

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lisans Hakları

Ürünün satışı kapsamında kanunlar uyarınca tanınan münhasır olmayan telifsiz normal lisans kullanım hakkı haricinde, Motorola Solutions'ın telif hakları, patentleri veya patent başvuruları kapsamındaki herhangi bir lisans, Motorola Solutions ürünlerinin satın alınmış olması gerekçesiyle, doğrudan ya da zımnen, geçmiş teamül veya beyana uygunluk şartıyla ya da başka herhangi bir yolla satın alana verilmiş sayılamaz.

Açık Kaynaklı İçerikler

Bu ürün, lisans kapsamında kullanılan Açık Kaynaklı yazılım içerebilir. Açık Kaynak Yasal Bildirimleri ve Atıflar içeriğinin tamamı için ürün kurulum ortamına bakın.

Avrupa Birliği (AB) ve Birleşik Krallık (BK) Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya (WEEE) Direktifi



Avrupa Birliği'nin WEEE direktifi ve Birleşik Krallık'ın WEEE düzenlemesi uyarınca Avrupa Birliği ülkelerine ve Birleşik Krallık'a satılan ürünlerin üstünde (veya bazı durumlarda paketin üstünde) üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi bulunmalıdır. WEEE direktifinde tanımlandığı şekliyle bu üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi, AB ve BK ülkelerindeki müşteri ve son kullanıcıların bu elektronik ve elektrikli eşya veya aksesuarları evsel atık olarak bertaraf etmemesi gerektiği anlamına gelir.

AB ve BK ülkelerindeki müşteri veya son kullanıcılar, ülkelerindeki atık toplama sistemi hakkında bilgi almak için yerel ekipman tedarikçisi temsilcileriyle ya da servis merkeziyle iletişime geçmelidir.

Sorumluluk Reddi Beyanı

Lütfen bu belgede açıklanan belirli özellik, hizmet ve imkanların belirli bir sistem için geçerli olmayabileceğini, belirli bir sistemde kullanım için lisanslı olmayabileceğini veya belirli mobil abone birimi özelliklerine ya

da belirli parametre yapılandırmalarına bağlı olabileceğini unutmayın. Daha fazla bilgi için lütfen Motorola Solutions sorumluluza danışın.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Önemli Güvenlik Talimatları

Bu belge önemli güvenlik ve kullanım talimatları içerir. Aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Batarya şarj cihazını kullanmadan önce şarj cihazının, bataryanın ve bataryayı kullanan telsizin üzerindeki tüm talimatları ve uyarı işaretlerini okuyun.



UYARI:

- Elektrik fişi ve kablo hasarı riskini azaltmak için şarj cihazını çıkarırken kablo yerine fişi çekin.
- Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için uzatma kablosu kullanmaktan kaçının. Uzatma kablosu kullanmak gerekiyorsa kablo boyutunun 6,5 fit (2 m) uzunluğa kadar 18 AWG ve 9,8 fit (3 m) uzunluğa kadar 16 AWG olduğundan emin olun.
- Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için hasarlı veya kırık şarj cihazını kullanmayın. Şarj cihazını yetkili bir Motorola Solutions servis temsilcisine götürün.
- Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için şarj cihazını parçalarına ayırmayın. Şarj cihazı onarılamaz ve yedek parçaları mevcut değildir.
- Herhangi bir bakım veya temizlik yapmadan önce elektrik çarpması riskini azaltmak için şarj cihazını Alternatif Akım (AC) prizinden çıkarın.
- Yaralanma riskini azaltmak için yalnızca Motorola Solutions onaylı şarj edilebilir bataryaları şarj edin. Başka bataryalar patlamaya, yaralanmaya ve hasara neden olabilir.
- Motorola Solutions tarafından önerilmeyen aksesuarların kullanılması yangın, elektrik çarpması veya yaralanmaya sebep olabilir.

Güvenli Kullanım Yönergeleri

- Bataryayı şarj ederken telsizi kapatın.
- Ekipman dış mekanda kullanım için uygun değildir. Yalnızca kuru yerlerde veya koşullarda kullanın.
- Ekipmanı yalnızca doğru gerilimi sağlayan uygun bir güç kablosuna bağlayın.
- Fişi prizden çekerek hat gerilimi bağlantısını kesin.
- Ekipman, yakınlarda yer alan ve kolayca erişilebilen bir prize takılmalıdır.
- Sigorta kullanılan ekipmanlarda, değişim için kullanılan parçalar ekipman talimatlarında belirtilen tip ve derecelendirmeye uygun olmalıdır.
- Şarj cihazının çevresindeki maksimum ortam sıcaklığı en fazla 40°C (104°F) olmalıdır.
- Güç kaynağı ünitesinden gelen çıkış gücü, şarj cihazının alt kısmında bulunan ürün etiketinde belirtilen derecelendirme değerlerini aşmamalıdır.
- Güç kablosunun suya, hasara veya baskıya maruz kalmayacağı; kimsenin kolayca üzerine basmayacağı veya takılmayacağı bir konumda olduğundan emin olun.

Satın Alınan Motorola Kişisel İletişim Ürünleri için Sınırlı Garanti

Şarj cihazınız arızalıysa lütfen birimi satın aldığınız Motorola İş Ortağınız ile iletişime geçin.

I. Bu Garantinin Kapsamı Nedir?

- Ürünler. Kablosuz cep telefonları, çağrı cihazları ve/veya çift yönlü telsizler ve bunlarla birlikte satılan ya da Motorola tarafından üretilen ve/veya satılan bataryalar, batarya şarj cihazları ve kılıflar gibi bazı aksesuarlarda (Ürünler) karşılaşılan malzeme ve işçilik kusurları.
- Bataryalar. Motorola tarafından üretilen ve/veya satılan Ürünlerde karşılaşılan malzeme ve işçilik kusurları sadece cihazın tam şarjlı kapasitesi ölçülen kapasitesinin %80'inin altına düşerse bu garanti kapsamında değerlendirilir.

II. Garanti Süresi Ne Kadardır?

Ürünlerin son kullanıcı tarafından ilk satın alındığı tarihten itibaren başlar:

- Ürünler. Garanti süresi bir yıldır.
- Yazılım. Garanti süresi 90 gündür.
- Onarılan/Değiştirilen Parçalar. Orijinal garanti süresi veya elinize geçtiği tarihten itibaren 90 gün boyunca (hangisi daha uzunsa) garanti devam eder.

III. Kimler Garanti Kapsamındadır?

Bu garanti sadece ürünü ilk satın alan son kullanıcıya verilmektedir.

IV. Garantiyle İlgili Sorunları Düzeltmek için Ne Yaparız?

Garanti koşullarına uymayan Ürünleri veya yazılımı hiçbir ücret ödemenize gerek olmadan onarma, değiştirme veya Ürünlerin satın alma fiyatının iadesi seçenekleri sunulur. İşlevsel olarak eş değer olan onarılmış, yenilenmiş, ikinci el veya yeni Ürünler ve parçalar kullanabiliriz. Herhangi bir yazılım güncellemesi sağlanmaz.

V. Garanti Hizmetini veya Diğer Bilgileri Nasıl Edinebilirsiniz?

Garanti koşullarına uymayan Ürünleri veya yazılımı hiçbir ücret ödemenize gerek olmadan onarma, değiştirme veya Ürünlerin satın alma fiyatının iadesi seçenekleri sunulur. İşlevsel olarak eş değer olan onarılmış/ yenilenmiş/ikinci el veya yeni Ürünler ya da parçalar kullanabiliriz. Herhangi bir yazılım güncellemesi sağlanmaz.

Ürün bilgileri için lütfen aşağıdaki adresimizi ziyaret edin: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Ürünlerin Motorola'ya iadesi ile ilgili talimatlar alacaksınız. Ürünleri bize nakliye, gümrük ve sigorta bedelleri ödenmiş olarak göndermelisiniz. Ürünlerle birlikte şunları da eklemeniz gerekir: (a) faturanızın, satış fişinizin veya satın aldığınızı gösterir eş değer bir belgenin kopyası; (b) sorunun yazılı bir açıklaması; (c) hizmet sağlayıcınızın adı (bu Ürün için abonelik hizmeti gerekiyorsa); (d) (varsa) kurulumun yapıldığı tesisin adı ve konumu ve en önemlisi de (e) adresiniz ve telefon numaranız. Anten, batarya ve şarj cihazı gibi tüm sökülebilen parçaları da istenirse iade etmeniz gerekir. ORJİNAL SATIN ALMA BELGENİZİ DAİMA SAKLAYIN.

Onarılan veya değiştirilen Ürünlerin nakliye ve sigorta ücretlerini kendimiz karşılıyoruz ancak gümrük masrafları sizin sorumluluğunuzdadır.

VI. Bu Garanti Kapsamı Dışında Kalanlar

- Yan ekipmanlar veya çevre birimleri ya da Motorola tarafından üretilmeyen yazılımlarla çalıştırılan Ürünler ("yan ekipmanlar") veya Ürünlerde ya da yan ekipmanlarda bu tür kullanımdan kaynaklanan hasarlar. "Yardımcı cihazlar" arasında, Motorola tarafından üretilmemiş veya temin edilmemiş bataryalar, şarj cihazları, adaptörler ve güç kaynakları gösterilebilir. Bu durumda garanti geçersiz kılınır.

- Motorola (veya yetkili servis merkezleri) dışında bir yerde Ürünlerin herhangi bir şekilde test edilmesi, ayarlanması, kurulumunun yapılması, bakımının yapılması, değiştirilmesi, modifiye edilmesi veya servis sağlanması. Bu durumda garanti geçersiz kılınır.
- Aşağıdaki özelliklere sahip olan şarj edilebilir bataryalar: (a) bu tip bataryaları şarj etmek üzere Motorola tarafından onaylanmış batarya şarj cihazları dışında bir cihazla şarj edilmiş bataryalar; (b) mühürleri kırılmış veya kurcalandığına dair kanıt bulunan bataryalar; (c) birlikte kullanılmak üzere üretilmiş olduğu Ürün dışında bir cihazla kullanılan bataryalar; veya (d) 60 santigrat derecenin üzerinde sıcaklıklarda şarj edilen ve saklanan bataryalar. Bu durumda garanti geçersiz kılınır.
- Şu tip ürünler: (a) seri numaraları veya tarih etiketleri sökülmüş, değiştirilmiş veya tamamen silinmiş olan ürünler; (b) kart seri numaraları birbiriyle veya birlikte gelen kasa ile eşleşmeyen ürünler veya (c) uyumlu olmayan ya da Motorola tarafından üretilmemiş muhafaza veya parçaların bulunduğu ürünler. Bu durumda garanti geçersiz kılınır.
- Aşağıdakilerden kaynaklanan arızalar veya hasarlar: (a) Ürünlerin normal veya ve alışılmış olmayan yollarla kullanılması; (b) düzgün çalıştırılmaması veya amacı dışında kullanılması; (c) Ürünlerin sert yüzeye düşürülmesi gibi kazalar veya ihmaller; (d) su, yağmur suyu, aşırı nem veya terleme ile temas; (e) kum, kir veya benzeri ile temas; veya (f) aşırı sıcak ile temas veya yiyecek ya da sıvı dökülmesi.
- Ürünlerin yüzeyinde oluşan fiziksel hasarlar ve ekran, lens ya da dışarıda kalan diğer parçalarda meydana gelebilecek çizik, çatlak veya diğer hasarlar.
- Ürünlerin abone olabileceğiniz veya Ürünlerle birlikte kullanabileceğiniz herhangi bir iletişim hizmeti ya da sinyal ile çalışmaması.
- Kabloların gerilmesi veya modüler tırnaklarının kırılması.
- Ürünlerin kiralınması.

Bu garanti kapsamında olmayan Ürünler için sabit fiyatlı onarım ücretleri geçerlidir. Bu garanti kapsamında olmayan ve onarılmaları gereken Ürünler hakkında bilgi edinmek için lütfen daha önce listelenen telefon numarasını arayın. Onarımının mümkün olup olmadığı, ücreti, ödeme yöntemleri, Ürünlerin nereye gönderilmesi gerektiği vb. bilgileri sağlayacağız.

VII. Diğer Bazı Sınırlamalar

İşbu garanti, Ürünler için Motorola tarafından verilen garantinin tamamını oluşturur ve münhasır başvuru yollarınızı belirtir.

İşbu garanti, diğer tüm açık garantilerin yerine verilmektedir. Ticarilik ve belirli bir amaca uygunluk için verilen zımni garantiler de dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla her türlü zımni garanti sadece geçerli yasalar gerektiriyorsa verilir. Aksi durumda garanti kapsamı dışındadır.

Ürünler tarafından bir hizmet sağlayıcısı aracılığıyla veya başka yollarla sağlanan hizmetin kapsamı, kullanılabilirliği veya seviyesi konusunda herhangi bir garanti verilmez.

Yazılımın gereksinimlerinizi karşılayacağı veya üçüncü taraflarca sağlanan herhangi bir donanım ya da uygulama yazılım ürünüyle birlikte çalışacağı, yazılım ürününün kesintisiz veya herhangi bir hata oluşmadan çalışacağı ya da yazılım ürünlerindeki her türlü hatanın giderileceği konusunda herhangi bir garanti verilmez.

Motorola yasaların izin verdiği ölçüde, Ürünlerin satış fiyatını aşan hasarlardan veya dolaylı, arızı, özel veya sonuç olarak oluşan hasarlardan ya da Ürünlerin kullanımı veya kullanılamaması ile bağlantılı olarak oluşan kazanç kaybı, iş kaybı, bilgi veya veri kaybı ya da diğer finansal kayıplardan sözleşme veya haksız fiil (ihmal de dahil) gerekçesiyle hiçbir durumda sorumlu tutulamaz.

VIII. Patent ve Yazılım Hükümleri

Motorola, kendisi tarafından karşılanmak kaydıyla, Ürünlerin doğrudan bir patent ihlali iddiasına dayanarak açılan her türlü davayı savunacak ve aleyhinizde tahakkuk eden masrafları ve zararları kendisi ödeyecektir. Yükümlülüğümüz şu koşullara bağlıdır: (a) böyle bir iddiayla ilgili olarak yapılan her türlü bildirim yazılı

olarak derhal bize bildirmeniz gerekmektedir; (b) söz konusu davayla ilgili olarak savunmayı ve sulh olmaya veya anlaşmaya yönelik her türlü görüşmenin tek başına bizler tarafından kontrol edilmesini kabul etmeniz gerekmektedir ve (c) Ürünün bir patenti ihlal ettiğine dair bir iddiaya konu olması veya Motorola'nın görüşüne göre iddiaya konu olmasının muhtemel olması halinde, bütün masrafları ve tercih hakkı Motorola'ya ait olmak üzere Motorola'nın Ürünü kullanmaya devam etme hakkınızı tanımalarına; ihlali ortadan kaldıracak şekilde Ürünü değiştirmesine ya da Üründe değişiklik yapmasına; veya Ürünün değeri düşen kısmının parasını ödeyip ürünü iadeyi kabul etmesine izin vermiş olursunuz. Amortisman, Motorola'nın belirlediği Ürünün kullanım ömrü süresi boyunca her yıl eşit miktarlarda yapılacaktır.

Motorola yukarıdaki VI. Madde'de tanımlandığı şekilde bu sınırlı garanti kapsamında Ürünler veya parçalarla birlikte yardımcı cihazların kullanılmasından kaynaklanan patent ihlali talepleriyle ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Motorola'nın, Ürünlerin patent ihlaline neden olmasıyla ilgili tüm sorumluluğu bununla sınırlıdır.

Bazı ülkelerdeki kanunlar, ilgili yazılımların kopyalarını çoğaltmak ve dağıtmaya yönelik münhasır haklar gibi, telif hakkıyla kullanılan yazılımlar için belli münhasır hakları Motorola'ya ve diğer üçüncü taraf yazılım sağlayıcılarına vermektedir. Yazılım sadece kendisiyle ilişkilendirilmiş olan Ürünlere kopyalanabilir, bu Ürünlerde kullanılabilir ve Ürünlerle birlikte yeniden dağıtılabilir. Bu tip yazılımların parçalara ayrılması veya tersine mühendisliği dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla başka hiçbir şekilde kullanılmasına ya da bu hakların yazılıma uygulanmasına izin verilmez.

Bazı ülkelerde veya yasal bölgelerde tesadüfi ya da dolaylı hasarların muaf tutulmasına ya da sınırlandırılmasına veya zımni garantinin süresiyle ilgili sınırlamalara izin verilmemektedir; dolayısıyla yukarıda belirtilen sınırlamalar ya da muafiyetler geçerli olmayabilir. İşbu garanti size bazı özel haklar vermektedir ve her yasal bölgede farklılık gösterecek başka haklar da veriyor olabilir.

Bize Ulařın

Merkezi Yönetilen Destek Operasyonları (CMSO), kuruluşunuzun Motorola Solutions ile yapmış olduđu hizmet sözleşmesine dahil olan teknik destek için ilk iletişime geçeceđiniz yerdir. Motorola Solutions, müşteri sorunlarına daha hızlı yanıt verebilmek için dünyanın çeřitli ülkelerinden destek sağlar.

Hizmet sözleşmesi müşterileri, sözleşmelerindeki Müşteri Sorumlulukları bölümü altında listelenen tüm durumlarda mutlaka CMSO'yu aramalıdır. Bu durumlara örnek olarak řunlar verilebilir:

- İşlem yapmadan önce sorun giderme sonuçlarını ve analizini onaylamak için

Cođrafı bölgenize ve hizmet sözleşmenize uygun olarak destek telefon numaraları ve diđer iletişim bilgileri kuruluşunuza sağlanmıştır. En etkili yanıt için bu iletişim bilgilerini kullanın. Ancak ihtiyaç halinde ařađıdaki adımları uygulayarak Motorola Solutions web sitesinde genel destek iletişim bilgilerini de bulabilirsiniz:

1. Tarayıcınıza motorolasolutions.com adresini girin.
2. Sayfada kuruluşunuzun ülkesinin veya bölgesinin görüntülediđinden emin olun. Bölgenin adına tıkladıđınızda veya dokunduđunuzda bölgeyi deđiřtirmek için bir seçenek sunulur.
3. motorolasolutions.com sayfasında "Destek" öđesini seçin.

Dokümantasyon Portalı

Motorola Solutions (MSI) Dokümantasyon Portalı, tüm kullanıcı belgelerini tek bir yerde bulabileceđiniz çevrim içi bir platformdur; <https://motr.la/docs> adresine gidin.

Geri bildirim simgesini seçerek herhangi bir yayın veya makale için geri bildirim verebilir, soru sorabilir veya yorum yapabilirsiniz. Bkz. [Geri Bildirim Sağlama](#).

Öđrenme Merkezi

Merak duyduđunuz konuları keřfetmek, kariyerinizi řekillendirmek ve etkinizi en üst düzeye çıkarmak için MSI Öđrenme Merkezi'ndeki öđrenim fırsatlarını keřfedin; <https://learningcenter.motorolasolutions.com/> adresine gidin.

Simge Kuralları

Belge seti, okuyuculara daha fazla görsel işaret sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu belge setinde aşağıdaki grafik simgeler kullanılmıştır.



TEHLİKE:

İlgili güvenlik simgesine eşlik eden TEHLİKE sinyal sözcüğü, göz ardı edildiğinde ölümle veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak bilgileri belirtir.



UYARI:

İlgili güvenlik simgesine eşlik eden UYARI sinyal sözcüğü, göz ardı edildiğinde ölümle veya ciddi yaralanmayla ya da ürünün ciddi şekilde hasar görmesiyle sonuçlanabilecek bilgileri belirtir.



DİKKAT:

İlgili güvenlik simgesine eşlik eden DİKKAT sinyal sözcüğü, göz ardı edildiğinde küçük veya orta derecede yaralanmayla ya da ürünün ciddi şekilde hasar görmesiyle sonuçlanabilecek bilgileri belirtir.

DİKKAT:

DİKKAT sinyal sözcüğü, ürünle ilgili olmayan olası hasar veya yaralanmaları belirtmek için güvenlik simgesi olmadan kullanılabilir.



ÖNEMLİ:

ÖNEMLİ ifadesi, ilgili konu bakımından çok önemli olan ancak DİKKAT veya UYARI sınıfında olmayan bilgiler için kullanılır. ÖNEMLİ ifadesiyle ilişkilendirilmiş uyarı seviyesi yoktur.



NOT:

NOT, istisnalar veya ön koşullar gibi, çevresindeki metinlerden daha önemli bilgiler içerir. Bu ifadeler ayrıca okuyan kişiyi ek bilgiler için başka bir kaynağa ya da bölüme yönlendirir, bir işlemin (ör. geçerli prosedürün parçası olmayan bir işlemin) nasıl tamamlanacağını hatırlatır veya bir öğenin ekranın hangi kısmında bulunduğunu belirtir. Not ile ilişkilendirilmiş bir uyarı seviyesi yoktur.

Stil Kuralları

Aşağıdaki stil kuralları kullanılır:

Kural	Açıklama
Kalın	Bu yazı tipi; pencere, düğme ve etiket gibi öğelerin adları ekranda görüntülendiğinde bu adların yazımında kullanılır (örnek: Alarm Tarayıcısı penceresi). Hangi tip öğeden bahsedildiği açıkça anlaşılıyorsa yani örneğin bir düğmenin söz konusu olduğu belliyse ad tek başına kullanılır (örnek: Tamam 'a tıklayın).
Monospacing font in bold	Bu yazı tipi, sözcüklerin tam olarak metinde gösterildiği gibi yazılmasını sağlar (örnek: Adres alanına <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> yazın).
Sabit aralıklı yazı tipi	Bu yazı tipi; bilgisayar ekranında görüntülenen mesajlar, istemler ve diğer metinler için kullanılır (örnek: Yeni bir tuzak hedefi eklendi).
<i><Kalın İtalik sabit aralıklı yazı tipi></i>	Bu yazı tipi, sözcüklerin temsil ettiği grubun belirli bir üyesi için yer tutucu olarak köşeli parantez ile kullanılır (örnek: <i><yönlendirici numarası></i>).  NOT: Kullanıcı tarafından yazılacak karakter dizilerinde, köşeli parantezlerin yazılacak metne eklenip eklenmemesiyle ilgili karışıklığı önlemek için köşeli parantezler kullanılmaz.
BÜYÜK HARFLER	Bu yazı tipi klavye tuşları için kullanılır (örnek: Y tuşuna basın ve ardından ENTER tuşuna basın).
<i>İtalik</i>	Bu yazı tipi alıntılar için kullanılır. Alıntı, genellikle bir belgenin adı veya başka bir belgeden alınan sözcük grubudur (örnek: <i>Dimetra IP Sistemine Genel Bakış</i>).
→	Belirli bir menü öğesinin veya belirli bir alt sekmenin nasıl seçileceğine ilişkin talimatlarda menü veya sekme yapısını belirtmek için bir → (sağa bakan ok) kullanılır (örnek: Dosya → Kaydet).

Bölüm 1

Şarj Cihazına Genel Bakış

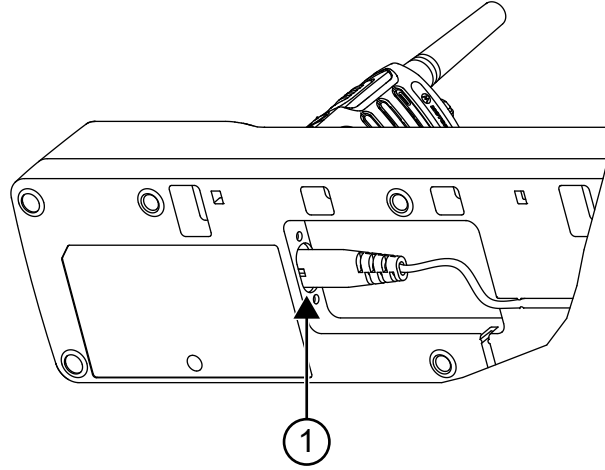
Şarj cihazı yuvalarına; batarya takılı bir telsiz, kılıfında batarya olan bir telsiz veya tek başına bir batarya yerleştirilebilir. Bataryalar en iyi şekilde oda sıcaklığında şarj olur.



NOT:

Batarya takılı telsizi şarj etmeden önce telsizi kapatın.

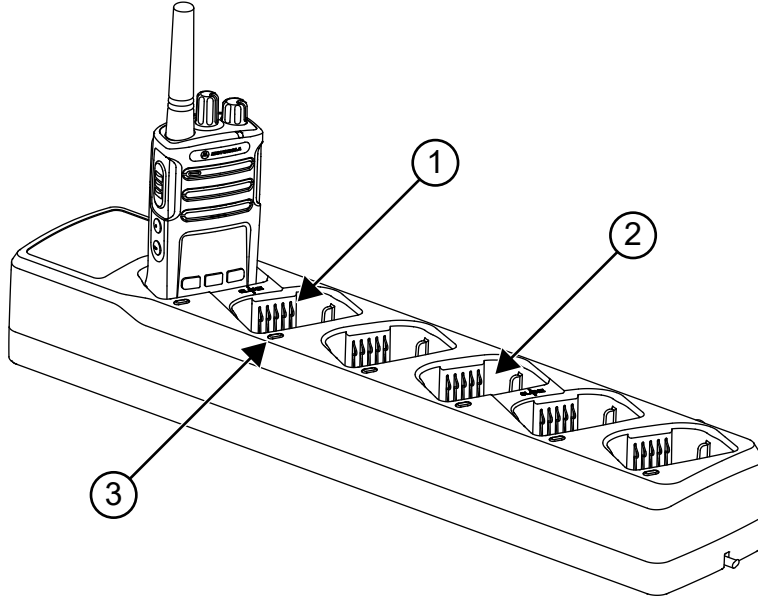
Şekil 1: Çok Üniteli Şarj Cihazının Altan Görünümü



Tablo 1: Çok Üniteli Şarj Cihazının Altan Görünümü

Numara	Açıklama
1	Şarj cihazı güç girişi

Şekil 2: Çok Üniteli Şarj Cihazının Önden Görünümü



Tablo 2: Çok Üniteli Şarj Cihazının Önden Görünümü Açıklaması

Numara	Açıklama
1	Şarj temas noktaları
2	Şarj yuvası
3	Şarj Göstergesi

Bölüm 2

Motorola Solutions Onaylı Bataryalar ve Güç Kabloları

Motorola Solutions Onaylı Bataryalar

Tablo 3: Motorola Solutions Onaylı Bataryalar

Kit Numarası	Açıklama
PMNN4434_	Standart Lityum İyon Batarya
PMNN4453_	Yüksek Kapasiteli Lityum İyon Batarya

Motorola Solutions Onaylı Güç Kabloları

Tablo 4: Motorola Solutions Onaylı Güç Kabloları

Şarj Cihazı Kiti	Açıklama	Güç Kablosu	Fiş tipi
PMLN6387_	Çok Üniteli Şarj Tepsisi	Yok	Yok
PMLN6384_	Çok Üniteli Şarj Cihazı (Kuzey Amerika)	3004209T04	Kuzey Amerika
PMLN6385_	Çok Üniteli Şarj Cihazı (Avrupa/Birleşik Krallık)	3004209T01/T02	Avrupa/Birleşik Krallık

Bölüm 3

Kullanım Talimatları

Bu bölüm, şarj cihazınızın şarj bilgilerini içerir.

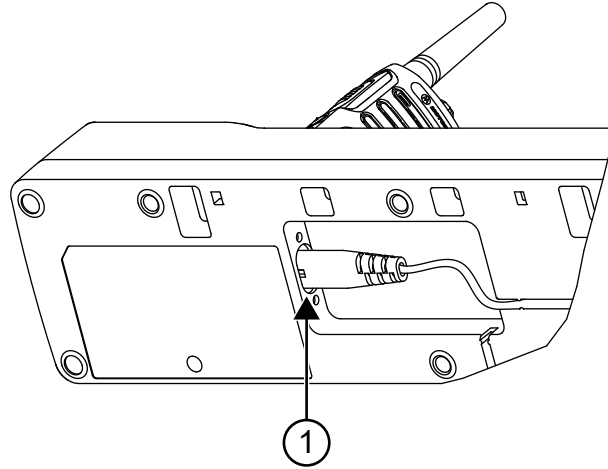
3.1

Şarj Prosedürü

Prosedür:

1. Güç kaynağı kablосunun şarj cihazı ucunu, şarj cihazının alt tarafındaki güç girişine takın.

Şekil 3: Şarj Cihazı Güç Girişi



Numara	Açıklama
1	Şarj cihazı güç girişi

2. Güç kaynağı kablосunun duvar prizi ucunu uygun bir Alternatif Akım (AC) prizine takın.

Başarılı bir şekilde açıldıktan sonra LED bir kez yeşil yanıp söner.

3. Bir bataryayı veya batarya takılı kapalı telsizi uygun bir yuvaya takın.

- a. Batarya üzerindeki oyuğu yuvadaki yükseltilmiş rayla hizalayın.
- b. Bataryayı yuvanın arkasına doğru bastırın.
- c. Tam temas için bataryayı yuvanın içine kaydırın.

Şarj cihazı LED'i, Tablo 3'te gösterildiği şekilde batarya seviyesi durumunu gösterir. Şarj cihazı LED'i, batarya hızlı şarj oluyorsa kırmızı renkte ve tamamen şarj olduysa yeşil renkte yanar.

4. Cihazı veya bataryayı yuvadan çıkarırken iki elinizi de kullanın. Bir elinizle şarj cihazını tutup desteklerken diğer elinizle telsizi veya bataryayı çıkarın.

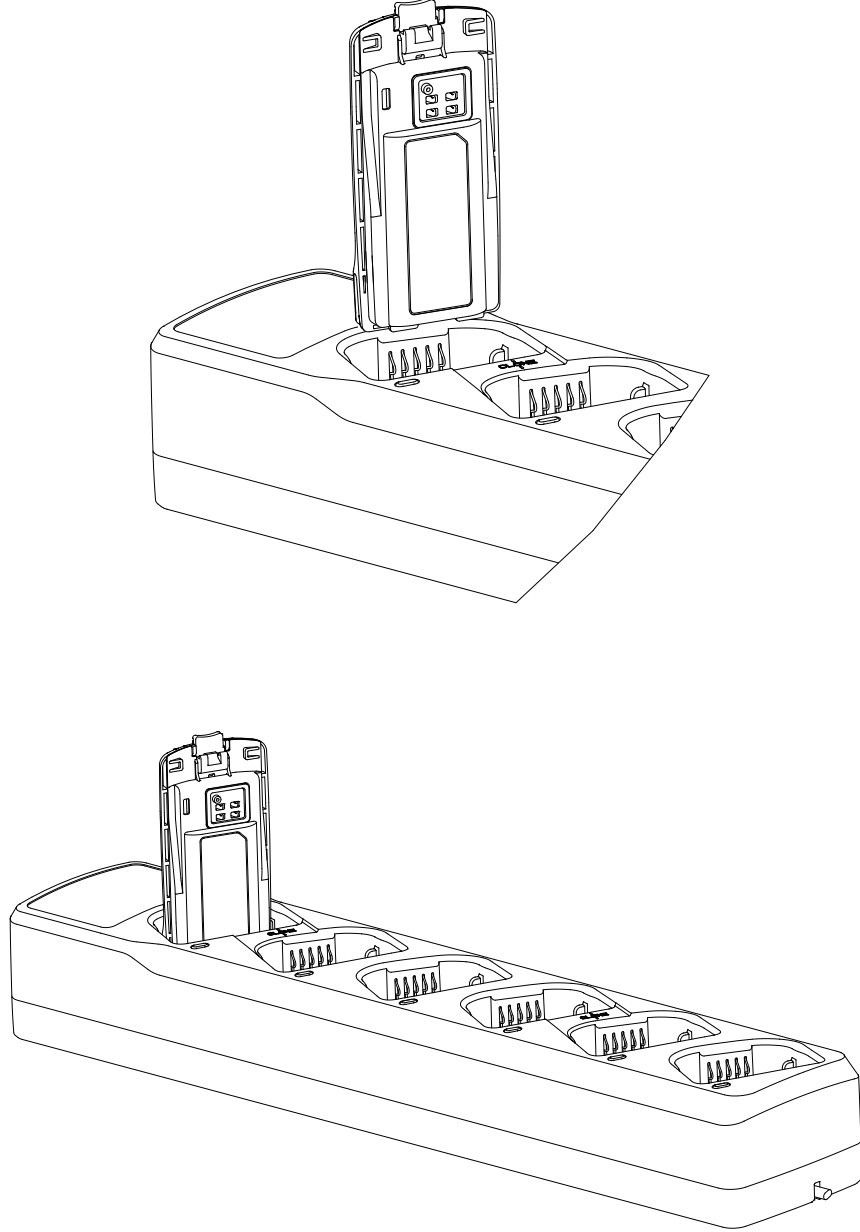
3.1.1

Bataryayı Tek Başına Şarj Etme

Prosedür:

Batarya üzerindeki oyuğu yuvadaki yükseltilmiş rayla hizalayın.

Şekil 4: Bataryayı Tek Başına Şarj Etme



3.2

Kopyalama Yoluyla Telsiz Programlama

Çok Üniteli Şarj Cihazı; yuva 1, 2 ve yuva 4, 5'i kullanarak aynı anda iki telsize kadar (iki kaynak ve iki hedef telsiz) kopyalamanıza olanak tanır. Kopyalamanın amacı, bir telsizin özellik görüntüsünü kopyalamaktır.

Ön koşullar:

- Birincil telsizi etkinleştirmek için kullanılacak düğme sırası ve kopyalama prosedürü ile ilgili diğer ayrıntılar için telsizin kılavuzuna başvurun.
- Bataryaların tam dolu olduğundan, temas noktalarının kirli olmadığından veya hatalı bağlantı kurmadığından emin olun.

Prosedür:

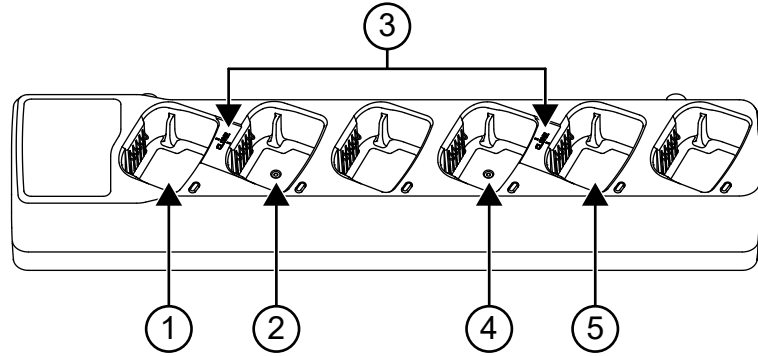
1. İkincil telsizi açın ve telsizi yuva 2 veya 5'e takın.
2. Birincil telsizi, ikincil telsizin bulunduğu konuma bağlı olarak sırasıyla yuva 1 veya 4'e takın.



NOT:

Birincil telsiz, yuvalara yerleştirilmeden önce anahtar düğmesine basılarak kopyalama için hazırlanmalıdır.

Şekil 5: Telsizleri Kopyalama



Numara	Açıklama
1	Şarj yuvası 1
2	Şarj yuvası 2
3	"KOPYA" simgesi
4	Şarj yuvası 4
5	Şarj yuvası 5

3. Kopyalamaya başlamak için birincil telsizdeki anahtar düğmesine basın.



NOT:

- Kopyalamanın başarılı olup olmadığını belirtmek için farklı tonlar kullanılır.
- Kopyalama işlemi 4 saniyeden kısa sürer.

Bölüm 4

Şarj Cihazı LED Göstergeleri ve Sorun Giderme

Sorun giderme işlemleri sırasında mutlaka LED'in rengine bakın.

Tablo 5: Şarj Cihazı LED Göstergeleri

Gösterge	LED Durumu	Açıklama
Güç açık	Bir defa yanıp sönen yeşil 	Şarj cihazı kullanıma hazırdır.
Yuvada batarya yok	Kapalı 	Şarj cihazı, bataryayı geçersiz veya hasarlı olarak tanımlamıştır.
Hızlı şarj bekleniyor	Yanıp sönen sarı 	Batarya düşük gerilimden kurtarmada. NOT:  Batarya sıcaklığı yükseldiğinde veya soğuduğunda şarj cihazı otomatik olarak şarj moduna geçer.
Hata	Hızlı yanıp sönen kırmızı 	- Batarya geçersiz veya hatalı ya da yanlış güç gerilimi kullanılıyor. - Bataryayı Düşük Gerilimden Kurtarma Zaman Aşımı (60 dakika)
Şarj Oluyor	Sabit kırmızı 	Batarya şarj oluyordur.
Şarj Oldu	Sabit yeşil 	Batarya kullanıma hazırdır.



NOT:

Şarj cihazı LED'i olumsuz bir gösterge gösteriyorsa bataryayı yuvadan çıkarın. Temiz olduklarından emin olmak için şarj cihazının ve bataryanın temas noktalarını inceleyin. Bataryayı geri takın. Temiz ve kullanıma hazır olduklarından emin olmak için güç kablosu ve şarj cihazı konektörlerinin temas noktalarını da inceleyin. Olumsuz gösterge devam ederse Motorola Solutions Satış Temsilcinizle iletişime geçin.

LED göstergesi **yoksa:**

1. Bataryası takılı telsizin veya tek başına bataryanın doğru takılıp takılmadığını kontrol edin.
2. Güç kablosunun şarj cihazına ve uygun bir Alternatif Akım (AC) prizine sağlam bir şekilde takıldığından ve prizde güç bulunduğundan emin olun.
3. Telsizle birlikte kullanılan bataryanın, [Motorola Solutions Onaylı Bataryalar ve Güç Kabloları sayfa 13](#) kapsamında listelenen Motorola Solutions onaylı bataryalardan olduğundan emin olun.

Зміст

Інформація про безпечність і правові норми.....	3
Інформація щодо інтелектуальної власності й відповідності нормативним вимогам.....	3
Важливі інструкції з техніки безпеки.....	4
Інструкції з безпечної експлуатації.....	4
Обмежена гарантія на придбані вироби Motorola для персонального зв'язку.....	5
I. На що поширюється ця гарантія?.....	5
II. Який строк дії гарантії?.....	5
III. На кого поширюється ця гарантія?.....	5
IV. Що робитиме компанія для усунення проблем, на які поширюється гарантія?.....	5
V. Як отримати гарантійне обслуговування або іншу інформацію?.....	6
VI. На що не поширюється ця гарантія.....	6
VII. Деякі інші обмеження.....	7
VIII. Зауваження щодо патентних прав і програмного забезпечення.....	7
Зв'язок із нами.....	9
Графічні символи.....	10
Умовні позначення.....	11
Розділ 1: Огляд зарядного пристрою.....	12
Розділ 2: Акумулятори й кабелі живлення, схвалені компанією Motorola Solutions...14	14
Розділ 3: Інструкції з експлуатації.....	15
3.1 Процедура заряджання.....	15
3.1.1 Заряджання акумулятора окремо від радіостанції.....	16
3.2 Програмування радіостанцій шляхом клонування.....	17
Розділ 4: Світлодіодна індикація зарядного пристрою та усунення несправностей.....	18

Інформація про безпечність і правові норми

Цей розділ містить інформацію щодо техніки безпеки під час поводження з виробом і застосовних правових норм.

Інформація щодо інтелектуальної власності й відповідності нормативним вимогам

Авторські права

Продукти Motorola Solutions, описані в цьому документі, можуть містити захищені авторським правом комп'ютерні програми компанії Motorola Solutions. Закони Сполучених Штатів та інших країн зберігають за компанією Motorola Solutions певні виняткові права на захищені авторським правом комп'ютерні програми. Відповідно, жодні захищені авторським правом комп'ютерні програми компанії Motorola Solutions, що використовуються в продуктах компанії Motorola Solutions, описаних у цьому документі, не можна копіювати чи відтворювати в будь-який спосіб без явного письмового дозволу компанії Motorola Solutions.

Жодна частина цього документа не може бути відтворена, передана, збережена в пошуковій системі або перекладена будь-якою людською чи комп'ютерною мовою в будь-якій формі чи будь-якими засобами без отримання попереднього письмового дозволу на таку дію від компанії Motorola Solutions, Inc.

Торгові марки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Права на ліцензії

Придбання продуктів Motorola Solutions не слід вважати наданням прямо, опосередковано, через позбавлення права заперечення (естопель) або іншим чином жодних ліцензій на об'єкти авторського права, патенти або патентні заявки компанії Motorola Solutions, окрім звичайної невиключної безоплатної (royalty-free) ліцензії на використання, передбаченої законом для випадків продажу продукту.

Вміст із відкритим джерелом

Цей продукт може містити програмне забезпечення з відкритим джерелом, що використовується за ліцензією. Повна інформація стосовно правових положень щодо програмного забезпечення з відкритим джерелом і авторських прав міститься на носії встановлення продукту.

Директива Європейського союзу (ЄС) і Сполученого Королівства щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE)



Згідно з директивою Європейського союзу й Сполученого Королівства WEEE на продуктах, що продаються в країнах ЄС або Сполученому Королівстві (чи, у деяких випадках, на їхній упаковці), має бути наклейка з перекресленим кошиком для сміття. Як визначено директивою WEEE, така наклейка

з перекресленим кошиком для сміття означає, що споживачам і кінцевим користувачам у країнах ЄС і Сполученому Королівстві не слід утилізувати електронне й електричне обладнання чи аксесуари разом із побутовими відходами.

Споживачам чи кінцевим користувачам у країнах ЄС і Сполученому Королівстві слід звернутися до місцевого представника постачальника обладнання чи сервісного центру, щоб отримати інформацію про систему збору відходів у своїй країні.

Відмова від відповідальності

Зверніть увагу, що певні характеристики, вироби й можливості, описані в цьому документі, можуть бути недоступні чи неліцензовані для використання в конкретній системі або можуть залежати від характеристик конкретного пристрою мобільного зв'язку чи конфігурації деяких параметрів. По додаткову інформацію звертайтеся до компанії Motorola Solutions через свою контактну особу.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Важливі інструкції з техніки безпеки

Цей документ містить важливі інструкції з техніки безпеки й експлуатації. Уважно прочитайте наведені нижче інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

Перед використанням зарядного пристрою для акумуляторів ознайомтеся з усіма інструкціями й попереджувальним маркуванням на зарядному пристрої, акумуляторі й виносному мікрофоні з динаміком, з яким використовується акумулятор.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Під час відключення зарядного пристрою тягніть за вилку, а не за шнур, щоб зменшити ризик пошкодження електричної вилки та шнура.
- Намагайтеся не використовувати подовжувач, щоб зменшити ризик займання або ураження електричним струмом. Переконайтеся, що ви використовуєте кабель діаметром 18 AWG й довжиною до 2 м (6,5 фути) або діаметром 16 AWG й довжиною до 3 м (9,8 фути).
- Щоб зменшити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування, не використовуйте зарядний пристрій, якщо він зламаний або якимось пошкоджений. Зарядний пристрій слід передати в сертифіковане представництво компанії Motorola із сервісного обслуговування.
- Щоб зменшити ризик займання або ураження електричним струмом, не розбирайте зарядний пристрій. Зарядний пристрій не підлягає ремонту й не містить змінних деталей.
- Перед технічним обслуговуванням або очищенням від'єднайте зарядний пристрій від розетки змінного струму, щоб зменшити ризик ураження електричним струмом.
- Щоб зменшити ризик травмування, заряджайте лише акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions. Інші акумулятори спричинять вибух, травмування або пошкодження майна.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих компанією Motorola Solutions, може призвести до займання, ураження електричним струмом або травмування.

Інструкції з безпечної експлуатації

- Вимкніть радіостанцію на час заряджання акумулятора.
- Обладнання не призначене для використання надворі. Використовуйте його лише в сухих приміщеннях і не допускайте впливу вологи.
- Підключайте обладнання лише до дротових джерел живлення з правильним рівнем напруги.

- Для відключення від мережевої напруги вийміть вилку з розетки.
- Обладнання має бути підключеним до легкодоступної розетки поблизу.
- Якщо обладнання оснащено плавкими запобіжниками, під час їх заміни стежте за тим, щоб тип і номінал нових запобіжників відповідали вимогам інструкцій до обладнання.
- Максимальна температура навколишнього середовища поблизу зарядного пристрою не повинна перевищувати 40 °C (104 °F).
- Рівень вихідної потужності джерела живлення не повинен перевищувати значень, наведених на наклейці в нижній частині зарядного пристрою.
- Кабель живлення має бути розташований у місці, де на нього неможливо наступити, перечепитися через нього, а також виключено контакт із водою і можливість механічних пошкоджень.

Обмежена гарантія на придбані вироби Motorola для персонального зв'язку

У разі виявлення дефектів зарядного пристрою зверніться до партнера компанії Motorola, у якого було придбано виріб.

I. На що поширюється ця гарантія?

- Вироби. Гарантія поширюється на дефекти матеріалів і якості виготовлення бездротових стільникових телефонів, пейджерів та/або радіостанцій двостороннього зв'язку, а також деяких аксесуарів, що продаються разом із ними, як-от акумуляторів, зарядних пристроїв і чохлів, виготовлених та/або проданих компанією Motorola (далі – Вироби).
- Акумулятори. Гарантія поширюється на дефекти матеріалів і якості виготовлення акумуляторів, виготовлених компанією Motorola та/або проданих разом із Виробами, тільки в тому випадку, якщо ємність повністю зарядженого акумулятора нижча за 80 % від його номінальної ємності або якщо він протікає.

II. Який строк дії гарантії?

З дати придбання Виробів першим кінцевим користувачем:

- Вироби. Гарантія надається на один рік.
- Програмне забезпечення. Гарантія надається на 90 днів.
- Ремонт і заміна. Гарантія діє протягом строку дії первісної гарантії або протягом 90 днів із дати отримання вами залежно від того, який період довший.

III. На кого поширюється ця гарантія?

Ця гарантія поширюється лише на першого кінцевого покупця.

IV. Що робитиме компанія для усунення проблем, на які поширюється гарантія?

Ми можемо безкоштовно для вас відремонтувати або замінити Виріб чи програмне забезпечення, що не відповідає гарантії, або відшкодувати вартість Виробу на момент придбання. Ми можемо

використовувати еквівалентні за функціональністю нові, відремонтовані або відновлені Вироби чи їхні частини, зокрема такі, що були у вжитку. Оновлення програмного забезпечення не надаються.

V. Як отримати гарантійне обслуговування або іншу інформацію?

Ми можемо безкоштовно для вас відремонтувати або замінити Виріб чи програмне забезпечення, що не відповідає гарантії, або відшкодувати вартість Виробу на момент придбання. Ми можемо використовувати еквівалентні за функціональністю нові, відремонтовані або відновлені Вироби чи їхні частини, зокрема такі, що були у вжитку. Оновлення програмного забезпечення не надаються.

Інформацію про вироби можна знайти на сторінці www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

Вам буде надано вказівки щодо надсилання Виробів у компанію Motorola. Перед надсиланням Виробів вам потрібно сплатити мито, а також вартість перевезення і страхування. Разом із Виробами потрібно надіслати: а) копію чека, товарної накладної чи іншого аналогічного доказу покупки; б) письмовий опис проблеми; в) назву вашого постачальника послуг (якщо цей Виріб вимагає використання абонентської підписки); г) назву й місцезнаходження центру встановлення (якщо можливо); д) вашу адресу й номер телефону (це найголовніше). У разі відповідного запиту вам також потрібно повернути всі знімні компоненти, зокрема антени, акумулятори й зарядні пристрої. **ЗБЕРІГАЙТЕ ДОКУМЕНТ, ЩО ПІДТВЕРДЖУЄ ФАКТ КУПІВЛІ.**

Ми надішлемо вам відремонтовані або замінені Вироби, покривши вартість надсилання і страхування власним коштом, однак відповідальність за сплату супутніх зборів покладається на вас.

VI. На що не поширюється ця гарантія.

- Вироби, які експлуатуються в поєднанні з допоміжним або периферійним обладнанням чи програмним забезпеченням, не наданим компанією Motorola для використання з Виробами (далі – допоміжне обладнання), або будь-які пошкодження Виробів чи допоміжного обладнання внаслідок такого використання. Крім іншого, до допоміжного обладнання належать акумулятори, зарядні пристрої, адаптери й джерела живлення, виготовлені чи поставлені не компанією Motorola. Будь-які із цих факторів або дій анулюють гарантію.
- Випробування, налаштування, встановлення, обслуговування, змінення, модифікація або ремонт Виробів у будь-який спосіб будь-ким, крім компанії Motorola (і її авторизованих сервісних центрів). Будь-які із цих факторів або дій анулюють гарантію.
- Акумулятори, які: а) не заряджаються за допомогою зарядного пристрою, схваленого компанією Motorola та призначеного для заряджання таких акумуляторів; б) мають порушені пломби або ознаки розкриття; в) використовуються в обладнанні, відмінному від Виробу, для якого вони призначені; г) заряджаються та зберігаються за температури понад 60 градусів Цельсія. Будь-які із цих факторів або дій анулюють гарантію.
- Вироби, на яких: а) видалено, змінено або пошкоджено серійні номери чи бирки з датою; б) серійні номери плат не відповідають один одному або корпусу; в) корпус або деталі не відповідають вимогам компанії Motorola або виготовлені не нею. Будь-які із цих факторів або дій анулюють гарантію.
- Гарантія не поширюється на дефекти або пошкодження, спричинені: а) використанням Виробів не за призначенням; б) неправильною експлуатацією або неналежним використанням; в) аваріями або недбалістю, наприклад падінням Виробів на тверду поверхню; г) контактом із водою чи краплями дощу, підвищеною вологістю або рясним потовиділенням; д) контактом із піском, брудом тощо; е) сильним нагріванням, контактом із пролитою рідиною чи їжею.
- Фізичне пошкодження поверхні Виробу, зокрема подряпини, тріщини або інші пошкодження екрана, об'єктива чи інших зовнішніх елементів.

- Несправність Виробу, пов'язане в першу чергу з характеристиками сигналу або будь-якої послуги зв'язку, яку ви використовуєте з Виробами, зокрема за підпискою.
- Розтягнення спіральних шнурів або пошкодження модульних язичків на них.
- Вироби, взяті в оренду.

За ремонт Виробів, на які не поширюється ця гарантія, може стягуватися плата за фіксованими розцінками. По інформацію про ремонт Виробів, на які не поширюється ця гарантія, зателефонуйте за зазначеним вище номером телефону. Ми надамо вам відомості про доступність послуг ремонту, розцінки, способи оплати, про те, куди слід надсилати Вироби, тощо.

VII. Деякі інші обмеження

Це повні умови гарантії компанії Motorola на Вироби, і в них викладено ваші виключні засоби правового захисту.

Цю гарантію надано замість усіх інших прямих гарантій. Обов'язкові гарантії, зокрема щодо товарного стану й придатності для певної мети, надаються лише в тому випадку, якщо цього вимагає чинне законодавство. В іншому разі вони прямо виключаються.

Не надається жодних гарантій щодо зони охоплення, доступності або класу послуг, що забезпечуються Виробами, чи то через постачальника послуг, чи то іншим чином.

Не надається жодних гарантій щодо того, що програмне забезпечення задовольнить ваші вимоги, буде сумісним з апаратним чи програмним забезпеченням сторонніх виробників, працюватиме без збоїв і помилок або що помилки програмного забезпечення буде виправлено.

За жодних обставин компанія Motorola не несе відповідальності, за договором або в результаті делікту (включно з недбалістю), за збиток, сума якого перевищує купівельну ціну Виробу, або за будь-який непрямий, випадковий, спеціальний чи побічний збиток будь-якого типу, утрату доходу або прибутку, утрату комерційних можливостей, утрату інформації або даних, а також інші фінансові втрати, що будь-яким чином пов'язані з можливістю чи неможливістю використання Виробів, у максимальному обсязі, у якому такі збитки можуть бути виключені за законодавством.

VIII. Зауваження щодо патентних прав і програмного забезпечення

Ми захищатимемо вас за рахунок компанії Motorola та компенсуватимемо вам витрати й збитки, що будуть остаточно присуджені вам за результатами розгляду будь-якого судового позову, заснованого на твердженні, що Вироби безпосередньо порушують будь-який патент. Для цього повинні бути виконані такі умови: а) ви маєте негайно сповістити нас у письмовій формі про отримання повідомлення про таку претензію проти вас; б) ви маєте надати нам одноосібний контроль над захистом за відповідним позовом і всіма перемовинами щодо його врегулювання або компромісу; в) якщо Вироби стали або, на розсуд Motorola, можуть стати предметом позову про порушення патенту, ви маєте дозволити нам, на наш власний розсуд і за наш рахунок, забезпечити вам право на подальше використання Виробів, замінити або модифікувати їх таким чином, щоб вони не порушували відповідних прав, або прийняти у вас ці Вироби з відшкодуванням їхньої вартості з урахуванням амортизації. Амортизація розраховуватиметься на основі вирахування рівномірних щорічних сум протягом строку експлуатації Виробу, визначеного компанією Motorola.

Компанія Motorola не несе перед вами жодної відповідальності стосовно будь-якого позову про порушення патенту внаслідок поєднання Виробів або компонентів, наданих за умовами цієї обмеженої гарантії, з допоміжним обладнанням, як визначено в статті VI вище.

Вище викладено повний обсяг відповідальності компанії Motorola щодо порушення патентів Виробами.

Закони деяких країн зберігають за компанією Motorola та іншими сторонніми постачальниками програмного забезпечення певні виключні права на програмне забезпечення, захищене авторським

правом, наприклад виключні права на відтворення в копіях і розповсюдження копій такого програмного забезпечення. Програмне забезпечення може копіюватися, використовуватися та перерозподілятися лише з тими Виробами, які пов'язані з таким програмним забезпеченням. Будь-яке інше використання, зокрема без обмежень дизасемблювання чи зворотне проектування такого програмного забезпечення, або здійснення виключних прав на таке програмне забезпечення заборонені.

У деяких країнах та інших юрисдикціях заборонено виключення або обмеження випадкових або побічних збитків, а також обмеження строку дії обов'язкової гарантії, тому зазначені вище обмеження або виключення можуть не поширюватися на вас. Ця гарантія надає вам певні юридичні права; крім того, у вас можуть бути інші права залежно від вашої юрисдикції.

Зв'язок із нами

Центр технічної підтримки (Centralized Managed Support Operations, CMSO) є основним місцем, куди ви можете звернутися по технічну допомогу згідно з договором про обслуговування між вашою організацією та компанією Motorola Solutions. Щоб швидше реагувати на запити клієнтів, компанія Motorola Solutions надає підтримку з багатьох країн світу.

Клієнти, які уклали договір про обслуговування, мають звертатися до CMSO в усіх ситуаціях, що наведені в розділі про зобов'язання клієнта в їхньому договорі, зокрема:

- для підтвердження результатів пошуку й усунення несправностей і аналізу перед будь-якими діями.

Вашій організації було надано номери телефонів служби підтримки та іншу контактну інформацію для вашого географічного регіону й договору про обслуговування. Ці дані дадуть вам змогу отримати відповіді на запитання в найефективніший спосіб. Але за потреби ви можете знайти загальні номери служби підтримки на сайті Motorola Solutions, виконавши наведені далі дії.

1. В адресному рядку браузера введіть motorolasolutions.com.
2. Переконайтеся, що на сторінці зазначено країну або регіон вашої організації. Щоб змінити регіон, натисніть його назву.
3. Виберіть Support (Підтримка) на сторінці motorolasolutions.com.

Портал документації

Портал документації Motorola Solutions (MSI) — це онлайн-платформа, де можна знайти всю документацію користувача в одному місці; посилання: <https://motr.la/docs>.

Ви можете залишити відгук, запитання або коментар до будь-якої публікації чи статті, вибравши піктограму зворотного зв'язку. Див. [Зворотний зв'язок](#).

Learning Center

Відкрийте для себе безліч можливостей для навчання в MSI Learning Center, аби задовольнити свою цікавість, побудувати кар'єру й максимізувати свій вплив; посилання: <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Графічні символи

Цей набір документації містить візуальні підказки для читачів. У ньому використовуються наведені нижче графічні символи.



НЕБЕЗПЕКА: Слово «НЕБЕЗПЕКА» з відповідним значком застереження позначає інструкції, недотримання яких спричинить смерть або тяжку травму.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Слово «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» з відповідним значком застереження позначає інструкції, недотримання яких може спричинити смерть, тяжку травму чи значне пошкодження виробу.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Слово «ЗАСТЕРЕЖЕННЯ» з відповідним значком застереження позначає інструкції, недотримання яких може спричинити травму легкого або середнього ступеня тяжкості чи значне пошкодження виробу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Слово «ЗАСТЕРЕЖЕННЯ» може використовуватися без значка застереження і позначає можливе пошкодження або травму, які не пов'язані з виробом.



ВАЖЛИВО: Повідомлення зі словом «ВАЖЛИВО» містять інформацію, яка є важливою в поточному контексті, але не належить до категорії «ЗАСТЕРЕЖЕННЯ» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». З повідомленням категорії «ВАЖЛИВО» не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.



ПРИМІТКА: Слово «УВАГА» позначає інформацію, яка є важливішою, ніж текст навколо неї, наприклад винятки або передумови. Примітки, позначені цим словом, також містять посилання на додаткову інформацію, пояснення, як виконати певну дію (яка, наприклад, не є частиною поточної процедури), або позначають розташування певного елемента на екрані. З ними не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.

Умовні позначення

У посібнику використовуються наведені нижче стилі шрифту й умовні позначення.

Позначення	Опис
Жирний шрифт	Цей стиль використовується в назвах елементів (наприклад, вікон, кнопок і написів), які відображаються на екрані (приклад: вікно Браузер аварійних сигналів). Якщо зрозуміло, про який саме елемент ідеться (наприклад, це кнопка), його назва використовується без пояснювального слова (приклад: натисніть ОК).
Monospacing font in bold	Цей стиль використовується в тексті, який слід вводити саме так, як він наведений у посібнику (приклад: у полі Адреса введіть <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Моноширинний шрифт	Цей стиль використовується в повідомленнях, запитих та іншому тексті, який відображається на екрані комп'ютера (приклад: Додано новий пункт призначення для перехоплення).
<i><Моноширинний шрифт із жирним курсивом></i>	Цей стиль у кутових дужках використовується для позначення змінної, де має бути певний елемент групи (приклад: <i><номер маршрутизатора></i>).  ПРИМІТКА: У послідовностях символів, які треба вводити, кутові дужки не використовуються. Це дає змогу уникнути непорозуміння стосовно того, чи слід вводити дужки разом з іншим текстом.
ВЕЛИКІ ЛІТЕРИ	Таким чином позначаються клавіші на клавіатурі (приклад: натисніть Y, а потім — ENTER).
<i>Курсив</i>	Цей стиль використовується в цитатах. Цитата — це зазвичай назва документа або фраза з іншого документа (приклад: <i>Огляд IP-системи Dimetra</i>).
→	Стрілка праворуч (→) позначає структуру меню або вкладок в інструкціях щодо вибору певного пункту меню (приклад: Файл → Зберегти) або певної підвкладки.

Розділ 1

Огляд зарядного пристрою

У гнізда зарядного пристрою вміщаються радіостанція з акумулятором, радіостанція з акумулятором у чохлі або окремий акумулятор. Акумулятори найефективніше заряджаються за кімнатної температури.



ПРИМІТКА: Перед заряджанням радіостанції з акумулятором вимкніть її.

Рис. 1: Вигляд багатомісного зарядного пристрою знизу

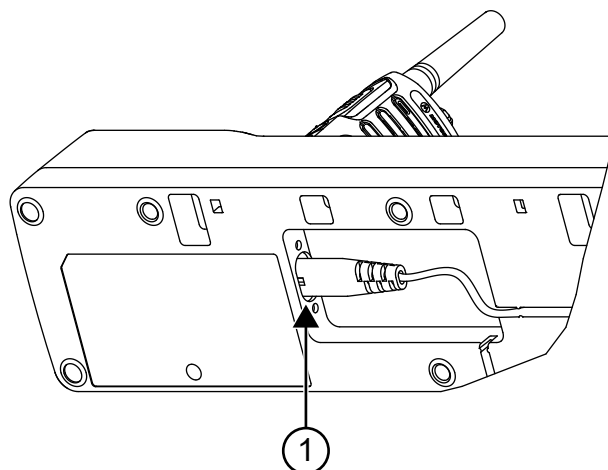


Табл. 1: Вигляд багатомісного зарядного пристрою знизу

Номер	Опис
1	Роз'єм живлення зарядного пристрою

Рис. 2: Вигляд багатомісного зарядного пристрою спереду

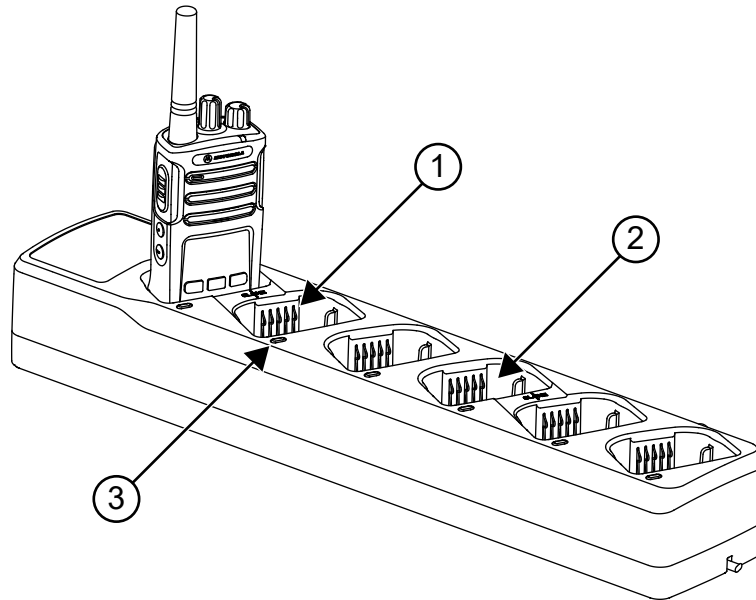


Табл. 2: Опис вигляду багатомісного зарядного пристрою спереду

Номер	Опис
1	Зарядні контакти
2	Зарядне гніздо
3	Індикатор заряджання

Розділ 2

Акумулятори й кабелі живлення, схвалені компанією Motorola Solutions

Акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions

Табл. 3: Акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions

Номер комплекту	Опис
PMNN4434_	Стандартний літій-іонний акумулятор
PMNN4453_	Літій-іонний акумулятор підвищеної ємності

Кабелі живлення, схвалені компанією Motorola Solutions

Табл. 4: Кабелі живлення, схвалені компанією Motorola Solutions

Комплект зарядного пристрою	Опис	Кабель живлення	Тип вилки
PMLN6387_	Багатомісний зарядний пристрій	H/3	H/3
PMLN6384_	Багатомісний зарядний пристрій (Північна Америка)	3004209T04	Північна Америка
PMLN6385_	Багатомісний зарядний пристрій (Європа / Сполучене Королівство)	3004209T01 /T02	Європа / Сполучене Королівство

Розділ 3

Інструкції з експлуатації

У цьому розділі пояснюється, як виконувати операції заряджання за допомогою цього пристрою.

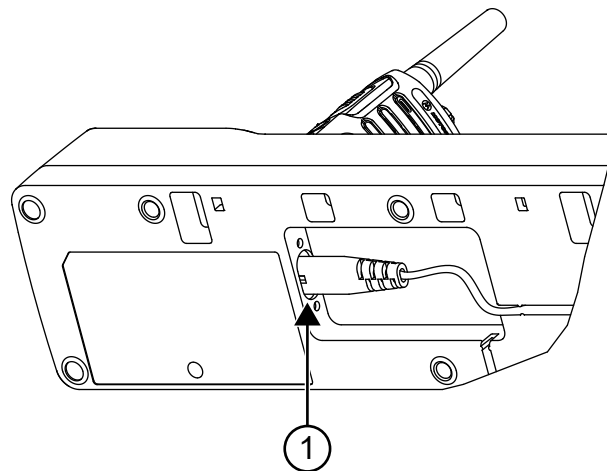
3.1

Процедура заряджання

Процедура:

1. Вставте роз'єм кабелю живлення у відповідне гніздо знизу зарядного пристрою.

Рис. 3: Роз'єм живлення зарядного пристрою



Номер	Опис
1	Роз'єм живлення зарядного пристрою

2. Вилку з іншого кінця кабелю живлення вставте у відповідну розетку змінного струму. Світлодіодний індикатор блимає зеленим кольором одразу після успішного ввімкнення.
3. Вставте акумулятор або вимкнену радіостанцію з акумулятором у вільне гніздо зарядного пристрою.

- а. Сумістіть паз на акумуляторі з виступом гнізда зарядного пристрою.
- б. Притисніть акумулятор до задньої стінки гнізда.
- в. Вставте акумулятор у гніздо для повного контакту.

Світлодіодний індикатор зарядного пристрою сигналізує про стан рівня заряду акумулятора, як показано в таблиці 3. Світлодіодний індикатор зарядного пристрою світиться червоним кольором, якщо акумулятор швидко заряджається, і зеленим кольором, якщо акумулятор повністю заряджений.

4. Обома руками вийміть радіостанцію або акумулятор із гнізда зарядного пристрою. Однією рукою втримуйте зарядний пристрій, а іншою вийміть радіостанцію чи акумулятор.

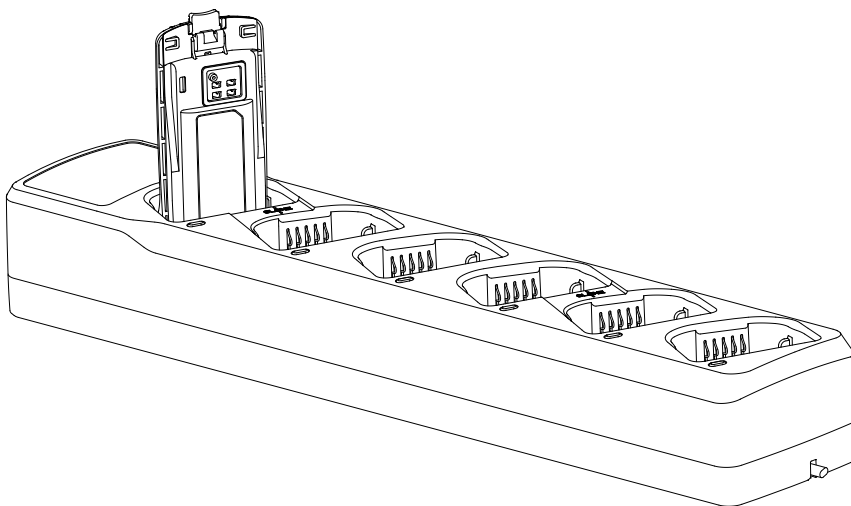
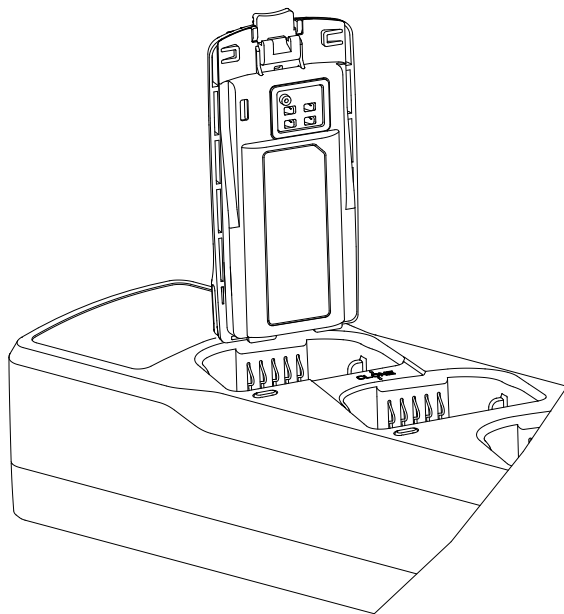
3.1.1

Заряджання акумулятора окремо від радіостанції

Процедура:

Сумістіть паз на акумуляторі з виступом гнізда зарядного пристрою.

Рис. 4: Заряджання окремого акумулятора



3.2

Програмування радіостанцій шляхом клонування

Багатомісний зарядний пристрій дає змогу клонувати до двох радіостанцій одночасно (дві вихідні та дві цільові радіостанції) через гнізда 1, 2 та 4, 5. Метою клонування є копіювання образу функцій радіостанції.

Передумови:

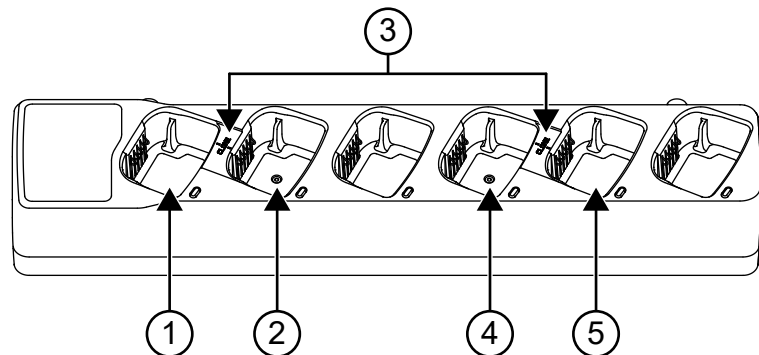
- Щоб дізнатися послідовність натискання кнопок для активації основної радіостанції та отримати докладнішу інформацію про процедуру клонування, перегляньте керівництво з експлуатації радіостанції.
- Переконайтеся, що акумулятори повністю заряджені, а контакти не забруднені й не мають несправних з'єднань.

Процедура:

- Увімкніть додаткову радіостанцію та вставте її в гніздо 2 або 5.
- Вставте основну радіостанцію в гніздо 1 або 4 відповідно, залежно від місця розташування додаткової радіостанції.

 **ПРИМІТКА:** Основну радіостанцію слід підготувати до клонування натисканням кнопки-ключа, перш ніж вставляти в гніздо.

Рис. 5: Клонування радіостанцій



Номер	Опис
1	Зарядне гніздо 1
2	Зарядне гніздо 2
3	Піктограма CLONE (КЛОНУВАННЯ)
4	Зарядне гніздо 4
5	Зарядне гніздо 5

- Щоб почати клонування, натисніть кнопку-ключ на основній радіостанції.

-  **ПРИМІТКА:**
- Для позначення успішного або невдалого клонування використовуються звукові сигнали.
 - Процес клонування займає до 4 секунд.

Розділ 4

Світлодіодна індикація зарядного пристрою та усунення несправностей

Під час усунення несправностей обов'язково звертайте увагу на колір світлового індикатора.

Табл. 5: Світлодіодні індикатори зарядного пристрою

Індикація	Стан світлодіодного індикатора	Опис
Увімкнення	Один спалах зеленим кольором 	Зарядний пристрій готовий до використання.
У гнізді немає акумулятора	Відсутня 	Зарядний пристрій визначає акумулятор як несправний або пошкоджений.
Очікування швидкого заряджання	Блимаючий жовтий 	Акумулятор відновлюється після зниженої напруги.  ПРИМІТКА: Зарядний пристрій автоматично переходить у режим заряджання, коли температура акумулятора підвищується або знижується.
Помилка	Швидко блимаючий червоний 	- Акумулятор несправний або пошкоджений, або використовується неправильна напруга живлення. - Час очікування відновлення після браку напруги минув (60 хвилин)
Триває заряджання	Постійний червоний 	Акумулятор заряджається.
Заряджено	Постійний зелений	Акумулятор готовий до використання.

Індикація	Стан світлодіодного індикатора	Опис
		



ПРИМІТКА: У разі негативного сигналу світлодіодного індикатора зарядного пристрою вийміть акумулятор із гнізда. Перевірте, чи контакти зарядного пристрою і акумулятора чисті. Вийміть і знову вставте акумулятор. Перевірте також, чи шнур живлення та роз'єми зарядного пристрою чисті й готові до використання. Якщо негативний сигнал продовжує світитися, зверніться до торгового представництва Motorola Solutions.

Відсутня світлодіодна індикація.

1. Перевірте, чи правильно вставлено радіостанцію з акумулятором або окремий акумулятор у зарядний пристрій.
2. Упевніться, що кабель живлення надійно під'єднано до зарядного пристрою, підключеного до відповідної розетки змінного струму, і що на розетку подається електроенергія.
3. Упевніться, що акумулятор, який використовується з радіостанцією, схвалений компанією Motorola Solutions і зазначений у [Акумулятори й кабелі живлення, схвалені компанією Motorola Solutions на стор. 14](#).

المحتويات

3	معلومات السلامة والمعلومات القانونية.....
3	الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية.....
4	تعليمات هامة حول السلامة.....
4	إرشادات حول سلامة التشغيل.....
5	الضمان المحدود لمنتجات الاتصالات الشخصية من شركة Motorola التي تم شراؤها.....
5	1. ماذا يغطي هذا الضمان؟.....
5	2. كم تبلغ مدة التغطية؟.....
5	3. من يشمل الضمان؟.....
5	4. ماذا سنفعل لتصحيح مشكلات الضمان؟.....
5	5. كيف يمكنك الحصول على خدمة الضمان أو أي معلومات أخرى؟.....
6	6. ما لا يغطيه هذا الضمان.....
6	7. بعض القيود الأخرى.....
7	8. أحكام براءات الاختراع والبرامج.....
8	اتصل بنا.....
9	اصطلاحات الرموز.....
10	اصطلاحات الأنماط.....
11	الفصل 1: نظرة عامة على الشاحن.....
13	الفصل 2: البطاريات وأسلاك الطاقة المعتمدة من شركة Motorola Solutions.....
14	الفصل 3: تعليمات التشغيل.....
14	3.1 إجراء الشحن.....
15	3.1.1 شحن بطارية مستقلة.....
15	3.2 برمجة أجهزة الراديو من خلال النسخ.....
17	الفصل 4: مؤشرات LED الخاصة بالشاحن واستكشاف الأخطاء وإصلاحها.....

معلومات السلامة والمعلومات القانونية

يوفر هذا القسم معلومات السلامة والمعلومات القانونية الخاصة بهذا المنتج.

الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية

حقوق الطبع والنشر

قد تتضمن منتجات شركة Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر. تحفظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى لشركة Motorola Solutions حقوقاً حصرية معينة في برامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وبناءً عليه، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر تتضمنها منتجات شركة Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند أو إعادة إنتاجها بأي طريقة من دون الحصول على إذن كتابي صريح من شركة Motorola Solutions. لا تجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو إرساله أو تخزينه في نظام استرداد أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة الكمبيوتر، بأي صورة أو أي طريقة، من دون الحصول على إذن كتابي سابق من شركة Motorola Solutions, Inc.

العلامات التجارية

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

حقوق الترخيص

لا يُعد شراء منتجات شركة Motorola Solutions بمنزلة منح مباشر أو ضمني، أو بالوقف أو غير ذلك، لأي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بشركة Motorola Solutions. باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الخالي من رسوم حقوق المؤلف الذي ينشأ بموجب أعمال القانون في عملية بيع المنتج.

المحتوى مفتوح المصدر

قد يحتوي هذا المنتج على برامج مفتوحة المصدر تُستخدم بموجب ترخيص. راجع وسائط تثبيت المنتج للاطلاع على المحتوى الكامل للإنسان والإشعارات القانونية الخاصة بالمصدر المفتوح.

توجيه الاتحاد الأوروبي (EU) والمملكة المتحدة (UK) بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)



يتطلب توجيه الاتحاد الأوروبي وكذلك لائحة المملكة المتحدة بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية أن تتضمن المنتجات المباعة في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة ملصقاً يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ على المنتج نفسه (أو على العبوة في بعض الحالات). وطبقاً لما ينص عليه التوجيه بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، فإن هذا الملصق الذي يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ يعني أنه يجب على العملاء والمستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة عدم التخلص من الأجهزة أو الملحقات الإلكترونية والكهربائية في النفايات المنزلية.

يجب على العملاء أو المستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة الاتصال بمندوب مورّد الأجهزة المحلي أو مركز الخدمة المحلي للحصول على معلومات عن نظام جمع النفايات في بلدهم.

إخلاء المسؤولية

يُرجى العلم أن هناك ميزات ووسائل مساعدة وإمكانات معينة موضحة في هذا المستند قد لا تكون سارية أو مرخصة للاستخدام في نظام معين، أو ربما تعتمد على خصائص وحدة مشترك معينة خاصة بالأجهزة المحمولة أو تكوين معلومات معينة. يُرجى الرجوع إلى جهة اتصال شركة Motorola Solutions للحصول على مزيد من المعلومات.

Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved 2025 ©

تعليمات هامة حول السلامة

يحتوي هذا المستند على تعليمات هامة حول السلامة والتشغيل. اقرأ التعليمات الآتية بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

قبل استخدام شاحن البطارية، اقرأ كل التعليمات والعلامات التحذيرية الموجودة على الشاحن والبطارية والراديو الذي يستخدم البطارية.

تحذير:



- عند فصل الشاحن، اسحب القابس بدلاً من السلك لتقليل خطر تلف القابس والسلك الكهربائي.
- تجنب استخدام سلك توصيل لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. تأكد من أن حجم سلك التوصيل يبلغ 18 حسب معيار الأسلاك الأمريكي للأسلاك التي يصل طولها إلى 6,5 أقدام (مترين)، و16 حسب معيار الأسلاك الأمريكي لتلك التي يصل طولها إلى 9,8 أقدام (3 أمتار)، إذا كان لا بد من استخدام سلك توصيل.
- لا تستخدم الشاحن إذا كان مكسوراً أو تالفاً بأي شكل لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لإصابة. توجّه به إلى ممثل خدمة مؤهل تابع لشركة Motorola Solutions.
- لا تقم بفك الشاحن لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. فهو غير قابل للتصليح ولا تتوفر له قطع بديلة.
- افصل الشاحن عن مأخذ التيار المتردد (AC) قبل محاولة إجراء أي صيانة أو تنظيف لتقليل خطر حدوث صدمة كهربائية.
- اشحن فقط البطاريات القابلة لإعادة الشحن والمعتمدة من شركة Motorola Solutions للحد من خطر التعرض لإصابة. قد تسبب البطاريات الأخرى انفجاراً وإصابات للأشخاص وتلفاً.
- قد يؤدي استخدام ملحقات لا توصي بها شركة Motorola Solutions إلى خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لإصابة.

إرشادات حول سلامة التشغيل

- أوقف تشغيل الراديو أثناء شحن البطارية.
- الجهاز غير ملائم للاستخدام في الأماكن الخارجية. استخدمه في أماكن أو ظروف جافة فقط.
- قم بتوصيل الجهاز فقط بسلك طاقة مناسب بالجهد الصحيح.
- افصل الجهاز عن جهد الخط من خلال إزالة القابس من المأخذ.
- يجب توصيل الجهاز بمأخذ قريب يسهل الوصول إليه.
- يجب أن تتوافق القطع البديلة مع النوع والتصنيف المحددين في تعليمات الجهاز الذي يستخدم المنصهرات.
- يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة المحيطة القصوى حول الشاحن 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت).
- يجب ألا تتعدى طاقة الإخراج التي توفرها وحدة مصدر الطاقة التصنيفات المشار إليها على ملصق المنتج المتوفر في أسفل الشاحن.
- تأكد من وضع سلك الطاقة في مكان لا يطاءً عليه أو يتعثر فيه أحد أو يتعرض فيه للماء أو التلف أو الضغط.

الضمان المحدود لمنتجات الاتصالات الشخصية من شركة Motorola التي تم شراؤها

إذا كان الشاحن معيَّبًا، فيُرجى الاتصال بشريك شركة Motorola الذي اشتريت منه الوحدة.

1. ماذا يغطي هذا الضمان؟

- المنتجات. عيوب المواد والتصنيع في الهواتف الخلوية اللاسلكية و/أو أجهزة النداء و/أو أجهزة الراديو ثنائية الاتجاه، وبعض الملحقات المُباعة معها، مثل البطارية، وشاحن البطارية، والحافظة، التي تتولى شركة Motorola تصنيعها و/أو بيعها (المنتجات).
- البطاريات. يغطي هذا الضمان عيوب المواد والتصنيع في البطاريات التي تصنعها شركة Motorola و/أو تُباع مع المنتجات، فقط إذا انخفضت سعة الشحن الكامل عن 80% من السعة المقدرة أو إذا حدث تسرب فيها.

2. كم تبلغ مدة التغطية؟

من تاريخ شراء المستخدم النهائي الأول للمنتجات:

- المنتجات. مدة الضمان سنة واحدة.
- البرامج. مدة الضمان 90 يومًا.
- الإصلاحات/القطع البديلة. مدة الضمان هي المدة المتبقية من الضمان الأصلي أو 90 يومًا من تاريخ تلقيها، أيهما أطول.

3. من يشمل الضمان؟

يشمل هذا الضمان أول مشتري (مستخدم نهائي) فقط.

4. ماذا سنفعل لتصحيح مشكلات الضمان؟

نقدم خيار إصلاح المنتجات أو البرامج التي لا تتوافق مع شروط الضمان أو استبدالها، أو استرداد ثمن شراء المنتجات، مجانًا. قد نستخدم منتجات أو قطع غيار تم إصلاحها أو تم تجديدها أو مستعملة أو جديدة، مُكافئة وظيفيًا. لا تتوفر أي تحديثات للبرامج.

5. كيف يمكنك الحصول على خدمة الضمان أو أي معلومات أخرى؟

نقدم خيار إصلاح المنتجات أو البرامج التي لا تتوافق مع شروط الضمان أو استبدالها، أو استرداد ثمن شراء المنتجات، مجانًا. قد نستخدم منتجات أو قطع غيار تم إصلاحها/تم تجديدها/مستعملة أو جديدة، مُكافئة وظيفيًا. لا تتوفر أي تحديثات للبرامج.

للحصول على معلومات حول المنتج، يُرجى زيارتنا على: www.motorolasolutions.com/governmentandenterprise.

ستتلقى تعليمات حول كيفية شحن المنتجات إلى شركة Motorola. يجب عليك شحن المنتجات إلينا مع دفع تكاليف الشحن والرسوم الجمركية والتأمين مقدمًا. بالإضافة إلى المنتجات، يجب عليك إرفاق ما يأتي: (أ) نسخة من الإيصال أو فاتورة البيع أو أي إثبات شراء مماثل آخر؛ و(ب) وصف مكتوب للمشكلة؛ و(ج) اسم موفر الخدمة (إذا كان هذا المنتج يتطلب خدمة اشتراك)؛ و(د) اسم منشأة التثبيت وموقعها (إن وجدت) والأهم من ذلك؛ (هـ) عنوانك ورقم هاتفك. عند الطلب، يجب عليك أيضًا إعادة جميع الأجزاء القابلة للفصل مثل الهوائيات والبطاريات والشواحن. احتفظ دائمًا بإثبات الشراء الأصلي.

سنقوم بشحن المنتجات التي تم إصلاحها أو استبدالها على نفقتنا بالنسبة إلى الشحن والتأمين، لكنك ستتحمل نفقات أي رسوم جمركية.

6. ما لا يغطيه هذا الضمان

- المنتجات التي يتم تشغيلها مع أجهزة أو برامج إضافية أو طرفية غير مقدّمة من شركة Motorola للاستخدام مع المنتجات ("الأجهزة الإضافية")، أو أي ضرر يلحق بالمنتجات أو الأجهزة الإضافية نتيجة لهذا الاستخدام. تشمل "الأجهزة الإضافية"، من بين أمور أخرى، البطاريات، والشواحن، والمحولات، ومصادر الطاقة التي لم تتولّ شركة Motorola تصنيعها أو توزيعها. يؤدي حدوث أي من هذه الحالات إلى إبطال الضمان.
- قيام أي شخص آخر غير شركة Motorola (أو مراكز الخدمة المعتمدة لديها) باختبار المنتجات أو ضبطها أو تثبيتها أو صيانتها أو تغييرها أو تعديلها أو تقديم الخدمات إليها بأي شكل من الأشكال. يؤدي حدوث أي من هذه الحالات إلى إبطال الضمان.
- البطاريات القابلة لإعادة الشحن التي: (أ) يتم شحنها بواسطة شاحن بطارية غير شاحن البطارية المعتمد من شركة Motorola المخصص لشحن مثل هذه البطاريات؛ أو (ب) تحتوي على أي أختام ممزقة أو تظهر عليها علامات على العبث بها؛ أو (ج) تُستخدم في أجهزة غير المنتج المحدد لها؛ أو (د) يتم شحنها وتخزينها في درجات حرارة أعلى من 60 درجة مئوية. يؤدي حدوث أي من هذه الحالات إلى إبطال الضمان.
- المنتجات التي تحتوي على: (أ) أرقام تسلسلية أو علامات تاريخ تمت إزالتها أو تغييرها أو محوها؛ أو (ب) أرقام تسلسلية للوحة لا تتطابق مع بعضها، أو أرقام تسلسلية للوحة لا تتطابق مع الهيكل الخارجي؛ أو (ج) هياكل خارجية أو أجزاء غير متوافقة أو غير تابعة لشركة Motorola. يؤدي حدوث أي من هذه الحالات إلى إبطال الضمان.
- العيوب أو الأضرار الناجمة عن: (أ) استخدام المنتجات بطريقة غير عادية أو معتادة؛ أو (ب) التشغيل غير السليم أو سوء الاستخدام؛ أو (ج) الحوادث أو الإهمال مثل إسقاط المنتجات على أسطح صلبة؛ أو (د) التعرض للماء أو المطر أو الرطوبة الشديدة أو العرق الشديد؛ أو (هـ) التعرض للرمال أو الأوساخ أو ما شابه ذلك أو (و) التعرض لحرارة الشديدة أو انسكاب الطعام أو السوائل.
- الأضرار المادية التي تلحق بسطح المنتجات، بما في ذلك الخدوش أو الشقوق أو أي ضرر آخر لشاشة العرض أو العدسات أو الأجزاء الخارجية الأخرى المكشوفة.
- عطل في المنتجات ناتج بشكل أساسي عن أي خدمة اتصال أو إشارة قد تشترك فيها أو تستخدمها مع المنتجات.
- الأسلاك الحلزونية التي تم شدها أو التي تحتوي على أي أسنة معيارية مكسورة.
- المنتجات التي تم تأجيرها.

قد تنطبق أسعار إصلاح ثابتة على المنتجات التي لا يغطيها هذا الضمان. للحصول على معلومات حول المنتجات التي تحتاج إلى إصلاحات لا يغطيها هذا الضمان، يُرجى الاتصال برقم الهاتف المذكور سابقاً. سنقدم معلومات حول توفر الإصلاح والأسعار وطرق الدفع ومكان إرسال المنتجات وما إلى ذلك.

7. بعض القيود الأخرى

- هذا هو الضمان الكامل الذي تقدمه شركة Motorola للمنتجات، ويحدد التعويضات الحصرية المتاحة لك.
- يُمنح هذا الضمان بدلاً من جميع الضمانات الصريحة الأخرى. أما الضمانات الضمنية، بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- الضمانات الضمنية لقابلية التسويق والملاءمة لغرض معين، فلا تُمنح إلا إذا كانت مطلوبة تحديداً بموجب القانون المعمول به. وإلا، تُستثنى هذه الضمانات صراحةً.
- لا تُقدّم أي ضمانات تتعلق بالتغطية أو التوفر أو درجة الخدمة التي تقدمها المنتجات، سواءً من خلال موفر خدمة أو غير ذلك.
- لا تُقدّم أي ضمانات بأن البرامج ستلبي متطلباتك أو ستعمل مع أي أجهزة أو منتجات برامج تطبيقات مقدمة من جهات خارجية، أو أن تشغيل منتجات البرامج سيكون من دون انقطاع أو خالياً من الأخطاء، أو أن جميع العيوب في منتجات البرامج سيتم تصحيحها.

لا تتحمل شركة Motorola بأي حال من الأحوال، سواءً في العقد أو الضرر (بما في ذلك الإهمال)، المسؤولية عن الأضرار التي تتجاوز سعر شراء المنتج، أو عن أي أضرار غير مباشرة أو عارضة أو خاصة أو تبعية من أي نوع، أو خسارة في الإيرادات أو الأرباح، أو خسارة في الأعمال، أو خسارة في المعلومات أو البيانات، أو أي خسارة مالية أخرى تنشأ عن القدرة على استخدام المنتجات أو عدم القدرة على استخدامها أو في ما يتعلق بها، وذلك إلى الحد الأقصى الذي يجيز فيه القانون إخلاء المسؤولية عن هذه الأضرار.

8. أحكام براءات الاختراع والبرامج

على نفقة شركة Motorola، سندافع عنك وسندفع التكاليف والأضرار التي قد يتم الحكم بها ضدك في النهاية، وذلك في حال كانت الدعوى القضائية قائمة على ادعاء بأن المنتجات تنتهك براءة اختراع بشكل مباشر. إن التزامنا مشروط بما يأتي: (أ) أن تخطرنا كتابيًا على الفور عند استلامك إشعارًا بالادعاء؛ و(ب) أن تمنحنا السيطرة الكاملة على الإشراف على الدفاع في الدعوى قضائية وكل المفاوضات التي تتعلق بأي تسوية أو اتفاق في هذه الدعوى القضائية؛ و(ج) في حال أصبحت المنتجات، أو، حسب رأي شركة Motorola، من المرجح أن تصبح موضوعًا لادعاء بانتهاك براءة اختراع، أن تسمح لنا، وفقًا لتقديرنا الخاص وعلى نفقتنا، إما بما يأتي: منحك الحق في مواصلة استخدام المنتجات؛ أو استبدالها أو تعديلها بحيث لا تمثل انتهاكًا لبراءة اختراع؛ أو منحك مقابلًا نظير هذه المنتجات، حسب قيمة الاستهلاك، وقبول إعادتها. وتكون قيمة الاستهلاك مبلغًا ثابتًا لكل سنة على مدار العمر الافتراضي للمنتجات حسبما تحدد شركة Motorola.

لن تتحمل شركة Motorola أي مسؤولية تجاهك في ما يتعلق بأي ادعاء بانتهاك براءة اختراع يكون قائمًا على أساس دمج المنتج أو قطع الغيار التي تم تقديمها بموجب هذا الضمان المحدود والأجهزة الإضافية، كما هو محدد في المادة السادسة أعلاه.

هذه المسؤولية الكاملة التي تتحملها شركة Motorola في ما يتعلق بانتهاك المنتجات لبراءات الاختراع.

تحتفظ قوانين بعض الدول لشركة Motorola وموفري البرامج التابعين لجهات خارجية بحقوق حصرية محددة للبرامج المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر، مثل الحقوق الحصرية لإعادة إنتاج نسخ من هذه البرامج وتوزيعها. يُسمح بنسخ البرامج واستخدامها وإعادة توزيعها فقط مع المنتجات المرتبطة بهذه البرامج. ولا يُصرَّح بأي استخدام آخر، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، فك هذه البرامج أو إجراء هندسة عكسية لها أو ممارسة الحقوق الحصرية بصدها.

لا تسمح بعض البلدان والولايات باستثناء الأضرار العارضة أو التبعية أو تقييدها أو تقييد مدة سريان أي ضمان ضمني، ولذلك قد لا ينطبق عليك القيود أو الاستثناءات الواردة أعلاه. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة، وقد تكون لك أيضًا حقوق أخرى، تختلف من ولاية قضائية إلى أخرى.

اتصل بنا

مركز عمليات الدعم المُدارة المركزية (CMSO) هو جهة الاتصال الأساسية للحصول على الدعم الفني المضمّن في اتفاقية الخدمة الخاصة بمؤسستك مع شركة Motorola Solutions. لتمكين وقت استجابة أسرع لمشكلات العملاء، توفر شركة Motorola Solutions الدعم من بلدان متعددة حول العالم.

يجب أن يحرص عملاء اتفاقية الخدمة على التواصل مع مركز عمليات الدعم المُدارة المركزية في كل الحالات الواردة ضمن "مسؤوليات العميل" في الاتفاقية الخاصة بهم، على سبيل المثال:

- لتأكيد النتائج والتحليلات المتعلقة باستكشاف الأخطاء وإصلاحها قبل اتخاذ أي إجراء

تلقت مؤسستك أرقام هواتف الدعم ومعلومات الاتصال الأخرى المناسبة لمنطقتك الجغرافية واتفاقية الخدمة الخاصة بك. استخدم معلومات الاتصال هذه للحصول على الاستجابة الأكثر فعالية. ومع ذلك، إذا لزم الأمر، فيمكنك العثور أيضًا على معلومات اتصال الدعم العام على موقع ويب شركة Motorola Solutions من خلال اتباع الخطوات الآتية:

1. أدخل العنوان motorolasolutions.com في المستعرض.
2. تأكد من أن البلد أو المنطقة التي توجد فيها مؤسستك معروضة على الصفحة. ويوفر الضغط على اسم المنطقة أو النقر فوقه طريقة لتغييره.
3. حدد "الدعم" في صفحة motorolasolutions.com.

بوابة المستندات

بوابة مستندات Motorola Solutions (MSI) هي منصة عبر الإنترنت يمكنك العثور فيها على كل مستندات المستخدمين في مكان واحد، ويمكنك الوصول إليها عبر <https://motr.la/docs>.

يمكنك تقديم ملاحظات أو أسئلة أو تعليقات بشأن أي منشور أو مقالة من خلال تحديد رمز الملاحظات. راجع [تقديم الملاحظات](#).

Learning Center

اكتشف العديد من فرص التعلم في MSI Learning Center لتكتشف اهتماماتك وتشكّل مسارك المهني وتحقق أقصى تأثير ممكن، ويمكنك الوصول إليه عبر <https://learningcenter.motorolasolutions.com>.

اصطلاحات الرموز

تم تصميم مجموعة المستندات لتزويد القارئ بمزيد من التلميحات المرئية. وتُستخدم الرموز الرسومية الآتية في مجموعة المستندات بأكملها.

خطر: تدل الكلمة البارزة "خطر" مع رمز السلامة المرتبط بها على معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة. 

تحذير: تشير الكلمة البارزة "تحذير" مع رمز السلامة المرتبط بها إلى معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة أو حدوث أضرار جسيمة في المنتج. 

تنبيه: تشير الكلمة البارزة "تنبيه" مع رمز السلامة المرتبط بها إلى معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى التعرض لإصابة طفيفة أو متوسطة أو حدوث أضرار جسيمة في المنتج. 

تنبيه: قد تُستخدم الكلمة البارزة "تنبيه" من دون رمز السلامة للإشارة إلى ضرر أو إصابة محتملين غير مرتبطين بالمنتج.

هام: تحتوي العبارات ضمن الفئة "هام" على معلومات ضرورية للموضوع قيد المناقشة لكنها ليست تنبيهًا أو تحذيرًا. ولا يوجد مستوى تحذير مرتبط بالعبارات ضمن الفئة "هام". 

ملاحظة: يتضمن "الإشعار" معلومات أهم من النص المحيط، مثل الاستثناءات أو الشروط السابقة. وهي توجّه القارئ أيضًا إلى مكان آخر للحصول على معلومات إضافية أو تذكّره بكيفية إكمال إجراء ما (عندما لا يكون جزءًا من الإجراء الحالي مثلًا) أو تخبره بموقع شيء ما على الشاشة. ولا يوجد مستوى تحذير مرتبط بالإشعار. 

اصطلاحات الأنماط

تُستخدم اصطلاحات الأنماط الآتية:

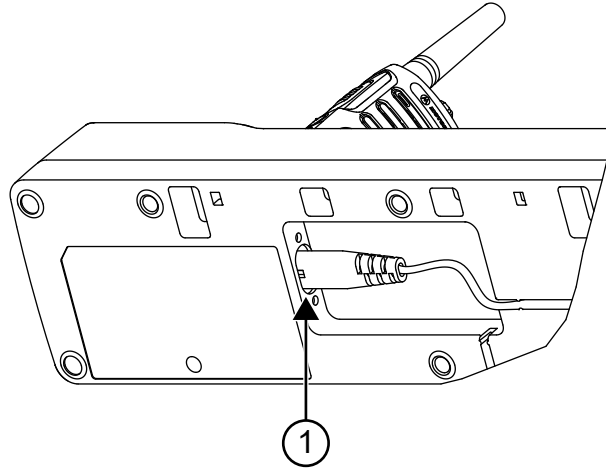
الوصف	الاصطلاح
يُستخدم هذا المحرف مع أسماء مثل أسماء النوافذ والأزرار والتسميات، عندما تظهر هذه الأسماء على الشاشة (مثال: نافذة مستعرض الإنذارات). وعندما يكون من الواضح أننا نشير إلى زر مثلاً، يُستخدم الاسم وحده (مثال: انقر فوق موافق).	غامق
يُستخدم هذا المحرف للكلمات المراد كتابتها تمامًا كما تظهر في النص (مثال: في الحقل العنوان ، اكتب <code>(http://ucs01.ucs:9080</code>).	Monospacing font in bold
يُستخدم هذا المحرف للرسائل والمطالبات والنصوص الأخرى التي تظهر على شاشة الكمبيوتر (مثال: تمت إضافة وجهة تراكب جديدة).	خط أحادي المسافة
يُستخدم هذا المحرف مع الأقواس المعقوفة كعناصر نائبية لعضو محدد في المجموعة التي تمثلها الكلمات (مثال: <رقم الموجه>).  ملاحظة: في التسلسلات المراد كتابتها، يتم حذف الأقواس المعقوفة لتجنب الالتباس بشأن ما إذا كان من الواجب تضمين الأقواس المعقوفة في النص المراد كتابته.	<خط أحادي المسافة غامق ومائل>
يُستخدم هذا المحرف لمفاتيح لوحة المفاتيح (مثال: اضغط على المفتاح Y، ثم اضغط على المفتاح ENTER).	الأحرف الكبيرة
يُستخدم هذا المحرف مع الاقتباسات. يكون الاقتباس عادة اسم مستند أو عبارة من مستند آخر (مثال: نظرة عامة على نظام <i>Dimetra IP</i>).	مائل
يُستخدم → (السهم المتجه إلى اليمين) للإشارة إلى بنية القائمة أو علامة التبويب في التعليمات الخاصة بكيفية تحديد عنصر قائمة معين (مثال: ملف → حفظ) أو علامة تبويب فرعية معينة.	→

نظرة عامة على الشاحن

تستوعب جيوب الشاحن إما راديو مزود ببطارية، أو راديو مزود ببطارية في الحافظة، أو بطارية مستقلة. يتم شحن البطاريات بشكل أفضل في درجة حرارة الغرفة.

ملاحظة: أوقف تشغيل الراديو قبل شحنه بالبطارية. 

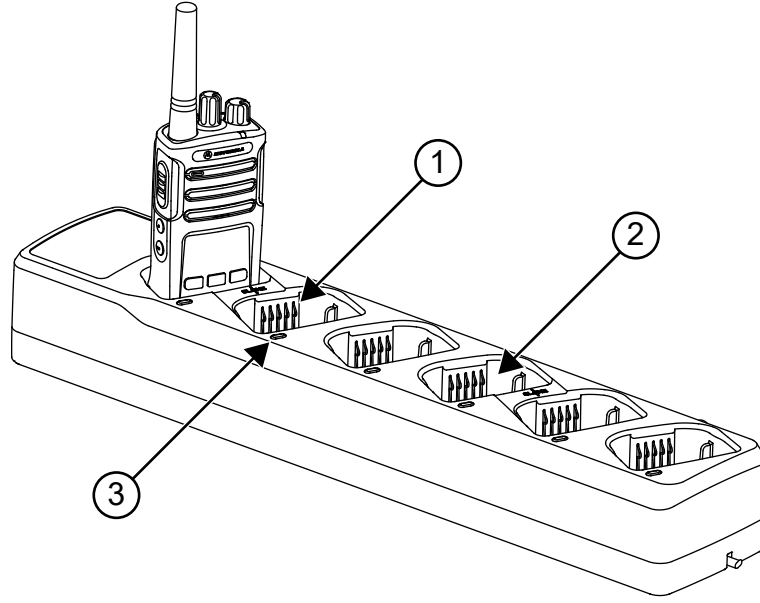
الشكل 1: منظر سفلي للشاحن متعدد الوحدات



الجدول 1: منظر سفلي للشاحن متعدد الوحدات

الوصف	الرقم
مقبس طاقة الشاحن	1

الشكل 2: منظر أمامي للشاحن متعدد الوحدات



الجدول 2: وصف المنظر الأمامي للشاحن متعدد الوحدات

الوصف	الرقم
نقاط تلامس الشحن	1
جيب الشحن	2
مؤشر الشحن	3

البطاريات وأسلاك الطاقة المعتمدة من شركة Motorola Solutions

البطاريات المعتمدة من شركة Motorola Solutions

الجدول 3: البطاريات المعتمدة من شركة Motorola Solutions

رقم المجموعة	الوصف
PMNN4434_	بطارية ليثيوم أيون القياسية
PMNN4453_	بطارية ليثيوم أيون عالية السعة

أسلاك الطاقة المعتمدة من شركة Motorola Solutions

الجدول 4: أسلاك الطاقة المعتمدة من شركة Motorola Solutions

مجموعة الشاحن	الوصف	سلك الطاقة	نوع القابس
PMLN6387_	حاوية الشحن متعدد الوحدات	غير منطبق	غير منطبق
PMLN6384_	الشاحن متعدد الوحدات (أمريكا الشمالية)	3004209T04	أمريكا الشمالية
PMLN6385_	الشاحن متعدد الوحدات (أوروبا/المملكة المتحدة)	3004209T01/T02	أوروبا/المملكة المتحدة

الفصل 3

تعليمات التشغيل

يحتوي هذا القسم على معلومات الشحن الخاصة بالشاحن.

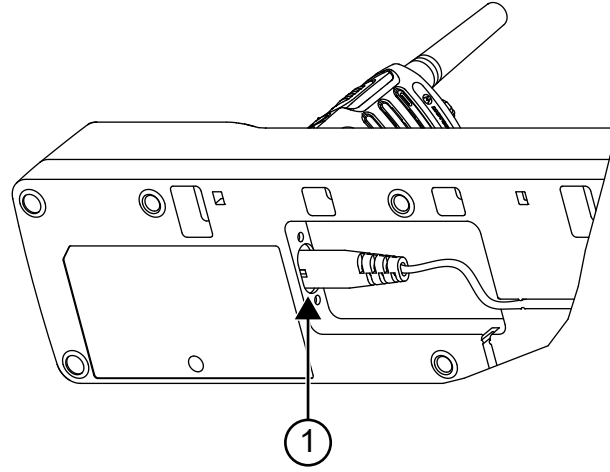
3.1

إجراء الشحن

الإجراء:

1. قم بتوصيل طرف الشاحن من سلك مصدر الطاقة بمقبس الطاقة الموجود في أسفل الشاحن.

الشكل 3: مقبس طاقة الشاحن



الوصف	الرقم
مقبس طاقة الشاحن	1

2. قم بتوصيل طرف مقبس الحائط من سلك مصدر الطاقة بمأخذ طاقة التيار المتردد (AC) المناسب.

يومض مؤشر LED باللون الأخضر مرة واحدة بعد نجاح التشغيل.

3. أدخل بطارية أو راديو مطلقاً مزود ببطارية في الجيب المتوفر.

a. قم بمحاذاة التجويف الموجود في البطارية مع القضيبة المرتفع في الجيب.

b. ثبت البطارية باتجاه الجزء الخلفي من الجيب.

c. أدخل البطارية في الجيب لضمان التلامس بالكامل.

يشير مؤشر LED الخاص بالشاحن إلى حالة مستوى شحن البطارية كما هو موضح في الجدول 3. يضيء مؤشر LED الخاص بالشاحن باللون الأحمر إذا كانت البطارية تشحن بسرعة، ويضيء باللون الأخضر إذا كانت البطارية مشحونة بالكامل.

4. استخدم كلتا يديك لإزالة الراديو أو البطارية من الجيب. استخدم يدًا واحدة للإمساك بالشاحن وتثبيتته واليد الأخرى لإزالة الراديو أو البطارية.

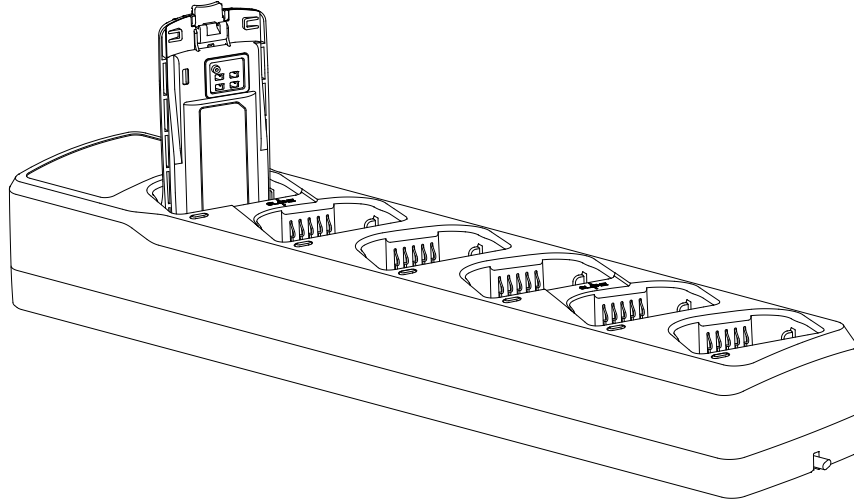
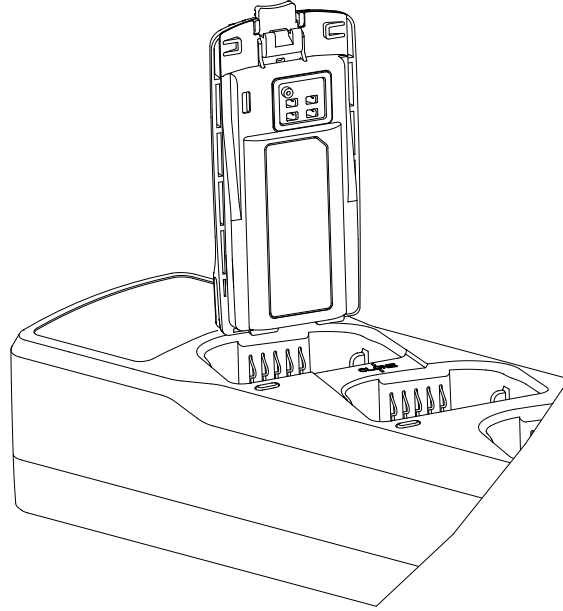
3.1.1

شحن بطارية مستقلة

الإجراء:

قم بمحاذاة التجويف الموجود في البطارية مع القضيب المرتفع في الجيب.

الشكل 4: شحن بطارية مستقلة



3.2

برمجة أجهزة الراديو من خلال النسخ

يسمح لك الشاحن متعدد الوحدات بنسخ ما يصل إلى جهازَي راديو في المرة الواحدة (جهازان مصدر وجهازان هدف) باستخدام الجيوب 1 و 2 و 4 و 5. والغرض نسخ صورة ميزات الراديو.

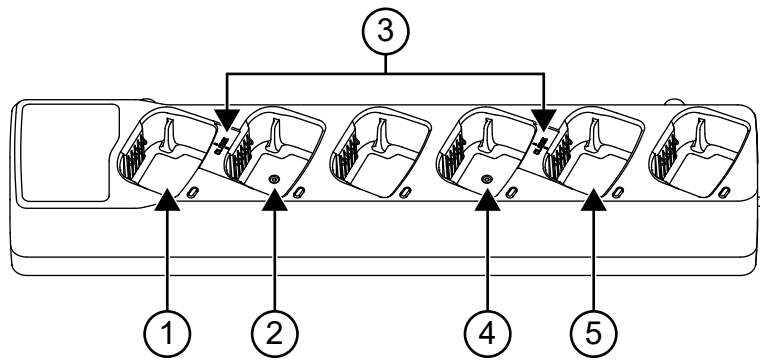
المتطلبات المسبقة:

- راجع دليل الراديو للتعرف على تسلسل الأزرار لتمكين الراديو الأساسي والحصول على مزيد من التفاصيل حول إجراء النسخ.
- تأكد من أن البطاريات مشحونة بالكامل وأن نقاط التلامس غير ملوثة أو تسبب خللاً في التوصيل.

الإجراء:

1. قم بتشغيل الراديو الثانوي وأدخل الراديو في الجيب 2 أو 5.
 2. أدخل الراديو الأساسي في الجيب 1 أو 4 على التوالي، حسب موقع جهاز الراديو الثانوي.
- ملاحظة:** يجب إعداد الراديو الأساسي للنسخ عبر الضغط على أزرار معينة قبل إدخاله في الجيوب.

الشكل 5: نسخ أجهزة الراديو



الرقم	الوصف
1	جيب الشحن 1
2	جيب الشحن 2
3	رمز "نسخ"
4	جيب الشحن 4
5	جيب الشحن 5

3. اضغط على زر المفتاح في الراديو الأساسي لبدء النسخ.

ملاحظة:

- تُستخدم النغمات للإشارة إلى نجاح النسخ أو فشله.
- تستغرق عملية النسخ أقل من 4 ثوانٍ.

مؤشرات LED الخاصة بالشاحن واستكشاف الأخطاء وإصلاحها

عند استكشاف الأخطاء وإصلاحها، يجب دائمًا مراقبة لون مؤشر LED.

الجدول 5: مؤشرات LED الخاصة بالشاحن

المؤشر	حالة مؤشر LED	الوصف
التشغيل	وميض أخضر واحد 	الشاحن جاهز للاستخدام.
لا توجد بطارية في الجيب	مطفأ 	يحدد الشاحن أن البطارية غير صالحة أو تالفة.
في انتظار الشحن السريع	كهرماني وامض 	البطارية في مرحلة استعادة الجهد المنخفض.  ملاحظة: ينتقل الشاحن تلقائيًا إلى مرحلة الشحن عندما ترتفع درجة حرارة البطارية أو تنخفض.
خطأ	أحمر وامض سريع 	- البطارية غير صالحة أو تالفة، أو يتم استخدام جهد كهربائي خاطئ. - مهلة استعادة جهد البطارية المنخفض (60 دقيقة)
قيد الشحن	أحمر ثابت 	يتم شحن البطارية.
تم الشحن	أخضر ثابت 	البطارية جاهزة للاستخدام.

 **ملاحظة:** إذا كان مؤشر LED الخاص بالشاحن يعرض مؤشرًا سلبيًا، فقم بإخراج البطارية من الجيب. افحص نقاط تلامس الشاحن والبطارية للتأكد من نظافتها. أعد إدخال البطارية. افحص سلك الطاقة وموصلات الشاحن للتأكد من نظافتها وجاهزيتها للاستخدام أيضًا. إذا استمر ظهور المؤشر السلبي، فاتصل بمندوب مبيعات شركة Motorola Solutions.

في حال عدم ظهور مؤشر LED:

1. تحقق من إدخال الراديو المزود بالبطارية أو البطارية المستقلة بالشكل الصحيح.
2. تحقق من توصيل سلك الطاقة بإحكام بالشاحن باستخدام مأخذ تيار متردد (AC) مناسب، وأن المأخذ موصل بالطاقة.

3. تأكد من أن البطارية المستخدمة مع الراديو من بطاريات شركة Motorola Solutions المعتمدة المدرجة في [البطاريات](#) وأسلاك الطاقة المعتمدة من شركة Motorola Solutions في [صفحة 13](#).